

English Translation of

Sunan Ibn Mâjah

English
Translation of
**Sunan
Ibn Mâjah**

Compiled by:

**Imâm Muhammad Bin Yazeed
Ibn Majah Al-Qazwîni**

Volume 5

From Hadith No. 3657 to 4341

Ahâdith edited & referenced by:

Hâfiz Abu Tâhir Zubair 'Ali Za'i

Translated by:

Nasiruddin al-Khattab (Canada)

Final review by:

Abu Khaliyl (USA)



English Translation of
Sunan Ibn Mâjah

Volume 5

Compiled by:
**Imâm Muhammad Bin Yazeed
Ibn Majah Al-Qazwinî**

Ahâdith edited and referenced by:
Hâfiz Abu Tâhir Zubair ‘Ali Za’i

Translated by:
Nasiruddin al-Khattab (Canada)

Edited by:
Huda Khattab (Canada)

Final review by:
Abu Khaliyl (USA)



DARUSSALAM
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS
Riyadh • Jeddah • Al-Khobar • Sharjah
Lahore • London • Houston • New York



*In the Name of Allâh,
the Most Gracious, the Most Merciful*

© **Maktaba Dar-us-Salam, 2007**

King Fahd National Library Catalog-in-Publication Data

Imam hafiz abu abdullah

Sunan ibn majah, Imam hafiz abu abdullah, Riyadh-2007

5v. 562 p, 14x21 cm

ISBN: 9960-9881-3-9 (set) 9960-9930-9-4 (Vol.5)

1-Al-hadith-commentaries 2- Al-hadith 3-Title

237.7dc

1428/1078

Legal Deposit no.1428/1078

ISBN: 9960-9881-3-9 (set)

9960-9930-9-4 (Vol.5)

Contents

Chapters On Etiquette

Chapter 1.	Honoring One's Parents.....	11
Chapter 2.	Uphold Ties With Those With Whom Your Father Used To Uphold Ties	14
Chapter 3.	Honoring One's Father And Being Kind To Daughters.....	15
Chapter 4.	The Neighbor's Rights.....	18
Chapter 5.	The Guest's Rights	20
Chapter 6.	The Orphan's Rights.....	21
Chapter 7.	Removing A Harmful Thing From The Road.....	23
Chapter 8.	The Virtue Of Giving Water In Charity	24
Chapter 9.	Gentleness	26
Chapter 10.	Beneficence Towards Slaves	27
Chapter 11.	Spreading (The Greeting Of) Peace	29
Chapter 12.	Returning (The Greeting Of) Peace	30
Chapter 13.	Returning (The Greeting Of) Peace To <i>Ahludh-Dhimmah</i>	31
Chapter 14.	Greeting Children And Women	32
Chapter 15.	Shaking Hands	33
Chapter 16.	A Man Kissing Another Man's Hand	34
Chapter 17.	Seeking Permission To Enter	34
Chapter 18.	If A Man Is Asked, How Are You This Morning?.....	36
Chapter 19.	If A Man Who Is Respected Among His People Comes To You, Then Honor Him	37
Chapter 20.	Replying To One Who Sneezes	38
Chapter 21.	A Man Honoring His Companion	39
Chapter 22.	Whoever Gets Up From A Spot Then Comes Back, He Has More Right To It.....	40
Chapter 23.	Excuses	40
Chapter 24.	Joking.....	41
Chapter 25.	Plucking Out White Hairs.....	43
Chapter 26.	Sitting Between The Shade And The Sun	43
Chapter 27.	Prohibition Of Lying On One's Face	44
Chapter 28.	Learning About The Stars	45
Chapter 29.	Prohibition Of Cursing The Wind.....	46
Chapter 30.	Names That Are Liked	46
Chapter 31.	Names That Are Disliked.....	47

Chapter 32.	Changing Names	48
Chapter 33.	Combining The Name And The <i>Kunyah</i> Of The Prophet ﷺ.....	49
Chapter 34.	A Man Being Given A <i>Kunyah</i> Before He Has A Child.....	50
Chapter 35.	Nicknames.....	52
Chapter 36.	Praise.....	52
Chapter 37.	One Who Is Consulted Is Entrusted	54
Chapter 38.	Entering Bathhouses	55
Chapter 39.	Applying Hair Removing Chemical	56
Chapter 40.	Stories (For The Purpose Of Exhortation)	57
Chapter 41.	Poetry	57
Chapter 42.	What Kind Of Poetry Is Undesirable.....	59
Chapter 43.	Playing Backgammon.....	60
Chapter 44.	Playing With Pigeons.....	61
Chapter 45.	It Is Undesirable To Be Alone	63
Chapter 46.	Extinguishing The Fire When Going To Sleep	63
Chapter 47.	Prohibition Of Camping In The Road.....	64
Chapter 48.	Three People Riding On One Animal	65
Chapter 49.	Putting Dust On Writings	65
Chapter 50.	Two Should Not Converse To The Exclusion Of A Third	66
Chapter 51.	A Person Who Has Arrows With Him Should Carry Them By Their Heads	67
Chapter 52.	The Rewards Associated With The Qur'ân	67
Chapter 53.	The Virtue Of Remembrance (<i>Dhikr</i>)	74
		76
Chapter 54.	The Virtue Of (Saying) None Has The Right To Be Worshipped But Allâh.....	76
Chapter 55.	The Virtue Of Those Who Praise Allâh.....	81
Chapter 56.	The Virtue Of Glorifying Allâh	84
Chapter 57.	Seeking Forgiveness.....	88
Chapter 58.	The Virtue Of Good Deeds.....	91
Chapter 59.	What Was Narrated Concerning There Is No Power Nor Strength Except With Allâh.....	93

34. The Chapters On Supplication

Chapter 1.	The Virtue Of Supplication.....	95
Chapter 2.	The Supplication Of The Messenger of Allâh ﷺ.....	96
Chapter 3.	What The Messenger Of Allâh ﷺ Sought Refuge From	102
Chapter 4.	Comprehensive Supplications	106
Chapter 5.	Supplicating For Forgiveness And To Be Kept Safe And Sound....	108

Chapter 6.	When One Of You Supplicates, Let Him Start With (Asking For) Himself	111
Chapter 7.	Your Supplication Will Be Answered So Long As You Do Not Become Hasty.....	111
Chapter 8.	A Man Should Not Say: "O Allāh, Forgive Me If You Will".	112
Chapter 9.	The Greatest Name Of Allāh	112
Chapter 10.	The Names of Allāh.....	116
Chapter 11.	A Father's Supplication And The Supplication Of The One Who Has Been Wronged.....	120
Chapter 12.	About It Being Undesirable To Transgress In Supplication	121
Chapter 13.	Raising The Hands When Supplicating.....	121
Chapter 14.	The Supplication That One Should Recite In The Morning And In The Evening.....	122
Chapter 15.	What One Should Say When Going To Bed.....	127
Chapter 16.	What One Should Say When Waking Up In The Morning.....	131
Chapter 17.	The Supplication For Times Of Distress	134
Chapter 18.	The Supplication That A Man Should Recite When He Leaves His House	135
Chapter 19.	The Supplication That A Man Should Recite When He Enters His House	137
Chapter 20.	The Supplication That A Man Should Recite When Travelling	137
Chapter 21.	The Supplication That A Man Should Recite When He Sees Clouds And Rain	138
Chapter 22.	The Supplication That A Man Should Recite When He Looks At People Affected By Calamity	140

35. The Chapters On The Interpretation Of Dreams

Chapter 1.	A Good Dream That Is Seen By The Muslim, Or Is Seen About Him.....	141
Chapter 2.	Seeing The Prophet ﷺ In A Dream	144
Chapter 3.	Dreams Are Of Three Types.....	146
Chapter 4.	One Who Has A Dream That He Dislikes	147
Chapter 5.	One Whom Satan Plays With In His Dream Should Not Tell People About it.....	148
Chapter 6.	If A Dream Is Interpreted, It Comes To Pass (In That Manner), He Should Not Tell Anyone About It Except One Whom He Loves.....	150
Chapter 7.	How Should Dreams Be Interpreted.....	150
Chapter 8.	One Who Tells Of A False Dream	151
Chapter 9.	The People Who See The Truest Dreams Are Those Who Are Truest In Speech	151

Chapter 10.	Interpretation Of Dreams	152
-------------	--------------------------------	-----

36. The Chapters On Tribulations

Chapter 1.	Refraining From Harming One Who Says: <i>Lâ Ilâha Illallâh</i>	162
Chapter 2.	The Sanctity Of The Believer's Blood And Wealth	166
Chapter 3.	The Prohibition Of Plunder	168
Chapter 4.	Verbally Abusing A Muslim Is <i>Fusuq</i> (Disobedience) And Fighting Him Is <i>Kufr</i> (Ungratefulness To Allâh)	170
Chapter 5.	Do Not Turn Back Into Disbelievers After I Am Gone, Striking One Another's Necks	171
Chapter 6.	The Muslims Are Under The Protection Of Allâh	172
Chapter 7.	Tribalism	174
Chapter 8.	The Great Majority	174
Chapter 9.	Tribulations That Will Appear	175
Chapter 10.	Standing Firm During Times Of Tribulation	182
Chapter 11.	When Two Muslims Confront One Another With Their Swords ...	188
Chapter 12.	Restraining One's Tongue During Times Of Tribulation.....	190
Chapter 13.	Isolating Oneself	195
Chapter 14.	Abstaining From Matters That Are Not Clear	199
Chapter 15.	Islam Began As Something Strange.....	201
Chapter 16.	One Who Hopes For Protection From Tribulation.....	202
Chapter 17.	The Division Of Nations.....	203
Chapter 18.	The Tribulation Of Wealth	205
Chapter 19.	The Tribulation Of Women	208
Chapter 20.	Enjoining What Is Good And Forbidding What Is Evil	212
Chapter 21.	The Words Of Allâh: "O You Who Believe! Take Care Of Your Own Selves."	219
Chapter 22.	Punishments.....	222
Chapter 23.	Patience At The Time Of Calamity	225
Chapter 24.	Hard Times.....	233
Chapter 25.	The Portents Of The Hour.....	236
Chapter 26.	The Disappearance Of The Qur'ân And Knowledge.....	241
Chapter 27.	The Disappearance Of Honesty	244
Chapter 28.	Signs (Of The Day Of Judgment).....	246
Chapter 29.	The Earth Collapsing	248
Chapter 30.	The Army Of Al-Baydâ'	250
Chapter 31.	The Beast Of The Earth	252
Chapter 32.	The Rising Of The Sun From The West (The Place Of Its Setting) .	253
Chapter 33.	The Tribulation Of <i>Dajjâl</i> , The Emergence Of 'Eisa Bin Maryam And The Emergence Of Gog and Magog	255

Chapter 34.	The Appearance Of The Mahdi.....	275
Chapter 35.	The Fierce Battles	279
Chapter 36.	The Turks.....	283

37. The Chapters On Asceticism

Chapter 1.	Indifference Towards This World	285
Chapter 2.	Being Concerned With This World	288
Chapter 3.	The Likeness Of This World.....	290
Chapter 4.	One Who Is Not Paid Any Heed.....	294
Chapter 5.	The Virtue Of Poverty	297
Chapter 6.	The Status Of The Poor	298
Chapter 7.	Keeping Company With The Poor.....	299
Chapter 8.	The Most Wealthy.....	304
Chapter 9.	Contentment	307
Chapter 10.	The Livelihood Of The Family Of Muhammad ﷺ	311
Chapter 11.	The Beds Of The Family Of Muhammad ﷺ	314
Chapter 12.	The Livelihood Of The Companions Of The Prophet ﷺ.....	316
Chapter 13.	Construction and Demolition.....	318
Chapter 14.	Reliance And Certain Faith	321
Chapter 15.	Wisdom	323
Chapter 16.	Freedom From Arrogance, And Having Humility.....	325
Chapter 17.	Modesty, Shyness.....	329
Chapter 18.	Forbearance	331
Chapter 19.	Grief And Weeping	333
Chapter 20.	Protecting (One's) Deeds (By Fearing their Non-Acceptance)	337
Chapter 21.	Show-Off And Reputation.....	339
Chapter 22.	Envy.....	342
Chapter 23.	Injustice.....	343
Chapter 24.	Caution And Piety.....	345
Chapter 25.	Praise.....	348
Chapter 26.	Intention.....	351
Chapter 27.	Hope and Life Span.....	353
Chapter 28.	Persisting In A Good Deed	356
Chapter 29.	Sins	359
Chapter 30.	Repentance	362
Chapter 31.	Death and Preparing For It	369
Chapter 32.	The Grave And Disintegration (Of The Body).....	374
Chapter 33.	The Resurrection	379
Chapter 34.	Description Of The Nation Of Muhammad ﷺ	385

Chapter 35. What Is Hoped Of The Mercy Of Allāh On The Day Of Resurrection.....	391
Chapter 36. The Cistern	397
Chapter 37. Intercession.....	401
Chapter 38. Description of Hell	410
Chapter 39. Description Of Paradise.....	416
Glossary of Islamic Terms.....	428

*In the Name of Allāh, the Most
Beneficent, the Most Merciful*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Chapters On Etiquette

(المعجم ٣٣) أَبْوَابُ الْأَدَبِ

(التحفة ٢٥)

Chapter 1. Honoring One's Parents

(المعجم ١) - بَابُ بَرِّ الْوَالِدَيْنِ

(التحفة ١)

3657. It was narrated that Abu Salamah As-Sulāmi said that the Prophet ﷺ said: "I enjoin each one to honor his mother, I enjoin each one to honor his mother, I enjoin each one to honor his mother (three times), I enjoin each one to honor his father, I enjoin each one to honor his guardian who is taking care of him, even if he is causing him some annoyance." (*Hasan*)

٣٦٥٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ بْنِ عِلْيَ، عَنْ أَبِي سَلَامَةَ السَّلَامِيِّ قَالَ: «أَوْصِيَ النَّبِيُّ ﷺ: [أَوْصِيَ امْرَأًا بِأُمِّهِ. أَوْصِيَ امْرَأًا بِأُمِّهِ. أَوْصِيَ امْرَأًا بِأُمِّهِ. أَوْصِيَ امْرَأًا بِمَوْلَاهُ الَّذِي يَلْبِيهِ، وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ مِنْهُ آذَى يُؤْذِيهِ].»

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣١١/٤ من حديث منصور به، أخرجه الطبراني: ٢٢٠/٤، ح: ٤١٨٦ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٣٥٣، ٣٥٢/٨ * عبيد الله بن علي بن عرفطة مجهول (تقريب)، ولحديثه شاهد عند الحاكم: ١٥٠/٤، وصححه، ووافقه الذهبي.

Comments:

In Arabic the word *Mawla* has many meanings such as master, freed slave, friend, relative, cousin (son of paternal uncle), ally, supporter, etc. So, here we chose an expression (guardian) that covers all the above relations.

The Arabic word *Yaleehi* means meeting and approaching; the relation of a master and his slave is very deep and strong which continues in another form even after being freed. Blood relations also cannot be severed. Neighbors, friends, classmates, colleagues, employees and employers, all such persons come into contact with each other constantly. So, they should cooperate with each other and should avoid causing harm.

3658. It was narrated that Abu Hurairah said: "They said: 'O Messenger of Allâh, whom should I treat kindly?' He said: 'Your

٣٦٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مُحَمَّدُ بْنُ مَيْمُونٍ
الْمَكِّيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمَارَةَ
ابْنِ الْقَعْقَاعِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

mother.' He said: 'Then who?' He said: 'Your mother.' He said: 'Then who?' He said: 'Your father.' He said: 'Then who?' He said: 'The next closest and the next closest.'" (*Sahih*)

قَالَ: قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَنْ أَيْسَرُ؟ قَالَ: «أُمُّكَ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أَبَاكَ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «الْأَدْنَى فَلَا دُنَى».

تخريج: تقدم، ح: ٢٧٠٦ مطولاً، وصححه البوصيري.

Comments:

- Some people believe that by giving some money to their parents they have fulfilled their rights, this is a mistake. If one lives apart from them he has to be in contact with them by correspondence. Enquiring about their well-being, visiting them, spending some time in their company, consulting them in their own matters, trying to make them happy, and the other actions that please them, are also compulsory. The abovementioned matters are the psychological and sentimental requirements of parents, fulfilling them is more important than fulfilling their physical requirements.
- The stronger the relations, the greater the rights; for example full siblings have more rights than cousins.

3659. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No child can compensate his father unless he finds him a slave, and buys him and sets him free." (*Sahih*)

٣٦٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَجْزِي وَلَدٌ وَالِدَهُ إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا فَيَشْتَرِيَهُ فَيُعْتِقَهُ».

تخريج: أخرجه مسلم، العتق، باب فضل عتق الوالد، ح: ١٥١٠ عن ابن أبي شيبة به، وهو

في المصنف: ٣٥١/٨.

Comments:

- One should spare no effort to serve and support his parents.
- Manumission of slaves is a great good deed.
- Children of a free man from his slave woman become free while their mother still remains a slave. Parents and their children all could be slaves at the same time, and thereafter the master emancipates a son, while his parents still remain slaves. In such a situation it is possible that a child may purchase his parents, and then they will become free for being in the ownership of their own child.

3660. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Qintâr is twelve thousand 'Uqiyah, each 'Uqiyah of which is

٣٦٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي

better than what is between heaven and earth." And the Messenger of Allāh ﷺ said: "A man will be raised in status in Paradise and will say: 'Where did this come from?' And it will be said: 'From your son's praying for forgiveness for you.'" (Hasan)

هُرَيْرَةُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ [قَالَ:] «الْقِنطَارُ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ أُوقِيَّةٍ. كُلُّ أُوقِيَّةٍ خَيْرٌ مِمَّا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الرَّجُلَ لَتَرْفَعُ دَرَجَتَهُ فِي الْجَنَّةِ فَيَقُولُ: أَيْنَ هَذَا؟ فَيَقَالَ: بِاسْتِغْفَارٍ وَلَدِكَ لَكَ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٦٣/٢ عن عبد الوارث به، وصححه ابن حبان،

ح: ٦٦، والבוصري، وله شاهد عند الحاكم: ١٧٨/٢.

Comments:

- Asking forgiveness for the dead is a good deed and a favor to them.
- Children should always supplicate for the forgiveness of their parents.
- Supplications benefit living people as they benefit the dead.

3661. It was narrated from Miqdām bin Ma'dikarib that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh enjoins you to treat your mothers kindly" - three times - "Allāh enjoins you to treat your fathers kindly, Allāh enjoins you to treat the closest and the next closest kindly." (Hasan)

٣٦٦١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ عَنْ بَجْرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، عَنِ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِأُمَّهَاتِكُمْ، ثَلَاثًا. إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِأَبَائِكُمْ. إِنَّ اللَّهَ يُوصِيكُمْ بِالْأَقْرَبِ فَأَلْأَقْرَبِ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٣٢/٤ من حديث إسماعيل بن عياش به، وتابعه بقية (أحمد: ١٣١/٤)، وصرح بالسماع، وله شاهد من حديث بهز عن أبيه عن جده، وقال البوصيري في حديث ابن ماجه: هذا إسناده صحيح.

3662. It was narrated from Abu Umâmah that a man said: "O Messenger of Allāh, what are the rights of parents over their child?" He said: "They are your Paradise and your Hell." (Da'if)

٣٦٦٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي الْعَاتِكَةِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا حَقُّ الْوَالِدَيْنِ عَلَى وَلَدِهِمَا؟ قَالَ: «هُمَا جَنَّتُكَ وَنَارُكَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: هذا إسناده ضعيف، وقال الساجي: اتفق أهل النقل على ضعف علي بن يزيد.

3663. It was narrated that Abu

٣٦٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا

Dardâ' heard the Prophet ﷺ say: "The father is the middle door of Paradise, middle door of Paradise (i.e., the best way to Paradise), so it is up to you whether you take advantage of it or not."

سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ. فَأَضَعُ ذَلِكَ الْبَابَ أَوْ أَحْفَظُهُ».

تخريج: [حسن] تقدم، ح: ٢٠٨٩.

Comments:

- 'Or not' here means if one displeases his parent, the door of Paradise will not be opened for him, and thus he will lose at the door of Paradise.
- 'Whether you take advantage' means if one pleases his father, the door of Paradise will surely be opened for him.
- If a parent orders something which displeases Allâh then he should not be obeyed. Despite this he should be respected and served.

Chapter 2. Uphold Ties With Those With Whom Your Father Used To Uphold Ties

(المعجم ٢) - بَابُ: صَلِّ مَنْ كَانَ أَبُوكَ يَصِلُ (التحفة ٢)

3664. It was narrated that Abu Usaid, Mâlik bin Rabî'ah, said: "While we were with the Prophet ﷺ, a man from Banu Salamah came to him and said: 'O Messenger of Allâh, is there any way of honoring my parents that I can still do for them after they die?' He said: 'Yes, offering the funeral prayer for them, praying for forgiveness for them, fulfilling their promises after their death, honoring their friends and upholding the ties of kinship which you would not have were it not for them.'"*(Hasan)*

٣٦٦٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَسِيدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عُيَيْدٍ، مَوْلَى بَنِي سَاعِدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي أَسِيدٍ، مَالِكِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَبْقِي مِنْ بَرِّ أَبَوَيَّ شَيْءٌ أَبْرُهُمَا بِهِ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِمَا؟ قَالَ: «نَعَمْ. الصَّلَاةُ عَلَيْهِمَا، وَالِاسْتِغْفَارُ لَهُمَا، وَإِيفَاءُ بَعُودِهِمَا مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِمَا، وَإِكْرَامُ صَدِيقِهِمَا، وَصِلَةُ الرَّحِمِ الَّتِي لَا تُوصَلُ إِلَّا بِهِمَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في بر الوالدين، ح: ٥١٤٢ من حديث ابن إدريس به، وصححه ابن حبان، والحاكم: ١٥٤/٤، ١٥٥، والذهبي، وأشار المنذري إلى أنه حسن (الترغيب: ٣/٣٧٣).

Comments:

- Loving our own children is a sign of being merciful and affectionate to them.
- Hearts are in the control of Allāh. The Prophet ﷺ used to exhort and present the truth but granting guidance is in the Hands of Allāh.

Chapter 3. Honoring One's Father And Being Kind To Daughters

3665. It was narrated that 'Āishah said: "Some Bedouin people came to the Prophet ﷺ and said: 'Do you kiss your children?' He said: 'Yes.' He said: 'But we, by Allāh, never kiss (our children).'" The Prophet ﷺ said: 'What can I do if Allāh has taken away mercy from you?'"*(Sahih)*

(المعجم ٣) - بَابُ بِرِّ الْوَالِدِ وَالْإِحْسَانِ إِلَى الْبَنَاتِ (التحفة ٣)

٣٦٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَقَالُوا: أَتَقْبَلُونُ صِبْيَانَكُمْ؟ قَالُوا: نَعَمْ. فَقَالُوا: لَكِنَّا، وَاللَّهِ! مَا نُقْبَلُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَأَمْلِكُ أَنْ كَانَ اللَّهُ قَدْ نَزَعَ مِنْكُمْ الرَّحْمَةَ؟».

تخريج: أخرجه مسلم، الفضائل، باب رحمته ﷺ الصبيان والعيال وتواضعه، وفضل ذلك، ح: ٦٤/٢٣١٧ عن ابن أبي شيبة به، والبخاري، الأدب، باب رحمة الولد وتقبيله ومعاقبته، ح: ٥٩٩٨ عن هشام.

3666. It was narrated from Ya'la Al-Āmiri that he said: "Hasan and Husain came running to the Prophet ﷺ and he embraced them and said: 'Children make a man a miser and a coward.'"*(Hasan)*

٣٦٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ حُثَيْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي رَاشِدٍ، عَنْ يَعْلَى الْأَمِيرِيِّ أَنَّهُ قَالَ: جَاءَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ يَسْعَيَانِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَضَمَّهُمَا إِلَيْهِ، وَقَالَ: «إِنَّ الْوَلَدَ مَبْخَلَةٌ مَجْنُونَةٌ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٧٢/٤ عن عفان به، وهو في المصنف: ٩٧/١٢، وصححه البوصيري، والحاكم: ١٦٤/٣، وانظر، ح: ١٤٤، وهذا طرف منه.

Comments:

- While spending in the cause of Allāh, a human being, sometimes, thinks that if he could save this money it would serve his children. Though controlling such feelings is difficult, but one should try to keep them in limits to avoid being a miser.
- At the time of *jihād* the thoughts of children occupies one's mind. He would think about them, that if he becomes martyr, what would happen to his

children? Such feelings make him become coward.

c. Love of children should be subject to the rulings of *Shari'ah*.

3667. It was narrated from Surâqah bin Mâlik that the Prophet ﷺ said: "Shall I not tell you of the best charity? A daughter who comes back to you and has no other breadwinner apart from you." (*Da'if*)

٣٦٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ، سَمِعْتُ أَبِي يَذْكُرُ عَنْ سُرَّاقَةَ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَفْضَلِ الصَّدَقَةِ؟ ابْنَتُكَ مَرْدُودَةٌ إِلَيْكَ، لَيْسَ لَهَا كَاسِبٌ غَيْرُكَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٧٥/٤ من حديث موسى بن عليٍّ به، وصححه الحاكم على شرط مسلم: ١٧٦/٤، ووافقه الذهبي، وعلته الانقطاع بين سراقه وعليٍّ، صرح به البوصيري وغيره.

Comments:

- After marrying a daughter off, her parents are no longer responsible for her maintenance.
- The father is responsible to spend on his widow or divorced daughter if she is not married again.
- Spending on a daughter and her small children is highly rewardable.
- Similarly, by spending on a sister and niece one receives a great reward.
- Taking care of a poor widow and her orphan children, even if she is not a relative, is a great good deed.

3668. It was narrated that Sa'sa'ah, the paternal uncle of Ahnaf, said: "A woman entered upon 'Āishah with her two daughters, and she gave her three dates. (The woman) gave each of her daughters a date, then she split the last one between them. She ('Āishah) said: 'Then the Prophet ﷺ came and I told him about that.' He said: 'Why are you surprised? She will enter Paradise because of that.'" (*Sahih*)

٣٦٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ مِسْعَرٍ. أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ صَعْصَعَةَ، عَمَّ الْأَخْطَفِ قَالَ: دَخَلَتْ عَلَى عَائِشَةَ امْرَأَةٌ. مَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا. فَأَعْطَتْهُمَا ثَلَاثَ تَمَرَاتٍ. فَأَعْطَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا تَمْرَةً. ثُمَّ صَدَعَتِ الْبَاقِيَةَ بَيْنَهُمَا. قَالَتْ: فَأَتَى النَّبِيُّ ﷺ فَحَدَّثَتْهُ. فَقَالَ: «مَا أَعْجَبَكَ؟ لَقَدْ دَخَلْتَ بِهِ الْجَنَّةَ».

تخريج: [صحیح] أخرجه عبد بن حميد في مسنده (ق: ١٩٥، ح: ١٥٣٠) عن ابن أبي شيبه به إلا أن فيه: عن صعصعة عن الأخنف، وهو وهم من الناسخ، وللحديث شواهد عند البخاري، ح: ٥٩٩٥، ١٤١٨، ومسلم، ح: ٢٦٣٠/١٤٧، ١٤٨، وغيرهما، وحديث ابن ماجه صححه البوصيري.

Comments:

- Love of children is natural and commendable.
- The reward for being kind to daughters is Paradise.
- If one cannot give charity abundantly, he should not hesitate in giving what is possible for him.

3669. 'Uqbah bin 'Âmir said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever has three daughters and is patient towards them, and feeds them, gives them to drink, and clothes them from his wealth; they will be a shield for him from the Fire on the Day of Resurrection.'" (*Sahih*)

٣٦٦٩ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ حَزْمَلَةَ بِنِ عِمْرَانَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عُشَانَةَ الْمَعَاوِرِيَّ قَالَ: سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ كَانَ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ، فَصَبَّرَ عَلَيْهِنَّ وَأَطْعَمَهُنَّ وَسَقَاهُنَّ وَكَسَاهُنَّ مِنْ جِدَّتِهِ، كُنَّ لَهُ حِجَابًا مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٥٤/٤ من حديث حزملة به، وهو في مسند ابن المبارك، ح: ١٥٣، وصححه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ومسلم، ح: ٢٦٣٢ عن أبي هريرة، وأبي داود، ح: ٥١٤٧ عن أبي سعيد الخدري وغيرهما.

Comments:

Taking care of sisters and girls of relatives has the same reward.

3670. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no man whose two daughters reach the age of puberty and he treats them kindly for the time that they are together, but they will gain him admittance to Paradise." (*Sahih*)

٣٦٧٠ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ فَطْرٍ، عَنْ أَبِي سَعْدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ رَجُلٍ تَدْرُكُ لَهُ ابْتِنَانِ فَيُحْسِنُ إِلَيْهِمَا، مَا صَحَبَتْهُمَا أَوْ صَحِبَهُمَا، إِلَّا أَدْخَلْتَاهُ الْجَنَّةَ».

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن المبارك في المسند، ح: ١٤٦ عن فطر به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٤٣، والحاكم، وتعبه الذهبي فقال: شرحيل واو، وضعفه البوصيري، وللحديث شاهد صحيح عند أحمد ٣/٣٠٣، وقال الهيثمي: ١٥٧/٨: وإسناد أحمد جيد، وله شاهد آخر عند مسلم وغيره.

Comments:

- 'For the time that they are together' means till their marriage, or till their death before the marriage, he should treat them kindly, take care of them properly and fulfill their appropriate necessities. If he dies before marrying them off and was kind with them till his death, then he will enter Paradise.

3671. Anas bin Mâlik narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Be kind to your children, and perfect their manners." (*Da'if*)

٣٦٧١ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرَةَ: أَخْبَرَنِي الْحَارِثُ بْنُ النُّعْمَانِ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَكْرِمُوا أَوْلَادَكُمْ، وَأَحْسِنُوا أَدَبَهُمْ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه العقيلي: ٢١٤/١ من حديث سعيد بن عمار به، وضعفه البوصيري * سعيد والحارث بن النعمان ضعيفان كما في التقريب وغيره.

Comments:

There are other *Ahâdith* that prove the same meaning, for example the Prophet ﷺ said: "A father gives his son nothing better than good manners." (*Jâmi' At-Tirmidhi*: 1952). The narrator of that *Hadith* is 'Amr bin Sa'eed bin 'Âs, ؓ who is a *Tâbi'i* (a follower of the Companions) and he did not state whether he heard it from a *Tabi'i* or a Companion.

Chapter 4. The Neighbor's Rights

(المعجم ٤) - بَابُ حَقِّ الْجَوَارِ التحفة ٤)

3672. It was narrated from Abu Shuraih Al-Khuzâ'i that the Prophet ﷺ said: "Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him treat his neighbor well. Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him honor his guest. Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him say something good or else remain silent." (*Sahih*)

٣٦٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، سَمِعَ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ يُخْبِرُ عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْخُزَاعِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُحْسِنِ إِلَى جَارِهِ. وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ. وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكَلِّمْ خَيْرًا أَوْ لِيَسْكُتْ».

تخریج: [صحيح] أخرجه مسلم، الإيمان، باب الحث على إكرام الجار والضيف ولزوم الصمت إلا عن الخير ... الخ، ح: ٧٧/٤٨ من حديث سفیان به، وأخرجه البخاري من حديث سعيد المقبري عن أبي شريح به، ح: ٦٤٧٦، ٦١٣٥، ٦٠١٩.

Comments:

a. A partner of a business, a nearby shopkeeper in a market, an office friend or a classmate, a roommate in a hostel, or a student living in the same building, or a co-worker in a factory and the like, are all considered neighbors.

- b. Honoring a guest means preparing for him a dish other than the usual dish, taking care of his rest and comfort and not showing displeasure on his arrival and the like.
- c. Controlling one's tongue leads to the remembrance of Allāh, recitation of the Qur'ān and the like, and helps one do more good deeds.

3673. It was narrated from 'Āishah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Jibra'il kept enjoining good treatment of neighbors until I thought that he would make neighbors heirs."
(*Sahih*)

٣٦٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَنَّ بَنَاتِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ، جَمِيعاً عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ عَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا زَالَ جِبْرِئِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورَثُهُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الوصاء بالجار، وقول الله تعالى: واعبدوا الله ... الخ، ح: ٦٠١٤ من حديث يحيى بن سعيد به، ومسلم، البر والصلة، باب الوصية بالجار والإحسان إليه، ح: ٢٦٢٤ عن ابن أبي شيبة به.

3674. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Jibra'il kept enjoining good treatment of neighbors until I thought that he would make neighbors heirs."
(*Sahih*)

٣٦٧٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا زَالَ جِبْرِئِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورَثُهُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٤٥/٢ عن وكيع به، وتابعه أبو قطن عنده: ٢/٣٠٥، وصححه البوصيري.

Comments:

- a. The Prophet ﷺ would not give any religious ruling with his own free will, rather he used to follow the rulings of revelation, and order people also to abide by them.
- b. The principals of inheritance are derived from the texts of the Islamic *Shari'ah*, so they are not subject to the method of Islamic analogy.
- c. A neighbor should be treated kindly as much as possible.

Chapter 5. The Guest's Rights

(المعجم ٥) - بَابُ حَقِّ الضَّيْفِ

(التحفة ٥)

3675. It was narrated from Abu Shuraih Al-Khuzâ'i that the Prophet ﷺ said: "Whoever believes in Allâh and the Last Day, let him honor his guest, and grant him reward for a day and a night.^[1] And it is not permissible for him to stay so long that he causes annoyance to his host. Hospitality is for three days, and whatever he spends on him after three days is charity." (*Sahih*)

٣٦٧٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُمَيَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْخُزَاعِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ. وَجَارَتْهُ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ. وَلَا يَحِلُّ لَهُ أَنْ يَبُوءَ عِنْدَ صَاحِبِهِ حَتَّى يُخْرِجَهُ. الضَّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ. وَمَا أَتَقَى عَلَيْهِ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، فَهُوَ صَدَقَةٌ».

Comments:

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٦٧٢.

- It is compulsory to give a warm welcome to a guest for one day and night. However, this should be to the extent of one's capability.
- A guest has the right of hospitality, i.e., to eat and stay at the house of his host, for the second and third day also.
- After three days, being a guest and eating there is *Sadaqah* (charity), and a well-settled person does not like to eat *Sadaqah*.

3676. It was narrated that 'Uqbah bin 'Âmir said: "We said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'You send us and we stay with people who do not show us any hospitality. What do you think of that?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'If you stay with people and they give you what a guest deserves, then accept it. If they do not do that, then take from them what they should have offered which a guest is entitled to.'" (*Sahih*)

٣٦٧٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَتَانَا اللَّيْثُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ: قُلْنَا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّكَ تَبْعَتُنَا فَتَنْزِلُ بِقَوْمٍ فَلَا يَقْرُونَا. فَمَا تَرَى فِي ذَلِكَ؟ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْ تَزَلْتُمْ بِقَوْمٍ فَأَمَرُوا لَكُمْ بِمَا يَنْبَغِي لِلضَّيْفِ، فَاقْبَلُوا. وَإِنْ لَمْ يَفْعَلُوا، فَخَلُّوا مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ الَّذِي يَنْبَغِي لَهُمْ».

[1] They differ over its interpretation; between lavishly honoring him for a day and a night while he is a guest, or providing him provisions for a day and a night, which is more general and may be used by him on the remainder of his journey. See *Fathul-Bâri*.

تخریج: أخرجه البخاري، المظالم، باب: قصاص المظلوم إذا وجد مال ظالمه، ح: ٢٤٦١/ ٦١٣٧ من حديث الليث به، ومسلم، اللقطة، باب الضيافة ونحوها، ح: ١٧٢٧ عن محمد بن ربح به.

Comments:

- It is the villagers' responsibility to provide food, accommodation and other facilities for an official person who comes to carry out the official tasks.
- Nowadays, in big cities the government provides the facilities of accommodation for official persons, so the officers should stay there and should not burden their subordinates.
- Whenever allowances for traveling and the like are provided to an official, he has to use them properly. He should not take extra money by spending lavishly or by giving false statements.

3677. It was narrated that Miqdâm Abu Karimah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Putting up a guest for one night is obligatory. If you find a guest at your door in the morning, then this (hospitality) is (like) a debt that you (the host) owe him. If he (the guest) wants, he may request it, and if he wants, he may leave it.'" (*Sahih*)

٣٦٧٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنِ الْمُقْدَامِ أَبِي كَرِيمَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْلَةُ الضَّيْفِ وَاجِبَةٌ. فَإِنْ أَصْبَحَ بِفَيْتَانِهِ، فَهُوَ ذَيْنٌ عَلَيْهِ. فَإِنْ شَاءَ اقْتَضَى، وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأطمعة، باب ماجاء في الضيافة، ح: ٣٧٥٠ من حديث منصور به.

Chapter 6. The Orphan's Rights

(المعجم ٦) - بَابُ حَقِّ الْيَتِيمِ (التحفة ٦)

3678. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Allâh, bear witness that I have issued a warning concerning (failure to fulfill) the rights of the two weak ones: Orphans and women." (*Hasan*)

٣٦٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنِ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أُحَرِّجُ حَقَّ الضَّعِيفَيْنِ: الْيَتِيمِ وَالْمَرْأَةِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ٣٦٣/٥، ح: ٩١٤٩ من حديث يحيى به * وابن عجلان صرح بالسماع عنده، وصححه البوصيري، وله شاهد من حديث أبي شريح الخزاعي رضي الله عنه، أخرجه النسائي أيضاً، ح: ٩١٥٠.

Comments:

- a. An orphan needs his guardian to fulfill his necessities. He can not demand or force his guardian to agree to his demands as a child usually does with his own father. So, his requirements should be fulfilled without his request.
- b. A woman is generally subject to her husband morally, legally and Islamically. She prefers to live in the house of her husband even if he does not fulfill her rights for the sake of her children, or due to her love for husband. Therefore, a husband should avoid exploiting her weakness and should fulfill her rights in a good manner.

3679. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The best house among the Muslims is a house in which there is an orphan who is treated well. And the worst house among the Muslims is a house in which there is an orphan who is treated badly." (*Da'if*)

٣٦٧٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي أَثْرَبٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ [أَبِي] سُلَيْمَانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي عَتَّابٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «خَيْرُ بَيْتٍ فِي الْمُسْلِمِينَ بَيْتٌ فِيهِ يَتِيمٌ يُحْسَنُ إِلَيْهِ. وَشَرُّ بَيْتٍ فِي الْمُسْلِمِينَ بَيْتٌ فِيهِ يَتِيمٌ يُسَاءُ إِلَيْهِ».

. تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه عبد بن حميد في مسنده، ح: ١٤٦٧ من حديث ابن المبارك به، وهو في الزهد، ح: ٦٥٤، وضعفه البوصيري، وقال العراقي في تخريج الإحياء: وفيه ضعف، وعلته ضعف يحيى بن أبي سليمان، راجع التقريب، ونيل المقصود، ح: ٨٩٣ وغيرهما.

3680. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever raises three orphans, is like one who spends his nights in prayer and fasts during the day, and goes out morning and evening drawing his sword in the cause of Allâh. In Paradise, he and I will be brothers like these two sisters," and he held up his forefinger and middle finger together." (*Da'if*)

٣٦٨٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكَلْبِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْأَصَارِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَجَاحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ عَالَ ثَلَاثَةَ مِنَ الْأَتَامِ، كَانَ كَمَنْ قَامَ لَيْلَهُ وَصَامَ نَهَارَهُ. وَغَدَا وَرَاحَ شَاهِرًا سَيْفَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَكُنْتُ أَنَا وَهُوَ فِي الْجَنَّةِ أَخَوَيْنِ. كَهَاتَيْنِ، أُخْتَانِ». وَأَلْصَقَ إِبْصَعَيْهِ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى.

تخريج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: إسماعيل بن إبراهيم مجهول والراوي عنه ضعيف.

Comments:

With regard to taking care of an orphan, it is narrated with a sound chain that the Prophet ﷺ said: "I and the one who looks after an orphan, whether he is his relative or someone else, will be like this in Paradise." Indicating his middle and index fingers. (*Sahih Muslim*: 2983)

Chapter 7. Removing A Harmful Thing From The Road

3681. It was narrated that Abu Barzah Al-Aslami said: "I said: 'O Messenger of Allāh! Tell me of an action by which I may benefit.' He said: 'Remove harmful things from the path of the Muslims.'" (*Sahih*)

(المعجم ٧) - بَابُ إِمَاطَةِ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ (التحفة ٧)

٣٦٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَبَانَ بْنِ صُمُعَةَ، عَنْ أَبِي الْوَّائِلِ الرَّاسِبِيِّ، عَنْ أَبِي بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ذُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ أَنْتَعِبُ بِهِ. قَالَ: «اغْزِلِ الْأَذَى عَنِ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب فضل إزالة الأذى عن الطريق، ح: ٢٦١٨ من حديث أبان بن صمعة به.

Comments:

- Anyone who supports a Muslim in lawful matters in this world, gets the good reward in the Hereafter.
- Carrying out any social work is a great good deed.

3682. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There was a branch of a tree on the road that annoyed the people. A man removed it, so he was admitted to Paradise." (*Sahih*)

٣٦٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «كَانَ عَلَى الطَّرِيقِ غُصْنُ شَجَرَةٍ يُؤْذِي النَّاسَ. فَأَمَاطَهَا رَجُلٌ. فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤٩٥/٢ عن ابن نمير به، وللحديث شواهد منها ما أخرجه البخاري، ومسلم، ح: ١٩١٤ وغيرهما من حديث مالك عن سمي عن أبي صالح عن أبي هريرة به.

Comments:

- Protecting people from harm and loss is a beloved act to Allāh.
- Any insignificant act, that is useful for people, can lead one to enter Paradise.
- Blocking a road or narrowing a way with transgression is a great major sin.
- Throwing waste and garbage or relieving oneself on thoroughfares is a major sin. Those who relieve themselves under the shade of a tree where

people sit or on the thoroughfares provoke cursing.

3683. It was narrated from Abu Dharr that the Prophet ﷺ said: "My nation was shown to me with their good deeds and bad deeds. Among their good deeds I saw a harmful thing being removed from the road. And among their bad deeds I saw sputum in the mosque that had not been removed." (*Sahih*)

٣٦٨٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَّ أَبَانَا هِشَامَ بْنَ حَسَّانَ عَنْ وَاصِلٍ، مَوْلَى أَبِي عَيْشَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «عَرِضَتْ عَلَيَّ أُمَّتِي بِأَعْمَالِهَا. حَسَنَهَا وَسَيِّئَهَا. فَرَأَيْتُ فِي مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يُنْحَى عَنِ الطَّرِيقِ. وَرَأَيْتُ فِي سَيِّئِ أَعْمَالِهَا النُّجَاعَةَ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٨/٥ عن يزيد به، وأخرجه مسلم، المساجد، باب النهي عن البصاق في المسجد، ح: ٥٥٣ من حديث واصل عن يحيى بن عقال عن يحيى بن يعمر عن أبي الأسود الدبلي عن أبي ذر به، وبه صح الحديث.

Comments:

- Any act that benefits people or protects them from harm is a good deed (provided it does not contradict any ruling in Islam).
- Nowadays, if one needs to spit in the mosque he has to go and clean himself at lavatories or should use a handkerchief and wash it later.

Chapter 8. The Virtue Of Giving Water In Charity

(المعجم ٨) - بَابُ فَضْلِ صَدَقَةِ الْمَاءِ
(التحفة ٨)

3684. It was narrated that Sa'd bin 'Ubâdah said: "I said: 'O Messenger of Allâh, what charity is best?' He said: 'Giving water to drink.'" (*Da'if*)

٣٦٨٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ صَاحِبِ الدُّسْتَوَائِي، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «سَقْيُ الْمَاءِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الزكوة، باب في فضل سقي الماء، ح: ١٦٧٩ من حديث قتادة به، وصححه ابن حبان، ح: ٨٥٨، والحاكم: ٤١٤/١ على شرط الشيخين فردّه الذهبي بقوله: فإنه غير متصل * سعيد لم يدرك عبادة كما قال المنذري، وله شاهد ضعيف عند النسائي، ح: ٣٦٤١.

Comments:

- a. Giving drinking water is a great good deed, whether it is in the form of fixing a tap or digging a well, or dedicating a water cooler for people, or by putting a pot with drinking water for public use, or even giving a glass of water to a thirsty person. All the aforementioned actions are deemed as good deeds.
- b. Withholding excess water from a needy person is a great major sin.
- c. Water should not be wasted during its use.

3685. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On the Day of Resurrection, people will be lined up in rows, (one of the narrators) Ibn Numair said: i.e., the people of Paradise, and a man from among the people of Hell will pass by a man (from the people of Paradise) and say: "O so-and-so! Do you not remember the day when you asked for water and I gave you water to drink?" So he will intercede for him. And another man will come and say: "Do you not remember the day when I gave you water with which to purify yourself?" and he will intercede for him." (In his narration, one of the narrators) Ibn Numair said: "And he will say: 'O so-and-so, do you not remember the day when you sent me to do such and such for you, and I went and did it for you?' and he will intercede for him." (Da'if)

٣٦٨٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُصَفُّ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صُفُوفًا - وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ: أَهْلُ الْجَنَّةِ - . فَيَمُرُّ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ عَلَى الرَّجُلِ فَيَقُولُ: يَا فَلَانُ! أَمَا تَذْكُرُ يَوْمَ اسْتَسْقَيْتَ فَسَقِيَتَكَ شَرِبَةً؟ قَالَ: فَيَشْفَعُ لَهُ. وَيَمُرُّ الرَّجُلُ فَيَقُولُ: أَمَا تَذْكُرُ يَوْمَ نَاوَلْتَكَ طَهُورًا؟ فَيَشْفَعُ لَهُ».

قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ: «وَيَقُولُ: يَا فَلَانُ! أَمَا تَذْكُرُ يَوْمَ بَعَثْتَنِي فِي حَاجَةٍ كَذَا وَكَذَا، فَذَهَبْتُ لَكَ؟ فَيَشْفَعُ لَهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البغوي في تفسيره: معالم التنزيل: ٤/٤١٩، مذهب: ٤٨ من حديث الأعمش به، وضعفه البوصيري لضعف يزيد تقدم، ح: ١٠٨٠، وفيه علة أخرى.

3686. It was narrated that Surâqah bin Ju'shum said: "I

٣٦٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ

asked the Messenger of Allāh ﷺ about a lost camel that comes to my cisterns that I have prepared for my own camels – will I be rewarded if I give it some water to drink? He said: 'Yes, in every living being there is reward.'" (*Sahih*)

عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَالِكٍ بْنِ جُعْشُمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمَّةٍ سُرَاقَةَ بْنِ جُعْشُمٍ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ضَالَّةٍ لِإِبِلٍ، تَعْشَى جِيَاظِي، قَدْ لُطِئَتْهَا لِإِبِلِي، فَهَلْ لِي مِنْ أَجْرِ إِنْ سَقَيْتُهَا؟ قَالَ: «نَعَمْ. فِي كُلِّ ذَاتِ كَيْدٍ حَرَى أَجْرٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٥/٤ من حديث ابن إسحاق به، وتابعه صالح بن كيسان عند أحمد، وصرح بسماع الزهري فيه، وأصله عند البخاري وغيره، وله شواهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما انظر مسند الحميدي بتحقيقي، ح: ٩٠٤.

Comments:

- Giving water to a thirsty animal or feeding a hungry animal that belongs to others is also a good deed.
- Giving water to an animal that does not belong to anyone is also a good deed. As a prostitute was forgiven due to providing water to a thirsty dog. (*Sahih Muslim: 2244*)

Chapter 9. Gentleness

(المعجم ٩) - بَابُ الرَّفْقِ (التحفة ٩)

3687. It was narrated from Jarir bin 'Abdullāh Al-Bajali that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever is deprived of gentleness, he is deprived of goodness." (*Sahih*)

٣٦٨٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ تَمِيمِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِلَالٍ الْعَبْسِيِّ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يُحْرَمِ الرَّفْقَ، يُحْرَمِ الْخَيْرَ».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب فضل الرفق، ح: ٧٥/٢٥٩٢ من حديث وكيع به.

Comments:

A hardhearted person cannot get the love of people due to this character, and he is deprived of most of the worldly benefits. Allāh also does not like a bad person, so he will be deprived of the advantages of the Hereafter as well.

3688. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allāh is Gentle and loves gentleness, and He grants reward

٣٦٨٨ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ حَفْصٍ الْأَبْلِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

for it that He does not grant for harshness." (*Sahih*)

قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفْقَ، وَيُعْطِي عَلَيْهِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى (الورقة ١٠١ب، تحفة الأشراف: ٣٧٤/٩ وسقط من المطبوع) عن إسماعيل به، وصححه ابن حبان، ح: ١٩١٤، وله شواهد عند مسلم، ح: ٢٥٩٣، وأبي يعلى: ٣٨٠/١، ح: ٤٩٠ وغيرهما.

Comments:

- Allâh loves most those who are kind to each other, He grants benefits to such people in this world and the good reward in the Hereafter.
- Being lenient in religious matters, and tolerant in enforcement of the *Hudud* (the prescribed punishment in Islam) indicates a weakness of the faith. In such situations, being firmly adherent to the religion will raise one's rank.

3689. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ said: "Allâh is Gentle and loves gentleness in all things" (*Sahih*)

٣٦٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضْعَبٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ. ح: وَحَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفْقَ فِي الْأَمْرِ كُلِّهِ».

تخريج: [صحيح] وصححه البوصيري، وانظر الحديث السابق.

Comments:

Using a kind and gentle method in preaching Islam is very useful. But being lenient in the matter of truth is similar to the acceptance of falsehood. On the other hand, adopting a strict stand in matters which the *Shari'ah* itself approves easiness is a mistake, and insisting on it is a further mistake.

Chapter 10. Beneficence Towards Slaves

(المعجم ١٠) - بَابُ الْإِحْسَانِ إِلَى الْمَمَالِكِ (التحفة ١٠)

3690. It was narrated that Abu Dharr said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: (Slaves are) your brothers whom Allâh has put under your control, so feed them with the same food that you eat,

٣٦٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِخْوَانُكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ».

clothe them with the same clothes that you wear, and do not burden them with so much that they are overwhelmed; if you do burden them, then help them.” (Sahih)

فَأَطْعِمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ. وَأَلْبِسُوهُمْ مِمَّا تَلْبَسُونَ. وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ. فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ، فَأَعِينُوهُمْ.

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما ينهى من السباب واللعن، ح: ٦٠٥٠ من حديث الأعمش به، ومسلم، الأيمان، باب إطعام المملوك مما يأكل وإلباسه مما يلبس ولا يكلفه ما يغلبه، ح: ٣٨/١٦٦١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Looking after the rights of a slave is obligatory on his master.
- Providing suitable food, clothes, and accommodation to a slave is the responsibility of his master. In return he serves his master and helps him in his day-to-day work.
- If a job is entrusted to a slave that he cannot accomplish alone, then the master must help him or provide some helpers for him.

3691. It was narrated from Abu Bakr Siddiq that the Messenger of Allāh ﷺ said: “No person who mistreats his slaves will enter Paradise.” They said: “O Messenger of Allāh, did you not tell us that this nation will have more slaves and orphans than any other nation?” He said: “Yes, so be as kind to them as you are to your own children, and feed them with the same food that you eat.” They said: “What will benefit us in this world?” He said: “A horse that is kept ready for fighting in the cause of Allāh, and your slave to take care of you, and if he performs prayer, then he is your brother (in Islam).” (Da‘if)

٣٦٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُعْبِرَةَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ فَرْقَدِ السَّبْخِيِّ، عَنْ مَرَّةَ الطَّيِّبِ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِّيقِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سَيِّءُ الْمَلَكَةِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَيْسَ أَخْبَرْتَنَا أَنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ أَكْثَرُ الْأُمَمِ مَمْلُوكِينَ وَيَتَامَى؟ قَالَ: «نَعَمْ. فَأَكْرَمُوهُمْ كَكِرَامَةِ أَوْلَادِكُمْ. وَأَطْعِمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ». قَالُوا: فَمَا يَنْفَعُنَا فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: «فَرَسٌ تَرْتَبُطُهُ ثَقَاتِلٌ عَلَيْهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. مَمْلُوكٌ يَكْفِيكَ. فَإِذَا صَلَّى، فَهُوَ أَحْوَكُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، البر والصلة، باب ما جاء في الإحسان إلى الخادم، ح: ١٩٤٦ من حديث فرقده، وقال: غريب وضعفه البوصيري، وانظر، ح: ١٧٨١ لحال فرقده.

Chapter 11. Spreading (The Greeting Of) Peace

(المعجم ١١) - بَابُ إِفْشَاءِ السَّلَامِ

(التحفة ١١)

3692. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "By the One in Whose Hand is my soul, you will not enter Paradise until you believe, and you will not believe until you love one another. Shall I not tell you of something which, if you do it, you will love one another? Spread (the greeting of) peace among yourselves." (Sahih)

٣٦٩٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا. وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا. أَوْ لَا أَذْلكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٦٨.

Comments:

- Having belief is the fundamental condition for entering Paradise.
- The love which is based on faith instead of color, race, family, language, nationality or affection is a complement and beauty of faith.
- Greeting each other is a cause of love, since exchanging the words of Islamic greetings 'As-Salāmu 'Alaikum' (peace be upon you) and 'Wa 'Alaikumus- Salām' shows good feeling for each other, and it also contains supplication for each other.

3693. It was narrated that Abu Umāmah said: "Our Prophet ﷺ commanded us to spread (the greeting of) peace." (Sahih)

٣٦٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ: أَمَرَنَا نَبِيُّنَا ﷺ، أَنْ نُفْشِيَ السَّلَامَ.

تخريج: [صحيح] أخرجه الطبراني ١٣١/٨، ح: ٧٥٢٥ من حديث ابن أبي شيبه به وهو المصنف: ٤٣٥/٨، وصححه البوصيري * إسماعيل تابعه بقية الطبراني أيضاً، ح: ٧٥٢٤، وللحديث شواهد كثيرة، انظر الحديث السابق.

3694. It was narrated from 'Abdullāh bin 'Amr that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Worship the Most Merciful and spread (the greeting of) peace.' (Sahih)

٣٦٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اعْبُدُوا الرَّحْمَنَ، وَأَفْشُوا السَّلَامَ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الأئمة، باب ما جاء في فضل إطعام الطعام،

ح: ١٨٥٥ من حديث عطاء به، وقال: حسن صحيح، وهو في المصنف: ٤٣٦/٨، وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- One should not take initiative to greet non-Muslims but if they greet first, they should be answered. See chapter 13.
- The sound of the greeting should be raised to the extent that the person who is greeted could hear it.

Chapter 12. Returning (The Greeting Of) Peace

(المعجم ١٢) - بَابُ رَدِّ السَّلَامِ
(التحفة ١٢)

3695. It was narrated from Abu Hurairah that a man entered the mosque, and the Messenger of Allāh ﷺ was sitting in a corner of the mosque. He prayed, then he came and greeted him with *Salām* (peace), and he said: "*Wa 'alaikas-salām* (and to you be peace)." (*Sahih*)

٣٦٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ. فَصَلَّى، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ. فَقَالَ: «وَعَلَيْكَ السَّلَامُ».

Comments:

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٦٠.

- If there is a gathering in a mosque, the person arriving should greet them.
- Responding to the greeting is compulsory.
- The word '*Alaika*' is for singular while the word '*Alaikum*' is for plural but the plural could be used for a single person.

3696. It was narrated from Abu Salamah that 'Āishah told him that the Messenger of Allāh ﷺ said to her: "*Jibrā'il sends (greetings of) Salām to you.*" She said: "*Wa 'alaihis-salām wa rahmatullāh* (and upon him be peace and the mercy of Allāh)." (*Sahih*)

٣٦٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ زَكَرِيَّا، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهَا: «إِنَّ جِبْرَائِيلَ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ» قَالَتْ: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الاستذنان، باب: إذا قال: فلان يقرئك السلام، ح: ٦٢٥٣ من حديث زكريا به، ومسلم، فضائل الصحابة، باب في فضل عائشة أم المؤمنين رضي الله عنها، ح: ٢٤٤٧/٩٠ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- It is among the virtues of the Mother of the Beleivers, 'Āishah, that Jibrā'il (Gabriel) greeted her. No other Companion is blessed by such a great virtue.

- b. If one is conveyed the greeting of someone, he should respond to its greeting in similar manners.

Chapter 13. Returning (The Greeting Of) Peace To *Ahludh-Dhimmah*^[1]

3697. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When any of the People of the Book greets you with *Salâm* (peace), then say, *Wa 'alaikum* (and also upon you).'" (*Sahih*)

(المعجم ١٣) - بَابُ رَدِّ السَّلَامِ عَلَى أَهْلِ الذِّمَّةِ (التحفة ١٣)

٣٦٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن حبان (موارد)، ح: ١٩٤١ من حديث سعيد به، وهو في المصنف: ٤٤٢/٨ * سعيد تابعه شعبة عند مسلم، السلام، باب النهي عن ابتداء أهل الكتاب بالسلام... الخ، ح: ٢١٦٣، وله طريق آخر عند البخاري، ح: ٦٩٢٦، ومسلم وغيرهما عن أنس رضي الله عنه.

3698. It was narrated from 'Aishah that some of the Jews came to the Prophet ﷺ and said: "As-sâmu 'alaika (death be upon you), O Abul-Qâsim!" He said: "Wa 'alaikum (and also upon you).'" (*Sahih*)

٣٦٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ نَاسٌ مِنَ الْيَهُودِ. فَقَالُوا: السَّامُ عَلَيْكَ، يَا أَبَا الْقَاسِمِ! فَقَالَ: «وَعَلَيْكُمْ».

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب النهي عن ابتداء أهل الكتاب بالسلام وكيف يرد عليهم، ح: ١١/٢١٦٥ من حديث أبي معاوية به، وهو في المصنف: ٤٤٢/٨.

Comments:

- a. The expression "People of the Book" refers to Christians and Jews. Hindu, Sikh, Mirzâi (Qâdiyânî) are not from the People of the Book.
b. *Dhimmi* are those non-Muslims who live in a Muslim country.

3699. It was narrated from Abu 'Abdur-Rahmân Al-Juhani that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I am riding to the Jews tomorrow. Do not initiate the greeting with

٣٦٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْيَرْبُوعِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُهَنِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ

[1] Non-Muslims living under the protection of of an Islamic government.

them, and if they greet you, then say: *Wa 'alaikum* (and also upon you)." (*Hasan*)

اللَّهُ ﷺ: «إِنِّي رَاكِبٌ غَدًا إِلَى الْيَهُودِ. فَلَا تَبْدَأُوهُمْ بِالسَّلَامِ. فَإِذَا سَلَّمُوا عَلَيْكُمْ، فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٣٣/٤ من حديث ابن إسحاق به، وصرح بالسماع عنده، والحديث في مصنف ابن أبي شيبة: ٤٤٢/٨، وله شاهد عند النسائي في الكبرى، وأحمد: ٣٩٨/٦، وغيرهما، وإسناده حسن.

Chapter 14. Greeting Children And Women

(المعجم ١٤) - بَابُ السَّلَامِ عَلَى الصَّبْيَانِ وَالنِّسَاءِ (التحفة ١٤)

3700. It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allāh ﷺ came to us, and we were young boys, and he greeted us with (the greeting of) peace." (*Da'if*)

٣٧٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَتَحْنُ صِبْيَانٌ. فَسَلَّمَ عَلَيْنَا.

تخريج: [إسناده ضعيف] وهو في المصنف: ٤٤٥/٨، ولبعضه شاهد عند البخاري، ح: ٦٢٤٧، ومسلم، ح: ١٥٠١٤/٢١٦٨ من حديث ثابت عن أنس به.

Comments:

- The principle is that a younger person should greet the older one.
- An older person may greet a younger one for the purpose of teaching children.

3701. Asmâ' bint Yazid said: "The Messenger of Allāh ﷺ passed by us, among (a group of) women, and he greeted us with (the greeting of) peace." (*Hasan*)

٣٧٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ ابْنِ أَبِي حُسَيْنٍ، سَمِعَهُ مِنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ يَقُولُ: أَخْبَرْتُهُ أَسْمَاءُ بِنْتُ يَزِيدٍ قَالَتْ: مَرَّ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي رِسْوَةٍ. فَسَلَّمَ عَلَيْنَا.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في السلام على النساء، ح: ٥٢٠٤ عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٤٦/٨، وحسنه الترمذي، ح: ٢٦٩٧، وراجع النيل لمزيد التخريج.

Comments:

- A marriageable man can greet a marriageable woman and vice versa, provided there is no fear of temptation.
- The example of being safe from temptation is that if a woman is very aged, or there are lot of women and no chance of misunderstanding, in this case, a man can greet them.

- c. A young woman greeting a lone man or a man greeting a young woman may cause evil. So, one should avoid such practice. Unmarriageable men and women can greet each other, rather they should greet each other, since it prevents them from inappropriate thoughts.

Chapter 15. Shaking Hands

(المعجم ١٥) - بَابُ الْمُصَافَحَةِ

(التحفة ١٥)

3702. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "O Messenger of Allâh! Should we bow to one another?" He said: "No." We said: "Should we embrace one another?" He said: "No, but shake hands with one another." (*Da'if*)

٣٧٠٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ، عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّدُوسِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيْتَحْنِي بَعْضُنَا لِبَعْضٍ؟ قَالَ: «لَا». قُلْنَا: أَيْعَاقِبُ بَعْضُنَا بَعْضًا؟ قَالَ: «لَا وَلَكِنْ نَصَافَحُوا».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الاستئذان، باب ما جاء في المصافحة، ح: ٢٧٢٨ من حديث حنظلة به، وقال: حسن * حنظلة السدوسي ضعيف كما في التقريب وغيره.

Comments:

- Bowing during greeting is prohibited because it is similar to the action of *Ruku'*, which is a form of worshipping Allâh.
- Kissing legs is akin to prostration so it is also forbidden.
- The *Hadith* prevents hugging also.
- Shaking hand is *Sunnah*. It should be done only with right hand not with both hands.

3703. It was narrated from Barâ' bin 'Âzib that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There are no two Muslims who meet and shake hands, but they will be forgiven before they part." (*Da'if*)

٣٧٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنِ الْأَجْلَجِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ، فَيَتَصَافَحَانِ، إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا، قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَا».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في المصافحة، ح: ٥٢١٢ عن ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٣١/٨ * أبو إسحاق عنن، والأجلج تقدم، ح: ٢١١٧، وحسنه الترمذي، وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- Muslims mutual meetings, besides developing the love and affection among them, expiate their sins too.
- Minor sins are forgiven by such deeds, but the major sins without repentance, and the people's rights without paying them back, are not forgiven.

Chapter 16. A Man Kissing Another Man's Hand

(المعجم ١٦) - بَابُ: الرَّجُلُ يَقْبَلُ يَدَ

الرَّجُلِ (التحفة ١٦)

3704. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We kissed the hand of the Prophet ﷺ." (*Da'if*)

٣٧٠٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَبَّلْنَا يَدَ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الجهاد، باب في التولي يوم الزحف، ح: ٢٦٤٧ من حديث يزيد بن أبي زياد به، وانظر، ح: ٥٠٤ لحاله.

3705. It was narrated from Safwân bin 'Assâl that some people among the Jews kissed the hands and feet of the Prophet ﷺ. (*Hasan*)

٣٧٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ وَ غُنْدَرٌ وَ أَبُو أَسَامَةَ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْة، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَالٍ أَنَّ قَوْمًا مِنَ الْيَهُودِ قَبَّلُوا يَدَ النَّبِيِّ ﷺ، وَرَجُلَيْهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الاستئذان، باب ماجاء في قبلة اليد والرجل، ح: ٢٧٣٣ من حديث أبي أسامة به، وقال: حسن صحيح.

Chapter 17. Seeking Permission To Enter

(المعجم ١٧) - بَابُ الاسْتِثْنَانِ

(التحفة ١٧)

3706. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that Abu Musa asked permission to enter upon 'Umar three times, and he did not give him permission, so he went away. 'Umar sent word to him saying: "Why did you go back?" He said: "I asked permission to

٣٧٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَّ أَبَا دَاوُدَ بْنَ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ أَبَا مُوسَى اسْتَأْذَنَ عَلَى عُمَرَ ثَلَاثًا. فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ. فَأَنْصَرَفَ. فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ عُمَرُ: مَا رَدُّكَ؟ قَالَ:

enter three times, as the Messenger of Allāh ﷺ enjoined upon us, then if we are given permission we should enter, otherwise we should go back." He said: "You should bring me proof of that, or else!" Then he came to a gathering of his people and asked them to swear by Allāh concerning that, and they did so, so he let him go. (*Sahih*)

اسْتَأْذَنْتُ الْاِسْتِذَانَ الَّذِي أَمَرَنَا بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثًا، فَإِنْ أُذِنَ لَنَا دَخَلْنَا، وَإِنْ لَمْ يُؤْذَنْ لَنَا، رَجَعْنَا. قَالَ: فَقَالَ: لَتَأْتِيَنِي، عَلَى هَذَا، بَيِّنَةٌ، أَوْ لَأَفْعَلَنَّ. فَأَتَى مَجْلِسَ قَوْمِهِ. فَتَشَاهَدَهُمْ. فَشَهِدُوا لَهُ. فَخَلَّى سَبِيلَهُ.

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤١٩/٣، ٤١٠، ٤١٨ عن يزيد به، وأخرجه مسلم، الآداب، باب الاستئذان، ح: ٣٥/٢١٥٣ من حديث أبي نضرة به، وله طريق آخر عند البخاري، ح: ٦٢٤٥، ومسلم، ح: ٣٤/٢١٥٣ وغيرهما.

Comments:

- Entering anyone's house without his permission is not allowed.
- The manner of asking permission is saying, "As-Salām 'Alaikum, may I enter? (*Sunan Abu Dâwud*: 5177)
- If one seeks permission and does not receive a response then he has to seek the permission twice or thrice.
- If one is not permitted even after asking permission thrice, he should go away without any displeasure from the household. Probably the responsible person (husband) is not at the house, or he is not ready to welcome people for some genuine reason.
- 'Umar ؓ demanded witness to have more satisfaction only. Another purpose was that when people knew that 'Umar ؓ is strict with the senior Companions of the Prophet ﷺ, the people will not dare to narrate *Ahâdith* without verifying them. Hence, irresponsible people will avoid narrating incorrect or fabricated *Ahâdith*.

3707. It was narrated that Abu Ayyub Ansâri said: "We said: 'O Messenger of Allāh, (we know) this (greeting of) *Salām*, but what does seeking permission to enter mean?' He said: 'It means a man saying *Subhân-Allâh*, and *Allâhu Akbar* and *Al-Hamdu Lillâh*, and clearing his throat, announcing his arrival to the people in the house." (*Da'if*)

٣٧٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ وَاصِلِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِي سَوْرَةَ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذَا السَّلَامُ. فَمَا الْاِسْتِذَانُ؟ قَالَ: «يَتَكَلَّمُ الرَّجُلُ تَسْبِيحَةً وَتَكْبِيرَةً وَتَحْمِيدَةً، وَيَسْتَحْضِ، وَيُؤْذِنُ أَهْلَ الْبَيْتِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الكبير: ١٧٨/٤، ح: ٤٠٦٥ من حديث ابن أبي شيبه به، وهو في المصنف: ٤١٩/٨، ح: ٥٧٢٦، وضعفه البوصيري * واصل، وأبوسورة ضعيفان كما في التقريب وغيره.

3708. It was narrated that 'Ali said: "I had two times of visiting the Messenger of Allāh ﷺ, at night and during the day. If I came to him when he was praying, he would clear his throat (to let me know he was praying)." (*Sahih*)

٣٧٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ مُعْبِرَةَ، عَنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُجَيْيٍّ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: كَانَ لِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُدْخَلَانِ: مُدْخَلٌ بِاللَّيْلِ، وَمُدْخَلٌ بِالنَّهَارِ. فَكُنْتُ إِذَا أَتَيْتُهُ وَهُوَ يُصَلِّي، يَنْتَحِضُ لِي.

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي، السهوي، . التنحج في الصلوة: ١٢/٣، ح: ١٢١٣ من حديث أبي بكر بن عياش به، وتابعه جرير عنده، والحديث في المصنف: ٤٢٠/٨، ح: ٥٧٢٨ * والحاتر العكلي تابعه شرحبيل بن مدرك وهو ثقة عن عبدالله بن نجى عن أبيه عن علي به، النسائي، ح: ١٢١٢، وانظر، ح: ٣٦٥٠.

3709. It was narrated that Jābir said: "I asked the Prophet ﷺ for permission to enter, and he said: 'Who is that?' I said: 'Me.' The Prophet ﷺ said: 'Me, me?!'" (*Sahih*)

٣٧٠٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّدِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: أَسْأَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَقَالَ: «مَنْ هَذَا؟» فَقُلْتُ: أَنَا. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَنَا، أَنَا».

تخريج: أخرجه البخاري، الاستاذان، باب: إذا قال: من ذا؟ فقال: أنا، ح: ٦٢٥٠ من حديث شعبة به، ومسلم، الآداب، باب كراهة قول المستأذن أنا، إذا قيل من هذا؟، ح: ٣٩/٢١٥٥ عن ابن أبي شيبه به.

Comments:

- The repetition of the word 'Me, me?!' was to show his displeasure with the answer of the Companion, and inform him that this way of answering is not correct.
- Knocking on the door is also a type of asking permission. If one comes at the door and enquires the name then he should greet him before starting to talk.

Chapter 18. If A Man Is Asked, How Are You This Morning?

(المعجم ١٨) - بَابُ: الرَّجُلُ يُقَالُ لَهُ، كَيْفَ أَصْبَحْتَ (التحفة ١٨)

3710. It was narrated that Jābir said: "I said: 'How are you this

٣٧١٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ

morning, O Messenger of Allāh? He said: 'I am better than one who did not get up fasting, and who did not visit any sick person.'" (Hasan)

يُؤَسَّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَابِطٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قُلْتُ: كَيْفَ أَصْبَحْتُ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «بِخَيْرٍ. مِنْ رَجُلٍ لَمْ يُصْبِحْ صَائِمًا، وَلَمْ يَعُدَّ سَقِيمًا».

تخريج: [حسن] أخرجه أبو بكر بن أبي شيبة . شيخ المصنف . في المصنف: ٣/٢٣٥، ٤٥١، ح: ٥٨٥٤ به، ومن طريقه أخرجه أبو يعلى: ٣/٤٤٣، ح: ١٩٣٧، وللحديث شواهد كثيرة عند أبي يعلى: ٥/٧٩، ح: ٢٦٧٦ وغيره، وحسن الهيثمي: ٢/٢٩٩، ٣٠٠ حديث أبي يعلى، وله سند آخر حسن عند الطبراني في الأوسط: ٨/١٦٣، ١٦٤، ح: ٧٣٢٩ وغيره.

3711. It was narrated that Abu Usaïd Sâ'idi said: "The Messenger of Allāh ﷺ said to 'Abbās bin 'Abdul-Muttalib, when he entered upon them: "As-Salāmu 'alaikum." They said: 'Wa 'alaikas-salāmu wa rahmatullāhi wa barakātuhu.' He said: 'How are you this morning?' They said: 'Well, praise is to Allāh. And how are you this morning, may our fathers and mothers be ransomed for you, O Messenger of Allāh?!' He said: 'I am well, praise is to Allāh.'" (Da'if)

٣٧١١ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ . إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ: حَدَّثَنِي جَدِّي، أَبُو أُمِّي، مَالِكُ بْنُ حَمَزَةَ بْنِ أَبِي أَسِيدٍ السَّاعِدِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي أَسِيدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، إِذْ دَخَلَ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ» قَالُوا: وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. قَالَ: «كَيْفَ أَصْبَحْتُمْ؟» قَالُوا: بِخَيْرٍ. نَحْمَدُ اللَّهَ. فَكَيْفَ أَصْبَحْتُ؟ بِأَيِّتِنَا وَأُمَّتِنَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «أَصْبَحْتُ بِخَيْرٍ. أَحْمَدُ اللَّهَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ١٩/٢٦٣، ح: ٥٨٤ من حديث أبي إسحاق الهروي به مطولاً، وضعفه البوصيري * عبد الله بن عثمان بن إسحاق مستور (تقريب)، وفيه علة أخرى.

Chapter 19. If A Man Who Is Respected Among His People Comes To You, Then Honor Him

(المعجم ١٩) - بَابُ: إِذَا أَتَاكُمْ كَرِيمٌ قَوْمٍ فَأَكْرَمُوهُ (الصفحة ١٩)

3712. It was narrated from Ibn

٣٧١٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَنَّ

'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If there comes to you a man who is respected among his own people, then honor him." (*Hasan*)

سَعِيدُ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ نَافِعٍ،
عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا
أَتَاكُمْ كَرِيمٌ قَوْمٍ، فَأَكْرِمُوهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١٦٨/٨ من حديث محمد بن الصباح به، وضعفه البوصيري من أجل سعيد بن مسلمة، وله شواهد منها ما أخرجه الحاكم: ٢٩٢/٤ من حديث معبد بن خالد الأنصاري عن أبيه عن جابر بن عبد الله الأنصاري رفعه: ... فإذا أتاه كريم قوم فليكرمه، وقال: صحيح الاسناد.

Comments:

- The honor of a guest should be in accordance with his status and position.
- A non-Muslim guest should be welcomed cheerfully, and proper hospitality should be extended to him. However, one should avoid doing any action that may affect his or the Muslims' dignity and prestige adversely.

Chapter 20. Replying To One Who Sneezes

(المعجم ٢٠) - بَابُ تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ
(التحفة ٢٠)

3713. It was narrated that Anas bin Mālik said: "Two men sneezed in the presence of the Prophet ﷺ and he replied (said: 'Yarhamuk-Allāh; may Allāh have mercy on you') to one and not to the other. It was said: 'O Messenger of Allāh, two men sneezed in your presence and you replied to one and not to the other?' He said: "'This one praised Allāh (said *Al-Hamdu Lillāh* after sneezing) but that one did not.'" (*Sahih*)

٣٧١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ، عَنْ
أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: عَطَسَ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ
ﷺ. فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا أَوْ سَمَّتْ، وَلَمْ تُشَمِّتِ
الْآخَرَ. فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَطَسَ عِنْدَكَ
رَجُلَانِ. فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ تُشَمِّتِ الْآخَرَ؟
فَقَالَ: «إِنَّ هَذَا حَمِدَ اللَّهَ. وَإِنَّ هَذَا لَمْ يَحْمِدِ
اللَّهَ».

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الحمد للعاطس، ح: ٦٢٢١، ٦٢٢٥، ومسلم، الزهد، باب تشميت العاطس وكراهة التثاؤب، ح: ٥٣/٢٩٩١ من حديث سليمان التيمي به.

Comments:

- Praising Allāh means the one who sneezes should say *Al-Hamdu Lillāh*.
- Invoking blessing on him means that the person who hears him should respond to him by saying *Yarhamuk-Allāh* (may Allāh be merciful to you.)
- Invoking blessings, by saying *Yarhamuk-Allah* to the one who says *Al-Hamdu Lillāh* after sneezing, is the right of a Muslim on his Muslim brother. (See *Sahih Al-Bukhārī*: 6223)

3714. It was narrated from Iyâs bin Salamah bin Akwa' that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The one who sneezes may be responded to three times; if he sneezes more than that, he has a cold.'" (*Sahih*)

٣٧١٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ إِيَّاسِ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُسْمَتُ الْعَاطِسُ ثَلَاثًا. فَمَا زَادَ، فَهُوَ مَرْكُومٌ».

تخريج: أخرجه مسلم، الزهد، الباب السابق، ح: ٥٥/٢٩٩٣ من حديث وكيع به بغير هذا اللفظ، وقال ابن حجر في هذه الرواية: شاذة.

3715. It was narrated from 'Ali that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If anyone of you sneezes, let him say: *Al-Hamdu Lillah* (praise is to Allâh). Those around him should respond by saying: *Yarhamuk-Allâh* (may Allâh have mercy on you). And he should respond to them by saying: "*Yahdikum Allâhu wa yuslahu bâlakum* (May Allâh guide you and set right your state)." (*Da'if*)

٣٧١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، [عَنْ] عِمْسَى، عَنْ [عَبْدِ الرَّحْمَنِ] بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَقُلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَلْيُرِدْ عَلَيْهِ مَنْ حَوْلَهُ: يَرْحَمَكَ اللَّهُ. وَلْيُرِدْ عَلَيْهِمْ: يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الأدب، باب ماجاء كيف يشمت العاطس، ح: ٢٧٤١ من حديث ابن أبي ليلى به، وضعفه البوصيري من أجل ابن أبي ليلى، ح: ٨٥٤ واضطرب ابن أبي ليلى في حديثه مع ضعفه، وحديث البخاري (٦٢٢٤) يغني عنه.

Comments:

The *Hadith* shows how to invoke blessing on a sneezing person.

Chapter 21. A Man Honoring His Companion

(المعجم ٢١) - بَابُ إِكْرَامِ الرَّجُلِ جَلِيسَهُ (التحفة ٢١)

3716. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "Whenever the Prophet ﷺ met a man, he would speak to him, and would not turn away until he (the other man) was the one who turned away. And if he shook hands with him, he would not withdraw his hand

٣٧١٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَبِي يَحْيَى الطَّوِيلِ، رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ، عَنْ زَيْدِ الْعُمِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ، إِذَا لَقِيَ الرَّجُلَ فَكَلَّمَهُ، لَمْ يَصْرِفْ وَجْهَهُ عَنْهُ حَتَّى يَكُونَ هُوَ الَّذِي

until he (the other man) withdrew his hand. And he was never seen sitting with his knees ahead of the knees of the one who was sitting next to him." (*Da'if*)

يَنْصَرِفُ. وَإِذَا صَافَحَهُ، لَمْ يَنْزِعْ يَدَهُ مِنْ يَدِهِ حَتَّى يَكُونَ هُوَ الَّذِي يَنْزِعُهَا. وَلَمْ يَرِ مُتَقَدِّمًا، بِرُكْبَتَيْهِ، جَلِيسًا لَهُ، قَطُّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، [باب تواضعه ﷺ مع جليسه ...] ح: ٢٤٩٠ من حديث أبي يحيى عمران بن زيد التغلبي الطويل به، وهو لين كما في التريب * وزيد تقدم حاله، ح: ٢٧٠٣، ولبعض الحديث شاهد ضعيف عند أبي داود، ح: ٤٧٩٤.

Comments:

This is an example of the noble character of the Prophet ﷺ. Muslims should behave in the best manner with their companions.

Chapter 22. Whoever Gets Up From A Spot Then Comes Back, He Has More Right To It

3717. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "When one of you gets up from his spot, then comes back, he has more right to it." (*Sahih*)

(المعجم ٢٢) - بَابُ مَنْ قَامَ عَنْ مَجْلَسٍ فَرَجَعَ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ (التحفة ٢٢)

٣٧١٧ - حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسِهِ، ثُمَّ رَجَعَ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن خزيمة في صحيحه: ١٦٠، ١٦١، ح: ١٨٢١ من حديث جرير به، وهو في صحيح مسلم، السلام، باب إذا قام من مجلسه ثم عاد، فهو أحق به، ح: ٢١٧٩/٣١ من حديث سهيل به.

Chapter 23. Excuses

3718. It was narrated from Jawdân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If a man makes an excuse to his brother and he does not accept it, he will bear a burden of sin like that of the tax-collector." (*Da'if*)

Another chain with similar wording.

(المعجم ٢٣) - بَابُ الْمَعَاذِيرِ (التحفة ٢٣)

٣٧١٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ ابْنِ مِينَاءَ، عَنْ جَوْدَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اعْتَذَرَ إِلَى أَخِيهِ بِمَعْذِرَةٍ، فَلَمْ يَقْبَلْهَا، كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ خَطِيئَةِ صَاحِبِ مَكْسٍ».

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ
عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ هُوَ ابْنُ مِينَاءَ، عَنْ جَوْدَانَ عَنِ
النَّبِيِّ ﷺ، مَثَلُهُ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود في المراسيل، ح: ٥٢١ (باب: ١١٠ في الملاحم)
من حديث وكيع به، والسند ضعيف من أجل عننة ابن جريج وغيره ومع ذلك مرسل، وله شواهد
ضعيفة.

Chapter 24. Joking

(المعجم ٢٤) - بَابُ الْمَزَاحِ (التحفة ٢٤)

3719. It was narrated that Umm Salamah said: "Abu Bakr went out to trade in Busra, one year before the Prophet ﷺ died, and with him were Nu'aimân and Suwaibit the sons of Harmalah, who had been present at Badr. Nu'aimân was in charge of the provisions, and Suwaibit was a man who joked a lot. He said to Nu'aimân: 'Feed me.' He said: 'Not until Abu Bakr comes.' He said: 'Then I will have to annoy you.' Then they passed by some people, and Suwaibit said to them: 'Will you buy a slave from me?' They said: 'Yes.' He said: 'He is a slave who talks a lot and he will tell you, "I am a free man." If you are going to let him go when he says that to you, do not bother buying him.' They said: 'We will buy him from you.' So they bought him from him in return for ten young she-camels, then they brought him and tied a turban or a rope around his neck. Nu'aiman said: 'This man is making fun of you. I am a free

٣٧١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ
زَمْعَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ وَهْبِ بْنِ
عَبْدِ بْنِ زَمْعَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ. ح: وَحَدَّثَنَا
عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا زَمْعَةُ
ابْنُ صَالِحٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
وَهْبِ بْنِ زَمْعَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: خَرَجَ
أَبُو بَكْرٍ فِي تِجَارَةٍ إِلَى بُصْرَى. قَبْلَ مَوْتِ
النَّبِيِّ ﷺ بِعَامٍ. وَمَعَهُ نُعَيْمَانُ وَسُوَيْبُتُ بْنُ
حَرْمَلَةَ، وَكَانَا شَهْدَاءَ بَدْرٍ. وَكَانَ نُعَيْمَانُ عَلَى
الرَّادِ. وَكَانَ سُؤَيْبُتُ رَجُلًا مَزَاحًا. فَقَالَ
لِنُعَيْمَانَ: أَطْعِمْنِي. قَالَ: حَتَّى يَجِيءَ أَبُو
بَكْرٍ. قَالَ: فَلَا غِظَنَتَكَ. قَالَ: فَمَرُّوا بِقَوْمٍ.
فَقَالَ لَهُمْ سُؤَيْبُتُ: تَشْتَرُونَ مِنِّي عَبْدًا لِي؟
قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: إِنَّهُ عَبْدٌ لَهُ كَلَامٌ. وَهُوَ
قَائِلٌ لَكُمْ: إِنِّي حُرٌّ. فَإِنْ كُنْتُمْ، إِذَا قَالَ لَكُمْ
هَذِهِ الْمَقَالَةَ، تَرَكْتُمُوهُ، فَلَا تُفْسِدُوا عَلَيَّ
عَبْدِي. قَالُوا: لَا. بَلْ تَشْتَرِيهِ مِنْكَ. فَاشْتَرَوْهُ
مِنْهُ بِعَشْرِ فَلَانِص. ثُمَّ أَتَوْهُ فَوَضَعُوا فِي عُنُقِهِ
عِمَامَةً، أَوْ حَبْلًا. فَقَالَ نُعَيْمَانُ: إِنَّ هَذَا

man, not a slave.' They said: 'He has already told us about you; and they took him off.' Then Abu Bakr came and he (Suwaibit) told him about that. So he followed those people and returned their camels to them, and took Nu'aimân back. When they came to the Prophet ﷺ they told him what had happened, and the Prophet ﷺ and his Companions laughed about it for a year."

(*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ٣٠٩/٢٣، ح: ٦٠٩ من حديث ابن أبي شيبه به مختصراً، وضعفه البوصيري من أجل زمة تقدم، ح: ٣٢٦، وفيه علة أخرى.

Comments:

- Shaikh Zuhair Shawish wrote, "The narrators made a mistake in this report; they report that Nu'aimân bin 'Amr Ibn Rifâ'h, was responsible for food and the provisions of journey while Suwaibit bin Harmalah Nahshali ؓ, was the one who transgressed against him jokingly. The opposite is correct since Nu'aimân was a light-hearted person and quick at repartee. See the details about him in *Al-Isâbah*, volume 3, page 569 and *Usdul-Ghâbah*, volume 5, page 36; and the details about Suwaibit ؓ, in *Al-Isâbah*, volume 2 page 117)" (footnotes of *Da'if Sunan Ibn Mâjah*).
- Joking means doing something as a jest that does not cause harm to anyone. If it hurts someone's feelings then it becomes mockery, which is forbidden. (Footnotes of *Ibn Mâjah*, Muhammad Fuwâd 'Abdul-Bâqi).

3720. It was narrated that Abu Taiyâh said: "I heard Anas bin Mâlik say: 'The Messenger of Allâh ﷺ used to mix with us so much that he said to a little brother of mine: "O Abu 'Umais, what happened to the *Nughair*?"

(*Sahih*)

(One of the narrators) Waki' said: "Meaning, a bird that he used to play with."

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الانبساط إلى الناس، ح: ٦١٢٩ من حديث شعبة: ٦٢٠٣، ومسلم، المساجد، باب جواز الجماعة في النافلة والصلاة على حصر وخمرة وثوب وغيرها من الطاهرات، ح: ٦٥٩ من حديث أبي التياح به.

يَسْتَهْزِئُ بِكُمْ. وَإِنِّي حُرٌّ، لَسْتُ بِعَبْدٍ. فَقَالُوا: قَدْ أَخْبَرَنَا خَبْرَكَ. فَانْطَلَقُوا بِهِ. فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ. فَأَخْبَرُوهُ بِذَلِكَ. قَالَ: فَاتَّبَعَ الْقَوْمَ. وَرَدَّ عَلَيْهِمُ الْقَلَائِصَ. وَأَخَذَ نُعَيْمَانَ. قَالَ: فَلَمَّا قَدِمُوا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَأَخْبَرُوهُ. قَالَ: فَضَحِكَ النَّبِيُّ ﷺ، وَأَصْحَابُهُ مِنْهُ، حَوْلًا.

٣٧٢٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُخَالِطُنَا حَتَّى يَقُولَ لِأَخٍ لِي صَغِيرٍ: «يَا أَبَا عُمَيْرٍ! مَا فَعَلَ النُّغَيْرُ؟».

قَالَ وَكِيعٌ: يَعْنِي طَيْرًا كَانَ يَلْعَبُ بِهِ.

Comments:

- Nughair* is a kind of bird that is similar to a sparrow and has red beak. Imâm Ibn Hajar said it is a wagtail. See (*Fathul-Bâri*, volume 10, page 715).
- Making fun with children to amuse them is allowed.
- Some people, during their fun with children, speak matters that disturb children, it is not allowed.
- Having birds and the like is allowed, provided they should be looked after and fed properly.

Chapter 25. Plucking Out White Hairs

(المعجم ٢٥) - بَابُ نَتْفِ الشَّيْبِ

(التحفة ٢٥)

3721. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade plucking out white hairs and said: 'It is the light of the believer.'" (*Hasan*)

٣٧٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَتْفِ الشَّيْبِ، وَقَالَ: «هُوَ نُورُ الْمُؤْمِنِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الأدب، ما جاء في النهي عن نتف الشيب، ح: ٢٨٢١ من حديث عبدة به، وقال: هذا حديث حسن، قد رواه عبدالرحمن بن الحارث وغير واحد عن عمرو ابن شعيب.

Comments:

- Plucking white hair from one's head is forbidden.
- Dying white hair by applying henna or the like is allowed.
- Old age is a cause of honor for a believer.

Chapter 26. Sitting Between The Shade And The Sun

(المعجم ٢٦) - بَابُ الْجُلُوسِ بَيْنَ الظِّلِّ

وَالشَّمْسِ (التحفة ٢٦)

3722. It was narrated from Ibn Buraidah, from his father, that the Prophet ﷺ forbade sitting between the shade and the sun. (*Hasan*)

٣٧٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ أَبِي الْمُنِيبِ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يُقْعَدَ بَيْنَ الظِّلِّ وَالشَّمْسِ.

تخريج: [إسناده حسن] وهو في المصنف: ٤٩٢/٨، وحسنه البوصيري * أبوالمنيب تقدم حاله، ح: ٢٧٢٥.

Comments:

If one was sitting or sleeping in the sun and then the sun has passed so that a part of his body was in the sun, and part under the shadow then he should change his place until he is either under the sun or under the shadow. (See *Sunan Abu Dâwud*: 4821)

Chapter 27. Prohibition Of Lying On One's Face

3723. It was narrated from Qais bin Tihfah Al-Ghifâri that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ found me sleeping in the mosque on my stomach. He nudged me with his foot and said: 'Why are you sleeping like this? This is a kind of sleep that Allâh dislikes,' or 'that Allâh hates.'" (*Sahih*)

3724. It was narrated that Abu Dharr said: "The Prophet ﷺ passed by me and I was lying on my stomach. He nudged me with his foot and said: 'O Junaidib! This is how the people of Hell lie.'" (*Sahih*)

تخريج: [صحيح] أخرجه الدلاوي في الكنى: ٢٨/١ من حديث محمد بن نعيم به، وقال المزني في التحفة: ١٦٦/٩، والمحفوظ حديث طهفة عن النبي ﷺ.

Comments:

- Lying on one's stomach is forbidden.
- Considering the great position and high status of the Prophet ﷺ, and the deep love and affection that his Companions had in their hearts for him, this style of warning was suitable for him. But, jerking a friend in order to teach him a matter is not appropriate for a common Muslim.

3725. It was narrated that Abu Umâmah said: "The Prophet ﷺ

(المعجم ٢٧) - بَابُ النَّهْيِ عَنْ

الْإِضْطِجَاعِ عَلَى الْوَجْهِ (التحفة ٢٧)

٣٧٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا
الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى
ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ طَهْفَةَ الْغِفَارِيِّ،
عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَصَابَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَائِمًا
فِي الْمَسْجِدِ، عَلَى بَطْنِي. فَرَكَّضَنِي بِرِجْلِهِ
وَقَالَ: «مَا لَكَ وَلِهَذَا النَّوْمُ؟ هَذِهِ نَوْمَةٌ
يَكْرَهُهَا اللَّهُ، أَوْ يُبْغِضُهَا اللَّهُ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٧٥٢.

٣٧٢٤ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ
كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ نُعَيْمٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجَمِّرِ، عَنْ
أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ طَهْفَةَ الْغِفَارِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ
قَالَ: مَرَّ بِي النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا مُضْطَجِعٌ عَلَى
بَطْنِي. فَرَكَّضَنِي بِرِجْلِهِ وَقَالَ: «يَا جُنَيْدِيبُ!
إِنَّمَا هَذِهِ ضُجْعَةٌ أَهْلُ النَّارِ».

٣٧٢٥ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ

passed by a man who was sleeping in the mosque, lying on his face. He struck him with his foot and said: 'Get up' or; 'Sit up, for this is a hellish kind of sleep.'" (Hasan)

كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ رَجَاءٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ جَمِيلٍ الدَّمَشَقِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ الْقَاسِمَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى رَجُلٍ نَائِمٍ فِي الْمَسْجِدِ، مُبْطِطِحٍ عَلَى وَجْهِهِ، فَضَرَبَهُ بِرِجْلِهِ وَقَالَ: «قُمْ أَوْ اقْمُدْ. فَإِنَّهَا نَوْمَةٌ جَهَنَّمِيَّةٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ١١٨٨ من حديث الوليد بن جميل به، وهو صدوق يخطئ (تقريب)، والحديث السابق شاهد له.

Chapter 28. Learning About The Stars^[1]

(المعجم ٢٨) - بَابُ تَعَلُّمِ النُّجُومِ

(التحفة ٢٨)

3726. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever learns about the stars, he learns a branch of magic; the more he learns (of the former) the more he learns (of the latter)." (Hasan)

٣٧٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَيْدٍ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ، عَنِ الْوَلِيدِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَقْتَسَرَ عِلْمًا مِنَ النُّجُومِ، أَقْتَسَرَ شُعْبَةً مِنَ السِّحْرِ. زَادَ مَا زَادَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود. الطب، باب في النجوم، ح: ٣٩٠٥ عن أبي بكر ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٨/ ٤١٤، وصححه النووي، والذهبي، وأشار المنذري إلى أنه حسن.

Comments:

- The forbidden knowledge related to stars is astrology, which is supposedly used to fortell one's future or other matters of the unseen.
- Some people believe that if one is born under such a star, from the twelve stars, he will be of such and such characteristics, and the one who is born under such a star he will be of such qualities. Indeed, such faith is nothing but non-Islamic fantasies, some people consider it as 'the knowledge'.
- Palmists who read lines of a palm and inform people about their future also attribute the different lines of the palm to different stars, and then predicate

[1] *An-Nujum*: The stars; and 'learning about the stars' is general, covering both astronomy and astrology, and this is how some of the *Salaf* interpreted it, literally. Most differentiated between astronomy used for navigation and the like, and astrology which is about divination, and the supposed influences of stars on human affairs.

their future, which is all is false. Therefore, it should be avoided.

Chapter 29. Prohibition Of Cursing The Wind

(المعجم ٢٩) - بَابُ النَّهْيِ عَنْ سَبِّ الرِّيحِ (التحفة ٢٩)

3727. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do not curse the wind, for it is from the mercy of Allāh, bringing *Rahmah* (i.e., rain and breezes), or destruction. But ask Allāh for its goodness, and seek refuge with Allāh from its evil." (*Sahih*)

٣٧٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنِ الزُّهْرِيِّ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ الرُّزَيْنِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ. فَإِنَّهَا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ وَالْعَذَابِ. وَلَكِنْ سَلُوا اللَّهَ مِنْ خَيْرِهَا، وَتَعَوَّدُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب مايقول إذا هاجت الريح، ح: ٥٠٩٧ من حديث الزهري به، وصححه ابن حبان، ح: ١٩٨٩، والحاكم: ٢٨٥/٤، والذهبي.

Comments:

- The wind is a great blessing of Allāh; human beings cannot live without it. But sometimes this wind itself turns into storm and tempest by the command of Allāh and becomes a cause on of huge destruction.
- Mercy and torment both are in the Hands of Allāh. So, the hope and fear should both be only with Allāh.
- Just as cursing human beings is forbidden, similarly, cursing animals or non living things is also an evil act.

Chapter 30. Names That Are Liked

(المعجم ٣٠) - بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ (التحفة ٣٠)

3728. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "The most beloved of names to Allāh are 'Abdullāh and 'Abdūr-Rahmān." (*Sahih*)

٣٧٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنَا الْعُمَرِيُّ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَحَبُّ الْأَسْمَاءِ إِلَى اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ: عَبْدُ اللَّهِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الأدب، باب النهي عن التكني بأبي القاسم وبيان ما يستحب من الأسماء، ح: ٢١٣٢ من حديث العمري به، وتابعه أخوه عبيد الله عنده.

Comments:

- The reason for the desirability of the mentioned names, is that they indicate enslavement to Allāh.
- Naming by the addition of the prefix 'Abd' or 'Ubaid' with other names of

Allâh is also allowed.

c. Naming after the names of Prophets is also permissible.

Chapter 31. Names That Are Disliked

(المعجم ٣١) - بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنْ

الْأَسْمَاءِ (التحفة ٣١)

3729. It was narrated from 'Umar bin Khattâb that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If I live - if Allâh wills - I will forbid the names Rabâh (profit), Najih (saved), Aflah (successful), Nâfi' (beneficial) and Yasâr (prosperity)." (*Sahih*)

٣٧٢٩ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَتَنْ عِشْتُ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ، لِأَنْهَيْنَ أَنْ يُسَمَّى رِبَاحٌ وَنَجِيجٌ وَأَفْلَحٌ وَنَافِعٌ وَيَسَارٌ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الأدب، باب ما جاء ما يكره من الأسماء، ح: ٢٨٣٥، من حديث أبي أحمد الزبيري به، وقال: [حسن] غريب، وله شواهد عند أبي داود، ح: ٤٩٦٠، ومسلم، ح: ٢١٣٦، وغيرهما، انظر الحديث الآتي.

3730. It was narrated that Samurah said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade giving our slaves four names: Aflah (successful), Nâfi' (beneficial), Rabâh (profit) and Yasâr (prosperity)." (*Sahih*)

٣٧٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنِ الرُّكَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تُسَمَّى رَقِيقَتَا أَرْبَعَةَ أَسْمَاءٍ: أَفْلَحُ وَنَافِعٌ وَرِبَاحٌ وَيَسَارٌ.

تخريج: أخرجه مسلم، الأدب، باب كراهة التسمية بالأسماء القبيحة وبنافع ونحوه، ح: ٢١٣٦، عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

If one asks whether Nâfi' is in the house, and if the answer is in negative, it means that no useful person exists at the house and all are useless. Though, the intention of the speaker is not so, but it sounds bad, so it is better to avoid such names. However, naming by such names is not forbidden.

3731. It was narrated that Masruq said: "I met 'Umar bin Khattâb and he said: 'Who are you?' I said: 'Masruq bin Ajda'." 'Umar said: 'I heard the Messenger of Allâh ﷺ saying,

٣٧٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ: حَدَّثَنَا مُجَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: لَقِيتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقَالَ: مَنْ أَنْتَ؟ فَقُلْتُ:

"Ajda' is a devil." (*Da'if*)

مَسْرُوقُ بْنُ الْأَجْدَعِ. فَقَالَ عُمَرُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْأَجْدَعُ شَيْطَانٌ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في تغيير الاسم القبيح، ح: ٤٩٥٧ عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٧٧/٨، وانظر، ح: ١١: لحال مجالد.

Comments:

The linguistic meaning of *Ajda'* is the one whose nose is cut off, this expression is used in Arabic for disgrace and humiliation, while being deprived of other organs (such as a lame) is free from such confusion, so it is better to avoid such names.

Chapter 32. Changing Names

(المعجم ٣٢) - بَابُ تَغْيِيرِ الْأَسْمَاءِ

(التحفة ٣٢)

3732. It was narrated from Abu Hurairah that Zainab used to be called "Barrah" (good), and it was said that she was praising herself. So the Messenger of Allāh ﷺ changed her name to Zainab. (*Sahih*)

٣٧٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا رَافِعٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ زَيْنَبَ كَانَتْ اسْمَهَا بَرَّةً. فَقِيلَ لَهَا: تَزَكِّي نَفْسَهَا. فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، زَيْنَبَ.

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب تحويل الاسم إلى اسم أحسن منه، ح: ٦١٩٢ من حديث غندر به، ومسلم، الأدب، باب استحباب تغيير الام القبيح إلى حسن ... الخ، ح: ٢١٤١ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Generally good names imply admiration but some names clearly prove this meaning so avoiding them is advisable.
- Zainab is the name of a good smelling plant.

3733. It was narrated from Ibn 'Umar that a daughter of 'Umar was called 'Āsiyah' (disobedient), then the Messenger of Allāh ﷺ named her 'Jamilah' (beautiful). (*Sahih*)

٣٧٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ ابْنَتَهُ لُئِمَرَ كَانَتْ يُقَالُ لَهَا عَاصِيَةٌ. فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، جَمِيلَةً.

تخريج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ١٥/٢١٣٩ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

The lingusitical meaning of 'Āsiyah is disobedient, while a Muslim is obedient, so this name is not likeable. The name of the wife of Pharaoh was Āsiyah (with different phonetics) who was a true believer, so using this name is allowed.

3734. It was narrated that 'Abdullāh bin Salām said: "I came to the Messenger of Allāh ﷺ, and my name was not 'Abdullāh bin Salām. The Messenger of Allāh ﷺ named me 'Abdullāh bin Salām." (*Da'if*)

٣٧٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى أَبُو الْمُحَيَّاءِ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَخِي، عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ، قَالَ: قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَلَيْسَ اسْمِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ فَسَمَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٥١/٥ عن أبي بكر بن أبي شيبة به، وحسنه الترمذي، ح: ٣٨٠٣، ٣٢٥٦ * ابن أخي عبدالله بن سلام مجهول (تقريب)، لم يوثقه غير الترمذي فهو مستور.

Chapter 33. Combining The Name And The *Kunyah*^[1] Of The Prophet ﷺ

3735. It was narrated from Muhammad that the heard Abu Hurairah say: "Abul-Qāsim ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my *Kunyah*.'" (*Sahih*)

(المتعجم ٣٣) - بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ اسْمِ النَّبِيِّ ﷺ وَكُنْيَتِهِ (التحفة ٣٣)
٣٧٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي ثَوْبٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ: أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ: «تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُؤْا بِكُنْيَتِي».

تخريج: أخرجه البخاري، المنافق، باب: كنية النبي ﷺ، ح: ٣٥٣٩ من حديث سفیان بن عیینة به، ومسلم، الآداب، باب النهي عن التكني بأبي القاسم وبيان ما يستحب من الأسماء، ح: ٢١٣٤ عن ابن أبي شيبة به.

3736. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my *Kunyah*.'" (*Sahih*)

٣٧٣٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُؤْا بِكُنْيَتِي».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣١٣/٣، ٣١٤ عن أبي معاوية ثنا الأعمش به، وهو في

[1] *Kunyah*: Calling a man, 'O father of so-and-so!' or calling 'woman, 'O mother of so-and-so!' This is a custom of the Arabs.

المصنف: ٨/٤٨٣، وانظر الحديث السابق، وعند الترمذي، ح: ٢٢٥٠ طرف منه، وله شاهد عند البخاري، ح: ٣١١٤، ومسلم، ح: ٢١٣٣ وغيرهما (البخاري، ح: ٣١١٤، ٣١١٥، ٣٥٣٨، ٦١٨٧، ٦١٩٦، ومسلم، ح: ٢١٣٤) من حديث سالم بن أبي الجعد عن جابر به.

3737. It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allāh ﷺ was in Baqi', and a man called out to another man: 'O Abul-Qāsim!' The Messenger of Allāh ﷺ turned to him, and he said: 'I didn't mean you.' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Call yourselves by my name but do not call yourselves by my *Kunyah*.'" **(Sahih)**

٣٧٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْبَيْعِ. فَتَدَاىَ رَجُلٌ رَجُلًا: يَا أَبَا الْقَاسِمِ! فَانْتَفَتَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: إِنِّي لَمْ أَغِيكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُؤْا بِكُنْيَتِي».

تخريج: أخرجه البخاري، البيهقي، باب ما ذكر في الأسواق، ح: ٣٥٣٧، ٢١٢١، ٢١٢٠، ومسلم، الآداب، باب النهي عن التكني بأبي القاسم ... الخ، ح: ٢١٣١ من حديث حميد به.

Comments:

- a. Baqī' was a place near Al-Madinah Munawwarah; the graveyard was located in one portion of this area while another portion was used as a market. At present the graveyard of the inhabitants of Al-Madinah is located in this area which is called *Jannatul-Baqī'*. Naming it as *Jannat* (Paradise) is not correct. One of the narrations of this incident reads that a person called the Prophet ﷺ, "O Abul-Qâsim..." (*Sahih Al-Bukhâri*: 3537)
- b. *Kuniyah* means the surname that is given after the name of one's children with the addition of the word 'Abu' (father) or 'Umm' (mother). For example; Abu Bakr, Umm Abdullâh (Āishah) ﷺ.
- c. There are many opinions in this matter. The title of this chapter shows that Imâm Ibn Mâjah was of the opinion that whose name is Muhammad he should not call himself 'Abul-Qâsim' as his *Kunyah*, but other persons can use this *Kunyah*. Some other scholars are of the opinion that the prohibition was restricted to the life of the Prophet ﷺ as understood by this *Hadith*.

Chapter 34. A Man Being Given A *Kunyah* Before He Has A Child

3738. It was narrated from Hamzah bin Suhaib that 'Umar said to Suhaib: "Why are you called Abu Yahya when you do

(المعجم ٣٤) - بَابُ الرَّجُلِ يَكْتَنِي قَبْلَ أَنْ يُولَدَ لَهُ (التحفة ٣٤)

٣٧٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ: حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ حَمْرَةَ

not have a son?" He said: "The Messenger of Allāh ﷺ gave me the *Kunya* of Abu Yahya." (*Da'if*)

ابْنُ صُهَيْبٍ أَنَّ عُمَرَ قَالَ لِصُهَيْبٍ: مَا لَكَ تَكُنْتَنِي بِأَبِي يَحْيَى؟ وَلَيْسَ لَكَ وَلَدٌ. قَالَ: كُنَّا بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، بِأَبِي يَحْيَى.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٦/٦ من حديث زهير بن محمد به، وتابعه عبيد الله ابن عمرو الرقي عند أحمد، وصححه الحاكم: ٢٧٨/٤، والذهبي، وحسنه البوصيري، وسنده ضعيف * ابن عقيل ضعيف، وله شواهد ضعيفة عند أحمد: ١٦/٦، ٣٣٣/٤، والحاكم (٣/٣٩٨)، فيه محمد بن عبد الله بن معمر شيخ الحاكم لم أجد من وثقه وباقي السند حسن) وغيرهما.

Comments:

- This conversation was before the birth of Hamzah who was the son of Suhaib ﷺ.
- Using a *Kunya* before having children is allowed.
- As naming after the names of the Prophets is allowed, similarly naming after their *Kunya* is also allowed.

3739. It was narrated from 'Āishah that she said to the Prophet ﷺ: "All of your wives have a *Kunya* except me." He said: "You are Umm 'Abdullāh." (*Sahih*)

٣٧٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ مَوْلَى الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ: كُلُّ أَزْوَاجِكَ كُنْيَتُهُ. غَيْرِي. قَالَ: «قَأْنِتِ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٨٦/٦، ٢١٣، عن وكيع به، وللحديث شواهد عند أبي داود، ح: ٤٩٧٠، وأحمد: ١٥١/٦ وغيرهما.

Comments:

- The intention of 'Āishah ﷺ, was to give her a suitable *Kunya*.
- She asked so because she has no child to use his name as *Kunya*.
- Most probably the Prophet ﷺ, chose this *Kunya* for 'Āishah, after the name of Abdullāh bin Zubair, who was her nephew, and son of Asmā' bint Abu Bakr ﷺ.

3740. It was narrated that Anas said: "The Prophet ﷺ used to come to us and say to a brother of mine, who was small: 'O Abu 'Umair.'" (*Sahih*)

٣٧٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَأْتِينَا فَيَقُولُ، لِأَخٍ لِي، وَكَانَ صَغِيرًا، يَا أَبَا عُمَيْرٍ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٧٢٠.

Comments:

This is the same *Hadith* that has been mentioned under no 3720. The purpose of repeating it here is that Abu 'Umair, was still a child, having a child for him was beyond imagination, even though the Prophet ﷺ,

selected a *Kunyah* for him, and addressed him with his *Kunyah*.

Chapter 35. Nicknames

3741. It was narrated that Abu Jabirah bin Dahhâk said: (Allâh's saying) "Nor insult one another by nicknames."^[1] was revealed concerning us, the *Ansâr*. When the Prophet ﷺ came to us, a man among us would have two or three names, and the Prophet ﷺ might call him by one of those names, only to be told: "O Messenger of Allâh, he does not like that name." Then: "Nor insult one another by nicknames." was revealed." (*Sahih*)

تخريج: [سناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في الألقاب، ح: ٤٩٦٢ من حديث داود بن أبي هند به، وقال الترمذي، ح: ٣٢٦٨: حسن صحيح، وصححه الحاكم على شرط مسلم، ح: ٤٦٣٠/٢، ١٨٢، ١٨١.

Comments:

- One should not be called with a name or title that does not please him.
- A Muslim must respect the feelings of another Muslim, and should not say, without any reason, something that may hurt his feelings.

Chapter 36. Praise

3742. It was narrated that Miqdâd bin 'Amr said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us to throw dust in the faces of those who praise others." (*Sahih*)

(المعجم ٣٥) - بَابُ الْأَلْقَابِ (التحفة ٣٥)

٣٧٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ دَاوُدَ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبِي جَبْرِةَ بْنِ الصَّحَّاحِ قَالَ: فِينَا نَزَلَتْ، مَعْسَرُ الْأَنْصَارِ: ﴿وَلَا تَابِرُوا بِالْأَلْقَابِ﴾ [الحجرات: ١١]. قَدِمَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ، وَالرَّجُلُ مِنَّا لَهُ الْإِسْمَانِ وَالثَّلَاثَةُ. فَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ، رُبَّمَا دَعَاهُمْ بِبَعْضِ تِلْكَ الْأَسْمَاءِ. فَيَقَالُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُ يَغْضَبُ مِنْ هَذَا. فَنَزَلَتْ: ﴿وَلَا تَابِرُوا بِالْأَلْقَابِ﴾ [الحجرات: ١١].

تخريج: [سناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في الألقاب، ح: ٤٩٦٢ من حديث داود بن أبي هند به، وقال الترمذي، ح: ٣٢٦٨: حسن صحيح، وصححه الحاكم على شرط مسلم، ح: ٤٦٣٠/٢، ١٨٢، ١٨١.

(المعجم ٣٦) - بَابُ الْمَدْحِ (التحفة ٣٦)

٣٧٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَانَ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ، عَنْ الْمُقْدَادِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَنْ نَحْثُو، فِي وَجُوهِ الْمَدَاحِينَ، التُّرَابَ.

تخريج: أخرجه مسلم، الزهد، باب النهي عن المدح إذا كان فيه إفراط، وخيف منه فتنة على الممدوح، ح: ٣٠٠٢ عن ابن أبي شيبة به.

[1] Al-Hujurât 49:11.

Comments:

Usually the purpose of those who admire people in front of them is to obtain some material benefits or to gain their respect, which is morally a bad practice.

3743. It was narrated that Mu'āwiyah said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Beware of praising one another, for it is slaughtering (one another).'" (*Hasan*)

٣٧٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، عَنْ مَعْبِدِ الْجُهَنِيِّ، عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِيَّاكُمْ وَالتَّمَادِحَ، فَإِنَّهُ الذَّبْحُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٩٣/٤ عن غندر به مطولاً، وهو في المصنف: ٩/٦٠٥، وخسنه البوصيري.

Comments:

'Slaughtering' here means causing his destruction in this world and hereafter as well.

3744. It was narrated from 'Abdur-Rahmān bin Abu Bakrah that his father said: "A man praised another man in the presence of the Messenger of Allāh ﷺ. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Woe to you, you have cut the neck of your companion,' several times. Then he said: 'If anyone of you praises his brother, let him say: "I think he is like this, but I do not sanctify anyone before Allāh." (*Sahih*)

٣٧٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: مَدَحَ رَجُلٌ رَجُلًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَيْحَكَ قَطَعْتَ عُقُقَ صَاحِبِكَ مِرَارًا. ثُمَّ قَالَ: «إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ، فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُهُ، وَلَا أَرْكَئِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا».

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يكره من التمداح، ح: ٦٠٦١ من حديث شعبة به، ومسلم، الزهد، باب النهي عن المدح إذا كان فيه افراط وخيف منه فتنة على الممدوح، ح: ٣٠٠٠/٦٦٦ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

A human being can judge based on what is apparent to him while Allāh Alone is aware of the reality of hearts and their conditions.

Chapter 37. One Who Is Consulted Is Entrusted

(المعجم ٣٧) - بَابُ: الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ
(التحفة ٣٧)

3745. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "One who is consulted is entrusted."^[1] (*Hasan*)

٣٧٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ عَنْ شَيْبَانَ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في المشورة، ح: ٥١٢٨ من حديث يحيى بن أبي بكير به، وحسنه الترمذي، ح: ٢٨٢٢، وصححه ابن حبان، ح: ١٩٩١، والحاكم: ١٣١/٤، على شرط الشيخين ووافقه الذهبي، وللحديث طرق كثيرة.

3746. It was narrated from Abu Mas'ud that the Messenger of Allāh ﷺ said: "One who is consulted is entrusted." (*Hasan*)

٣٧٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ شَرِيكٍ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ [أَبِي] مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٧٤/٥ عن أسود بن عامر به، وصححه البوصيري، وللحديث شواهد كثيرة، انظر الحديث السابق.

Comments:

- a. As betraying the trust is not allowed, similarly, giving wrong advice is also forbidden.
- b. An advice seeker trusting in his Muslim brother divulges his secrets to him so, it is forbidden for him to inform his secrets to others since he is entrusted with them.

3747. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If one of you consults his brother, then let him advise him." (*Da'if*)

٣٧٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا اسْتَشَارَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ، فَلْيُنْصِرْ عَلَيْهِ».

^[1] Meaning: "Trusted," so he should not deceive the one seeking consultation by hiding some benefit and pointing out some harm. (Sindi).

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل محمد بن أبي ليلى تقدم، ح: ٨٥٤.

Comments:

Giving sincere advise to a Muslim is compulsory since well-wishing is obligatory from every Muslim for another Muslim.

Chapter 38. Entering Bathhouses

(المعجم ٣٨) - بَابُ دُخُولِ الْحَمَّامِ

(التحفة ٣٨)

3748. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Amr said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'You will conquer the lands of the non-Arabs, where you will find houses called *Hammāmāt* (bathhouses). Men should only enter them wearing a waist wrap, and do not let women enter them unless they are sick or bleeding following childbirth.'" (*Da'if*)

٣٧٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ سَلَيْمَانَ: ح: وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا خَالِي يَحْيَى، وَجَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ، جَمِيعاً عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زِيَادٍ بْنِ أَنْعَمٍ الْإِفْرِيقِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تُفْتَحُ لَكُمْ أَرْضُ الْأَعَاجِمِ. وَسَجَدُونَ فِيهَا بَيُوتاً يُقَالُ لَهَا الْحَمَّامَاتُ. فَلَا يَدْخُلُهَا الرَّجَالُ إِلَّا بِإِزَارٍ. وَامْتَنَعُوا النِّسَاءَ أَنْ يَدْخُلْنَهَا. إِلَّا مَرِيضَةً أَوْ نَفْسَاءً».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الحمام، باب الدخول في الحمام، ح: ٤٠١١ من حديث الإفريقي به، وانظر، ح: ٥٤ لعلته.

3749. It was narrated from 'Āishah that the Prophet ﷺ forbade men and women to enter bathhouses, then he allowed men to enter them wearing a waist wrap, but he did not make the same allowance for women. (*Hasan*)

٣٧٤٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: ح: وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانٌ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ: أَنَّ أَبَانَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَدَادٍ عَنْ أَبِي عُلْرَةَ قَالَ: وَكَانَ قَدْ أَدْرَكَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، نَهَى الرَّجَالَ وَالنِّسَاءَ مِنَ الْحَمَّامَاتِ. ثُمَّ رَخَّصَ لِلرَّجَالِ أَنْ يَدْخُلُوهَا فِي الْمَيَازِرِ. وَلَمْ يُرَخَّصْ لِلنِّسَاءِ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، أيضاً، ح: ٤٠٠٩ من حديث حماد به، وقال الترمذي، ح: ٢٨٠٢: لا نعرفه إلا من حديث حماد بن سلمة وإسناده ليس بذلك القام * أبوعذرة

حسن الحديث على الراجح راجع نيل المقصود.

3750. It was narrated from Abu Malih Al-Hudhali that some women from the people of Hims asked permission to enter upon 'Aishah. She said: "Perhaps you are among those (women) who enter bathhouses? I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Any woman who takes off her clothes anywhere but in her husband's house, has torn the screen that was between her and Allāh.'" (Hasan)

٣٧٥٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ الْهُذَلِيِّ أَنَّ نِسْوَةً مِنْ أَهْلِ حِمَصَ اسْتَأْذَنَ عَلَى عَائِشَةَ. فَقَالَتْ: لَعَلَّكُمْ مِنَ اللَّوَاتِي يَدْخُلْنَ الْحَمَامَاتِ. سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ وَضَعَتْ ثِيَابَهَا فِي غَيْرِ بَيْتِ زَوْجِهَا، فَقَدْ هَتَكَتْ سِتْرَ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، أيضًا، ح: ٤٠١٠ من حديث منصور به، وحسنه الترمذي، ح: ٢٨٠٣.

Comments:

The whole body of a woman should be covered, so she is prohibited to seek any one's help in public bath house. It is better for her to have her bath in her own house.

Chapter 39. Applying Hair Removing Chemical

(المعجم ٣٩) - بَابُ الْإِطْلَاءِ بِالنَّوْرَةِ (التحفة ٣٩)

3751. It was narrated from Umm Salamah that when the Prophet ﷺ would apply (it), he began with his private area, coating it with hair removing chemical. And his wife would do the remainder of his body. (Da'if)

٣٧٥١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ الرُّمَانِيِّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَطْلَى، بَدَأَ بِغُورَتِهِ فَطَلَّاهَا بِالنَّوْرَةِ. وَسَائِرِ جَسَدِهِ، أَهْلَةً.

تخريج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: رجاله ثقات وهو منقطع، حبيب بن أبي ثابت لم يسمع من أم سلمة، وفيه علة أخرى، ح: ٣٨٣.

3752. It was narrated from Umm Salamah that the Prophet ﷺ would coat (with hair removing chemical) and remove the pubic hairs with his hand. (Da'if)

٣٧٥٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ كَامِلِ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ

النَّبِيِّ ﷺ أَطْلَى وَلَوْلِي عَانَتَهُ يَبْدُو.

تخريج: [إسناده ضعيف] وانظر الحديث السابق لعلتيه، وله شواهد ضعيفة ومرسلة.

Chapter 40. Stories (For The Purpose Of Exhortation)

(المعجم ٤٠) - بَابُ الْقِصَصِ

(التحفة ٤٠)

3753. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No one tells stories to the people (for the purpose of exhortation) except a ruler, one appointed by a ruler, or a show-off." (*Hasan*)

٣٧٥٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْهَيْثَلُ بْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَامِرٍ الْأَسْلَمِيِّ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَقْصُ عَلَى النَّاسِ إِلَّا أَمِيرٌ أَوْ مَأْمُورٌ أَوْ مُرَاءٍ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٨٣/٢، والدارمي من حديث عبدالله بن عامر به، وتابعه عبدالرحمن بن حرملة عند أحمد: ١٧٨/٢، وللحديث شواهد كثيرة عند أبي داود، ح: ٣٦٦٥، وأحمد وغيرهما.

Comments:

If there is no Islamic state then every scholar is responsible to guide the people in their religious matters. But if a person lacks religious knowledge and tries to become the leader of people based on his elocution then he will spread deviation.

3754. It was narrated that Ibn 'Umar said: "Stories (for the purpose of exhortation) were unknown at the time of the Messenger of Allāh ﷺ, the time of Abu Bakr and the time of 'Umar." (*Hasan*)

٣٧٥٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ الْعُمَرِيِّ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: لَمْ يَكُنِ الْقِصَصُ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَلَا زَمَنِ أَبِي بَكْرٍ، وَلَا زَمَنِ عُمَرَ.

تخريج: [إسناده حسن] وانظر، ح: ٣٦٦، ١٢٩٩ لحال العمري عن نافع.

Chapter 41. Poetry

(المعجم ٤١) - بَابُ الشَّعْرِ (التحفة ٤١)

3755. It was narrated from Ubayy bin Ka'b that the Messenger of Allāh ﷺ said: "In some poetry there is wisdom." (*Sahih*)

٣٧٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، عَنْ عَبْدِ

الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ بْنِ عَبْدِ يَعُوثَ، عَنْ أَبِي
إِبْنِ كَعْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنْ
الشُّعْرِ حِكْمَةً».

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يجوز من الشعر والرجز والحداء وما يكره منه،
ح: ٦١٤٥ من حديث الزهري به.

3756. It was narrated from Ibn
‘Abbās that the Prophet ﷺ said:
“In some poetry there is
wisdom.” (*Hasan*)

٣٧٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ
عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ سَمَاءَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «إِنَّ مِنْ
الشُّعْرِ حِكْمًا».

تخريج: [حسن] أخرجه أبوداود، الأدب، باب ماجاء في الشعر، ح: ٥٠١١ من حديث
سماء به، وقال الترمذي، ح: ٢٨٤٥: حسن صحيح، وإسناده غير قوي راجع، ح: ١٧١،
والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- Poetry is a type of speech. As both good and bad talk could be said in prose, similarly it could be composed in poetry too.
- Bad poetry should be avoided while composing good poetry and listening to it is permissible.

3757. It was narrated from Abu
Hurairah that the Messenger of
Allāh ﷺ said: “The truest of
words spoken by the poet are the
words of Labid: “Everything
except Allāh is false.”

And Umayyah bin Abu Salt
nearly accepted Islām.” (*Sahih*)

٣٧٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا
شَفِيَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ،
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ قَالَ: «أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا الشَّاعِرُ، كَلِمَةُ
لَبِيدٍ:

أَلَا كُلُّ شَيْءٍ، مَا خَلَا اللَّهَ، بَاطِلٌ
وَكَأَدُ أُمَيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ أَنْ يُسْلِمَ.

تخريج: أخرجه البخاري، مناقب الأنصار، باب أيام الجاهلية، ح: ٦٤٨٩، ٣٨٤١، ومسلم،
الشعر، باب: في إنشاد الأشعار وبيان أشعر الكلمة وذم الشعر، ح: ٢٢٥٦ من حديث عبد الملك به
* وابن عيينة سمعه من زائدة عن عبد الملك به: مسلم، ح: ٤/٢٢٥٦.

Comments:

- Labid ؓ was an Arab poet who embraced Islam. He died during the caliphate of Mu‘āwiyah ؓ.
- Any deed which is done for the sake of Allāh is considered a good deed.

c. Umayyah bin Abu Salt was a non-Muslim poet, but his poetry was good so the Prophet ﷺ liked it.

3758. It was narrated from 'Amr bin Sharid that his father said: "I recited one hundred verses of the poetry of Umayyah bin Abu Salt to the Messenger of Allāh ﷺ, and after every line he said, "More." And he said: "He nearly accepted Islām." (*Sahih*)

٣٧٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ يَعْلَى، عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَتَشَدُّتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، مِائَةً قَافِيَةً مِنْ شِعْرِ أُمَيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ. يَقُولُ بَيْنَ كُلِّ قَافِيَةٍ: «هَيْه» وَقَالَ: «كَادَ أَنْ يُسْلِمَ».

تخريج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ٢٢٥٥ من حديث عبدالله بن عبد الرحمن به.

Chapter 42. What Kind Of Poetry Is Undesirable

(المعجم ٤٢) - بَابُ مَا كَرِهَ مِنَ الشَّعْرِ
(التحفة ٤٢)

3759. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If a man were to fill his stomach completely with pus until it destroyed him, that would be better for him than filling (his mind) with poetry." (*Sahih*)

٣٧٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا حَفْصُ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَأَنْ يَمْتَلِئَ جَوْفُ الرَّجُلِ قَيْحًا حَتَّى يَرِيَهُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِئَ شِعْرًا». إِلَّا أَنْ حَفْصًا لَمْ يَقُلْ: يَرِيَهُ.

Except that (one of the narrators) Hafs did not say: "until it destroyed him."

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يكره أن يكون الغالب على الإنسان الشعر حتى يصدّه عن ذكر الله والعلم القرآن، ح: ٦١٥٥ من حديث الأعمش به، ومسلم، الشعر، باب: في إنشاد الأشعار ... الخ، ح: ٧/٢٢٥٧ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

Admiring good poetry and listening to it purposely is allowed, even if it is from a non-Muslim. Good poetry means that which is free from disbelief, polytheism, dissoluteness and lewdness.

3760. It was narrated from Sa'd bin Abu Waqqâs that the Prophet ﷺ said: "If a man were to fill his stomach completely with pus until it destroyed him, that would be better for him than filling (his mind) with poetry." (*Sahih*)

٣٧٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنِي قَتَادَةُ عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ،

عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ:
«لَأَنْ يَمْتَلِيَ جَوْفُ أَحَدِكُمْ قَيْحًا حَتَّى يَرِيَهُ،
خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِيَ شِعْرًا».

تخريج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ٨/٢٢٥٨ عن محمد بن بشار به.

Comments:

- 'Fill completely with pus' means loving poetry so much that one becomes devoted to it. Anyway memorizing even a few verses of bad poetry is not good.
- Verses of poetry in this *Hadith* refer to the bad verses.

3761. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The worst of all people in lying is a man who trades insults with another man, disparaging the entire tribe, and a man who denies his father and accuses his mother of adultery." (Hasan)

٣٧٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُمَيْدُ اللَّهِ عَنْ شَيْبَانَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ عُمَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَعْظَمَ النَّاسِ فِرْيَةً، لِرَجُلٍ هَاجَى رَجُلًا، فَهَجَا الْقَبِيلَةَ بِأُسْرِهَا. وَرَجُلٌ انْتَقَى مِنْ أَبِيهِ، وَزَنَى أُمَّهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٢٤١/١٠ من حديث شيبان به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠١٤، والبوصيري، وحسنه الحافظ في الفتح: ٥٣٩/١٠، وله شاهد عند البخاري، ح: ٣٥٠٩ وغيره ببعضه، ويؤيده القرآن: ﴿وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نِ قَوْمٍ عَلَى لَا تَعْدِلُوا﴾.

Comments:

- Defamatory poetry is an evil act. Nevertheless, defaming those disbelievers who are in the state of war with Muslims is allowed, provided it does not include any Muslim.
- Tracing a person's lineage to a tribe other than his own tribe shows his acknowledgement that his real father is not the one who is thought as his father, instead his real father is from another tribe. As a result it shows that his mother is an adulteress; this proves the repulsiveness of this action.

Chapter 43. Playing Backgammon

(المعجم ٤٣) - بَابُ اللَّعْبِ بِالْتَّرَدِّ
(التحفة ٤٣)

3762. It was narrated that Abu Musa said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever plays

٣٧٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ وَ أَبُو أُسَامَةَ عَنْ

backgammon has disobeyed Allāh and His Messenger.” (Da’if)

عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَعِبَ بِالْتَّرْدِ، فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في النهي عن اللعب بالنرد، ح: ٤٩٣٨ من حديث سعيد بن أبي هند به، وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٥٠/١، ووافقه الذهبي * سعيد ثقة من الثالثة أرسل عن أبي موسى (تقريب)، فالسند منقطع، وحديث مسلم (٢٢٦) يغني عنه.

3763. It was narrated from Sulaimān bin Buraidah from his father that the Prophet ﷺ said: “Whoever plays backgammon, it is as if he dipped his hand in the flesh and blood of a pig.” (Sahih)

٣٧٦٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو أَسَامَةَ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ لَعِبَ بِالْتَّرْدِ شِيرٍ فَكَأَنَّمَا غَمَسَ يَدَهُ فِي لَحْمٍ خنزِيرٍ، وَدَمِهِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الشعر، باب تحريم اللعب بالنرد شير، ح: ٢٢٦٠ من حديث سفیان به.

Comments:

- Pig is an impure animal; a Muslim does not like to touch it let alone the matter of cooking its meat or touching its blood. Likewise, any game that involves gambling should be hated.
- One of the reasons for the prohibition of chess and gambling is that those who engage themselves in such games waste their time and do not care about even their prayers. Being busy in any other game to the extent that it affects one's worship, remembering Allāh, and fulfilling the rights of human beings adversely is forbidden.

Chapter 44. Playing With Pigeons

(المعجم ٤٤) - بَابُ اللَّعِبِ بِالْحَمَامِ
(التحفة ٤٤)

3764. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ looked at a man who was chasing a bird and said: “A devil chasing a devil.” (Hasan)

٣٧٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ: حَدَّثَنَا شَرِيكَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَظَرَ إِلَى إِنْسَانٍ يَتَّبِعُ طَائِرًا فَقَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانًا».

تخريج: [حسن] وصححه البوصيري، وانظر الحديث الآتي.

Comments:

- Breeding birds for any lawful purpose is permissible but if it is only for entertainment that causes a waste of time, then it should be avoided.
- Giving importance to any hobby more than its lawful limits and wasting time and money for that purpose is forbidden.
- Kiteflying is also a useless and dangerous hobby just as pigeonflying. So, it should be avoided.
- The reason for calling a pigeon as Satan is that Satan was pleased with it for its many evils.

3765. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ saw a man chasing a pigeon and said: "A male devil following a female devil." (*Hasan*)

٣٧٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ غَامِرٍ عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى رَجُلًا يَتَّبِعُ حَمَامَةً فَقَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانَةً».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في اللعب بالحمام، ح: ٤٩٤٠ من حديث حماد به، وتابعه محمد بن أبي ذئب عند أبي نعيم في أخبار أصبهان: ٧٧/٢، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٠٦.

3766. It was narrated from 'Uthmân bin 'Affân that the Messenger of Allâh ﷺ saw a man following a pigeon and said: "A male devil chasing a female devil." (*Sahih*)

٣٧٦٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ الطَّائِفِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا وَرَاءَ حَمَامَةٍ فَقَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانَةً».

تخريج: [صحيح] فيه علتان، الانقطاع وتدليس ابن جريج، ولكن الحديث السابق شاهد له.

3767. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ saw a man chasing a pigeon and said: 'A devil chasing a devil.'" (*Sahih*)

٣٧٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرٍ، مُحَمَّدُ بْنُ خَلْفٍ الْعَسْقَلَانِيُّ: حَدَّثَنَا رَوَّادُ بْنُ الْجَرَّاحِ: حَدَّثَنَا أَبُو سَاعِدٍ السَّاعِدِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يَتَّبِعُ حَمَامًا. فَقَالَ: «شَيْطَانٌ يَتَّبِعُ شَيْطَانًا».

تخريج: [صحيح] ضعفه البوصيري من أجل أبي سعد، وفيه علة أخرى، وح: ٣٧٦٥ شاهد له.

Chapter 45. It Is Undesirable To Be Alone

(المعجم ٤٥) - بَابُ كَرَاهِيَةِ الْوَحْدَةِ

(التحفة ٤٥)

3768. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If anyone of you knew what is wrong with being alone, no one would travel at night by himself." (*Sahih*)

٣٧٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَاصِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُكُمْ مَا فِي الْوَحْدَةِ، مَا سَارَ أَحَدٌ لَيْلًا وَحْدَهُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب السير وحده، ح: ٢٩٩٨ من حديث عاصم

Comments:

- In a long journey, most probably one needs the help of his companion, so one should choose a pious companion for his journey.
- The possibility of dangers increase at night so traveling alone at night should be avoided.
- If there is any necessity, one may travel alone as Abu Dhar ؓ, traveled alone at the time of his emigration.
- Moving from one place to another place within the city is customarily not considered as journey, so going alone is allowed.

Chapter 46. Extinguishing The Fire When Going To Sleep

(المعجم ٤٦) - بَابُ إِطْفَاءِ النَّارِ عِنْدَ

الْمَيْتِ (التحفة ٤٦)

3769. It was narrated from Sâlim, from his father, that the Prophet ﷺ said: "Do not leave fire in your houses when you go to sleep." (*Sahih*)

٣٧٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تَرَكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ».

تخريج: أخرجه البخاري، الاستئذان، باب لا تترك النار في البيت عند النوم، ح: ٦٢٩٣ من سفیان به، ومسلم، الأشربة، باب استحباب تخمير الإناء وهو تغطيته وإيكاء السقاء... الخ، ح: ١٠٠/٢٠١٥ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Going to bed leaving the candles, lamps and the like burning, may lead to disasters. It may cause a fire in the house.
- During winter, to warm the room a coal-stove may be used. In a closed room, leaving it burning while sleeping may cause a fire or the accumulation of the poisoned gas may be fatal.

3770. It was narrated that Abu Musa said: "A house burned down in Al-Madinah, with its occupants inside. The Prophet ﷺ was told of what had happened, and he said: 'This fire is an enemy to you. When you go to sleep, extinguish it.'" (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، أيضاً، ح: ٦٢٩٤ من حديث أبي أسامة به، ومسلم، أيضاً، ح: ١٠١/٢٠١٦ من ابن أبي شيبة به.

3771. It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us (to do some things) and forbade us (to do some things), and he commanded us to extinguish our lamps." (*Sahih*)

٣٧٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: اخْتَرَقَ بَيْتٌ بِالْمَدِينَةِ عَلَى أَهْلِهِ. فَحَدَّثَ النَّبِيُّ ﷺ بِشَأْنِهِمْ. فَقَالَ: «إِنَّمَا هَذِهِ النَّارُ عَدُوٌّ لَكُمْ. فَإِذَا يَمُتُمْ فَأَطْفِئُوهَا عَنْكُمْ».

٣٧٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَهَانَا. فَأَمَرَنَا أَنْ نُطْفِئَ سُرُجَنَا.

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٦٠، وهذا طرف منه، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٢٠١٢، وهذا مختصر منه.

Chapter 47. Prohibition Of Camping In The Road

(المعجم ٤٧) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّزْوِيلِ عَلَى الطَّرِيقِ (التحفة ٤٧)

3772. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do not camp in the middle of the road, or relieve yourselves there." (*Da'if*)

٣٧٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَا أَنَا هِشَامُ عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَتَزَلَّوْا عَلَى جَوَادِ الطَّرِيقِ، وَلَا تَقْضُوا عَلَيْهَا الْحَاجَاتِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الجهاد، باب في سرعة السير والنهي عن التعريس في الطريق، ح: ٢٥٧٠ من حديث يزيد به مختصراً * الحسن لم يسمع من جابر كما قال ابن المديني (جامع التحصيل، ح: ١٦٣)، وهو مدلس وعنعن، وجاء تصريح سماعه من جابر عند ابن خزيمة، ح: ٢٥٤٨، ولكن السند إليه ضعيف، ح: ٣٢٩.

Comments:

- During a journey if one needs to stay at any place he has to stay off of the path.
- During travel, if one needs to stop his car, he should park his car in a place that does not interrupt traffic.
- If one defecates on the path it annoys the passersby.

Chapter 48. Three People Riding On One Animal

(المعجم ٤٨) - بَابُ رُكُوبِ ثَلَاثَةٍ عَلَى

دَابَّةٍ (التحفة ٤٨)

3773. 'Abdullāh bin Ja'far said: "Whenever the Messenger of Allāh ﷺ came back from a journey, he would be met by us (children). (One day) he was met by me and Hasan or Husain. He made one of us ride in front of him and the other behind him, until we came to Al-Madinah." (Sahih)

٣٧٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا مُوَرَّقُ الْعَبْلِيُّ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ تُلِّقِي بِنَا. قَالَ: فَتُلِّقِي بِي وَبِالْحَسَنِ أَوْ بِالْحُسَيْنِ. قَالَ: فَحَمَلْنَا أَحَدَنَا بَيْنَ يَدَيْهِ، وَالْآخَرَ خَلْفَهُ، حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ.

تخريج: أخرجه مسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل عبدالله بن جعفر رضي الله عنهما، ح: ٢٤٢٨/٦٧ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Elders should deal with youngsters kindly and nicely.
- Welcoming the one who is coming back from a journey is allowed, but one should avoid too much formality in this matter.
- More than one person may ride on an animal provided the animal is strong enough to bear them. Riding two persons on an animal during a long journey, or on a weak animal, is not appropriate.
- Abdullāh bin Ja'far, and Hasan or Husain ﷺ, were still young, the weight of both of them was not as the weight of a big person, so riding these three people together was not a cause of hardship for the animal.

Chapter 49. Putting Dust On Writings

(المعجم ٤٩) - بَابُ تَرْتِيبِ الْكِتَابِ

(التحفة ٤٩)

3774. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Put dust on your writings, because it is better, and dust is blessed (being humble in

٣٧٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أُنْبَأَنَا بِقِيَّةُ: أُنْبَأَنَا أَبُو أَحْمَدَ الدَّمَشْقِيُّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ

correspondence brings good results)." (Da'if)

اللَّهُ ﷺ قَالَ: «تَرَبُّوا صُحُفَكُمْ، أَنْجَحَ لَهَا. إِنَّ التُّرَابَ مُبَارَكٌ».

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه ابن عدي: ١٦٨٢، ١٦٨١/٥ من حديث بقية عن عمر ابن أبي عمر الكلاعي عن أبي الزبير به، وقال ابن معين: إسناده لا يسوي شيئاً (جامع الخطيب)، وقال أحمد: منكر (عدي: ٥٠٥/٢) * شيخ بقية مجهول، وفيه علة أخرى، وله شواهد ضعيفة.

Chapter 50. Two Should Not Converse To The Exclusion Of A Third

(المعجم ٥٠) - بَابُ: لَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الثَّالِثِ (التحفة ٥٠)

3775. It was narrated from 'Abdullāh that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When you are three, two should not converse (privately) to the exclusion of their companion, because that makes him sad." (Sahih)

٣٧٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثًا، فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا. فَإِنَّ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ».

تخريج: أخرجه مسلم، السلام، باب تحریم مناجاة الاثنين دون الثالث، بغير رضاه، ح: ٣٨/٢١٨٤ عن محمد بن عبدالله بن نمير به مختصراً، ولم يذكر وكيعاً.

3776. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ forbade two to converse (privately) to the exclusion of a third." (Sahih)

٣٧٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الثَّالِثِ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٩/٢، والحميدي، ح: ٦٤٥ (بتحقيقي) عن سفيان به، وصرح بالسماع، وتابعه جماعة منهم مالك (الموطأ: ٩٨٨/٢، ٩٨٩).

Comments:

- If the two persons from the three people converse privately; the third one feels that they do not consider him as honest to share him in their conversation. Besides this, Satan may insinuate into his mind that they are planning against him.
- If there are three people then two of them should not talk in a language which the third one cannot understand.
- If there are many persons in a gathering then two of them may talk separately.

Chapter 51. A Person Who Has Arrows With Him Should Carry Them By Their Heads

(المعجم ٥١) - بَابُ مَنْ كَانَ مَعَهُ سِهَامٌ
فَلْيَأْخُذْ بِنِصَالِهَا (التحفة ٥١)

3777. Jâbir bin 'Abdullâh said: "A man passed through the mosque with some arrows, and the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Hold them by their heads!' He said: 'Yes (ok).'" (*Sahih*)

٣٧٧٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: مَرَّ رَجُلٌ بِسِهَامٍ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَمْسِكْ بِنِصَالِهَا؟» قَالَ: نَعَمْ.

تخريج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: يأخذ بنصول النبل إذا مر في المسجد، ح: ٤٥١، ومسلم، البروالصلاة، باب أمر من مر بسلح، في مسجد أو سوق... الخ، ح: ١٢٠/٢٦١٤ من حديث سفیان به.

Comments:

- The sharp edge of a knife, scissors and the like may pierce someone. If the goods loaded on a donkey-cart, bullock-cart, a truck, etc., could cause harm, then all the precautions should be adopted to avoid the harm.
- A rifle, gun, etc., should not be kept loaded, and should not be carried loaded to a market, mosque and any place where people gather, to avoid any sudden accident.

3778. It was narrated from Abu Musa that the Prophet ﷺ said: "When anyone of you passes through our mosque or our marketplace carrying arrows, let him hold them by their heads, lest he hurt any of the Muslims." (*Sahih*)

٣٧٧٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَسْجِدِنَا أَوْ فِي سُوقِنَا، وَمَعَهُ نَبْلٌ، فَلْيُمْسِكْ عَلَى نِصَالِهَا بِكَفِّهِ، أَنْ تُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِشَيْءٍ. أَوْ فَلْيَقْبِضْ عَلَى نِصُولِهَا».

تخريج: أخرجه البخاري، الفتن، باب قول النبي ﷺ من حمل علينا السلاح فليس منا، ح: ٧٠٧٥، ومسلم، الأدب، باب أمر من مر بسلح في مسجد أو سوق أو غيرهما... الخ، ح: ١٢٤/٢٦١٥ من حديث أبي أسامة به.

Chapter 52. The Rewards Associated With The Qur'ân

(المعجم ٥٢) - بَابُ ثَوَابِ الْقُرْآنِ
(التحفة ٥٢)

3779. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of

٣٧٧٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا

Allāh ﷻ said: "The one who is proficient with the Qur'ān will be with the noble and righteous scribes (the angels), and the one who reads it and stumbles over it, finding it difficult, will have a double reward.'" (*Sahih*)

عِيسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ. وَالَّذِي يَقْرَأُهُ يُتَعْنَعُ فِيهِ، وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ، لَهُ أَجْرَانِ اثْنَانِ».

تخريج: أخرجه البخاري، التفسير، سورة عبس، ح: ٤٩٣٧، ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضل الماهر بالقرآن والذي يتعنع فيه، ح: ٧٩٨/٢٤٤ من حديث قتادة به.

Comments:

- One who is a proficient with the Qur'ān means the one who memorizes the whole Qur'ān and can recite it fulfilling its rules of recitation.
- Allāh loves most the deed that is sincerely performed, even if it is not perfect and cannot be performed perfectly.

3780. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷻ said: "It will be said to the companion of the Qur'ān, when he enters Paradise: 'Recite and rise one degree for every Verse,' until he recites the last thing that he knows." (*Hasan*)

٣٧٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى: أَبَانَا شَيْبَانُ عَنْ فِرَاسٍ، عَنْ عَطِيَّةٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ، إِذَا دَخَلَ الْجَنَّةَ: اقْرَأْ وَاصْغَدْ. فَيَقْرَأُ وَيَصْغَدُ، بِكُلِّ آيَةٍ، دَرَجَةً. حَتَّى يَقْرَأَ آخِرَ شَيْءٍ مَعَهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤٠/٣ من حديث شيان به، وله شاهد عند أبي داود، ح: ١٤٦٤، وإسناده حسن.

Comments:

- The *Hadith* proves the virtues of the one who memorizes the Qur'ān and recites it most often.
- Even if one does not memorize the whole Qur'ān, his grades will be increased as much as he memorizes the Qur'ān.
- The *Hadith* shows the virtues of reciting and memorizing the Qur'ān.

3781. It was narrated from Ibn Buraidah that his father told that the Messenger of Allāh ﷻ said: "The Qur'ān will come on the Day of Resurrection, like a pale man, and will say: 'I am the one

٣٧٨١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ بَشِيرِ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ ابْنِ بَرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَجِيءُ الْقُرْآنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَالرَّجُلِ الشَّاحِبِ. فَيَقُولُ: أَنَا الَّذِي

that kept you awake at night and made you thirsty during the day.” (Hasan)

أَسْهَرْتُ لَيْلَكَ، وَأَطْمَأْتُ نَهَارَكَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٥٢/٥ عن وكيع به * بشير بن مهاجر وثقه الجمهور، وهو حسن الحديث، وشيخه عبدالله بن بريدة ثقة، وللحديث شواهد عند الطبراني وغيره.

Comments:

The reward for reciting the Qur'ân will appear in a pleasant way to the believer.

3782. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Wouldn't anyone of you like to find three great, fat pregnant she-camels when he returns to his family?” We said: “Yes.” He said: “Three Verses that one of you recites during his prayer are better for him than three great, fat pregnant she-camels.” (Sahih)

٣٧٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّجِبُ أَحَدُكُمْ، إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ، أَنْ يَجِدَ فِيهِ ثَلَاثَ خَلِفَاتٍ عِظَامٍ سِمَانٍ؟» قُلْنَا: نَعَمْ. قَالَ: «ثَلَاثَ آيَاتٍ يَقْرَأُهُنَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثَ خَلِفَاتٍ سِمَانٍ عِظَامٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضل قراءة القرآن في الصلاة وتعلمه، ح: ٢٥٠/٨٠٢ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- The benefit of the recitation of the Qur'ân is so great that huge wealth of this world comparing to its reward is very insignificant.
- Pregnant she-camels are mentioned, since Arabs at that time considered it the most precious and valued of possessions.
- Recitation during the prayers is more rewardable than the recitation out of the prayers.

3783. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The likeness of the Qur'ân is that of a hobbled camel. If its owner ties its rope, he will keep it, but if he loosens its rope it will go away.” (Sahih)

٣٧٨٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَنبَأَنَا مُعَمَّرٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الْقُرْآنِ مَثَلُ الْإِبِلِ الْمُعْقَلَةِ. إِنْ تَعَاهَدَهَا صَاحِبُهَا بِعُقْلٍهَا أَمْسَكَهَا عَلَيْهِ. وَإِنْ

أَطْلَقَ عُقْلَهَا ذَهَبَتْ.

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب الأمر بتعهد القرآن... الخ، ج: ٧٨٩/٢٢٧ من حديث عبدالرزاق به.

Comments:

- A camel's knee is tied with a rope after being seated down, which is called in Arabic 'Iqâl, due to it, a camel cannot flee.
- After memorization of the Qur'ân, one should recite it continuously, because if it is not revised constantly then the memorized Qur'ân will be forgotten.
- If the Qur'ân is recited during the obligatory and supererogatory prayers, especially in *Tahajjud*, then more blessings are obtained.

3784. It was narrated that Abu Hurairah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Allâh said: "I have divided the prayer between Myself and My slave into two halves, and My slave shall have what he has asked for." When the slave says: "*Al-hamdu lillâhi Rabbil-'âlamîn* (All the praise is to Allâh, the Lord of all that exists)," Allâh says: "My slave has praised Me, and My slave shall have what he has asked for." And when he says: "*Ar-Rahmânir-Rahim* (The Most Gracious, the Most Merciful)," Allâh says: "My slave has extolled Me, and My slave shall have what he has asked for." And when he says: "*Mâliki yawmid-din* [The Only Owner (and the Only Ruling Judge] of the Day of Recompense]," Allâh says: "My slave has glorified Me. This is for Me, and this Verse is between me and My slave in two halves." And when he says: "*Iyyâka na'budu wa iyyâka nasta'in* [You (Alone) we worship, and You

٣٧٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي شَطْرَيْنِ. فَضَفُّهَا لِي وَنَضَفُهَا لِعَبْدِي. وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ». قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اقْرَأُوا: يَقُولُ الْعَبْدُ: ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: حَمِدَنِي عَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. فَيَقُولُ: ﴿الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ فَيَقُولُ: أَتَيْتُ عَلَى عَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. يَقُولُ: ﴿مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ﴾ فَيَقُولُ اللَّهُ: مَجَّدَنِي عَبْدِي. فَهَذَا لِي. وَهَذِهِ الْآيَةُ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نِصْفَيْنِ. يَقُولُ الْعَبْدُ: ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ يَعْنِي فَهَذَا بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي. وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. وَآخِرُ السُّورَةِ لِعَبْدِي. يَقُولُ الْعَبْدُ: ﴿أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ

(Alone) we ask for help],” He says: “This is between Me and My slave, and My slave shall have what he has asked for.” And the end of the *Surah* is for My slave.” And when he says: “*Ihdinas-sirâtlal-mustaqima, sirâtal-ladhina an’amta ‘alayhim ghayril-maghdubi alayhim wa lâd-dâllin* [Guide us to the Straight Way, the way of those on whom You have bestowed Your Grace, not (the way) of those who earned Your Anger, nor of those who went astray],” He says: “This is for My slave, and My slave shall have what he has asked for.” (*Sahih*)

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿١﴾ فَهَذَا لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ.

تخريج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة... الخ، ح: ٣٩٥ من حديث العلاء به مطولاً.

Comments:

- Chapter *Al-Fâtihah* is the greatest chapter of the Qur’ân.
- Allâh called it as ‘the prayer,’ which shows that its recitation is one of the pillars of the prayer.
- The Verse *Bismillâh* should be recited loudly in the prayers in which recitation is made aloud. However, it may also be recited in a low tone.

3785. It was narrated that Abu Sa’eed bin Mu’allâ said: “The Messenger of Allâh ﷺ said to me: ‘Shall I not teach you the greatest *Surah* in the Qur’ân before I leave the mosque?’ Then the Prophet ﷺ went to leave, so I reminded him, and he said: *Al-hamdu lillâhi Rabbil-‘âlamîn* (All the praise is to Allâh, the Lord of all that exists). It is the Seven Oft-Recited Verses, and it is the Grand Qur’ân that has been given to me.” (*Sahih*)

٣٧٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَنْدَرُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ خُفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ بْنِ الْمَعْلَى قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَعْلَمُكَ أَكْثَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ أَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ؟». قَالَ: فَذَهَبَ النَّبِيُّ ﷺ لِيَخْرُجَ. فَأَذْكُرْتُهُ فَقَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» [الفاتحة] وَهِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، التفسير، باب قوله: ولقد آتيناك سبعاً من المثاني والقرآن العظيم،

ح: ٤٧٠٣ من حديث غندر به.

Comments:

- a. *Surat Al-Fâtiḥah* is called *Sab'a Mathâni* (seven that are recited constantly) because it is recited in every *Rak'ah* of all prayers.
- b. *Surat Al-Fâtiḥah* is named '*Qur'ân 'Azim*' (the great *Qur'ân*) since it covers briefly all the subjects of the *Qur'ân*. It covers belief of monotheism, practical monotheism, i.e., worshiping Allâh alone, seeking help from Him alone, His attributes, believing in the Hereafter, His promise and threat, the previous Prophets and taking lessons from the stories of their good and bad people and seeking guidance from Him, and the like of important subjects.

3786. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There is a *Surah* in the *Qur'ân*, with thirty Verses, which will intercede for its companion (the one who recites it) until he is forgiven: *Tabâarakal-lâdhî bi yadîhil-mulk* (Blessed is He in Whose Hand is the dominion)."^[1] (*Hasan*)

٣٧٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَبَّاسِ الْجُمَيْي، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ سُورَةَ فِي الْقُرْآنِ، ثَلَاثُونَ آيَةً، شَفَعَتْ لِصَاحِبِهَا، حَتَّى غُفِرَ لَهُ: ﴿تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ﴾ [الملك].»

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في عدد الآي، ح: ١٤٠٠ من حديث شعبة به، وقال الترمذي، ح: ٢٨٩١: حسن، وصححه ابن حبان، ح: ١٧٦٦، والحاكم: ٢/٤٩٧، ٤٩٨، ووافقه الذهبي.

Comments:

- a. 'Intercede for' means it will intercede on the Day of Judgment as mentioned in the narration of Abu Dâwud: 1400.
- b. On the Day of Judgment deeds will appear in perceptible form.
- c. Good deeds also intercede on the Day of Judgment.
- d. Reciting *Qur'ân* with true belief and sincere intention causes forgiveness.

3787. It was narrated that Abu Hurairah said that the Messenger of Allâh ﷺ said: "*Qul Huwa Allâhu ahad* [Say: He is Allâh, (the) One]^[2] is equivalent to onethird of the *Qur'ân*." (*Sahih*)

٣٧٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا خُذَّادُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ: حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ»

^[1] *Al-Mulḥ* (67).

^[2] *Al-Ikhlâs* (112).

[الإخلاص] تَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، فضائل القرآن، باب ما جاء في سورة الإخلاص وسورة إذا زلزلت، ح: ٢٨٩٩ من حديث خالد بن مخلد به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

- Reward of recitation of *Surat Iklâs* is equal to the recitation of one third of the Qur'ân.
- The reason of this greatness is that it covers the subject of monotheism.
- Allâh loves monotheism most and hates polytheism most.

3788. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Qul Huwa Allâhu ahad (Say: He is Allâh, (the) One),' is equivalent to onethird of the Qur'ân."^[1] (*Sahih*)

٣٧٨٨ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» [الإخلاص: ١]، تَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ.

تخريج: [صحيح] والحديث السابق شاهد له.

3789. It was narrated that Abu Mas'ud Al-Ansâri said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâhu ahad, Al-Wâhidus-Samad [Allâh (the) One, the One the Self-Sufficient Master]^[2] is equivalent to one third of the Qur'ân."< (*Sahih*)

٣٧٨٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي قَيْسٍ الْأَوْدِيِّ، عَنْ عَمْرِو ابْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُ أَحَدٌ، الْوَاحِدُ الصَّمَدُ تَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٢٢/٤ عن وكيع به، وتابعه ابن مهدي (أيضاً)، وصححه البوصيري، وأخرجه النسائي في الكبرى، ح: ١٠٥٢٩ من حديث شعبة عن أبي قيس به.

Comments:

It refers to *Surat Al-Iklâs*, i.e., the chapter which states that Allâh is one, alone and the Eternal.

[1] *Al-Iklâs* (112).

[2] Referring to *Al-Iklâs* (112).

Chapter 53. The Virtue Of Remembrance (Dhikr)

(المعجم ٥٣) - بَابُ فَضْلِ الذِّكْرِ

(التحفة ٥٣)

3790. It was narrated from Abu Dardâ' that the Prophet ﷺ said: "Shall I not tell you of the best of your deeds, the most pleasing to your Sovereign, those that raise you most in status, and that are better than your giving gold and silver, or meeting your enemy (in battle) and you strike their necks and they strike your necks?" They said: "What is that, O Messenger of Allâh?" He said: "Remembering Allâh (Dhikr)." (Hasan)

٣٧٩٠ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا الْمُخَيْرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ زِيَادِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، مَوْلَى ابْنِ عِيَّاشٍ، عَنْ أَبِي بَحْرَةَ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِخَيْرٍ أَعْمَالِكُمْ، وَأَرْضَاهَا عِنْدَ مَلِكِكُمْ، وَأَرْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرَ لَكُمْ مِنْ إِعْطَاءِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، وَمَنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ، وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟» قَالُوا: وَمَا ذَاكَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «ذَكْرُ اللَّهِ».

وَقَالَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ: مَا عَمِلَ امْرُؤٌ بِعَمَلٍ، أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب منه (في أن ذاك الله كثيرا أفضل من الغازی في سبیل الله)، ح: ٣٣٧٧ من حديث عبدالله بن سعيد به، وذكر كلاما.

Comments:

- Even in *Jihâd*, due to sincerity and remembrance of Allâh, the blessings are obtained. Hence, after explaining how to perform prayers during *Jihâd*, Allâh says: { فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ } (And when you have completed the prayer, remember Allâh standing, sitting, or (lying) on your sides. (Qur'ân, Surat An-Nisâ:103)
- The prayer, fasting, *Zakât*, and *Jihâd* have their own benefits so performing them is obligatory. However, remembering Allâh is the essence of all forms of worship.

3791. It was narrated that Abu Hurairah and Abu Sa'eed bore witness that the Prophet ﷺ said: "No people sit in a gathering remembering Allâh. But the

٣٧٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ زُرَيْقٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْأَعْرَجِ، أَبِي مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي

angels surround them, mercy covers them, tranquility descends upon them and Allāh remembers them before those who are with Him.” (*Sahih*)

هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ يَشْهَدَانِ بِهِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ، إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَنَعَّسَتْهُمُ الرَّحْمَةُ، وَتَنَزَّلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الاجتماع على تلاوة القرآن وعلى الذكر، ح: ٣٩٠٠/٢٧ من حديث أبي إسحاق به.

Comments:

- Sitting for the remembrance of Allāh means those who remember Allāh, following the *Sunnah*, such as those who supplicate Allāh after completing their prayers, or the gathering for learning Qur’ān, *Hadith* or for any Islamic lecture, or for discussing the blessings of Allāh that initiate the feelings of being thankful to Allāh.
- Angels also participate in good gatherings.
- Sakinah* means the feelings of calmness, tranquility and happiness that one feels in his heart due to the remembrance of Allāh.
- “Allāh remembers them” means showing pleasure on the act.

3792. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: “Allāh says: ‘I am with My slave when he remembers Me and his lips move saying My Name.’” (*Sahih*)

٣٧٩٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُصْعَبٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ أُمِّ الدَّرَدَاءِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: أَنَا مَعَ عَبْدِي إِذَا هُوَ ذَكَرَنِي وَتَحَرَّكَتْ بِي شَفَاتَاهُ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٥٤٠/٢ عن محمد بن مصعب به، وتابعه أبوالمغيرة عبد القدوس بن الحجاج، وحسنه البوصيري، وله شاهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما من حديث أبي صالح عن أبي هريرة به.

Comments:

Allāh is with His every creature through His knowledge and power. But He will be with them through His support for those who struggle in His way or are busy in *Jihād*. Those who are busy in His remembrance get this category of His company, which indicates His pleasure.

3793. It was narrated from ‘Abdullāh bin Busr that a Bedouin

٣٧٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ

said to the Messenger of Allāh ﷺ: "The laws of Islam are burdensome for me. Tell me of something that I will be able to adhere to. He said: 'Always keep your tongue moist with the remembrance of Allāh, the Mighty and Sublime.'" (Hasan)

الْحَبَابُ: أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ قَيْسٍ الْكِنْدِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُشَيْرٍ أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ. فَأَنْبِئْنِي مِنْهَا بِشَيْءٍ أَتَشَبَّهْتُ بِهِ. قَالَ: «لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الذاعوت، باب ماجاء في فضل الذكر، ح: ٣٣٧٥ من حديث زيد بن الحباب به، وقال: حسن غريب، وصححه ابن جبان، ح: ٢٣١٧، والحاكم: ١/٤٩٥، ووافقه الذهبي.

Comments:

- Teh Shari'ah means all the commands of Allāh, including obligations, supererogatory and desirable acts.
- The practice of remembering Allāh regularly compensates for the negligence in supererogatory forms of worship.
- Remembering Allāh frequently also means observing the supplications that are recited on various occasions. (For instance supplications that are said in the morning and evening, at the time of eating, drinking, etc.) It also means repeating the common supplication as much as possible, such as، سبحان الله، سيحان الله، الحمد لله، الله أكبر، لا إله إلا الله، لا حول ولا قوة إلا بالله

Chapter 54. The Virtue Of (Saying) None Has The Right To Be Worshipped But Allāh

(المعجم ٥٤) - بَابُ فَضْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (التحفة ٥٤)

3794. It was narrated that Abu Hurairah and Abu Sa'eed bore witness that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If a person says: 'Lā ilāha illallāhu wa Allāhu Akbar (None has the right to be worshiped but Allāh and Allāh is the Most Great),' Allāh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, and I am the Most Great.' If a person says: 'Lā ilāha illallāhu wahdah' (There is none worthy of worship except Allāh alone),

٣٧٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ حَمْزَةَ الزَّيَّاتِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الْأَعْرَضِ، أَبِي مُسْلِمٍ أَنَّهُ شَهِدَ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ وَ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُمَا شَهِدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَالَ الْعَبْدُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، قَالَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: صَدَقَ عَبْدِي. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ. وَإِذَا قَالَ الْعَبْدُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ. قَالَ: صَدَقَ عَبْدِي. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي. وَإِذَا قَالَ: لَا

Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, alone.' If he says, *Lâ ilâha illallâhu lâ sharika lahu* (There is none worthy of worship except Allâh with no partner or associate), Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, with no partner or associate.' If he says: '*Lâ ilâha illallâh, lahu-l-mulku wa lahu-l-hamdu* (There is none worthy of worship except Allâh, all dominion is His and all praise is to Him), Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, all dominion is Mine and all praise is (due) to Me.' If he says: '*Lâ ilâha illallâh, lâ hawla wa lâ quwwata illa Billâh* (There is none worthy of worship except Allâh and there is no power and no strength except with Allâh), Allâh says: 'My slave has spoken the truth; there is none worthy of worship except I, and there is no power and no strength except with Me.'"

(One of the narrators) Abu Ishâq said: "Then Agharr (another narrator) said something that I did not understand. I said to Abu Ja'far: 'What did he say?' He said: 'Whoever is blessed with (the ability to say) them (these words) at the time of death, the Fire will not touch him.'" (*Da'if*)

إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. قَالَ: صَدَقَ عَبْدِي.
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا. وَلَا شَرِيكَ لِي. وَإِذَا قَالَ: لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ. قَالَ:
صَدَقَ عَبْدِي. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا، لِيَ الْمُلْكُ وَلِيَ
الْحَمْدُ. وَإِذَا قَالَ: [لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ
وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. قَالَ: صَدَقَ عَبْدِي.] لَا إِلَهَ
إِلَّا أَنَا، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي.
قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ: ثُمَّ قَالَ الْأَعْرُ شَيْئًا لَمْ
أَفْهَمْهُ. قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ: مَا قَالَ؟
فَقَالَ: مَنْ رَزَقَهُنَّ عِنْدَ مَوْتِهِ لَمْ تَمَسَّهُ النَّارُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب ماجاء ما يقول العبد إذا مرض،
ح: ٣٤٣٠ من حديث أبي إسحاق به، وقال: حسن غريب وقد رواه شعبة عن أبي إسحاق به،
موقوفًا، وهو صحيح.

Comments:

- a. لا إله إلا الله (None has the right to be worshipped but Allāh) is the greatest reality and the abovementioned supplications are a confession of that reality so, Allāh also certifies it.
- b. Due to sudden death, if one was not able to pronounce لا إله إلا الله his faith and belief will be a cause of his forgiveness, Allāh willing. Because, many accidental forms of death in *Ahādith* are considered as martyrdom.

3795. It was narrated from Yahya bin Talhah that his mother Su'da Al-Murriyyah said: "Umar bin Khattâb passed by Talhah, after the Messenger of Allāh ﷺ had died, and said: 'Why do you look so sad? Are you upset because your cousin has been appointed leader?' He said: 'No, but I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "I know a word which no one says at the time of death but it will be light in his record of deeds, and his body and soul will find comfort in it at the time of death," - but I did not ask him about it before he died.' He ('Umar) said: 'I know what it is. It is what he wanted his uncle (Abu Tâlib) to say, and if he had known anything that would be more effective in saving him, he would have told him to say it.'" (*Sahih*)

٣٧٩٥ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ
الْهَمْدَانِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ عَنْ
يَسْعَرٍ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنِ
الشَّعْبِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ أُمِّهِ
سُعْدَى الْمُرِّيَّةِ قَالَتْ: مَرَّ عُمَرُ بِطَلْحَةَ، بَعْدَ
وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: مَا لَكَ كَثِيرًا؟
أَسَأَأْتُكَ إِمْرَةً ابْنَ عَمِّكَ؟ قَالَ: لَا. وَلَكِنْ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنِّي لِأَعْلَمُ
كَلِمَةً، لَا يَقُولُهَا أَحَدٌ عِنْدَ مَوْتِهِ، إِلَّا كَانَتْ
نُورًا لِلصَّحِيفَةِ. وَإِنَّ جَسَدَهُ وَرُوحَهُ لَيَجِدَانِ لَهَا
رُوحًا عِنْدَ الْمَوْتِ» فَلَمْ أَشَأْأَلْهُ حَتَّى تُوفِّيَ.
قَالَ: أَنَا أَعْلَمُهَا. هِيَ الَّتِي أَرَادَ عَمُّهُ عَلَيْهَا.
وَلَوْ عَلِمَ [أَنَّ] شَيْئًا أَنْجَى لَهُ مِنْهُ، لَأَمَرَهُ.

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى: ٢٧١/٦، ح: ١٠٩٤٠ عن هارون به، وله شواهد منها ما رواه أحمد: ١/١٦١، وإسناده صحيح، وصححه الحاكم على شرطهما: ١/٣٥٠، ووافقه الذهبي.

Comments:

- a. Talhah bin 'Ubaidullāh ؓ, was among the ten Companions who were assured entering Paradise. He belongs to the family of Abu Bakr (Banu Tamim) ؓ.
- b. Salvation in the Hereafter is more important to a believer than being a leader of the state or holding any other worldly position.
- c. Religious knowledge is very precious. The Companion of the Prophet ﷺ,

was very upset for not being able to gain the knowledge of one matter.

d. Confession of لا إله إلا الله محمد رسول الله and believing in it is the basic condition for salvation.

3796. It was narrated from Mu'adh bin Jabal that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no soul that died bearing witness to *Lā ilāha illallāh*, and that I am the Messenger of Allāh, from the heart with certainty, but Allāh will forgive it." (*Hasan*)

٣٧٩٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ بَيَّانٍ الْوَاسِطِيُّ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ هِصَّانَ بْنِ الْكَاهِلِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ نَفْسٍ تَمُوتُ تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَرْجِعُ ذَلِكَ إِلَى قَلْبٍ مُوقِنٍ، إِلَّا عَفَرَ اللَّهُ لَهَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ٢٧٩، ٢٧٨/٦، ح: ١٠٩٧٥ من حديث يونس بن عبيد به، وهو مخرج في حاشية الحميدي، ح: ٣٧٢، وله شواهد.

Comments:

Salvation depends on the faith of the heart, merely confessing by the tongue without having faith in the heart is not sufficient for salvation.

3797. It was narrated that Umm Hāni' said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: '(About saying) *Lā ilāha illallāh* - no deed takes precedence over it and it does not leave any sin.'" (*Da'if*)

٣٧٩٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحَرَامِيُّ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ مَطْطُورٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُقْبَةَ عَنْ أُمِّ هَانِيءٍ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، لَا يَسْبِقُهَا عَمَلٌ، وَلَا تَتْرُكُ ذَنْبًا».

تخريج: [إسناده ضعيف] زكريا تقدم حاله، ح: ٢٤٨١، وفيه علة أخرى (محمد بن عقبة).

Comments:

- Remembrance of Allāh is the best way to get the reward of Allāh.
- Some supplications are more rewardable than giving charity.
- The supplications proven in the *Sunnah* are a good means for the protection from Satan.
- The supplications in the *Sunnah* have so many blessings that one does not need to invent any other supplications, and the invented supplications are not rewardable either.

3798. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever says one

٣٧٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ: أَخْبَرَنِي سُمَيُّ،

hundred times each day: *Lâ ilâha illallâhu wahdahû lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir* (None has the right to be worshipped but Allâh alone, with no partner or associate. His is the dominion, all praise is to Him, and He is able to do all things), it will be equivalent to him freeing ten slaves, and one hundred merits will be recorded for him, and one hundred bad deeds will be erased from (his record), and it will be a protection for him against Satan all day until night comes. No one can do anything better than him except one who says more.”
(*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، بدء الخلق، باب صفة إبليس وجنوده، ح: ٣٢٩٣، ٦٤٠٣، ومسلم، الذكر والدعاء، باب فضل التهليل والتسبيح والدعاء، ح: ٢٨/٢٦٩١ من حديث مالك به، وهو في الموطأ: ٢٠٩/١.

3799. It was narrated from Abu Sa'eed that the Prophet ﷺ said: "Whoever says, following the morning prayer: *Lâ ilâha illallâhu wahdahû lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu, bi yadihil-khair, wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir* (None has the right to be worshipped but Allâh alone, with no partner or associate. His is the dominion, all praise is to Him, in His Hand is all goodness, and He is Able to do all things), it will be as if he freed a slave from among the sons of Ismâ'il." (*Da'if*)

مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ، فِي يَوْمٍ، مِائَةَ مَرَّةٍ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، كَانَ لَهُ عَدَلٌ عَشْرَ رِقَابٍ، وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ، وَمُحِيتَ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ، وَكُنَّ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ، سَائِرَ يَوْمِهِ إِلَى اللَّيْلِ. وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلَ مِمَّا أَتَى بِهِ، إِلَّا مَنْ قَالَ أَكْثَرَ».

٣٧٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةِ الْعَوْفِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ، فِي ذُبُرِ صَلَاةِ الْعَدَاةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، كَانَ كَعَتَقِ رَقَبَةٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ».

تخریج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل عطية تقدم، ح: ٣٧، وتلميذه تقدم، ح: ٨٥٤.

Chapter 55. The Virtue Of Those Who Praise Allāh

(المعجم ٥٥) - بَابُ فَضْلِ الْحَامِدِينَ

(التحفة ٥٥)

3800. Jābir bin 'Abdullāh said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'The best of remembrance is *Lā ilāha illallāh* (None has the right to be worshiped but Allāh), and the best of supplication is *Al-Hamdu Lillāh* (praise is to Allāh).'" (Hasan)

٣٨٠٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشَقِيُّ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ كَثِيرٍ ابْنُ بَشِيرٍ بْنُ الْفَاكِهَةِ قَالَ: سَمِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ خِرَاشٍ، ابْنَ عَمِّ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَفْضَلُ الذِّكْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَأَفْضَلُ الدُّعَاءِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب ما جاء أن دعوة المسلم مستجابة، ح: ٣٣٨٣ من حديث موسى بن إبراهيم بن جابر، وقال: حسن غريب.

Comments:

- All the supplications proven in the *Sunnah* are a cause of mercy and blessings, but the reward and blessings of لا إله إلا الله are more than other supplications.
- Praising Allāh is also a kind of supplication, since a person invokes it with the intention of getting reward, so he gets what he had intended (the reward).
- The other meaning is that *Surat Al-Fātihah* is the best supplication referred to in the *Hadīth* as الحمد لله. It contains the praise of Allāh, seeking guidance, blessings and help from Him.

3801. It was narrated from 'Abdullāh bin 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ told them: "One of the slaves of Allāh said: 'Yâ Rabb! Lakal-hamdu kamâ yanbagi li-jalâli Wajhika wa li 'azimi sultânika (O Lord, to You is praise as befits the Glory of Your Face and the greatness of Your Might.)' The angels were uncertain and did not know how to write this down, so they ascended to heaven and said: 'O our Lord, Your slave has said a word that we do not know how to write down.' Allāh

٣٨٠١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَزَامِيُّ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ بَشِيرٍ، مَوْلَى الْأَعْمَرِيِّينَ، قَالَ: سَمِعْتُ قُدَامَةَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ الْجَمْعِيَّ يُحَدِّثُ أَنَّهُ كَانَ يَخْتَلِفُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ، وَهُوَ غُلَامٌ. وَعَلَيْهِ نَوْبَانِ مُصْطَفَرَانِ. قَالَ: فَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَهُمْ: «أَنَّ عَبْدًا مِنْ عِبَادِ اللَّهِ قَالَ: يَا رَبِّ! لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَلِعَظِيمِ سُلْطَانِكَ. فَعَصَلْتُ بِالْمَلَائِكِينَ. فَلَمْ يَدْرِيَا كَيْفَ يَكْتُبَانَهَا. فَصَعِدَا

said - and He knows best what His slave said - 'What did My slave say?' They said: 'O Lord, he said: "Yâ Rabb! Lakal-hamdu kamâ yanbagi li-jalâli Wajhika wa li'azimi sultânika (O Lord, to You is praise as befits the Glory of Your Face and the greatness of Your Might)."' Allâh said to them: 'Write it down as My slave said it, until He meets Me and I shall reward him for it.'" (Da'if)

إِلَى السَّمَاءِ وَقَالَا: يَا رَبَّنَا! إِنَّ عِنْدَكَ قَدْ قَالَ مَقَالَةً لَا تَدْرِي كَيْفَ نَكْتُبُهَا. قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا قَالَ عَبْدُهُ: مَاذَا قَالَ عَبْدِي؟ [قَالَ]: يَا رَبَّ! إِنَّهُ قَالَ: يَا رَبَّ! لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَعَظِيمِ سُلْطَانِكَ. فَقَالَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، لَهُمَا: اكْتُبَاهَا كَمَا قَالَ عَبْدِي. حَتَّى يَلْقَانِي فَأَجْزِيَهُنَّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ١٢/٣٤٣، ٣٤٤، ح: ١٣٢٩٧ من حديث إبراهيم بن المنذر به * صدقة بن بشير لم أجد من وثقه، وفيه علة أخرى.

3802. It was narrated from 'Abdul-Jabbâr bin Wâ'il that his father said: "I prayed with the Prophet ﷺ and a man said: 'Al-hamdu lillahi hamdan kathiran tayyiban mubârakan fihi (Praise is to Allâh, much, good and blessed praise).' When the Prophet ﷺ finished praying, he said: 'Who said that?' The man said: 'It was me, but I did not mean anything but good.' He said: 'The gates of heaven were opened because of it and nothing prevented it from reaching the Throne.'" (Da'if)

٣٨٠٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ رَجُلٌ: الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. فَلَمَّا صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «مَنْ ذَا الَّذِي قَالَ هَذَا؟» قَالَ الرَّجُلُ: أَنَا. وَمَا أَرَدْتُ إِلَّا الْخَيْرَ. فَقَالَ: «لَقَدْ فُتِحَتْ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ. فَمَا نَهَنَهَا شَيْءٌ دُونَ الْعَرْشِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي: ٢/١٤٥، ١٤٦، الافتتاح، قول المأموم إذا عطس خلف الإمام، ح: ٩٣٣ من حديث أبي إسحاق به، ورواه أحمد: ٤/٣١٧ عن يحيى بن آدم به * عبد الجبار لم يسمع من أبيه كما تقدم، ح: ٨٥٥، فالسند منقطع، وأصل الحديث صحيح له شواهد كثيرة جدًا.

Comments:

- The chain of this *Hadith* is Weak but another *Hadith* with the same meaning narrated by Abdullâh bin 'Umar and Anas ؓ is correct. But it does not have the sentence "nothing prevents it from reaching the Throne."

3803. It was narrated that 'Aishah said: "When the Messenger of Allāh ﷺ saw something that he liked, he would say: 'Al-hamdu lillāhil-ladhi bi ni'matihi tatimmus-sālihāt (Praise is to Allāh by Whose grace good deeds are completed).' And if he saw something that he disliked, he would say: 'Al-hamdu lillāhi 'ala kulli hāl (Praise is to Allāh in all circumstances).'" (Da'if)

٣٨٠٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْرَقِيُّ، أَبُو مَرْوَانَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا زُهَيْرُ ابْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مَنصُورِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أُمِّهِ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، إِذَا رَأَى مَا يُحِبُّ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ». وَإِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن السني، ح: ٣٧٨ من حديث هشام بن خالد به، وصححه الحاكم: ٤٩٩/١، وقال النووي في الأذكار (١٠٠٦): بإسناد جيد، وصححه البوصيري * الوليد تقدم، ح: ٢٥٥ لم يصرح بالسماع المسلسل، وفيه علة أخرى، ح: ٩١٩.

3804. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ used to say: "Al-hamdu lillāhi 'ala kulli hāl. Rābbi, a'udhu bika min hāli ahlin-nār (Praise is to Allāh in all circumstances, O Allāh, I seek refuge with You from the situation of the people of Hell)." (Da'if)

٣٨٠٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ. رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَالِ أَهْلِ النَّارِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن عدي: ٢٣٣٥/٦ من حديث وكيع به، وانظر، ح: ٢٥١ لحال موسى بن عبيدة * ومحمد بن ثابت مجهول كما قال البوصيري وصاحب التقريب.

Comments:

- Every blessing and success of this world is a favor of Allāh, so a believer should confess it at every occasion.
- Even trials and misfortunes somehow contain the blessings of Allāh. For instance, when a person endures to be patient he deserves the reward and high ranks of Paradise. Therefore, at the time of trials, one should be thankful to Allāh and should not complain.

3805. It was narrated from Anas that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Allāh does not bestow a blessing upon any slave and he says: 'Al-hamdu Lillāh (praise is to

٣٨٠٥ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ شَيْبِ بْنِ يَسْرِ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَنْعَمَ اللَّهُ

Allâh), 'except that what he gives (the praise) is better than what he received (the blessing).' (Hasan)

عَلَى عَبْدٍ نِعْمَةٌ فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، إِلَّا كَانَ الَّذِي أَعْطَاهُ أَفْضَلَ مِمَّا أَخَذَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه ابن السني، ح: ٣٥٦، والخرائطي في فضيلة الشكر من حديث أبي عاصم به، وانظر، ح: ٢٧٧٥، وحسنه البوصيري.

Comments:

Generally, a person gives importance to the worldly bounties of Allâh, while the blessing of being grateful to Allâh for these bounties—and due to this gratefulness—the blessings that are granted in the Hereafter are greater and more precious than these worldly blessings. So, thanking Allâh immediately after getting any blessing is better and more beneficial for the person.

Chapter 56. The Virtue Of Glorifying Allâh

(المعجم ٥٦) - بَابُ فَضْلِ التَّسْبِيحِ

(التحفة ٥٦)

3806. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Two words which are light on the tongue and heavy in the Balance, and beloved to the Most Merciful: *Subhân-Allâh wa bi hamdihi, Subhân-Allâhil-'Azîm* (Glory and praise is to Allâh, glory is to Allâh the Almighty).' (Sahih)

٣٨٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَلِمَتَانِ، خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ».

تخريج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب فضل التسبيح ٦٤٠٦/٦٦٨٢، ومسلم، الذكر والدعاء، باب فضل التهليل والتسبيح والدعاء، ح: ٢٦٩٤/٣١ من حديث محمد بن فضيل ابن غزوان به، وهو في كتاب الدعاء له، ح: ٨٤.

Comments:

- Deeds will be weighed on the Day of Judgment.
- Remembrance of Allâh is also a good deed that will have a great weight.
- Weight of the deeds depends on the sincerity and following the *Sunnah*. So, the weight of a small deed that is practiced with sincerity and according to *Sunnah* becomes heavier.

3807. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ passed by him when he was planting a plant, and said: "O Abu Hurairah, what are you planting?" I said: "A plant for me." He said: "Shall I not tell you

٣٧٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سِنَانٍ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سُوْدَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِهِ وَهُوَ يَغْرِسُ غَرْصًا،

of a plant that is better than this?" He said: "Of course, O Messenger of Allāh." He said: "Say: 'Subhân-Allāh, wal-hamdu-lillāh, wa lâ ilāha illallāh, wa Allāhu Akbar (Glory is to Allāh, praise is to Allāh, none has the right to be worshiped but Allāh and Allāh is the Most Great.)' For each one a tree will be planted for you in Paradise." (Da'if)

فَقَالَ: «يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! مَا الَّذِي تَعْرِسُ؟» قُلْتُ: غِرَاسًا لِي. قَالَ: «أَلَا أَذْلُكَ عَلَى غِرَاسٍ خَيْرٌ لَكَ مِنْ هَذَا؟» قَالَ: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «قُلْ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، يُغْرَسَ لَكَ بِكُلِّ وَاحِدَةٍ شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ٥١٢/١ من حديث حماد به، وقال: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي، وحسنه البوصيري * عيسى بن سنان، أبو سنان ضعيف من جهة حفظه، وضعفه الجمهور، وأصل الحديث صحيح

Comments:

- Allāh loves most the words of His praise.
- Blessings in Paradise will be granted according to the good deeds in this world.
- Every believer has a specific place in Paradise where gardens, palaces and other comforts are being prepared according to his deeds.

3808. It was narrated that Juwairiyah said: "The Messenger of Allāh ﷺ passed by her when he prayed the morning prayer, or after he prayed the morning prayer, and she was remembering Allāh. He came back when the sun had risen" - or he (one of the narrators) said, "at midday - and she was still doing that. He said: 'I have said four words, three times, since I left you, and they are greater and weigh more heavily than what you have said. They are: Subhân-Allāhi 'adada khalqihî, Subhân-Allāhi ridâ nafsihî, Subhân-Allāhi zinata 'arshihi, Subhân-Allāhi midâda kalimâtihi (Glory is to Allāh, as much as the number of His creation, glory is to Allāh as much as pleases Him,

٣٨٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ: حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي رَشِيدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ جُوَيْرِيَةَ قَالَتْ: مَرَّ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، حِينَ صَلَّى الْعَدَاةَ، أَوْ بَعْدَهَا صَلَّى الْعَدَاةَ، وَهِيَ تَذْكُرُ اللَّهَ. فَرَجَعَ حِينَ ارْتَفَعَ النَّهَارُ، أَوْ قَالَ انْتَصَفَ وَهِيَ كَذَلِكَ. فَقَالَ: «لَقَدْ قُلْتُ، مِنْذُ قُمْتُ عَنْكَ: أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. وَهِيَ أَكْثَرُ وَأَرْجَحُ أَوْ أَوْزَنُ مِمَّا قُلْتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ. سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَا نَفْسِهِ. سُبْحَانَ اللَّهِ زِينَةَ عَرْشِهِ. سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ».

glory is to Allāh as much as the weight of His Throne, glory is to Allāh as much as the ink of His words)." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب التسييح أول النهار وعند النوم، ح: ٢٧٢٦/٧٩ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

Another narration reads " سبحان الله وبحمده " (*Sahih Muslim* : 2726)

3809. It was narrated from Nu'mân bin Bashir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "What you mention of the glory of Allāh, of *Tabsih* (*Subhân-Allāh*) , *Tahlil* (*Allāhu-Akbar*) and *Tahmid* (*Al-Hamdu lillāh*), revolves around the Throne, buzzing like bees, reminding of the one who said it. Wouldn't any one of you like to have, or continue to have, something that reminds of him (in the presence of Allāh)?" (*Hasan*)

٣٨٠٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَيْسَى الطَّحَّانِ، عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، أَوْ عَنْ أَخِيهِ، عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْ مِمَّا تَذْكُرُونَ مِنْ جَلَالِ اللَّهِ، التَّسْبِيحَ وَالتَّهْلِيلَ وَالتَّحْمِيدَ. يَنْتَعِطُفْنَ حَوْلَ الْعَرْشِ. لَهَنَّ دَوِيُّ كَدَوِيِّ النَّحْلِ. تَذْكُرُ بِصَاحِبِهَا. أَمَا يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكُونَ لَهُ، أَوْ لَا يَزَالَ لَهُ، مَنْ يَذْكُرُ بِهِ؟».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاكم: ٥٠٣، ٥٠٠/١ من حديث يحيى بن سعيد به، وصححه على شرط مسلم، ووافقه الذهبي مرة، وتعبه مرة، والصواب هو الأول * وموسى بن أبي عيسى ثقة، وصححه البوصيري.

Comments:

The throne is a creation of Allāh, we do not know its reality. On the Day of Judgment the Throne will be placed in the Field of Gathering (where all the people will be resurrected for their account) and only the doers of some specific good deeds will be granted the place under its shade.

3810. It was narrated that Umm Hānī' said: "I came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: 'O Messenger of Allāh, tell me of a (good) deed, for I have become old and weak and overweight.' He said: 'Proclaim the greatness of Allāh (say *Allāhu Akbar*) one hundred times, praise Allāh (say *Al-Hamdu Lillāh*) one hundred

٣٨١٠ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحَرَامِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى زَكْرِيَّا بْنُ مَنْظُورٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَقْبَةَ بْنِ أَبِي مَالِكٍ عَنْ أُمِّ هَانِيَةَ قَالَتْ: أَتَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ. فَإِنِّي قَدْ كَبُرْتُ وَضَعُفْتُ وَبَدُنْتُ. فَقَالَ: «كَبِّرِي اللَّهَ مِائَةً

times, and glorify Allâh (say *Subhân-Allâh*) one hundred times. (That is) better than one hundred horses bridled and saddled for the sake of Allâh, better than one hundred sacrificial camels, and better than (freeing) one hundred slaves.” (Da’if)

مَرَّةً. وَاحْمَدِي اللَّهَ مِائَةً مَرَّةً. وَسَبِّحِي اللَّهَ مِائَةً مَرَّةً. خَيْرٌ مِنْ مِائَةِ فَرْسٍ مُلَجِّمٍ مُسَرَّجٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. وَخَيْرٌ مِنْ مِائَةِ بَدَنَةٍ. وَخَيْرٌ مِنْ مِائَةِ رَقَبَةٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ١/٥١٣، ٥١٤، وصححه، وتعقبه الذهبي بذكر ابن منظور تقدم، ح: ٢٤٨١، وضعفه البوصيري من أجله، وللحديث شواهد ضعيفة.

Comments:

- The one who is not able to do great deeds, for such a person, remembrance of Allâh is better than those acts.
- An aged person should engage himself more in remembrance of Allâh.

3811. It was narrated from Samurah bin Jundab that the Prophet ﷺ said: “(There are) four that are the best of words, and it does not matter with which you begin: *Subhân-Allâh, wal-Hamdu-Lillâh, wa lâ ilâha illallâh, wa Allâhu Akbar* (Glory is to Allâh, praise is to Allâh, none has the right to be worshiped but Allâh and Allâh is the Most Great).” (Sahih)

٣٨١١ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ، حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ، عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَرْبَعٌ، أَفْضَلُ الْكَلَامِ. لَا يَضُرُّكَ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٠/٥ من حديث سفیان الثوري به، وتابعه شعبة (أحمد: ١١/٥ وغيره)، ورواه مسلم، الآداب، باب كراهة التسمية بالأسماء القبيحة... الخ، ح: ١٢/٢١٣٧ من حديث هلال بن يساف عن الربيع بن عميلة عن سمرة بن جندب به.

3812. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whoever says: *Subhân Allâhi wa bi hamdihi* (Glory and praise is to Allâh) one hundred times, his sins will be forgiven even if they were like the foam of the sea.” (Sahih)

٣٨١٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْوُشَاءُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ سُمَيٍّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، مِائَةً مَرَّةً، غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ. وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب [في فضائل سبحان الله ويحمده ... ،

ح: ٣٤٦٦ عن نصر بن عبد الرحمن به، وقال: حسن صحيح، وأخرجه أيضًا، ح: ٣٤٦٨ من حديث معن عن مالك به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

Due to such good deeds, only minor sins are expiated, while major sins are forgiven by repentance.

3813. It was narrated that Abu Dardā' said: "The Messenger of Allāh ﷺ said to me: 'You should recite *Subhān-Allāh, wal-Hamdu-Lillāh, wa lā ilāha illallāh, wa Allāhu Akbar* (Glory is to Allāh, praise is to Allāh, none has the right to be worshipped but Allāh, and Allāh is Most Great), for it sheds sins like a tree sheds its leaves.'" (*Da'if*)

٣٨١٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ رَاشِدٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَيْكَ بِـ [ب] - سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ - فَإِنَّهَا تَبْعِي، يَحْطُطُنَ الْخَطَايَا كَمَا تَحْطُ الشَّجَرَةُ وَرَقَهَا».

تخريج: [إسناده ضعيف جدًا] وضعفه البوصيري من أجل عمر بن راشد تقدم، ح: ١٥٨٢.

Chapter 57. Seeking Forgiveness

(المعجم ٥٧) - بَابُ الْاسْتِغْفَارِ

(التحفة ٥٧)

3814. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We used to count that the Messenger of Allāh ﷺ said one hundred times in a gathering: '*Rabbighfirli wa tub 'alayya innaka Antat-Tawwâbur-Rahim* (O Allāh forgive me and accept my repentance, for You are the Acceptor of repentance, the Most Merciful).'" (*Sahih*)

٣٨١٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَالثَّمَارِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ شَوْقَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كُنَّا لَنَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ يَقُولُ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ»، مِائَةً مَرَّةً.

تخريج: [صحيح] أخرجه أبوداود، الصلاة، باب في الاستغفار، ح: ١٥١٦ من حديث أبي أسامة به، وقال الترمذي، ح: ٣٤٣٤: حسن صحيح غريب، ورواه سفيان بن عيينة عن محمد بن شوقة به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٩.

Comments:

- Repenting and asking forgiveness are great good deeds.
- Although the Prophet ﷺ, was infallible, he used to ask forgiveness frequently, since asking forgiveness is also a way of demonstrating servitude to Allāh, which Allāh loves most.

3815. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'I seek the forgiveness of Allāh and repent to Him one hundred times each day.' (Hasan)

٣٨١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، فِي الْيَوْمِ، مِائَةَ مَرَّةٍ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٥٠/٢، والنسائي في الكبرى: ١١٤/٦، ح: ١٢٠٦٨، من حديث محمد بن عمرو به، وصححه البوصيري، والبيهقي في شرح السنة: ٧٠/٥، ح: ١٢٨٦، وللحديث شواهد كثيرة.

3816. It was narrated from Sa'eed bin Abu Burdah bin Abu Musa, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'I seek the forgiveness of Allāh and repent to Him seventy times each day.'" (Hasan)

٣٨١٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ أَبِي الْحُرِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، فِي الْيَوْمِ، سَبْعِينَ مَرَّةً».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤١٠/٤ عن وكيع به، ورواه أبو إسحاق عن أبي بردة به، أحمد: ٣٩٤/٥، والنسائي في عمل اليوم والليلة.

Comments:

- A hundred or seventy times do not indicate limited numbers, rather it encourages asking forgiveness abundantly.
- Any suitable words could be used for asking forgiveness, for example استغفر الله or the words mentioned in the *Hadith*: 3814.

3817. It was narrated that Hudhaifah said: "I was harsh in the way I spoke to my family, but not to others. I mentioned that to the Prophet ﷺ and he said: 'Why don't you ask for forgiveness? Ask Allāh to forgive you, seventy times each day.'" (Hasan)

٣٨١٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْمُغِيرَةِ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: كَانَ فِي لِسَانِي ذَرْبٌ عَلَى أَهْلِي. وَكَانَ لَا يَغْدُوهُمْ إِلَيَّ غَيْرِهِمْ. فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: «أَنْتَ مِنَ الْأَسْفَفَارِ؟ تَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، فِي الْيَوْمِ، سَبْعِينَ مَرَّةً».

تخريج: [إسناده حسن] * أبو بكر بن عياش تابعه أبو الأحرص، وإسرائيل وشعبة وغيرهم، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٨، والحاكم: ٥١١/١، ٤٥٧/٢، والذهبي وغيرهم * أبو المغيرة وثقه ابن حبان، والحاكم وغيرهما، فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن، وله طريق آخر عند النسائي في

الكبرى، ح: ١٠٢٨٢.

3818. 'Abdullâh bin Busr said that the Prophet ﷺ said: "Glad tidings to those who find a lot of seeking forgiveness in the record of their deeds." (Hasan)

٣٨١٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدِ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارٍ الْحُمْصِيُّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَرِقٍ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بُسْرٍ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «طُوبَى لِمَنْ وَجَدَ فِي صَحِيفَتِهِ اسْتِغْفَارًا كَثِيرًا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ١١٨/٦، ح: ١٠٢٨٩، عن عمرو بن عثمان به، وصححه البوصيري، وله شاهد عند أبي نعيم (أخبار أصبهان: ١/٣٣٠، حلية: ١٠/٣٩٥)، والخطيب: ١١١/٩.

Comments:

The benefit of increase in asking forgiveness results in expiation of sins. In addition, these words, due to being the words of Allâh's remembrance, are considered good deeds also. It means that due to repentance and asking forgiveness, one may be hopeful of His forgiveness.

3819. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever persists in asking for forgiveness, Allâh will grant him relief from every worry, and a way out from every hardship, and will grant him provision from (sources) he could never imagine." (Da'if)

٣٨١٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُضْعَبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَزِمَ الْاسْتِغْفَارَ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا، وَمِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستغفار، ح: ١٥١٨، عن هشام به، وصححه الحاكم: ٤/٢٦٢، فردّه الذهبي بقوله: الحكم فيه جهالة، وهو مجهول كما قال الحافظ في التقریب، والنووي في المذهب: ٣/٣٢٣.

3820. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ used to say: "Allâhum-maj'alni minal-ladhina idhâ ahsanu istabsharu, wa idhâ asâ'u istaghfaru (O Allâh, make me one of those who, if

٣٨٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ

they do good deeds, they rejoice, and if they do bad deeds, they seek forgiveness.” (*Hasan*)

الَّذِينَ إِذَا أَحْسَنُوا اسْتَبْشَرُوا. وَإِذَا أَسَاءُوا اسْتَغْفَرُوا.

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٤٥/٦، ٢٣٩ عن يزيد به، وتابعه عفان (أحمد: ١٢٩/٦) وغيره، وسنده ضعيف، ح: ١١٦ لحال علي بن زيد بن جدعان وقد تقدم، ح: ١١٦، وله شاهد حسن عند البيهقي في شعب الإيمان، ح: ٦٩٩٢ انظر المشكاة بتحقيقي، ح: ٢٣٥٧.

Chapter 58. The Virtue Of Good Deeds

(المعجم ٥٨) - بَابُ فَضْلِ الْعَمَلِ

(التحفة ٥٨)

3821. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Allāh, the Blessed and Exalted, said: ‘Whoever does one good deed will have (the reward of) ten like it and more, and whoever does a bad deed will have one like it, or I will forgive him. Whoever draws near to Me a hand span, I draw near to Him a forearm’s length; whoever draws near to Me a forearm’s length, I draw near to Him an arm’s length; whoever comes to Me walking, I come to him in a hurry. Whoever meets Me with an earthful of sins, but does not associate anything in worship with Me, I will meet it (i.e., his sins) with forgiveness equal to that.’” (*Sahih*)

٣٨٢١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا، وَأَزِيدُ. وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ مِثْلُهَا، أَوْ أَغْفِرُ. وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شِبْرًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا. وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا. وَمَنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً. وَمَنْ لَقِيَني بِقِرَابِ الْأَرْضِ خَطِيئَةً، ثُمَّ لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لَقَيْتُهَا بِمِثْلِهَا مَغْفِرَةً».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الذكر والذكر والدعاء والتقرب إلى الله تعالى وحسن الظن به، ح: ٢٦٨٧/٢٢ من حديث وكيع به.

Comments:

- The *Hadith* shows the great mercy of Allāh. So, a slave should always endure to do good deeds and should repent from his sins.
- Whoever turns towards Allāh, He will facilitate his affairs.
- No sin is forgiven along with polytheism.

3822. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh says: 'I am as My slave thinks I am, and I am with him when he mentions me. If he makes mention of Me to himself, I make mention of him to Myself; and if he makes mention of Me in an assembly, I make mention of him in an assembly better than it. And if he draws near to Me a hand-span length, I draw near to him a forearm's length. And if he comes to Me walking, I go to him in a hurry.'"

(*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب الحث على ذكر الله تعالى (والباب السابق)،

ح: ۲۶۷۵/۲۱ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- One must have good faith in Allāh.
- The correct way of having good faith in Allāh is doing good deeds with the hope of their acceptance, and repenting from sins looking to His forgiveness. On the other hand, rushing fast towards sins and hoping the mercy of Allāh is foolishness.
- The *Hadith* strongly instructs people to go on performing deeds since without deeds reward can not be expected. Hence, only the good doers can expect good from Allāh and the evil doers can expect the bad only.

3823. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Every deed of the son of Ādam will be multiplied for him, between ten and seven hundred times for each merit. Allāh said: 'Except for fasting, for it is for Me and I shall reward for it.'"

(*Sahih*)

۳۸۲۲ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلِيُّ ابْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي. وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي. فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي. وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَا ذَكَرْتُهُ فِي مَلَا خَيْرَ مِنْهُمْ. وَإِنْ اقْتَرَبَ إِلَيَّ شِبْرًا اقْتَرَبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا. وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً».

۳۸۲۳ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ لَهُ: الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَلِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضَعِيفٍ. قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: إِلَّا الصَّوْمَ، فَإِنَّهُ لِي. وَأَنَا أَجْزِي بِهِ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ۱۶۳۸.

Comments:

This *Hadith* has been mentioned before. See *Hadith*: 1638.

Chapter 59. What Was Narrated Concerning There Is No Power Nor Strength Except With Allāh

3824. It was narrated that Abu Musa said: "The Prophet ﷺ heard me saying: '*Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh* (there is no power and no strength except with Allāh).'" He said: 'O 'Abdullāh bin Qais! Shall I not tell you of a word which is one of the treasures of Paradise?' I said: 'Yes, O Messenger of Allāh.' He said: 'Say: *Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh* (There is no power and no strength except with Allāh).'" (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب ما يكره من رفع الصوت في التكبير، ح: ٢٩٩٢، ومسلم، الذكر والدعاء، باب استحباب خفض الصوت بالذكر... الخ، ح: ٤٤/٢٧٠٤ من حديث عاصم به.

Comments:

- This sentence is very important, as it contains the confession that Allāh alone is the source of every power.
- It proves humbleness and submissiveness of the person, besides having faith and trust in Allāh. Showing this kind of humility is dearest to Allah.
- Remembering Allāh secretly is desirable, since it is free from showing off. However, wherever remembering Allāh loudly is proved in *Sunnāh*, it should be done accordingly.

3825. It was narrated that Abu Dharr said: "The Messenger of Allāh ﷺ said to me: 'Shall I not tell you of a treasure which is one of the treasures of Paradise?' I said: 'Yes, O Messenger of Allāh.' He said: '*Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh* (There is no power and no strength except with Allāh).'" (*Sahih*)

(المعجم ٥٩) - بَابُ مَا جَاءَ فِي «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» (التحفة ٥٩)

٣٨٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَنَّ أَبَا جَرِيرٍ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ، عَنْ أَبِي عَثْمَانَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: سَمِعَنِي النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا أَقُولُ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. قَالَ: «يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ! أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَلِمَةٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟». قُلْتُ: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «قُلْ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

٣٨٢٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟» قُلْتُ: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٥٧/٥ عن وكيع به، وصححه البوصيري، ورواه عمرو بن ميمون، والنسائي في الكبرى، ح: ٩٨٤٢، وابن حبان في صحيحه، ح: ٢٣٣٩، وعبد الرحمن بن غنم (أحمد) عن أبي ذر به، وللحديث شواهد كثيرة.

٣٨٢٦ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ الْمَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْنٍ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي زَيْنَبٍ، مَوْلَى حَازِمِ بْنِ حَرْمَلَةَ، عَنْ حَازِمِ بْنِ حَرْمَلَةَ قَالَ: مَرَرْتُ بِالنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لِي: «يَا حَازِمُ! أَكْثِرْ مِنْ قَوْلٍ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. فَإِنَّهَا مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ».

3826. It was narrated that Hâzim bin Harmalah said: "I passed by the Prophet ﷺ and he said to me: 'O Hâzim, say often: "Lâ hawla wa lâ quwwata illa billâh (there is no power and no strength except with Allâh)," for it is one of the treasures of Paradise.'" (Hasan)

تخريج: [حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٣٢/٤، ح: ٣٥٦٥ من حديث محمد بن معن بن محمد به، وحسنه الحافظ في الإصابة، وللحديث شواهد كثيرة جدًا.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh, the Most Beneficent, the Most Merciful

34. The Chapters On Supplication

(المعجم ٣٤) أَبْوَابُ الدُّعَاءِ

(التحفة ٢٦)

Chapter 1. The Virtue Of Supplication

(المعجم ١) - بَابُ فَضْلِ الدُّعَاءِ

(التحفة ١)

3827. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever does not call upon Allāh, He will be angry with him." (*Da'if*)

٣٨٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلِيُّ ابْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمَلِيحِ الْمَدَنِيُّ [قَالَ:]: سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَمْ يَدْعُ اللَّهَ، سُبْحَانَهُ، غَضِبَ عَلَيْهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب منه [من لم يسأل الله يغضب عليه، ح: ٣٣٧٣ من حديث أبي المليح به، وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ٢٠٠/١٠، وقال الحاكم: ٤٩١/١: هذا حديث صحيح الإسناد * فإن أبا صالح الخوزي وأبا المليح الفارسي لم يذكرهما بالجرح إنما هما في عداد المجاهولين لقلة الحديث، وهذا يدل على تساهل الحاكم * والخوزي لين الحديث، ولحديثه شواهد ضعيفة، انظر الفتح: ٧٩/١١ وغيره.

Comments:

- Supplicating Allāh is a form of worship as a slave expresses his destitution and weakness in front of Allāh, and begs humbly from Him, acknowledging His greatness and might, to fulfill his necessities.
- Giving up supplication is an act of turning away from worshipping Allāh, so it displeases Allāh.
- While supplicating, the etiquettes that are mentioned in the *Ahādith* should be regarded.

3828. It was narrated from Nu'mân bin Bashir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Indeed the supplication is the worship." Then he recited: "And your Lord said: Invoke Me, I will respond to you."^[1] (*Sahih*)

٣٨٢٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ ذَرِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ يُسَيْعٍ الْكِنْدِيِّ، عَنِ الثَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الدُّعَاءَ هُوَ

[1] *Ghâfir* 40:60.

الْعِبَادَةُ ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ [غافر: ٦٠].

تخريج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء، ح: ١٤٧٩ من حديث ذر به، وقال الترمذي، ح: ٢٩٦٩: حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٩٦، والحاكم: ١/ وقال ٤٩٠، ٤٩١، والذهبي * الأعمش تابعه منصور.

Comments:

Asking anything that is subjected to Allāh alone from any creature is worshipping that creature, so it is considered polytheism, (i.e., associating partners with Allāh). The creature might be a non-living thing like a stone, sun, star, tree, etc., or a living thing like an animal, jinni, angel or even a pious person or a Prophet; asking them for anything which is beyond the ability of creatures is polytheism.

3829. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There is nothing more noble to Allāh the Glorified, than supplication." (*Da'if*)

٣٨٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا عِمْرَانُ الْقُطَانُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَيْسَ شَيْءٌ أَكْرَمَ عَلَى اللَّهِ، شُبْحَانَهُ، مِنَ الدُّعَاءِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب ما جاء في فضل الدعاء، ح: ٣٣٧٠ من حديث أبي داود الطيالسي به، وهو في مسنده، ح: ٢٥٨٢، وقال الترمذي: حسن غريب، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٩٧، والحاكم: ١/ ٤٩٠، والذهبي، وعلمته عن قاتدة تقدم، ح: ١٧٥٠.

Comments:

- By supplicating, one gets honor and great position near Allāh.
- By practicing other good deeds one may also get a great position near Allāh, but one needs to supplicate.

Chapter 2. The Supplication Of The Messenger of Allāh



(المعجم ٢) - بَابُ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ (الحفظة ٢)

3830. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Prophet ﷺ used to say in his supplication: "*Rabbi! A'inni wa lâ tu'in 'alayya, wansurni wa lâ tansur 'alayya, wamkurli wa lâ tamkur 'alayya, wahidini wa yassirli-huda li, wansurni 'ala man baghâ 'alayya. Rabbi!alni laka shakkâran,*

٣٨٣٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، [سَنَهُ إِحْدَى وَثَلَاثِينَ وَمِائَتَيْنِ]: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، فِي سَنَةِ خَمْسٍ وَتِسْعِينَ وَمِائَةٍ: قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ فِي مَجْلِسِ الْأَعْمَشِ مِنْهُ خَمْسِينَ سَنَةً: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْةَ الْجَمَلِيِّ فِي زَمَنِ خَالِدٍ، عَنْ

laka dhakkâran, laka rahhâban, laka muti'an, 'ilayka mukhbitan, 'ilayka awwâhan munibâ. Rabbi! Taqabbal tawbati, wâghsil harabati wa ajib da'wati, wahdi qalbi, wa saddid lisâni, wa thabbit hujjati, waslul sakhimata qalbi (O Lord! Help me and do not help others against me, support me and do not support others against me, plan for me and do not plan against me, guide me and make guidance easy for me, and help me against those who wrong me. O Lord! Make me grateful to You, make me remember You much, make me fearful of You, obedient to You, humble before You and turning to You. O Lord! Accept my repentance and wash away my sins, answer my supplication, guide my heart, make my tongue speak the truth, make my proof firm and remove resentment from my heart).” (*Sahih*)

(One of the narrators) Abul-Hasan At-Tanâfisi said: “I said to Waki’: ‘Shall I say it in the *Qunut* of *Witr*?’ He said: ‘Yes.’”

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُكْتَبِ عَنْ طَلِيقِ بْنِ قَيْسِ الْحِمْيَرِيِّ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ، فِي دُعَائِهِ: «رَبِّ! أَعِنِّي وَلَا تُعِنِّ عَلَيَّ. وَانصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ. وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ. وَاهْدِنِي وَبَسِّرِ الْهُدَى لِي. وَانصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ. رَبِّ! اجْعَلْنِي لَكَ شَكَارًا. لَكَ ذَكَارًا. لَكَ رَهَابًا. لَكَ مُطِيعًا. إِلَيْكَ مُخِبًا. إِلَيْكَ أَوَّاهًا مُنِيبًا. رَبِّ! تَقَبَّلْ تَوْبَتِي. وَاغْسِلْ حَوْبَتِي. وَأَجِبْ دَعْوَتِي. وَاهْدِ قَلْبِي. وَسَدِّدْ لِسَانِي. وَثَبِّتْ حُجَّتِي. وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي.» قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الطَّنَافِيسِيُّ: قُلْتُ لِرَوِّحِ: أَقُولُهُ فِي قُنُوتِ الْوُتْرِ؟ قَالَ: نَعَمْ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوداود، الصلاة، باب ما يقول الرجل إذا سلم، ح: ١٥١٠، ١٥١١ من حديث سفيان الثوري به، وقال الترمذي، ح: ٣٥٥١: حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤١٤، ٢٤١٥، والحاكم ٥١٢/١، ٥٢٠، والذهبي.

Comments:

- 'Making the tongue speak the truth' here means asking the favor of Allâh that He protect the tongue from sins and bad speech.
- The words 'make my proof firm' could be understood as getting the power of presenting good, reasonable and firm proofs, while preaching the truth, or it could be understood as being able to give correct answers in the grave or on the Day of Judgment, by which Allâh becomes happy and admits him in His Paradise after forgiving his sins.

3831. It was narrated that Abu Hurairah said: "Fâtimah came to the Prophet ﷺ to ask him for a servant, and he said: 'I do not have anything to give you.' So she went back, but after that he came to her and said: 'Is what you asked for dearer to you, or something better than that?' 'Ali said to her: 'Say: something better than that.' So she said it. He said: 'Say: *Allâhumma Rabbas-samâwâtis-Sab'i wa Rabbal-'Arshil-'Azim, Rabbanâ wa Rabba Kulli shay'in, munzil at-Tawrâti wal-Injili wal-Qur'ânil-'Azim. Antal-Awwalu fa laysa qablaka shay', wa Antal-Akhiru fa laysa ba'daka shay', wa Antal-Bâtinu fa laysa dunaka shay', lqdi 'annad-dâima wa aghninâ minal-faqr* (O Allâh, Lord of the seven heavens and Lord of the Mighty Throne, our Lord, and the Lord of everything, Revealer of the *Tawrah*, the *Injil* and the Magnificent *Qur'ân*. You are the First and there is nothing before You; You are the Last and there is nothing after You. You are the Most High, and there is nothing above You, and You are the Most Near and there is nothing nearer than You. Settle our debts and make us free of want).'" (*Sahih*)

٣٨٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدَةَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَتَتْ فَاطِمَةُ النَّبِيَّ ﷺ تَسْأَلُهُ خَادِمًا. فَقَالَ لَهَا: «مَا عِنْدِي مَا أُعْطِيكَ» فَرَجَعَتْ. فَأَتَاهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَقَالَ: «الَّذِي سَأَلْتَ أَحَبُّ إِلَيْكَ، أَوْ مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ؟» فَقَالَ لَهَا عَلِيٌّ: قُولِي: لَا. بَلْ مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ. فَقَالَتْ: فَقَالَ: «قُولِي: اللَّهُمَّ! رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ. مُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ. أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ. افْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب الدعاء عند النوم، ح: ٦٣/٢٧١٣ عن ابن أبي شيبه به.

Comments:

- a. Allâh is the First and the Last. Time can affect creatures but it cannot affect the Creator. So, all times are equal for Him.

- b. Allāh is the Most High and Most Predominant. His Power is over all His creatures regardless of how tiny the creature is. He also is the Nearest one to His creature through His might and knowledge.
- c. Supplication should be made by the attributes of Allāh.
- d. Poverty and richness are in the Hands of Allāh, so to fulfill a loan and escape poverty, Allāh's help should be sought by reciting the supplications that are proven in *Sunnah*.

3832. It was narrated from 'Abdullāh that the Prophet ﷺ used to say: "Allāhumma inni as'alukal-huda wat-tuqa wal-'afāf wal-ghina (O Allāh, I ask You for guidance, piety, chastity and affluence)." (*Sahih*)

٣٨٣٢ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالْعِفَى وَالْغِنَى».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب في الأدعية، ح: ٢٧٢١/٧٢ عن ابن بشار به.

Comments:

- a. Allāh alone protects from all evils.
- b. This supplication in a means of asking protection of Allāh from many types of evil. Guidance is protection from straying from the right path, piety is protection from sins, abstinence and chastity are protection from bad character, obscenity and vulgarity and self-contentment is protection from stinginess and greediness while richness is protection from begging others.

3833. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allāh ﷺ used to say: 'Allāhummanfa'ni bima 'allamtani, wa 'allimni ma yanfa'uni, wa zidni 'ilman, wal-hamdu lillāhi 'ala kulli hāl, wa a'udhu billāhi min 'adhābin-nār (O Allāh, benefit me by that which You have taught me, and teach me that which will benefit me, and increase me in knowledge. Praise is to Allāh in all situations, and I seek refuge with Allāh from the torment of the Fire)." (*Da'if*)

٣٨٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي. وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي. وَزِدْنِي عِلْمًا. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ. وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ».

تخريج: [ضعيف] تقدم، ح: ٢٥١.

Comments:

This *Hadith* has already been mentioned in the preface under the chapter no: 23. See the *Hadith*: 251

3834. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ often used to say: 'Allâhumma thabbit qalbi 'ala dinika [O Allâh, make my heart steadfast in (adhering to) Your religion].' A man said: 'O Messenger of Allâh! Do you fear for us when we have believed in you and in (the Message) that you have brought?' He said: 'Hearts are between two of the fingers of the Most Merciful, and He controls them.'" (*Hasan*)

Al-A'mash (one of the narrators) indicated with his fingers.

تخريج: [حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٦٨٣ عن الأعمش عن يزيد الرقاشي، وأبي سفيان عن أنس به، وقال الترمذي، ح: ٢١٤٠ حسن صحيح، وله شواهد منها ما أخرجه الترمذي، ح: ٣٥٢٢ بإسناد حسن عن أم سلمة به نحو المعنى، وقال: هذا حديث حسن.

Comments:

- After being guided to the right path, being steadfast on that way is a great blessing of Allâh.
- At present, many types of afflictions are appearing, null and void matters are being presented in charming and alluring styles, texts of the Qur'ân and *Ahâdith* are being misinterpreted to support the wrong opinions and false beliefs, so in such circumstances, besides common people, scholars also should seek Allâh's support constantly to make them steadfast on the truth.

3835. It was narrated from Abu Bakr Siddiq that he said to the Messenger of Allâh ﷺ: "Teach me a supplication which I can say during my prayer." He said: "Say: *Allâhumma inni zalamtu nafsi zulman kathiran wa lâ yaghfirudh-dhunub illa Anta, faghfirli maghfiratan min 'indika warhamni, innaka Antal-Ghafurur-Rahim* (O Allâh, I have wronged myself

٣٨٣٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُكَيِّرُ أَنْ يَقُولَ: «اللَّهُمَّ! ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ» فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! تَخَافُ عَلَيْنَا؟ وَقَدْ آمَنَّا بِكَ وَصَدَّقْنَاكَ بِمَا جِئْتَ بِهِ. فَقَالَ: «إِنَّ الْقُلُوبَ بَيْنَ إِصْبَعَيْنِ مِنْ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ، عَزَّ وَجَلَّ، يُقَلِّبُهَا. وَأَشَارَ الْأَعْمَشُ بِإِصْبَعَيْهِ.

٣٨٣٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي الْحَيْرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: عَلِّمْنِي دُعَاءَ أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي. قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ! إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.

greatly and no one forgives sins but You, so grant me forgiveness from You and have mercy on me, for You are the Oft-Forgiving, Most Merciful)." (*Sahih*)

فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي. إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

تخريج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الدعاء قبل السلام، ح: ٨٣٤ من حديث الليث به، ومسلم، الذكر والدعاء، باب الدعوات والتعوذ، ح: ٤٨/٢٧٠٥ عن ابن رمح به.

Comments:

- During prayer, before making the final salutations (that end the prayer) one should supplicate Allâh as much as possible.
- Asking forgiveness for sins is a great good deed.
- Asking forgiveness does not necessarily means that sins were committed.

3836. It was narrated that Abu Umâmah Al-Bâhili said: "The Messenger of Allâh ﷺ came out to us, leaning on a stick, and when we saw him we stood up. He said: 'Do not do what the Persians do for their leaders.' We said: 'O Messenger of Allâh, why don't you pray to Allâh for us?' He said: 'Allâhummaghfirlanâ, wârhamnâ, wârda 'annâ, wa taqabbal minnâ, wa adkhlîlânâ-jannah, wa najjinâ minan-nâr, wa aslih lana sha'nanâ kullah. [O Allâh, forgive us and have mercy on us, be pleased with us and accept (our good deeds) from us, admit us to Paradise and save us from Hell, and rectify all our affairs].' It was as if we wanted him to say more, but he said: 'Have I not summed up everything for you?'" (*Da'if*)

٣٨٣٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ أَبِي مَرْزُوقٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ مُتَكِيٌّ عَلَى عَصَا. فَلَمَّا رَأَيْنَاهُ قُمْنَا. فَقَالَ: «لَا تَفْعَلُوا كَمَا يَفْعَلُ أَهْلُ فَارِسَ بِعِظَمَائِهِا» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَوْ دَعَوْتَ اللَّهَ لَنَا قَالَ: «اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا، وَارْضَ عَنَّا، وَتَقَبَّلْ مِنَّا، وَأَدْخِلْنَا الْجَنَّةَ، وَنَجِّنَا مِنَ النَّارِ، وَأَصْلِحْ لَنَا شَأْنَنَا كُلَّهُ».

قَالَ: فَكَأَنَّمَا أَحْبَبْنَا أَنْ يَزِيدَنَا، فَقَالَ: «أَوْ لَيْسَ قَدْ جَمَعْتُ لَكُمْ الْأَمْرَ؟».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الأدب، باب الرجل يقوم للرجل يعظمه بذلك، ح: ٥٢٣٠ من حديث مسعر به * أبومرزوق لين، ولبعض الحديث شواهد عند مسلم وغيره.

3837. Abu Hurairah told that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Allāhumma! Inni a'udhu bika minal-arba': min 'ilmin lā yanfa'u, wa min qalbin lā yakshā'u, wa min nafsin lā tashba'u, wa min du'ā'in lā yusma' [O Allāh, I seek refuge with You from four things: From knowledge that is of no benefit, from a heart that does not fear (You), from a soul that is never satisfied, and from a supplication that is not heard].''' (Hasan)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستعاذة، ح: ١٥٤٨ من حديث الليث به، وصححه الحاكم: ١٠٤/١، ٥٣٤، ووافقه الذهبي.

Chapter 3. What The Messenger Of Allāh ﷺ Sought Refuge From

3838. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ would supplicate with these words: "Allāhumma inni a'udhu bika min fitnatīn-nāri wa 'adhābin-nār, wa min fitnatil-qabri wa 'adhābil-qabr, wa min sharri fitnatil-ghina wa min sharri fitnatil-faqr, wa min sharri fitnatil-masihid-dajjāl. Allāhumma aghsil khatâyâya bima'ith-thalji wal-barad, wa naqqi qalbi minal-khatâyâ kamâ naqqaytath-thawbal-abyad minad-danas. Wa bâ'id bayni wa bayna khatâyâya kamâ bâ'adta baynal-mashriqi wal-maghrib. Allāhumma inni a'udhu bika minal-kasali wal-harami (O Allāh, I seek refuge with You from the tribulation of the Fire

٣٨٣٧ - حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ حَمَادٍ الْمِصْرِيُّ: أَنَّنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ أَخِيهِ عَبْدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْأَرْبَعِ: مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ».

(المعجم ٣) - بَابُ مَا تَعَوَّذَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (التحفة ٣)

٣٨٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، كَانَ يَذْغُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ. وَمِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ. وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ. وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ. اللَّهُمَّ! اغْسِلْ خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلَجِ وَالْبَرَدِ. وَتَقَّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا تَقَيَّتِ الثُّوبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ. وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ. اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ

وَالْمَأْتَمِّ وَالْمَغْرَمِ.

and the torment of the Fire, and from the tribulation of the grave and the torment of the grave, and from the evil of the tribulation of richness and the evil of the tribulation of poverty, and from the evil of the trial of False Christ. O Allah! Wash away my sins with the water of snow and hail, and cleanse my heart from sin as a white garment is cleansed from filth, and put a great distance between me and my sins, as great as the distance You have made between the east and the west. O Allah! I seek refuge with You from laziness and old age, and from sins and debts)." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الاستعاذة من أزدل العمر ... الخ، ج: ٢٣٧٥ من حديث هشام به، ومسلم، الذكر والدعاء، باب التعوذ من شر الفتن وغيرها، ج: ٥٨٩ بعد، ح: ٢٧٠٥ عن ابن أبي شيبة به.

3839. It was narrated that Farwah bin Nawfal said: "I asked 'Aishah about a supplication that the Messenger of Allāh ﷺ used to say. She said that he used to say: 'Allāhumma inni a'udhu bika min sharri ma 'amiltu, wa min sharri ma lam a'mal (O Allāh, I seek refuge with You from the evil of that which I have done and the evil of that which I have not done)." (*Sahih*)

٣٨٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ هِلَالٍ، عَنْ فَرْوَةَ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ دُعَاءٍ كَانَ يَدْعُو بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَتْ: كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ».

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب في الأدعية، ح: ٢٧١٦/٦٥ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

Mistakes are of two kinds; first, committing something which should not be committed. Second, abandoning the deeds that should be carried out, both mistakes cause losses in this life and Hereafter as well. In the above supplication, protection is sought from the bad affects of both kinds of the mistakes.

3840. It was narrated that Ibn 'Abbās said: "The Messenger of Allāh ﷺ used to teach us this supplication just as he would teach us a *Surah* from the Qur'ān: 'Allāhumma inni a'udhu bika min 'adhābi jahannam, wa a'udhu bika min 'adhābil-qabr, wa a'udhu bika min fitnatil-masihil-dajjāl, wa a'udhu bika min fitnatil-mahyā wal-mamāt (O Allāh, I seek refuge with You from the torment of Hell, and I seek refuge with You from the torment of the grave, and I seek refuge with You from the tribulation of False Christ, and I seek refuge with You from the trials of life and death).'" (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٦٩٤ عن إبراهيم بن المنذر

Comments:

The torment in the grave is true and believing in it is an obligation. Thus, keeping away from all the actions that cause the torment in the grave is compulsory. For example, going about with calumnies to make enmity between people or not taking proper precautions to avoid the splash of urine and the like.

3841. It was narrated that 'Āishah said: "I noticed that the Messenger of Allāh ﷺ was missing from his bed one night, so I went looking for him, and my hand touched the soles of his feet; he was in the *Masjid* with his feet upright (prostrating), and he was saying: 'Allāhumma inni a'udhu biridāka min sakhatika wa bimū'āfatika 'an 'uqubatika, wa a'udhu bika minka, lā uhsi thana'an 'alayka, Anta kamā athnayta 'ala nafsika (O Allāh, I seek refuge in Your pleasure from Your wrath,

٣٨٤٠ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحَرَامِيُّ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ سُلَيْمٍ: حَدَّثَنِي حُمَيْدُ الْخَرَّاطُ عَنْ كُرَيْبٍ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا هَذَا الدُّعَاءَ، كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ».

به، وحسنه البوصيري، وللحديث شواهد كثيرة.

٣٨٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: فَقَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، ذَاتَ لَيْلَةٍ، مِنْ فِرَاشِهِ. فَالْتَمَسْتُهُ. فَوَقَعَتْ يَدِي عَلَى بَطْنِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ. وَهُمَا مَتَّصَوْبَتَانِ، وَهُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ. وَبِمُعَافَاتِكَ عَنْ عُقُوبَتِكَ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ. لَا أُحْصِي ثَنَاءَ عَلَيْكَ. أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ».

and in Your forgiveness from Your punishment. I seek refuge in You from You. I cannot praise You enough; You are as You have praised Yourself)." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب ما يقال في الركوع والسجود؟ ح: ٢٢٢/٤٨٦ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Tahajjud* (the last night prayer) is a very virtuous good act, since it shows extreme humbleness and neediness to Allāh.
- Prostration is an integral part of the prayer, so during supererogatory prayers, one should make supplications as much as possible in the state of prostration.
- Supplicating Allāh by His attributes is allowed since it is a means of seeking refuge with Allāh Himself.
- "I seek refuge in You from You" means that none could protect me from Your anger and wrath but only if You forgive me, then I could be saved from Your torment.

3842. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Seek refuge with Allāh from poverty, insufficiency and humiliation, and from wronging (others) and being wronged." (*Sahih*)

٣٨٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُصْعَبٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عِيَاضٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الْفَقْرِ وَالْفَلَةِ وَالذَّلَّةِ. وَأَنْ تَظْلِمَ أَوْ تُظْلَمَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الاستعاذة، الاستعاذة من الذلة، ح: ٥٤٦٣، ٥٤٦٥، ٥٤٦٦ من حديث الأوزاعي به، وصححه الحاكم ٥٣١/١، والذهبي، وله شاهد عند النسائي، وابن حبان، ح: ٢٤٤٣، والحاكم: ٥٤١/١.

Comments:

To take refuge from the mentioned things, one should supplicate the following supplication: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْفَلَةِ وَالذَّلَّةِ وَأَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ) (O Allāh, I seek refuge with You from poverty, insufficiency, lowness and from oppressing others, or being oppressed.)

3843. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Ask Allāh for beneficial knowledge and seek refuge with Allāh from knowledge that is of no benefit." (*Hasan*)

٣٨٤٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَلُوا اللَّهَ عِلْمًا نَافِعًا، وَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه ابن أبي شيبة: ١٢٢/٩، ١٨٥/١٠ عن وكيع به، وصححه البوصيري، وحسنه الهيثمي في المجمع: ١٨٢/٢، وله شاهد قال الهيثمي (١٨٢/١٠): رواه الطبراني في الأوسط وإسناده حسن.

Comments:

For this purpose one may supplicate the following supplication: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ (O Allah, I ask You for knowledge that is beneficial and I seek refuge with you from the knowledge that is not useful.)

3844. It was narrated from 'Umar that the Prophet ﷺ used to seek refuge with Allāh from cowardice, miserliness, old age, the torment of the grave and the tribulation of the heart. (*Da'if*)

(One of the narrators) Waki' said: "Meaning when a man dies in a state of tribulation (*Fitnah*) and does not ask Allāh to forgive him."

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الصلاة، باب في الاستعاذة، ح: ١٥٣٩ من حديث وكيع به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٤٥، والحاكم: ٥٣٠/١ على شرط الشيخين، ووافقه الذهبي * أبو إسحاق عنعن، وله طرق كلها ضعيفة، وله شاهد عند ابن خزيمة، ح: ٧٤٦ وغيره بمن آخر باختلاف يسير، وإسناده صحيح.

Chapter 4. Comprehensive Supplications

3845. Abu Mâlik, Sa'd bin Târiq, narrated from his father that when a man had come to the Messenger of Allāh ﷺ, he heard him say: "O Messenger of Allāh, what should I say when I ask of Allāh?" He said: "Say: *Allāhumma-ghfirli warhamni wa āfini warzuqni* (O Allāh, forgive me, have mercy on me, keep me safe and sound and grant me provision)," and he held up his four fingers apart from the thumb and said: "These combine your religious and worldly affairs." (*Sahih*)

٣٨٤٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو ابْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ عَمْرِو أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَأَرْدَلِ الْعُمُرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ. قَالَ وَكَيْعٌ: يَعْني الرَّجُلُ يَمُوتُ عَلَى فِتْنَةٍ، لَا يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْهَا.

(المعجم ٤) - بَابُ الْجَوَامِعِ مِنَ الدُّعَاءِ (التحفة ٤)

٣٨٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَّ أَبَا مَالِكٍ، سَعْدُ بْنُ طَارِقٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ، وَقَدْ أَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ أَقُولُ، جِئْتُ أَسْأَلُ رَبِّي؟ قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي» وَجَمَعَ أَصَابِعَهُ الْأَرْبَعَ إِلَّا إِبْهَامَهُ: «فَإِنَّ هَؤُلَاءِ يَجْمَعْنَ لَكَ دِينَكَ وَدُنْيَاكَ».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل التهليل والتسبيح والدعاء، ح: ٢٦٩٧/

٣٦، ٣٤ من حديث أبي مالك به.

Comments:

In this world, if one enjoys good health and safety from misfortunes, along with provision in abundance, it is as if he has attained all the blessings of this world. In the Hereafter, if his sins are forgiven, then it is as if he has attained all the blessings of Hereafter. All the blessings of this life and Hereafter depend on the mercy of Allâh. Therefore, it is a very comprehensive supplication.

3846. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allâh ﷺ taught her this supplication: "Allâhumma inni as'aluka minal-khayri kullihi, 'âjilihi wa 'âjilihi, ma 'alimtu minhu wa mâ lâ a'lam. Wa a'udhu bika minash-sharri kullihi, 'âjilihi wa 'âjilihi, ma 'alimtu minhu wa mâ lâ a'lam. Allâhumma inni as'aluka min khayri mâ sa'alaka 'abduka wa nabiyyuka, wa a'udhu bika min sharri ma 'âdha bihi 'abduka wa nabiyyuka. Allâhumma inni as'alukal-jannatah wa ma qarraba ilayha min qawolin aw 'amalin, wa a'udhu bika minan-nâri wa ma qarraba ilayha min qawolin aw 'amalin, wa as'aluka an taj'al kulla qadâ'in qadaytahuli khayran (O Allâh, I ask You for all that is good, in this world and in the Hereafter, what I know and what I do not know. O Allâh, I seek refuge with You from all evil, in this world and in the Hereafter, what I know and what I do not know. O Allâh, I ask You for the good that Your slave and Prophet has asked You for, and I seek refuge with You from the evil from which Your slave and Prophet sought refuge. O Allâh, I ask You for Paradise and for that

٣٨٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ: أَخْبَرَنِي جَبْرِ بْنُ حَبِيبٍ، عَنْ أُمِّ كَلْثُومٍ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَّمَهَا هَذَا الدُّعَاءَ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ. اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ. اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ. وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي، خَيْرًا».

which brings one closer to it, in word and deed, and I seek refuge in You from Hell and from that which brings one closer to it, in word and deed. And I ask You to make every decree that You decree concerning me good).”
(*Sahih*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٣٣/٦، ١٤٧ عن عفان به، ورواه شعبة (أحمد: ١٤٦/٦، ١٤٧)، والجري، والبخاري في الأدب المفرد، ح: ٦٣٩ عن جبر به * وأم كلثوم ثقة كما في التقريب.

Comments:

This supplication is so comprehensive that it includes all kinds of physical and spiritual happiness, as well as it containing protection and refuge from all types of physical and spiritual evils, badness, trials, problems and misfortune.

3847. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said to a man: “What do you say during your prayer?” He said: “I recite the *Tashah-hud* then I ask Allāh for Paradise and seek refuge with Him from Hell, but by Allāh I do not understand your whispering or the whispering of Mu’adh.” He said: “It is concerning them (Paradise and Hell) that we are whispering.” (*Sahih*)

٣٨٤٧ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى الْقَطَّانُ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، لِرَجُلٍ: «مَا تَقُولُ فِي الصَّلَاةِ؟» قَالَ: أَتَشْهَدُ ثُمَّ أَسْأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ، وَأَعُوذُ بِهِ مِنَ النَّارِ. أَمَا وَاللَّهِ مَا أَحْسِنَ دُئْدُنَكَ، وَلَا دُئْدَنَةَ مُعَاذٍ. قَالَ: «حَوْلَهُمَا تُدْنِدُنِ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٩١٠.

Chapter 5. Supplicating For Forgiveness And To Be Kept Safe And Sound

(المعجم ٥) - بَابُ الدَّعَاءِ بِالْعَفْوِ وَالْعَافِيَةِ (التحفة ٥)

3848. It was narrated that Anas bin Mâlik said: “A man came to the Prophet ﷺ and said: ‘O Messenger of Allāh, what supplication is best?’ He said: ‘Ask your Lord for forgiveness and to be kept safe and sound in this world and in the Hereafter.’”

٣٨٤٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْكٍ: أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ بْنُ وَرْدَانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الدَّعَاءِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «سَلْ رَبَّكَ الْعَفْوَ

Then (the man) came the next day and said: 'O Messenger of Allāh, what supplication is best?' He said: 'Ask your Lord for forgiveness and to be kept safe and sound in this world and in the Hereafter.' Then (the man) came the third day and said: 'O Prophet of Allāh, what supplication is best?' He said: 'Ask your Lord for forgiveness and to be kept safe and sound in this world and in the Hereafter, for if you are forgiven and kept safe and sound in this world and the Hereafter, you will have succeeded.'" (Da'if)

وَالْعَافِيَةِ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ» ثُمَّ أَتَاهُ فِي
الْيَوْمِ الثَّانِي فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الدُّعَاءِ
أَفْضَلُ؟ قَالَ: «سَلْ رَبَّكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، فِي
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ». ثُمَّ أَتَاهُ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ،
فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! أَيُّ الدُّعَاءِ أَفْضَلُ؟ قَالَ:
«سَلْ رَبَّكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.
فَإِذَا أُعْطِيتَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ، فَقَدْ أَفْلَحْتَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب [في فضل سؤال العافية والمعافاة]، ح: ٣٥١٢ من حديث سلمة بن وردان به، وقال: حسن غريب * وسلمة ضعيف كما في التقريب وغيره.

Comments:

- During the state of *Tashah-hud*, before making the final salutations (that end the prayer) any necessity of this life or the Hereafter could be asked. To achieve this purpose, one may supplicate any supplication mentioned in the Qur'an or *Hadith*.
- If a follower behaves informally, then a religious scholar should not be displeased with him.
- Achieving Paradise and rescue from Hell are among the greatest purposes of worship. Thus, the Prophet ﷺ, said that the core of all their lengthy supplication is also the same.

3849. It was narrated from Awsat (bin Ismā'il) Al-Bajali that he heard Abu Bakr, when the Prophet ﷺ had passed away, saying: "The Messenger of Allāh ﷺ stood in this place where I am standing, last year." Then Abu Bakr wept, then he said: "You must adhere to the truth, for with it comes righteousness and they both lead to Paradise. And you must beware of lying, for with it

٣٨٤٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ،
قَالَا: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: سَمِعْتُ
شُعْبَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُمَيْرٍ قَالَ: سَمِعْتُ سُلَيْمَ
ابْنَ عَامِرٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَوْسَطَ [ابْنِ إِسْمَاعِيلَ]
الْبَجَلِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ، حِينَ قُبِضَ النَّبِيُّ
ﷺ يَقُولُ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي مَقَامِي
هَذَا، عَامَ الْأَوَّلِ. - ثُمَّ بَكَى أَبُو بَكْرٍ - ثُمَّ
قَالَ: «عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ. فَإِنَّهُ مَعَ الْبُرِّ. وَهُمَا

comes immorality, and they both lead to Hell. Ask Allâh for *Al-Mu'âfâh*, for no one is given anything after certainty that is better than *Mu'âfâh*^[1]. Do not envy one another, do not hate one another, do not sever ties with one another, do not turn your backs on one another and be, O slaves of Allâh, brothers." (*Sahih*)

فِي الْجَنَّةِ. وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ. فَإِنَّهُ مَعَ
الْفُجُورِ. وَهُمَا فِي النَّارِ. وَسَلُّوا اللَّهَ
الْمُعَافَاةَ. فَإِنَّهُ لَمْ يُوْتْ أَحَدٌ، بَعْدَ الْيَقِينِ،
خَيْرًا مِنَ الْمُعَافَاةِ. وَلَا تَحَاسَدُوا. وَلَا
تَبَاغَضُوا. وَلَا تَقَاطَعُوا. وَلَا تَدَابَرُوا.
وَكُونُوا، عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١/٣٠٥، والنسائي في عمل اليوم والليلة من
الكبرى من حديث شعبة به، وللحديث طرق كثيرة، وهو مخرج في مسند الحميدي (٢) بتحقيقي.

Comments:

- Every good deed is related to truth, so all kinds of good deeds might be facilitated for a veracious and truthful person.
- Cutting off relations, especially kin relations, is not appropriate. However, severing relations for any religiously valid reason is allowed. It is even desirable if it results in good, or incites the mistaken person to correct himself.
- Every Muslim is a brother of another Muslim. So, fighting or disputing based on tribe, family, region, language or party is contrary to Islam, rather it is a practice of the pre-Islamic period.

3850. It was narrated from 'Aishah that she said: "O Messenger of Allâh, what do you think I should say in my supplication, if I come upon *Laylatul-Qadr*?" He said: "Say: '*Allâhumma innaka 'afuwun tuhibbul-'afwa, fa'fu 'anni* (O Allâh, You are Forgiving and love forgiveness, so forgive me).'" (*Sahih*)

٣٨٥٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ
عَنْ كَهْمَسِ بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
بُرَيْدَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ!
أَرَأَيْتَ إِنْ وَافَقَتْ لَيْلَةُ الْقَدْرِ، مَا أَدْعُو؟ قَالَ:
«تَقُولِينَ: اللَّهُمَّ! إِنَّكَ عَفُوٌّ تُحِبُّ الْعَفْوَ،
فَاعْفُ عَنِّي».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب [في فضل سؤال العافية
والمعافاة]، ح: ٣٥١٣ من حديث كهمس به، وقال: حسن صحيح.

[1] *Mu'âfâh* is for Allâh to suffice you against needing the people, and sufficing the people of having need of you. See *Tuhfatul-Ahwâdhî*: 3512.

Comments:

- a. During the nights that are expected to be the Night of *Qadr*, supplications should be made as much as possible.
- b. Forgiveness of Allāh is the greatest thing which a person is in need of it.

3851. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no supplication that a person can say that is better than: *Allāhumma inni as'aluka al-mu'āfāh fid-dunyā wal-ākhirah* (O Allāh, I ask You for *Al-Mu'āfāh* in this world and in the Hereafter)." (*Da'if*)

٣٨٥١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ صَاحِبِ الدُّسْتَوَائِي، عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ زَيْادٍ الْعَدَوِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ دَعْوَةٍ يَدْعُو بِهَا الْعَبْدُ، أَفْضَلَ مِنْ - اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ الْمُعَافَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ -».

تخريج: [إسناده ضعيف] وصححه البوصيري * قتادة عنن تقدم، ح: ١٧٥، وفي السند اختلاف، وله شاهد معنوي في مجمع الزوائد: ١٠/١٧٠، وقال: رواه البزار ورجاله رجال الصحيح.

Chapter 6. When One Of You Supplicates, Let Him Start With (Asking For) Himself

(المعجم ٦) - بَابُ: إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِنَفْسِهِ (التحفة ٦)

3852. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "May Allāh have mercy on us and on our brother of 'Ad." (i.e., Prophet Hud ﷺ). (*Da'if*)

٣٨٥٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَرْحَمُنَا اللَّهُ، وَأَخَا عَادَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه السمعاني في أدب الإملاء والاستملاء، ص: ١٠٨ من حديث سفیان الثوري عن أبي إسحاق الشيباني به، وصححه البوصيري، وفيه عننة سفیان تقدم، ح: ١٦٢، وله شاهد مرسل ضعيف (ابن أبي شيبه: ١٠/٢٢٠)، وأخرج مسلم في صحيحه، ح: ١٧٢٠/٢٣٨٠، الفضائل عن أبي بن كعب رفعه: رحمة الله علينا وعلى أخي كذا، والأخ موسى عليه الصلاة والسلام.

Chapter 7. Your Supplication Will Be Answered So Long As You Do Not Become Hasty

(المعجم ٧) - بَابُ: يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ (التحفة ٧)

3853. It was narrated from Abu

٣٨٥٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا

Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "It is necessary that you do not become hasty." It was said: "What does being hasty mean, O Messenger of Allāh?" He said: "When one says: 'I supplicated to Allāh but Allāh did not answer me.'" (*Sahih*)

إِسْحَاقُ بْنُ سَلِيمَانَ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ، مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يُعَجِّلْ» قِيلَ: وَكَيْفَ يُعَجِّلُ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «يَقُولُ: قَدْ دَعَوْتُ اللَّهَ، فَلَمْ يَسْتَجِبْ إِلَهِي».

تخريج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب ما يستجاب للعبد ما لم يعجل... الخ، ح: ٦٣٤٠، ومسلم، الذكر والدعاء، باب بيان أنه يستجاب للداعي ما لم يعجل، ح: ٩٠/٢٧٣٥ من حديث مالك به، وهو في الموطأ: ٢١٣/١.

Chapter 8. A Man Should Not Say: "O Allāh, Forgive Me If You Will".

3854. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No one among you should say: 'O Allāh, forgive me if You will.' Let him be definite in his asking, and no one can compel Allāh." (*Sahih*)

(المعجم ٨) - بَابُ: لَا يَقُولُ الرَّجُلُ: اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ (التحفة ٨)

٣٨٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لِي، إِنْ شِئْتَ. وَلْيَعْرِمْ فِي الْمَسْأَلَةِ. فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُكْرَهَ لَهُ».

تخريج: [صحيح] أخرجه مالك: ٢١٣/١ عن أبي الزناد به، ومن طريقه أخرجه البخاري، الدعوات، ح: ٦٣٣٩، وللحديث طرق أخرى.

Comments:

- One should supplicate hoping that Allāh will surely satisfy his needs.
- Saying that 'if you will' is useless, since supplications are responded to only by His will. Such expressions show a kind of desperateness.
- Supplicating that if so-and-so matter is good for me then grant it to me; otherwise, grant me the matter that is better for me. The same supplication is made in *Istikhârah*.

Chapter 9. The Greatest Name Of Allāh

(المعجم ٩) - بَابُ اسْمِ اللَّهِ الْأَعْظَمِ (التحفة ٩)

3855. It was narrated from Asmâ' bint Yazid that the

٣٨٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي زَيْدٍ، عَنْ شَهْرِ

Messenger of Allāh ﷺ said: "The Greatest Name of Allāh is in these two Verses: And your *Ilāh* (God) is One *Ilāh* (God – Allāh), *Lā Ilāha illa Huwa* (none has the right to be worshipped but He), the Most Gracious, the Most Merciful."^[1] And at the beginning of *Surah Âl 'Imrân*." (*Hasan*)

ابْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اسْمُ اللَّهِ الْأَعْظَمُ، فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ: ﴿وَاللَّهُمَّ إِلَهٌ وَحْدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ [البقرة: ١٦٣] وَفَاتِحَةِ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء، ح: ١٤٩٦ من حديث عيسى به، وقال الترمذي، ح: ٣٤٧٨: حسن صحيح.

3856. It was narrated that Al-Qâsim said: The Greatest Name of Allāh, if He is called by which He will respond, is in three *Surah*: *Al-Baqarah*, *Âl 'Imrân* and *Tâ-Hâ*. (*Hasan*)

Another chain for something similar from Al-Qâsim, from Abu Umâmah, from the Prophet ﷺ.

٣٨٥٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشَقِيُّ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَلَاءِ، عَنِ الْقَاسِمِ قَالَ: اسْمُ اللَّهِ الْأَعْظَمُ، الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ، فِي سُورِ ثَلَاثٍ: الْبَقَرَةِ وَآلِ عِمْرَانَ وَطِهٍ.

حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ [الدَّمَشَقِيُّ]: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعِيسَى بْنِ مُوسَى. فَحَدَّثَنِي أَنَّهُ سَمِعَ غِيلَانَ بْنَ أَنَسٍ يُحَدِّثُ عَنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، نَحْوَهُ.

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني: ٤١٥، ٢١٤/٨، ح: ٧٧٥٨ من حديث إبراهيم، بن دحيم عن عمرو بن أبي سلمة به، وله شاهد مرفوع عند الحاكم: ٥٠٦/١، والطبراني: ٢٨٢/٨، ح: ٧٩٢٥، وإسناده حسن.

Comments:

- Ibn Mâjah reported many *Ahâdith* concerning the Greatest Name of Allāh. The supplications that are made through this Name are responded to.
- The condition of one's soul as well as reciting prophetic supplications, are the great reasons for the response of the supplications. The more one hopes from Allāh, shows his humbleness and humility, and has trust in Allāh, the more his supplication is likely to be accepted.

^[1] *Al-Baqarah* 2:163.

3857. It was narrated from ‘Abdullāh bin Buraidah that his father said: “The Prophet ﷺ heard a man say: ‘*Allāhumma! Inni as’aluka bi-annaka Antallāhul-Ahadus-Samad, alladhi lam yalid wa lam yuwlad, wa lam yakun lahu kufuwan ahad* (O Allāh! I ask You by virtue of Your being Allāh, the One, the Self-Sufficient Master, Who begets not nor was begotten, and there is none co-equal or comparable to Him).’ The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘He has asked Allāh by His Greatest Name, which if He is asked thereby He gives, and if He is called upon thereby He answers.’” (*Sahih*)

٣٨٥٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَعْوَلٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ رَجُلًا يَقُولُ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَقَدْ سَأَلَ اللَّهَ بِأَسْمِهِ الْأَعْظَمِ، الَّذِي إِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ، وَإِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء، ح: ١٤٩٣ من حديث مالك بن معول به، وقال الترمذي، ح: ٣٤٧٥: حسن غريب، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٨٣، والحاكم على شرط الشيخين: ٥٠٤/١، ووافقه الذهبي.

Comments:

- The attributes which are mentioned in this supplication are the same that are mentioned in *Surat Al-Ikhlās*. These attributes also prove the meaning of monotheism, so they also include the meaning of لا إله إلا الله.
- Making supplications by the Names and Attributes of Allāh is more entitled to be accepted.

3858. It was narrated that Anas bin Mālik said: “The Prophet ﷺ heard a man say: ‘*Allāhumma! Inni as’aluka bi-anna lakal-hamd. Lā ilāha illā Anta, wahdaka lā sharika laka. Al-Mannān. Badi’us-samawāti wal-ard. Dhul-jalāli wal-ikrām* (O Allāh! I ask You by virtue of the fact that all praise is due to You; none has the right to be worshiped but You alone, and You have no partner or associate, the Bestower, the

٣٨٥٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا أَبُو خُرَيْمَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ رَجُلًا يَقُولُ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ. الْمَنَّانُ. بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ. دُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. فَقَالَ: «لَقَدْ سَأَلَ اللَّهَ بِأَسْمِهِ الْأَعْظَمِ، الَّذِي إِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ،

Originator of the heavens and the earth, the Possessor of majesty and honor.' He ﷺ said: 'He has asked Allāh by His Greatest Name which, if He is asked thereby He gives and if He is called upon thereby He answers.'" (Hasan)

وَإِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٢٠/٣ عن وكيع به، وللحديث شواهد.

3859. It was narrated that 'Āishah said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Allāhumma! Inni asa'luka bismikat-tāhirit-tayyibil-mubāarak al-ahabbi ilaika, alladhi idha du'ita bihi ajabta, wa idha su'ilta bihi a'taita, wa idhasturhimta bihi rahimta, wa idhastufrijta bihi farrajta (O Allāh! I ask You by Your pure, good and blessed Name which is most beloved to You, which if You are called thereby You answer, and if You are asked thereby You give, if You are asked for mercy thereby You bestow mercy, and if You are asked for relief (from distress) thereby You grant relief.'"

She said: "He said one day: 'O 'Āishah, do you know that Allāh has told me the Name which, if He is called thereby, He responds?' I said: 'O Messenger of Allāh, may my father and mother be ransomed for you! Teach it to me.' He said: 'You should not learn it, O 'Āishah.' So I moved aside and sat for a while, then I got up and kissed his head, then I said: 'O Messenger of Allāh, teach

٣٨٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو يُوسُفَ الصَّنَدَلَانِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الرَّقِّي: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنِ الْقَزَارِيِّ، عَنْ أَبِي شَيْبَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْمٍ الْجُهَنِيِّ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الطَّاهِرِ الطَّيِّبِ الْمُبَارَكِ الْأَحَبِّ إِلَيْكَ، الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَبْتَ. وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أَعْطَيْتَ. وَإِذَا اسْتُرْجِمَتْ بِهِ رَحِمْتَ. وَإِذَا اسْتَفْرِجَتْ بِهِ فَرَجْتَ».

قَالَتْ: وَقَالَ، ذَاتَ يَوْمٍ: «يَا عَائِشَةُ! هَلْ عَلِمْتَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ دَلَّنِي عَلَى الْإِسْمِ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ؟» قَالَتْ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! بِأَيِّ أَنْتَ وَأُمِّي فَعَلَّمْنِيهِ. قَالَ: «إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لَكَ، يَا عَائِشَةُ!» قَالَتْ: فَتَنَحَّيْتُ وَجَلَسْتُ مَاعَةً. ثُمَّ قُمْتُ فَقَبَّلْتُ رَأْسَهُ، ثُمَّ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَلَّمْنِيهِ. قَالَ: «إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لَكَ، يَا عَائِشَةُ! أَنْ أَعْلَمَكَ. إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِكَ أَنْ تَسْأَلَ لِي بِهِ شَيْئًا مِنَ الدُّنْيَا». قَالَتْ: فَقُمْتُ فَتَوَضَّأْتُ. ثُمَّ صَلَّيْتُ رُكْعَتَيْنِ. ثُمَّ قُلْتُ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَدْعُوكَ اللَّهَ. وَأَدْعُوكَ

it to me.' He said: 'You should not learn it, O 'Āishah, and I should not teach it to you, for you should not ask for any worldly things thereby.'" She said: "So I got up and performed ablution, then I prayed two *Rak'ah*, then I said: 'O Allāh, I call upon Allāh, and I call upon You, *Ar-Rahmān* (the Most Gracious), and I call upon You, *Al-Barr Ar-Rahim* (The Most Kind, the Most Merciful), and I call upon You by all Your beautiful Names, those that I know and those that I do not know, (asking) that You forgive me and have mercy on me.' The Messenger of Allāh ﷺ smiled, then he said: 'It is among the names by which you called upon (Allāh).'" (*Da'if*)

الرَّحْمَنَ. وَأَدْعُوكَ الْبَرَّ الرَّحِيمَ. وَأَدْعُوكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى كُلِّهَا، مَا عَلِمْتُ مِنْهَا وَمَا لَمْ أَعْلَمْ. أَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي. قَالَتْ: فَاسْتَضَحَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّهُ لَنَفِي الْأَسْمَاءِ الَّتِي دَعَوْتَ بِهَا».

تخريج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري في أبي شيبة: لم أر من جرحه ولا وثقه، فهو علة الخبر.

Chapter 10. The Names of Allāh

3860. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh has ninety-nine Names, one hundred less one. Whoever counts them will enter Paradise." (*Hasan*)

(المعجم ١٠) - بَابُ أَسْمَاءِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ (التحفة ١٠)

٣٨٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ اسْمًا. مِائَةً إِلَّا وَاحِدًا، مَنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٥٠٣/٢ من حديث محمد بن عمرو به، وتابعه الزهري في تاريخ بغداد: ٣٣٧/٨، وله طرق كثيرة.

Comments:

- Another narration reads: "Whoever learns them..." (See *Hadith*: 3861)
- The expression of 'counting' is understood in many ways. For example, all the Names of Allāh should be uttered at the time of supplication or the

practical life should coincide with the meanings of the Names of Allāh. (For example, one of the Names of Allāh is *Ar-Razzāq* so, a slave should trust in Him for his livelihood and should be satisfied with lawful means of living). One of the opinions is that it means believing in the attributes of Allāh. (for details see *Fathul-Bâri*, volume 11, page 270)

3861. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh has ninety-nine names, one hundred less one, for He is One and loves the odd (numbered). Whoever learns them will enter Paradise. They are:

Allāh, *Al-Wāhid* (the One), *As-Samad* (the Self-Sufficient Master whom all creatures need, He neither eats nor drinks), *Al-Awwal* (the First), *Al-Ākhir* (the Last), *Az-Zāhir* (the Most High), *Al-Bātin* (the Most Near), *Al-Khāliq* (the Creator), *Al-Bārī* (the Inventor of all things), *Al-Musawwir* (the Bestower of forms), *Al-Malik* (the King), *Al-Haqq* (the Truth), *As-Salām* (the One free from all defects), *Al-Mu'min* (the Giver of security), *Al-Muḥaymin* (the Watcher over His creatures), *Al-'Aziz* (the All-Mighty), *Al-Jabbār* (the Compeller), *Al-Mutakabbir* (the Supreme), *Ar-Rahmān* (the Most Gracious), *Ar-Rahim* (the Most Merciful), *Al-Latif* (the Most Subtle and Courteous), *Al-Khabir* (the Aware), *As-Sami'* (the Hearing), *Al-Basir* (the Seeing), *Al-'Alim* (the All-Knowing), *Al-'Azim* (the Most Great), *Al-Bārr* (the Source of goodness), *Al-Muta'al* (the Most Exalted), *Al-Jalil* (the Sublime One), *Al-Jamil* (the Beautiful), *Al-Hayy* (the Ever-Living), *Al-Qayyum* (the One Who

٣٨٦١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ الصَّنْعَانِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُنْذِرِ زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّوَيْمِيُّ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ اسْمًا. مِائَةً إِلَّا وَاحِدًا. إِنَّهُ وَتَرٌ يُحِبُّ الْوِتْرَ. مَنْ حَفِظَهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ. وَهِيَ: اللَّهُ، الْوَاحِدُ، الصَّمَدُ، الْأَوَّلُ، الْآخِرُ، الظَّاهِرُ، الْبَاطِنُ، الْخَالِقُ، الْبَارِئُ، الْمُصَوِّرُ، الْمَلِكُ، الْحَقُّ، السَّلَامُ، الْمُؤْمِنُ، الْمُهِمِّينُ، الْعَزِيزُ، الْجَبَّارُ، الْمُتَكَبِّرُ، الرَّحْمَنُ، الرَّحِيمُ، اللَّطِيفُ، الْخَبِيرُ، السَّمِيعُ، الْبَصِيرُ، الْعَلِيمُ، الْعَظِيمُ، الْبَارُ، الْمُتَعَالَى، الْجَلِيلُ، الْخَمِيلُ، الْحَيُّ، الْقَيُّومُ، الْقَادِرُ، الْقَاهِرُ، الْعَلِيُّ، الْحَكِيمُ، الْقَرِيبُ، الْمُجِيبُ، الْغَنِيُّ، الْوَهَّابُ، الْوَدُودُ، الشَّكُورُ، الْمَاجِدُ، الْوَاحِدُ، الْوَالِي، الرَّاشِدُ، الْعَفْوُ، الْغَفُورُ، الْخَلِيمُ، الْكَرِيمُ، التَّوَّابُ، الرَّبُّ، الْمَجِيدُ، الْوَلِيُّ، الشَّهِيدُ، الْمُبِينُ، الْبَرُّ، الرَّؤُوفُ، الرَّحِيمُ، الْمُتَبَدِّلُ، الْمُعِيدُ، الْبَاعِثُ، الْوَارِثُ، الْقَوِيُّ، الشَّدِيدُ، الضَّارُّ، النَّافِعُ، الْبَاقِي، الْوَاقِي، الْخَافِضُ، الرَّافِعُ، الْقَابِضُ، الْبَاسِطُ، الْمُعْزِ، الْمُذِلُّ، الْمُفْسِطُ، الرَّزَّاقُ،

sustains and protects all that exists), *Al-Qâdir* (the Able), *Al-Qâhir* (the Irresistible), *Al-'Ali* (the Exalted), *Al-Hakim* (the Most Wise), *Al-Qarib* (the Ever-Near), *Al-Mujib* (the Responsive), *Al-Ghani* (the Self-Sufficient), *Al-Wahhâb* (the Bestower), *Al-Wadud* (the Loving), *Ash-Shakur* (the Appreciative), *Al-Mâjid* (the Most Gentle), *Al-Wâjid* (the Patron), *Al-Wâli* (the Governor), *Al-Râshid* (the Guide), *Al-'Afuw* (the Pardoner), *Al-Ghafur* (the Forgiver), *Al-Halim* (the Forbearing One), *Al-Karim* (the Most Generous), *At-Tawwâb* (the Acceptor of Repentance), *Ar-Rabb* (the Lord and Cherisher), *Al-Majid* (the Most Glorious), *Al-Wali* (the Helper), *Ash-Shahid* (the Witness), *Al-Mubin* (the Manifest), *Al-Burhân* (the Proof), *Ar-Ra'uf* (the Compassionate), *Ar-Rahim* (the Most Merciful), *Al-Mubdi'* (the Originator), *Al-Mu'id* (the Restorer), *Al-Bâ'ith* (the Resurrecter), *Al-Wârith* (the Supreme Inheritor), *Al-Qawi* (the All-Strong), *Ash-Shadid* (the Severe), *Ad-Dârr* (the One Who harms), *An-Nâfi'* (the One Who benefits), *Al-Bâqi* (the Everlasting), *Al-Wâqi* (the Protector), *Al-Khâfid* (the Humble), *Ar-Râfi'* (the Exalter), *Al-Qâbid* (the Retainer), *Al-Bâsit* (the Expander), *Al-Mu'izz* (the Honorer), *Al-Mudhill* (the Humiliator), *Al-Muqsit* (the Equitable), *Ar-Razzâq* (the Provider), *Dhul-Quwwah* (the Powerful), *Al-Matin* (the Most

ذُو الْقُوَّةِ، الْمَتِينُ، الْقَائِمُ، الدَّائِمُ، الْحَافِظُ، الْوَكِيلُ، الْفَاطِرُ، السَّامِعُ، الْمُعْطِي، الْمُخَيِّصِي، الْمُؤْمِتُ، الْمَانِعُ، الْجَامِعُ، الْهَادِي، الْكَافِي، الْأَبَدُ، الْعَالِمُ، الصَّادِقُ، الثَّوَرُ، الْمُنِيرُ، الثَّامُ، الْقَدِيمُ، الْوَنُورُ، الْأَحَدُ، الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.

قَالَ زُهَيْرٌ: قَبَلْنَا مِنْ غَيْرِ وَاحِدٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ أَوَّلَهَا يُفْتَحُ بِقَوْلٍ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى.

Strong), *Al-Qâ'im* (the Firm), *Ad-Dâ'im* (the Eternal), *Al-Hâfiz* (the Guardian), *Al-Wakil* (the Trustee), *Al-Fâtir* (the Originator of creation), *As-Sâmi'* (the Hearer), *Al-Mu'ti* (the Giver), *Al-Muhyi* (the Giver of life), *Al-Mumit* (the Giver of death), *Al-Mâni'* (the Withholder), *Al-Jâmi'* (the Gatherer), *Al-Hâdi* (the Guide), *Al-Kâfi* (the Sufficient), *Al-Abad* (the Eternal), *Al-'Âlim* (the Knower), *As-Sâdiq* (the Truthful), *An-Nur* (the Light), *Al-Munir* (the Giver of light), *At-Tâmm* (the Perfect), *Al-Qadim* (the Earlier), *Al-Witr* (the One), *Al-Ahad* (the Lone), *As-Samad* [(the Self-Sufficient Master, Whom all creatures need, (He neither eats nor drinks)]. He begets not, nor was He begotten. And there is none co-equal or comparable unto Him." (*Da'if*)

(One of the narrators) Zuhair said: We heard from more than one of the scholars that the first of these (names) should begin after saying: *Lâ ilâha illallâhu wahdahu lâ sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu, bi yadihil-khair wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir, lâ ilâha illallâhu lahul-asmâ'ul-husnâ* [None has the right to be worshiped but Allâ, with no partner or associate. His is the dominion and all praise is His. In His Hand is (all) goodness, and He is Able to do all things, none has the right to be worshiped but Allâh, and His are the (Most) Beautiful Names]. (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل عبدالمك الصنعاني، وهو لين

الحديث كما في التقريب، وأخرجه الترمذي، ح: ٣٥٠٧ من طريق آخر عن أبي الزناد عن الأعرج به بزيادة وتقصان وتقديم وتأخير، وقال: غريب، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٨٤، وإسناده ضعيف من أجل الوليد بن مسلم لأنه لم يصرح بالسماع المسلم انظر، ح: ٢٥٥.

Chapter 11. A Father's Supplication And The Supplication Of The One Who Has Been Wronged

(المعجم ١١) - بَابُ دَعْوَةِ الْوَالِدِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ (التحفة ١١)

3862. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There are three supplications that will undoubtedly be answered: the supplication of one who has been wronged; the supplication of the traveler; and the supplication of a father for his child." (Hasan)

٣٨٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَكْرٍ السَّهْمِيُّ، عَنْ هِشَامِ الدَّسْتَوَائِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ يُسْتَجَابُ لَهُنَّ لَا شَكَّ فِيهِنَّ: دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ، وَدَعْوَةُ الْمَسَافِرِ، وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ لَوْلَدِهِ».

تخريج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء بظهر الغيب، ح: ١٥٣٦ من حديث الدستوائي به، وحسنه الترمذي، ح: ٣٤٤٨، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٠٦، وله شواهد كثيرة عند الحاكم: ٤١٧/١، ٤١٨، والهشمي (مجمع: ١٥١/١٠) وغيرهما.

3863. It was narrated that Umm Hakim bint Waddâ' Al-Khuzâ'iyyah said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'The supplication of a father reaches the Veil. (i.e. the place of repentance).'" (Da'if)

٣٨٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا حُبَابَةُ ابْنَةُ عَجَلَانَ عَنْ أُمِّهَا، أُمِّ حَفْصٍ، عَنْ صَفِيَّةِ بِنْتِ جَرِيرٍ، عَنْ أُمِّ حَكِيمِ بِنْتِ وَدَّاعِ الْخُزَاعِيَّةِ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «دُعَاءُ الْوَالِدِ يُقْضَى إِلَيَّ الْحُجَابِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ١٦٢/٢٥، ح: ٣٩٤ من حديث أبي سلمة موسى ابن إسماعيل التبوذكي به، وقال الذهبي في الميزان: حبابة لا تعرف، ولا أمها، ولا صفية، تفرد عنها التبوذكي، وضعفه السيوطي في الجامع الصغير.

Comments:

- If, after being upset, an oppressed person invokes a curse on the oppressor his supplication is certainly responded to. Therefore, one should completely avoid oppressing a human being or an animal.

- b. The supplication of a father and mother are responded to. So, one should please them and should not miss any chance of serving them. Behaving badly with them, abusing them, not serving them when they need services, not taking care of their necessities, and the like, hurt them, and due to which they might invoke a curse which is certainly responded to.

Chapter 12. About It Being Undesirable To Transgress In Supplication

3864. It was narrated from Abu Na'âmah that 'Abdullâh bin Mughaffal heard his son say: "O Allâh, I ask You for the white palace on the right-hand side of Paradise; when I enter it." He said: "O my son, ask Allâh for Paradise and seek refuge with Him from Hell, for I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'There will be people who will transgress in supplication.'" (*Sahih*)

(المعجم ١٢) - بَابُ كَرَاهِيَةِ الْاِغْتِدَاءِ فِي الدُّعَاءِ (التحفة ١٢)

٣٨٦٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَمَّانُ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ: أَنَّ ابْنَ سَعِيدٍ الْجَرِيرِيَّ، عَنْ أَبِي نَعَامَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُغَفَّلٍ سَمِعَ ابْنَهُ يَقُولُ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَشْأَلُكَ الْقَصْرَ الْأَيْبُسَ عَنْ يَمِينِ الْجَنَّةِ، إِذَا دَخَلْتُهَا. فَقَالَ: أَيُّ بُنَى سَلَى اللَّهَ الْجَنَّةَ وَعُذَّ بِهِ مِنَ النَّارِ. فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «سَيَكُونُ قَوْمٌ يَغْتُلُونَ فِي الدُّعَاءِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الطهارة، باب الإصراف في الوضوء، ح: ٩٦ من حديث حماد به، وصححه ابن حبان، والحاكم: ٥٤٠/١، والذهبي.

Comments:

- The greatness of Allâh and His respect should be considered during supplication.
- Whoever enters Paradise he will surely get whatever he wishes. Thus, mentioning the details of Paradise, during supplication, is not necessary.
- Asking of Firdaws Paradise (the most superior part of Paradise) or the neighborhood of the Prophet ﷺ, is correct since it is mentioned as a reward of some good deeds.

Chapter 13. Raising The Hands When Supplicating

3865. It was narrated from Salmân that the Prophet ﷺ said: "Your Lord is Kind and Most Generous, and is too kind to let His slave, if he raises his hands to Him, bring them back empty," or he said "frustrated." (*Hasan*)

(المعجم ١٣) - بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الدُّعَاءِ (التحفة ١٣)

٣٨٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ سَلْمَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ رَبَّكُمْ حَسْبَى كَرِيمٌ، يَسْتَحْيِي مِنْ عَبْدِهِ أَنْ يَرْفَعَ إِلَيْهِ يَدَيْهِ، فَيُرَدَّهُمَا صِفْرًا».

وَقَالَ: حَائِثَيْنِ».

تخريج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الدعاء، ح: ١٤٨٨ من حديث جعفر به، وضعفه الجمهور، ومع ذلك حسنه الترمذي، ح: ٣٥٥٦، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٠٠، والموقوف أصح، وللحديث شواهد.

Comments:

- Allāh responds to all the supplications of a slave (provided there is no impediment that prevents it from being accepted). But its impact is observed sometimes in this world and sometimes in Hereafter.
- Both hands should be raised at the time of supplication.
- This *Hadith* proves the attribute of Highness for Allāh. i.e., He is above the Heavens, not everywhere, but His knowledge, might, and mercy encompass everything.

3866. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When you supplicate to Allāh, supplicate with your palms uppermost, not with the backs of your hands uppermost, and when you finish, wipe your face with them." (*Da'if*)

٣٨٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا عَائِدُ بْنُ حَبِيبٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ حَسَّانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرْظِيِّ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا دَعَوْتَ اللَّهَ، فَادْعُ بِطَوْنٍ كَفَيْكَ. وَلَا تَدْعُ بِظُهُورِهِمَا. فَإِذَا فَرَغْتَ، فامْسَحْ بِهِمَا وَجْهَكَ».

تخريج: [ضعيف جداً] تقدم، ح: ٩٥٩.

Chapter 14. The Supplication That One Should Recite In The Morning And In The Evening

3867. It was narrated from Abu 'Ayyāsh Az-Zuraqi that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever says in the morning: 'Lā ilāha illallāhu wahdahu lā sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu, wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir (None has the right to be worshiped but Allāh alone, with no partner or associate. His is the dominion and all praise is to Him, and He is Able to do all things)' - he will have (a reward) equal to

(المعجم ١٤) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا أَصْبَحَ وَإِذَا أَمْسَى (النحفة ١٤)

٣٨٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي عِيَّاشِ الزُّرَّاقِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ، حِينَ يُصْبِحُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. كَانَ لَهُ عَذَلٌ رَفِيعٌ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ. وَحُطَّتْ عَنْهُ عَشْرُ خَطِيئَاتٍ، وَرُفِعَ لَهُ عَشْرُ دَرَجَاتٍ».

freeing a slave among the sons of Ismā'il, ten bad deeds will be erased from (his record), he will be raised (in status) ten degrees, and he will have protection against Satan until evening comes. When evening comes, (if he says likewise) he will have the same until morning comes.”

(*Sahih*)

He (one of the narrators) said: “A man saw the Messenger of Allāh ﷺ in a dream and said: ‘O Messenger of Allāh, Abu ‘Ayyāsh narrated such and such from you.’ He said: ‘Abu ‘Ayyāsh spoke the truth.’”

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوداود، الأدب، باب ما يقول إذا أصبح، ح: ٥٠٧٧ من حديث حماد به.

Comments:

- a. Prophetic supplications have great reward and great blessings.
- b. Authentication or weakness of a *Hadith* does not depend on dreams. The person who had the dream is not known in this narration. So, it is also not known whether he was a trustworthy person or not. If a *Hadith* is proved according to the principals, then it is sufficient.

3868. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “In the morning say: *Allāhumma bika asbahmā, wa bika amsaynā, wa bika nahyā, wa bika namut* (O Allāh, by Your leave we have reached the morning and by Your leave we reach the evening, and by Your leave we live and by Your leave we die). And when evening comes say: *Allāhumma bika amsaynā, wa bika asbahmā, wa bika nahyā, wa bika namut, wa ilaykal-masir* (O Allāh, by Your leave we have reached the evening and by

وَكَانَ فِي جِزْرِ مِنَ الشَّيْطَانِ حَتَّى يُمَسِيَ. وَإِذَا أَمْسَى، فَيُثَلُّ ذَلِكَ حَتَّى يُصْبِحَ. قَالَ: فَرَأَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِيمَا يَرَى النَّاسَ. فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أَبَا عَيَّاشٍ يَرُوي عَنْكَ كَذًا وَكَذَا. فَقَالَ: «صَدَقَ أَبُو عَيَّاشٍ».

٣٨٦٨ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سُهَيْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَصْبَحْتُمْ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ! بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَى، وَبِكَ نَمُوتُ. وَإِذَا أَمْسَيْتُمْ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ! بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَى، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ».

Your leave we reach the morning,
and by Your leave we live and by
Your leave we die, and unto You
is our return)." (*Sahih*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن السني، ح: ٣٥ من حديث عبدالعزيز، والترمذي، ح: ٣٣٩١ من حديث سهيل به باختلاف يسير، وقال الترمذي: حسن، وصححه ابن حجر في نتائج الأفكار.

Comments:

According to another narration, the words **وَالْبِكَ النُّشُورُ** are added in the end of the remembrance said in the morning. (See *Sunan Abu Dâwud*: 5068)

3869. 'Uthmân bin 'Affân said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "There is no person who says, in the morning and evening of every day: *Bismillâhil-ladhi lâ yadurru ma'a ismihi shay'un fil-ardi wa lâ fis-samâ'i wa Hûwas-Sami'ul-'Alim* (In the name of Allâh with Whose Name nothing on earth or in heaven harms, and He is the All-Seeing, All-Knowing), three times, and is then harmed by anything."" (*Hasan*)

He (one of the narrators) said: "Aban had been stricken with paralysis on one side of his body, and a man started looking at him. Aban said: 'Why are you looking at me? The *Hadith* is as I have narrated it to you, but I did not say it that day, so that the decree of Allâh might be implemented.""

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب ما جاء في الدعاء إذا أصبح وإذا أمسى، ح: ٣٣٨٨ عن ابن بشار به، وقال: حسن غريب صحيح، وهو في مسند الطيالسي، ص: ١٤ ح: ٧٩، وأخرجه أبوداود، ح: ٥٠٨٨ من حديث أبان به.

Comments:

- Benefit and loss are in the Hands of Allâh, so His refuge is sought by His glorified Names, and He is well aware of the conditions of His slaves and accepts their requests.
- To be safe from the evil of creatures, particularly from the conspiracy of

٣٨٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي الزُّنَادِ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي إِبْنِ عُثْمَانَ قَالَ: سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ، فِي صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ، وَمَسَاءً كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَيُضَرُّ شَيْءٌ». قَالَ: وَكَانَ أَبَانٌ قَدْ أَصَابَهُ طَرَفٌ مِنَ الْفَالَجِ. فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَنْظُرُ إِلَيْهِ. فَقَالَ لَهُ أَبَانٌ: مَا تَنْظُرُ إِلَيَّ؟ أَمَا إِنَّ الْحَدِيثَ كَمَا قَدْ حَدَّثْتُكَ. وَلَكِنِّي لَمْ أَقُلْهُ يَوْمَئِذٍ، لِيُضْمِنِيَ اللَّهُ عَلَيَّ قَدْرُهُ.

enemies, these prophetic supplications should be recited rather than reciting self-made recitations.

c. Along with having hope in Allāh we should also fear Him.

3870. It was narrated from Abu Salām, the servant of the Prophet ﷺ, that the Prophet ﷺ said: "There is no Muslim – or no person, or slave (of Allāh) – who says, in the morning and evening: '*Radaytu billāhi Rabban wa bil-Islāmi dinan wa bi Muhammadin nabiyyan* (I am content with Allāh as my Lord, Islām as my religion and Muhammad as my Prophet)', but he will have a promise from Allāh to make him pleased on the Day of Resurrection." (*Hasan*)

٣٨٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ: حَدَّثَنَا وَسْعَرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ عَنْ سَابِقٍ، عَنْ أَبِي سَلَامٍ، خَادِمِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ، أَوْ إِنْسَانٍ، أَوْ عَبْدٍ يَقُولُ، حِينَ يُنْسِي وَحِينَ يُضِيحُ: رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا، إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُرْضِيَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني: ٣٦٧/٢٢، ح: ٦٢١ من حديث ابن أبي شيبة به وهو في المصنف: ١٠/٢٤٠، ٢٤١، وأخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا أصبح، ح: ٥٠٧٢ من حديث أبي سلام عن خادم النبي ﷺ، وهو الصواب، وصححه الحاكم: ١/٥١٨، والذهبي، والوهب من سبغ رحمه الله، والله أعلم.

Comments:

Imām Ibn Hajar رحمه الله said that the narrator from Abu Sallām made a mistake. Actually Abu Sallām رحمه الله narrated from a Companion who used to serve the Prophet ﷺ. The name of Abu Sallām was Mamtur, he was not among the Companions of the Prophet ﷺ. So, his narrations are considered *Mursal* (Disconnected). (*Taqribut-Tahzib*), however Abu Dawud recorded this from him with a connected chain (no. 5072).

3871. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ never abandoned these supplications, every morning and evening: *Allāhumma inni as'alukal-'afwa wal-'āfiyah fid-dunyâ wal-âkhirah. Allāhumma inni as'alukal-'afwa wal-'āfiyah fi dini wa dunyâyâ wa ahli wa mâli. Allāhum-mastur 'awrâtî, wa âmin raw'âti wahfazni min bayni yadayya, wa min khalfî, wa 'an yamini wa 'an shimâli, wa*

٣٨٧١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّنَافِيسِيُّ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا عُبَادَةُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا جُبَيْرُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ بْنِ جُبَيْرٍ بْنُ مُطْعِمٍ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَعُ هَؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ. حِينَ يُنْسِي وَحِينَ يُضِيحُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. اللَّهُمَّ! [إِنِّي] أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ،

min fawqī, wa a'udhu bika an ughtāla min tahti (O Allāh, I ask You for forgiveness and well-being in this world and in the Hereafter. O Allāh, I ask You for forgiveness and well-being in my religious and my worldly affairs. O Allāh, conceal my faults, calm my fears, and protect me from before me and behind me, from my right and my left, and from above me, and I seek refuge in You from being taken unaware^[1] from beneath me)." Waki' (one of the narrators, explaining) said: "Meaning *Al-Khasf* (disgrace)." (*Sahih*)

وَأَهْلِي وَمَالِي. اللَّهُمَّ! اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَأَمِنْ رَوْعَاتِي وَاحْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي". قَالَ وَكَيْعٌ: يَعْنِي الْخُسْفَ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا أصبح، ح: ٥٠٧٤ من حديث وكيع به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٥٦، والحاكم ١/٥١٧، ٥١٨، والذهبي.

Comments:

This is a very comprehensive supplication; asking for safety and good health for us in this world and Hereafter, and safety and prosperity for our children and family as well. It also is a means of seeking protection from the evil of creatures and the punishment of Allāh.

3872. It was narrated from 'Abdullāh bin Buraidah that his father said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: *Allāhumma Anta Rabbi lā ilāha illā Anta, khalaqtani wa anā 'abduka wa anā 'ala 'ahdika wa wa'dika mastata'tu. A'udhu bika min sharri ma sana'tu, abu'u bi ni'matika wa abu'u bi dhanbi faghfirli, fa innahu lā yaghfirudh-dhumuba illa Anta* (O Allāh, You are my Lord, there is none worthy of worship except You. You have

٣٨٧٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَسِينَةَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ ثَعْلَبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ! أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ. أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ بِنِعْمَتِكَ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

^[1] *An ughtāla min tahti*: "Outsmarted from where I did not expect it; meaning by that: disgraced." (*An-Nihāyah*)

created me and I am Your slave, and I am adhering to Your covenant and Your promise as much as I can. I seek refuge with You from the evil of what I do. I acknowledge Your blessing and I acknowledge my sin, so forgive me, for there is none who can forgive sin except You)."

He said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever says this by day and by night, if he dies that day or that night, he will enter Paradise if Allāh wills.'" (Sahih)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، أيضاً، ح: ٥٠٧٠ من حديث الوليد بن ثعلبة به، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٥٣، والحاكم: ٥١٤/١، ٥١٥، والذهبي.

Comments:

- The Prophet ﷺ, named this supplication as *Sayyidul-Istighfār* (the Master Supplication for forgiveness). (Sahih Al-Bukhārī: 6306)
- This supplication is the best one for asking forgiveness of Allāh from sins. As this supplication demonstrates confidence and trust in Allāh, believing in His Lordship and showing our servitude, acknowledging the blessings of Allāh and confessing our sins, along with a firm decision to be steadfast in His obedience.

Chapter 15. What One Should Say When Going To Bed

3873. It was narrated from Abu Hurairah that when going to bed, the Prophet ﷺ used to say: "Allāhumma Rabbas-samawāti wa Rabbal-ardi, wa Rabba kulli shay'in, fāliqal-habbi wan-nawa, munzilat-Tawrāti wal-Injili wal-Qur'ānil-'Azim. A'udhu bika min sharri kulli dābbatin Anta ākhidhun bināsiyatīha, Antal-Awwalu fa laysa qablaka shayun, wa Antal-Akhiru, fa laysa ba'daka shayun", Antaz-zāhiru,

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَهَا فِي يَوْمِهِ وَلَيْلَتِهِ فَمَاتَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، أَوْ تِلْكَ اللَّيْلَةِ، دَخَلَ الْجَنَّةَ. إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى».

(المعجم ١٥) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا
أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ (التحفة ١٥)

٣٨٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي الشَّوَارِبِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ: حَدَّثَنَا سَهْلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ: «اللَّهُمَّ! رَبَّ السَّمَوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ. فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى. مُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ. أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ ذَايَةٍ أَنْتَ آخِذُ

fa laysa fauqaka shayun', wa antal-bâtinu fa laysa dunaka shay', aqdi 'annid-dayna waghni minal-faqr (O Allâh, Lord of the heavens and Lord of the earth and Lord of all things, Cleaver of the seed and the kernel, Revealer of the *Tawrah*, the *Injil* and the Magnificent Qur'ân, I seek refuge with You from the evil of every creature You seize by the forelock. You are the First and there is nothing before You; You are the Last and there is nothing after You; You are the Most High (*Az-Zâhir*) and there is nothing above You, and You are the Most Near (*Al-Bâtin*) and there is nothing nearer than You. Settle my debt for me and spare me from poverty)." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب الدعاء عند النوم، ح: ٢٧١٣ من حديث سهيل

بِأَصَاتِهَا. أَنْتَ الْأَوَّلُ، فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الْآخِرُ، فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الظَّاهِرُ، فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الْبَاطِنُ، فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ. اقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ وَأَغْنِنِي مِنَ الْفَقْرِ.

Comments:

- Supplications should be made by mentioning the attributes of Allâh.
- Allâh satisfies the physical needs of His slaves, and to provide them their livelihood, He causes crops and trees to grow from seeds and kernels. He also fulfills their spiritual needs; for this purpose He sent the Messengers and revealed the Books.
- In this supplication for the settlement of debts, the attribute of sustaining and providing is mentioned.
- Time and place is among the creatures of Allâh, and He controls all things. As far as the matter of time is concerned, He is the First and the Last, and as far as the matter of place is concerned He is above all His creatures (*Az-Zâhir*), though He is Nearer (*Al-Bâtin*) to all His creatures through His Might, and knowledge.

3874. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When anyone of you wants to go to bed, let him undo the edge of his *Izâr* (waist wrap) and dust off his bed with it, for he does not know what came to it after him. Then let him

٣٨٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَضْطَجِعَ عَلَى فِرَاشِهِ، فَلْيَنْزِعْ دَاخِلَةَ إِزَارِهِ، ثُمَّ لِيَنْفُضْ بِهَا فِرَاشَهُ. فَإِنَّهُ لَا

lie down on his right side and say: 'Rabbi bika wada'tu janbi wa bika arfa'uhu, fa in amsakta nafsi farhamhâ, wa in arsaltahâ fahfazhâ bimâ hafizta bihi 'ibâdikaas-sâlihîn (O Lord, by Your leave I lie down and by Your leave I rise, so if You should take my soul then have mercy on it, and if You should return my soul then protect it as You protect Your righteous slaves)." (*Sahih*)

يَذَرِي مَا خَلَقَهُ عَلَيْهِ، ثُمَّ لِيَضْطَجِعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ. ثُمَّ لِيَقُلْ: رَبِّ بِكَ وَضَعْتُ جَنْبِي. وَبِكَ أَرْفَعُهُ. فَإِنْ أَمْسَكَتَ نَفْسِي، فَارْحَمْهَا. وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا حَفِظْتَ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ.

تخريج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب (١٣)، ح: ٦٣٢٠ من حديث عبيد الله به.

Comments:

- Before laying on one's bed, the bed should be cleaned to be sure it is free from harmful creatures like scorpions, ants, etc.
- Whenever a person sleeps, he should think that it might be his last sleep. So, one should sleep according to the *Sunnah*, after asking forgiveness of Allâh and His remembrance.

3875. It was narrated from 'Aishah that whenever the Prophet ﷺ went to bed, he would blow into his hands, recite *Al-Mu'awwidhatain*, then wipe his hands over his body. (*Sahih*)

٣٨٧٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَ سَعِيدُ بْنُ شَرْحِبِيلَ: أَنَّ بَنَاتِ اللَّيْلِ بِنُ سَعِيدٍ، عَنْ عَقِيلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُرْوَةَ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ، إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ، نَفَثَ فِي يَدَيْهِ، وَقَرَأَ بِالْمُعَوَّدَتَيْنِ، وَمَسَحَ بِهِمَا جَسَدَهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب فضل المعوذات، ح: ٥٧٤٨/٥٠١٧ من حديث ابن شهاب الزهري به.

Comments:

- Another narration reads that the Prophet ﷺ, used to cup his hands together and blow over them, after reciting *Surat Al-Ikhlâs*, *Surat Al-Falaq* and *Surat An-Nâs*, and then rub his hands over whatever parts of his body he was able to rub, starting with his head, face and front of his body. He used to do that three times. (See *Sahih Al-Bukhârî*: 5017)
- Before going to bed, one should recite the chapters as mentioned above to get the reward of following the *Sunnah*, and to get the protection of Allâh as well.

3876. It was narrated from Barā' bin 'Āzib that the Prophet ﷺ said to a man: "When you go to lay down, or go to your bed, say: *Allāhumma aslamtu wajhi ilayka, wa al-ja'tu zahri ilayka, wa fa'wadtu amri ilayka, raghbatan wa rahbatan ilayka, lā malja'a wa lā manja'a minka illā ilayka, āmantu bi kitābikal-ladhi anzalta, wa nabiyyikal-ladhi arsalta* [O Allāh, I have submitted my face (i.e., myself) to You, and I am under Your command (i.e., I depend upon You in all my affairs), and I put my trust in You, hoping for Your reward and fearing Your punishment. There is no fleeing from You and no refuge from You except with You. I believe in your Book that You have revealed and in Your Prophet whom You have sent).] Then if you die that night, you will die in a state of the *Fitrah* (nature), and if you wake in the morning you will wake with a great deal of good." (*Sahih*)

٣٨٧٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، قَالَ لِرَجُلٍ: «إِذَا أَخَذْتَ مَضْجَعَكَ، أَوْ أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ، فَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ. وَأَلْبَجْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مِتُّ مِنْ لَيْلَتِكَ، مِتُّ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَإِنْ أَصْبَحْتُ، أَصْبَحْتُ وَقَدْ أَصَبْتَ خَيْرًا كَثِيرًا».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٢٩٩/٤ عن وكيع به، وله طرق عند البخاري، ح: ٦٣١٣، ومسلم، ح: ٥٨/٢٧١٠ وغيرهما عن أبي إسحاق به، وله طرق عن البراء رضي الله عنه.

Comments:

- The Prophet ﷺ instructed this Companion to perform ablution like the one he performs for his prayers whenever he goes to bed, to lie on his right side, and then to recite the above supplication. He also taught him to make this supplication the last one after making all other supplications. (See *Sahih Al-Bukhari*: 6311)
- Reciting this supplication before sleeping renews faith, so this supplication should be recited before sleeping.
- Supplicating after performing ablution ensures external purity as well as internal purity, which is dearer to Allāh.
- Having trust in Allāh is among the most important and most superior good deeds.

3877. It was narrated from 'Abdullāh that whenever the Prophet ﷺ went to his bed, he would put his hand - meaning his right hand - beneath his cheek then say: "*Allāhumma qini 'adhābaka yawm tab'athu* - [or: *tajma'u*] - *'ibādaka* (O Allāh, save me from Your punishment on the Day when You resurrect - or gather - Your slaves)." (*Sahih*)

٣٨٧٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ، وَضَعَ يَدَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ الَّتِي تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَتْ - أَوْ تَجْمَعُ - عِبَادَكَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٤١٤، ٤٤٣ عن وكيع به، وهو في الشرائع للترمذي، ح: ٢٥٥، وعمل اليوم والليلة للنسائي، ح: ٧٥٦ من حديث إسرائيل به، وله شواهد عند الترمذي، ح: ٣٣٩٨ وغيره، وقال الترمذي: حسن صحيح راجع مسند الحميدي، ح: ٤٤٤ بتحقيقي، يسر الله لنا طبعه.

Comments:

- Sleep reminds us of death, after which one presents himself before Allāh, so before sleeping, asking refuge from the torment of the Day of Judgment is an appropriate act.
- The Prophet ﷺ, is the best and most superior slave of Allāh. He is above and beyond the imagination of being punished, even though he used to recite this supplication to show his servitude, or to set an example for the believers.

Chapter 16. What One Should Say When Waking Up In The Morning

3878. It was narrated that 'Ubādah bin As-Sāmit said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever wakes up in the morning and says upon waking: *Lā ilāha illallāh wahdahu lā sharika lahu, lahu-lmulku wa lahu-lhamdu, wa Huwa 'ala kulli shay'in Qadir; Subhân-Allāh wal-hamdu lillāhi, wa lā ilāha illallāhu, wa Allāhu Akbar, wa lā hawla wa lā quwwata illa billāhil-'Aliyil-'Azim* (None has the right to be worshiped but Allāh alone, with no partner or associate. His is the dominion and

(المعجم ١٦) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا ائْتَبَه مِنَ اللَّيْلِ (التحفة ١٦)

٣٨٧٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي عُمَيْرُ بْنُ هَانِئٍ: حَدَّثَنِي جُبَادَةُ بْنُ أَبِي أُمَيَّةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ، فَقَالَ حِينَ يَسْتَيْقِظُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، ثُمَّ

all praise is to Him, and He is Able to do all things. Glory is to Allāh, praise is to Allāh, none has the right to be worshiped but Allāh, Allāh is the Most Great, and there is no power and no strength except with Allāh, the Most High, the Most Supreme), then he supplicates: *Rabbighfirli* (O Lord, forgive me), he will be forgiven.” (Sahih)

Walid said: “Or he said: then if he supplicated, it will be answered for him then if he stood up and performed ablution and then performed prayer, his prayer would be accepted.”

دَعَا: رَبِّ اغْفِرْ لِي، غُفِرَ لَهُ.

قَالَ الْوَلِيدُ: أَوْ قَالَ: «دَعَا اسْتُجِيبَ لَهُ. فَإِنْ قَامَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ صَلَّى، قُبِلَتْ صَلَاتُهُ».

تخريج: أخرجه البخاري، التهجّد، باب فضل من تعار من الليل فصلی، ح: ١١٥٤ من

حديث الوليد به.

Comments:

- Allāh loves the one who invokes Allāh when he awakes at night. As this is the time of negligence, and invoking Allāh during such time shows the deep love for Allāh.
- For the acceptance of a supplication, one should make ablution, lie on his right side and recite the prophetic supplications before going to bed. Whenever he awakes at night, he should supplicate after reciting the above prophetic narration and should perform the prayer.

3879. Rabi'ah bin Ka'b Al-Aslami narrated that he used to spend the night outside the door of the Messenger of Allāh ﷺ, and he used to hear the Messenger of Allāh ﷺ saying at night: “*Subhān Allāhi Rabbil-'ālamīn* (Glory is to Allāh, the Lord of the worlds),” repeating that for a while, then he said: *Subhān Allāhi wa bihamdihi* (Glory and praise is to Allāh).” (Sahih)

٣٨٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ: أَنَّكَ شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ رِبْعَةَ بْنَ كَعْبٍ الْأَسْلَمِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ يَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ، مِنَ اللَّيْلِ: «سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» الْهَوِيُّ، ثُمَّ يَقُولُ: «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أبو داود، التطوع، باب وقت قيام النبي ﷺ من الليل، ح: ١٣٢٠

من حديث يحيى بن أبي كثير به، وقال الترمذي، ح: ٣٤١٦: حسن صحيح، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٤٨٩ من حديث الأوزاعي عن يحيى به.

Comments:

- a. During night worship, apart from performing prayers and recitating the Qur'ân, one may spend his time glorifying Allâh.
- b. Glorifying Allâh should not be loud enough that it disturbs others that are sleeping. However, if it is in a voice that could be heard by those who are awake, then it is allowed.

3880. It was narrated that Hudhaifah said: "Whenever the Messenger of Allâh ﷺ woke up in the morning, he would say: 'Al-hamdu lillâhil-ladhi ahyânâ ba'damâ amâtanâ wa ilayhi'n-nushur (Praise is to Allâh Who has given us life after taking it from us, and unto Him is the Resurrection).'" (Sahih)

٣٨٨٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ جَرَّاحٍ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَتَبَهُ مِنَ اللَّيْلِ، قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَمَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ النُّشُورُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب ما يقول إذا نام، ح: ٦٣٢٤/٦٣١٢ من حديث سفیان الثوري به.

Comments:

This supplication should be said even when waking up in the morning. (Sahih Al-Bukhâri: 3794)

3881. It was narrated from Mu'adh bin Jabal that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no person who goes to bed in a state of purity, then wakes up at night, and asks Allâh for something in this world or in the Hereafter, but it will be given to him." (Hasan)

٣٨٨١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْحُسَيْنِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّجُودِ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَبِي ظَبْيَةَ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ عَبْدٍ بَاتَ عَلَى طَهْوَرٍ، ثُمَّ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ، فَسَأَلَ اللَّهَ [شَيْئًا] مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا، أَوْ مِنْ أَمْرِ الْآخِرَةِ، إِلَّا أَعْطَاهُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في النوم على الطهارة، ح: ٥٠٤٢ من حديث حماد به، وزواه ثابت البناني عن أبي ظبية به، وبه صح الحديث..

Comments:

Sleeping in the state of ablution is a cause of great blessings. So, it is better to sleep in the state of ablution: When one awakens at night he should ask

something from Allâh. He may ask for guidance and forgiveness, cure from disease, protection from worries and settlement of debts.

Chapter 17. The Supplication For Times Of Distress

(المعجم ١٧) - بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ

الْكُرْبِ (التحفة ١٧)

3882. It was narrated that Asmâ' bint 'Umais said: "The Messenger of Allâh ﷺ taught me some words to say at times of distress: *Allâhu! Allâhu Rabbi lâ ushriku bihi shay'an* (Allâh, Allâh is my Lord, I do not associate anything with Him)." (*Hasan*)

٣٨٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ، ح: وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ: حَدَّثَنِي هَلَالٌ، مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ أُمِّهِ أَسْمَاءَ ابْنَةِ عُمَيْسٍ قَالَتْ: عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ، عِنْدَ الْكُرْبِ: «اللَّهُ، اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب في الاستغفار، ح: ١٥٢٥ من حديث عبد العزيز به.

Comments:

Saying these words at the time of grief means that 'I hope, by the mercy of Allâh that He will dispel my sorrows.' Most of the time, the sin of setting partners with Allâh is committed at the time of distress. People seek help from saints and pious people to save them from distress and worries. They believe that such dead people fulfill their requests after receiving their votives. On the other hand, the reality of monotheism also manifests during such hard conditions, while a true believer turns away from all creatures and discloses his problems and calamities to Allâh alone, seeking His help and support.

3883. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ used to say at times of distress: "*Lâ ilâha illallâhul-Halimul-Karim, Subhân-Allâhi Rabbil-'Arshil-'Azim, Subhân-Allâhi Rabbil-samawâtis-sab'i wa Rabbil-'Arshil-'Azim* (None has the right to be worshiped but Allâh, the Forbearing, the Most Generous; glory is to Allâh the

٣٨٨٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ صَاحِبِ الدِّسْتَوَائِي، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي أَلَيْيَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكُرْبِ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ. سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبِّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ».

Lord of the Mighty Throne; glory is to Allâh, the Lord of the seven heavens and the Lord of the Magnificent Throne)." (*Sahih*)

Waki' said with each wording *Lâ ilâha illallâhu* (none has the right to be worshiped but Allâh) is to be included.

قَالَ وَكَيْعٌ، مَرَّةً: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فِيهَا كُلُّهَا.

تخريج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الدعاء عند الكرب، ح: ٦٣٤٥، ٦٣٤٦ من حديث مشام به، ومسلم، الذكر والدعاء، باب دعا الكرب، ح: ٨٣/٢٧٣٠ من حديث وكيع به.

Comments:

If this supplication is done at the time of any distress or anxiety, Allâh will save him from it. For instance, this supplication should be recited at the time of pain, disease, or when fire catches something, or when one faces death by drowning or whenever any unexpected event happens.

Chapter 18. The Supplication That A Man Should Recite When He Leaves His House

(المعجم ١٨) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ (التحفة ١٨)

3884. It was narrated from Umm Salamah that whenever he left his house, the Prophet ﷺ would say: "Allâhumma inni a'udhu bika an adilla aw azilla, aw azlima aw uzlama, aw ajhala aw yujhala 'alayya (O Allâh, I seek refuge with You from going astray or stumbling, from wronging others or being wronged, and from behaving or being treated in an ignorant manner)." (*Da'if*)

٣٨٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَمِلْدَةُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ، إِذَا خَرَجَ مِنْ مَنْزِلِهِ، قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أَزِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أَظْلَمَ. أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الأدب، باب ما يقول إذا خرج من بيته، ح: ٥٠٩٤ من حديث منصور به، وقال الترمذي، ح: ٣٤٢٧: حسن صحيح * الشعبي لم يسمع من أم سلمة رضي الله عنها على الراجح.

Comments:

A person comes into contact with different types of people outside of his house. If one misbehaves with him he is also prone to misbehave with

them, so before going outside, it is better to seek Allāh's protection from such matters.

3885. It was narrated from Abu Hurairah that whenever he left his house, the Prophet ﷺ would say: "*Bismillāh, lā hawla wa lā quwwata illa billāh, at-tuklānu 'ala Allāh* (In the Name of Allāh, there is no power and strength except with Allāh, and trust is placed in Allāh)." (*Da'if*)

٣٨٨٥ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ [ابن] حُسَيْنِ بْنِ عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ، قَالَ: «بِسْمِ اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. التَّكْلَانِ عَلَى اللَّهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ١١٩٧ من حديث حاتم بن إسماعيل به، وصححه الحاكم على شرط مسلم: ٥١٩/١، ووافقه الذهبي * عبدالله بن حسين بن عطاء ضعيف كما في التقريب وغيره.

3886. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "When a man goes out of the door of his house, there are two angels with him who are appointed over him. If he says *Bismillāh* (in the Name of Allāh), they say: 'You have been guided.' If he says *Lā hawla wa lā quwwata illa billāh* (there is no power and no strength except with Allāh), they say: 'You are protected.' If he says, *Tawwakaltu 'ala Allāh* (I have my trust in Allāh), they say: 'You have been taken care of.' Then his two *Qarins* (satans) come to him and they (the two angels) say: 'What do you want with a man who has been guided, protected and taken care of?'" (*Da'if*)

٣٨٨٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْكٍ: حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ هَارُونَ عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِذَا خَرَجَ الرَّجُلُ مِنْ بَابِ بَيْتِهِ أَوْ مِنْ بَابِ دَارِهِ كَانَ مَعَهُ مَلَكَانِ مُوَكَّلَانِ بِهِ. فَإِذَا قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ، قَالَا: هُدَيْتَ. وَإِذَا قَالَ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، قَالَا: وَفِيتَ. وَإِذَا قَالَ: تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، قَالَا: كُفِيتَ. قَالَ: فَيَلْقَاهُ قَرِينَاهُ فَيَقُولَانِ: مَاذَا تُرِيدَانِ مِنْ رَجُلٍ قَدْ هُدِيَ وَكُفِيَ وَوُفِيَ؟».

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل هارون بن هارون، ولبعض الحديث شواهد ضعيفة عند أبي داود، ح: ٥٠٩٥ وغيره.

Chapter 19. The Supplication That A Man Should Recite When He Enters His House

3887. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that he heard the Prophet ﷺ say: "When a man enters his house, and remembers Allâh when he enters and when he eats, Satan says: 'You have no place to stay and no supper.' If he enters his house and does not remember Allâh upon entering, Satan says: 'You have found a place to stay.' And if he does not remember Allâh when he eats, (Satan) says: 'You have found a place to stay and supper.'" (*Sahih*)

(المعجم ١٩) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ (التحفة ١٩)

٣٨٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: لَا مَيْتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ. وَإِذَا دَخَلَ وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: أَذْرَكْتُمُ الْمَيْتَ. فَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ: أَذْرَكْتُمُ الْمَيْتَ وَالْعَشَاءَ».

تخريج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب آداب الطعام والشراب وأحكامهما، ح: ١٠٣/٢٠١٨.

Comments:

- Mentioning Allâh's Name upon entering the house means reciting the Prophetic narration at this time, and mentioning Allâh's Name before eating, means saying *Bismillâh* بِسْمِ اللَّهِ (With the Name of Allâh).
- Entrance of Satan in the house leads to disputes and lack of blessings. If Satan shares in food, it drives away the blessings, so Allâh's Name should be mentioned at both times.

Chapter 20. The Supplication That A Man Should Recite When Travelling

3888. It was narrated that 'Abdullâh bin Sarjis said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to say" - and (one of the narrators) 'Abdur-Rahim said: "He used to seek refuge" - "when he traveled: 'Allâhumma inni a'udhu bika min wa'tha'is-safar, wa ka'âbatil-munqalab, wal-hawri ba'dal-kawr,

(المعجم ٢٠) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا سَافَرَ (التحفة ٢٠)

٣٨٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ ابْنُ سُلَيْمَانَ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ - وَقَالَ عَبْدُ الرَّحِيمِ: يَتَعَوَّدُ - إِذَا سَافَرَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَغَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمُنْقَلَبِ، وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْرِ،

wa da'watil-mazlum, wa su'il-manzari fil-ahli wal-mâl (O Allâh, I seek refuge with You from the hardships of travel and the sorrows of return, from decrease after increase, from the prayer of the one who has been wronged, and seeing some calamity befall my family or wealth).''' (*Sahih*)

(One of the narrators) Abu Mu'âwiyah added: "And when he returned he said likewise."

وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ، وَسُوءُ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ.

زَادَ أَبُو مُعَاوِيَةَ: فَإِذَا رَجَعَ، قَالَ مِثْلَهَا.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب ما يقول إذا ركب إلى سفر الحج وغيره، ح: ١٣٤٣/٤٢٧ من حديث أبي معاوية به.

Comments:

- 'Al-hawr ba'dal-kawr means occurring bad changes in a matter which had been done perfectly, or facing troubles in life after living a comfortable life. For example, committing disbelief after believing in Allâh, or doing sins after performing good deeds, or becoming poor, needy and indebted after being rich and the like. Therefore, this supplication contains very comprehensive words.
- Asking refuge from the curse of the wronged, means asking Allâh's help to protect us from being unjust to others, so that they do not curse us. Hence, it is better, if one had ever wronged anyone, to ask his forgiveness prior to going on journey.

Chapter 21. The Supplication That A Man Should Recite When He Sees Clouds And Rain

3889. 'Aishah narrated that when the Prophet ﷺ saw a cloud approaching from any horizon, he would stop what he was doing, even if he was praying, and turn to face it, then he would say: "Allâhumma innâ na'udhu bika min sharri ma ursila bihi (O Allâh, we seek refuge with You from the evil of that with which it is sent)." Then if it rained he would say: "Allâhumma sayyiban nâfi'an (O

(المعجم ٢١) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا رَأَى السَّحَابَ وَالْمَطَرَ (التحفة ٢١)

٣٨٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ الْمُقْدَامِ بْنِ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِيهِ الْمُقْدَامِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ، إِذَا رَأَى سَحَابًا مُقْبِلًا مِنْ أَفْقٍ مِنَ الْأَفَاقِ، تَرَكَ مَا هُوَ فِيهِ. - وَإِنْ كَانَ فِي صَلَاتِهِ - حَتَّى يَسْتَقْبِلَهُ. فَيَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أُرْسِلَ بِهِ» فَإِنْ أَمَطَرَ قَالَ: «اللَّهُمَّ

Allâh, a beneficial rain),” two or three times. And if Allâh dispelled it and it did not rain, he would praise Allâh for that. (Sahih)

صَيِّبًا نَافِعًا» مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً. وَإِنْ كَشَفَهُ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، وَلَمْ يُمَطِّرْ، حَمْدَ اللَّهِ عَلَى ذَلِكَ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب ما يقول إذا هاجت الرياح،

ح: ٥٠٩٩ من حديث المقدم به.

Comments:

- Rain is from the mercy of Allâh, but it may be turned into torment of Allâh. So, while seeing a cloud, besides hoping in His mercy, refuge should be sought from His torment.
- Rain, besides being very important for human lives may even cause harm to them, so it is compulsory to ask Allâh to make it useful.
- Dispersal of clouds without raining is also a kind of blessing, since the danger of their being the torment of Allâh is finished.

3890. It was narrated from ‘Aishah that when the Messenger of Allâh ﷺ saw rain, he would say: “Allâhumma aj’alhu sayyiban hani’an (O Allâh, make it a wholesome rain cloud).” (Sahih)

٣٨٩٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ حَبِيبٍ بْنُ أَبِي الْعَشِيرِينَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ. أَخْبَرَنِي نَافِعٌ أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، كَانَ إِذَا رَأَى الْمَطَرَ قَالَ: «اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ صَيِّبًا هَنِيئًا».

تخريج: أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب ما يقال إذا مطرت ... الخ، ح: ١٠٣٢ من

حديث نافع به.

3891. It was narrated that ‘Aishah said: “If the Messenger of Allâh ﷺ saw a cloud that looked as if it was bringing rain, the color of his face would change, and he would go in and out and walk to and fro. Then, if it rained, he would feel relieved.” ‘Aishah mentioned to him what she had seen him do, and he said: “How do you know? Perhaps it would be as the people of Hud said: ‘Then, when they saw it as a dense cloud coming towards their

٣٨٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، إِذَا رَأَى مَخِيلَةً تَلَوَّنَ وَجْهُهُ وَتَعَيَّرَ، وَدَخَلَ وَخَرَجَ، وَأَقْبَلَ وَادْبَرَ. فَإِذَا أَمْطَرَتْ سُرِّي عَنْهُ. قَالَ: فَلَذَكَرْتُ لَهُ عَائِشَةُ بَعْضَ مَا رَأَتْ مِنْهُ. فَقَالَ: «وَمَا يَذْرُوكُ؟ لَعَلَّ كَمَا قَالَ قَوْمُ هُودَ: ﴿فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُنْطَرِنٌ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ﴾» الْآيَةُ

valleys, they said: "This is a cloud bringing us rain!" Nay, but it is that (torment) which you were asking to be hastened."^[1] (Sahih)

[الأحقاف: ٢٤].

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة الاستسقاء، باب التعوذ عند رؤية الريح والغيم والفرح بالمطر، ح: ١٥/٨٩٩ من حديث ابن جريج به مطولاً.

Comments:

- The heart of the Prophet ﷺ, was filled with the fear of Allāh. So, a believer also should fear Allāh.
- The Prophet ﷺ was not a knower of the unseen since having the knowledge of the unseen is unique to Allāh.

Chapter 22. The Supplication That A Man Should Recite When He Looks At People Affected By Calamity

(المعجم ٢٢) - بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا نَظَرَ إِلَى أَهْلِ الْبَلَاءِ (التحفة ٢٢)

3892. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever unexpectedly comes across a person suffering a calamity, and says: *Al-hamdu Lillāhil-ladhi 'âfâni mim-mabtalâka bihi, wa faddalâni 'ala kathirin mimman khalâqa tafâila* (Praise is to Allāh Who has kept me safe from that which has afflicted you and preferred me over many of those whom He has created), will be kept safe from that calamity, no matter what it is." (Da'if)

٣٨٩٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ مُصْعَبٍ، عَنْ أَبِي يَحْيَى عَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ وَلَيْسَ بِصَاحِبِ ابْنِ عِيْنَةَ، مَوْلَى آلِ الزُّبَيْرِ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ فَحِثَّهُ صَاحِبُ بَلَاءٍ. فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا، عُوْفِي مِنْ ذَلِكَ الْبَلَاءِ، كَانَتْ مَا كَانَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وللحديث شواهد ضعيفة عند الترمذي، ح: ٣٤٣٢، وأبي نعيم: ٥/

١٣ وغيرهما.

Comments:

- Upon seeing someone suffering trial or tribulation, one may value his own safety and welfare highly. So, one should be grateful to Allāh for His blessings.
- This supplication should be said privately and secretly, so that the distressed person does not hear it, otherwise it would make him sad.

[1] Al-Ahqâf 46:24.

35. The Chapters On The Interpretation Of Dreams

Chapter 1. A Good Dream That Is Seen By The Muslim, Or Is Seen About Him

3893. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A good dream from a righteous man is one of the forty-six parts of prophecy." (*Sahih*)

(المعجم ٣٥) أَبْوَابُ تَغْيِيرِ الرُّؤْيَا
(التحفة ٢٧)

(المعجم ١) - بَابُ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةِ
يَرَاهَا الْمُسْلِمُ أَوْ تُرَى لَهُ (التحفة ١)

٣٨٩٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ: حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الرُّؤْيَا الْحَسَنَةُ مِنَ الرَّجُلِ الصَّالِحِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ».

تخريج: أخرجه البخاري، التعبير، باب رؤيا الصالحين، ح: ٦٩٨٣ من حديث مالك به، وهو في الموطأ: ٩٥٦/٢.

Comments:

Imâm Qurtubi رحمه الله wrote explaining the meaning of the words 'dream is a part of prophecy' that the condition of a righteous believer's heart resembles somehow, the condition of the hearts of the Prophets. So, a part of the honor that is granted to the Prophets is also granted to a truthful believer. i.e., he is informed about some unseen matters through dreams. (*Fathul-Bâri*, volume 12, page 454)

3894. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The dream of a believer is one of the forty-six parts of prophecy." (*Sahih*)

٣٨٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب في كون الرؤيا من الله وأنها جزء من النبوة، ح: ٢٢٦٣/٨ من حديث معمر به، وهو في المصنف: ١١/٥١، ح: ١٠٤٩٩ بلفظ: رؤيا المسلم.

Comments:

a. The wording 'believer' indicates that the dream of a non-believer, even if it is true, does not prove that Allâh honored him, rather it is a worldly blessing granted to him, as he is granted many other blessings or power to be put to the test.

3895. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "The dream of a righteous Muslim man is one of the seventy parts of prophecy." (Sahih)

٣٨٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى: أَنَّ أَبَا شَيْبَانَ عَنْ فِرَاسٍ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رُؤْيَا الرَّجُلِ الْمُسْلِمِ الصَّالِحِ، جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ».

تخريج: [صحيح] وضعفه البوصيري من أجل عطية العوفي، والحديث السابق شاهد له، وأخرجه البخاري، ح: ٦٩٨٩ من حديث عبدالله بن خباب عن أبي سعيد الخدري به، وله شواهد كثيرة.

Comments:

Probably, this *Hadith* meant the dream of a believer with weaker faith, while the previous *Hadith* meant the dream of a strong believer. One's thoughts have a lot of influence in the case of weaker faith, so the chance of it being completely true decreases relatively. Allāh knows best.

3896. It was narrated that Umm Kurz Al-Ka'biyyah said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Prophecy is gone, but good dreams remain.'" (Hasan)

٣٨٩٦ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَبَاعِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أُمِّ كُرْزٍ الْكَعْبِيَّةِ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «ذَهَبَتِ النَّبُوءَةُ وَبَقِيَتِ الْمُبَشِّرَاتُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٨١/٦، والحميدي، ح: ٣٤٩ عن سفیان به، وصححه البوصيري، وله شواهد كثيرة.

Comments:

- Our Prophet ﷺ, is the last Prophet. So, the doors of being a Prophet after him are totally closed forever.
- True dreams have been named *Mubasshirât* (heralds). As through them, Allāh informs a believer about a future blessing or warns him against a coming calamity, to take the proper precautions to protect himself.
- Most of the dreams need interpretation. But some incidents take place completely as they had been seen in dreams. As the Prophet ﷺ, dreamed that he was performing 'Umrah with his Companions, and the next year he actually performed the 'Umrah as he had dreamt.

3897. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'A righteous dream

٣٨٩٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ بْنِ

is one of the seventy parts of prophecy.” (Sahih)

عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب في كون الرؤيا من الله وأنها جزء من النبوة، ح: ٢٢٦٥/٩ من حديث أبي أسامة به.

3898. It was narrated that 'Ubâdah bin Sâmî said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ the about the Saying of Allâh, Glorious is He: 'For them are glad tidings, in the life of the present world, and in the Hereafter.'"^[1] He said: 'Those are good dreams that a Muslim sees or are seen about him.'" (Hasan)

٣٨٩٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، عَنْ قَوْلِ اللَّهِ سُبحَانَهُ: ﴿لَهُمْ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ﴾ [يونس: ٦٤] قَالَ: «هِيَ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ، يَرَاهَا الْمُسْلِمُ، أَوْ تُرَى لَهُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الرؤيا، باب قوله: لهم البشري في الحياة الدنيا، ح: ٢٢٧٥ من حديث يحيى به، وقال: حسن قلت: أبوسلمة لم يسمعه من عبادة بل قال: نبئت عن عبادة، فالخبر منقطع.

Comments:

- A believer will be granted the good news of entering Paradise in the Hereafter, as this news is also granted to him when he is about to die, and after completing the questions and answers in his grave. Getting the Records in the right hand is also a form of glad tidings and when the deeds are weighed (on the Day of Judgment) the Scale of good deeds becoming heavier is also a form of good news.
- Seeing a dead person in a good condition is also glad tidings for a believer.

3899. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ drew aside the curtain when he was sick, and the rows (of worshippers) were behind Abu Bakr. He said: 'O people, nothing of the glad tidings of prophecy is left except a good dream that a Muslim sees or is seen about

٣٨٩٩ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْأَيْلِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ سَلَمَانَ بْنِ سُلَيْمٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَشَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ السَّتَارَةَ فِي مَرَضِهِ. وَالصُّفُوفُ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ.

^[1] Yunus 10:64.

him.” (Sahih)

فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ مُبَشِّرَاتِ
النُّبُوَّةِ إِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ. يَرَاهَا الْمُسْلِمُ، أَوْ
تُرَى لَهُ».

تخريج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب النهي عن قراءة القرآن في الركوع والسجود، ح: ٤٧٩
من حديث سفيان به.

Chapter 2. Seeing The Prophet ﷺ In A Dream

(المعجم ٢) - بَابُ رُؤْيَةِ النَّبِيِّ ﷺ فِي
الْمَنَامِ (التحفة ٢)

3900. It was narrated from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ said: "Whoever sees me in a dream, has seen me in reality, for Satan cannot appear in my form." (Sahih)

٣٩٠٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ
عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي
الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ:
«مَنْ رَأَانِي فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَانِي فِي الْبَقَّةِ.
فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتِمَثَّلُ عَلَى صُورَتِي».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الرؤيا، باب ما جاء في قول النبي ﷺ من رأاني في
المنام فقد راني، ح: ٢٢٧٦ من حديث سفيان الثوري به، وله شواهد كثيرة انظر الحديث الآتي.

3901. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever sees me in a dream has (really) seen me, for Satan cannot appear in my form." (Sahih)

٣٩٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُمَانِيُّ، قَالَ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنِ الْعَلَاءِ
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَأَانِي فِي
الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَانِي. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتِمَثَّلُ بِي».

تخريج: [صحيح] وله شواهد عند البخاري، ح: ٦٩٩٣، ومسلم، ح: ١٠/٢٢٦٦ وغيرهما.

3902. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever sees me in a dream has (really) seen me, for Satan cannot appear in my form." (Sahih)

٣٩٠٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَنْبَأَنَا اللَّيْثُ
بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ رَأَانِي فِي
الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَانِي. إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِلشَّيْطَانِ أَنْ
يَتِمَثَّلَ فِي صُورَتِي».

تخريج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب قول النبي عليه الصلاة والسلام من رأاني في المنام فقد
رأاني، ح: ١٢/٢٢٦٨ عن محمد بن ربح به.

3903. It was narrated from Abu Sa'eed that the Prophet ﷺ said: "Whoever sees me in a dream has (really) seen me, for Satan cannot imitate me." (*Sahih*)

٣٩٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٌ، قَالَا: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ الْمُخْتَارِ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَى. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتِمَثَّلُ بِي».

تخریج: [صحیح] وهو في المصنف: ٥٦/١١، ح: ١٠٥٢٠، وله شواهد كثيرة .

3904. It was narrated from 'Awn bin Abu Juhaifah, from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever sees me in a dream, it is as if he has seen me when he is awake, for Satan is not able to resemble me." (*Sahih*)

٣٩٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا سَعْدَانُ بْنُ يَحْيَى بْنِ صَالِحٍ اللَّخْمِيُّ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ أَبِي عُمَرَ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ، فَكَأَنَّمَا رَأَى فِي الْيَقَظَةِ. إِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتِمَثَّلَ بِي».

تخریج: [صحیح] أخرجه البخاري في التاريخ الكبير: ٢٩٥، ٢٩٤/٤ عن سليمان والطبراني: ١١١/٢٢، ح: ٢٧٩ من حديث سليمان به، ورواه زيد بن أبي أنيسة عن عون به (صحیح ابن حبان، ح: ١٨٠١)، وصححه البوصيري، رواه محمد بن بكر الكوفي وأبو أسامة عن صدقة به، وللحديث شواهد.

3905. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever sees me in a dream has (really) seen me, for Satan cannot imitate me." (*Hasan*)

٣٩٠٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ: أَبُو عَوَانَةَ حَدَّثَنَا عَنْ جَابِرٍ، عَنْ عَمَارٍ، هُوَ الدُّهْنِيُّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَى. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتِمَثَّلُ بِي».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٧٩/١ من حديث أبي عوانة به، وله شاهد صحيح عند الترمذي في الشمائل، ح: ٤٠٩.

Comments:

- Some dreams are from Allāh, as is mentioned in the coming chapter, such dreams are true. Seeing the Prophet ﷺ in a dream is also a type of true dream.
- The sacred features of the Prophet ﷺ are mentioned in the books of *Hadith*. If the Prophet ﷺ is seen in a dream, just as his features are mentioned in those books, then it is true and does not need any interpretation. If his feature in a dream is seen different from what is in the books, then it is interpreted accordingly. (It shows deficiency in the religion and character of the dreaming person *Fathul-Bâri*, volume 12, page 484)
- Religious matters are not established through dreams; they are proved only through the Qur'ân and *Sunnah*.

Chapter 3. Dreams Are Of Three Types**(المعجم ٣) - بَابُ الرُّؤْيَا ثَلَاثَ**

(التحفة ٣)

3906. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Dreams are of three types: Glad tidings from Allāh, what is on a person's mind, and frightening dreams from Satan. If any of you sees a dream that he likes, let him tell others of it if he wishes, but if he sees something that he dislikes, he should not tell anyone about it, and he should get up and perform prayer." (*Sahih*)

٣٩٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا هُوْدَةُ بْنُ خَلِيفَةَ: حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الرُّؤْيَا ثَلَاثٌ: فَبُشْرَى مِنَ اللَّهِ، وَحَدِيثُ النَّفْسِ، وَتَخْوِيفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ. فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا تُعْجِبُهُ فَلْيَقْصُصْ، إِنْ شَاءَ، وَإِنْ رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ، فَلَا يَقْصُصْهُ عَلَى أَحَدٍ، وَلْيُقِمِّ بِصَلَاتِهِ».

تخريج: أخرجه البخاري، التعبير، باب القيد في المنام، ح: ٧٠١٧ من حديث عوف الأعرابي به مطولاً، وأخرجه مسلم، ح: ٦/٢٢٦٣ وغيره من حديث محمد بن سيرين به مطولاً انظر، ح: ٣٩١٧.

3907. It was narrated from Abu 'Ubaidullāh Muslim bin Mishkam, that 'Awf bin Mālīk narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Dreams are of three types: Some are terrifying things from Satan, aimed at causing grief to the son of Ādam; some are things that a person is concerned with when he is

٣٩٠٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبِيدَةَ: حَدَّثَنِي أَبُو عُبَيْدٍ اللَّهِ مُسْلِمُ بْنُ مِشْكَمٍ، عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الرُّؤْيَا ثَلَاثٌ: مِنْهَا أَهْوَالٌ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ بِهَا ابْنُ آدَمَ. وَمِنْهَا مَا يَهْمُ بِهِ الرَّجُلُ فِي بَقَايَتِهِ، فَيَرَاهُ فِي مَنَامِهِ، وَمِنْهَا جُزْءٌ مِنْ

awake, so he sees them in his dreams; and some are a part of the forty-six parts of prophecy.” He said: “I said to him: ‘Did you hear this from the Messenger of Allāh ﷺ?’ He said: ‘Yes, I heard it from the Messenger of Allāh ﷺ, I heard it from the Messenger of Allāh ﷺ.’” (Sahih)

سَيِّئَةً وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ قَالَ: قُلْتُ لَهُ: أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ. أَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. أَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخريج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ١٨/٦٣، ٦٤، ح: ١١٨ من حديث يحيى به، وصححه ابن حبان، ح: ١٧٩٤، والبوصيري، وله شاهد.

Comments:

- The dreams that are shown by Allāh through His angels are always true, whether they are clear or need interpretation.
- Satan, as he whispers evil to a person when he is awake, similarly he frightens him through bad and disturbing thoughts in dreams.
- The actions a person carries out during his day, or wishes to do them but cannot do them, such thoughts come to his mind in the form of dreams while he is asleep. Such dreams do not need any interpretation.
- The contemporary science of psychology discusses only the third type of dream, that the mind, concerned with and the desires. As they do not believe in angels and Satan, so they do not believe in the first and second types of dreams, while they are real, and the examples of their reality is commonly experienced.

Chapter 4. One Who Has A Dream That He Dislikes

3908. It was narrated from Jābir bin ‘Abdullāh that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If anyone of you sees a dream that he dislikes, let him spit dryly to his left three times and seek refuge with Allāh from Satan three times, and turn over onto his other side.” (Sahih)

(المعجم ٤) - بَابُ مَنْ رَأَى رُؤْيَا يَكْرَهُهَا (التحفة ٤)

٣٩٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زُمْحٍ الْمُضَرِّي: أَنَّ بَابَانَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا، فَلْيَتَضَيَّ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا. وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا. وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب في كون الرؤيا من الله وأنها جزء من النبوة، ح: ٢٢٦٢/٥ عن ابن رمح به.

3909. It was narrated from Abu Qatâdah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "(Good) dreams come from Allâh and (bad) dreams come from Satan, so if anyone of you sees something that he dislikes, let him spit dryly to his left three times, and seek refuge with Allâh from the accursed Satan three times, and turn over onto his other side." (*Sahih*)

٣٩٠٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الرُّؤْيَا مِنَ اللَّهِ، وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ. فَإِنْ رَأَى أَحَدُكُمْ شَيْئًا يَكْرَهُهُ، فَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا. وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ثَلَاثًا. وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ».

تخريج: أخرجه البخاري، الطب، باب النفث في الرقية، ح: ٥٧٤٧/٦٩٨٤ من حديث يحيى ابن سعيد به، ومسلم، الرؤيا، الباب السابق، ح: ٢/٢٢٦١ عن ابن رمح به.

3910. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If anyone of you sees a dream that he dislikes, let him turn over and spit dryly to his left three times, and ask Allâh for its good and seek refuge from its evil." (*Sahih*)

٣٩١٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْعُمَرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يَكْرَهُهَا، فَلْيَتَحَوَّلْ وَلْيَتَقَلَّعْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا. وَلْيَسْأَلِ اللَّهَ مِنْ خَيْرِهَا، وَلْيَتَعَوَّذْ مِنْ شَرِّهَا».

تخريج: [صحيح] وضعفه البوصيري من أجل عبدالله بن عمر العمري، وله شواهد منها الحديث السابق.

Comments:

- Bad dreams are from Satan, so the way to get rid of the inconvenience they cause is saying أعوذ بالله (I seek refuge with Allâh).
- The wisdom in spitting to the left side is that this side suits Satan, and he comes from that side to whisper evil in hearts.
- Shifting the side is an external change in the position of the body that indicates having trust in the mercy of Allâh to change his internal situation from anxiety to peace and comfort.

Chapter 5. One Whom Satan Plays With In His Dream Should Not Tell People About it

(المعجم ٥) - بَابُ مَنْ لَعِبَ بِهِ الشَّيْطَانُ فِي مَنَامِهِ فَلَا يُحَدِّثُ بِهِ النَّاسَ (التحفة ٥)

3911. It was narrated that Abu Hurairah said: "A man came to

٣٩١١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا

the Prophet ﷺ and said: 'I saw my head was cut off and I saw it rolling away.' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Satan goes to one of you and terrifies him, then he tells people of that the next morning.' (Hasan)

مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي رِبَاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ رَأْسِي ضَرْبَ. فَرَأَيْتُهُ يَنْدَهَهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَعْمُدُ الشَّيْطَانُ إِلَى أَحَدِكُمْ فَيَتَهَوَّلُ لَهُ. ثُمَّ يَغْلُو يُخْبِرُ النَّاسَ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٦٤/٢ عن أبي أحمد محمد بن عبدالله بن الزبير الزبيري به، وهو في عمل اليوم والليلة للنسائي، ح: ٩١٣ من حديث الزبيري، ومصنف ابن أبي شيبة: ٥٨٠٥٧/١١، ح: ١٠٥٢٣، وصححه البوصيري، والحديث الآتي شاهد له.

Comments:

- An unpleasant dream should not be mentioned to anyone.
- A person should not give any importance to unpleasant dreams, rather he should act according to the instructions mentioned in the previous chapter. By the mercy of Allāh he will not suffer any harm.

3912. It was narrated that Jābir said: "A man came to the Prophet ﷺ when he was delivering a sermon and said: 'O Messenger of Allāh! Last night in my dream I saw my neck being struck and my head fell off, and I chased it, picked it up and put it back.' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'If Satan plays with any one of you in his dreams, he should not tell people about it.'" (Hasan)

٣٩١٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ، وَهُوَ يَخْطُبُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ الْبَارِحَةَ، فِيمَا بَرَى النَّائِمُ، كَأَنِّي عُنُقِي ضُرِبَتْ، وَسَقَطَ رَأْسِي، فَاتَّبَعْتُهُ فَأَخَذْتُهُ فَأَعْدَنْتُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا لَعِبَ الشَّيْطَانُ بِأَحَدِكُمْ، فِي مَنَامِهِ، فَلَا يُحَدِّثَنَّ بِهِ النَّاسَ».

تخريج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب لا يخبر بتلعب الشيطان به في المنام، ح: ١٥/٢٢٦٨ من حديث الأعمش به.

3913. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If anyone of you has a bad dream, he should not tell people

٣٩١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَنْبَأَنَا اللَّيْثُ ابْنُ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا حَلَمَ أَحَدُكُمْ، فَلَا

about how Satan played with him in his dream.” (*Sahih*)

يُخْبِرِ النَّاسَ بِتَلْعَبِ الشَّيْطَانِ بِهِ فِي الْمَنَامِ.

تخريج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ١٢/٢٢٦٨ عن ابن رمح به.

Chapter 6. If A Dream Is Interpreted, It Comes To Pass (In That Manner), He Should Not Tell Anyone About It Except One Whom He Loves

(المعجم ٦) - بَابُ: الرُّؤْيَا إِذَا عُبِّرَتْ وَقَعَتْ فَلَا يَقْضُهَا إِلَّا عَلَى وَادٍّ (التحفة ٦)

3914. It was narrated from Abu Razin that he heard the Prophet ﷺ say: “Dreams are attached to the foot of a bird^[1] until they are interpreted, then when they are interpreted they come to pass.” He said: “And dreams are one of the forty-six parts of prophecy.” He (the narrator) said: “And I think he said: ‘(A person) should not tell them except to one whom he loves or one who is wise.’” (*Hasan*)

٣٩١٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ وَكَيْعِ بْنِ عُذْسٍ الْمُعْتَمِلِيِّ، عَنْ عَمِّهِ أَبِي زَرْبٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الرُّؤْيَا عَلَى رِجْلِ طَائِرٍ مَا لَمْ تُعْبَرْ. فَإِذَا عُبِّرَتْ وَقَعَتْ» قَالَ: «وَالرُّؤْيَا جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءِ» قَالَ: وَأَحْسِبُهُ قَالَ: «لَا يَقْضُهَا إِلَّا عَلَى وَادٍّ أَوْ ذِي رَأْيٍ».

تخريج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في الرؤيا، ح: ٥٠٢٠ من حديث هشيم به، وهو في المصنف: ٥٠/١١، ح: ١٠٤٩٨، وقال الترمذي، ح: ٢٢٧٨، ٢٢٧٩ حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ١٧٩٧، ١٧٩٥، والمحاكم: ٣٩٠/٤، والذهبي، وابن دقيق العيد، وحسنه الحافظ في الفتح: ٤٣٢/٢.

Comments:

- The object held in a claw of a bird may fall down or may not. Similarly, if a dream is not interpreted, then the indication seen in the dream may come true or may not. But when it is interpreted its interpretation becomes fixed.
- Imâm Bukhârî رحمه الله said: “If the first interpreter makes a mistake in the interpretation of a dream, and the second one interprets it correctly, then the second one is taken into consideration.” (*Sahih Al-Bukhârî*: 7047)

Chapter 7. How Should Dreams Be Interpreted

(المعجم ٧) - بَابُ: عَلَى مَا تُعْبَرُ [بِهِ] الرُّؤْيَا؟ (التحفة ٧)

3915. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of

٣٩١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ:

^[1] It is said that this is a parable, and its meaning is that they are not settled. (Sindi)

Allāh ﷺ said: "Interpret them (dreams) in accordance with the names of the things you see, and understand what is hinted at, and the dream is for the first interpreter." (Da'if)

حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اعْتَبِرُوا بِأَسْمَائِهَا. وَكُتُوبَهَا بِكُنَاهَا، وَالرُّؤْيَا لِأَوَّلِ عَابِرٍ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي شيبة: ٧١/١١، ح: ١٠٥٤٤ من حديث الأعمش به مطولاً وانظر، ح: ١٠٨٠ لحال الرقاشي، وفيه علة أخرى، وأخرج أبو داود، ح: ٥٠٢٠ بلفظ: الرؤيا على رجل طائر ... الخ انظر الحديث السابق، وله شاهد عند الحاكم: ٣٩١/٤، وصححه، ووافقه الذهبي، وإسناده صحيح على شرط البخاري.

Chapter 8. One Who Tells Of A False Dream

(المعجم ٨) - بَابُ مَنْ تَحَلَّمَ حُلُمًا كَاذِبًا (التحفة ٨)

3916. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever tells of a false dream, will be ordered (on the Day of Resurrection) to tie two grains of barley together, and he will be punished for that." (Sahih)

٣٩١٦ - حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوْفِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَحَلَّمَ حُلُمًا كَاذِبًا، كُتِفَ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ. وَيُعَذَّبُ عَلَى ذَلِكَ».

تخريج: أخرجه البخاري، التعبير، باب من كذب في حلمه، ح: ٧٠٤٢ من حديث أيوب به.

Comments:

- Telling a fabricated dream is a great major sin.
- Telling a fake dream becomes worse because it could not be verified whether he really saw it or not.
- Some people claim that they saw the Prophet ﷺ, or a pious person in their dreams. Common people, believing it to be a sign of their piousness and holiness, start respecting and honoring them. While the real honor is offering good deeds; otherwise, the non-believers and hypocrites used to see the Prophet ﷺ, in real life but due to their disbelief, they did not deserve any respect.

Chapter 9. The People Who See The Truest Dreams Are Those Who Are Truest In Speech

(المعجم ٩) - بَابُ أَصْدَقِ النَّاسِ رُؤْيَا أَصْدَقَهُمْ حَدِيثًا (التحفة ٩)

3917. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of

٣٩١٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ الْعُضْرِيُّ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ بَكْرٍ: حَدَّثَنَا

Allāh ﷻ said: "When the end of time draws near, hardly any believer will see a false dream, and the ones who see the truest dreams will be the ones who are truest in speech. And the dream of the believer is one of the forty-six parts of prophecy." (Da'if)

الأَوْزَاعِي عَنِ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَرُبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكَدْ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِبُ. وَأَصْدَقُهُمْ رُؤْيَا أَصْدَقُهُمْ حَدِيثًا. وَرُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البخاري، ح: ٧٠١٧، ومسلم، ح: ٢٢٦٣/٦ من حديث محمد بن سيرين به مطولاً انظر، ح: ٣٩٠٦، وهذا طرف منه.

Comments:

Disbelief, dissoluteness, and ignorance (in religious affairs) will prevail before the Day of Judgment. True believers will decrease and the dreams of such believers will be true. The basis of this narration was recorded by Al-Bukhari (no.7017), Muslim (5905) and others, the second half of which preceded under no. 3906.

Chapter 10. Interpretation Of Dreams

(المعجم ١٠) - بَابُ تَعْبِيرِ الرُّؤْيَا

(التحفة ١٠)

3918. It was narrated that Ibn 'Abbās said: "A man came to the Prophet ﷺ, upon his return from Uhud, and said: 'O Messenger of Allāh, in my dream I saw a cloud giving shade, from which drops of ghee and honey were falling, and I saw people collecting them in the palms of their hands, some gathering a lot and some a little. And I saw a rope reaching up into heaven, and I saw you take hold of it and rise with it. Then another man took hold of it after you and rose with it, then another man took hold of it after him and rose with it. Then a man took hold of it after him and it broke, then it was reconnected and he rose with it.' Abu Bakr said: 'Let me interpret it, O Messenger of Allāh.' He said: 'Interpret it.' He said: 'As for the cloud giving

٣٩١٨ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ الْمَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ، مُنْصَرَفٌ مِنْ أُحُدٍ. فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ ظِلَّةً تَنْطِفُ سَمْنَا وَعَسَلًا. وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَتَكَفَّفُونَ مِنْهَا. فَأَلُمْتُ كَثِيرٌ وَالْمُسْتَقِلُّ. وَرَأَيْتُ سَبِيًّا وَاصِلًا إِلَى السَّمَاءِ رَأَيْتُكَ أَخَذْتَ بِهِ، فَعَلَوْتُ بِهِ، ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ بَعْدَكَ فَعَلَا بِهِ. ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ بَعْدَهُ فَعَلَا بِهِ، ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ بَعْدَهُ فَأَنْقَطَعَ بِهِ. ثُمَّ وَصِلَ لَهُ فَعَلَا بِهِ. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: دَعْنِي أَعْبُرُهَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «أَعْبُرُهَا» قَالَ: أَمَّا الظِّلَّةُ فَالْإِسْلَامُ. وَأَمَّا مَا يَنْطِفُ مِنْهَا مِنَ الْعَسَلِ وَالسَّمْنِ، فَهُوَ الْقُرْآنُ. حَلَاوَتُهُ وَلَيْسَتْ.

shade, it is Islâm, and the drops of honey and ghee that fall from it (represent) the Qur'ân with its sweetness and softness. As for the people collecting that in their palms, some learn a lot of the Qur'ân and some learn a little. As for the rope reaching up into heaven, it is the truth that you are following; you took hold of it and rose with it, then another man will take hold of it after you and rise with you, then another, who will rise with it, then another, but it will break and then he reconnected, then he will rise with it.' He said: 'You have got some of it right and some of it wrong.' Abu Bakr said: 'I adjure you O Messenger of Allâh, tell me what I got right and what I got wrong.' The Prophet ﷺ said: 'Do not swear, O Abu Bakr.'^[1] (*Sahih*)

Another chain with similar wording.

وَأَمَّا مَا يَتَكَمَّفُ مِنْهُ النَّاسُ، فَالْأَخْذُ مِنَ الْقُرْآنِ كَثِيرًا وَقَلِيلًا. وَأَمَّا السَّبَبُ الْوَاصِلُ إِلَى السَّمَاءِ، فَمَا أَنْتَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ، أَخَذْتَ بِهِ فَعَلَا بِكَ. ثُمَّ يَأْخُذُهُ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَيَعْلُو بِهِ. ثُمَّ آخَرُ، فَيَعْلُو بِهِ. ثُمَّ آخَرُ، فَيَقْطَعُ بِهِ. ثُمَّ يَوْصُلُ لَهُ فَيَعْلُو بِهِ. قَالَ: «أَصَبْتُ بَعْضًا، وَأَخْطَأْتُ بَعْضًا». قَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَتُخْبِرَنِي بِالَّذِي أَصَبْتُ مِنَ الَّذِي أَخْطَأْتُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تَقْسِمُ». يَا أَبَا بَكْرٍ.

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَنْبَأَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَيْتُ ظِلَّةً بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ تَنْطُفُ سَمْنًا وَعَسَلًا. فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، نَحْوَهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، التعبير، باب رؤيا الليل، ح: ٧٠٤٦ من حديث الزهري به، ومسلم، الرؤيا، باب في تأويل الرؤيا، ح: ٢٢٦٩ من حديث ابن عينة به.

Comments:

- Holding a rope here indicates firmly following the religion, and holding that rope by the three noble and respected men shows that they will get the position of being the successors of the Prophet ﷺ in caliphate.
- Breaking the rope for 'Uthmân ؓ, after Abu Bakr and Umar, ؓ, indicates the troubles and disturbance that he faced in his life. The reconnection of the same rope and rising through it probably shows that he will be on the truth. Therefore, he will be with both Rightly-Guided caliphs in Paradise.
- For some reason, interpreting a part of dream and leaving the other part without interpretation is allowed. As the Prophet ﷺ, did not make clear the mistake of Abu Bakr, ؓ, in the interpretation of the dream.

[1] Meaning his saying: *Aqsamtu*; "I adjure you."

d. This true dream proves the greatness and high position of these three Companions of the Prophet ﷺ.

3919. It was narrated that Ibn 'Umar said: "I was a young unmarried man at the time of the Messenger of Allāh ﷺ, and I used to stay overnight in the mosque. If any of us had seen a dream, he would tell it to the Prophet ﷺ. I said: 'O Allāh, if there is any good in me before You, show me a dream that the Prophet ﷺ can interpret for me.' So I went to sleep and I saw two angels who came to me and took me away. They were met by another angel who said: 'Do not be alarmed,' and they took me to Hell which was built like a well. In it were people, some of whom I recognized. Then they took me off to the right. In the morning I mentioned that to Hafsa, and Hafsa said that she told the Messenger of Allāh ﷺ about it, and he said: 'Abdullāh is a righteous man, if only he would pray more at night.'" (*Sahih*)

He (the narrator) said: "And 'Abdullāh used to pray a great deal at night."

٣٩١٩ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحَرَامِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الصَّنْعَانِيُّ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا، شَابًّا، عَزَبًا، فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَكُنْتُ أَيْتُ فِي الْمَسْجِدِ. فَكَانَ مَنْ رَأَى مِنَّا رُؤْيَا، يَقْضِيهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ لِي عِنْدَكَ خَيْرٌ فَأَرِنِي رُؤْيَا يُعَبِّرُهَا لِي النَّبِيُّ ﷺ. فَبِئْتُ فَرَأَيْتُ مَلَكَيْنِ أَتَيَانِي فَأَنْطَلَقَا بِي. فَلَقِيَهُمَا مَلَكٌ آخَرُ. فَقَالَ: لَمْ تُرْعَ. فَأَنْطَلَقَا بِي إِلَى النَّارِ. فَإِذَا هِيَ مَطْوِيَّةٌ كَطَيِّ الْبُرِّ. وَإِذَا فِيهَا نَاسٌ قَدْ عَرَفْتُ بَعْضَهُمْ. فَأَخَذُوا بِي ذَاتَ الْيَمِينِ. فَلَمَّا أَصْبَحْتُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِحَفْصَةَ. فَرَعَمَتْ حَفْصَةُ أَنَّهَا قَصَّتْهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَجُلٌ صَالِحٌ، لَوْ كَانَ يُكْثِرُ الصَّلَاةَ مِنَ اللَّيْلِ». قَالَ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُكْثِرُ الصَّلَاةَ مِنَ اللَّيْلِ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، ح: ٤٦٣٢/٣٢٦٨ عن محمد بن يحيى به، والترمذي، ح: ٢٢٩٣ من حديث عبدالرزاق، وقال: حسن صحيح، وانظر الحديث السابق.

Comments:

- A young unmarried man can sleep in a mosque during the day or night if he is in need of it.
- Correcting any mistake after mentioning the present good deed in order to arouse interest in a good deed, is allowed.
- This dream indicates that 'Abdullāh bin 'Umar ﷺ is among the inhabitants of Paradise.

3920. It was narrated that Kharashah bin Hurr said: "I came to Al-Madinah and sat with some old men in the mosque of the Prophet ﷺ. Then an old man came, leaning on his stick, and the people said: 'Whoever would like to look at a man from among the people of Paradise, let him look at this man.' He stood behind a pillar and prayed two *Rak'ah*. I got up and went to him, and said to him: 'Some of the people said such and such.' He said: 'Praise is to Allāh. Paradise belongs to Allāh and He admits whomsoever He wills to it. At the time of the Messenger of Allāh ﷺ I saw a dream in which a man came to me and said: "Let's go." So I went with him and he took me along a great road. A road was shown to me on the left and I wanted to follow it, but he said: "You are not one of its people." Then a road was shown to me on the right, and I followed it until I reached a slippery mountain. He took me by the hand and helped me up. When I reached the top I could not stand firm. There was an iron pillar there with a golden ring at the top. He took my hand and helped me up until I reached the handhold, then he said: "Have you gotten a firm hold?" I said: "Yes." Then he struck the pillar with his foot and I held tight to the pillar.

I told this to the Prophet ﷺ and he said: "You have seen something good. The great road is

٣٩٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى الْأَشَجِّ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ بَهْدَلَةَ، عَنْ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ خُرَّشَةَ بْنِ الْحُرِّ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ. فَجَلَسْتُ إِلَى شَيْخَةٍ فِي مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ. فَجَاءَ شَيْخٌ يَتَوَكَّأُ عَلَى عَصَا لَهُ. فَقَالَ الْقَوْمُ: مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا. فَقَامَ خَلْفَ سَارِيَةٍ. فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ. فَقُمْتُ إِلَيْهِ، فَقُلْتُ لَهُ: قَالَ: بَعْضُ الْقَوْمِ كَذَا وَكَذَا. قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ. الْجَنَّةُ لِلَّهِ يُدْخِلُهَا مَنْ يَشَاءُ. وَإِنِّي رَأَيْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رُؤْيَا. رَأَيْتُ كَأَنَّ رَجُلًا أَتَانِي فَقَالَ لِي: انْطَلِقْ. فَذَهَبْتُ مَعَهُ. فَسَلَكَ بِي فِي نَهْجٍ عَظِيمٍ. فَعَرَضْتُ عَلَيَّ طَرِيقٌ عَلَى يَسَارِي. فَأَرَدْتُ أَنْ أَسْلُكَهَا. فَقَالَ: إِنَّكَ لَسْتَ مِنْ أَهْلِهَا. ثُمَّ عَرَضْتُ عَلَيَّ طَرِيقٌ عَنْ يَمِينِي. فَسَلَكَهَا. حَتَّى إِذَا انْتَهَيْتُ إِلَى جَبَلٍ رَلْتِي فَأَخَذَ بِيَدِي. فَرَجَّلَ بِي. فَإِذَا أَنَا عَلَى دُرْوَرَةٍ. فَلَمْ أَتَقَارَّ وَلَمْ أَتَمَاسِكْ. وَإِذَا عُمُودٌ مِنْ حَدِيدٍ، فِي دُرْوَرَةٍ حَلَقَةٌ مِنْ ذَهَبٍ. فَأَخَذَ بِيَدِي فَرَجَّلَ بِي. حَتَّى أَخَذْتُ بِالْعُرْوَةِ. فَقَالَ: اسْتَمْسِكْ؟ قُلْتُ: نَعَمْ. فَضَرَبَ الْعُمُودَ بِرِجْلِهِ. فَاسْتَمْسَكْتُ بِالْعُرْوَةِ.

فَقَالَ: قَصَصْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رَأَيْتَ خَيْرًا. أَمَّا الْمَنْهَجُ الْعَظِيمُ فَالْمَحْشَرُ. وَأَمَّا الطَّرِيقُ الَّتِي عَرَضْتُ عَنْ يَسَارِكَ، فَطَرِيقُ أَهْلِ النَّارِ. وَلَسْتَ مِنْ أَهْلِهَا. وَأَمَّا

the plain of gathering (on the Day of Resurrection). The road that you were shown on your left is the way of the people of Hell, and you are not one of its people. The road which you were shown on your right is the way of the people of Paradise. The slippery mountain is the place of the martyrs, and the handhold that you held on tight to is the handhold of Islam. Hold on tight to it until you die." I hope to be one of the people of Paradise, and he was 'Abdullâh bin Salâm."

(*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل عبدالله بن سلام رضي الله عنه، ح: ١٥٠٢٤/٢٤٨٤ من حديث خرشة به، وهو في المصنف: ٦٨٦٦/١١ ح: ١٠٥٣٦.

Comments:

- 'Abdullâh bin Salâm ﷺ prior to embracing Islam, was a Jew, and a great rabbi of Jews.
- Being steadfast on the true religion till death is a means of salvation on the Day of Resurrection.
- The rank of martyrdom is compared with a slippery mountain. Because attaining martyrdom during *Jihâd* is as difficult as climbing a slippery mountain, but its rank is as great and high as a mountain is.

3921. It was narrated from Abu Musa that the Prophet ﷺ said: "In a dream I saw myself emigrating from Makkah to a land in which there were date-palm trees, and I thought that it was Yamâmah or Hajar, but it was Al-Madinah, Yathrib. And I saw in this dream of mine that I was wielding a sword then it broke in the middle. That was what befell the believers on the Day of Uhud. Then I wielded it again and it was better than it had been before, and that is what

الطَّرِيقُ الَّتِي عُرِضَتْ عَنْ يَمِينِكَ، فَطَرِيقُ أَهْلِ الْجَنَّةِ. وَأَمَّا الْجَبَلُ الزَّلَقُ فَمَنْزِلُ الشَّهَدَاءِ. وَأَمَّا الْعُرْوَةُ الَّتِي اسْتَمْسَكْتَ بِهَا، فَعُرْوَةُ الْإِسْلَامِ. فَاسْتَمْسِكْ بِهَا حَتَّى [تَمُوتَ]. فَأَنَا أَرْجُو أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ. وَإِذَا هُوَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ.

٣٩٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ: حَدَّثَنَا بُرَيْدٌ عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَهَاجِرُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى أَرْضٍ بِهَا نَخْلٌ. فَلَهَبَ وَهَلَيْ إِلَى أَنَّهَا يَمَامَةُ أَوْ هَجَرَ. فَإِذَا هِيَ الْمَدِينَةُ، يَثْرِبُ. وَرَأَيْتُ فِي رُؤْيَايَ هَذِهِ، أَنِّي هَزَرْتُ سَيْفًا فَأَنْقَطَعَ صَدْرُهُ. فَإِذَا هُوَ مَا أَصِيبَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ. ثُمَّ هَزَرْتُهُ فَعَادَ أَحْسَنَ مَا كَانَ. فَإِذَا هُوَ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْفَتْحِ وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ. وَرَأَيْتُ

Allāh brought about of the Conquest and the regrouping of the believers. And I also saw cows, and by Allāh it is good, for they are the group of the believers (who were martyred) on the Day of Uhud, and the goodness is that which Allāh brought forth after that, and the reward of the truth which Allāh brought us on the Day of Badr." (*Sahih*)

فِيهَا، أَيْضًا، بَقَرًا. وَاللَّهُ خَيْرٌ. فَإِذَا هُمُ النَّفَرُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ. وَإِذَا الْخَيْرُ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْخَيْرِ، بَعْدُ، وَتَوَابِ الصَّدَقِ الَّذِي آتَانَا [اللَّهُ بِهِ] يَوْمَ بَدْرٍ.

تخريج: أخرجه البخاري، المناقب، باب علامات النبوة في الإسلام، ح: ٣٦٢٢/ ٣٩٨٧، ٤٠٨١، ٧٠٣٥، ٧٠٤١، ومسلم، الرؤيا، باب رؤيا النبي ﷺ، ح: ٢٢٧٢ من حديث أبي أسامة به.

Comments:

- The sword means the collective power of the Muslims, the breaking of the sword means a decrease in that power, and its repair means getting rid of that loss.
- Slaughter of cows indicates the martyrdom of faithful believers.
- The dream in which the Prophet ﷺ saw his emigration was true, since he emigrated to the place having plenty of dates. However, he was confused in determination of the place. The correct interpretation of the dream was that the place is Al-Madinah.
- In the pre-Islamic period, Al-Madinah was called 'Yathrib'. After the emigration of the Prophet ﷺ, this name changed to Madinatun-Nabi "the city of the Prophet ﷺ," The Prophet ﷺ, named it as 'Taibah' and 'Tābah' (pure earth). Now, it should not be called 'Yathrib'. The Prophet ﷺ mentioned the old name 'Yathrib' only to make the matter clear.

3922. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I saw wristbands of gold on my arms, so I blew into them, and I interpreted them as being these two liars, Musailimah and 'Ansi." (*Hasan*)

٣٩٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَأَيْتُ فِي يَدَيَّ سَوَارِينَ مِنْ ذَهَبٍ. فَفَخَّخْتُهُمَا. فَأَوَّلَتْهُمَا هَذَيْنِ الْكَذَّابَيْنِ: مُسَيْلِمَةَ وَالْعَنْسِيَّ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٣٨/٢، ٣٤٤، من حديث محمد بن عمرو به، وهو في المصنف: ٥٨/١١، ح: ١٠٥٢٥.

Comments:

- a. Wearing golden ornaments is forbidden for men. So, seeing gold bracelets in the hands of the Prophet ﷺ, in a dream, means facing some unpleasant incident or person. Blowing them indicates fighting against them and defeating them.
- b. Aswad 'Ansi, in San'â', a city of Yemen, claimed himself falsely to be a prophet. The Companions of the Prophet ﷺ entered in his house and killed him. The imposter Musailimah, in the city of Yamamah, also claimed himself as being a prophet. Abu Bakr ؓ, sent an army to fight him and he was killed in the battle. The Companion Wahshi ؓ who had killed Hamzah ؓ in the battle of Uhud before accepting Islam, killed the imposter Musailimah.

3923. It was narrated that Qâbus said: "Umm Fadl said: 'O Messenger of Allâh! It is as if I saw (in a dream) one of your limbs in my house.' He said: 'What you have seen is good. Fâtimah will give birth to a boy and you will breastfeed him.' Fâtimah gave birth to Husain or Hasan, and I breastfed him with the milk of Qutham.' She said: 'I brought him to the Prophet ﷺ and placed him in his lap, and he urinated, so I struck him on the shoulder.'" The Prophet ﷺ said: "You have hurt my son, may Allâh have mercy on you." (*Sahih*)

٣٩٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا [مُعَاوِيَةُ] ابْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ صَالِحٍ عَنْ سِمَاكِ، عَنْ قَابُوسَ قَالَ: قَالَتْ أُمُّ الْفَضْلِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ كَأَنَّ فِي بَيْتِي عُضْوًا مِنْ أَعْضَائِكَ. قَالَ: «خَيْرًا رَأَيْتُ. تَلِدُ فَاطِمَةُ غُلَامًا فَتَرْضِعُهُ» فَوَلَدَتْ حُسَيْنًا أَوْ حَسَنًا. فَأَرْضَعْتُهُ بِلَبَنِ قُثَمٍ. قَالَتْ: فَجِئْتُ بِهِ [إِلَى] النَّبِيِّ ﷺ، فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ فَبَالَ. فَضَرَبْتُ كَتِفَهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَوْجَعْتَ ابْنِي، رَحِمَكَ اللَّهُ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٥٢٢، وأخرجه أبوداود من حديث سماك به.

3924. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar concerning the dream of the Prophet ﷺ that he (the Prophet ﷺ) said: "I saw a black woman with disheveled hair, who left Al-Madinah and went to stay in Al-Mahya'ah, which is Juhfah. I interpreted it as referring to an epidemic in Al-Madinah which moved to Juhfah." (*Sahih*)

٣٩٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو [عَاصِمٍ]: أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ: أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ رُؤْيَا النَّبِيِّ ﷺ. قَالَ: «رَأَيْتُ امْرَأَةً سَوْدَاءَ ثَائِرَةَ الرَّأْسِ، خَرَجَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ حَتَّى قَامَتْ بِالْمَهْيَةِ، وَهِيَ الْجُحْفَةُ. فَأَوَلَّتْهَا وَبَاءَ بِالْمَدِينَةِ. فَنَقَلَ إِلَى الْجُحْفَةِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التعبير، باب إذا رأى أنه أخرج الشيء من كوة فأسكنه موضعاً آخر، ح: ٧٠٣٨/٧٠٣٩، ٧٠٤٠ من حديث موسى بن عقبة به.

Comments:

- In the beginning, the climate of Al-Madinah was not suitable. Allāh granted the glad tidings to his Prophet through his dream, that the epidemic of Al-Madinah would be finished, and later it happened as he had seen in his dream.
- Seeing an ugly person in a dream means disease or trouble, and seeing a beautiful person means blessing and comfort.

3925. It was narrated from Talhah bin 'Ubaidullāh that two men from Bali came to the Messenger of Allāh ﷺ. They had become Muslim together, but one of them used to strive harder than the other. The one who used to strive harder went out to fight and was martyred. The other one stayed for a year longer, then he passed away. Talhah said: "I saw in a dream that I was at the gate of Paradise and I saw them (those two men). Someone came out of Paradise and admitted the one who had died last, then he came out and admitted the one who had been martyred. Then he came back to me and said: 'Go back, for your time has not yet come.'" The next morning, Talhah told the people of that and they were amazed. News of that reached the Messenger of Allāh ﷺ and they told him the story. He said: "Why are you so amazed at that?" They said: "O Messenger of Allāh, the first one was the one who strove harder, then he was martyred, but the other one was admitted to Paradise before him. The Messenger of Allāh ﷺ said: "Did

٣٩٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَتَانَا اللَّيْثُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ بَلِيٍّ قَدِمَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَكَانَ إِسْلَامُهُمَا جَمِيعًا. فَكَانَ أَحَدُهُمَا أَشَدَّ اجْتِهَادًا مِنَ الْآخَرِ فَغَزَا الْمُجَاهِدُ مِنْهُمَا فَاسْتُشْهِدَ. ثُمَّ مَكَثَ الْآخَرُ بَعْدَهُ سَنَةً. ثُمَّ تَوَفَّى.

قَالَ طَلْحَةُ: فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ: بَيْنَا أَنَا عِنْدَ بَابِ الْجَنَّةِ، إِذَا أَنَا بِهِمَا. فَخَرَجَ خَارِجٌ مِنَ الْجَنَّةِ فَأَذِنَ لِلَّذِي تَوَفَّى الْآخِرَ مِنْهُمَا. ثُمَّ خَرَجَ، فَأَذِنَ لِلَّذِي اسْتُشْهِدَ. ثُمَّ رَجَعَ إِلَيَّ فَقَالَ: ارْجِعْ. فَإِنَّكَ لَمْ يَأْنِ لَكَ بَعْدُ.

فَأَصْبَحَ طَلْحَةُ يُحَدِّثُ بِهِ النَّاسَ. فَعَجِبُوا لِلَّذِي. فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ. وَحَدَّثُوهُ الْحَدِيثَ. فَقَالَ: «مَنْ أَيْ ذَلِكَ تَعْجَبُونَ؟» فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا كَانَ أَشَدَّ الرَّجُلَيْنِ اجْتِهَادًا. ثُمَّ اسْتُشْهِدَ. وَدَخَلَ هَذَا الْآخَرُ الْجَنَّةَ قَبْلَهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَيْسَ قَدْ

he not stay behind for a year?" They said: "Yes." He said: "And did not Ramadân come and he fasted, and he offered such and such prayers during that year?" They said: "Yes." The Messenger of Allâh ﷺ said: "The difference between them is greater than the difference between heaven and earth." (*Sahih*)

مَكَتَ هَذَا بَعْدَهُ سَنَةً؟ قَالُوا: بَلَى. قَالَ: «وَأَذْرَكَ رَمَضَانَ فَصَامَ. وَصَلَّى كَذَا وَكَذَا مِنْ سَجْدَةٍ فِي السَّنَةِ؟» قَالُوا: بَلَى. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَمَا بَيْنَهُمَا أَبْعَدُ مِمَّا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ۱/۱۶۳، ح: ۱۴۰۳ من حديث ابن الهادي، وصححه ابن حبان، ح: ۲۴۶۶، وللحديث شواهد منها ما أخرجه أحمد: ۲/۳۳۳، وحسنه الهيثمي: ۱۰/۲۰۴.

Comments:

- Long life for a believer is a blessing and a favor from Allâh, if performing good deeds are facilitated for him.
- The reward of praying and fasting for a long period might be superior to the reward of martyrdom. However, a martyr gets some especial rewards that none can get.
- This *Hadith* has the glad tidings that the two Companions are among the inhabitants of Paradise. The same is also granted for Talhah ؓ. However, Talhah ؓ, is among the ten people to whom the Prophet ﷺ, gave the glad tidings of assurance of entering Paradise by name.

3926. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I dislike (to see in a dream) a chain around the neck, but I like to see fetters on the feet, for fetters (represent) steadfastness in religion." (*Da'if*)

۳۹۲۶ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْهَذَلِيُّ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكْرَهُ الْغُلَّ وَأُحِبُّ الْقَيْدَ، الْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ».

تخریج: [ضعیف] * أبو بكر الهذلي تقدم، ح: ۹۲۱ تابعه قتادة (الدارمي: ۲/۱۳۰، ح: ۲۱۶۶)، والسند إليه ضعيف مع عتته، وهذا إنما قول أبي هريرة رضي الله عنه بيته مسلم، ح: ۲۲۶۳ في روايته، وانظر صحيح البخاري، ح: ۷۰۱۷، وهذا طرف من الحديث السابق، ح: ۳۹۱۷، ۳۹۰۶، وانظر المدرج إلى المدرج للسيوطي، ص: ۳۶، ح: ۴۰.

Comments:

- Imâm Ibn Hajar ؒ, quoted from Imâm Qurtubi ؒ, that whosoever's legs are in the grip of shackles, he can not move. So, if a religious and pious person sees fetters on his feet in dream, it means that he will remain steadfast on religiousness and true guidance. A neckband is mentioned in

the Qur'ân for punishment and humiliation, so it indicates a weakness in religion, persistence in sin, escaping from fulfilling the due rights of people, or troubles in this life. (See: *Fathul-Bâri*, the Book of Interpretation of Dreams, the chapter; Seeing oneself fettered in a dream.)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh, the Most Beneficent, the Most Merciful

36. The Chapters On Tribulations

(المعجم ٣٦) أَبْوَابُ الْفِتَنِ
(التحفة ٢٨)

Chapter 1. Refraining From Harming One Who Says: *Lâ Ilâha Illallâh*

(المعجم ١) - بَابُ الْكَفِّ عَمَّنْ قَالَ:
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (التحفة ١)

3927. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I have been commanded to fight the people until they say: *Lâ ilâha illallâh*. If they say it, then their blood and wealth are protected from me, except for a right that is due from it, and their reckoning will be with Allāh." (*Sahih*)

٣٩٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَحَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. فَإِذَا قَالُوهَا، عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ، إِلَّا بِحَقِّهَا. وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ».

تخريج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب الأمر بقتال الناس حتى يقولوا لا إله إلا الله محمد رسول الله ... الخ، ح: ٣٥/٢١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Everyone who pronounces the fundamental word of Islam (*Lâ Ilâha Illallâh* and *Muhammadur-Rasululâh*), all the rulings of Islam applies to him in this world. If he does not have faith in his heart he will be punished in the Hereafter.
- 'Blood and wealth are protected' means that they are not killed by waging war against them, and their property is not taken as booty or *Fai'* (i.e. booty gained without fighting).
- 'Except for a right' means punishing them for their crimes such as cutting off the hand of a thief, and flogging those who accuse chaste women of adultery, killing someone as punishment for murdering an innocent person, etc. 'Except for a right' also means forcing them to give *Zakâh* and paying the obligatory expenses, collecting the blood money for an intentional murder with the agreement of the heirs of the one who is killed, and demanding the blood money from the murderer or his tribe in an accidental killing, with the agreement of the heirs of the one who is killed, etc.

3928. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I have been commanded to fight the people until they say: *Lā ilāha illallāh*. If they say: *Lā ilāha illallāh*, then their blood and wealth are protected from me, except for a right that is due from it, and their reckoning will be with Allāh." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ٣٥/٢١ من حديث الأعمش به.

٣٩٢٨ - حَدَّثَنَا سُؤْدَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. فَإِذَا قَالُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ، إِلَّا بِحَقِّهَا. وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ».

3929. 'Amr bin Aws narrated that his father, Aws, told him: "We were sitting with the Prophet ﷺ and he was narrating to us and reminding us, when a man came and spoke privately to him. He said: 'Take him away and kill him.' When the man turned away, the Messenger of Allāh ﷺ called him back and said: 'Do you bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh?' He said, 'Yes.' He said: 'Then go and let him go, for I have been commanded to fight the people until they say: *Lā ilāha illallāh*, then if they do that, their blood and wealth are forbidden to me.'"
(*Sahih*)

٣٩٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَكْرٍ السَّهْمِيُّ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ أَبِي صَغِيرَةَ عَنِ الثُّمَّانِ بْنِ سَالِمٍ أَنَّ عَمْرُو بْنَ أَوْسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ أَوْسًا أَخْبَرَهُ قَالَ: إِنَّا لَنَعْمُودُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، وَهُوَ يَقْضُ عَلَيْنَا وَيَذَكِّرُنَا، إِذْ أَنَا هَاجِلٌ فَسَارَهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «ادْهَبُوا بِهِ فَاقْتُلُوهُ» فَلَمَّا وَلَّى الرَّجُلُ، دَعَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «هَلْ تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟» قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: «ادْهَبُوا فَخَلُّوا سَبِيلَهُ. فَإِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ، حَرَّمَ عَلَيَّ دِمَاؤَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي: ٨١/٧ تحريم الدم، باب تحريم الدم، ح: ٣٩٨٨ من حديث السهمي به، وصححه البوصيري.

Comments:

The Prophet ﷺ, thought from the whisper of the person, that he is not a true Muslim even though he set him free based on his external adherence to Islām. Imām Suyuti رحمه الله said: "The most correct explanation of the text is that the Prophet ﷺ, was allowed to treat people based on what they conceal in their hearts. So, he intended to kill him according to what he was concealing in his heart (killing him for his disbelief). But the Prophet ﷺ, preferred to deal with him according to what appears from him (i.e.,

treating him as a Muslim due to his external Islam). The Prophet ﷺ, inclined to this ruling because it was common for him and his nation as well. Therefore, he kept away to act according to the hidden condition of the person. (*Sharh Sunan An-Nasâi*, the Book of the Blood).

3930. It was narrated from Sumait bin Sumair, that 'Imrân bin Husain said: "Nâfi' bin Azraq and his companions came and said: 'You are doomed, O 'Imrân!' He ('Imrân) said: 'I am not doomed.' They said: 'Yes you are.' I said: 'Why am I doomed?' They said: 'Allâh says: "And fight them until there is no more *Fitnah* (disbelief and polytheism, i.e., worshipping others besides Allâh), and the religion (worship) will all be for Allâh Alone."^[1] He said: 'We fought them until they were defeated and the religion was all for Allâh Alone. If you wish, I will tell you a *Hadith* that I heard from the Messenger of Allâh ﷺ.' They said: 'Did you (really) hear it from the Messenger of Allâh ﷺ?' He said: 'Yes. I was with the Messenger of Allâh ﷺ and he had sent an army of the Muslims to the idolators. When they met them they fought them fiercely, and they (the idolators) gave them their shoulders (i.e., turned and fled). A man among my kin attacked an idolator man with a spear, and when he was defeated he said: "I bear witness that none has the right to be worshiped but Allâh, I am a Muslim." But he stabbed him and killed him. He came to

٣٩٣٠ - حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنِ السَّمِيطِ بْنِ السَّمِيرِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ قَالَ: أَتَى نَافِعُ بْنُ الْأَزْرَقِ وَأَصْحَابَهُ. فَقَالُوا: هَلَكْتَ يَا عِمْرَانُ قَالَ: مَا هَلَكْتُ. قَالُوا: بَلَى. قَالَ: مَا الَّذِي أَهْلَكَنِي؟ قَالُوا: قَالَ اللَّهُ: ﴿وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونََ الَّذِينَ كُلُّهُمْ لِلَّهِ﴾ [الأنفال: ٣٩] قَالَ: قَدْ قَاتَلْتَهُمْ حَتَّى نَفَيْتَاهُمْ. فَكَانَ الَّذِينَ كُلُّهُ لِلَّهِ. إِنْ شِئْتُمْ حَدِّثْكُمْ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَالُوا: وَأَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ. شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَقَدْ بَعَثَ جَيْشًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى الْمُشْرِكِينَ. فَلَمَّا لَقَوْهُمْ قَاتَلُوهُمْ قِتَالًا شَدِيدًا. فَمَتَحُوهُمْ أَكْتَافَهُمْ. فَحَمَلَ رَجُلٌ مِنْ لُحْمَتِي عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بِالرُّمْحِ. فَلَمَّا غَشِيَهُ قَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. إِنِّي مُسْلِمٌ. فَطَعَنَهُ فَقَتَلَهُ. فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْتُ. قَالَ: «وَمَا الَّذِي صَنَعْتَ؟» مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ. فَأَخْبَرَهُ بِالَّذِي صَنَعَ. فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَهَلَّا شَقَقْتَ عَنْ بَطْنِي فَعَلِمْتَ مَا فِي قَلْبِي؟» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ شَقَقْتُ بَطْنِي لَكُنْتُ أَعْلَمُ مَا فِي قَلْبِي.

[1] *Al-Anfâl* 8:39.

the Messenger of Allāh ﷺ and said: "O Messenger of Allāh, I am doomed." He said "What is it that you have done?" one or two times. He told him what he had done and the Messenger of Allāh ﷺ said to him: "Why didn't you cut open his belly and find out what was in his heart?" He said: "O Messenger of Allāh, I wish I had cut open his belly and could have known what was in his heart." He said: "You did not accept what he said, and you could not have known what was in his heart!" The Messenger of Allāh ﷺ remained silent concerning him (that man), and a short while later he died. We buried him, but the following morning he was on the surface of the earth. They said: "Perhaps an enemy of his disinterred him." So we buried him (again) and told our slaves to stand guard. But the following morning he was on the surface of the earth again then we said: 'Perhaps the slaves dozed off.' So we buried him (again) and stood guard ourselves, but the following morning he was on the surface of the earth (again). So we threw him into one of these mountain passes."

3930 A. It was narrated from Sumait, from 'Imrān bin Husain who said: "The Messenger of Allāh ﷺ sent us on a campaign, and a Muslim man attacked an idolator man." And he mentioned the *Hadith* and added: "And the earth cast him out. The Prophet

قَالَ: «فَلَا أَنْتَ قِيلَتْ مَا تَكَلَّمُ بِهِ، وَلَا أَنْتَ تَعْلَمُ مَا فِي قَلْبِهِ!».

قَالَ: فَسَكَتَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى مَاتَ. فَدَفَنَاهُ فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ. فَقَالُوا: لَعَلَّ عَدُوًّا نَبَشَهُ. فَدَفَنَاهُ. ثُمَّ أَمَرْنَا غُلَمَانًا يَحْرُسُونَهُ. فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ. فَقُلْنَا: لَعَلَّ الْغُلَمَانَ نَعَسُوا. فَدَفَنَاهُ. ثُمَّ حَرَسْنَاهُ بِأَنْفُسِنَا. فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ. فَأَلْقَيْنَاهُ فِي بَعْضِ تِلْكَ الشُّعَابِ.

٣٩٣٠ م - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ حَفْصٍ الْأُبَلِيُّ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنِ السُّمَيْطِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَرِيَّةٍ. فَحَمَلَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ.

ﷺ was told about that and he said: 'The earth accepts those who are worse than him, but Allāh wanted to show you how great is the sanctity of *Lā ilāha illallāh*.'" (Hasan)

فَلَذَكَرَ الْحَدِيثَ. وَزَادَ فِيهِ: فَبَدَّئَتْهُ الْأَرْضُ: فَأَخْبَرَ النَّبِيَّ ﷺ وَقَالَ: «إِنَّ الْأَرْضَ لَتَقْبَلُ مَنْ هُوَ أَشَرُّ مِنْهُ. وَلَكِنَّ اللَّهَ أَحَبُّ أَنْ يُرِيَكُمْ تَعْظِيمَ حُرْمَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه الطبراني: ٢٢٦/١٨، ح: ٥٦٤ من حديث حفص به، وحسنه

البوصيري

Comments:

- The Khawârij and other innovative sects in Islam emerged due to their misunderstanding of Islam.
- The religious knowledge of the Companions of the Prophet ﷺ and their understanding was complete, as they learned Islām directly from the Prophet ﷺ. So, in the matters in which Muslims disagree, especially in the matters of faith, importance should be given to the understanding of the Companions, and all the matters should be understood in the light of their teachings.
- Whoever claims to be a Muslim, his claim should be accepted and he should be treated as a Muslim. However, if he commits something that takes him out of Islam, then he will be punished only after having passed a verdict of being an apostate against him. But charging one with infidelity merely based on doubt or suspicion is a great major sin.

Chapter 2. The Sanctity Of The Believer's Blood And Wealth

3931. It was narrated that Abu Sa'eed said: "The Messenger of Allāh ﷺ said, during the Farewell Pilgrimage: 'Is not the most sacred of your days this day, is not the most sacred of your months this month, is not the most sacred of your lands this land? Your blood and your wealth are as sacred to you as this day of yours in this month of yours in this land of yours. Have I not conveyed (the message)?' They said: 'Yes.' He said: 'O Allāh, bear witness.'" (Sahih)

(المعجم ٢) - بَابُ حُرْمَةِ دَمِ الْمُؤْمِنِ وَمَالِهِ (التحفة ٢)

٣٩٣١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: «أَلَا إِنَّ أَحْرَمَ الْأَيَّامِ يَوْمَكُمْ هَذَا. أَلَا وَإِنَّ أَحْرَمَ الشُّهُورِ شَهْرَكُمْ هَذَا. أَلَا وَإِنَّ أَحْرَمَ الْبِلَدِ بَلَدَكُمْ هَذَا. أَلَا وَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا. أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟» قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: «اللَّهُمَّ اشْهَدْ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ۳/۸۰، ۳۷۱ من حديث عيسى بن يونس به، وصححه البوصيري * الأعمش عنعن، وأرسله وكيع عنه في جزئه، ح: ۳۴، وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ۱۲۱۸ وغيره.

Comments:

- The Prophet ﷺ, declared the same matter at Arafāt on the 9th Dhul-Hijjah and at Mina near the *Jamarāt* on the 10th Dhul-Hijjah.
- The word "this city" in the Prophet's statement means Makkah which is the most sacred city.
- 'Your blood and your wealth are sacred' means killing any Muslim, injuring him, taking his money forcefully, or taking his property by deceiving him; all of which are great major sins.

3932. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Amr said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ circumambulating the Ka'bah and saying: 'How good you are and how good is your fragrance; how great you are and how great is your sanctity. By the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, the sanctity of the believer is greater before Allāh than your sanctity, his blood and his wealth, and to think anything but good of him.'" (*Da'if*)

تخریج: [سناده ضعيف] وأشار البوصيري والمنذري إلى ضعفه * نصر بن محمد ضعيف (تقريب)، وفيه علة أخرى، وله شواهد ضعيفة.

Comments:

- Causing harm to life or property of a believer is forbidden.
- Having suspicion about any believer is not allowed.
- Nobody should be accused of crime if there is no clear evidence against him.

3933. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The whole of the Muslim is sacred to his fellow Muslim, his blood, his wealth and his honor." (*Sahih*)

۳۹۳۲ - حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ أَبِي ضَمْرَةَ، نَصْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ سُلَيْمَانَ الْحَمَصِيِّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَيْسٍ النَّضْرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ وَيَقُولُ: «مَا أَطْيَبُكَ وَأَطْيَبَ رِيحِكَ. مَا أَعْظَمَكَ وَأَعْظَمَ حُرْمَتِكَ. وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! لِحُرْمَةِ الْمُؤْمِنِ أَعْظَمُ عِنْدَ اللَّهِ حُرْمَةً مِنْكَ. مَالِهِ وَدَمِهِ، وَأَنْ نَظُنُّ بِهِ إِلَّا خَيْرًا».

۳۹۳۳ - حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الوَهَّابِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ وَ يُوْسُفُ بْنُ يَحْيَى. جَمِيعًا عَنْ دَاوُدَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ كُرَيْزٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ، دَمُهُ وَمَالُهُ وَعَرْضُهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب تحريم ظلم المسلم وخذله واحتقاره ودمه وعرضه وماله، ح: ۳۲/۲۵۶۴ من حديث داود به.

Comments:

Humiliating, backbiting, slandering and defaming; all such acts are among major great sins.

3934. Fadâlah bin 'Ubaid narrated that the Prophet ﷺ said: "The believer is the one from whom their (people's) wealth and lives are safe, and the *Muhâjir* is the one who forsakes mistakes and sins." (*Hasan*)

۳۹۳۴ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ الْمِصْرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ أَبِي هَانِيءٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَالِكٍ الْجَنْبِيِّ أَنَّ فَضَالَهَ بْنَ عُبَيْدٍ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ مَنْ أَمِنَهُ النَّاسُ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ. وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ الْخَطَايَا وَالذُّنُوبَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن مندة في الإيمان: ۱/۴۵۲، ح: ۳۱۵ من حديث ابن وهب به، وأحمد: ۲/۲۱، ۲۲ من حديث أبي هانئ حميد بن هانئ به، وصححه البوصيري، وابن حبان (موارد)، ح: ۲۵، والحاكم ۱/۱۰، ۱۱ على شرطهما، وله شواهد عند ابن حبان، ح: ۲۶ وغيره.

Comments:

- The word *Imân* (faith) is derived from the root word "Amûna" (security). So, it is the characteristic of a believer that people should feel safe from him and should not fear him. A believer cannot be traitorous nor harm the lives or properties of people.
- "*Hijrah*" means emigrating from one's land for the sake of Allâh. Therefore, whoever leaves his land for the sake of Allâh he should also keep away from disobedience of Allâh in order to get the great position of a *Muhâjir* near Allâh.

Chapter 3. The Prohibition Of Plunder

(المعجم ۳) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ النَّهْبِ
(التحفة ۳)

3935. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever plunders openly is not one of us." (*Sahih*)

۳۹۳۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ انْتَهَبَ نُهْبَةً مَشْهُورَةً، فَلَيْسَ مِنَّا».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۲۵۹۱.

3936. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The adulterer, at the time he is committing adultery, is not a believer; (the wine drinker) at the time he is drinking, is not a believer; the thief, at the time he is stealing, is not a believer; the plunderer, at the time he is plundering with the people looking on, is not a believer." (*Sahih*)

٣٩٣٦ - حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ حَمَّادٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا يَزْنِي الزَّانِي، حِينَ يَزْنِي، وَهُوَ مُؤْمِنٌ. وَلَا يَشْرَبُ الْخَمْرَ، حِينَ يَشْرَبُهَا، وَهُوَ مُؤْمِنٌ. وَلَا يَسْرِقُ السَّارِقُ، حِينَ يَسْرِقُ، وَهُوَ مُؤْمِنٌ. وَلَا يَنْتَهَبُ نَهْبَةً، يَرَفَعُ النَّاسُ إِلَيْهِ أَبْصَارَهُمْ، حِينَ يَنْتَهَبُهَا، وَهُوَ مُؤْمِنٌ».

تخريج: أخرجه البخاري، المظالم، باب النهي بغير إذن صاحبه، ح: ٦٧٧٢/٢٤٧٥، ومسلم، الإيمان، باب بيان نقصان الإيمان بالمعاصي ونفيه عن المتلبس بالمعصية على إرادة نفي كماله، ح: ١٠١/٥٧ من حديث الليث به.

Comments:

- Committing major sins is contrary to true faith.
- Committing major sins does not make the person an apostate. However, it shows that his faith has become very weak.
- Imân* means strong faith. If one strongly believes that Allāh will punish him if he commits what is forbidden, and that His punishment will be tremendously more severe than the punishment of this world, if one has such strong faith, then he cannot commit the sin. The sin is committed only when the lust of enjoyment and the benefits of this world overcome him so much that he forgets the Hereafter for awhile.

3937. It was narrated from 'Imrân bin Husain that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever plunders is not one of us." (*Sahih*)

٣٩٣٧ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ انْتَهَبَ نَهْبَةً، فَلَيْسَ مِنَّا».

تخريج: [صحيح] أخرجه أبوداود، الجهاد، باب في الجلب على الخيل في السباق، ح: ٢٥٨١ من حديث حميد به، وقال الترمذي، ح: ١١٢٣ حسن صحيح، وصححه ابن حبان، وانظر، ح: ٣٩٣٥، فإنه شاهد له.

3938. It was narrated that Tha'labah bin Hakam said: "We came across some of the enemy's sheep and plundered them, and set up our cooking pots. The Prophet ﷺ passed by the pots and ordered that they be overturned, then he said: 'Plunder is not permissible.'" (Hasan)

٣٩٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكٍ، عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ: أَصَبْنَا غَنَمًا لِلْعَدُوِّ. فَأَتَتْهُمْ بِهَا. فَتَصَبَّأْنَا قُدُورَنَا. فَمَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِالْقُدُورِ. فَأَمَرَ بِهَا فَأَكْفَفَتْ. ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ النُّهْبَةَ لَا تَحِلُّ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٨٤/٢، ح: ١٣٧٨ من حديث ابن أبي شيبه به، ورواه شعبة عن سماك به (الطبراني: ٨٣/٢، المستدرک للحاکم: ١٣٤/٢)، وصححه البوصيري، وابن حبان، ح: ١٦٧٩، والحاكم، والذهبي، وابن حجر في الإصانة (ترجمة ثعلبة)، وللحديث شواهد كثيرة جداً.

Comments:

- Using anything from booty before its distribution is not allowed.
- Giving monetary punishment is allowed.

Chapter 4. Verbally Abusing A Muslim Is *Fusuq* (Disobedience) And Fighting Him Is *Kufr* (Ungratefulness To Allâh)

3939. It was narrated from Ibn Mas'ud that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Verbally abusing a Muslim is *Fusuq* disobedience and fighting him is *Kufr* (ungratefulness to Allâh)." (Sahih)

(المعجم ٤) - بَابُ: سَبَابُ الْمُسْلِمِ
فُسُوقٌ وَقِتَالُهُ كُفْرٌ (التحفة ٤)

٣٩٣٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ، عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٦٩.

3940. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Verbally abusing a Muslim is *Fusuq* (disobedience) and fighting him is *Kufr* (ungratefulness to Allâh)." (Sahih)

٣٩٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْأَسَدِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو هِلَالٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ».

تخريج: [صحيح] أخرجه العقيلي في الضعفاء: ٥٠/٤ عن ابن أبي شيبه به، وحسنه البوصيري، ورواه ابن عون عن ابن سيرين به (تاريخ بغداد للخطيب: ٣/٣٩٧، حلية الأولياء: ٨/٣٥٩ في رواية منخل بن حكيم القشيري)، والحديث السابق شاهد له.

3941. It was narrated from Sa'd that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Verbally abusing a Muslim is *Fusuq* (disobedience) and fighting him is *Kufr*." (*Sahih*)

٣٩٤١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شَرِيكَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ سَعْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٨/١ وغيره من حديث أبي إسحاق به، وصححه البوصيري، ورواه زكريا بن الزائدة، وإسرائيل عن أبي إسحاق به، ورواه معمر عن أبي إسحاق عن عمر بن سعد عن سعد به (نسائي: ١٢١/٧، ح: ٤١١٥)، وللحديث شواهد كثيرة انظر، ح: ٣٩٣٩.

Comments:

Kufr (disbelief) here means the major sin i.e., a practice that does not suit a Muslim but it suits a *Kāfir* only.

Chapter 5. Do Not Turn Back Into Disbelievers After I Am Gone, Striking One Another's Necks

(المعجم ٥) - بَابُ: لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ (التحفة ٥)

3942. It was narrated from Jarir bin 'Abdullāh that the Messenger of Allāh ﷺ said, during the Farewell Pilgrimage: "Make the people pay attention." Then he said: "Do not turn back into disbelievers after I am gone, striking one another's necks." (*Sahih*)

٣٩٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ مَذْرُكٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا زُرْعَةَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ جَرِيرٍ يُحَدِّثُ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ، فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: «اسْتَنْصِبِ النَّاسَ فَقَالَ: «لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا، يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ».

تخريج: أخرجه البخاري، العلم، باب الإنصات للعلماء، ح: ١٢١/٤٤٠٥، ٦٨٦٩، ٧٠٨٠ من حديث شعبة به، ومسلم، الإيمان، باب بيان معنى قول النبي ﷺ: لا ترجعوا بعدي كفاراً يضرب بعضكم رقاب بعض، ح: ٦٥ عن ابن بشار به.

Comments:

- Muslims should solve their problems with mutual understanding, not with the power of arms.
- Muslims should adopt the practices that foster love amongst them such as greeting each other, standing closely to each other in congregational prayers, straightening their rows in prayers and the like. On the other hand, they should avoid the characteristics that may sue disagreement or lead to enmity, such as humiliating someone, being unjust, transgressing, abusing,

backbiting and the like practices.

c. Killing and attacking people are enormous crimes that suit non-believers.

3943. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Woe to you! Do not turn back into disbelievers after I am gone, striking one another's necks." (*Sahih*)

٣٩٤٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «وَيْحُكُمْ - أَوْ وَيْلُكُمْ - لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا، يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ».

تخريج: أخرجه البخاري، المغازي، باب حجة الوداع، ح: ٤٤٠٣ / ٤٤٠٣، ٦١٦٦، ومسلم، الإيمان، الباب السابق، ح: ١٢٠ / ٦٦، من حديث عمر بن محمد به.

3944. It was narrated from Sunâbih Al-Ahmasi that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I shall reach the Cistern (*Haud*) before you, and I will boast of your great numbers before the nations, so do not fight one another after I am gone." (*Sahih*)

٣٩٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ، عَنِ الصَّنَابِيحِ الْأَحْمَسِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا إِنِّي فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ. وَإِنِّي مُكَاثِرٌ بِكُمْ الْأُمَمَ. فَلَا تَقْتُلَنَّ بَعْدِي».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الحميدي، ح: ٣٥١، وأحمد: ٣٤٩/٤ وغيرهما من طرق عن إسماعيل بن أبي خالد به، وصرح بالسماع عند أحمد، وتابعه مجالد، وللحديث شواهد كثيرة، وحديث ابن ماجه صححه البوصيري.

Comments:

On the Day of Judgment, at the vast ground of the Gathering (where all people will be gathered for their account) the Prophet ﷺ will provide his nation with drinking water from his *Kauthar* Cistern. The water in this cistern will flow from a river of Paradise called *Kauthar*.

Chapter 6. The Muslims Are Under The Protection Of Allāh

3945. It was narrated from Abu Bakr Siddiq that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever offers the morning prayer, he is under the protection of Allāh, so do not betray Allāh by betraying those who are under His protection.

(المعجم ٦) - بَابُ: الْمُسْلِمُونَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ (التحفة ٦)

٣٩٤٥ - حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدِ ابْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارٍ الْجُمَيْصِيُّ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ الْوُهَيْبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ الْمَاجِشُونُ عَنْ عَبْدِ الْوَّاحِدِ بْنِ أَبِي

Whoever kills him, Allāh will seek him out until He throws him on his face into Hell.” (*Sahih*)

عَوْنٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ حَاسِبِ
الْيَمَانِيِّ، عَنْ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ، فَهُوَ فِي
ذِمَّةِ اللَّهِ. فَلَا تُخْفَرُوا اللَّهَ فِي عَهْدِهِ. فَمَنْ
قَتَلَهُ، طَلَبَهُ اللَّهُ حَتَّى يَكْبَهُ فِي النَّارِ عَلَى
وَجْهِهِ».

تخريج: [صحيح] أعله البوصيري بالانقطاع، وله شواهد عند مسلم، ح: ٢٦١/٦٥٧ وغيره.

Comments:

- This refuge of Allāh is not granted for the one who neglects prayers.
- The punishment of a murderer of a Muslim is Hell. But if the heirs of a murdered person excuse him, after receiving the blood money or merely pardoning him, then he will be forgiven.
- Those who have committed major sins will enter Hell, and after receiving the punishment of their sins, they will be removed.

3946. It was narrated from Samurah bin Jundab that the Prophet ﷺ said: “Whoever offers the morning prayer, he is under the protection of Allāh, the Mighty and Sublime.” (*Sahih*)

٣٩٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا رَوْحُ
ابْنُ عُبَادَةَ: حَدَّثَنَا أَشْعَثُ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ
سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ
صَلَّى الصُّبْحَ، فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٠/٥ عن روح به، مطولاً، وصححه البوصيري، وانظر، ح: ٢١٨٣.

3947. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The believer is more precious to Allāh, the Mighty and Sublime, than some of His angels.” (*Da'if*)

٣٩٤٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ:
حَدَّثَنَا أَبُو الْمَهْزَمِ، يَزِيدُ بْنُ سَفْيَانَ. سَمِعْتُ
أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«الْمُؤْمِنُ أَكْرَمُ عَلَى اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ، مِنْ بَعْضِ
مَلَائِكَتِهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٣٣١/٧، ح: ٦٦٣٠ من حديث هشام به بلفظ، قال الله تعالى: عبيد المؤمن أحب إلي من بعض ملائكتي، وضعفه البوصيري من أجل أبي المهزم تقدم، ح: ٣٠٨٦.

Chapter 7. Tribalism

3948. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever fights under a banner of folly, supporting tribalism, or getting angry for the sake of tribalism, he dies in a state of Ignorance." (Sahih)

(المعجم ٧) - بَابُ الْعَصَبِيَّةِ (التحفة ٧)
 ٣٩٤٨ - حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هَلَالٍ الصَّوَّافُ:
 حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ
 عَنْ غَيْلَانَ بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ زِيَادِ بْنِ [رَبَاحٍ]،
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
 «مَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عَصَبِيَّةٍ، يَدْعُو إِلَى
 عَصَبِيَّةٍ، أَوْ يَغْضَبُ لِعَصَبِيَّةٍ، فَقَتَلَتْهُ جَاهِلِيَّةٌ».

تخريج: أخرجه مسلم، الإمامة، باب وجوب ملازمة جماعة المسلمين عند ظهور الفتن ...
 الخ، ح: ٥٣/١٨٤٨ من حديث أيوب به.

Comments:

'Whoever fights under a banner of folly' means supporting a group without making sure whether it is on truth or not. In this case, even if the group is on the truth, he did not intend to support the truth rather his intention was to support his clan, tribe, nation, party or organization. Therefore, it is not participating in war which is rewardable, nor the kind of dying which is considered martyrdom.

3949. 'Abbād bin Kathir Ash-Shâmi narrated from a woman among them, called Fasilah, that she heard her father say: "I asked the Prophet ﷺ: 'O Messenger of Allāh, is it tribalism if a man loves his people?' He said: 'No, rather tribalism is when a man helps his people to do wrong.'" (Da'if)

٣٩٤٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
 زِيَادُ بْنُ الرَّيِّعِ الْيُحْمَلِيُّ عَنْ عَبَّادِ بْنِ كَثِيرٍ
 الشَّامِيِّ، عَنْ امْرَأَةٍ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهَا: فَسِيلَةُ.
 قَالَتْ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ،
 فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمِنْ الْعَصَبِيَّةِ أَنْ يُحِبَّ
 الرَّجُلُ قَوْمَهُ؟ قَالَ: «لَا. وَلَكِنْ مِنَ الْعَصَبِيَّةِ
 أَنْ يُعِينَ الرَّجُلُ قَوْمَهُ عَلَى الظُّلْمِ».

تخريج: [ضعيف] * عباد تقدم حاله، ح: ١٤٦٢، ورواه أبو داود، الأدب، باب في العصبية، ح: ٥١١٩ من حديث سلمة بن بشر الدمشقي عن بنت وائلة بن الأسقع عن أبيها به مختصراً، وإسناده ضعيف، وله طريق آخر فيه صدقة بن يزيد وهو ضعيف.

Chapter 8. The Great Majority

(المعجم ٨) - بَابُ السَّوَادِ الْأَعْظَمِ
 (التحفة ٨)

3950. Anas bin Mâlik said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'My nation will not unite on

٣٩٥٠ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمَشْقِيُّ:
 حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ

misguidance, so if you see them differing, follow the great majority.” (Da’if)

رِفَاعَةُ السَّلَامِيِّ: حَدَّثَنِي أَبُو خَلْفٍ الْأَعْمَى قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ أُمَّتِي لَا تَجْتَمِعُ عَلَى ضَلَالَةٍ. فَإِذَا رَأَيْتُمْ اخْتِلَافًا، فَعَلَيْكُمْ بِالسَّوَادِ الْأَعْظَمِ».

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه ابن أبي عاصم في السنة، ح: ٨٤ من حديث معان أو معاذ بن رفاعه به، وفسر السواد الأعظم: الحق وأهله * معان لين الحديث (تقريب)، وأبو خلف متروك، ورماه ابن معين بالكدب (أيضاً)، وله شاهد ضعيف عند أبي نعيم في أخبار أصبهان: ٢/٢٠٨، والحديث ضعفه البوصيري.

Comments:

- It is a great blessing of Allāh over Muslims, that a group of Muslims will always remain on the truth in all times, despite the prevalence of evil.
- If the sentence “the great majority” is considered sound, then it does not indicate those who are great in numbers. Because greatness does not depend on the number of the people, but it depends on the characters and practices which are in accordance with the teachings of the Qur’ān and Sunnah.

Chapter 9. Tribulations That Will Appear

3951. It was narrated that Mu’adh bin Jabal said: “The Messenger of Allāh ﷺ prayed one day, and made the prayer lengthy. When he finished we said (or they said): ‘O Messenger of Allāh, you made the prayer lengthy today.’ He said: ‘I offered a prayer of hope and fear. I asked Allāh for three things for my nation, and He granted me two and refused one. I asked Him not to let my nation be destroyed by enemies from without, and He granted me that. And I asked Him not to let them be destroyed by drowning, and He granted me that. And I asked Him not to let

(المعجم ٩) - بَابُ مَا يَكُونُ مِنَ الْفِتَنِ
(التحفة ٩)

٣٩٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ رَجَاءِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ شَدَادٍ بْنِ الْهَادِ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَوْمًا، صَلَاةً، فَأَطَالَ فِيهَا. فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْنَا أَوْ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَطَلْتَ، الْيَوْمَ، الصَّلَاةَ. قَالَ: «إِنِّي صَلَّيْتُ صَلَاةَ رَغِيَةٍ وَرَهْمَةٍ. سَأَلْتُ اللَّهَ، عَزَّ وَجَلَّ، لِأُمَّتِي ثَلَاثًا. فَأَعْطَانِي اثْنَتَيْنِ، وَرَدَّ عَلَيَّ وَاحِدَةً. سَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ غَيْرِهِمْ، فَأَعْطَانِيهَا. وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُهْلِكَهُمْ غَرَقًا، فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا

them be destroyed by fighting among themselves, but He refused that.” (Sahih)

يَجْعَلُ بِأَسْهُمِ بَيْنَهُمْ، فَرَدَّهَا عَلَيَّ.

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٤٠/٥ من حديث الأعمش به، وصححه ابن خزيمة: ٢/٢٥٥، والبوصيري، وللحديث شواهد كثيرة عند مسلم، ح: ٢٨٨٩، ١٩/٢٨٩٠، ٢٠/٢٨٩٠ وغيره انظر الحديث الآتي.

Comments:

- The acceptance of this supplication is evident in the fact that from the era of the Prophet ﷺ, till this time, there was no period free from an independent Muslim government in this world. Moreover, if sometimes non-Muslims gained power over some territories of Muslims, then Allâh made among them who embraced Islam and defended it.
- The torment of drowning means any common calamity that destroys an entire Muslim nation such as flood, earthquake, storm, etc. These punishments, in this nation, do not take place as they did with the previous nations, so that all those who used to deny the truth would totally perish.

3952. It was narrated from Thawbân, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The earth was brought together for me so that I could see the east and the west, and I was given two treasures, the yellow (or the red) and the white - meaning gold and silver. And it was said to me: 'Your dominion will extend as far as has been shown to you.' I asked Allâh for three things: That my nation would not be overwhelmed by famine that would destroy them all, and that they would not be rent by schism and fight one another, but it was said to me: 'When I (Allâh) issue My decree it cannot be revoked. But I will never cause your nation to be overwhelmed by famine that would destroy them all, and I will not gather their enemies

٣٩٥٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ شَابُورٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّهُ حَدَّثَهُمْ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ الْجَرَمِيِّ، عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ الرَّحْبِيِّ، عَنْ ثَوْبَانَ، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «زُوِيْتُ لِي الْأَرْضُ حَتَّى رَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَمَغَارِبَهَا. وَأُعْطِيتُ الْكَنْزَيْنِ: الْأَصْفَرَ أَوِ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ يَعْنِي الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَقِيلَ لِي: إِنَّ مُلْكَكَ إِلَى حَيْثُ زُوِيَ لَكَ. وَإِنِّي سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ ثَلَاثًا: أَنْ لَا يُسَلِّطَ عَلَيَّ أُمَّتِي جُوعًا فَيَهْلِكَهُمْ بِهِ عَامَّةً. وَأَنْ لَا يَلْسَهُمْ شَيْعًا وَيَذِيقَ بَعْضُهُمْ بِأَسَ بَعْضٍ. وَإِنَّهُ قِيلَ لِي: إِذَا قَضَيْتُ قَضَاءً، فَلَا مَرَدَّ لَهُ. وَإِنِّي لَنْ أُسَلِّطَ عَلَيَّ أُمَّتِكَ جُوعًا فَيَهْلِكَهُمْ فِيهِ. وَلَنْ أَجْمَعَ عَلَيْهِمْ مَنْ يَبِينَ أَقْطَارَهَا، حَتَّى يُفْنِيَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، وَيَقْتُلَ

against them (and destroy them) until they annihilate one another and kill one another.' Once they start to fight amongst themselves, that will continue until the Day of Resurrection. What I fear most for my nation is misguiding leaders. Some tribes among my nation will worship idols and some tribes among my nation will join the idolaters. Before the Hour comes there will be nearly thirty *Dajjāls* (great liars), each of them claiming to be a Prophet. But a group among my nation will continue to adhere to the truth and be victorious, and those who oppose them will not harm them, until the command of Allāh comes to pass.'" (*Sahih*)

Abul-Hasan said: "When Abu 'Abdullāh finished this *Hadith* he said: 'O how terrible it is!'"

تخريج: أخرجه مسلم، الفتن، باب هلاك الأمة بعضهم ببعض، ح: ٢٨٨٩ من حديث

قتادة به .

Comments:

- Granting the treasures of gold and silver to the Prophet ﷺ, means that his nation will own and control them. As the great Roman and Iranian empires were ruined and their treasures came in the control of Muslims.
- 'Not destroying the whole Muslim nation by famine' does not mean that such punishment even partially will not inflict this nation. However, due to the sins of nations many types of torments have been inflicted upon them, and they would occur in the future also.
- Occurrence of fighting and killing among Muslim does not mean that it should be accepted, believing that it is an indispensable matter, rather we should spare no efforts to keep Muslims away from this situation.
- To be safe from the evil of devious leaders, we should acquire the knowledge of the Qur'ān and *Sunnah*, to be aware of true teachings of Islam, in order to put them into practice.
- Muslims joining idolaters means that they will turn away from Islam, and become apostates, or they will support non-Muslims against Muslims, or they may adopt their non-Islamic and atheistic customs as a part of culture

بَعْضُهُمْ بَعْضًا. وَإِذَا وُضِعَ السَّيْفُ فِي أُمَّتِي، فَلَنْ يُرْفَعَ عَنْهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. وَإِنَّ مِمَّا أَتَخَوَّفُ عَلَى أُمَّتِي أَيْمَةً مُضِلِّينَ. وَسَتَلْحَقُ قَبَائِلُ مِنْ قَبَائِلُ مِنْ أُمَّتِي الْأَوْثَانِ. وَسَتَلْحَقُ قَبَائِلُ مِنْ أُمَّتِي بِالْمُشْرِكِينَ. وَإِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ دَجَالِينَ كَذَّابِينَ. قَرِيبًا مِنْ ثَلَاثِينَ. كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ. وَلَنْ تَزَالَ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي عَلَى الْحَقِّ مُنْصُورِينَ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ.

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ: لَمَّا فَرَغَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ، قَالَ: مَا أَهْوَلُهُ

such as the celebrating Basant of the Hindus, Valentine's Day and April Fool of the Christians, etc.

- f. A group of righteous people will be steadfast on the truth till the Day of Judgment; they will be adherents of the Qur'ân and *Sunnah* and clarify the deviation of innovators.

3953. It was narrated that Zainab bint Jahsh said: "The Messenger of Allâh ﷺ woke up red in the face and said: 'Lâ ilâha illallâh, woe to the Arabs from an evil that has drawn nigh. Today a hole has been opened in the barrier of Gog and Magog.' And he gestured to indicate the size of the hole." Zainab said: "I said: 'O Messenger of Allâh! Will we be destroyed when there are righteous people among us?' He said: 'If sin and evil deeds increase.'" **(Sahih)**

٣٩٥٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ أُمِّ سَلَمَةَ، عَنْ حَبِيبَةَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ، عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ أَنَّهَا قَالَتْ: اسْتَيْقَظَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، مِنْ نَوْمِهِ، وَهُوَ مُحَمَّرٌ وَجْهَهُ، وَهُوَ يَقُولُ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَبَلِّغِ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدِ اقْتَرَبَ. فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدَمٍ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ» وَعَقَدَ بِيَدِهِ عَشْرَةً. قَالَتْ زَيْنَبُ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَهْلِكُ وَفِينَا الصَّالِحُونَ؟ قَالَ: «إِذَا كُنَّ الْخَبَثُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الفتن، باب قول النبي ﷺ ويل للعرب من شر قد اقترب، ح: ٧٠٥٩ من حديث سفیان به، ومسلم، الفتن، باب اقتراب الفتن، وفتح ردم يأجوج ومأجوج، ح: ٢٨٨٠ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Gog and Magog are great mischievous nations. Dhul-Qarnain built a huge and great wall to protect other people from their mischief, as mentioned in the Qur'ân: *Surat Al-Kahf* 8:93-99.
- When the wall is demolished, they will come out and attack other nations, and it will be a great trial.
- When good people decrease to a great extent, and bad and dishonest people prevail, then Allâh's punishment comes down in many forms, such as earthquakes, floods, storms, wars, etc.
- Once a hole occurs, it is feared that it will turn into a larger one, until the wall will collapse, and Gog and Magog will be free to spread mischief in this world, killing and plundering all people.

3954. It was narrated from Abu Umâmah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be tribulation in which a man will be a believer in the morning and a disbeliever by evening, except the

٣٩٥٤ - حَدَّثَنَا رَاشِدُ بْنُ سَعِيدٍ الرَّمْلِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ سُلَيْمَانَ ابْنِ أَبِي السَّائِبِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ الْقَاسِمِ، أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ

one to whom Allāh grants knowledge." (*Da'if*)

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَتَكُونُ فِتْنٌ. يُضَيِّحُ الرَّجُلُ فِيهَا مُؤْمِنًا وَيُمْسِي كَافِرًا. إِلَّا مَنْ أَحْيَاهُ اللَّهُ بِالْعِلْمِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الدارمي: ٩٧/١، ح: ٣٤٥ من حديث الوليد به، وضعفه البوصيري من أجل علي بن يزيد تقدم، ح: ٢٢٨، وفيه علة أخرى، وأصل الحديث صحيح دون جملة إلا من أحياه الله بالعلم.

Comments:

- Informing about future incidents is a miracle of the Prophet ﷺ, and a proof of his prophethood.
- The purpose of warning against future afflictions is to inform Muslims to take care of their faith.
- Some sins are considered light by human beings, while they are so dangerous that it takes them out of the fold of Islam. So, no sin should be taken lightly.

3955. It was narrated that Hudhaifah said: "We were sitting with 'Umar and he said: 'Which of you has remembered a *Hadith* from the Messenger of Allāh ﷺ concerning *Fitnah*?'” Hudhaifah said: "I said: 'I have.' He said: 'You are very bold.' He said: 'How?' He said: 'I heard him say: "The *Fitnah* of a man with regard to his family, his children and his neighbors are expiated by his prayers, fasts, charity and enjoining what is good and forbidding what is evil." 'Umar said: 'This is not what I meant, rather I meant that which moves like the waves of the sea.'” Hudhaifah said: "Don't worry about it, O Commander of the Believers! For there is a closed door between you and them." 'Umar said: "Will that door be broken or opened?" I said: No, it will be broken." 'Umar said:

٣٩٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ أَبِي، عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ عُمَرَ، فَقَالَ: أَيُّكُمْ يَحْفَظُ حَدِيثَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْفِتْنَةِ؟ قَالَ حُذَيْفَةُ: فَقُلْتُ: أَنَا. قَالَ: إِنَّكَ لَجَرِيءٌ. قَالَ: كَيْفَ؟ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ تَكْفُرُهَا الصَّلَاةُ وَالصَّيَامُ وَالصَّدَقَةُ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ». فَقَالَ عُمَرُ: لَيْسَ هَذَا أُرِيدُ. إِنَّمَا أُرِيدُ الَّتِي تَمُوجُ كَمَوْجِ الْبَحْرِ. فَقَالَ: مَا لَكَ وَلَهَا؟ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابًا مَغْلَقًا. قَالَ: فَيُكْسَرُ الْبَابُ أَوْ يُفْتَحُ؟ قَالَ: لَا. بَلْ يَكْسَرُ. قَالَ: ذَاكَ أَجْدَرُ أَنْ لَا يُغْلَقَ.

قُلْنَا لِحُذَيْفَةَ: أَكَانَ عُمَرُ يَعْلَمُ مِنَ الْبَابِ؟ قَالَ: نَعَمْ. كَمَا يَعْلَمُ أَنَّ دُونَ غَدِ اللَّيْلَةِ. إِنِّي

"Then it will never be closed."

We asked Hudhaifah: "Did 'Umar know what that door meant?" He said: "Yes, just as he knows that there will be night before morning, because I narrated to him a *Hadith* in which there are no errors."

We were afraid to ask him who the door was, so we said to Masruq: "Ask him." He said: "Umar." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلوة، باب الصلاة كفارة، ح: ١٤٣٥/٥٢٥ من حديث الأعمش به، ومسلم، الفتن، باب في الفتنة التي تموج كموج البحر، ح: ١٤٤٤ بعد، ح: ٢٨٩٢ عن محمد بن عبدالله بن نمير به.

Comments:

- Breaking doors indicates the martyrdom of 'Umar رضي الله عنه. A Magus named Abu Lulu Fayroz murdered him. By this action the conspirators were able to remove a great obstacle from their way to carry out their evil plots.
- These afflictions occurred just as the Prophet ﷺ, had predicated. It proves his truthfulness and that the Prophet ﷺ, talks only in the light of the revelation. It cannot be used as an evidence that the Prophet ﷺ, ever had the knowledge of the unseen.

3956. It was narrated that 'Abdur-Rahmān bin 'Abd Rabbil-Ka'bah said: "I came to 'Abdullāh bin 'Amr bin 'Ās when he was sitting in the shade of the Ka'bah, and the people were gathered around him, and I heard him say: 'While we were with the Messenger of Allāh on a journey, he stopped to camp and some of us were pitching tents, some were competing in shooting arrows and some were taking the animals out to graze them. Then his caller called out: "*As-Salātu Jāmi'ah* (prayer is about to begin)." So we gathered, and the Messenger of Allāh ﷺ stood up and addressed

٣٩٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ وَ وَكِيعٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ رَبِّ الْكَعْبَةِ قَالَ: انْتَهَيْتُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، وَهُوَ جَالِسٌ فِي ظِلِّ الْكَعْبَةِ. وَالتَّاسُ مُجْتَمِعُونَ عَلَيْهِ. فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: بَيْنَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ. إِذْ نَزَلَ مِنْ لَأ. فَمِنَّا مَنْ يَضْرِبُ خِبَاءَهُ. وَمِنَّا مَنْ يَنْتَضِلُ. وَمِنَّا مَنْ هُوَ فِي جَسَرِهِ. إِذْ نَادَى مُنَادِيهِ. الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ. فَاجْتَمَعْنَا. فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَخَطَبَنَا، فَقَالَ: «إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ قَبْلِي إِلَّا كَانَ حَقًّا

us. He said: "There has never been a Prophet before me who was not obliged to tell his nation of what he knew was good for them, and to warn against what he knew was bad for them. With regard to this nation of yours, soundness (of religious commitment) and well-being has been placed in its earlier generations and the last of them will be afflicted with calamities and things that you dislike. Then there will come tribulations which will make the earlier ones pale into insignificance, and the believer will say: 'This will be the end of me,' then relief will come. Then (more) tribulations will come and the believer will say: 'This will be the end of me,' then relief will come. Whoever would like to be taken far away from Hell and admitted to Paradise, let him die believing in Allâh and the Last Day, and let him treat people as he would like to be treated. Whoever gives his oath of allegiance to a ruler and gives a sincere promise, let him obey him as much as he can, and if another comes and challenges him, let them strike the neck (i.e., kill) the second one."

He the narrator said: "I raised my head among the people and said: 'I adjure you by Allâh, did you hear that from the Messenger of Allâh ﷺ?' He (Abdullâh bin 'Amr bin Al-'Âs) pointed with his hand to his ears and said: I heard it directly from him and memorized it." (Sahih)

عَلَيْهِ أَنْ يَدُلَّ أُمَّتَهُ عَلَى مَا يَعْلَمُهُ خَيْرًا لَّهُمْ. وَيُنذِرَهُمْ مَا يَعْلَمُهُ شَرًّا لَّهُمْ. وَإِنْ أَمَّتْكُمْ هَذِهِ، جُعِلَتْ عَاقِبَتُهَا فِي أَوَّلِهَا. وَإِنْ أَخْرَهُمْ يُصِيبُهُمْ بَلَاءٌ وَأُمُورٌ تُنْكَرُونَهَا. ثُمَّ يَجِيءُ فِتْنٌ تُرَفِّقُ بَعْضُهَا بَعْضًا. فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ مُهْلِكَتِي. ثُمَّ تَنْكَشِفُ. ثُمَّ تَجِيءُ فِتْنَةٌ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ مُهْلِكَتِي. ثُمَّ تَنْكَشِفُ. فَمَنْ سَرَّهُ أَنْ يُزْخَرْ عَنِ النَّارِ وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ، فَلْيُنْذِرْهُ مَوْتَهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ. وَلَيَأْتِ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يَأْتُوا إِلَيْهِ. وَمَنْ بَايَعَ إِمَامًا فَأَعْطَاهُ صَفَقَةً يَمِينِهِ، وَتَمَرَةً قَلْبِهِ، فَلْيَطِيعْهُ مَا اسْتَطَاعَ. فَإِنْ جَاءَ آخَرُ يُبَايِعُهُ، فَاضْرِبُوا عُنُقَ الْآخَرِ".

قَالَ: فَأَدْخَلْتُ رَأْسِي مِنْ بَيْنِ النَّاسِ، فَقُلْتُ: أَنْشُدْكَ اللَّهَ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: فَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى أُذُنَيْهِ، فَقَالَ: سَمِعْتَهُ أُذُنَايَ، وَوَعَاهُ قَلْبِي.

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب وجوب الوفاء ببيعة الخلفاء الأول فالأول، ح: ١٨٤٤ عن أبي كريب به.

Comments:

- The core of the efforts of the Prophets was based on sincerity and well-wishing for people. So, the religious scholars also should adopt it as a starting point for their efforts.
- Companions of the Prophet ﷺ and their true followers were on the truth, and those who opposed them were mistaken.
- A believer realizes the afflictions, so he does not accept them, despite facing many problems.
- During the period of afflictions, one should take all precautions to protect his faith.
- Trying to take over the position of the ruler while a caliph is already leading an Islamic government, results in anarchy and disagreement among Muslims.
- The influential people and authorities from the Muslim community will appoint another ruler after passing away of a caliph. Therefore, no one should attempt to takeover the position of a ruler.
- If a ruler makes mistakes, he should be advised, as Imâm Mâlik and Ahmad bin Hanbal رحمہ اللہ، criticized the mistakes of their rulers bitterly, but they never demanded the government.

Chapter 10. Standing Firm During Times Of Tribulation

(المعجم ١٠) - بَابُ الثَّبَاتِ فِي الْفِتْنَةِ
(التحفة ١٠)

3957. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "How will you be at a time that will soon come, when the good people will pass away and only the worst ones will be left, who will break their promises and betray their trusts, and they will differ while they were previously together like this,"^[1] - and he interlaced his fingers. They said: "What should we do, O Messenger of Allâh, when that

٣٩٥٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ حَرْمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «كَيْفَ بِكُمْ وَبِرِّمَانٍ يُوشِكُ أَنْ يَأْتِيَ، يُغَرِّبُ النَّاسَ فِيهِ غَرْبَةً، وَتَبْقَى خِثَالَةٌ مِنَ النَّاسِ، قَدْ مَرَجَتْ عُھُودُهُمْ وَأَمَانَاتُهُمْ، فَاخْتَلَفُوا، وَكَانُوا هَكَذَا؟» وَشَبَكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ قَالُوا: كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا كَانَ ذَلِكَ؟

^[1] Previously together like this: i.e., to such an extent that one will not be able to tell the good from the bad, and people will be so confused about religious matters that they will not be able to tell the difference between honesty and betrayal, good and evil.

comes to pass?" He said: "Follow that which you know is true, and leave that which you dislike. Take care of your own affairs and turn away from the common folk."

(Hasan)

قَالَ: «تَأْخُذُونَ بِمَا تَعْرِفُونَ. وَتَذَعُونَ مَا تُنْكِرُونَ، وَتَقِيلُونَ عَلَى خَاصَّتِكُمْ، وَتَذَرُونَ أَمْرَ عَوَامِكُمْ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الملاحم، باب الأمر والنهي، ح: ٤٣٤٢ من حديث عبد العزيز به، صححه الحاكم ١٥٩/٢، ٤٣٥/٤، والذهبي، وللحديث طرق أخرى، راجع النهاية في الفتن والملاحم، ح: ١٤٣ بتحقيقي.

Comments:

- Righteous people were in abundance in the period of the Companions of the Prophet ﷺ. This situation started to change gradually in the later periods. Therefore, the period of the Companions and their followers is the best period after the period of the Prophet ﷺ.
- Righteous people will exist in all periods, but sometimes they will be in majority and some other times they will be in the minority.
- Not fulfilling a promise leads to disagreements and disputes.

3958. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allāh ﷺ said: "What will you do, O Abu Dharr, when death overwhelms the people to such an extent that a grave will be equal in value to a slave?" I said: "Whatever Allāh and His Messenger choose for me, or Allāh and His Messenger know best." He said: "Be patient." He said: 'What will you do when famine strikes the people so that you will go to the place where you pray and will not be able to return to your bed, or you will not be able to get up from your bed to go to the place where you pray?' He said: "I said: 'Allāh and His Messenger know best, or whatever Allāh and His Messenger choose for me.'" He said: "You must refrain from

٣٩٥٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ الْجَوْنِيِّ، عَنْ الْمُشَعَّثِ بْنِ طَرِيفٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَيْفَ أَنْتَ، يَا أَبَا ذَرٍّ وَمَوْتًا يُصِيبُ النَّاسَ حَتَّى يَقُومَ الْبَيْتُ بِالْوَصِيفِ؟» يَغْنِي الْقَبْرِ قُلْتُ: مَا خَارَ اللَّهُ لِي وَرَسُولُهُ أَوْ قَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ: «تَصَبَّرْ» قَالَ: «كَيْفَ أَنْتَ وَجُوعًا يُصِيبُ النَّاسَ حَتَّى تَأْتِيَ مَسْجِدَكَ فَلَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرْجِعَ إِلَى فِرَاشِكَ. وَلَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقُومَ مِنْ فِرَاشِكَ إِلَى مَسْجِدِكَ؟» قَالَ، قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ أَوْ مَا خَارَ اللَّهُ لِي وَرَسُولُهُ قَالَ: «عَلَيْكَ بِالْعَقَةِ» ثُمَّ قَالَ: «كَيْفَ أَنْتَ وَتَقْلًا يُصِيبُ النَّاسَ حَتَّى تُفَرِّقَ جَبَارَةَ الزَّيْتِ بِاللِّدْمِ؟» قُلْتُ: مَا خَارَ اللَّهُ لِي

forbidden things." He said: "What will you do when killing befalls the people so that Hijāratuz-Zait^[1] is covered with blood?" I said: "Whatever Allāh and His Messenger choose for me." He said: "Stay with those whom you belong to." He said: "I said: 'O Messenger of Allāh, should I not take my sword and strike those who do that?'" He said: "Then you will be just like the people. Rather enter your house." I said: "O Messenger of Allāh, what if they enter my house?" He said: "If you are afraid that the flashing of the sword will dazzle you, then put the edge of your garment over you face, and let him carry his own sin and your sin, and he will be one of the people of Hellfire." (Sahih)

وَرَسُولُهُ. قَالَ: «الْحَقُّ بِمَنْ أَنْتَ مِنْهُ» قَالَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا آخِذُ بِسَيْفِي فَأَضْرِبُ بِهِ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ؟ قَالَ: «شَارَكْتَ الْقَوْمَ إِذَا وَلَكِنْ ادْخُلْ بَيْتَكَ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنْ دَخَلَ بَيْتِي؟ قَالَ: «إِنْ خَشِيتَ أَنْ يَبْهَرَكَ شُعَاعُ السَّيْفِ، فَأَلْتِ طَرَفَ رِدَائِكَ عَلَى وَجْهِكَ. فَيَوَّءُ بِإِثْمِهِ وَإِثْمِكَ، فَيَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الفتن والملاحم، باب النهي عن السعي في الفتنة، ح: ٤٢٦١ من حديث حماد بن زيد به، وله طريق آخر عند ابن حبان (الإحسان)، ح: ٥٩٣٣، والحاكم (٢/١٥٦/٤٠٤٢٣، ٤٢٤).

Comments:

- Being patient is the best attitude during difficult times.
- During drought and famine, avoiding robbery and stealing is a very courageous act.
- At the time of affliction, when people kill each other depending on false excuses, and without distinguishing between truth and falsehood; at such times it is better to avoid all groups.
- In those situations when Muslims fight each other, it is better to leave all of them. In such circumstances if bad people kill even such a peaceful person then he becomes a martyr.

3959. Abu Musa narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said:

٣٩٥٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا

[1] A place at Harrah, in Al-Madinah.

"Before the Hour comes there will be *Harj*." I said: "O Messenger of Allāh, what is *Harj*?" He said: "Killing." Some of the Muslims said: "O Messenger of Allāh, now we kill such and such a number of the idolators in one year." The Messenger of Allāh ﷺ said: "That will not be like killing the idolators, rather you will kill one another, until a man will kill his neighbor and son of the cousin and a relative." Some of the people said: "O Messenger of Allāh, will we be in our right minds that day?" The Messenger of Allāh ﷺ said: "No, reason will be taken away from most of the people at that time, and there will be left the insignificant people who have no reason." (*Sahih*)

Then Ash'ari said: "By Allāh, I think that you and I will see that, and by Allāh, you and I will have no way out, if we see that which our Prophet ﷺ described to us, except the way we entered it."

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٠٦/٤ من حديث الحسن به، وللحديث شواهد.

Comments:

- One of the portents of the Last Hour is that Muslims will kill each other over trivial matters. It is a very bad practice that was not common among Muslims in the recent past though many other afflictions were common.
- The Companions of the Prophet ﷺ were sincere and the disagreement that occurred among them was due to misunderstanding. So, they were able to correct themselves without being influenced by the propaganda of deviant people.

3960. 'Udaisah bint Uhbân said: "When 'Alī bin Abū Tālib came to Basrah, he entered upon my father and said: 'O Abū Muslim, will you not help me against these people?' He said: 'Of course.' So

مُحَمَّدٌ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنِ الْحَسَنِ: حَدَّثَنَا أُسَيْدُ بْنُ الْمُتَّسِمِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ لَهَرْجًا» قَالَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْهَرْجُ؟ قَالَ: «الْقَتْلُ» فَقَالَ بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَقْتُلُ الْآنَ فِي الْعَامِ الْوَاحِدِ مِنَ الْمُشْرِكِينَ كَذَا وَكَذَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْيَسَّ بِقَتْلِ الْمُشْرِكِينَ. وَلَكِنْ يَقْتُلُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا، حَتَّى يَقْتُلَ الرَّجُلُ جَارَهُ وَابْنَ عَمِّهِ وَذَا قَرَابَتِهِ» فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَعَنَا عُقُولُنَا، ذَلِكَ الْيَوْمَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا. تَنْزِعُ عُقُولُ أَكْثَرِ ذَلِكَ الزَّمَانِ. وَيَخْلُفُ لَهُ هَبَاءٌ مِنَ النَّاسِ لَا عُقُولَ لَهُمْ». ثُمَّ قَالَ الْأَشْعَرِيُّ: وَائِمُ اللَّهِ إِنِّي لَأُظَنُّهَا مُدْرِكَتِي وَإِيَّاكُمْ. وَائِمُ اللَّهِ مَا لِي وَلَكُمْ مِنْهَا مَخْرَجٌ، إِنْ أَدْرَكْتَنَا فِيمَا عَهَدَ إِلَيْنَا نَبِيُّنَا ﷺ، إِلَّا أَنْ نَخْرُجَ كَمَا دَخَلْنَا فِيهَا.

٣٩٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدٍ، مُؤَدَّنُ مَسْجِدِ جُرْدَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَدِيْسَةُ بِنْتُ أَهْبَانَ قَالَتْ: لَمَّا جَاءَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي

he called a slave woman of his and said: 'O slave woman, bring me my sword.' So she brought it, and he unsheathed it a span, and (I saw that) it was made of wood. He said: 'My close friend and your cousin ﷺ advised me, if tribulation (*Fitnah*) arose among the Muslims, that I should take a sword of wood. If you wish I will go out with you.' He said: 'I have no need of you or of your sword.'" (*Hasan*)

طَالِبٍ هُهْنًا، الْبَصْرَةَ، دَخَلَ عَلَى أَبِي. فَقَالَ: يَا أَبَا مُسْلِمٍ أَلَا تُعِينُنِي عَلَى هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ؟ قَالَ: بَلَى. قَالَ: قَدَعَا جَارِيَةً لَهُ. فَقَالَ: يَا جَارِيَةُ أَخْرِجِي سَيْفِي. قَالَ: فَأَخْرَجَتْهُ. فَسَلَّ مِنْهُ قَدَرٌ شِبِيرٍ، فَإِذَا هُوَ خَشَبٌ. فَقَالَ: إِنَّ خَلِيلِي وَابْنَ عَمِّكَ ﷺ عَهْدَ إِلَيَّ، إِذَا كَانَتِ الْفِتْنَةُ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ، فَأَتَّخِذْ سَيْفًا مِنْ خَشَبٍ. فَإِنْ شِئْتَ خَرَجْتُ مَعَكَ. قَالَ: لَا حَاجَةَ لِي فِيكَ، وَلَا فِي سَيْفِكَ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الفتن، باب ما جاء في اتخاذ السيف من خشب [في الفتنة]، ح: ٢٢٠٣ من حديث عبدالله بن عبيد به، وقال: حسن غريب الخ.

Comments:

- A wooden sword cannot be used in a war. Making a wooden sword means abstaining from war and fighting.
- Whenever a dispute takes place amongst Muslims, instead of supporting a group, trying to make peace between them is most important.

3961. It was narrated from Abu Musa Al-Ash'ari that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Before the Hour comes, there will be tribulation like pieces of black night, when a man will wake up as a believer but be a disbeliever by evening, or he will be a believer in the evening but will be a disbeliever by morning. And the one who is sitting will be better than the one who is standing, and the one who is standing will be better than the one who is walking, and the one who is walking will be better than the one who is running. So break your bows, cut their strings and

٣٩٦١ - حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى اللَّيْثِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جُحَادَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زُرَّانَ، عَنْ هُرَيْلِ بْنِ شُرْحَبِيلَ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ فِتْنًا كَقِطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ. يُضْبِحُ الرَّجُلُ فِيهَا مُؤْمِنًا، وَيُمْسِي كَافِرًا. وَيُمْسِي مُؤْمِنًا وَيُضْبِحُ كَافِرًا. الْقَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ. وَالْقَائِمُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي. وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي. فَكَسَرُوا قِسْيَمَهُمْ، وَقَطَعُوا أَوْتَارَهُمْ، وَاضْرَبُوا بِسُيُوفِهِمُ الْحِجَارَةَ. فَإِنْ دَخَلَ عَلَى أَحَدِكُمْ

strike your swords against rocks, and if anyone enters upon anyone of you, let him be like the better of the two sons of Ādam. (i.e. the one killed, not the killer)."

(Hasan)

فَلْيَكُنْ كَخَيْرِ ابْنَيْ آدَمَ.

تخريج: [حسن] أخرجه أبو داود، الفتن والملاحم، باب النهي عن السعي في الفتنة، ح: ٤٢٥٩ من حديث عبد الوارث به، وقال الترمذي، ح: ٢٢٠٤: حسن غريب صحيح.

Comments:

- At the time of affliction, one should take care of his faith.
- Abstaining from participating in afflictions as much as possible is better, and avoiding them totally is the best act.
- Having enmity with a person or trying to harm him, based on the reason that he belongs to a certain sect, organisation, group or party is unacceptable in Islam. This enmity is like the one that used to be practiced during (the pre-Islamic period of) Ignorance. Therefore, one should avoid it as much as possible.

3962. It was narrated that Abu Burdah said: "I entered upon Muhammad bin Maslamah and he said that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'There will be tribulation, division and dissension. When that comes, take your sword to Uhud and strike it until it breaks, then sit in your house until there comes to you the hand of the evildoer (to kill you) or a predestined (natural) death.'"

"And that came to pass, and I did as the Messenger of Allāh ﷺ said." (Hasan)

٣٩٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ ثَابِتٍ أَوْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدِ بْنِ جُدْعَانَ. شَكَ أَبُو بَكْرٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى مُحَمَّدِ ابْنِ سَلَمَةَ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّهَا سَتَكُونُ فِتْنَةٌ وَفُرْقَةٌ وَاخْتِلَافٌ. فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ، فَأَتِ بِسَيْفِكَ أَحَدًا، فَاضْرِبْهُ حَتَّى يَنْقَطِعَ. ثُمَّ اجْلِسْ فِي بَيْتِكَ حَتَّى تَأْتِيكَ يَدٌ حَاطَّةٌ، أَوْ مَنِيَّةٌ قَاضِيَةٌ». فَقَدْ وَقَعَتْ. وَفَعَلْتُ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤٩٣/٣ من طرق عن حماد عن علي بن زيد تقدم، ح: ١١٦، ولم يشك، وللحديث شواهد عند أحمد: ٢٢٦، ٢٢٥/٤، وأبي داود، ح: ٤٢٥٧، ومسلم، ح: ٢٨٨٧/١٣ وغيرهم.

Comments:

- Fire power of Muslims should be used against disbelievers; whenever it needs to be used against Muslims it is better that it be destroyed.
- The hand of the evildoer here means being murdered by an evil person, and attaining the rank of martyr, or escaping from such riots by a normal death.

Chapter 11. When Two Muslims Confront One Another With Their Swords

(المعجم ١١) - بَابُ: إِذَا التَّقَى

الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا (التحفة ١١)

3963. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Prophet ﷺ said: "There are no two Muslims who confront one another with their swords, but both the killer and the slain will be in Hell." (Sahih)

٣٩٦٣ - حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مُبَارَكُ بْنُ سُحَيْمٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ التَّقَى بِأَسْيَافِهِمَا، إِلَّا كَانَ الْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ».

تخريج: [صحيح] وضعفه البوصيري من أجل مبارك بن سليم، وله شواهد منها الحديث الآتي والذي بعده.

3964. It was narrated from Abu Musa that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When two Muslims confront one another with their swords, both the killer and the slain will be in Hell." They said: "O Messenger of Allâh, (we understand about) this killer, but what is wrong with the one who is slain?" He said: "He wanted to kill his companion." (Sahih)

٣٩٦٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ ابْنُ هَارُونَ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ - وَ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا التَّقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا، فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا الْقَاتِلُ، فَمَا بَالُ الْمَقْتُولِ؟ قَالَ: «إِنَّهُ أَرَادَ قَتْلَ صَاحِبِهِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي ١٢٤/٧، تحريم الدم، - تحريم القتل، ح: ٤١٢٣، ٤١٢٤ من حديث يزيد به، ولم يذكر ابن أبي عروبة، ورواه يونس عن الحسن به، النسائي ١٢٦/٧، ح: ٤١٢٩، وللحديث شواهد منها الحديث الآتي، وحديث ابن ماجه صححه البوصيري.

Comments:

- If one had spent all his efforts to commit a crime, but was not able to do it for some reason, such a person is also considered guilty by Allâh.
- Whoever decides to commit a sin but gives it up before committing it, his sin is forgiven, and due to repentance he deserves good reward.

3965. It was narrated from Abu Bakrah that the Prophet ﷺ said: "When one Muslim wields his weapon against his brother, both of them are at the edge of Hell,

٣٩٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَثُورٍ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ جَرَّاشٍ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ

and if one of them kills the other, they will both enter it.” (Sahih)

النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِذَا الْمُسْلِمَانِ، حَمَلَ أَحَدُهُمَا عَلَى أَخِيهِ السَّلَاحَ، فَهُمَا عَلَى جُرْفٍ جَهَنَّمَ. فَإِذَا قَتَلَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ، دَخَلَاهَا جَمِيعًا».

تخريج: أخرجه البخاري، الفتن، باب إذا التقى المسلمان بسيفيهما، ح: ٧٠٨٣ تعليقاً من حديث محمد بن جعفر غندر به، ومسلم، الفتن، باب إذا تواجه المسلمان بسيفيهما، ح: ٢٨٨٨ / ١٦ عن ابن بشار به.

Comments:

- Being at the edge of Hell means that due to the mentioned sin, both of them might enter Hell, but still they have the chance of escaping from the Hell if they abstain from fighting.
- Killing a believer is a great major sin due to which he enters Hell. However, by sincere repentance, or by retaliation, this sin could be forgiven.

3966. It was narrated from Abu Umâmah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Among the worst people in status before Allâh on the Day of Resurrection will be a person who loses his Hereafter for the sake of this world.” (Da’if)

٣٩٦٦ - حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ، عَنْ عَبْدِ الْحَكَمِ السُّدُوسِيِّ: حَدَّثَنَا شَهْرُ بْنُ حَوْشَبٍ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مِنْ شَرِّ النَّاسِ مَنْزِلَةً عِنْدَ اللَّهِ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، عَبْدٌ أَذْهَبَ آخِرَتَهُ بِدُنْيَاهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وحسنه البوصيري * عبدالحكم بن ذكوان السدوسي روى عنه ثلاثة ولم يوثقه غير ابن حبان والبوصيري يتبعه، ورواه عنه أبو داود الطيالسي (مسند، ح: ٢٣٩٨)، قلت: ورواه جماعة عن مروان الفزاري به، منهم يوسف بن عدي، فالعلة من السدوسي فقط، والله أعلم.

Comments:

The *Hadith* proves that a person commits a sin to benefit his brother, friend, relative, wife or children such as telling lies, cheating, earning unlawful money etc. In this case, the sin lies on the earner and he will be punished in the Hereafter, while the others enjoy and benefit from its money. The same case is true in the matter of false oaths and causing harm to others.

Chapter 12. Restraining One's Tongue During Times Of Tribulation

3967. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be a tribulation which will utterly destroy the Arabs, and those who are slain will be in Hell. At that time the tongue will be worse than a blow of the sword." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الفتن والملاحم، باب في كف اللسان، ح: ٤٢٦٥ من حديث ليث بن أبي سليم، ح: ٢٠٨ به، وقال الترمذي، ح: ٢١٧٨: غريب * زياد سيمين كوش مجهول الحال، وفيه علة أخرى أشرت إليها آنفاً.

3968. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Beware of tribulations, for at that time the tongue will be like the blow of a sword." (*Da'if*)

تخریج: [ضعيف] وضعفه البوصيري لعلتين، إحداهما ضعف محمد البيهقي تقدم، ح: ٢٥٠٠، وله لون آخر عند أبي داود، ح: ٤٢٦٤، وإسناده ضعيف، وله طريق آخر ضعيف.

3969. It was narrated that 'Alqamah bin Waqqâs said that a man passed by him, who held a prominent position, and 'Alqamah said to him: "You have kinship and rights, and I see you entering upon these rulers and speaking to them as Allâh wills you should speak. But I heard Bilâl bin Hârith Al-Muzani, the Companion of the Messenger of Allâh ﷺ, say that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'One of you may speak a word that pleases Allâh,

(المعجم ١٢) - بَابُ كَفِّ اللِّسَانِ فِي

الْفِتْنَةِ (التحفة ١٢)

٣٩٦٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْجُمَحِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ زِيَادِ سَمِينٍ كُوشٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَكُونُ فِتْنَةٌ تَسْتَنْظِفُ الْعَرَبَ. فَتَلَاهَا فِي النَّارِ. اللِّسَانُ فِيهَا أَشَدُّ مِنْ وَقْعِ السَّيْفِ».

٣٩٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْبَيْهَقِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِيَّاكُمْ وَالْفِتْنَ. فَإِنَّ اللِّسَانَ فِيهَا مِثْلُ وَقْعِ السَّيْفِ».

٣٩٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِيهِ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ قَالَ: مَرَّ بِهِ رَجُلٌ لَهُ شَرَفٌ. فَقَالَ لَهُ عَلْقَمَةُ: إِنَّ لَكَ رَجْماً. وَإِنَّ لَكَ حَقًّا. وَإِنِّي رَأَيْتُكَ تَدْخُلُ عَلَى هَؤُلَاءِ الْأَمْرَاءِ. وَتَتَكَلَّمُ عِنْدَهُمْ بِمَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَتَكَلَّمَ بِهِ. وَإِنِّي سَمِعْتُ بِلَالَ ابْنَ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ، صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ

and not know how far it reaches, but Allāh will record for him his pleasure, until the Day of Resurrection due to that word. And one of you may speak a word that angers Allāh, and not know how far it reaches, but Allāh will record against him his anger, until the Day he meets Him due to that word."

'Alqamah said: "So look, woe to you, at what you say and what you speak about, for there is something that I wanted to say but I refrained because of what I heard from Bilāl bin Hârith."
(*Hasan*)

أَحَدُكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ. مَا يَظُنُّ أَنْ يَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ. فَيَكْتُوبُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. وَإِنْ أَحَدُكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سُخْطِ اللَّهِ. مَا يَظُنُّ أَنْ يَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ. فَيَكْتُوبُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ بِهَا سُخْطَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ.

قَالَ عَلْقَمَةُ: فَانْظُرْ، وَيَحَكَ مَاذَا تَقُولُ، وَمَاذَا تَكَلِّمُ بِهِ. قَرُبَ كَلَامٍ، قَدْ مَنَعَنِي أَنْ أَتَكَلَّمُ بِهِ، مَا سَمِعْتُ مِنْ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب في قلة الكلام، ح: ٢٣١٩ من حديث

Comments:

- Having relations with rulers may lead to supporting them in their mistakes. So, the righteous predecessors used to avoid mixing with the rulers. However, visiting them in order to help a needy or oppressed person is allowed.
- Rulers always get influenced by their advisers. Therefore, the one who appreciates them on doing evil commits a great sin and participates in their wrong actions.
- Politicians, scholars and governors have very great and serious responsibilities upon them. So, they must take care of them.

3970. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A man may speak a word that angers Allāh and not see anything wrong with it, but it will cause him to sink down in Hell the depth of seventy autumns." (*Sahih*)

٣٩٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو يُوسُفَ الصَّنِيدَلَانِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الرَّقِّي: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سُخْطِ اللَّهِ. لَا يَرَى بِهَا بَأْسًا. فَيَهْوِي بِهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ سَبْعِينَ خَرِيفًا».

تخريج: [صحيح] * ابن إسحاق تابعه يزيد بن الهاد (أحمد: ٣٧٨/٢)، وإباي السند صحيح، وللحديث طرق كثيرة عند الترمذي، ح: ٢٣١٤ وغيره.

3971. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever believes in Allāh and the Last Day, let him say something good, or else remain silent." (*Sahih*)

٣٩٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي حَصِينٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكَلِّمْ خَيْرًا، أَوْ لْيَسْكُتْ».

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يؤذ جاره، ح: ٦٠١٨، من حديث أبي الأحوص به، ومسلم، الإيمان، باب الحث على إكرام الجار والضيف . . . الخ، ح: ٤٧/٧٥ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Abstaining from wasting time in gossip and keeping quiet is a good habit.
- Being busy in remembrance of Allāh and recitation of the Qur'ān is better than being busy in meaningless talks. It protects one from sins and provides him time to do good deeds.

3972. Sufyān bin 'Abdullāh Thaqafi said: "I said: 'O Messenger of Allāh, tell me of something that I can adhere to.' He said: 'Say: "Allāh is my Lord," then stand straight (adhere steadfastly to Islam).' He said: 'O Messenger of Allāh, what is the thing that you fear most for me?' The Messenger of Allāh ﷺ took hold of his own tongue, then he said: 'This.'"
(*Sahih*)

٣٩٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ مَاعِزٍ الْعَامِرِيِّ أَنَّ سُفْيَانَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْتَقْفِيَّ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَدِّثْنِي بِأَمْرٍ أَعْتَصِمُ بِهِ: قَالَ: «قُلْ: رَبِّيَ اللَّهُ، ثُمَّ امْسِكْ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَكْثَرُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ؟ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِلِسَانِ نَفْسِهِ، ثُمَّ قَالَ: «هَذَا».

تخريج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب جامع أوصاف الإسلام، ح: ٦٢/٣٨ من طريق آخر عن عروة بن الزبير عن سفيان بن عبد الله به.

Comments:

- Being steadfast on faith is most compulsory, since escaping from Hell is possible only if one dies in the state of faith.
- The effects of the sins that originate from the tongue are very severe and lead to many other sins (for example, fighting, killing, etc.) Therefore, one should be very attentive in the matter of his tongue.

3973. It was narrated that Mu'ādh bin Jabal said: "I was

٣٩٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ

with the Messenger of Allâh ﷺ on a journey. One morning I drew close to him when we were on the move and said: 'O Messenger of Allâh, tell me of an action that will gain me admittance to Paradise and keep me far away from Hell.' He said: 'You have asked for something great, but it is easy for the one for whom Allâh makes it easy. Worship Allâh and do not associate anything in worship with Him, establish prayer, pay charity, fast Ramadân, and perform Hajj to the House.' Then he said: 'Shall I not tell you of the means of goodness? Fasting is a shield, and charity extinguishes sin as water extinguishes fire, and a man's prayer in the middle of the night.' Then he recited: "Their sides forsake their beds" until he reached: "As a reward for what they used to do." [1] Then he said: 'Shall I not tell you of the head of the matter, and its pillar and pinnacle? (It is) *Jihâd*.' Then he said: 'Shall I not tell you of the basis of all of that?' I said: 'Yes.' He took hold of his tongue then said: 'Restrain this.' I said: 'O Prophet of Allâh, will we be brought to account for what we say?' He said: 'May your mother not found you, O Mu'adh! Are people thrown onto their faces in Hell for anything other than the harvest of their tongues?'" (*Hasan*)

ابن أبي النَّجُودِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ. فَأَصْبَحْتُ يَوْمًا قَرِيبًا مِنْهُ، وَنَحْنُ نَسِيرُ. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ. قَالَ: «لَقَدْ سَأَلْتَ عَظِيمًا. وَإِنَّهُ لَيَسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسِّرُهُ اللَّهُ عَلَيْهِ: تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ، وَتَحُجَّ الْبَيْتَ». ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أَذُكُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ؟ الصَّوْمُ جُنَّةٌ. وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ، كَمَا يُطْفِئُ النَّارَ الْمَاءُ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ». ثُمَّ قَرَأَ: ﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ حَتَّى بَلَغَ﴾: ﴿جَرَاءَ﴾ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [السجدة: ١٦، ١٧]. ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أُخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ وَعُمُودِهِ وَدُرُوزِهِ سَنَامِهِ؟ الْجِهَادُ». ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَمْلَكٍ ذَلِكَ كُلُّهُ؟» قُلْتُ: بَلَى. فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ فَقَالَ: «تَكْفُفُ عَلَيْكَ هَذَا» قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَإِنَّا لَمَوَاحِدُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ قَالَ: «فَكَيْفَ تَكُونُ أُمَمٌ يَا مُعَاذُ! هَلْ يَكُفُّ النَّاسَ عَلَى وُجُوهِهِمْ فِي النَّارِ، إِلَّا حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ؟».

[1] *As-Sajdah* 32:16, 17.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الإيمان، باب ما جاء في حرمة الصلوة، ح: ٢٦١٦ عن محمد بن أبي عمر به، وقال: حسن صحيح، وللحديث شواهد.

Comments:

- Fasting, giving charity, and *Tahajjud* (late night prayer) are the doors of good deeds. Each one of them is a source for many other good deeds. So, any voluntary deed such as fasting, charity, and *Tahajjud*—whichever is easy—should be performed as much as possible.
- Supererogatory fasting is among the best means to avoid sins.
- Charity expiates sins and the expiation of sins results in Paradise.
- Tahajjud* prayer could be performed in any part of the night. However, performing it after having passed midnight; particularly during the last third part of the night, is preferable.
- Protection of the tongue is a very important act that is related to many important good deeds. The benefits of fasting could be achieved only if the fasting person abstains from telling lies, evil deeds, and using bad language against others. The reward of charity is granted only when one does not invalidate it by reminders of it, and avoids demonstrating his good deeds out of pride and showing off. *Tahajjud* prayer consists of remembrance of Allāh and recitation of the Qurʾān which is also a good deed related to one's tongue.
- The basis of Islam is confirming the statement of monotheism (i.e., affirming that none has the right to be worshipped but Allāh, and that Muhammad is His Messenger). By this confession one enters in Islam; without monotheism, the position of religion is like that of a person whose head has been cut off.

3974. It was narrated from Umm Habibah, the wife of the Prophet ﷺ, that the Prophet ﷺ said: "The words of the son of Adam count against him, not for him, except enjoining what is good and forbidding what is evil, and remembering Allāh." (*Daʿif*)

٣٩٧٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ حُنَيْسٍ الْمَكِّيُّ قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ حَسَّانَ الْمَخْزُومِيَّ قَالَ: حَدَّثَنِي أُمُّ صَالِحٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «كَلَامُ ابْنِ آدَمَ عَلَيْهِ، لَا لَهُ. إِلَّا الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَذِكْرُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الزهد، باب منه حديث كل كلام ابن آدم عليه لا له، ح: ٢٤١٢ عن ابن بشار به، وقال: حسن غريب * أم صالح بنت صالح لا يعرف حالها (تقريب).

3975. It was narrated that Abu ٣٩٧٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا

Sha'tha' said: "It was said to Ibn 'Umar: 'We enter upon our rulers and say one thing, and when we leave them we say something else.' He said: 'At the time of the Messenger of Allāh ﷺ, we used to regard that as hypocrisy.'" (Sahih)

خَالِي يَعْلَى عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي الشَّعْنَاءِ قَالَ: قِيلَ لِابْنِ عُمَرَ: إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى أُمَرَائِنَا فنَقُولُ الْقَوْلَ. فَإِذَا خَرَجْنَا، قُلْنَا غَيْرَهُ. قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ ذَلِكَ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، الثَّقَافِ.

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٠٥/٢ عن ليلى به، وتابعه أبو خالد سليمان بن حيان الأحمر (الكبرى، للنسائي: ٢٣١/٥، ح: ٨٧٥٩، وله شواهد عند البخاري، ح: ٧١٧٨، وأحمد: ٢/٦٩ وغيرهما، والحديث صححه البوصيري.

Comments:

Informing the rulers of the correct situation and giving them good advice is compulsory. Misleading them to get their pleasure or commending their bad deeds knowing that they are bad, is a tremendous mistake that results in harming the ruler and the Muslim nation as well.

3976. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Part of a person's goodness in Islam is his leaving alone that which does not concern him." (Da'if)

٣٩٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ بْنِ شَابُورٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ قُرَّةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَبِوَيْلٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَغْنِيهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الزهد، باب [حديث: من حسن إسلام المرء تركه ما لا يعنيه]، ح: ٢٣١٧ من حديث الأوزاعي به، وقال: غريب، وأخرجه البيهقي (شرح السنة: ٣٢٠/١٤، ح: ٤١٣٢) بإسناد صحيح عن الأوزاعي حدثني: قرة بن عبد الرحمن بن حيويل: حدثني الزهري حدثني أبو سلمة بن عبد الرحمن: حدثني أبو هريرة به الخ، وحسنه النووي في الأربعين، وله شواهد * قرة ضعفه الجمهور.

Comments:

- Interfering in irrelevant matters leads to bad consequences.
- Prohibiting evil is not considered an irrelevant interference.

Chapter 13. Isolating Oneself

(المعجم ١٣) - بَابُ الْعَزَلَةِ (التحفة ١٣)

3977. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The best lifestyle is that of a man

٣٩٧٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ

who holds onto the reins of his horse for the sake of Allâh, riding on its back. Every time he hears a commotion he rushes towards it, seeking death wherever he thinks he can find it; and a man who tends sheep at the top of one of these peaks, or in the bottom of one of these valleys, establishing the prayer, paying the charity, and worshipping his Lord until the inevitable (death) comes to him and there is nothing between him and the people except good.”^[1] (Sahih)

بَحَجَّةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرِ الْجُهَنِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «خَيْرُ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ، رَجُلٌ مُمَسِّكٌ بِعِمَّانٍ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. وَيَطِيرُ عَلَى مَتْنِهِ. كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً أَوْ فَرْعَةً طَارَ عَلَيْهِ إِلَيْهَا. يَبْتَغِي الْمَوْتَ أَوْ الْقَتْلَ، مَطَانَةً. وَرَجُلٌ فِي غُيَمَةٍ، فِي رَأْسِ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَافِ، أَوْ بَطْنِ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ. يُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ. لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، الإمامة، باب فضل الجهاد والرباط، ح: ١٨٨٩ من حديث عبدالعزيز

به.

3978. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that a man came to the Prophet ﷺ and said: "Which of the people is best?" He said: "A man who strives in *Jihâd* in the cause of Allâh with himself and his wealth." He said: "Then who?" He said: "A man in a mountain pass who worships Allâh and leaves the people from his evil." (Sahih)

٣٩٧٨ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا الزُّبَيْدِيُّ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «رَجُلٌ مُجَاهِدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «ثُمَّ امْرُؤٌ فِي شُعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ، يَعْبُدُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ».

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب: العزلة راحة من خلاط السوء، ح: ٦٤٩٤ من حديث الزهري به، ومسلم، الإمامة، الباب السابق، ح: ١٨٨٨ من حديث يحيى بن حمزة به.

Comments:

- The life of *Jihâd* is the most excellent life.
- The aim of a *Mujâhid* is fighting so that Allâh's Word is uppermost. He does not long for positions, medals or popularity.
- Wishing for martyrdom and taking part in *jihâd* to get the death of a martyr

^[1] Meaning, he is on good terms with everyone.

is an excellent quality of Muslim.

- d. Prayers and fasting are the most important acts of worship; neglecting them in any case is not allowed.

3979. It was narrated from Hudhaifah bin Yamân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be callers at the gates of Hell; whoever responds to them they throw them into it." I said: "O Messenger of Allâh, describe them to us." He said: "They will be from our people, speaking our language." I said: "What do you command me to do, if I live to see that?" He said: "Adhere to the main body of the Muslims and their leader. If there is no such body and no leader, then withdraw from all their groups, even if you bite onto the trunk of a tree until death finds you in that state." (*Sahih*)

٣٩٧٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ: حَدَّثَنِي بُسْرُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي أَبُو إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ خُذَيْفَةَ ابْنَ الْيَمَانِ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُونُ دُعَاةٌ عَلَى أَبْوَابِ جَهَنَّمَ. مَنْ أَجَابَهُمْ إِلَيْهَا قَذَفُوهُ فِيهَا» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صِفْهُمْ لَنَا. قَالَ: «هُمْ قَوْمٌ مِنْ جِلْدِنَا، يَتَكَلَّمُونَ بِلِسَانِنَا» قُلْتُ: فَمَا تَأْمُرُنِي، إِنْ أَذْرَكَنِي ذَلِكَ؟ قَالَ: «فَالْزَمْ جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ وَإِمَامَهُمْ. فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ وَلَا إِمَامٌ، فَاعْتَزِلْ تِلْكَ الْفِرَقَ كُلَّهَا. وَلَوْ أَنْ تَعَصَّ بِأَصْلِ شَجَرَةٍ حَتَّى يَذْرُوكَ الْمَوْتُ، وَأَنْتَ كَذَلِكَ».

تخريج: أخرجه البخاري، المناقب، باب علامات النبوة في الإسلام، ح: ٧٠٨٤/٣٦٠٦، ومسلم، الإمامة، باب وجوب ملازمة جماعة المسلمين عند ظهور الفتن... الخ، ح: ١٨٤٧ من حديث الوليد به.

Comments:

- After the Prophet ﷺ, there was no period free from those who call towards falsehood, and the common people have been responding to their call, being impressed by their powerful eloquence.
- The sects such as the Khawârij, Mu'tazilah, Shi'ah, Jahmiyah, etc., emerged during the period of the Companions of the Prophet ﷺ, and their followers. The Companions of the Prophet ﷺ, and their followers refuted their claims and clarified their doubts.
- During the disagreements, the correct method was the one that was adopted by the Companions of the Prophet ﷺ, and their followers. The manners and the practices of the Companions of the Prophet ﷺ and their follower are to be followed in all the disagreements that occur after them.
- The basis of all Islamic organizations in contemporary times is on the principle of 'Cooperation in righteousness and piety'. Joining them or

separating from them is not a primary matter of Islam. Cooperating with one of those organizations or more than one at a time is allowed as long as they do not commit sin. Cooperating in what is wrong is not allowed.

3980. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Soon the best wealth of a Muslim will be sheep which he follows in the mountain peaks and places where rainfall is to be found, fleeing for the sake of his religion from tribulations." (*Sahih*)

٣٩٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرَ مَالِ الْمُسْلِمِ غَنَمٌ يَتَّبِعُ بِهَا شَعَفَ الْجِبَالِ، وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ. يَفْرُ بِلِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ».

تخريج: [صحيح] كذا قال ابن ماجه، والصواب: عن عبدالرحمن بن عبدالله عن أبيه، وأخرجه البخاري، الإيمان، باب: من الدين الفرار من الفتن، ح: ١٩ وغيره.

Comments:

- If one fears for his faith from mixing with common people, then he should isolate himself from all such people.
- Staying amongst people to warn them against their mistakes, to teach them, to exhort them and to have debates with them is preferable, for a person who can use his tongue and knowledge during afflictions.

3981. It was narrated from Hudhaifah bin Yamān that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There will be tribulations at the gates of which will be callers (calling people) to Hell. Dying when you are biting onto the stump of a tree will be better for you than following anyone of them." (*Sahih*)

٣٩٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ الْمُقَدَّمِيُّ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْخَزَّازُ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ قُرْطٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَكُونُ فِتْنٌ. عَلَى أَبْوَابِهَا دُعَاءُ إِلَى النَّارِ. فَأَنْ تَمُوتَ وَأَنْتَ عَاضٌ عَلَى جَذَلِ شَجَرَةٍ، خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تَتَّبِعَ أَحَدًا مِنْهُمْ».

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى: ١٨/٥، ح: ٨٠٣٣ من حديث سعيد به مطولاً، وله شواهد منها ما رواه أبو داود، ح: ٤٢٤٦، وإسناده صحيح.

3982. Abu Hurairah said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The

٣٩٨٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَارِثِ الْمِصْرِيُّ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ: حَدَّثَنِي

believer should not be stung from the same hole twice.” (Sahih)

عُقِلَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ».

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب: لا يلدغ المؤمن من جحر مرتين، ح: ٦١٣٣، ومسلم، الزهد، باب لا يلدغ المؤمن من جحر مرتين، ح: ٦٣/٢٩٩٨ من حديث الليث به.

3983. It was narrated from Ibn ‘Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The believer should not be stung from the same hole twice.” (Sahih)

٣٩٨٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ: حَدَّثَنَا زَمْعَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الطيالسي، ح: ١٨١٣ عن زمعة به، وهو في المسند لأحمد: ٢/

١١٥ من حديث زمعة * زمعة تقدم حاله، ح: ٣٢٦ والحديث السابق شاهد له.

Comments: a. Sometimes a believer may commit a sin but he has to recant his mistake whenever he finds out the truth.

b. Once a person proves to be disloyal, having blind trust once again in such a person is not correct.

Chapter 14. Abstaining From Matters That Are Not Clear

(المعجم ١٤) - بَابُ الْوُقُوفِ عِنْدَ

الشُّبُهَاتِ (التحفة ١٤)

3984. While on the pulpit, pointing with his fingers towards his ears, Nu‘mān bin Bashir said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘That which is lawful is plain and that which is unlawful is plain, and between them are matters that are not clear, about which not many people know. Thus he who guards against the unclear matters, he clears himself with regard to his religion and his honor. But he who falls into the unclear matters; he falls into that

٣٩٨٤ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ زَكْرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ، عَنِ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ الثَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ، وَأَهْوَى بِإصْبَعَيْهِ إِلَى أُذُنَيْهِ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْحَلَالُ بَيِّنٌ، وَالْحَرَامُ بَيِّنٌ، وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ. فَمَنْ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ، اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعِرْضِهِ. وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ، وَقَعَ فِي الْحَرَامِ. كَالرَّاعِي حَوْلَ الْحِمَى، يُوشِكُ

which is unlawful. Like the shepherd who pastures around a sanctuary, all but grazing therein. Every king has a sanctuary. And beware! Allāh's sanctuary is His prohibitions. Beware! In the body there is a piece of flesh which, if it is sound, the whole body will be sound, and if it is corrupt, the whole body will be corrupt. It is the heart." (Sahih)

أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ. أَلَا، وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمًى. أَلَا، وَإِنَّ حِمَى اللَّهِ مَحَارِمُهُ. أَلَا، وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً، إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ. وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ. أَلَا، وَهِيَ الْقَلْبُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الإيمان، باب فضل من استبرأ لدينه، ح: ٥٢، ومسلم، المساقاة، باب أخذ الحلال وترك الشبهات، ح: ١٥٩٩/١٠٧ من حديث زكريا به.

Comments:

- If one indulges in suspicious things, besides the fear of committing sin, people will also become suspicious about his personality. So, a person should not do any act unnecessarily that may defame him.
- Any action that may lead to indulging in the prohibited things must be avoided such as being alone with an alien man even with complete covering, since Satan may incite the desire of sin and both might involve themselves in committing a major sin.
- A matter could be understood perfectly if it is illustrated through an example, and the listener can accept it and follow it heartily and willingly.
- Purification of the soul is the most important matter to obtain the qualities of sincerity, loving Allāh, true and strong faith, etc., these qualities are very helpful to perform good deeds and abstain from the bad ones.

3985. It was narrated from Ma'qil bin Yasār that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Worship during the time of bloodshed is like emigrating to me." (Sahih)

٣٩٨٥ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنِ الْمُعَلَّى بْنِ زِيَادٍ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ، كَهِجْرَةِ الْيَّي».

تخريج: أخرجه مسلم، الفتن، باب فضل العبادة في الهرج، ح: ٢٩٤٨/١٣٠ من حديث المعلى بن زياد به.

Comments:

Monasticism is not allowed, but during the period of afflictions isolating oneself is not considered as monasticism. Because, monasticism means abstaining from having even lawful relations with people, and going to

extremes in worshipping Allāh which is contrary to the *Sunnah*. On the other hand, the purpose of being in isolation is to keep oneself away from involvement in riots, killing Muslims and the like. During such time one may make himself busy in performing supererogatory actions and fulfilling the rights of his own body, children and family avoiding all the doubtful activities.

Chapter 15. Islam Began As Something Strange

(المعجم ١٥) - بَابُ: بَدَأَ الْإِسْلَامُ

غَرِيبًا (التحفة ١٥)

3986. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Islam began as something strange and will go back to being strange, so glad tidings to the strangers." (*Sahih*)

٣٩٨٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، وَ يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ، وَ سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَدَأَ الْإِسْلَامُ غَرِيبًا، وَسَيَعُودُ غَرِيبًا. فَطُوبَى لِلْغُرَبَاءِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الإیمان، باب بیان أن الإسلام بدأ غريباً وسيعود غريباً ... الخ، ح: ٢٣٢/١٤٥ من حديث مروان الفزاري به.

3987. It was narrated from Anas bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Islam began as something strange and will go back to being strange, so glad tidings to the strangers." (*Hasan*)

٣٩٨٧ - حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَتَانَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَ بْنُ لَهِيعة عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ سِتَانِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْإِسْلَامَ بَدَأَ غَرِيبًا، وَسَيَعُودُ غَرِيبًا. فَطُوبَى لِلْغُرَبَاءِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطحاوي في مشكل الآثار: ٢٩٨/١ من حديث الليث بن سعد عن يزيد به، وحسنه البوصيري، وللحديث شواهد كثيرة.

3988. It was narrated from 'Abdullāh that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Islam began as something strange and will go back to being strange, so glad tidings to the strangers." It was

٣٩٨٨ - حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْإِسْلَامَ بَدَأَ

said: "Who are the strangers?" He said: "Strangers who have left their families and tribes."^[1] (Sahih)

غَرِيبًا، وَسَيَعُودُ غَرِيبًا. فَطَوَّيْتُ لِلْغُرَبَاءِ. قَالَ: قِيلَ: وَمَنِ الْغُرَبَاءُ؟ قَالَ: «التَّرَاْعُ مِنَ الْقَبَائِلِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الإیمان، باب ماجاء أن الإسلام بدأ غريباً وسيعود غريباً، ح: ٢٦٢٩ من حديث حفص به، وقال: حسن غريب صحيح، ورواه أبو خالد سليمان بن حيان عن الأعمش به، وصححه البغوي في شرح السنة: ١١٨/١، لم أجد تصريح سماع الأعمش وأبي إسحاق، والحديث السابق والذي قبله يغنيان عنه.

Comments:

- The term used in the *Hadith* is 'Gharib' which means strange, unfamiliar, foreigner, etc. This was the situation of Islam at the beginning, and the human society at that time rejected it totally. Thereafter, people started adopting it gradually until Islam became widespread everywhere, and disbelief and polytheism disappeared.
- The strangers to whom the congratulations are granted in the *Hadith*, are those who adhere to the *Sunnah* strictly when innovations prevail, stay firm on the true beliefs when false beliefs become common, and hold fast to Islamic attributes when immorality is predominant in the society.

Chapter 16. One Who Hopes For Protection From Tribulation

(المعجم ١٦) - بَابُ مَنْ تَرْجَى لَهُ السَّلَامَةُ مِنَ الْفِتَنِ (التحفة ١٦)

3989. It was narrated from 'Umar bin Khattâb that he went out one day to the mosque of the Messenger of Allâh ﷺ, and he found Mu'âdh bin Jabal sitting by the grave of the Prophet ﷺ, weeping. He said: "Why are you weeping?" He said: "I am weeping because of something that I heard from the Messenger of Allâh ﷺ. I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'A little showing off is polytheism and whoever shows enmity

٣٩٨٩ - حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي ابْنُ لَهِيْعَةَ عَنْ عِيْسَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ خَرَجَ يَوْمًا إِلَى مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَوَجَدَ مُعَاذَ ابْنَ جَبَلٍ قَاعِدًا عِنْدَ قَبْرِ النَّبِيِّ ﷺ يَبْكِي. فَقَالَ: مَا يُبْكِيكَ؟ قَالَ: سَمِعْتُ شَيْءَ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ يَسِيرَ الرِّيَاءِ شُرْكٌ. وَإِنَّ مَنْ عَادَى

[1] "Those who left their own homelands for the sake of establishing the *Sunan* of Islam. Some of the *Salaf* said that it means that they are *Ahl Hadith* (the people of *Hadith*). And Allâh knows best." (Sindi)

towards a friend of Allāh has declared war on Allāh. Allāh loves those whose righteousness and piety are hidden, those who, if they are absent, are not missed, and if they are present, they are not invited or acknowledged. Their hearts are lamps of guidance and they get out of every trial and difficulty.” (Da‘if)

لِلَّهِ وَلِيًّا، فَقَدْ بَارَزَ اللَّهُ بِالْمُحَارَبَةِ. إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْأَبْرَارَ الْأَتْقِيَاءَ الْأَخْفِيَاءَ، الَّذِينَ، إِذَا غَابُوا، لَمْ يُفْتَقَدُوا. وَإِنْ حَضَرُوا، لَمْ يُدْعَوْا وَلَمْ يَعْرِفُوا. قُلُوبُهُمْ مَصَابِيحُ تُهْدَى. يَخْرُجُونَ مِنْ كُلِّ غَيْرَاءٍ مُظْلِمَةٍ.

تخريج: [ضعيف] أخرجه الحاكم: ٣٢٨/٤ من حديث عيسى الزرقى به، وقال: صحيح، ووافقه الذهبي * وعيسى متروك (تقريب)، وبعض الحديث شواهد صحيحة، وعند الحاكم: ٢/٣١٧ رواية معلقة.

3990. It was narrated from ‘Abdullāh bin ‘Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: “People are like a hundred camels; you can hardly find one worth riding among them.” (Sahih)

٣٩٩٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَاوَرْدِيُّ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ [عَمَرَ] قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «النَّاسُ كَيْلِ مِائَةٍ، لَا تَكَادُ تَجِدُ فِيهَا رَاحِلَةً».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٠/٢، ١٢٣، ١٣٩ من حديث زيد به، وثبت سماع زيد من ابن عمر ولم يكن مدلساً على الراجح، ولحديثه شواهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما من حديث الزهري عن سالم عن أبيه.

Chapter 17. The Division Of Nations

(المعجم ١٧) - بَابُ افْتِرَاقِ الْأُمَمِ

(التحفة ١٧)

3991. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The Jews split into seventy-one sects and my nation will split into seventy-three sects.” (Hasan)

٣٩٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَفَرَّقَتِ الْيَهُودُ عَلَى إِحْدَى وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. وَتَفَرَّقَتِ أُمَّتِي عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، السنة، باب شرح السنة، ح: ٤٥٩٦ من حديث محمد بن عمرو به، وقال الترمذي، ح: ٢٦٤٠ حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ١٨٣٤، والحاكم: ١/١٢٨ على شرط مسلم، ووافقه الذهبي.

3992. It was narrated from 'Awf bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The Jews split into seventy-one sects, one of which will be in Paradise and seventy in Hell. The Christians split into seventy-two sects, seventy-one of which will be in Hell and one in Paradise. I swear by the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, my nation will split into seventy-three sects, one of which will be in Paradise and seventy-two in Hell." It was said: "O Messenger of Allāh, who are they?" He said: "The main body." (Hasan)

٣٩٩٢ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ ابْنِ كَثِيرٍ بْنُ دِينَارٍ الْجُمَيْي: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ رَاشِدِ ابْنِ سَعْدٍ، عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «افْتَرَقَتِ الْيَهُودُ عَلَى إِحْدَى وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. فَوَاحِدَةٌ فِي الْجَنَّةِ، وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ. وَافْتَرَقَتِ النَّصَارَى عَلَى ثِنْتَيْنِ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. فِإِحْدَى وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ، وَوَاحِدَةٌ فِي الْجَنَّةِ. وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَتَفْتَرِقَنَّ أُمَّتِي عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. وَوَاحِدَةٌ فِي الْجَنَّةِ وَثِنْتَانِ وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ» قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ هُمْ؟ قَالَ: «الْجَمَاعَةُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني: ١٨/٧٠، وابن أبي عاصم (السنة: ١/٣٢، ح: ٦٣) وغيرهما من حديث عباد به.

3993. It was narrated from Anas bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'The Children of Israel split into seventy-one sects, and my nation will split into seventy-two, all of which will be in Hell apart from one, which is the main body.' (Sahih)

٣٩٩٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ افْتَرَقَتْ عَلَى إِحْدَى وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. وَإِنَّ أُمَّتِي سَتَفْتَرِقُ عَلَى ثِنْتَيْنِ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً. كُلُّهَا فِي النَّارِ، إِلَّا وَاحِدَةً. وَهِيَ الْجَمَاعَةُ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الخطيب في شرف أصحاب الحديث، ص: ٢٤، ح: ٤١ من حديث الوليد عن أبي عمرو الأوزاعي به، وصححه البوصيري * قتادة عن أنس، وتابعه سعيد بن أبي هلال وزيد بن أسلم وغيرهما كما ذكرته في تخريج النهاية، ح: ٤٨.

Comments:

- The 'main body' of Muslims is the one who follows the method of the Companions of the Prophet ﷺ. After that, people formed other groups and sects, separating from the main body, but the 'main body' has always been

continuous. Muslims are ordered to be with this main body and follow them.

- b. Due to the whims or misinterpretation of the texts of the *Shari'ah* many people separated from the main body. Those who did not agree with them adhered firmly to the Qur'an and *Sunnah* which is the correct way.
- c. Salvation does not depend on giving a certain name to one's party, rather it depends on following the teachings of the Qur'an and *Sunnah*.

3994. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "You will most certainly follow the ways of those who came before you, arm's length by arm's length, forearm's length by forearm's length, hand span by hand span, until even if they entered a hole of a mastigure (lizard) you will enter it too." They said: "O Messenger of Allāh, (do you mean) the Jews and the Christians?" He said: "Who else?" (*Hasan*)

٣٩٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الَّتَبِعْنِ سُنَّةَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، بَاعًا بِيَاعٍ، وَذِرَاعًا بِذِرَاعٍ، وَشِبْرًا بِشِبْرٍ. حَتَّى لَوْ دَخَلُوا فِي جُحْرٍ صَبَّ، لَدَخَلْتُمْ فِيهِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى؟ قَالَ: «فَمَنْ، إِذَا؟».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٥٠/٢ عن يزيد به، وصححه البوصيري، والحاكم ٣٧/١ على شرط مسلم، ووافقه الذهبي، وللحديث طرق أخرى عند البخاري ومسلم وغيرهما.

Comments:

Entering in the hole of a mastigure is in fact, a foolish action, but Muslims in the love of imitating Jews and Christians, do not think whether what they are doing or thinking is correct or not; without using their minds they will follow their footsteps.

Chapter 18. The Tribulation Of Wealth

(المعجم ١٨) - بَابُ فِتْنَةِ الْمَالِ

(التحفة ١٨)

3995. Abu Sa'eed Al-Khudri said: "The Messenger of Allāh ﷺ stood up and addressed the people, saying: 'No, by Allāh, I do not fear for you, O people, but I fear the attractions of this world that Allāh brings forth for you.' A man said to him: 'O Messenger of Allāh ﷺ, does good bring forth

٣٩٩٥ - حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ حَمَادٍ الْمِصْرِيُّ: أَنَّكَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَخَطَبَ النَّاسَ، فَقَالَ: «لَا. وَاللَّهِ مَا أَخْشَى عَلَيْكُمْ، أَيُّهَا النَّاسُ إِلَّا مَا يُخْرِجُ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ زَهْرَةٍ

evil?' The Messenger of Allāh ﷺ remained silent for a while, then he said: 'What did you say?' He said: 'I said, does good bring forth evil?' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Good does not bring forth anything but good, but is it really good? Everything that grows on the banks of a stream may either kill if overeaten or (at least) make the animals sick, except if an animal eats its fill of *Khadir*^[1] and then faces the sun, and then defecates and urinates, chews the cud and then returns to graze again. Whoever takes wealth in a lawful manner, it will be blessed for him, but whoever takes it in an unlawful manner, his likeness is that of one who eats and is never satisfied.'" (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الزكاة، باب: التحذير من الإغترار بزينة الدنيا وما ييسط منها،

ح: ۱۰۵۲/۱۲۱ من حديث الليث به.

Comments:

- Wealth is a blessing of Allāh, so earning it through lawful means is not forbidden.
- Grass and pasture is useful for an animal provided it eats after having digested what he had eaten previously. If it continues eating then it will harm it. Similarly, wealth is useful provided some portion of it is spent in the way of Allāh too.

3996. It was narrated from 'Abdullāh bin 'Amr bin 'Ās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When the treasures of Persia and Rome are opened for you, what kind of people will you be?" 'Abdur-Rahmān bin 'Awf said: "We will say what Allāh has commanded us to say." The Messenger of Allāh ﷺ said: "Or

الدُّنْيَا» فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبَايَ الْخَيْرَ بِالشَّرِّ؟ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَاعَةً، ثُمَّ قَالَ: «كَيْفَ قُلْتَ؟» قَالَ: قُلْتُ: وَهَلْ يَأْتِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْخَيْرَ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ، أَوْ خَيْرٌ هُوَ؟ إِنَّ كُلَّ مَا يُنْبِتُ الرَّبِيعُ يَقْتُلُ حَبَطًا أَوْ يُلِيمُ، إِلَّا أَكَلَهُ الْخَضِرُ. أَكَلْتُ، حَتَّى إِذَا امْتَلَأْتُ امْتَدَّتْ حَاصِرَاتُهَا، اسْتَقْبَلَتِ الشَّمْسُ، فَتَلَطَّتْ وَبَالَتْ ثُمَّ اجْتَرَّتْ، فَعَادَتْ، فَأَكَلْتُ، فَمَنْ يَأْخُذُ مَالًا بِحَقِّهِ، يُبَارِكْ لَهُ. وَمَنْ يَأْخُذُ مَالًا بِغَيْرِ حَقِّهِ، فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ».

۳۹۹۶ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْمِصْرِيُّ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَنَّ أَبَانَ عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بَكْرَ بْنَ سَوَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ زِيَادٍ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «إِذَا فُتِحَتْ عَلَيْكُمْ خَزَائِنُ فَارِسَ وَالرُّومِ، أَيْ قَوْمِ

[1] A type of herb or vegetable.

something other than that. You will compete with one another, then you will envy one another, then you will turn your backs on one another, then you will hate one another, or something like that. Then you will go to the poor among the *Muhâjirin* and appoint some of them as leaders of others." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، الزهد والرفاق، باب: الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ٢٩٦٢/

٧ عن عمرو بن سواد به.

Comments:

- Envy here means longing for mundane wealth. If one wishes any favor of Allâh to be granted to him alone without others, it is a lawful envy but some times it may lead to jealousy. The lawful envy is wishing a favor for oneself also which is granted to someone else.
- Jealousy spoils the relations and it might even lead to the enmity so, all such habits are disliked.
- The last sentence proves that rich people will be harsh with poor persons and boast over them. The Companions of the Prophet ﷺ were free from such bad characters; such characters emerged among those who came after them.

3997. It was narrated from 'Amr bin 'Awf, who was an ally of Banu 'Āmir bin Lu'āi and was present at (the battle of) Badr with the Messenger of Allāh ﷺ, that the Messenger of Allāh ﷺ sent Abu 'Ubaidah bin Jarrāh to Bahrain to collect the *jizyah*, and the Prophet ﷺ had made a treaty with the people of Bahrain, and he appointed as their governor 'Alā' bin Hadrami. Abu 'Ubaidah came with the wealth from Bahrain and the *Ansār* heard that Abu 'Ubaidah had come, so they attended the *Fajr* prayer with the Messenger of Allāh ﷺ. When the Messenger of Allāh ﷺ had

أَتَمُّ؟ قَالَ: عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ: نَقُولُ كَمَا أَمَرَنَا اللَّهُ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ. تَتَنَافَسُونَ، ثُمَّ تَتَحَاسَدُونَ، ثُمَّ تَتَدَابَرُونَ، ثُمَّ تَتَبَاغِضُونَ. أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ. ثُمَّ تَنْتَقِلُونَ فِي مَسَاكِينِ الْمُهَاجِرِينَ، فَتَجْعَلُونَ بَعْضَهُمْ عَلَى رِقَابِ بَعْضٍ».

٣٩٩٧ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْمِصْرِيُّ: أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ الْمِسْوَرَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ، وَهُوَ حَلِيفُ بَنِي عَامِرِ بْنِ لُؤَيٍّ، وَكَانَ شَهِدَ بَدْرًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ، إِلَى الْبَحْرَيْنِ، يَأْتِي بِجَزْيَتِهَا. وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ، هُوَ صَالِحُ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ، وَأَمَرَ عَلَيْهِمُ الْعَلَاءَ ابْنَ الْحَضْرَمِيِّ. فَقَدِمَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ. فَسَمِعَتِ الْأَنْصَارُ بِقُدُومِ أَبِي عُبَيْدَةَ. فَوَافُوا صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ

prayed, he went away, so they intercepted him. The Messenger of Allāh ﷺ smiled when he saw them, then he said: 'I think you have heard that Abu 'Ubaidah has brought something from Bahrain?' They said: 'Yes, O Messenger of Allāh.' He said: 'Be of good cheer and hope for that which will make you happy. By Allāh, I do not fear poverty for you, rather I fear that you will enjoy ease and plenty like those who came before you, and that you will compete with one another as they did, and you will be destroyed as they were.'"
(*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، الجزية والموادعة، باب الجزية والموادعة مع أهل الزمة والحرب، ح: ٣١٥٨/٤٠١٥، ٦٤٢٥ من حديث ابن شهاب الزهري به، ومسلم، الزهد، الباب السابق، ح: ٢٩٦١ من حديث ابن وهب به.

Comments:

- Mundane wealth in fact is a trial; its greed incites a person to commit sins and oppress others.
- Earning wealth through lawful means and being content with it is what Islam teaches.

Chapter 19. The Tribulation Of Women

(المعجم ١٩) - بَابُ فِتْنَةِ النِّسَاءِ

(التحفة ١٩)

3998. It was narrated from Usamah bin Zaid that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I am not leaving behind me any tribulation that is more harmful to men than women." (*Sahih*)

٣٩٩٨ - حَدَّثَنَا يَشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ. ح: وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ التَّهْدِيدِيِّ، عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَدْعُ بَعْدِي فِتْنَةً أَضَرَّ عَلَى الرِّجَالِ، مِنَ النِّسَاءِ».

تخريج: أخرجه البخاري، النكاح، باب ما يتقى من شؤم المرأة... الخ، ح: ٢٠٩٦،

ومسلم، الذكر والدعاء، باب أكثر أهل الجنة الفقراء وأكثر أهل النار النساء وبيان الفتنة بالنساء، ح: ٢٧٤٠/٩٧ من حديث سلمان التيمي به.

Comments:

- a. Sometimes a husband neglects his parents' rights or spoils his relations with his relatives to please his wife, or he earns wealth through unlawful means to fulfill his wife's desires. Therefore, a believer should be careful in such matters to avoid the displeasure of Allāh for the sake of his wife.
- b. In the same way, a husband also becomes a trial for his wife. Pleasing one's husband by disobeying Allāh shows the failure in such an examination.

3999. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No morning comes but two angels call out: 'Woe to men from women, and woe to women from men.'" (*Da'if*)

٣٩٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلِيُّ ابْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ خَارِجَةَ ابْنِ مُصْعَبٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ ابْنِ بَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ صَبَاحٍ إِلَّا وَمَلَكَانِ يُنَادِيَانِ: وَيْلٌ لِلرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ. وَيْلٌ لِلنِّسَاءِ مِنَ الرِّجَالِ».

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه الحاكم: ١٥٩/٢ من حديث وكيع به، وقال: صحيح الإسناد فرده الذهبي بقوله خارجه واو * وخارجه هذا متروك وكان يدللس عن الكذايين (تقريب).

4000. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ stood up to deliver a sermon and one of the things that he said was: "This world is fresh and sweet, and Allāh will make your successive generations therein, so look at what you do and beware of (the temptations of) this world and beware of (the temptations of) women." (*Sahih*)

٤٠٠٠ - حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى اللَّيْثِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ زَيْدِ بْنِ جُدْعَانَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَامَ خَطِيبًا. فَكَانَ فِيهِمَا قَالَ: «إِنَّ الدُّنْيَا خَضِرَةٌ حُلْوَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا، فَنَظَرْتُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ. أَلَا، فَاتَّقُوا الدُّنْيَا، وَاتَّقُوا النِّسَاءَ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي كما تقدم، ح: ٢٨٧٣، وله شاهد في صحيح مسلم، ح: ٢٧٤٢ من حديث أبي سلمة عن أبي نضرة به.

4001. It was narrated that 'Aishah said: "While the Messenger of Allāh ﷺ was sitting in the mosque, a woman from Muzainah (tribe) entered, trailing

٤٠٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلِيُّ ابْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ مُوسَى بْنِ عُيَيْدَةَ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ مُدْرِكٍ،

her garment in the mosque. The Prophet ﷺ said: 'O people, tell your women not to wear their adornments and show pride in the mosque, for the Children of Israel were not cursed until their women wore adornments and walked proudly in their places of worship.'" (Da'if)

عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ، إِذْ دَخَلَتْ امْرَأَةٌ مِنْ مُرَيَّةَ تَرْفُلُ فِي زِينَةِ لَهَا فِي الْمَسْجِدِ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! انْهَوْا نِسَاءَكُمْ عَنْ لُبْسِ الزَّيْنَةِ وَالتَّبَخُّرِ فِي الْمَسْجِدِ. فَإِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَمْ يُلْعَنُوا، حَتَّى لَبَسَ نِسَاؤُهُمُ الزَّيْنَةَ، وَتَبَخَّرَنَ فِي الْمَسَاجِدِ».

هذا إسناد ضعيف، داود بن مدرك لا يعرف

تخريج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: وموسى بن عبيدة تقدم، ح: ٢٥١، ضعيف.

4002. It was narrated that Abu Hurairah met a woman who was wearing perfume and heading for the mosque. He said: "O slavewoman of the Compeller, where are you headed?" She said: "To the mosque." He said: "And have you put on perfume for that?" She said: "Yes." He said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Any woman who puts on perfume then goes out to the mosque, no prayer will be accepted from her until she takes a bath.'" (Hasan)

٤٠٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ مَوْلَى أَبِي رُحْمٍ [وَأَسْمُهُ عُيَيْدٌ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ لَقِيَ امْرَأَةً مُتَطَيِّبَةً، تُرِيدُ الْمَسْجِدَ. فَقَالَ: يَا أَمَةَ الْجَبَّارِ أَيْنَ تُرِيدِينَ؟ قَالَتْ: الْمَسْجِدَ. قَالَ: وَلَهُ تَطَيَّبْتَ؟ قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ: فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا امْرَأَةٌ تَطَيَّبَتْ، ثُمَّ خَرَجَتْ إِلَى الْمَسْجِدِ، لَمْ تُقْبَلْ لَهَا صَلَاةٌ، حَتَّى تَغْتَسِلَ».

تخريج: [حسن] أخرجه أبوداود، الترمذ، باب في طيب المرأة للخروج، ح: ٤١٧٤ من حديث سفيان به * عاصم ضعيف وتابعه عبدالرحمن بن الحارث بن أبي عبيد عند البيهقي: ٣/ ١٣٤، ١٣٣.

Comments:

- It is not allowed for a woman to apply perfumes when she goes outside of her house.
- A woman may go to a mosque to attend the congregational prayer provided she avoids adornment and beautifications. However, she may go in simple dress fulfilling all the condition of an Islamic code of dress.
- Abu Hurairah رضي الله عنه, in order to make her fear Allāh, addressed her by *Amatul-*

Jabbâr (O slave of the Compeller) instead of *Amatullâh* (O slave of Allâh) which implies a kind of scolding.

4003. It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “O women, give in charity and pray a great deal for forgiveness, for I have seen that you form the majority of the people of Hell.” A woman who was very wise said: “Why is it, O Messenger of Allâh, that we form the majority of the people of Hell?” He said: “You curse a great deal and you are ungrateful to your husbands, and I have never seen anyone lacking in discernment and religion more overwhelming to a man of wisdom and reason than you.” She said: “O Messenger of Allâh, what is this lacking in discernment and religion?” He said: “The lack of discernment is the fact that the testimony of two women is equivalent to the testimony of one man; this is the lack of reason. And (a woman) spends several nights when she does not pray, and she does not fast in Ramadân, and this is the lack in religion.” (*Sahih*)

٤٠٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَنَّ أَبَا نَافِعٍ اللَّيْثِيَّ
ابْنَ سَعْدٍ، عَنْ ابْنِ الْهَادِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ
وَأَكْثِرِينَ مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ. فَإِنِّي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرَ
أَهْلِ النَّارِ». فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ، جَزَلَةٌ: وَمَا
لَنَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟ قَالَ:
«تَكْثِرِينَ اللَّعْنَ، وَتَكْفُرِينَ الْعَشِيرَ. مَا رَأَيْتُ مِنْ
نَاقِصَاتٍ عَقْلٍ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِيذِي لُبٍّ مِنْكُمْ».
قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا تُقْصَانُ الْعَقْلَ
وَالدِّينَ؟ قَالَ: «أَمَّا تُقْصَانُ الْعَقْلَ فَشَهَادَةُ
امْرَأَتَيْنِ تُعَدُّ شَهَادَةَ رَجُلٍ، فَهَذَا مِنْ تَقْصَانِ
الْعَقْلِ، وَتَمَكُّتُ اللَّيَالِي مَا تُصَلِّي، وَتَنْفُطِرُ فِي
رَمَضَانَ، فَهَذَا مِنْ تَقْصَانِ الدِّينِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب بيان نقصان الإيمان بنقص الطاعات، وبيان إطلاق لفظ الكفر ... الخ، ح: ١٣٢/٧٩ عن ابن رمح به.

Comments:

- Sins are forgiven by asking forgiveness of Allâh and giving charity.
- The Prophet ﷺ was taken to visit Paradise and Hell-fire, so his information about them was with knowledge of certainty, and we are obliged to believe in it.
- The reason in making the witness of two women equal to one man is that Islam disburdens women from the responsibilities of outside of their houses, while the matters of witness and the like are out of the limits of her activities. Women are needed as witness in certain situations, i.e., if there

are no two men who can be witnesses. Taking into consideration all the features of the Islamic society, only the mentioned law suits it.

- d. Sometimes a husband agrees to a wife's demand even though he believes that it is not appropriate. If it does not lead to a huge mundane loss or violation of any Islamic ruling, then accepting such demands is permissible to continue the marital life happily.

Chapter 20. Enjoining What Is Good And Forbidding What Is Evil

(المعجم ٢٠) - بَابُ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ
وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ (التحفة ٢٠)

4004. It was narrated that 'Aishah said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Enjoin what is good and forbid what is evil, before you call^[1] and you are not answered.'" (Hasan)

٤٠٠٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عُمَرُو بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مُرُوا بِالْمَعْرُوفِ، وَانْهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ، قَبْلَ أَنْ تَدْعُوا فَلَا يُسْتَجَابَ لَكُمْ».

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٩٣/١٠ من حديث هشام بن سعد به، وصححه ابن حبان * عاصم بن عمر مجهول، ولحديثه شواهد عند الطبراني في الأوسط: ٢/٢١٧، ح: ١٣٨٩، والخطيب: ٩٢/١٣ وغيرهما.

Comments:

- Enjoining good means arousing interest in doing good through appropriate ways. A ruler orders his people, a father orders his children and a husband orders his wife, and they even follow their orders, in that way one cannot order others.
- If one has the power, he must forbid evil using his power (such as a ruler, parents, husband, etc.), otherwise he should merely advise him (as a scholar exhorts people). Finally, one should abhor it from his heart.
- Sins impede supplications from being responded to, so making repentance is compulsory.

[1] Sindi thought that call meant to call people to what is right. But it is clear, based upon the other narrations, like the one after it, that this is not the meaning. And a more complete version of this *Hadith* is that of Hudhaifah, recorded by Ahmad, and At-Tirmidhi (no. 2169): "By the One in Whose Hand is my soul! You will either command good and forbid evil, or soon Allāh will send upon you a punishment from Himself, and you call Him, and He does not respond to you."

4005. It was narrated that Qais bin Abu Hâzim said: "Abu Bakr stood up and praised and glorified Allâh, then he said: 'O people, you recite this Verse - "O you who believe! Take care of your own selves. If you follow the (right) guidance no hurt can come to you from those who are in error."'^[1] - but I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'If people see some evil but do not change it, soon Allâh will send His punishment upon them all.'"

(One of the narrators) Abu Usâmah repeated: "Indeed I heard that Messenger of Allâh say." (*Sahih*)

٤٠٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو أُسَامَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: قَامَ أَبُو بَكْرٍ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ. ثُمَّ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَأُونَ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرَّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا أِهْتَدَيْتُمْ﴾ [المائدة: ١٠٥] وَإِنَّا سَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «إِنَّ النَّاسَ، إِذَا رَأَوْا الْمُنْكَرَ فَلَا يَغْيُرُونَهُ، أَوْشَكَ أَنْ يَعْصِيَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابِهِ». قَالَ أَبُو أُسَامَةَ، مَرَّةً أُخْرَى: فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الملاحم، باب الأمر والنهي، ح: ٤٣٣٨ من حديث إسماعيل به، وقال الترمذي، ح: ٢١٦٨: صحيح، وصححه ابن حبان * إسماعيل صرح بالسماح عند أحمد: ٥/١ وغيره.

Comments:

- Common people understand from the Verse that it is sufficient for a person to keep himself on the right path. He should not bother about others, and he will not be questioned about them so, it is not his duty to prevent others from evil. Abu Bakr Siddiq ؓ, made clear the correct meaning of the Verse; that one should protect himself from the evil in order to be safe from the influence of the bad deeds of people. In addition he calls them to the good and forbids evil; otherwise, he himself will go astray after having influenced by them.
- The knowledge held by the great Companions of the Prophet ﷺ was wider and deeper.
- During Friday sermons, misunderstandings that exist among people should be clarified by the speaker, and the correct meanings should be made clear.

4006. It was narrated from Abu 'Ubaidah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the Children of Israel became

٤٠٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نَسَارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا شُعْبَانُ عَنْ عَلِيٍّ

^[1] Al-Mâ'idah 5:105.

deficient in religious commitment, a man would see his brother committing sin and would tell him not to do it, but the next day, what he had seen him do did not prevent him from eating or drinking with him, or mixing with him. So Allâh made the hearts of those who did not commit sin like the hearts of those who did, and He revealed Qur'ân concerning them and said: "Those among the Children of Israel who disbelieved were cursed by the tongue of Dâwud and 'Eisa, son of Maryam" until he reached: "And had they believed in Allâh, and in the Prophet and in what has been revealed to him, never would they have taken them (the disbelievers) as their friends; but many of them are disobedient (to Allâh)."[1]

The Messenger of Allâh ﷺ was reclining, but he sat up and said: "No, not until they take the hand of the wrongdoer [i.e., restrain him] and force him to follow the right way." (*Da'if*)

Another chain with similar wording.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، تفسير سورة المائدة، ح: ٣٠٤٨ عن ابن بشار، به، والسند مرسل، ورواه أبوداود، ح: ٤٣٣٦ متصلاً، وحسنه الترمذي، وهو متقطع انظر، ح: ١٦٠٦، ١٤٧٨.

4007. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ stood up to deliver a sermon, and one of

ابن بذيمة، عَنْ أَبِي عُيَيْدَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ، لَمَّا وَقَعَ فِيهِمُ النَّقْصُ، كَانَ الرَّجُلُ يَرَى أَخَاهُ عَلَى الذَّنْبِ، فَيَنْهَاهُ عَنْهُ. فَإِذَا كَانَ الْغَدُ، لَمْ يَمْنَعَهُ مَا رَأَى مِنْهُ أَنْ يَكُونَ أَكِيلَهُ وَشَرِبَهُ وَخَلِيطَهُ. فَضَرَبَ اللَّهُ قُلُوبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ. وَنَزَلَ فِيهِمُ الْقُرْآنُ فَقَالَ: «لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ» حَتَّى بَلَغَ: «وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ وَمَا أَنْزَلْ إِلَيْهِ مَا أَخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسَاقُونَ» [المائدة: ٧٨-٨١].

قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَكَيِّئًا. فَجَلَسَ وَقَالَ: «لَا. حَتَّى تَأْخُذُوا عَلَى يَدَيِ الظَّالِمِ، فَتَأْطُرُوهُ عَلَى الْحَقِّ أَطْرًا».

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ، أَفْلَاهُ عَلَيَّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْوَضَّاحِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ بَذِيمَةَ، عَنْ أَبِي عُيَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِمِثْلِهِ.

٤٠٠٧ - حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى: أَنَّ أَبَانَ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ زَيْدٍ عَنْ جُدْعَانَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ

[1] *Al-Mâ'idah* 5:78-81.

the things that he said was: "No, fear of people should prevent a man from speaking the truth, if he knows it."

Then Abu Sa'eed wept and said: "By Allāh, we have seen things that made us scared (and we did not speak up)." (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٢٨٧٣، وله شواهد منها ما أخرجه أحمد: ٨٧/٣، وإسناده قوي.

Comments:

- Whenever one sees something contrary to the *Shari'ah* he has to preach the truth when able, probably the evil doers may accept the truth or at least the people will come to know the truth, and will not confuse the truth, with falsehood.
- If one fears for his life or apprehends any severe harm, then it is allowed for him to keep quiet. However, even in such situations, declaring the truth and bearing all the hardships that could fall on him in this regard is better as Imām Mālik, Ahmad bin Hanbal and Ibn Taimiyyah رحمهم الله endured.

4008. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No one of you should belittle himself." They said: "O Messenger of Allāh, how could anyone of us belittle himself?" He said: "If he sees something concerning which he should speak out for the sake of Allāh but does not say anything. Allāh will say to him on the Day of Resurrection: "What prevented you from speaking concerning such and such?" He will say: "Fear of the people." (Allāh) will say: "Rather you should have feared Me." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٠/٣ عن ابن نمير به، وصححه البوصيري، ورواه زييد عن عمرو بن مرة به * أبوالبخري لم يسمعه من أبي سعيد، صرح به أحمد: ٩١، ٨٤/٣ في روايته، فإسناده منقطع.

4009. It was narrated from 'Ubaidullāh bin Jarir that his

الْخُدْرِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَامَ خَطِيْبًا. فَكَانَ فِيْمَا قَالَ: «أَلَا، لَا يَمْنَعَنَّ رَجُلًا، هَيْبَةُ النَّاسِ، أَنْ يَقُولَ بِحَقِّ، إِذَا عَلِمَهُ».

قَالَ: فَبَكَى أَبُو سَعِيدٍ، وَقَالَ: قَدْ وَاللَّهِ رَأَيْنَا أَشْيَاءَ، فَهَيْبَتَنَا.

٤٠٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ، عَنْ أَبِي الْبَخَرِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحِقُّ أَحَدُكُمْ نَفْسَهُ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يَحِقُّ أَحَدُنَا نَفْسَهُ؟ قَالَ: «يَرَى أَمْرًا، لِلَّهِ عَلَيْهِ فِيهِ مَقَالٌ، ثُمَّ لَا يَقُولُ فِيهِ. فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: مَا مَنَعَكَ أَنْ تَقُولَ فِي كَذَا وَكَذَا؟ فَيَقُولُ: خَشْيَةُ النَّاسِ. فَيَقُولُ: فَإِنِّي، كُنْتُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَى».

٤٠٠٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ

father said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no people among whom sins are committed when they are stronger and of a higher status (i.e. they have the power and ability to stop the sinners) and they do not change them, but Allāh will send His punishment upon them all."" (Hasan)

عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ قَوْمٍ يُعْمَلُ فِيهِمْ بِالْمَعَاصِي، هُمْ أَعَزُّ مِنْهُمْ وَأَمْنَعُ، لَا يَغَيِّرُونَ، إِلَّا أَعَمَّهُمُ اللَّهُ بِعِقَابٍ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣٦٦/٤ عن وكيع به، وأخرجه أبو داود، ح: ٤٣٣٩ من حديث أبي إسحاق به، ورواه شعبة عنه (أحمد: ٣٦٤/٤، والطبراني، ح: ٦٦٣)، وصححه ابن حبان، ح: ١٨٣٩، ١٨٤٠، وحسنه السيوطي في الجامع الصغير.

Comments:

- If Allāh grants wealth, honor, and power, to someone, then he is responsible to promote the good and prevent the evil.
- Whenever Allāh's punishment comes, it inflicts even the good people, but it comes only when disobedience and sins prevail in a society.

4010. It was narrated that Jābir said: "When the emigrants who had crossed the sea came back to the Messenger of Allāh ﷺ, he said: 'Why don't you tell me of the strange things that you saw in the land of Abyssinia?' Some young men among them said: 'Yes, O Messenger of Allāh. While we were sitting, one of their elderly nuns came past, carrying a vessel of water on her head. She passed by some of their youth, one of whom placed his hand between her shoulders and pushed her. She fell on her knees and her vessel broke. When she stood up, she turned to him and said: "You will come to know, O traitor, that when Allāh sets up the Footstool and gathers the first and the last, and hands and feet speak of what they used to earn,

٤٠١٠ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُوَيْدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ خُثَيْمٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: لَمَّا رَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُهَاجِرَةُ الْبَحْرِ، قَالَ: «أَلَا تُحَدِّثُونِي بِأَعَاجِيبِ مَا رَأَيْتُمْ بِأَرْضِ الْحَبَشَةِ؟» قَالَ فِتْنَةُ مِنْهُمْ: بَلَى. يَا رَسُولَ اللَّهِ بَيْنَا نَحْنُ جُلُوسٌ، مَرَّتْ بِنَا عَجُوزٌ مِنْ عَجَائِرِ زَاهِيَيْنَهُمْ تَحْمِلُ عَلَى رَأْسِهَا قُلَّةً مِنْ مَاءٍ. فَمَرَّتْ بِفَتَى مِنْهُمْ. فَجَعَلَ إِحْدَى يَدَيْهِ بَيْنَ كَتِفَيْهَا، ثُمَّ دَفَعَهَا. فَخَرَّتْ عَلَى رُكْبَتَيْهَا، فَانْكَسَرَتْ قُلَّتُهَا. فَلَمَّا ارْتَفَعَتْ، انْتَمَتَ إِلَيْهِ فَقَالَتْ: سَوْفَ تَعْلَمُ، يَا غَدْرُ إِذَا وَضَعَ اللَّهُ الْكُرْسِيَّ، وَجَمَعَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ، وَتَكَلَّمَتِ الْأَيْدِي وَالْأَرْجُلُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ، فَسَوْفَ تَعْلَمُ كَيْفَ أَمْرِي

you will come to know your case and my case in His presence soon.” The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘She spoke the truth, she spoke the truth. How can Allāh purify any people (of sin) when they do not support their weak from their strong?’ (Hasan)

وَأَمْرُكَ، عِنْدَهُ عَدَا. قَالَ: يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَدَقَتْ. صَدَقَتْ. كَيْفَ يُقَدِّسُ اللَّهُ أُمَّةً لَا يُؤْخِذُ لَضَعِيفِهِمْ مِنْ شَدِيدِهِمْ؟».

تخریج: [حسن] أخرجه ابن أبي الدنيا من حديث يحيى بن سليم به (النهاية في الفتن والملاحم بتحقيقي: ٨٧/٢، ح: ٩١٦)، وحسنه البوصيري * سويد تابعه إسحاق بن إبراهيم عند ابن أبي الدنيا، ويحيى بن سليم تابعه مسلم بن خالد عند ابن حبان، ح: ٢٥٨٤، وعلته عن عنة أبي الزبير، وله شواهد عند البيهقي: ٩٥/٦، والخطيب: ٣٩٦/٧ وغيرهما.

Comments:

- ‘Emigrants who had crossed the sea’ here means those who emigrated to Ethiopia because they reached Ethiopia crossing the Red Sea.
- The previous Divine books also mentioned about Paradise and Hell. In the era of the Prophet ﷺ, while these Books had been changed, still they were consisting of many facts. But many other changes have occurred in the contemporary Bibles and the correct matters became very rare.
- A truth by a non-Muslim also should be accepted.

4011. It was narrated from Abu Sa’eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The best of *jihād* is a just word spoken to an unjust ruler.” (Hasan)

٤٠١١ - حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّا بْنِ دِينَارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُصْعَبٍ. ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادَةَ الْوَاسِطِيُّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، [قَالَ:] حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ: أَنْبَأَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ عَنْ عَطِيَّةِ الْعَوْفِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفْضَلُ الْجِهَادِ، كَلِمَةٌ عَدْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الفتن، باب [ما جاء] أفضل الجهاد كلمة عدل عند سلطان جائر، ح: ٢١٧٤ عن القاسم بن زكريا به، وقال: حسن غريب، والحديث الآتي شاهد له راجع نيل المقصود في التعليق على سنن أبي داود، ح: ٤٣٤٤.

Comments:

- A Muslim king, even if he is unjust, rebelling against him is not allowed. However, he must be prevented from injustice.
- An unfair Muslim king is not fought as non-Muslims are fought. So, preaching the truth to him without raising arms against him is a more daring act since such a king either kills him or punishes him severely after imprisoning him.

4012. It was narrated that Abu Umâmah said: "A man came to the Messenger of Allâh ﷺ at the first pillar and said: 'O Messenger of Allâh, which *Jihâd* is best?' but he kept quiet. When he saw the second Pillar, he asked again, and he kept quiet. When he stoned 'Aqabah Pillar, he placed his foot in the stirrup, to ride, and said: 'Where is the one who was asking?' (The man) said: 'Here I am, O Messenger of Allâh.' He said: 'A word of truth spoken to an unjust ruler.'" (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٥١/٥، ٢٥٦ من طريقين عن حماد بن سلمة به.

4013. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "Marwân brought out the pulpit on the day of 'Eid, and he started with the sermon before the prayer. A man said: 'O Marwân, you have gone against the *Sunnah*. You have brought out the pulpit on this day, and it was not brought out before, and you have started with the sermon before the prayer, and this was not done before.' Abu Sa'eed said: 'As for this man, he has done his duty. I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever among you sees an evil action and can change it with his hand (by taking action), let him change it with his hand. If he cannot do that, then with his tongue (by speaking out); and if he cannot do that, then with his heart (by hating it and feeling that it is wrong), and that is the weakest of faith.'" (*Hasan*)

٤٠١٢ - حَدَّثَنَا رَاشِدُ بْنُ سَعِيدٍ الرَّمْلِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي غَالِبٍ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ: عَرَضَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَجُلٌ عِنْدَ الْجَمْرَةِ الْأُولَى. فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ فَسَكَتَ عَنْهُ. فَلَمَّا رَأَى الْجَمْرَةَ الثَّانِيَةَ سَأَلَهُ. فَسَكَتَ عَنْهُ. فَلَمَّا رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ، وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الْعَزْرِ لِيَرْكَبَ. قَالَ: «أَيُّنَ السَّائِلِ؟» قَالَ: أَنَا. يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «كَلِمَةُ حَقٍّ عِنْدَ ذِي سُلْطَانٍ جَائِرٍ».

٤٠١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَاءٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: أَخْرَجَ مَرْوَانُ الْمُنبِرَ فِي يَوْمٍ عِيدٍ. فَبَدَأَ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ. فَقَالَ رَجُلٌ: يَا مَرْوَانُ خَالَفْتَ السُّنَّةَ: أَخْرَجْتَ الْمُنبِرَ فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَلَمْ يَكُنْ يُخْرَجُ. وَبَدَأْتَ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ، وَلَمْ يَكُنْ يَبْدَأُ بِهَا. فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: أَمَّا هَذَا فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ. سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا. فَاسْتَطَاعَ أَنْ يُغَيِّرَهُ بِيَدِهِ، فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ. فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ، فَلْيُغَيِّرْهُ بِلِسَانِهِ. فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ، فَيُغَيِّرْهُ بِقَلْبِهِ. وَذَلِكَ أَوْضَعُ الْإِيمَانِ».

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ١٢٨٥.

Comments:

- Delivering a sermon in *Musalla* (the place where the prayer of 'Eid is performed) without a pulpit is the *Sunnah*.
- Offering the 'Eid prayer in mosque is contrary to the *Sunnah* of the Prophet ﷺ.
- The sermon of 'Eid is delivered after performing the 'Eid prayer.
- The Companions of the Prophet ﷺ used to advise their rulers about their mistakes.

Chapter 21. The Words Of Allāh: "O You Who Believe! Take Care Of Your Own Selves."^[1]

4014. It was narrated that Abu Umayyah Sha'bāni said: "I came to Abu Tha'labah Al-Khushani and said: 'How do you understand this Verse?' He said: 'Which verse? I said: "O you who believe! Take care of your own selves. If you follow the (right) guidance, no hurt can come to you from those who are in error."' ^[2] He said: 'You have asked one who knows about it. I asked the Messenger of Allāh ﷺ about it and he said: "Enjoin good upon one another and forbid one another to do evil, but if you see overwhelming stinginess, desires being followed, this world being preferred (to the Hereafter), every person with an opinion feeling proud of it, and you realize that you have no power to deal with it, then you have to mind your own business and leave the common folk to their own

(المعجم ٢١) - بَابُ قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ﴾ [المائدة: ١٠٥]
(التحفة ٢١)

٤٠١٤ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنِي عُثْبَةُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ: حَدَّثَنِي عَمِّي عَمْرُو بْنُ جَارِيَةَ، عَنْ أَبِي أُمَيَّةَ الشَّعْبَانِيِّ قَالَ: أَتَيْتُ أَبَا نُعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ قَالَ، قُلْتُ: كَيْفَ تَصْنَعُ فِي هَذِهِ الْآيَةِ؟ قَالَ: آيَةُ آيَةٍ؟ قُلْتُ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ﴾ [المائدة: ١٠٥] قَالَ: سَأَلْتُ عَنْهَا خَبِيرًا. سَأَلْتُ عَنْهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «بَلِ اتَّبِعُوا بِالْمَعْرُوفِ، وَتَنَاهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ، حَتَّى إِذَا رَأَيْتَ شُعْبًا مُطَاعًا، وَهَوًى مُتَّبَعًا، وَدُنْيَا مُؤَثَّرَةً، وَإِفْجَابَ كُلِّ ذِي رَأْيٍ بِرَأْيِهِ. وَرَأَيْتَ أَمْرًا لَا يَدَانِ لَكَ بِهِ، فَعَلَيْكَ خُوصَصَةٌ نَفْسِكَ. وَدَعِ أَمْرَ الْعَوَامِّ فَإِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ أَيَّامَ الصَّبْرِ، صَبْرٌ فِيهِنَّ عَلَى مِثْلِ قَبْضٍ عَلَى الْحِمْرِ. لِلْعَامِلِ فِيهِنَّ مِثْلُ أَجْرِ خَمْسِينَ رَجُلًا يَعْمَلُونَ بِمِثْلِهِ».

^[1] Al-Mā'idah 5:105.

^[2] Al-Mā'idah 5:105.

devices. After you will come days of patience, during which patience will be like grasping a burning ember, and one who does good deeds will have a reward like that of fifty men doing the same deed." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الملاحم، باب الأمر والنهي، ح: ٤٣٤١ من حديث عتبة به، وليس فيه: حدثني عمي بل فيه: حدثني عمرو بن جارية، وقال الترمذي، ح: ٣٠٥٨: حسن غريب، وصححه ابن حبان، والحاكم، ٣٢٢/٤، والذهبي.

4015. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "It was said: 'O Messenger of Allâh, when should we stop enjoining what is good and forbidding what is evil?' He said: 'When there appears among you that which appeared among those who came before you.' We said: 'O Messenger of Allâh, what appeared among those who came before us?' He said: 'Kingship given to your youth, immorality even among the old, and knowledge among the base and vile.'" (*Hasan*)

Zaid said: "The meaning of the Prophet's words: 'Knowledge among the base and vile' is when knowledge is found among the evildoers."

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٨٧/٣ على تصحيف في المطبوع عن زيد بن يحيى به، وتابعه جماعة (مشكل الآثار: ٣١٤/٤، حلية: ١٨٥/٥ وغيرهما)، وصححه البوصيري.

4016. It was narrated from Hudhaifah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The believer should not humiliate himself." They said: "How could he humiliate himself?" He said: "By

٤٠١٥ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ عُبَيْدٍ الْخَزَاعِيُّ: حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حُمَيْدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَيْدٍ حَفْصُ بْنُ غِيْلَانَ الرَّعِنِيُّ عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى تَنْزِعُ الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ، وَالتَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ؟ قَالَ: «إِذَا ظَهَرَ فِيكُمْ مَا ظَهَرَ فِي الْأُمَمِ قَبْلَكُمْ» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا ظَهَرَ فِي الْأُمَمِ قَبْلَنَا؟ قَالَ: «الْمُلْكُ فِي صِغَارِكُمْ، وَالْفَاحِشَةُ فِي كِبَارِكُمْ، وَالْعِلْمُ فِي رُدَائِكُمْ». قَالَ زَيْدٌ: تَفْسِيرٌ مَعْنَى قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: «وَالْعِلْمُ فِي رُدَائِكُمْ» إِذَا كَانَ الْعِلْمُ فِي الْفُسَّاقِ.

٤٠١٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ جُنْدُبٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَنْبَغِي

taking on a trial that he cannot deal with.” (*Da'if*)

لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يُذِلَّ نَفْسَهُ» قَالُوا: وَكَيْفَ يُذِلُّ نَفْسَهُ؟ قَالَ: «يَتَعَرَّضُ، مِنَ الْبَلَاءِ، لِمَا لَا يُطِيقُهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الفتن، باب [لا يتعرض من البلاء لما لا يطيق]، ح: ٢٢٥٤ عن ابن بشار به، وقال: حسن غريب، وانظر، ح: ١١٦، ٧١، لعلته.

Comments:

Some religious scholars desire to control the managing matters of a mosque, school, or organization while they do not have managing ability, even though they have good knowledge. Sometimes the committee members of a mosque or school think that as long as the person is a good scholar, he is also suitable to take care of organizational matters. However, if one believes that he cannot carry out the responsibility as it should be, then he should not accept it.

4017. Abu Sa'eed Al-Khudri said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Allâh will question His slave on the Day of Resurrection, until He says: "What kept you from denouncing evil when you saw it?" When Allâh grants His slave a response, he will say: "O Lord, I hoped for Your mercy but I feared the people."' (*Hasan*)

٤٠١٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَبُو طَوَالَةَ: حَدَّثَنَا نَهَارُ الْعَبْدِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَسْأَلُ الْعَبْدَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. حَتَّى يَقُولَ: مَا مَنَعَكَ، إِذْ رَأَيْتَ الْمُنْكَرَ، أَنْ تُنْكِرَهُ؟ فَإِذَا لَقِيَ اللَّهَ عَبْدًا حُجَّتُهُ، قَالَ: يَا رَبِّ رَجَوْتُكَ، وَفَرَّقْتَ مِنَ النَّاسِ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الحميدي، ح: ٧٣٨ بتحقيقي من حديث يحيى بن سعيد به، وصححه ابن حبان، ح: ١٨٤٥، والبوصيري.

Comments:

- Allâh, the Most Exalted, sometimes forgives sins due to some good deeds.
- If Allâh, the Most Exalted, wants to forgive a person, He inspires the correct answer in his heart.
- Indeed, the mercy of Allâh encompasses everything, but indulging in sins boldly and neglecting good deeds while relying solely on His mercy is nothing but a type of deviation.

Chapter 22. Punishments

(المعجم ٢٢) - بَابُ الْعُقُوبَاتِ

(التحفة ٢٢)

4018. It was narrated from Abu Musa that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Allāh gives respite to the wrongdoer, then when He seizes him, He does not let him go.' Then he recited: "Such is the Seizure of your Lord when He seizes the (population of) towns while they are doing wrong."^[1] (*Sahih*)

٤٠١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يُغْلِي لِلظَّالِمِ. فَإِذَا أَخَذَهُ، لَمْ يَفْلِتْهُ» ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَكَذَلِكَ أَخَذَ رَبُّكَ إِذَا أَخَذَ النَّاسَ وَهِيَ ظَلِيمَةٌ﴾ [هود: ١٠٢].

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب قوله: وكذلك أخذ ربك إذا أخذ القرى ... الخ، ح: ٤٦٨٦ من حديث أبي معاوية، ومسلم، الأدب، باب تحريم الظلم، ح: ٢٥٨٣ عن ابن نمير به.

Comments:

- If Allāh does not punish an evildoer immediately, it does not mean that he has escaped from Allāh, but Allāh gives him respite until a certain time, and then seizes him suddenly.
- Giving respite to evildoers shows the mercy of Allāh. They may use this time to accept the true guidance, escape from the torment of Allāh and deserve His blessings.

4019. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ turned to us and said: 'O *Muhājirin*, there are five things with which you will be tested, and I seek refuge with Allāh lest you live to see them: Immorality never appears among a people to such an extent that they commit it openly, but plagues and diseases that were never known among the predecessors will spread among them. They do not cheat in weights and measures but they will be stricken with famine,

٤٠١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الدَّمَشَقِيُّ، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَبُو أَيُّوبَ، عَنْ ابْنِ أَبِي مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: أَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ خَمْسٌ إِذَا ابْتُلِيتُمْ بِهِنَّ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ تُدْرِكُوهُنَّ: لَمْ [تَظْهَرْ] الْفَاحِشَةُ فِي قَوْمٍ قَطُّ، حَتَّى يُغْلَبُوا بِهَا، إِلَّا فَنَّا فِيهِمُ الطَّاعُونَ وَالْأَوْجَاعُ الَّتِي لَمْ تَكُنْ مَضَتْ فِي أَسْلَافِهِمُ الَّذِينَ مَضَوْا».

[1] *Hud* 11:102.

severe calamity and the oppression of their rulers. They do not withhold the *Zakah* of their wealth, but rain will be withheld from the sky, and were it not for the animals, no rain would fall on them. They do not break their covenant with Allâh and His Messenger, but Allâh will enable their enemies to overpower them and take some of what is in their hands. Unless their leaders rule according to the Book of Allâh and seek all good from that which Allâh has revealed, Allâh will cause them to fight one another.”

(*Sahih*)

وَلَمْ يَنْقُضُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ، إِلَّا أُخِذُوا
بِالسِّنِينَ وَشِدَّةِ الْمَوْتِ وَجَوْرِ السُّلْطَانِ
عَلَيْهِمْ.

وَلَمْ يَمْنَعُوا زَكَاةَ أَمْوَالِهِمْ، إِلَّا مُعُوا
الْقَطْرَ مِنَ السَّمَاءِ، وَلَوْ لَا الْبَهَائِمُ لَمْ يُمْطَرُوا.
وَلَمْ يَنْقُضُوا عَهْدَ اللَّهِ وَعَهْدَ رَسُولِهِ، إِلَّا
سَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ غَيْرِهِمْ، فَأَخَذُوا
بَعْضَ مَا فِي أَيْدِيهِمْ.

وَمَا لَمْ تَحْكَمْ أَمْتَهُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ،
وَيَتَحَيَّرُوا مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ، إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ بَأْسَهُمْ
بَيْنَهُمْ.

تخريج: [صحيح] أخرجه أبو نعيم في الحلية ٨/٣٣٣، ٣٣٤ من حديث سليمان به، وصححه
البوصيري، وله شواهد كثيرة عند الطبراني في مسند الشاميين: ٢/٣٩٠، ٣٩٢، ح: ١٥٥٨ وغيره،
وحديث الطبراني صححه الحاكم: ٤/٥٤٠، ووافقه الذهبي، وفي سند المستدرک سقط فليتنه.

Comments:

- Due to immodesty and impudence many dangerous diseases like syphilis and gonorrhea have emerged, and thereafter AIDS and hepatitis came to existence. The more the society is free from immodesty, the less is the ratio of these diseases.
- Cheating in weighing or measuring results from greediness. It usurps the rights of others, so its punishment also inflicts them in the form of financial loss and famine.
- Zakah* brings blessings to the wealth. If those who pay *Zakah* decrease in any society then their livelihood, as punishment for them, is stopped.
- Allâh has His mercy upon those who have compassion for others. Similarly, the one who causes harms to others, abstains from helping them or exploits them does not deserve His mercy.
- Covenant of Allâh and His Prophet ﷺ means protecting the lawful rights of non-Muslims who live under an Islamic government. Moreover, the one who accepts Islam promises to worship Allâh and to obey the Prophet ﷺ. Breaking this promise also entitles people to the punishment of Allâh.
- To protect the national health from many diseases, all the means of obscenity should be eradicated (for example; indecent literature, musical instruments, dance, films, mixing of men and women, lewd programs on radio, television etc.)

4020. It was narrated from Abu Mâlik Ash'ari that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People among my nation will drink wine, calling it by another name, and musical instruments will be played for them and singing girls (will sing for them). Allâh will cause the earth to swallow them up, and will turn them into monkeys and pigs." (*Hasan*)

٤٠٢٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ حَاتِمِ بْنِ حُرَيْثٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَنْمٍ الْأَشْعَرِيِّ، عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيُشْرَبَنَّ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي الْخَمْرَ، يُسَمُّونَهَا بِغَيْرِ اسْمِهَا، يُعَرِّفُ عَلَى رُؤُسِهِمْ بِالْمَعَازِفِ وَالْمَغْنِيَّاتِ، يَخْسِفُ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ، وَيَجْعَلُ مِنْهُمْ الْفِرْدَ وَالْخَنَازِيرَ».

تخريج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأشرية، باب في الذاذي، ح: ٣٦٨٨ من حديث معاوية به، وصححه ابن حبان، ح: ١٣٨٤ وغيره، وانظر، ح: ٣٣٨٥.

Comments:

- Every intoxicant regardless of its name is forbidden.
- Change the name does not change the religious ruling of the matter. For example, usury although it is named interest or markup, it is still considered usury.
- Tricks do not make an unlawful matter a lawful one, rather the sin becomes more severe.
- Playing musical instruments and listening to them is forbidden.

4021. It was narrated from Barâ' bin 'Âzib that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh will curse them and those who curse will curse them." He said: "The inhabitants of the earth." (*Da'if*)

٤٠٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ لَيْثٍ، عَنِ الْمُثَنَّالِ، عَنْ زَادَانَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ» قَالَ: «فَوَاتِ الْأَرْضَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي حاتم في تفسيره: ٢٦٩/١، ح: ١٤٤٤، وعنه نقله ابن كثير في تفسيره: ٢٠٦/١، وفي نسخة، ص: ٢٨٨، وضعفه البوصيري من أجل لَيْثِ بْنِ أَبِي سَلِيمٍ تقدم، ح: ٢٠٨.

4022. It was narrated from Thawbân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Nothing increases one's life span except

٤٠٢٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيسَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ: قَالَ

righteousness and nothing repels the Divine decree except supplication, and a man may be deprived of provision by a sin that he commits.” (Da‘if)

تخريج: [ضعيف] تقدم، ح: ٩٠، وحسنه البوصيري.

Chapter 23. Patience At The Time Of Calamity

(المعجم ٢٣) - بَابُ الصَّبْرِ عَلَى الْبَلَاءِ

(التحفة ٢٣)

4023. It was narrated from Mus‘ab bin Sa’d that his father, Sa’d bin Abu Waqqâs, said: “I said: ‘O Messenger of Allâh, which people are most severely tested?’ He said: ‘The Prophets, then the next best and the next best. A person is tested according to his religious commitment. If he is steadfast in his religious commitment, he will be tested more severely, and if he is frail in his religious commitment, his test will be according to his commitment. Trials will continue to afflict a person until they leave him walking on the earth with no sin on him.’” (Hasan)

٤٠٢٣ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ حَمَّادٍ الْمَغْنِيُّ، وَ
يَحْيَى بْنُ دُرُسْتَ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ
زَيْدٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ مُضْعَبِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ
أَبِيهِ، سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً؟ قَالَ:
«الْأَنْبِيَاءُ، ثُمَّ الْأَمْثَلُ فَالْأَمْثَلُ. يُتَتَلَّى الْعَبْدُ
عَلَى حَسَبِ دِينِهِ. فَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ ضَلْبًا
اشْتَدَّ بَلَاؤُهُ، وَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ رِقَّةٌ ابْتُلِيَ عَلَى
حَسَبِ دِينِهِ، فَمَا يَبْرُحُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتَّى
يَبْرُكَهُ يَمْشِيَ عَلَى الْأَرْضِ، وَمَا عَلَيْهِ مِنْ
خَطِيئَةٍ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى: ٣٥٢/٤، ح: ٧٤٨١ عن قتبية بن سعيد به.

Comments:

- Suffering of a pious and religious person raises his ranks.
- Trials of this world are blessings for a believer, since due to the suffering, he escapes from the punishment of Hereafter.
- Being patient with trials is a sign of perfect belief.
- Considering the situations of the Prophets helps in being patient.

4024. Abu Sa‘eed Al-Khudri said: “I entered upon the Prophet ﷺ when he was suffering from a fever, and I placed my hand on

٤٠٢٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ:
حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْكٍ: حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ
عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ

him and felt heat with my hand from above the blanket. I said: 'O Messenger of Allâh, how hard it is for you!' He said: 'We (Prophets) are like that. The trial is multiplied for us and so is the reward.' I said: 'O Messenger of Allâh, which people are most severely tested?' He said: 'The Prophets.' I said: 'O Messenger of Allâh, then who?' He said: 'Then the righteous, some of whom were tested with poverty until they could not find anything except a cloak to put around themselves. One of them will rejoice at calamity as one of you would rejoice at ease.'" (Hasan)

أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، وَهُوَ يُوعَكُ. فَوَضَعْتُ يَدِي عَلَيْهِ، فَوَجَدْتُ حَرَّهُ بَيْنَ يَدَيَّ، فَوْقَ اللَّحَافِ. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَشَدَّهَا عَلَيْكَ قَالَ: «إِنَّا كَذَلِكَ. يُضَعَّفُ لَنَا الْبَلَاءُ وَيُضَعَّفُ لَنَا الْأَجْرُ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً؟ قَالَ: «الْأَنْبِيَاءُ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «ثُمَّ الصَّالِحُونَ، إِنْ كَانَ أَحَدُهُمْ لَيُتَلَيَّ بِالْفَقْرِ، حَتَّى مَا يَجِدُ أَحَدُهُمْ إِلَّا الْعَبَاءَةَ يَحْوِيهَا، وَإِنْ كَانَ أَحَدُهُمْ لَيُفْرَحَ بِالْبَلَاءِ كَمَا يَفْرَحُ أَحَدُكُمْ بِالرِّخَاءِ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٥١٠ من حديث هشام بن سعد به، وصححه البوصيري، والحاكم: ٣٠٧/٤، والذهبي على شرط مسلم، وله طريق آخر عند أحمد: ٩٤/٣ وغيره.

Comments:

- Severity of disease is also a form of trial. The reward of being patient increases according to the degree of patience.
- Poverty is also a form of trial, so bearing it patiently and being thankful to Allâh in this situation increase the ranks of the individual.
- The reason for being happy when one faces hardship is that the person will be granted reward for his patience. The hardship will end sooner or later, but its reward takes one to the eternal blessings of Paradise.

4025. It was narrated that 'Abdullâh said: "It is as if I can see the Messenger of Allâh ﷺ, telling us the story of one of the Prophets: 'His people beat him, and he was wiping the blood from his face and saying: "O Lord forgive my people, for they do not know.'" (Sahih)

٤٠٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ يَحْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ. «ضَرَبَهُ قَوْمُهُ، وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ: رَبِّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ».

تخريج: أخرجه البخاري، أحاديث الانبياء، باب (٥٤)، ح: ٦٩٢٩/٣٤٧٧ من حديث

الأعمش به، ومسلم، الجهاد، باب غزوة أحد، ح: ١٧٩١ عن ابن نمير به.

Comments:

- Those who call toward truth will surely face many trials, even the Prophets endured many trials.
- Perhaps the words 'one of the Prophets' in this *Hadith* refers to the Prophet ﷺ himself, and what happened to him in Taif.

4026. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "We are more likely to express doubt than Ibrāhīm when he said: 'My Lord! Show me how You give life to the dead.' He (Allāh) said: 'Do you not believe?' He (Ibrāhīm) said: 'Yes (I believe), but to be stronger in Faith.'^[1] And may Allāh have mercy on Lut. He wished to have a powerful support. And if I were to stay in prison as long as Yusuf stayed, I would have accepted the offer.'" (*Sahih*)

٤٠٢٦ - حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى، وَ يُوسُفُ ابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَحْنُ أَحَقُّ بِالشَّكِّ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ: ﴿رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوْلَمْ تُؤْمِنُ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لَيْسَ لِي بِظَمَنٍ قَلْبِي﴾ [البقرة: ٢٦٠] وَيَرْحَمُ اللَّهُ لُوطًا، لَقَدْ كَانَ يَأْوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ، وَلَوْ لَبِثْتُ فِي السَّجْنِ طُولَ مَا لَبِثَ يُوشَعَ، لَأَجَبْتُ الدَّاعِيَ».

تخريج: أخرجه البخاري، التفسير، باب: وإذ قال إبراهيم رب أرني ... الخ، ح: ٤٥٣٧ من حديث ابن وهب به، ومسلم، الإيمان، باب زيادة طمأنينة القلب بظواهر الأدلة، ح: ١٥١ عن حرمة.

Comments:

- The faith of the Prophets is always the most perfect one. Sometimes Allāh facilitates them to see the Unseen. The Prophet Ibrāhīm ﷺ did not wish to see how Allāh gives life to the dead for being doubtful in this matter, rather he wanted to promote himself from the grade of the knowledge of certainty to the grade of the eye of certainty (with actual eyesight).
- 'We are more likely to express doubt' means that as long as believers do not doubt in this matter then Ibrāhīm ﷺ is more entitled to be free from doubts. It proves the greatness of the Prophet Ibrāhīm ﷺ, since Allāh make him able to observe the procedure of resurrection after death.
- The rank of the Prophet ﷺ, is higher than all other Prophets, but the bright characteristics of other Prophets are also very commendable so, their greatness and importance should not be neglected.

^[1] *Al-Baqarah* 2:260.

4027. It was narrated that Anas bin Mâlik said: On the Day of Uhud, a molar of the Messenger of Allâh ﷺ was broken and he was wounded. Blood started pouring down his face, and he started to wipe his face and say: "How can any people prosper if they soak the face of their Prophet with blood when he is calling them to Allâh?" Then Allâh revealed: "Not for you is the decision."^[1] (*Sahih*)

٤٠٢٧ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ. وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ، كُسِرَتْ رِبَاعِيَّةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَشَجَّ، فَجَعَلَ الدَّمُ يَسِيلُ عَلَى وَجْهِهِ، وَجَعَلَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ: «كَيْفَ يُفْلِحُ قَوْمٌ خَضَبُوا وَجْهَ نَبِيِّهِم بِالدَّمِ، وَهُوَ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ؟» فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾ آل عمران:

[١٢٨].

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة آل عمران، ح: ٣٠٠٢، ٣٠٠٣ وغيره من حديث حميد به، وصححه البوصيري، وله شواهد عند مسلم، ح: ١٧٩١/١٠٤، والبخاري، ح: ٤٠٦٩ تعليقاً وغيرهما.

Comments:

- Bravery of the Prophet ﷺ, during *Jihād* is a good example for the believers to adopt it.
- The saying of the Prophet ﷺ, was due to his deep regret for the great sin they had committed. Perhaps, the punishment of Allâh might catch them for their disobedience.
- Allâh, the Exalted, declared that granting guidance is not your (the Prophet ﷺ) responsibility. Some of them will be blessed with good faith while others due to their sins will enter Hell.

4028. It was narrated that Anas said: "One day, Jibril ﷺ, came to the Messenger of Allâh ﷺ when he was sitting in a sorrowful state with his face soaked with blood, because some of the people of Makkah had struck him. He said: 'What is the matter with you?' He said: 'These people did such and such to me.' He said: 'Would you

٤٠٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي شَفِيَّانَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: جَاءَ جِبْرِيلُ، عَلَيْهِ السَّلَامُ، ذَاتَ يَوْمٍ، إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ جَالِسٌ حَزِينٌ، قَدْ خُضِبَ بِالدَّمَاءِ، قَدْ ضَرَبَهُ بَعْضُ أَهْلِ مَكَّةَ. فَقَالَ: مَا لَكَ؟ فَقَالَ: «فَعَلَ بِي هَؤُلَاءِ، وَفَعَلُوا» قَالَ: أَتُحِبُّ أَنْ أُرِيكَ آيَةً؟

[1] *Âl 'Imrân* 3:128.

like me to show you a sign?' He said: 'Yes, show me.' He looked at a tree on the far side of the valley and said: 'Call that tree.' So he called it, and it came walking until it stood before him. He said: 'Tell it to go back.' So he told it, and it went back to its place. Then the Messenger of Allāh ﷺ said: 'That is sufficient for me.' (Da'if)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١١٣/٣ عن أبي معاوية به، ولم أجد تصريح سماع الأعمش تقدم، ح: ١٧٨.

Comments:

- This incident occurred during the Makkan period. Anas ؓ, might have heard from any other older Companion of the Prophet ﷺ or the Prophet, ﷺ, himself might have narrated it.
- Walking of the tree on the order of the Prophet ﷺ, is a miracle. The purpose of this miracle was to show the great status and high rank of the Prophet ﷺ, but due to some great Divine wisdom he has to suffer the trials.

4029. It was narrated from Hudhaifah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Count for me all those who have uttered (the words of) Islām." We said: "O Messenger of Allāh, do you fear for us when we number between six and seven hundred?" The Messenger of Allāh ﷺ said: "You do not know, perhaps you will be tested." (Sahih)

He (the narrator) said: "And we were tested, until a man among us would only pray in secret."

٤٠٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَمَرٍ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَحْصُوا لِي كُلَّ مَنْ تَلَفَّظَ بِالإِسْلَامِ» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَخَافُ عَلَيْنَا، وَنَحْنُ مَا بَيْنَ السِّتْمَائَةِ إِلَى السَّبْعِمِائَةِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ، لَعَلَّكُمْ أَنْ تُبْتَلَوْا».

قَالَ: فَأَبْتَلَيْنَا، حَتَّى جَعَلَ الرَّجُلُ مِنَّا مَا يُصَلِّي إِلا سِرًّا.

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب: كتابة الإمام الناس، ح: ٣٠٦٠، من حديث أبي معاوية به تعليقاً، ومسلم، الإيمان، باب جواز الاستسار بالإيمان للخائف، ح: ١٤٩ عن ابن نمير به.

4030. It was narrated from Ubayy bin Ka'b that on the night when he ﷺ was taken on the

٤٠٣٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ

Night Journey (*Isrâ'*), the Messenger of Allāh ﷺ noticed a good fragrance and said: "O Jibrâ'il, what is this good fragrance?" He said: "This is the fragrance of the grave of the hairdresser and her two sons and her husband." He said: "That began when Khadir, who was one of the nobles of the Children of Israel, used to pass by a monk in his cell. The monk used to meet him and he taught him Islām. When Khadir reached adolescence, his father married him to a woman. He taught her and made her promise not to teach it to anyone. He used not to touch women, so he divorced her, then his father married him to another woman, and he taught her and made her promise not to teach it to anyone. One of them kept the secret but the other disclosed it, so he fled until he came to an island in the sea. Two men came, gathering firewood, and saw him. One of them kept the secret but the other disclosed it and said: 'I have seen Khadir.' It was said: 'Who else saw him besides you?' He said: 'So-and-so.' (The other man) was questioned but he kept silent. According to their religion, the liar was to be killed. The woman who had kept the secret got married, and while she was combing the hair of Pharaoh's daughter, she dropped the comb and said: 'May Pharaoh perish!' (The daughter) told her father

قَادَةَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِي
ابْنِ كَعْبٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ لَيْلَةَ أُسْرِي
بِهِ، وَجَدَ رِيحًا طَيِّبَةً. فَقَالَ: «يَا جِبْرِيلُ مَا
هَذِهِ الرِّيحُ الطَّيِّبَةُ؟» قَالَ: هَذِهِ رِيحُ قَبْرِ
الْمَاشِيطَةِ وَابْنَيْهَا وَزَوْجَتِهَا. قَالَ: وَكَانَ بِدُنَى
ذَلِكَ أَنَّ الْخَضِرَ كَانَ مِنْ أَشْرَافِ بَنِي
إِسْرَائِيلَ، وَكَانَ مَمَرُهُ بِرَاهِبٍ فِي صَوْمَعَتِهِ،
فَيَطْلُعُ عَلَيْهِ الرَّاهِبُ، فَيُعَلِّمُهُ الْإِسْلَامَ، فَلَمَّا
بَلَغَ الْخَضِرُ زَوْجَتَهُ أَبُوهُ امْرَأَةً، فَعَلَّمَهَا
الْخَضِرُ، وَأَخَذَ عَلَيْهَا أَنْ لَا تُعَلِّمَهُ أَحَدًا،
وَكَانَ لَا يَقْرُبُ النِّسَاءَ، فَطَلَّقَهَا، ثُمَّ زَوَّجَهُ
أَبُوهُ أُخْرَى، فَعَلَّمَهَا وَأَخَذَ عَلَيْهَا أَنْ لَا تُعَلِّمَهُ
أَحَدًا، فَكَتَمَتْ إِحْدَاهُمَا وَأَنْشَتَ عَلَيْهِ
الْأُخْرَى. فَأَنْطَلَقَ هَارِبًا. حَتَّى أَتَى جَزِيرَةً فِي
الْبَحْرِ، فَأَقْبَلَ رَجُلَانِ يَخْطِيبَانِ. فَرَأَيَاهُ. فَكَتَمَ
أَحَدُهُمَا وَأَنْفَسَى الْآخَرَ، وَقَالَ: قَدْ رَأَيْتُ
الْخَضِرَ. فَقِيلَ: وَمَنْ رَأَاهُ مَكَ؟ قَالَ: فَلَانٌ.
فَسُئِلَ فَكَتَمَ. وَكَانَ فِي بَيْنِهِمْ أَنَّ مَنْ كَذَبَ
قُتِلَ. قَالَ: فَزَوَّجَ الْمَرْأَةُ الْكَاتِمَةَ. فَبَيْنَمَا هِيَ
تَمْشُطُ ابْنَةَ فِرْعَوْنَ، إِذْ سَقَطَ الْمُسْطُ. فَقَالَتْ:
نَعَسَ فِرْعَوْنُ فَأَخْبِرْتُ أَبَاهَا. وَكَانَ لِلْمَرْأَةِ
ابْنَانِ وَزَوْجٌ. فَأَرْسَلَ إِلَيْهِمْ. فَرَاوَدَ الْمَرْأَةَ
وَزَوْجَهَا أَنْ يَرْجِعَا عَنْ دِينِهِمَا. فَأَبَيَا. فَقَالَ:
إِنِّي قَاتِلُكُمَا. فَقَالَا: إِحْسَانًا مِنْكَ إِلَيْنَا، إِنْ
قَتَلْتَنَا، أَنْ تَجْعَلَنَا فِي بَيْتٍ. فَفَعَلَ. فَلَمَّا
أُسْرِيَ بِالنَّبِيِّ ﷺ، وَجَدَ رِيحًا طَيِّبَةً. فَسَأَلَ
جِبْرِيلَ، فَأَخْبَرَهُ.

about that. The woman had two sons and a husband. (Pharaoh) sent for them, and tried to make the woman and her husband give up their religion, but they refused. He said: 'I am going to kill you.' They said: 'It would be an act of kindness on your part, if you kill us, to put us in one grave.' So he did that." When the Prophet ﷺ was taken on the Night Journey (*Isrâ'*), he noticed a good fragrance and asked Jibril about it and he told him." (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] وانظر، ج: ٢٨٧٦، ١٧٥ لعلته، وله شاهد عند أحمد: ١/ ٣١٠، ٣٠٩ بإسناد حسن عن ابن عباس نحو المعنى باختلاف كثير دون جملة منكراً: كان بدء ذلك أن الخضر كان من أشرف بني إسرائيل.

4031. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The greatest reward comes with the greatest trial. When Allâh loves a people He tests them. Whoever accepts that wins His pleasure but whoever is discontent with that earns His wrath." (*Hasan*)

٤٠٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أُنْبَأَنَا اللَّيْثُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ سَعْدِ ابْنِ سِنَانٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «عِظَمُ الْجَزَاءِ مَعَ عِظَمِ الْبَلَاءِ. وَإِنَّ اللَّهَ، إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ. فَمَنْ رَضِيَ، فَلَهُ الرِّضَا. وَمَنْ سَخِطَ، فَلَهُ السُّخْطُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ماجاء في الصبر على البلاء، ج: ٢٣٩٦ من حديث الليث به، وقال: حسن غريب.

Comments:

Examination is beneficial for a slave. So, he has to be content with the decree of Allâh and should make all his efforts within the boundaries of the *Shari'ah*. If a slave expresses his displeasure on a trial that befalls on him, he will not avail any benefit as the trial will end at its fixed time, but the slave loses his reward and displeases his Lord.

4032. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The believer who

٤٠٣٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِّيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ

mixes with people and bears their annoyance with patience will have a greater reward than the believer who does not mix with people and does not put up with their annoyance.” (Sahih)

ابْنُ يُوسُفَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ وَثَّابٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ الَّذِي يُخَالِطُ النَّاسَ، وَيَصْبِرُ عَلَى آذَانِهِمْ، أَغْظَمَ أَجْرًا مِنَ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ، وَلَا يَصْبِرُ عَلَى آذَانِهِمْ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب [في فضل المخاطبة مع الصبر على أذى الناس]، ح: ٢٥٠٧ من حديث شعبة عن الأعمش به إلا أن فيه: عن شيخ من أصحاب النبي ﷺ. وكان شعبة يرى أنه ابن عمر..

Comments:

- Staying away from people and living in caves and forests like monks, even when evil becomes widespread, is not allowed. Instead of that, one should live in society to correct the people.
- If one fears for his faith then he may stay in a place of seclusion.

4033. It was narrated from Anas bin Málík that the Messenger of Alláh ﷺ said: “There are three things, whoever has them has found the taste of faith (One of the narrators) Bundâr said: ‘The sweetness of faith; When he loves a man and only loves him for the sake of Alláh. When Alláh and His Messenger are more beloved to him than anything else; and when being thrown into the fire is dearer to him than going back to disbelief after Alláh has saved him from it.’” (Sahih)

٤٠٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، وَ مُحَمَّدُ ابْنُ بَشَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثٌ. مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ طَعْمَ الْإِيمَانِ. وَقَالَ: بُنْدَارٌ: حَلَاوَةُ الْإِيمَانِ: مَنْ كَانَ يُحِبُّ الْمَرْءَ، لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ. وَمَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا.

وَمَنْ كَانَ أَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ أَنْ يَرْجَعَ فِي الْكُفْرِ، بَعْدَ إِذْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ مِنْهُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الإيمان، باب من كره أن يعود في الكفر... الخ، ح: ٢١/٦٠٤١ من حديث شعبة به، ومسلم، الإيمان، باب بيان خصال من اتصف بهن وجد حلاوة الإيمان، ح: ٦٨/٤٣ عن ابن المشي وابن بشار به.

Comments:

- Love for the sake of Alláh means that the love of a friend should not be based on family, tribe, language, country or any mundane benefit, rather the basis of love should be for his piousness and adherence to Islam.

- b. The sign of deep love of Allāh and His Prophet ﷺ, is that when the requirements of the wife, children, parents, friends, relatives, or other such matters contradict the Islamic *Shari'ah*, then one should stick to the rulings of Allāh and His Prophet ﷺ, ignoring them and their discontentment.

4034. It was narrated from Abu Dardā' that my close friend ﷺ advised me: "Do not associate anything with Allāh, even if you are cut and burned. Do not neglect any prescribed prayer deliberately, for whoever neglects it deliberately no longer has the protection of Allāh. And do not drink wine, for it is the key to all evil." (*Hasan*)

٤٠٣٤ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرَوَّزِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ. ح: وَحَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ الْجَوْهَرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَاءٍ، [قَالَ]: حَدَّثَنَا رَاشِدُ أَبُو مُحَمَّدٍ الْجَمَانِيُّ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ، أَنْ: «لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ شَيْئًا، وَإِنْ قُطِعَتْ وَحُرِّقَتْ. وَلَا تَرْكُ صَلَاةً مَكْتُوبَةً، مُتَعَمِّدًا. فَمَنْ تَرَكَهَا، مُتَعَمِّدًا، فَقَدْ بَرَكْتَ مِنْهُ الذَّمَّةُ. وَلَا تَشْرَبِ الْخَمْرَ، فَإِنَّهَا يَفْتَحُ كُلَّ شَرٍّ».

تخريج: [حسن] تقدم، ح: ٣٣٧١، وأخرجه الخطيب في موضح أوهام الجمع والتفريق: ١/ ١١٨ من حديث عبد الوهاب به، وحسنه البوصيري.

Comments:

- Polytheism (setting partners with Allah) is the greatest sin, so it should be avoided in all circumstances, no matter how severe they are.
- Sacrificing one's life for the sake of monotheism (Oneness of Allāh) is a cause of great pride.
- The greatest sin after polytheism is neglecting prayers, which is similar to disbelief.
- Drunkenness covers one's mind, thus it becomes easy for such a person to commit any sin. Therefore, a Muslim should avoid all kinds of intoxicants.

Chapter 24. Hard Times

(المعجم ٢٤) - بَابُ شِدَّةِ الزَّمَانِ

(التحفة ٢٤)

4035. Mu'awiyah said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'There is nothing left of this world except trials and tribulations.'" (*Hasan*)

٤٠٣٥ - حَدَّثَنَا غِيَاثُ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّحْبِيُّ: أَنَّكَ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - سَمِعْتُ ابْنَ جَابِرٍ يَقُولُ - قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ رَبِّ يَقُولُ: سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ

يَقُولُ: «لَمْ يَتَّقِ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا بَلَاءَ وَفْتَنَهُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه ابن المبارك في الزهد، ص: ٢١١، ح: ٥٩٦، ومن طريقه أحمد: ٩٤/٤ من حديث ابن جابر به، وصححه ابن حبان، ح: ١٨٢٨، والבוصري.

Comments:

Trials come in all stages of life; comfort is a trial, and discomfort is also a trial. So, a believer should always perceive the dearest act to Allāh and should put it into practice.

4036. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There will come to the people years of treachery, when the liar will be regarded as honest, and the honest man will be regarded as a liar; the traitor will be regarded as faithful, and the faithful man will be regarded as a traitor; and the *Ruwaibidah* will decide matters.' It was said: 'Who are the *Ruwaibidah*?' He said: 'Vile and base men who control the affairs of the people.'" (Hasan)

٤٠٣٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ قُدَامَةَ الْجُمَحِيُّ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي الْفَرَاتِ، عَنْ الْمُثَنَّبِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيَأْتِي عَلَى النَّاسِ سَنَوَاتٌ خَدَاعَاتٍ. يُصَدَّقُ فِيهَا الْكَاذِبُ وَيَكْذَبُ فِيهَا الصَّادِقُ. وَيُؤْتَمَنُ فِيهَا الْخَائِنُ وَيَخُونُ فِيهَا الْأَمِينُ. وَيَنْطِقُ فِيهَا الرُّوَيْبِضَةُ قِيلَ: وَمَا الرُّوَيْبِضَةُ؟ قَالَ: الرَّجُلُ النَّافِثُ فِي أَمْرِ الْعَامَّةِ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٩١/٢ عن يزيد به ببعض الاختلاف، وصححه الحاكم: ٤/٤ والذهبي، وله شواهد عند أحمد: ٢/٣٣٨، ٢/٢٢٠ وغيره.

Comments:

- In order to maintain peace in a society, good character should be appreciated and evils should be discouraged.
- If a pious and trustworthy person is not granted the position that he deserves, instead fibs and charming sayings of a liar and imposter are accepted, then no field of society will be free from deterioration.

4037. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "By the One in Whose Hand is my soul, this world will not pass away until a man will pass by a grave, and will roll on it and say: 'Would that I were in the place of the

٤٠٣٧ - حَدَّثَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ الْأَسْلَمِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ عَلَى الْقَبْرِ،

occupant of this grave!' And the reason for that will not be any religious motive, rather it will be because of calamity." (*Sahih*)

فَيَتَمَرَّعَ عَلَيْهِ، وَيَقُولَ: يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ. وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ. إِلَّا الْبَلَاءُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل . . . الخ، ح: ٥٤/١٥٧ بعد، ح: ٢٩٠٧ من حديث ابن فضيل به.

Comments:

- Asking Allāh's help in hardships and trying to change matters from bad to good is the best way.
- Wishing for death due to mundane matters is not allowed.
- The concern of safekeeping and defending religion should be more important than protecting one's mundane interests.

4038. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "You will be picked over just as (good) dates are selected (separated) from its bad ones. So the best of you will be taken and the worst of you will be left, so die if you can." (*Hasan*)

٤٠٣٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ، يَعْنِي مَوْلَى مُسَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَتَتَّقُونَ كَمَا يُتَّقَى التَّمَرُ مِنْ أَغْفَالِهِ. فَلْيَذْهَبَنَّ خِيَارُكُمْ، وَلْيَبْقَيْنَنَّ شِرَارُكُمْ. فَمُوتُوا إِنْ اسْتَطَعْتُمْ».

تخریج: [حسن] أخرجه الحاكم: ٤/٤٣٤ من حديث طلحة به، وصححه، ووافقه الذهبي، وله لون آخر عند ابن حبان في صحيحه، ح: ١٨٣٣، وله شاهد عند البخاري، ح: ٦٤٣٤، وآخر عند ابن حبان، ح: ١٨٣٢، وصححه الحاكم: ٤/٤٣٤، ووافقه الذهبي.

Comments:

Pious people will exist in all times but they will decrease gradually, and when they are totally extinct, the Day of Judgment will occur.

4039. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Adhering to religion will only become harder and worldly affairs will only become more difficult, and people will only become more stingy, and the Hour will only come upon the worst of people, and the

٤٠٣٩ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ الشَّافِعِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الْجَدِّي عَنْ أَبِي بَابٍ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَزْدَادُ الْأَمْرُ إِلَّا شِدَّةً. وَلَا الدُّنْيَا إِلَّا إِدْبَارًا. وَلَا النَّاسُ إِلَّا شَحًّا. وَلَا

only Mahdi (after Muhammad ﷺ) is 'Eisa bin Maryam.' (Da'if)

تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ النَّاسِ. وَلَا الْمَهْدِيُّ إِلَّا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم في المستدرک: ٤/٤٤١ من حديث يونس به، وقال الذهبي: وهو منكر جداً (ميزان: ٤/٤٨١)، وكذا قال النسائي وغيره، فيه أربع علل (١) عننة الحسن البصري (٢) جهالة الجندي ولم يثبت توثيقه عن ابن معين كما حققته في تخريج النهاية، ح: ١٠٧ (٣) الاختلاف في السند (٤) * أبان لم يسمع من الحسن، ذكره ابن الصلاح في أماليه، ولبعض الحديث (الشطرنج الأول) شواهد ضعيفة.

Comments:

- The Prophet Muhammad ﷺ is the last Prophet. Therefore, only the Day of Judgment is left after him.
- A Muslim should try his best to safeguard his faith during the temptations that are constantly growing at present times. He also should struggle, by all means, against those who spread beliefs and customs that are contrary to Islam.

Chapter 25. The Portents Of The Hour

(المعجم ٢٥) - بَابُ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ

(التحفة ٢٥)

4040. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I and the Hour have been sent like these two," and he held up his two fingers together. (Sahih)

٤٠٤٠ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ، وَ أَبُو هِشَامُ الرَّفَاعِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عِيَّاشٍ: حَدَّثَنَا أَبُو حَـصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ، كَهَاتَيْنِ» وَجَمَعَ بَيْنَ إِصْبَعَيْهِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب قول النبي ﷺ بعثت أنا والساعة كهاتين ... الخ، ح: ٦٥٠٥ من حديث أبي بكر بن عياش به، وتابعه إسرائيل (تغليق التعليق: ٥/١٧٧).

4041. It was narrated that Hudhaifah bin Asid said: "The Prophet ﷺ looked out at us from a room, when we were talking about the Hour. He said: 'The Hour will not begin until there are ten signs: *Dajjal*, (False Christ), the smoke, and the rising of the sun from the west.'" (Sahih)

٤٠٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ قُرَاتِ الْقُرَازِ، عَنْ أَبِي الطَّفِيلِ عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ أَسِيدٍ قَالَ: أَطْلَعَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ مِنْ غُرْفَةٍ، وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ السَّاعَةَ. فَقَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَكُونَ عَشْرُ آيَاتٍ: الدَّجَالُ، وَالدُّخَانُ، وَطُلُوعُ الشَّمْسِ

مِنْ مَغْرِبِهَا».

تخريج: أخرجه مسلم، الفتن، باب في الآيات التي تكون قبل الساعة، ح: ٢٩٠١ من حديث سفيان الثوري به.

Comments:

This *Hadith* is mentioned in chapter 28. See *Hadith* number 4055.

4042. 'Awf bin Mālik Al-Ashja'i said: "I came to the Messenger of Allāh ﷺ during the campaign of Tabuk, when he was in a tent made of leather, so I sat in front of the tent. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Enter, O 'Awf.' I said, 'All of me, O Messenger of Allāh?' He said: "All of you.' Then he said: 'O 'Awf, remember six things (that will occur) before the Hour comes, one of which is my death.' I was very shocked and saddened at that. He said: 'Count that as the first. Then (will come) the conquest of Baitul-Maqdis (Jerusalem); then a disease which will appear among you and cause you and your offspring to die as martyrs and will purify your deeds; then there will be (much) wealth among you, so that if a man were to be given one hundred Dinār he would still be dissatisfied; and there will be tribulation among you that will not leave any Muslim house untouched;^[1] then there will be a treaty between you and the Romans, then they will betray you and march against you with

٤٠٤٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنِي بُسْرُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي أَبُو إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيُّ: حَدَّثَنِي عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيُّ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ فِي عَزْوَةِ تَبُوكَ، وَهُوَ فِي خِيَاءٍ مِنْ أَدَمَ. فَجَلَسْتُ بَيْنَ الْخِيَاءِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ادْخُلْ يَا عَوْفُ» فَقُلْتُ: بِكُلِّي؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «بِكُلِّكَ» ثُمَّ قَالَ: «يَا عَوْفُ احْفَظْ خِلَالًا سِتًّا بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ: إِحْدَاهُنَّ مَوْتِي» قَالَ: فَوَجُمْتُ عِنْدَهَا وَجَمَةً شَدِيدَةً. فَقَالَ: «قُلْ: إِحْدَى، ثُمَّ فَتَحَ بَيْتَ الْمَقْدِسِ. ثُمَّ دَاءٌ يَظْهَرُ فِيكُمْ يَسْتَشْهَدُ اللَّهُ بِهِ ذُرَارِيَكُمْ وَأَنْفُسَكُمْ، وَيَزَكِّي بِهِ أَعْمَالَكُمْ. ثُمَّ تَكُونُ الْأَمْوَالُ فِيكُمْ. حَتَّى يُعْطَى الرَّجُلُ مِائَةً دِينَارٍ، فَيُظَلَّ سَاحِطًا. وَفِتْنَةٌ تَكُونُ بَيْنَكُمْ. لَا يَبْقَى بَيْتٌ مُسْلِمٍ إِلَّا دَخَلَتْهُ. ثُمَّ تَكُونُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ بَنِي الْأَصْفَرِ هُدْنَةٌ. فَيَغْدِرُونَ بِكُمْ. فَيَسِيرُونَ إِلَيْكُمْ فِي لَمَانَيْنِ غَايَةٍ، تَحْتَ كُلِّ غَايَةٍ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا».

^[1] Which refers to the fitnah that occurred after the death of 'Uthman رضى الله عنه, according to the commentaries. See no. 317 of Al-Bukhari and the comments of Ibn Hajar.

eighty banners, under each of which will be twelve thousand (troops).” (Sahih)

تخريج: أخرجه البخاري، الجزية والموادعة، باب ما يحذر من الغدر، ح: ٣١٧٦ من حديث الوليد به.

Comments:

‘Tribulation that will not leave any Muslim house untouched’ may refer to many things. For example, pictures of living things that are forbidden in Islam. Many people keep the pictures of their elders, pious people, children, scholars or their spiritual leaders to get the blessings through them. If one escapes from such pictures he cannot escape from the pictures that are in newspapers, magazines or in the course books of the children. Due to government orders in some Muslim lands, keeping pictures in every house in the form of passports, identity cards etc., became compulsory for everyone. The bad effects of pictures have also spread largely through TV, VCR, cable T.V., internet etc. Another example of temptation that has entered every house is music. Sometime ago it was used only with songs in films and special arrangements were made in order to listen to it, but later it became common through radio, television and the like media. Now it is played everywhere; in houses, shops, buses, cars, taxis etc. Moreover, its use in praise of the Prophet ﷺ, and polytheistic poetry made its prohibition so light that it is no more considered forbidden.

4043. It was narrated from Hudhaifah bin Yamân that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The Hour will not begin until you kill your ruler and fight one another with swords, and your world is inherited by the worst of you.” (Hasan)

٤٠٤٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ الدَّرَاوَرْدِيُّ: حَدَّثَنَا عَمْرُو، مَوْلَى الْمُطَّلِبِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتُلُوا إِمَامَكُمْ، وَتَجْتَلِدُوا بِأَسْيَافِكُمْ. وَيَرِثُ دُنْيَاكُمْ شِرَارُكُمْ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الفتن، باب ما جاء في الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، ح: ٢١٧٠ من حديث الدراوردي به، وقال: حسن، وقال الذهبي، حديث منكر * عبد الله الأنصاري لم يعرفه ابن معين، وثقه ابن حبان، والترمذي.

4044. It was narrated that Abu Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ came out one day to the people, and a man came to him and said: ‘O Messenger of Allâh,

٤٠٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُثَيْبٍ عَنْ أَبِي حَيَّانَ، عَنْ أَبِي ذُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَوْمًا بَارِدًا لِلنَّاسِ. فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا

when will the Hour be?' He said: 'The one who is asked about it does not know more than the one who is asking. But I will tell you of its portents. When the slave woman gives birth to her mistress, that is one of its portents. When the barefoot and naked become leaders of the people, that is one of its portents. When shepherds compete in constructing buildings, that is one of its portents. (The Hour) is one of five (things) which no one knows except Allāh.' Then the Messenger of Allāh ﷺ recited the words: "Verily, Allāh, with Him (Alone) is the knowledge of the Hour, He sends down the rain, and knows that which is in the wombs. (to the end of the Verse)."^[1] (*Sahih*)

Comments:

This *Hadith* with complete details has been mentioned among the *Ahādith* in the preface. (See *Hadith*: 64)

4045. It was narrated that Anas bin Mālik said: "Shall I not tell you a *Hadith* that I heard from the Messenger of Allāh ﷺ, which no one will tell you after me? I heard it from him (saying): 'Among the portents of the Hour are that knowledge will be taken away and ignorance will prevail, illegal sex will become widespread and wine will be drunk, and men will disappear and women will be left, until there is one man in charge of fifty women.'" (*Sahih*)

رَسُولُ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ؟ فَقَالَ: «مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ. وَلَكِنْ سَأَخْبِرُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا: إِذَا وَلَدَتِ الْأَمَةُ رَبَّتَهَا، فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا. وَإِذَا كَانَتِ الْخُفَاءُ الْعُرَاءُ رُؤُسَ النَّاسِ، فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا. وَإِذَا تَطَاوَلَ رِعَاءُ الْغَنَمِ فِي الْبُيُوتِ، فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا. فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ» فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ» الْآيَةَ. [لقمان: ٣٤]

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٦٤.

٤٠٤٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَ مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ، قَالَ: أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا يُحَدِّثُكُمْ بِهِ أَحَدٌ بَعْدِي. سَمِعْتُهُ مِنْهُ: «إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَرْفَعَ الْعِلْمُ، وَيُظْهَرَ الْجَهْلُ، وَيَفْشُو الزُّنَا، وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ، وَيَذْهَبَ الرِّجَالُ، وَيَبْقَى النِّسَاءُ. حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ امْرَأَةً، قِيمٌ وَاحِدٌ».

^[1] Luqmān 31: 34.

تخريج: أخرجه البخاري، العلم، باب رفع العلم وظهور الجهل، ح: ٨١ من حديث شعبة، ومسلم، العلم، باب رفع العلم وقبضه وظهور الجهل والفتن، في آخر الزمان، ح: ٢٦٧١ عن ابن بشار به.

Comments:

- 'No one will tell you' means that all the Companions who heard this *Hadith* from the Prophet ﷺ, have died. Anas, ؓ, was the last Companion who died in Basrah. He died in the year 91 A.H.
- 'Knowledge will be taken away' means proficient and religious scholars will die, and their death will lead to the disappearance of religious guidance. Therefore, the people will become ignorant in their religious matters, even though they will be excellent in their worldly matters.
- Due to the prevalence of obscenity people no longer will feel disgust from immodesty. Nowadays, our poetry, novels, films and the like are totally dedicated to spreading immorality.

4046. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The Hour will not begin until the Euphrates uncovers a mountain of gold and people fight over it, and out of every ten, nine will be killed." (*Da'if*)

٤٠٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْسِرَ الْفَرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ. فَيَقْتُلُ النَّاسَ عَلَيْهِ. فَيَقْتُلُ، مِنْ كُلِّ عَشْرَةٍ تِسْعَةً».

تخريج: [ضعيف لشذوذه] أخرجه أحمد: ٤١٥، ٣٤٦، ٢٦١/٢ من حديث محمد بن عمرو به، وصححه البوصيري، وهو سند حسن، ولكنه شاذ لمخالفة حديث مسلم، ح: ٢٩/٢٨٩٤ فيقتل من كل مائة تسعة وتسعون والله أعلم.

Comments:

The reason of informing this incident in anticipation is that sensible persons should not crave wealth and should not waste their lives taking part in wars.

4047. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The Hour will not begin until wealth becomes abundant and tribulations appear, and *Harj* increases." They said: "What is *Harj*, O Messenger of Allāh?" He said: "Killing, killing, killing," three times. (*Sahih*)

٤٠٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَفِضَ الْمَالُ، وَتَظْهَرَ الْفِتَنُ، وَيَكْثُرَ الْهَرْجُ» قَالُوا: وَمَا الْهَرْجُ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «الْقَتْلُ. الْقَتْلُ. الْقَتْلُ» ثَلَاثًا.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٤٥٧/٢ من حديث العلاء به مطولاً هذا طرف منه، وصححه البوصيري، وله شواهد كثيرة عند مسلم وغيره.

Comments:

- Abundance of wealth is not a proof or evidence of tranquility and peace of mind if there is no faith and piety.
- Tribulations here might refer to many types of partialities that lead to fight and murder. They might even refer to the matters that are harmful for one's faith, especially when people are away from the religious knowledge.

Chapter 26. The Disappearance Of The Qur'ân And Knowledge

(المعجم ٢٦) - بَابُ ذَهَابِ الْقُرْآنِ وَالْعِلْمِ (التحفة ٢٦)

4048. It was narrated that Ziyâd bin Labid said: "The Prophet ﷺ mentioned something and said: 'That will be at the time when knowledge (of Qur'ân) disappears.' I said: 'O Messenger of Allâh, how will knowledge disappear when we read the Qur'ân and teach it to our children, and our children will teach it to their children, until the Day of Resurrection?' He said: 'May your mother be bereft of you, O Ziyâd! I thought that you were the wisest man in Al-Madinah. Is it not the case that these Jews and Christians read the Tawrah and the Injil, but they do not act upon anything of what is in them?'" (*Da'if*)

٤٠٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ زِيَادِ بْنِ لَبِيدٍ قَالَ: ذَكَرَ النَّبِيُّ ﷺ شَيْئًا، فَقَالَ: «ذَاكَ عِنْدَ أَوَانٍ ذَهَابِ الْعِلْمِ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ يَذْهَبُ الْعِلْمُ وَنَحْنُ نَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَنُقَرِّئُهُ أَبْنَاءَنَا وَنُقَرِّئُهُ أَبْنَاءُؤُنَا أَبْنَاءَهُمْ، إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: «تُكَلِّفُكَ أُمَّتُكَ زِيَادًا، إِنْ كُنْتَ لَأَرَاكَ مِنْ أَفْقِهِ رَجُلٍ بِالْمَدِينَةِ. أَوْ لَيْسَ هَذِهِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى يَقْرَءُونَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ، لَا يَعْلَمُونَ بِشَيْءٍ مِمَّا فِيهِمَا؟».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤/١٦٠، ٢١٨ عن وكيع به، وصححه ابن كثير في تفسيره، والحاكم على شرط الشيخين: ٣/٥٩٠، ووافقه الذهبي، ورواه عمرو بن مرة عن سالم به (أحمد: ٤/٢١٩، ومن طريقه الحاكم: ١/١٠٠)، وأعله البوصيري بالانقطاع، ونقل عن البخاري قال: لم يسمع سالم من زياد بن لبید، وله شاهد منقطع عند الطبراني (كبير: ٥/٢٦٥).

Comments:

'Knowledge of Qur'ân' does not mean only reciting its words, rather it means following its rulings and changing life entirely according to its teachings.

4049. It was narrated from Hudhaifah bin Yamân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Islam will wear out as embroidery on a garment wears out, until no one will know what fasting, prayer, (pilgrimage) rites^[1] and charity are. The Book of Allâh will be taken away at night, and not one Verse of it will be left on earth. And there will be some people left, old men and old women, who will say: "We saw our fathers saying these words: 'Lâ ilâha illallâh' so we say them too." Silah said to him: "What good will (saying): Lâ ilâha illallâh do them, when they do not know what fasting, prayer, (pilgrimage) rites and charity are?" Hudhaifah turned away from him. He repeated his question three times, and Hudhaifah turned away from him each time. Then he turned to him on the third time and said: "O Silah! It will save them from Hell," three times. (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ١/٤٧٣، ٥٤٥ من حديث أبي معاوية به، ولم أجد تصريح سماعه، وخالفه محمد بن فضيل فرواه عن أبي مالك عن ربعي عن حذيفة به موقوفاً (الدعاء له ص: ٣٠، ح: ١٥)، ومع ذلك صححه البوصيري، والحاكم على شرط مسلم، ووافقه الذهبي.

Comments:

During the time of afflictions, even a few deeds are sufficient for salvation, because practicing even a few teachings of Islam also becomes very difficult at that time. In Russia, during the communist rule they tried very systematically to deprive Muslims of their religion. Therefore, Muslims in Russia and in other communist countries were forced to give up Islam to the extent that they forgot everything about Islam except its name.

٤٠٤٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ جِرَاشٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَذْرُسُ الْإِسْلَامُ كَمَا يَذْرُسُ وَشْيُ الثَّوْبِ. حَتَّى لَا يَذُرَى مَا صِيَامٌ وَلَا صَلَاةٌ وَلَا نُسُكٌ وَلَا صَدَقَةٌ. وَلَيْسَرَى عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، عَزَّ وَجَلَّ، فِي لَيْلَةٍ. فَلَا يَبْقَى فِي الْأَرْضِ مِنْهُ آيَةٌ. وَتَبْقَى طَوَائِفٌ مِنَ النَّاسِ، الشَّيْخُ الْكَبِيرُ وَالْعَجُوزُ. يَقُولُونَ: أَذَرَكْنَا أَبَاَنَا عَلَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. فَتَحْنُ نَقُولُهَا» فَقَالَ لَهُ صِلَّةٌ: مَا تُغْنِي عَنْهُمْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَهُمْ لَا يَذْرُونَ مَا صَلَاةٌ وَلَا صِيَامٌ وَلَا نُسُكٌ وَلَا صَدَقَةٌ؟ فَأَعْرَضَ عَنْهُ حُذَيْفَةُ. ثُمَّ رَدَّهَا عَلَيْهِ ثَلَاثًا. كُلُّ ذَلِكَ يُعْرِضُ عَنْهُ حُذَيْفَةُ. ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْهِ فِي الثَّلَاثَةِ، فَقَالَ: «يَا صِلَّةُ تَنْجِيهِمْ مِنَ النَّارِ». ثَلَاثًا.

[1] Rites; meaning of Hajj and 'Umrah.

4050. It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Just before the Hour, there will be days when knowledge will disappear, ignorance will become widespread and there will be much *Harj*. And *Harj* means killing." (*Sahih*)

٤٠٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ أَيَّامٌ، يُرْفَعُ فِيهَا الْعِلْمُ، وَيَنْزِلُ فِيهَا الْجَهْلُ، وَيَكْثُرُ فِيهَا الْهَرْجُ وَالْهَرْجُ: الْقَتْلُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الفتن، باب ظهور الفتن، ح: ٧٠٦٢، ٧٠٦٣ من حديث الأعمش به، ومسلم، العلم، باب رفع العلم وقبضه، وظهور الجهل والفتن، في آخر الزمان، ح: ٢٦٧٢ عن ابن نمير به.

4051. It was narrated from Abu Musa that the Messenger of Allâh ﷺ said: "After you days will come when ignorance will become widespread, knowledge will disappear and there will be much *Harj*." They said: "O Messenger of Allâh, what is *Harj*?" He said: "Killing." (*Sahih*)

٤٠٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ أَيَّامًا. يَنْزِلُ [فِيهَا] الْجَهْلُ، وَيُرْفَعُ فِيهَا الْعِلْمُ، وَيَكْثُرُ فِيهَا الْهَرْجُ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْهَرْجُ؟ قَالَ: «الْقَتْلُ».

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

4052. It was narrated from Abu Hurairah in a *Marfu'* report (meaning, attributed to the Prophet ﷺ): "Time will pass quickly, knowledge will decrease, miserliness will be cast into people's hearts, tribulations will appear and there will be much *Harj*." They said: "O Messenger of Allâh, what is *Harj*?" He said: "Killing." (*Sahih*)

٤٠٥٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يَرْفَعُهُ قَالَ: «يَتَقَارَبُ الزَّمَانُ، وَيَنْقُصُ الْعِلْمُ، وَيُلْقَى الشُّحُّ، وَتَظْهَرُ الْفِتَنُ، وَيَكْثُرُ الْهَرْجُ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْهَرْجُ؟ قَالَ: «الْقَتْلُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الفتن، باب ظهور الفتن، ح: ٧٠٦١ من حديث عبد الأعلى به، ومسلم، العلم، رفع العلم وقبضه، وظهور الجهل والفتن، في آخر الزمان، ح: ٢٦٧٢/١٢ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Chapter 27. The Disappearance Of Honesty

(المعجم ٢٧) - بَابُ ذَهَابِ الْأَمَانَةِ

(التحفة ٢٧)

4053. It was narrated that Hudhaifah said: "The Messenger of Allāh ﷺ told us two *Ahādith*, one of which I have seen, and I am still waiting for the other. He told us: 'Honesty was preserved in the roots of men's hearts' - (One of the narrators) Tanâfisi said: 'Meaning in the middle of men's hearts' - 'Then the Qur'ân was revealed and we learned (it) from the Qur'ân and from the *Sunnah*.' Then he told us about its disappearance, saying; 'A man will go to sleep and honesty will be taken away from his heart, and only its trace will remain, like spots without color. Then he will go to sleep again and the remainder of the honesty will also be taken away (from his heart) and leaving a trace like a blister, as when an ember touches your foot and raises a blister which has nothing inside.'" Then Hudhaifah picked up a handful of pebbles and rolled them on his leg. He said: "People will engage in business with one another, but there will hardly be any honest persons among them. Then it will be said that in such and such a tribe there is an honest man, and a man will be admired for his intelligence, good manners and strength, but there will not be even a mustard seed of faith in his heart."

٤٠٥٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ حَدِيثَةٍ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدِيثَيْنِ: قَدْ رَأَيْتُ أَحَدَهُمَا وَأَنَا أَنْتَظِرُ الْآخَرَ: حَدَّثَنَا: «أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَلَتْ فِي جَذْرِ قُلُوبِ الرِّجَالِ» قَالَ الطَّنَافِيسِيُّ: يَعْني وَشَطَّ قُلُوبِ الرِّجَالِ. وَنَزَلَ الْقُرْآنُ. فَعَلِمْنَا مِنَ الْقُرْآنِ وَعَلِمْنَا مِنَ السُّنَنِ.

ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ رَفْعِهَا فَقَالَ: «يَنَامُ الرَّجُلُ النَّوْمَةَ، فَتَرْفَعُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ. فَيَظَلُّ أَثَرُهَا كَأَثَرِ الْوَحْمَةِ. ثُمَّ يَنَامُ النَّوْمَةَ، فَتَنْزِعُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ. فَيَظَلُّ أَثَرُهَا كَأَثَرِ الْمَجْلِ. كَجَمْرِ دَخَرَجَتْهُ عَلَى رِجْلِكَ فَتَقِطُ، فَتَرَاهُ مُتَبَرِّئًا، وَلَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ».

ثُمَّ أَخَذَ حَدِيثَهُ كَفًّا مِنْ حَصَى، فَدَخَرَجَهُ عَلَى سَاقِهِ.

قَالَ: «فَيُضَيِّعُ النَّاسُ يَتَبَايَعُونَ وَلَا يَكَادُ أَحَدٌ يُؤَدِّي الْأَمَانَةَ. حَتَّى يُقَالَ: إِنَّ فِي بَنِي فُلَانٍ رَجُلًا أَمِينًا. وَحَتَّى يُقَالَ لِلرَّجُلِ: مَا أَغْفَلَهُ وَأَجْلَلَهُ وَأَظْرَفَهُ وَمَا فِي قَلْبِهِ حَبَّةُ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ».

وَلَقَدْ أَتَى عَلَيَّ زَمَانٌ. وَلَسْتُ أَبَالِي أَيْكُمْ بَايَعْتُ. لَيْتَ كَانَ مُسْلِمًا لَيَرُدَّنَّ عَلَيَّ إِسْلَامُهُ. وَلَيْتَ كَانَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا لَيَرُدَّنَّ عَلَيَّ سَاعِيهِ. فَأَمَّا الْيَوْمَ، فَمَا كُنْتُ لِابْيَاعِ إِلَّا

"There was a time when I did not mind dealing with anyone of you, for if he was a Muslim, his religion would prevent him from cheating; and if he was a Christian, his Muslim ruler would prevent him from cheating. But today I cannot deal except with so-and-so and so-and-so." (*Sahih*)

فُلَانًا وَفُلَانًا .

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب رفع الأمانة، ح: ٧٢٧٦، ٧٠٨٦/٦٤٩٧ من حديث الأعمش به، ومسلم، الإيمان، باب رفع الأمانة والإيمان من بعض القلوب وعرض الفتن على القلوب، ح: ٢٣٠/١٤٣ من حديث وكيع به.

Comments:

- The reason of the comparison to a blister, is that a blister, due to its swelling, seems as an important thing, while it does not contain anything. Similarly, people will seem to be religious and pious, but their hearts will be empty from goodness.
- In a non-Islamic society cheating and fraud is considered an art and it is even praised, a Muslim should avoid such practice.

4054. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "When Allāh wants to destroy a person, He takes away modesty from him, and when modesty is taken away from him, you will only see him with the wrath of Allāh upon him, and he will be hated by people. When you only see him with the wrath of Allāh upon him, and hated by people, then honesty will be taken away from him, and when honesty is taken away from him, you will only see him as a traitor who is called such by others. When you only see him as a traitor who is called such by others, then mercy will be taken away from him, and when mercy is taken away from him, you will only see him as rejected and

٤٠٥٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ أَبِي الزَّاهِرِيَّةِ، عَنْ أَبِي شَجْرَةَ كَثِيرِ بْنِ مُرَّةَ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ، عَزَّ وَجَلَّ، إِذَا أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ عَبْدًا نَزَعَ مِنْهُ الْحَيَاءَ. فَإِذَا نَزَعَ مِنْهُ الْحَيَاءَ، لَمْ تَلْقَهُ إِلَّا مَقِيئًا مُمَقِّئًا. فَإِذَا لَمْ تَلْقَهُ إِلَّا مَقِيئًا مُمَقِّئًا، نَزَعَتْ مِنْهُ الْأَمَانَةُ. فَإِذَا نَزَعَتْ مِنْهُ الْأَمَانَةُ، لَمْ تَلْقَهُ إِلَّا خَائِنًا مُخَوَّنًا. فَإِذَا لَمْ تَلْقَهُ إِلَّا خَائِنًا مُخَوَّنًا، نَزَعَتْ مِنْهُ الرَّحْمَةُ. فَإِذَا نَزَعَتْ مِنْهُ الرَّحْمَةُ، لَمْ تَلْقَهُ إِلَّا رَجِيمًا مُلْعَنًا. فَإِذَا لَمْ تَلْقَهُ إِلَّا رَجِيمًا مُلْعَنًا، نَزَعَتْ مِنْهُ رِبْقَةُ الْإِسْلَامِ».

accursed, then the bond of Islam will be taken away from him.”

(Maudu')

تخريج: [إسناده موضوع] وضعفه البوصيري لضعف سعيد بن سنان الحنفي الكندي الحمصي أبي مهدي، وهو متروك، ورماه الدارقطني وغيره بالوضع.

Chapter 28. Signs (Of The Day Of Judgment)

(المعجم ٢٨) - بَابُ الْآيَاتِ (التحفة ٢٨)

4055. It was narrated that Hudhaifah bin Asid, Abu Sariyah, said: "The Messenger of Allāh ﷺ looked out from a room, when we were talking about the Hour. He said: 'The Hour will not begin until ten signs appear: The rising of the sun from the west (place of its setting); *Dajjāl*; the smoke; the beast; Gog and Magog people; the appearance of 'Eisa bin Maryam, ﷺ the earth collapsing three times - once in the east, once in the west and once in the Arabian Peninsula; and fire that will emerge from the plain of Aden Abyan and will drive the people to the place of Gathering, stopping with them when they stop at night and when they stop to rest at midday.'" (Sahih)

٤٠٥٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ قُرَاتِ الْقَرَارِ، عَنْ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ، أَبِي الطُّفَيْلِ الْكِنَانِيِّ، عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ أَسِيدٍ، أَبِي سَرِيحَةَ قَالَ: أَطْلَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غُرْفَةٍ، وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ السَّاعَةَ. فَقَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَكُونَ عَشْرُ آيَاتٍ: طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا. وَالذَّجَالُ. وَالْدُّخَانُ. وَالذَّابَّةُ. وَيَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ. وَخُرُوجُ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ، عَلَيْهِ السَّلَامُ. وَثَلَاثُ خُسُوفٍ: خَسَفٌ بِالْمَشْرِقِ. وَخَسَفٌ بِالْمَغْرِبِ. وَخَسَفٌ بِجَزِيرَةِ الْعَرَبِ. وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ عَدْنٍ أَبْيَنَ، تَسُوقُ النَّاسَ إِلَى الْمُحْشَرِ. تَبَيَّتْ مَعَهُمْ إِذَا بَاتُوا. وَتَقِيلُ مَعَهُمْ إِذَا قَالُوا».

Comments:

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٤٠٤١.

- The rising of the sun from the west shows the end of the system of this world and beginning of the stages of the Day of Judgment. Therefore, repentance is not accepted at that time, just as it is not accepted at the time of death when the death angels appear.
- The trial of *Dajjāl* (False christ) will be a very great trial. He will be the leader of the Jews and will misguide many Muslims.

4056. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Hasten to do good deeds (before) six things (happen):

٤٠٥٦ - حَدَّثَنَا حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ. أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ،

The rising of the sun from the west (place of its setting), the smoke, the beast of the earth, *Dajjāl* (False Christ), that which will happen to each of you (death); and that which will happen to all people (the Day of Resurrection).” (*Hasan*)

عَنْ سَيَّانَ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سَيِّئًا: طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَالْدُّخَانُ، وَدَابَّةُ الْأَرْضِ، وَالذَّجَالُ، وَخُورِصَّةُ أَحَدِكُمْ، وَأَمْرُ الْعَامَّةِ».

تخريج: [إسناده حسن] وحسنه البوصيري، وله شاهد عند مسلم، الفتن، باب في بقية من أحاديث الدجال، ح: ١٢٩، ١٢٨، ٢٩٤٧ من حديث أبي هريرة به.

Comments:

- The door of repentance will be closed when the sun rises from the west. So, one should engage himself with good deeds and prepare well to protect himself from Hell.
- Good deeds could be done only in this life, so this opportunity finishes after one's death. Therefore, one should seize this opportunity as much as possible.
- There are many temptations in which a person may go astray. So, if he has performed good deeds prior to such temptations, Allāh may bless him and protect him from them.

4057. It was narrated from Anas bin Mālik that Abu Qatādah said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'The (lesser) signs (will come) after two hundred (years).'" (*Da'if*)

٤٠٥٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا عَوْنُ بْنُ عَمَّارَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُثَنَّى بْنُ ثُمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْآيَاتُ بَعْدَ الْمِائَتَيْنِ».

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه العقيلي: ٣/٣٢٩ من حديث الحسن بن علي الصمداني به، وصححه الحاكم: ٤/٤٢٨ على شرط الشيخين، فتعقبه الذهبي بقوله: أحسبه موضوعاً وعون ضعفه، وأورده ابن الجوزي في الموضوعات: ٣/١٩٧، ١٩٨، وضعفه البوصيري * عون ضعيف كما في التقريب وغيره.

4058. It was narrated from Anas bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "My nation will pass through five stages. For forty years (they will be) people of righteousness and piety. Then those who follow them, for the next one hundred and twenty

٤٠٥٨ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ: حَدَّثَنَا نُوحُ بْنُ قَيْسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعْقَلٍ، عَنْ يَزِيدَ الرَّقَّاشِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أُمَّتِي عَلَى خَمْسٍ طَبَقَاتٍ: فَأَرْبَعُونَ سَنَةً، أَهْلُ بَرٍّ

years, will be people who show mercy to one another and uphold ties with one another. Then those who follow them for the next one hundred and sixty years will be people who will turn their backs on one another and sever ties with one another. Then there will be *Harj* after *Harj* (killing). Seek deliverance, seek deliverance.” (Da’if)

تخريج: (الف) [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري لضعف يزيد تقدم، ح: ١٠٨٠، وعبدالله

ابن مغفل مجهول (تقريب).

Another chain from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: “My nation will pass through five stages, each of which will last for forty years. During my stage and that of my Companions, they will be people of knowledge and faith. The second stage, from forty to eighty years, will be people of righteousness and piety.” Then he mentioned something similar. (Da’if)

تخريج: (ب) [إسناده ضعيف جداً، باطل] وقال البوصيري: [هذا إسناده ضعيف، أبو معن والمسور بن الحسن وخازم العنزي مجهولون، قال أبو حاتم: هذا الحديث باطل وقال الذهبي في المسور: حديثه منكراً]، وله شواهد موضوعة عند ابن حبان (مجموعتين ١٧١/٢)، وابن الجوزي (موضوعات: ١٩٦/٣، ١٩٧) وغيرهما.

Chapter 29. The Earth Collapsing

4059. It was narrated from ‘Abdullâh that the Prophet ﷺ said: “Just before the Hour comes there will be transformations, the earth collapsing, and *Qadhif*. (i.e.

وَتَقْوَى. ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةً سَنَةٍ، أَهْلُ تَرَاحُمٍ وَتَوَاضُلٍ. ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، إِلَى سِتِّينَ وَمِائَةً سَنَةٍ، أَهْلُ تَدَابُرٍ وَتَقَاطُعٍ. ثُمَّ الْهَرَجُ الْهَرَجُ. النَّجَا النَّجَا.”

حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا خَازِمُ أَبُو مُحَمَّدٍ الْعَنَزِيُّ: حَدَّثَنَا الْمُسَوْرُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي مَعْنٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُمْتِي عَلَى خَمْسِ طَبَقَاتٍ: كُلُّ طَبَقَةٍ أَرْبَعُونَ عَامًا، فَأَمَّا طَبَقَتِي وَطَبَقَةُ أَصْحَابِي، فَأَهْلُ عِلْمٍ وَإِيمَانٍ. وَأَمَّا الطَّبَقَةُ الثَّانِيَةُ، مَا بَيْنَ الْأَرْبَعِينَ إِلَى الثَّمَانِينَ، فَأَهْلُ بَرٍّ وَتَقْوَى». ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَهُ.

(المعجم ٢٩) - بَابُ الْخُسُوفِ

(التحفة ٢٩)

٤٠٥٩ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ: حَدَّثَنَا بِشِيرُ بْنُ سَلَمَانَ عَنْ سَيَّارٍ، عَنْ طَارِقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ النَّبِيِّ

the throwing of stones perhaps as a means of punishment – maybe it refers to landslides).” (*Sahih*)

ﷺ، قَالَ: «بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ مَسْحٌ وَخَسْفٌ وَقَذْفٌ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أبو نعيم في الحلية: ١٢١/٧ من حديث بشير به، وأعله البوصيري بالانقطاع بين سيار وطارق، وله شواهد انظر، ح: ٤٠٦١.

Comments:

- The incidents of metamorphosis of human beings occurred in previous nations as those who hunted fishes on Saturday were transformed into monkeys. (See *Surat Al-A'râf* 7:163-166.) Before the Day of Judgment such incidents will take place in this nation too.
- The rain of stones was sent upon the sexually immoral people of Lot (Lut) ﷺ (See *Surat Hud* 11:82). And Karah (Qârûn) was sunk down in the earth. (*Surat Qasas* 28:81). Such punishments will befall sinful people of this nation before the Day of Judgment.

4060. It was narrated from Sahl bin Sa'd that the Prophet ﷺ said: "At the end of my nation there will be the earth collapsing, transformations, and *Qadhf*." (*Sahih*)

٤٠٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعَبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي حَارِثِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «يَكُونُ فِي آخِرِ أُمَّتِي خَسْفٌ وَمَسْحٌ وَقَذْفٌ».

تخريج: [صحيح] أخرجه عبد بن حميد، ح: ٤٥٢، والطبراني: ١٥٠/٦، ح: ٥٨١٠ من حديث عبدالرحمن تقدم، ح: ٢٣٨ به، ومن أجله ضعفه البوصيري، وله شواهد منها الحديث الآتي.

4061. It was narrated from Nâfi' that a man came to Ibn 'Umar and said: "So-and-so sends his *Salâm* to you." He said: "I have heard that he has introduced innovations (into Islâm). If he has indeed introduced innovations, then do not convey my *Salâm* to him, for I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'There will be among my nation - or among this nation - transformations, the earth collapsing, and *Qadhf*.' That was concerning *Ahlul-Qadar*." (*Hasan*)

٤٠٦١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ شُرَيْحٍ: حَدَّثَنَا أَبُو صَخْرٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى ابْنَ عَمْرِو فَقَالَ: إِنَّ فُلَانًا يُفَرِّقُكَ السَّلَامُ. قَالَ: إِنَّهُ بَلَغَنِي أَنَّهُ قَدْ أَحَدَثَ. فَإِنْ كَانَ قَدْ أَحَدَثَ، فَلَا تُقْرِئُهُ مِنِّي السَّلَامَ. فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «يَكُونُ فِي أُمَّتِي - أَوْ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ - مَسْحٌ وَخَسْفٌ وَقَذْفٌ» وَذَلِكَ فِي أَهْلِ الْقَدَرِ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، السنة، باب من دعا إلى السنة، ح: ٤٦١٣ من حديث أبي صخر حميد بن زياد به، وأخرجه الترمذي، ح: ٢١٥٢ عن ابن بشار به، وقال: حسن صحيح غريب.

Comments:

The affliction of the denial of the Divine Decree started in the era of the Companions of the Prophet ﷺ. Ibn Umar رضي الله عنه، considering the enormity of their sin, guessed that such punishments will afflict such people.

4062. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be among my nation collapsing of the earth, transformations, and *Qadhf*." (Sahih)

٤٠٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ مُحَمَّدٌ بْنُ فَضِيلٍ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُونُ فِي أُمَّتِي خَشْفٌ وَمَسْخٌ وَقَذْفٌ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٦٣/٢ من حديث الحسن بن عمرو به، وأعله البوصيري بالانقطاع، والحديث السابق شاهد له، وذكره الحاكم في المستدرک: ٤/٤٤٥.

Chapter 30. The Army Of Al-Baydâ'

(المعجم ٣٠) - بَابُ جَيْشِ الْبَيْدَاءِ

(التحفة ٣٠)

4063. Hafsah narrated that she heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "An invading army will come towards this House until, when they are in Baydâ', the middle of them will be swallowed up by the earth, and the first of them will call out to the last of them, and they will be swallowed up, until there is no one left of them except a fugitive who will tell of what happened to them." When the army of Hajjâj came, we thought that they were (the ones mentioned in this *Hadith*). A man said: "I bear witness that you did not attribute a lie to Hafsah and that Hafsah did not attribute a lie to the Prophet ﷺ." (Sahih)

٤٠٦٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أُمِّئَةَ بْنِ صَفْوَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ، سَمِعَ جَدَّهُ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ يَقُولُ: أَخْبَرْتَنِي حَفْصَةُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَيَكُونَنَّ هَذَا الْيَتِ جَيْشٌ يَغْزُونَهُ. حَتَّى إِذَا كَانُوا بَيْنَاءَ مِنَ الْأَرْضِ، خُيِفَ بِأَوَسْطِهِمْ. وَتَنَادَى أَوَّلُهُمْ آخِرَهُمْ. فَيُخْشَفُ بِهِمْ. فَلَا يَبْقَى مِنْهُمْ إِلَّا الشَّرِيدُ الَّذِي يُخْبِرُ عَنْهُمْ».

فَلَمَّا جَاءَ جَيْشُ الْحَجَّاجِ، ظَنَنَّا أَنَّهُمْ هُمْ. فَقَالَ رَجُلٌ: أَشْهَدُ عَلَيْكَ أَنَّكَ لَمْ تَكْذِبْ عَلَى حَفْصَةَ، وَأَنَّ حَفْصَةَ لَمْ تَكْذِبْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، ح: ٢٨٨٣ من حديث سفيان به، وصححه الحاكم: ٤/٤٢٩، ٤٣٠، والذهبي، وهو في صحيح مسلم: ٤/٢٢٠٩، ٢٢١٠، ح: ٢٨٨٣، الفتن، باب الخسف بالجيش الذي يؤم البيت من حديث سفيان بن عيينة به باختلاف سير.

Comments:

- Abdullâh bin Safwân ؓ, was among the young Companions of the Prophet ﷺ, and one of the supporters of Abdullah bin Zubair ؓ. He attained martyrdom holding the cover of Ka'bah during the invasion of Hajjâb bin Yusuf in Makkah. His father Safwân bin Umayyah ؓ, died close to the period when Uthman ؓ, became a martyr. (*Taqribut-Tahdhib*).
- Baid' is the smooth ground in which nothing grows (desert). There is a place called Baydâ' located between Makkah and Al-Madinah. Probably, the second meaning is meant in the *Hadith*.
- This incident will take place close to the Day of Judgment.

4064. It was narrated from Safiyyah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People will not stop attacking this House until an army attacks, until when they are in Baidâ', the first and the last of them will be swallowed by the earth, and the middle of them will not be saved." I said: "What if there are those among them who were forced (to join the army)?" He said: "Allâh will resurrect them according to what is in the hearts." (*Sahih*)

٤٠٦٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْمُرْهَبِيِّ، عَنْ مُسْلِمِ بْنِ صَفْوَانَ، عَنْ صَفِيَّةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَتَّبِعِي النَّاسُ عَنْ غَزْوِ هَذَا الْبَيْتِ، حَتَّى يَغْزَوْا جَيْشًا. حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْبَيْدَاءِ أَوْ بَيْدَاءٍ مِنَ الْأَرْضِ خُسِفَ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ. وَلَمْ يَنْجُ أَوْسَطُهُمْ». قُلْتُ: فَإِنْ كَانَ فِيهِمْ مَنْ يُكْرَهُ؟ قَالَ: «يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي أَنْفُسِهِمْ».

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذي، الفتن، باب ما جاء في الخسف، ح: ٢١٨٤ من حديث أبي نعيم، الفضل بن دكين به، وقال: حسن صحيح، والحديث السابق شاهد له.

4065. It was narrated that Umm Salamah said: "The Prophet ﷺ mentioned the army that would be swallowed up by the earth, and Umm Salamah said: 'O Messenger of Allâh, perhaps there will be some among them who

٤٠٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، وَ نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ، وَ هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ، قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوْقَةَ، سَمِعَ نَافِعَ بْنَ جَبْرِ يُخْبِرُ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: ذَكَرَ النَّبِيُّ ﷺ الْجَيْشَ الَّذِي يُخْسَفُ

were forced (to join them)?' He said: 'They will be resurrected according to their intentions.'"

بِهِمْ. فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَعَلَّ فِيهِمُ الْمَكْرَهُ؟ قَالَ: «إِنَّهُمْ يُبْعَثُونَ عَلَى نِيَّاتِهِمْ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الفتن، باب حديث الخسف بجيش البداء، ح: ٢١٧١ عن نصر بن علي به، وانظر الحديثين السابقين.

Comments:

- Sometimes Allāh's punishment inflicts those who involve themselves in committing great major sins in this life.
- Punishment of Allāh also inflicts those who live with evil people.

Chapter 31. The Beast Of The Earth

(المعجم ٣١) - بَابُ دَابَّةِ الْأَرْضِ

(التحفة ٣١)

4066. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The Beast will emerge and will have with it the seal of Sulaimān bin Dāwud and the staff of Musa bin 'Imrān. It will make the faces of the believers shine with the staff, and will mark the noses of the disbelievers with the seal; until the inhabitants of a cluster of houses will gather together; then one will say 'O believer!' And to another 'O disbeliever.'" (Da'if)

Another chain with similar wording.

٤٠٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَوْسِ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «تَخْرُجُ الدَّابَّةُ وَمَعَهَا خَاتَمُ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ، وَعَصَا مُوسَى ابْنِ عِمْرَانَ، عَلَيْهِمَا السَّلَامُ. فَتَجْلُو وَجْهَ الْمُؤْمِنِ بِالْعَصَا. وَتَخْطُمُ أَنْفَ الْكَافِرِ بِالْخَاتَمِ، حَتَّى أَنْ أَهْلَ الْجَوَاءِ لِيَخْتَمِمُونَ. فَيَقُولُ هَذَا: يَا مُؤْمِنُ وَيَقُولُ هَذَا: يَا كَافِرُ».

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْقَطَّانُ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ ابْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ. فَذَكَرَ نَحْوَهُ. وَقَالَ فِيهِ مَرَّةً. فَيَقُولُ هَذَا: يَا مُؤْمِنُ وَهَذَا: يَا كَافِرُ

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب ومن] سورة النمل، ح: ٣١٨٧ من حديث حماد به، وقال: حسن غريب * علي بن زيد تقدم حاله، ح: ١١٦، وشبهه مجهول (تقريب) له عن أبي هريرة ثلاثة أحاديث منكورة، قاله ابن القطان.

Comments:

The emergence of the creature from the earth (*Dābatul-Ardh*) is also mentioned in other Sound *Ahādith*. (See: 4055, 4056)

4067. ‘Abdullāh bin Buraidah narrated that his father said: “The Messenger of Allāh ﷺ took me to a place in the desert, near Makkah, where there was arid land surrounded by sand. The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘The Beast will emerge from this spot – span by a span. (i.e., the size of that spot).’” (*Da’if*)

٤٠٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو عَسَاَنَ، مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو، زَيْنَجٌ: حَدَّثَنَا أَبُو ثُمَيْلَةَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ ابْنُ عُبَيْدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: ذَهَبَ بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى مَوْضِعٍ بِالْبَادِيَةِ، قَرِيبٍ مِنْ مَكَّةَ. فَإِذَا أَرْضٌ يَابِسَةٌ، حَوْلَهَا رَمْلٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَخْرُجُ الدَّابَّةُ مِنْ هَذَا الْمَوْضِعِ». فَإِذَا فُتِرَ فِي شَيْءٍ. قَالَ ابْنُ بُرَيْدَةَ: فَفَحَّجْتُ بَعْدَ ذَلِكَ بِسِنِينَ. فَأَرَانَا عَصَا لَهُ. فَإِذَا هُوَ بِعَصَايَ هَذِهِ. كَذَا

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه أحمد: ٣٥٧/٥ من حديث أبي تميلة يحيى بن واضح الأزدي به، وضعفه البوصيري من أجل خالد بن عبيد، وهو متروك الحديث مع جلالة كما في التقريب.

Comments:

It is narrated in a *Hadith* that the False christ will appear from the direction which is between Syria and Iraq. (See *Hadith*: 4075).

Chapter 32. The Rising Of The Sun From The West (The Place Of Its Setting)

(المعجم ٣٢) - بَابُ طُلُوعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا (التحفة ٣٢)

4068. It was narrated that Abu Hurairah said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘The Hour will not begin until the sun rises from the west (i.e. the place of its setting). When it rises, the people will see it, and everyone on (earth) will believe, but that will be at a time when faith will not benefit anyone who did not believe before.’” (*Sahih*)

٤٠٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقُعْقَاعِ، عَنْ أَبِي [الرُّزَّعَةِ]، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا. فَإِذَا طَلَعَتْ وَرَأَاهَا النَّاسُ، آمَنَ مَنْ عَلَيْهَا. فَذَلِكَ حِينَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب لا ينفع نفساً إيمانها، ح: ٤٦٣٥ من حديث عمارة به، ومسلم، الإيمان، باب بيان الزمن الذي لا يقبل فيه الإيمان، ح: ١٥٧ عن ابن أبي شيبه به.

Comments:

- Rising of the sun from the west is a clear sign that shows great changes and the end of the system of this world.
- After this sign, no repentance is accepted but the good deeds of the believers will continue.

4069. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The first signs to appear will be the rising of the sun from the west and the emergence of the Beast to the people, at forenoon."

'Abdullâh said: "Whichever of them appears first, the other will come soon after."

'Abdullâh said: "I do not think it will be anything other than the sun rising from the west." (*Sahih*)

٤٠٦٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي حَبِيبٍ النَّبِيِّ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلُ الْآيَاتِ خُرُوجُهَا، طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَخُرُوجُ الدَّابَّةِ عَلَى النَّاسِ، ضُحًى».

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَأَيُّهُمَا مَا خَرَجَتْ قَبْلَ الْأُخْرَى، فَلَا أُخْرَى مِنْهَا قَرِيبٌ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَلَا أَظُنُّهَا إِلَّا طُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا.

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب في خروج الدجال ومكته في الأرض ... الخ، ح: ٢٩٤١ من حديث سفیان الثوري به.

4070. It was narrated from Safwân bin 'Assâl that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Towards the west (i.e., the place of the setting of the sun) there is an open door, seventy years wide. That door will remain open for repentance until the sun rises from this direction. When it rises from this direction, faith will not benefit any soul that did not believe before or earn anything good through its faith." (*Sahih*)

٤٠٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى، عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ زُرَّ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ قِبَلِ مَغْرِبِ الشَّمْسِ بَابًا مَفْتُوحًا، عَرْضُهُ سَبْعُونَ سَنَةً، فَلَا يَزَالُ ذَلِكَ الْبَابُ مَفْتُوحًا لِلتَّوْبَةِ، حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ نَحْوِهِ. فَإِذَا طَلَعَتْ مِنْ نَحْوِهِ، لَمْ يَنْفَعْ نَفْسًا [إِيمَانُهَا] لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي [إِيمَانِهَا] خَيْرًا».

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٤٧٨.

Comments:

- Accepting repentance is one of the attributes of Allâh, and the open door is a physical indication for this matter.
- The door of repentance is among the unseen matters which must be believed without seeing them, as we believe in Paradise and Hell.
- The system of universe is in the Hands of Allâh, He can change all of the system and the laws of nature whenever He likes.

Chapter 33. The Tribulation Of *Dajjâl*, The Emergence Of 'Eisa Bin Maryam And The Emergence Of Gog and Magog

(المعجم ٣٣) - بَابُ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ
وَخُرُوجِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَخُرُوجِ
يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ (التحفة ٣٣)

4071. It was narrated that Hudhaifah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: "The *Dajjâl* (False Christ) is blind in his left eye and has abundant hair. With him will be a Paradise and a Hell, but his Hell is Paradise and his Paradise is Hell." (*Sahih*)

٤٠٧١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ،
وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ:
حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيبٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ:
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الدَّجَّالُ أَعْوَرُ عَيْنِ
النَّيْسَرِيِّ. جُفَاءُ الشَّعْرِ. مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ. فَنَارُهُ
جَنَّةٌ، وَجَنَّتُهُ نَارٌ».

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب ذكر الدجال، ح: ١٠٤ / ٢٩٣٤ عن ابن نمير به.

Comments:

- The *Dajjâl* (False Christ) is an extraordinary personality but he is not a fictitious character, rather he is real. He is a Jew and will appear in a certain period.
- The Antichrist will show many tricks, and many people of weak faith will be deceived by such tricks and accept his claim of being their lord. The true believers will not be deceived by him.

4072. It was narrated that Abu Bakr Siddiq said: "The Messenger of Allâh ﷺ told us: '*Dajjâl* will emerge in a land in the east called Khorasân, and will be followed by people with faces like hammered shields.'" (*Hasan*)

٤٠٧٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَبِيُّ، وَ
مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالُوا:
حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي
عَرُوبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ
سُيَّعٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ

الصَّدِيقِي قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ مِنْ أَرْضِ الْمَشْرِقِ، يَقَالُ لَهَا خُرَاسَانَ. يَتَّبِعُهُ أَقْوَامٌ، كَأَنَّ وُجُوهَهُمُ الْمَجَانُّ الْمُطْرَقَةُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، باب ما جاء من أين يخرج الدجال، ح: ٢٢٣٧ من حديث روح به، وقال: حسن غريب، وصححه الحاكم: ٥٢٧/٤، والذهبي * ابن أبي عروبة تابعه عبد الله ابن شاذب عند أبي يعلى وغيره، راجع النهاية في الفتن والملاحم، ح: ٢٢٥ بتحقيقي.

Comments:

- The territory that was named Khorasân in the past, covers most area of present Afghanistan, some part of present Iran and some area of the states that became independent from Russia, and are in the north of Afghanistan.
- People with faces like hammered shields live in China, Tibet, in the northern territories of Pakistan (Gilgat, Baltistan, etc.) and Japan. The *Hadith* may refer to the people who belong to one of these areas. People of some areas of Khorasân might be similar to the people of those areas. Allâh knows best.

4073. It was narrated that Mughirah bin Shu'bah said: "No one asked the Prophet ﷺ about *Dajjâl* more than I did." (One of the narrators) Ibn Numair said (in his version): "(No one asked) more difficult questions than I did." - "He said to me: 'What are you asking about him?' I said: 'They say that he will have food and drink with him.' He said: 'He is too insignificant before Allâh for that.'" (*Sahih*)

٤٠٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدَ النَّبِيِّ ﷺ، عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ - وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ: أَشَدَّ سُؤَالًا مِنِّي - فَقَالَ لِي: «مَا تَسْأَلُ عَنْهُ؟» قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَقُولُونَ: إِنَّ مَعَهُ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ. قَالَ: «هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الفتن، باب ذكر الدجال، ح: ٧١٢٢ من حديث إسماعيل به، ومسلم، الفتن، باب في الدجال وهو أهون على الله عز وجل، ح: ١١٥/٢٩٣٩ عن ابن نمير به.

4074. It was narrated that Fâtimah bint Qais said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed one day, and ascended the pulpit, and

٤٠٧٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ،

he never used to ascend it, before that, except on Fridays. The people were alarmed by that, and some were standing and some were sitting. He gestured to them with his hand, telling them to sit. (Then he said:) 'By Allâh, I am not standing here for something that will benefit you, an exhortation or a warning. Rather Tamim Dâri has come to me and told me something that prevented me from taking a rest because of the joy and delight (I felt), and I wanted to spread that joy among you. A cousin of Tamim Dâri told me that the wind drove them to an island that they did not know, so they sat in the rowing boats of the ship and set out. There they saw something black, with long eyelashes. They said to it: "What are you?" It said: "I am Jassâsah," They said: "Tell us." It said: "I will not tell you anything or ask you anything. Rather there is this monastery that you have looked at. Go to it, for there is a man there who is longing to hear your news and tell you news." So they went there and entered upon him, and they saw an old man firmly shackled, with a sorrowful appearance and complaining a great deal. He said to them: "Where have you come from?" They said: "From Shâm." He said: "How are the Arabs faring?" They said: "We are from among the Arabs. What do you want to ask about?" He said: "What has this man done who has appeared

عَنْ مُجَالِدٍ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ذَاتَ يَوْمٍ. وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ. وَكَانَ لَا يَصْعَدُ عَلَيْهِ، قَبْلَ ذَلِكَ، إِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ. فَاشْتَدَّ ذَلِكَ عَلَى النَّاسِ. فَمِنْ بَيْنِ قَائِمٍ وَجَالِسٍ. فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ بِيَدِهِ أَنْ اقْعُدُوا: «فَإِنِّي، وَاللَّهِ مَا قُمْتُ مَقَامِي هَذَا لِأَمْرِ يَنْفَعُكُمْ، لِرِغْوَةٍ وَلَا لِرَهْبَةٍ. وَلَكِنْ تَمِيمُ الدَّارِيِّ أَتَانِي فَأَخْبَرَنِي خَبْرًا مَنَعَنِي الْقَبُولَةَ، مِنَ الْفَرَحِ وَفَرَّةِ الْعَيْنِ. فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُنْشُرَ عَلَيْكُمْ فَرَحَ نَبِيِّكُمْ. أَلَا إِنَّ ابْنَ عَمِّ لَتَمِيمِ الدَّارِيِّ أَخْبَرَنِي أَنَّ الرِّيحَ أَلْجَأَتْهُمْ إِلَى جَزِيرَةٍ لَا يَعْرِفُونَهَا. فَقَعَدُوا فِي قَوَارِبِ السَّفِينَةِ. فَخَرَجُوا فِيهَا. فَإِذَا هُمْ بِشَيْءٍ أَهْدَبَ، أَسْوَدَ. قَالُوا لَهُ: مَا أَنْتَ؟ قَالَ: أَنَا الْجَسَّاسَةُ. قَالُوا: أَخْبِرْنَا. قَالَتْ: مَا أَنَا بِمُخْبِرِكُمْ شَيْئًا. وَلَا سَائِلِكُمْ. وَلَكِنْ هَذَا الدَّبِيرُ، قَدْ رَمَقْتُمُوهُ. فَأَتَوْهُ. فَإِنَّ فِيهِ رَجُلًا بِالْأَسْوَاقِ إِلَى أَنْ تُخْبِرُوهُ وَيُخْبِرَكُمْ. فَأَتَوْهُ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ. فَإِذَا هُمْ بِشَيْخٍ مُوتِقٍ، شَدِيدِ الْوُثَاقِ. يَظْهَرُ الْحُزْنُ. شَدِيدِ التَّسْكِينِ. فَقَالَ لَهُمْ: مِنْ أَيْنَ؟ قَالُوا: مِنَ الشَّامِ. قَالَ: مَا فَعَلْتَ الْعَرَبُ؟ قَالُوا: نَحْنُ قَوْمٌ مِنَ الْعَرَبِ. عَمَّ نَسْأَلُ؟ قَالَ: مَا فَعَلَ هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَ فِيكُمْ؟ قَالُوا: خَيْرًا. نَأْوَى قَوْمًا. فَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ. فَأَمَرَهُمُ، الْيَوْمَ، جَمِيعَ: إِلَيْهِمْ وَاحِدًا، وَدِينَهُمْ وَاحِدًا. قَالَ: مَا فَعَلْتَ عَيْنُ زُعْرَى؟ قَالُوا: خَيْرًا. يَسْقُونَ مِنْهَا

among you?" They said: "(He has done) well. He made enemies of some people, but Allâh supported him against them and now they have become one, with one God and one religion." He said: "What happened to the spring of Zughar?" They said: "It is good; we irrigate our crops from it and drink from it." He said: "What happened to the date-palms between 'Ammân and Baisân?" They said: "They bear fruit every year." He said: "What happened to the Lake of Tiberias?" They said: "It overflows because of the abundance of water." He gave three deep sighs, then he said: "If I were to free myself from these chains, I would not leave any land without entering it on these two feet of mine, except for Taibah, for I have no way to enter it." The Prophet ﷺ said: 'My joy is so great. This (Al-Madinah) is Taibah, and by the One in Whose Hand is my soul, there is no narrow or broad road in it, or any plain or mountain, but there is an angel (standing) over it with his sword unsheathed, until the Day of Resurrection.'" (*Da'if*)

زُرُّوعَهُمْ. وَيَسْتَقُونَ مِنْهَا لِسْقِيَهُمْ. قَالَ: فَمَا فَعَلَ تَحْلَ بَيْنَ عَمَّانَ وَبَيْسَانَ؟ قَالُوا: يُطْعِمُ ثَمَرَهُ كُلَّ عَامٍ. قَالَ: فَمَا فَعَلْتَ بِحَيْرَةِ الطَّيْرِ؟ قَالُوا: تَدْفُقُ جَنَابَتَهَا مِنْ كَثْرَةِ الْمَاءِ. قَالَ: فَزَفَرَ ثَلَاثَ زَفَرَاتٍ، ثُمَّ قَالَ: لَوْ انْفَلَتَ مِنْ وَثَاقِي هَذَا، لَمْ أَدْعُ أَرْضًا إِلَّا وَطِئْتُهَا بِرِجْلَيَّ هَاتَيْنِ. إِلَّا طَيِّبَةً. لَيْسَ لِي عَلَيْهَا سَبِيلٌ. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِلَى هَذَا يَنْتَهِي فَرَجِي. هَذِهِ طَيِّبَةٌ. وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا فِيهَا طَرِيقٌ ضَبِيقٌ وَلَا وَاسِعٌ، وَلَا سَهْلٌ وَلَا جَبَلٌ، إِلَّا وَعَلَيْهِ مَلَكٌ شَاهِرٌ سَيْفُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، ح: ٤٣٢٧ من حديث إسماعيل بن أبي خالد. قلت: مجالد ضعيف كما تقدم، ح: ١١، وتفرد بالفاظ: معني القبلولة ... فرح نبيكم ... ما أنا بمخيرتكم شيئاً ولا سائلتكم ... يظهر الحزن، شديد التشكي، ... بين عمان وبيسان، ... زفر ثلاث زفرات، وهي ضعيفة، وباقي الحديث صحيح، وحديث مسلم (٢٩٤٢) يغني عنه.

Comments:

The status of the chain: Allâmah Albâni رحمه الله said: "The chain of this *Hadith* is Weak. But some sentences of the *Hadith* are Sound. (For the Sound narration see the *Sahih Muslim*: 2942)

- a. The Prophet ﷺ, sometimes used to teach important matters after *Fajr* prayer, like interpretation of dreams and the like. But delivering a speech from the pulpit after *Fajr* was not his common practice.
- b. The reason for the happiness of the Prophet ﷺ, was that he used to warn against the *Dajjāl*. The incident of Tamim Dâri ؓ, confirmed his information. The narration of *Sahih Muslim* reads: "he informed me a matter, which coincides with what I used to inform you about the Antichrist."
- c. Amman and Baisan are the two cities of Syria. At present Amman is the capital of Jordan.
- d. Zughar is a city of Syria. There is a well close to this city. Lake Tiberias or the sea of Tiberias is also in Syria.
- e. Antichrist will not enter in nor Al-Madinah. (*Sahih Muslim*: 2942)

4075. Nawwâs bin Sam'ân Al-Kilâbi said: "The Messenger of Allâh ﷺ mentioned *Dajjâl*, one morning, as something despised but also alarming, until we thought that he was in the stand of date-palm trees. When we came to the Messenger of Allâh ﷺ in the evening, he saw that (fear) in us, and said: 'What is the matter with you?' We said: 'O Messenger of Allâh, you mentioned *Dajjâl* this morning, and you spoke of him as something despised but also alarming, until we thought that he was in the stand of date-palm trees.' He said: 'There are things that I fear more for you than the *Dajjâl*. If he appears while I am among you, I will contend with him on your behalf, and if he appears when I am not among you, then each man must fend for himself, and Allâh will take care of every Muslim on my behalf. He (*Dajjâl*) will be a young man with curly hair and a protuberant eye; I liken him to 'Abdul-'Uzza bin

٤٠٧٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدِ بْنِ جَابِرٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جُبَيْرِ ابْنِ نُفَيْرٍ: حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ النَّوَاسَ بْنَ سَمْعَانَ الْكِلَابِيَّ يَقُولُ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدَّجَالَ، الْغَدَاةَ، فَخَفَضَ فِيهِ وَرَفَعَ. حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ. فَلَمَّا رُحْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا. فَقَالَ: «مَا شَأْنُكُمْ؟» فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَكَرْتَ الدَّجَالَ الْغَدَاةَ. فَخَفَضَ فِيهِ ثُمَّ رَفَعْتَ. حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ. قَالَ: «غَيْرُ الدَّجَالِ أَخَوْفُنِي عَلَيْكُمْ: إِنْ يَخْرُجْ، وَأَنَا فِيكُمْ، فَأَنَا حَاجِبُهُ دُونَكُمْ. وَإِنْ يَخْرُجْ، وَلَسْتُ فِيكُمْ، فَأَمَرُوا حَاجِبُ نَفْسِهِ. وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ. عَيْنُهُ قَائِمَةٌ. كَأَنِّي أَشَبَّهُهُ بِعَبْدِ الْعَزَى بْنِ قَطَنِ. فَمَنْ رَأَاهُ مِنْكُمْ، فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ قَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ. إِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ خَلَّةٍ بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ. فَعَاثَ بَيْنَنَا، وَعَاثَ شِمَالًا. يَا عِبَادَ اللَّهِ اثْبُتُوا». قُلْنَا: يَا

Qatan. Whoever among you sees him, let him recite the first Verses of *Surat Al-Kahf* over him. He will emerge from Khallah, between Shâm and 'Irâq, and will wreak havoc right and left. O slaves of Allâh, remain steadfast.' We said: 'O Messenger of Allâh, how long will he stay on earth?' He said: 'Forty days, one day like a year, one day like a month, one day like a week, and the rest of his days like your days.' We said: 'O Messenger of Allâh, on that day which is like a year, will the prayers of one day suffice us?' He said: 'Make an estimate of time (and then observe prayer).' We said: 'How fast will he move through the earth?' He said: 'Like a rain cloud driven by the wind.' He said: 'He will come to some people and call them, and they will respond and believe in him. Then he will command the sky to rain and it will rain, and he will command the earth to produce vegetation and it will do so, and their flocks will come back in the evening with their humps taller, their udders fuller and their flanks fatter than they have ever been. Then he will come to some (other) people and call them, and they will reject him, so he will turn away from them and they will suffer drought and be left with nothing. Then he will pass through the wasteland and will say: "Bring forth your treasures," then go away, and its treasures will follow him like a swarm of

رَسُولُ اللَّهِ وَمَا لَبَّثُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: «أَرْبَعُونَ يَوْمًا. يَوْمٌ كَسَنَةِ. وَيَوْمٌ كَشَهْرِ. وَيَوْمٌ كَجُمُعَةٍ. وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسَنَتِ، نَكْفِينَا فِيهِ صَلَاةَ يَوْمٍ؟ قَالَ: «فَاقْدُرُوا لَهُ قَدْرَهُ». قَالَ، قُلْنَا: فَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: «كَالْعَيْثِ اسْتَدْبَرَتْهُ الرِّيحُ». قَالَ: «فَيَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ فَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ. فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ أَنْ تُمْطِرَ فَتُمْطِرُ. وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ أَنْ تُنْبِتَ فتنبت. وَتَرْوِحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتَهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ ذُرَى وَأَسْبَغَتْ ضُرُوعًا وَأَمَدَهُ خَوَاصِرَ. ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ فَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ. فَيَصْرِفُ عَنْهُمْ. فَيُضْضِحُونَ مُمَجِّلِينَ. مَا بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ. ثُمَّ يَمُرُّ بِالْخَرِيبَةِ فَيَقُولُ لَهَا: أَخْرِجِي كُنُوزَكَ. فَيَنْطَلِقُ. فَتَنْبَعُ كُنُوزُهَا كَيْعَاسِيبِ النَّحْلِ. ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا مُمَثِّلًا شَبَابًا، فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ ضَرْبَةً، فَيَقْطَعُهُ جَزَلَتَيْنِ رَمِيَةِ الْغَرَضِ، ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيَقْبَلُ يَتَهَلَّلُ وَجْهَهُ يَضْحَكُ. فَيَبْنِمَا هُمْ كَذَلِكَ، إِذْ بَعَثَ اللَّهُ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ، فَيَنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ، شَرْقِيَّ دِمَشْقَ، بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ، وَاضِعًا كَفَّيْهِ عَلَى أَجْنِحَةِ مَلَكَتَيْنِ، إِذَا طَاطَأَ رَأْسُهُ قَطْرًا. وَإِذَا رَفَعَهُ يَنْحَلِرُ مِنْهُ جُمَانٌ كَاللُّؤْلُؤِ، وَلَا يَحِلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ. وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي حَيْثُ يَنْتَهِي طَرَفُهُ. فَيَنْطَلِقُ حَتَّى يَدْرِكَهُ عِنْدَ بَابِ لُدٍّ، فَيَقْتُلُهُ. ثُمَّ يَأْتِي نَبِيَّ اللَّهِ عِيسَى قَوْمًا قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ.

bees. Then he will call a man brimming with youth and will strike him with a sword and cut him in two. He will put the two pieces as far apart as the distance between an archer and his target. Then he will call him and he will come with his face shining, laughing. While they are like that, Allāh will send 'Eisa bin Maryam, who will come down at the white minaret in the east of Damascus, wearing two *Mahrud*,^[1] resting his hands on the wings of two angels. When he lowers his head, beads of perspiration will fall from his head, and when he raises it, jewels like pearls will scatter from it. Every disbeliever who smells the fragrance of his breath will die, and his breath will reach as far as his eye can see. Then he will set out and will catch up with him (the *Dajjāl*) at the gate of Ludd, and will kill him. Then the Prophet of Allāh 'Eisa will come to some people whom Allāh has protected, and he will wipe their faces and tell them of their status in Paradise. While they are like that, Allāh will reveal to him: "O 'Eisa, I have brought forth some of My slaves whom no one will be able to kill, so take My slaves to Tur in safety." Then Gog and Magog will emerge and they will, as Allāh describes, "swoop down

فَيَمْسَحُ وُجُوهُهُمْ وَيُحْدِثُهُمْ بِدَرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ. فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: يَا عِيسَى إِنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا لِي. لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقِتَالِهِمْ. فَأَخْرَزُ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ. وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ، وَهُمْ، كَمَا قَالَ اللَّهُ، مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ، فَيَمُرُّ أَوَائِلُهُمْ عَلَى بُحَيْرَةِ الطَّبْرِيةِ. فَيُسْرَبُونَ مَا فِيهَا. ثُمَّ يَمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ: لَقَدْ كَانَ فِي هَذَا مَاءٌ، مَرَّةً. وَتَحْضُرُ نَبِيَّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابَهُ. حَتَّى يَكُونَ رَأْسُ النُّورِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ. فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ إِلَى اللَّهِ. فَيُرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمُ النَّعْفَ فِي رِقَابِهِمْ. فَيَضْحَكُونَ فَرَسَى كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ. وَيَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ فَلَا يَجِدُونَ مَوْضِعَ شِبِيرٍ إِلَّا قَدْ مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ وَنَتْنُهُمْ وَدِمَاؤُهُمْ. فَيَرْغَبُونَ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ. فَيُرْسِلُ عَلَيْهِمْ طَيْرًا كَأَغْنَاقِ الْبُخْتِ. فَتَحْمِلُهُمْ فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ. ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَطَرًا لَا يَكُونُ مِنْهُ بَيْتٌ مَدْرٍ وَلَا وَبَرٍ. فَيَسْلُهُ حَتَّى يَتْرُكَهُ كَالرُّزْقَةِ. ثُمَّ يَقَالُ لِلْأَرْضِ: أَنْتِ بِي تَمَرَّتْكِ. وَرُدِّي بَرَكَّتْكِ. فَيَوْمَئِذٍ تَأْكُلُ الْعِصَابَةُ مِنَ الرُّمَانَةِ. فَتَشْبِعُهُمْ. وَتَسْتَظِلُّونَ بِقِظْفِهَا. وَيَبَارِكُ اللَّهُ فِي الرَّسْلِ حَتَّى إِنَّ اللَّفْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ تَكْفِي الْقِتَامَ مِنَ

[1] *Mahrud*; the scholars differ over its exact description. Nawawi said it is a garment dyed with Wars and then Saffron, in *Lisānul-'Arab* (*Hurud*): "A plant used for dyeing, and it is said that it is turmeric. *Mahrud* and *Muharrad* is a garment dyed yellow with *Hurud*."

from every mound.”^[1] The first of them will pass by lake Tiberias and drink from it, then the last of them will pass by it and will say: “There was water here once.” The Prophet of Allāh, ‘Eisa and his companions will be besieged there until the head of an ox would be dearer to any one of them than one hundred Dinār are to any one of you today. Then, the Prophet of Allāh, ‘Eisa and his companions will supplicate Allāh. Then Allāh will send a worm in their necks and the next morning they will all die as one. The Prophet of Allāh ‘Eisa and his companions will come down and they will not find even the space of a hand span that is free of their stink, stench and blood. They will pray to Allāh, and He will send birds with necks like the necks of Bactrian camels, which will pick them up and throw them wherever Allāh wills. Then Allāh will send rain which will not leave any house of clay or hair, and it will wash the earth until it leaves it like a mirror (or a smooth rock). Then it will be said to the earth: “Bring forth your fruits and bring back your blessing.” On that day a group of people will eat from a (single) pomegranate and it will suffice them, and they will seek shelter beneath its skin. Allāh will bless a milch-camel so that it will be sufficient for a large number of people, and a milch-cow will be

النَّاسِ. وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ تَكْفِي الْقَبِيلَةَ.
وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ تَكْفِي الْقَحْدَ. فَبَيْنَمَا هُمْ
كَذَلِكَ، إِذْ بَعَثَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ رِيحًا طَيِّبَةً.
فَتَأْخُذُ تَحْتَ أَبْطَاهُمْ. فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ
مُسْلِمٍ. وَيَبْقَى سَائِرُ النَّاسِ يَتَهَارِجُونَ، كَمَا
تَتَهَارِجُ الْحُمُرُ. فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ.

^[1] Al-Anbiyâ' 21:96.

sufficient for a whole tribe and a milch-ewe will be sufficient for a whole clan. While they are like that, Allāh will send a pleasant wind which will seize them beneath their armpits and will take the soul of every Muslim, leaving the rest of the people fornicating like donkeys, and upon them will come the Hour.”

(*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب ذكر الدجال، ح: ۱۱۰/۲۹۳۷ من حديث ابن جابر به.

Comments:

- Raining or being struck with famine is a trial just as showing Paradise, Hell or bringing a dead person to life are his trials.
- The system of day and night is suspended temporarily during the time when the Antichrist appears.
- Prayers of one year should be performed in the day which will be equal to one year, and the time of every prayer should be estimated. This ruling proves that at that time people will have means through which they will be able to decide accurate times. It also predicates the inventions of watches.
- ‘Eisa (Jesus) is alive in heavens. This fact is agreed upon by all Muslims, as it is agreed upon that he will be sent down again on the earth. Mirza Ghulām Ahmad Qādiyānī and his followers do not agree with this fact.
- Dajjāl* is also called *Masih* but he is not the true *Masih*; the true *Masih* is ‘Eisa (Jesus) ﷺ, who will kill him.
- Gog and Magog will be very strong physically and great in numbers. So, human beings cannot fight them.
- ‘Eisa (Jesus) ﷺ will die in Al-Madinah, and will be buried besides the Prophet ﷺ.

4076. It was narrated from Nawwās bin Sam‘ān that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The Muslims will use the bows, arrows and shields of Gog and Magog as firewood, for seven years.” (*Sahih*)

٤٠٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جَابِرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ جَابِرٍ الطَّائِي: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ نُفَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّوَاسَ بْنَ سَمْعَانَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيُوقَدُ الْمُسْلِمُونَ، مِنْ قِسْيِ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ وَنَشَابِهِمْ وَأَثَرِ سِتْهِمْ، سَبْعَ سِنِينَ».

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق.

Comments:

- This shows the great population and weaponry of Gog and Magog.
- Their weapons are used as fuel, since Muslim will no longer need to continue *jihād* because all people will accept Islam as their religion.

4077. It was narrated that Abu Umâmah Al-Bâhili said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us, and most of his speech had to do with telling us about *Dajjâl*. He warned about him, and among the things he said was: 'There will not be any tribulation on earth, since the time Allâh created the offspring of Âdam, that will be greater than the tribulation of *Dajjâl*. Allâh has not sent any Prophet but he warned his nation about *Dajjâl*. I am the last of the Prophets, and you are the last of the nations. He will undoubtedly appear among you. If he appears while I am among you, I will contend with him on behalf of every Muslim, and if he appears when I am not among you, then each man must fend for himself and Allâh will take care of every Muslim on my behalf. He will emerge from Khallah, between Shâm and 'Irâq, and will wreak havoc right and left. O slaves of Allâh, remain steadfast. I will describe him to you in a manner in which none of the Prophets has described him before me. He will start by saying "I am a Prophet," and there is no Prophet after me. Then the second time he will say: "I am your Lord." But you will not see your Lord until you die.

٤٠٧٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَافِعٍ، أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ السَّيِّئَانِيِّ، يَحْيَى ابْنِ أَبِي عَمْرٍو، [عَنْ عَمْرٍو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ] عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَانَ أَكْثَرُ حُطْبَيْهِ حَدِيثًا حَدَّثَنَا عَنْ الدَّجَالِ. وَحَدَّثَنَا. فَكَانَ مِنْ قَوْلِهِ أَنْ قَالَ: «إِنَّهُ لَمْ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ، مُنْذُ ذَرَأَ اللَّهُ ذُرِّيَّةَ آدَمَ، أَعْظَمَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ. وَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَبْعَثْ نَبِيًّا إِلَّا حَذَّرَ أُمَّتَهُ الدَّجَالِ. وَأَنَا آخِرُ الْأَنْبِيَاءِ. وَأَنْتُمْ آخِرُ الْأُمَمِ. وَهُوَ خَارِجٌ فِيكُمْ، لَا مَحَالَةَ. وَإِنْ يَخْرُجُ وَأَنَا بَيْنَ ظَهْرَانَيْكُمْ، فَأَنَا حَجِيجٌ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. وَإِنْ يَخْرُجُ مِنْ بَعْدِي، فَكُلُّ امْرِئٍ حَجِيجٌ نَفْسِهِ. وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. وَإِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ خَلَّةٍ بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ. فَيَعِثُ بِيَمِينًا وَيَعِثُ شِمَالًا. يَا عِبَادَ اللَّهِ فَانْتَبِهُوا. فَإِنِّي سَأَصِفُهُ لَكُمْ صِفَةً لَمْ يَصِفْهَا إِلَّا هَؤُلَاءُ نَبِيِّ قَبْلِي. إِنَّهُ يَبْدَأُ فَيَقُولُ: أَنَا نَبِيٌّ وَلَا نَبِيَّ بَعْدِي. ثُمَّ يَنْتَبِهُ فَيَقُولُ: أَنَا رَبُّكُمْ. وَلَا تَرَوْنِ رَبَّكُمْ حَتَّى تَمُوتُوا. وَإِنَّهُ أَغْوَرُ. وَإِنْ رَبُّكُمْ لَيْسَ بِأَغْوَرَ. وَإِنَّهُ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ: كَافِرٌ. يَقْرَأُهُ كُلُّ مُؤْمِنٍ، كَاتِبٍ أَوْ غَيْرِ كَاتِبٍ. وَإِنْ مِنْ فِتْنَتِهِ

He is one-eyed, and your Lord is not one-eyed, and written between his eyes is *Kâfir*. Every believer will read it, whether he is literate or illiterate. Part of his *Fitnah* will be that he will have with him a Paradise and a Hell, but his Hell will be a Paradise and his Paradise a Hell. Whoever is tested with his fire (hell), let him seek the help of Allâh and recite the first Verses of *Al-Kahf*, then it will be cool and safe for him, as the fire was for Ibrâhim. Part of his *Fitnah* will be that he will say to a Bedouin: "What do you think, if I resurrect your father and mother for you, will you bear witness that I am your Lord?" He will say: "Yes." Then two devils will appear to him in the form of his father and mother and will say: "O my son, follow him, for he is your Lord." And part of his *Fitnah* will be that he will overpower a single soul and kill him, then he will cut him with a saw until he falls in two pieces. Then he will say: "Look at this slave of mine; I will resurrect him now, then he will claim that he has a Lord other than me." Then Allâh will resurrect him and the evil one will say to him: "Who is your Lord?" and he will say: "Allâh is my Lord, and you are the enemy of Allâh, you are the *Dajjal*. By Allâh, I have never had more insight about you than I have today." -

(An addition) Abul-Hasan Tanâfisi said: "Muhâribi told us:

أَنَّ مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارًا. فَكَارَهُ جَنَّةٌ وَجَنَّتُهُ نَارٌ. فَمَنْ ابْتُلِيَ بِنَارِهِ، فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ وَلْيَقْرَأْ فَوَاتِحَ الْكَهْفِ. فَتَكُونُ عَلَيْهِ بَرْدًا وَسَلَامًا. كَمَا كَانَتْ النَّارُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. وَإِنْ مِنْ فِتْنَتِهِ أَنْ يَقُولَ - لِأَعْرَابِيٍّ: أَرَأَيْتَ إِنْ بَعَثْتُ لَكَ أَبَاكَ وَأُمَّكَ، أَتَشْهَدُ أَنِّي رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ. فَيَمَثِّلُ لَهُ شَيْطَانَانِ فِي صُورَةِ أَبِيهِ وَأُمِّهِ. فَيَقُولَانِ: يَا بُنَيَّ اتَّبِعْهُ. فَإِنَّهُ رَبُّكَ. وَإِنْ مِنْ فِتْنَتِهِ أَنْ يُسَلِّطَ عَلَى نَفْسٍ وَاحِدَةٍ، فَيَقْتُلَهَا، وَيَنْشُرَهَا بِالْمِنْشَارِ، حَتَّى يَلْقَى شَيْئَتَيْنِ. ثُمَّ يَقُولُ: انظُرُوا إِلَى عَبْدِي هَذَا. فَإِنِّي أَبْعَثُهُ الْآنَ، ثُمَّ يَزْعُمُ أَنَّ لَهُ رَبًّا غَيْرِي. فَيَمْنَعُهُ اللَّهُ. وَيَقُولُ لَهُ الْخَبِيثُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: رَبِّي اللَّهُ، وَأَنْتَ عَدُوُّ اللَّهِ. أَنْتَ الدَّجَالُ. وَاللَّهُ مَا كُنْتُ، بَعْدُ، أَشَدَّ بَصِيرَةً بِكَ مِنِّي الْيَوْمَ.

قَالَ أَبُو الْحُسَيْنِ الطَّنَافِيسِيُّ: فَحَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ الْوَصَّافِيُّ عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ذَلِكَ الرَّجُلُ أَرْفَعُ أُمَّتِي دَرَجَةً فِي الْحِجَّةِ».

قَالَ: قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: وَاللَّهِ مَا كُنَّا نَرَى ذَلِكَ الرَّجُلَ إِلَّا عُمرَ بْنِ الْخَطَّابِ. حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ.

قَالَ الْمُحَارِبِيُّ: ثُمَّ رَجَعْنَا إِلَى حَدِيثِ أَبِي رَافِعٍ. قَالَ: «وَإِنْ مِنْ فِتْنَتِهِ أَنْ يَأْمُرَ السَّمَاءَ أَنْ تُنْطَرِفَ فَنُطْطِرَ. وَيَأْمُرَ الْأَرْضَ أَنْ تُنْبِتَ فَنُتْبِتَ. وَإِنْ مِنْ فِتْنَتِهِ أَنْ يَأْمُرَ بِالْحَيِّ

'Ubaidullâh bin Al-Walid Al-Wassâfi told us, from 'Atiyyah, that Abu Sa'eed said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'That man will be the highest in status in my nation in Paradise.'" -

He said: "Abu Sa'eed said: 'By Allâh, we did not think that man would be anyone other than 'Umar bin Khattâb, until he passed away. -

Muhâribi said: "Then we went back to the narration of Abu Râfi'." He said: - 'Part of his *Fitnah* will be that he will command the sky to rain, and it will rain, and he will command the earth to bring forth vegetation and it will do so. And part of his *Fitnah* will be that he will pass by a clan and they will disbelieve in him, so all their flocks will perish and none will be left. And part of his *Fitnah* will be that he will pass by a clan who will believe in him, so he will command the sky to rain, and it will rain, and he will command the earth to bring forth vegetation and it will do so, until their flocks will come back in the evening of that day, bigger and fatter than they have ever been, with their flanks stretched and their udders full of milk. There will be no part of the earth left that he does not enter and prevail over, except for Makkah and Al-Madinah, for he will not approach them on any of their mountain paths but he will be met by angels with unsheathed swords, until he will stop at the red hill at the end

فَيَكْذُبُونَهُ. فَلَا تَبْقَى لَهُمْ سَائِمَةٌ إِلَّا هَلَكَتْ. وَإِنَّ مِنْ فِتْنَتِهِ أَنْ يَمُرَّ بِالْحَيِّ فَيَصْدُقُونَهُ. فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ أَنْ تُمْطِرَ فَتَمْطِرُ. وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ أَنْ تُنْبِتَ فَتُنْبِتُ. حَتَّى تَرَوْحَ مَوَاشِيَهُمْ، مِنْ يَوْمِهِمْ ذَلِكَ، أَسْمَنَ مَا كَانَتْ وَأَعْظَمَهُ، وَأَمَدَهُ خَوَاصِرَ، وَأَدْرَهُ ضُرُوعًا. وَإِنَّهُ لَا يَبْقَى شَيْءٌ مِنَ الْأَرْضِ إِلَّا وَطْئَهُ وَظَهَرَ عَلَيْهِ. إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ. لَا يَأْتِيهِمَا مِنْ نَقَبٍ مِنْ نِقَابِهِمَا إِلَّا لَقِيَتْهُ الْمَلَائِكَةُ بِالسُّيُوفِ صَلْتَةً. حَتَّى يَنْزِلَ عِنْدَ الظَّرْبِ الْأَحْمَرِ، عِنْدَ مُنْقَطِعِ السَّبْحَةِ. فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ بِأَهْلِهَا ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ. فَلَا يَبْقَى مُنَافِقٌ وَلَا مُنَافِقَةٌ إِلَّا خَرَجَ إِلَيْهِ. فَتَنْفِي الْحَبَّ مِنْهَا كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ حَبَّ الْحَلِيدِ. وَيُدْعَى ذَلِكَ الْيَوْمَ يَوْمَ الْخَلَاصِ".

فَقَالَتْ أُمُّ شَرِيكٍ بِنْتُ أَبِي الْعَكْرِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّ الْعَرَبَ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: «هُمْ يَوْمَئِذٍ قَلِيلٌ. وَجُلُوهُمْ بَيْتُ الْمَقْدِسِ. وَإِمَامُهُمْ رَجُلٌ صَالِحٌ. فَيَبْنِي إِمَامُهُمْ قَدْ تَقَدَّمَ بِصَلَاةِ يَوْمِ الصُّبْحِ، إِذْ نَزَلَ عَلَيْهِمْ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ الصُّبْحِ. فَرَجَعَ ذَلِكَ الْإِمَامُ يَنْكُصُ، يَمْشِي الْفَقِيرَى، لِيَتَقَدَّمَ عِيسَى بِصَلَاةِ النَّاسِ. فَيَضَعُ عِيسَى يَدَهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: تَقَدَّمَ فَصَلِّ. فَإِنَّهَا لَكَ أَقِيمَتْ. فَيُصَلِّي بِهِمْ إِمَامُهُمْ. فَإِذَا انْصَرَفَ، قَالَ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: افْتَحُوا الْبَابَ. فَيُفْتَحُ، وَوَرَاءَهُ الدَّجَالُ مَعَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ يَهُودِيٍّ. كُلُّهُمْ ذُو

of the marsh. Then Al-Madinah will be shaken with its people three times, and no hypocrite, male or female, will be left, all will come out to him. Thus it will be cleansed of impurity just as the bellows cleanses the iron of dross. And that day will be called the Day of Deliverance.'

"Umm Sharik bint Abi 'Akar said: 'O Messenger of Allâh, where will the 'Arabs be that day?' He said: 'On that day they will be few, and most of them will be in Baitul-Maqdis (Jerusalem), and their leader will be a righteous man. When their leader has stepped forward to lead them in *Subh* prayer, 'Eisa bin Maryam will come down to them. Their leader will step backwards so that 'Eisa can come forward and lead the people in prayer, but 'Eisa will place his hand between his shoulders and say to him: "Go forward and pray, for the *Iqamah* was given for you." Then their leader will lead them in prayer. When he has finished, 'Eisa ﷺ will say: "Open the gate." So they will open it and behind it will be *Dajjâl* with seventy thousand Jews, each of them carrying an adorned sword and wearing a greenish cloak. When *Dajjâl* looks at him, he will start to melt as salt melts in water. He will run away, and 'Eisa ﷺ will say: "I have only one blow for you, which you will not be able to escape!" He will catch up with him at the eastern gate of

سَيْفٍ مُحَلَّى وَسَاحٍ. فَإِذَا نَظَرَ إِلَيْهِ الدَّجَالُ ذَابَ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ، وَيَنْطَلِقُ هَارِبًا. وَيَقُولُ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ لِي فِيكَ ضَرْبَةً لَنْ تَسْبِقَنِي بِهَا. فَيُدْرِكُهُ عِنْدَ بَابِ اللِّدِّ الشَّرْعِيِّ فَيَقْتُلُهُ، فَيَهْرِمُ اللَّهُ الْيَهُودَ، فَلَا يَبْقَى شَيْءٌ مِمَّا خَلَقَ اللَّهُ يَتَوَارَى بِهِ يَهُودِيٌّ إِلَّا أَطَقَ اللَّهُ ذَلِكَ الشَّيْءَ، لَا حَجَرَ وَلَا شَجَرَ وَلَا حَائِطَ وَلَا دَابَّةً - إِلَّا الْغُرَقَدَةَ، فَإِنَّهَا مِنْ شَجَرِهِمْ، لَا تَنْطَلِقُ - إِلَّا قَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ الْمُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ. فَتَعَالَ أَقْتُلْهُ.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَأَنَّ أَيَّامَهُ أَرْبَعُونَ سَنَةً. السَّنَةُ كِبْضُفِ السَّنَةِ. وَالسَّنَةُ كَالشَّهْرِ. وَالشَّهْرُ كَالْجُمُعَةِ. وَآخِرُ أَيَّامِهِ كَالشَّرَرَةِ. يُصْبِحُ أَحَدُكُمْ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ. فَلَا يَبْلُغُ بِأَبِهَا الْآخَرَ حَتَّى يُمْسِيَ» فَقِيلَ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ نُصَلِّي فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ الْقِصَارِ؟ قَالَ: «تَقْلُرُونَ فِيهَا الصَّلَاةَ كَمَا تَقْلُرُونَهَا فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ الطَّوَالِ، ثُمَّ صَلُّوا» قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَيَكُونُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي أُمِّي حَكَمًا عَدْلًا، وَإِمَامًا مُقْسِطًا. يَدُقُّ الصَّلِيبَ، وَيَذْبَحُ الْخَنْزِيرَ. وَيَضَعُ الْحِزْيَةَ. وَيَتْرُكُ الصَّدَقَةَ، فَلَا يَسْعَى عَلَى شَاةٍ وَلَا بَعِيرٍ. وَتَرْفَعُ الشَّحْنَاءُ وَالتَّبَاغُصُ. وَتَنْزَعُ حِمَّةٌ كُلُّ ذَاتِ حِمَّةٍ، حَتَّى يَدْخُلَ الْوَلِيدُ يَدَهُ فِي فِي الْحَيَّةِ، فَلَا تَضُرُّهُ، وَتَفْرُ الْوَلِيدَةُ الْأَسَدَ، فَلَا يَضُرُّهَا، وَيَكُونُ الذُّبُّ فِي الْغَنَمِ كَأَنَّهُ كَلْبُهَا. وَتَمْلَأُ الْأَرْضُ مِنَ السَّلَمِ كَمَا يَمْلَأُ الْإِنَاءُ مِنَ

Ludd, and will kill him. Then Allāh will defeat the Jews, and there will be nothing left that Allāh has created which the Jews will be able to hide behind, except that Allāh will cause it to speak - no stone, no tree, no wall, no animal - except for Al-Gharqad (the box-thorn), for it is one of their trees, and will not speak - except that it will say: "O Muslim slave of Allāh, here is a Jew, come and kill him!"

"The Messenger of Allāh ﷺ said: 'His (the *Dajjāl*'s) days will number forty years: a year like half a year, a year like a month, a month like a week, and the rest of his days will be like sparks from a fire (i.e., they will pass quickly). One of you will enter the gate of Al-Madinah in the morning and will not reach its other gate until evening comes.' It was said: 'O Messenger of Allāh, how should we pray on those short days?' He said: 'Estimate (the times of) the prayer, as you do on these long days, then pray.' The Messenger of Allāh ﷺ said: "Eisa bin Maryam عليه السلام, will be just judge and a just ruler among my nation. He will break the cross, slaughter the pigs, abolish the *Jizyah* and charity will be left. No one will be appointed to (collect the *Zakāh* of) sheep and camels. Grudges and mutual hatred will disappear and the venom of every venomous creature will be removed, so that a baby boy will put his hand in the mouth of a snake and it will

الْمَاءِ، وَتَكُونُ الْكَلِمَةُ وَاحِدَةً، فَلَا يُعْبَدُ إِلَّا اللَّهُ. وَتَضَعُ الْحَرْبُ أَوَارِكَهَا، وَتُسَلَبُ قُرَيْشُ مُلْكُهَا، وَتَكُونُ الْأَرْضُ كَفَاتُورِ الْفِضَّةِ، تُنْبِتُ نَبَاتَهَا بِعَهْدِ آدَمَ. حَتَّى يَجْتَمِعَ النَّفَرُ عَلَى الْقُطْفِ مِنَ الْعِنَبِ فَيَشْبِعَهُمْ. وَيَجْتَمِعَ النَّفَرُ عَلَى الرِّمَانَةِ فَتَشْبِعَهُمْ. وَيَكُونُ النَّوْرُ بِكَذَا وَكَذَا، مِنَ الْمَالِ. وَتَكُونُ الْفَرَسُ بِالْأَدْرِئِهِمَاتِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا يُرْخِصُ الْفَرَسُ؟ قَالَ: «لَا تُرْكَبُ لِحَرْبٍ أَبَدًا» قِيلَ لَهُ: فَمَا يُغْلِي النَّوْرَ؟ قَالَ: «تُحْرَتُ الْأَرْضُ كُلُّهَا. وَإِنْ قَبْلَ خُرُوجِ الدَّجَالِ ثَلَاثَ سَوَاتٍ شِدَادٍ، يُصِيبُ النَّاسَ فِيهَا جُوعٌ شَدِيدٌ. يَأْمُرُ اللَّهُ السَّمَاءَ فِي السَّنَةِ الْأُولَى أَنْ تَحْبِسَ ثُلُثَ مَطَرِهَا. وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ فَتَحْبِسَ ثُلُثَ نَبَاتِهَا. ثُمَّ يَأْمُرُ السَّمَاءَ فِي الثَّانِيَةِ، فَتَحْبِسَ ثُلُثِي مَطَرِهَا. وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ، فَتَحْبِسَ ثُلُثِي نَبَاتِهَا. ثُمَّ يَأْمُرُ اللَّهُ السَّمَاءَ، فِي السَّنَةِ الثَّالِثَةِ، فَتَحْبِسَ مَطَرَهَا كُلَّهُ. فَلَا تَقْطُرُ قَطْرَةً. وَيَأْمُرُ الْأَرْضَ، فَتَحْبِسَ نَبَاتَهَا كُلَّهُ، فَلَا تُنْبِتُ خَضِرَاءً. فَلَا تَبْقَى ذَاتٌ ظِلْفٍ إِلَّا هَلَكَتْ، إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ». قِيلَ: فَمَا يُعِيشُ النَّاسَ فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ؟ قَالَ: «التَّهْلِيلُ وَالتَّكْبِيرُ وَالتَّسْبِيحُ وَالتَّحْمِيدُ، وَيَجْرَى ذَلِكَ عَلَيْهِمْ مَجْرَى الطَّعَامِ».

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ الطَّنَافِئِي يَقُولُ: سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِي يَقُولُ: يَنْبَغِي أَنْ يُدْفَعَ هَذَا

not harm him, and a baby girl will make a lion run away, and it will not harm her; and the wolf will be among the sheep like their sheepdog. The earth will be filled with peace just as a vessel is filled with water. The people will be united and none will be worshipped except Allâh. War will cease and Quraish will no longer be in power. The earth will be like a silver platter, with its vegetation growing as it did at the time of Âdam, until a group of people will gather around one bunch of grapes and it will suffice them, and a group will gather around a single pomegranate and it will suffice them. An ox will be sold for such and such an amount of money, and a horse will be sold for a few Dirham.' They said: 'O Messenger of Allâh, why will horses be so cheap?' He said: 'They will never be ridden in war again.' It was said to him: 'Why will oxen be so expensive?' He said: 'Because all the land will be tilled. Before *Dajjâl* appears there will be three difficult years in which the people will suffer severe famine. In the first year, Allâh will command the sky to withhold one third of its rain and the earth to withhold one third of its produce. In the second year, He will command the sky to withhold two thirds of its rain and the earth to withhold two-thirds of its produce. In the third year, he will command the sky to withhold all of its rain, and not a

الْحَدِيثُ إِلَى الْمُؤَدَّبِ، حَتَّى يُعَلِّمَهُ الصَّيَّانَ
فِي الْكِتَابِ.

single drop will fall, and the earth to withhold all of its produce, and nothing will grow. All cloven-hoofed animals will die, except those that Allāh wills.' It was said: 'What will the people live on at that time?' He said: '*Tahliḥ*,^[1] *Takbir*, *Tasbih* and *Tahmid*. That will take the place of food for them.'"

Abu 'Abdullāh (Ibn Mājah) said: "I heard Abul-Hasan Tanāfisi say: 'I heard 'Abdur-Rahmān Al-Muhāribi say: "This *Hadith* should be sent to every teacher so that they can teach it to the children in the schools." (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] فيه علتان: عن عنة المحاربي، وضعف إسماعيل بن رافع، وحديث أبي سعيد أيضًا ضعيف، أخرجه أبو داود، الملاحم، باب خروج الدجال، ح: ٤٣٢٢ به مختصراً جداً، وإسناد هذه القطعة حسن.

Comments:

- Some matters mentioned in this *Hadith* are also mentioned in other Sound *Ahādith*.
- This *Hadith* proves that even after 'Eisa ﷺ descends, the local *Imām* will lead people in prayers, and 'Eisa ﷺ will perform prayers following him; this is not correct. A narration of *Sahih Muslim* reads: "The *Iqāmāh* for prayer is called while they will be preparing for the battle with the *Dajjāl* and at that time Jesus ﷺ, son of Mary, descends and will lead them in prayer." (*Sahih Muslim*: 289).

4078. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The Hour will not begin until 'Eisa bin Maryam comes down as a just judge and a just ruler. He will break the cross, kill the pigs and abolish the *Jizyah*, and wealth will become so abundant that no one will accept it." (*Sahih*)

٤٠٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْزِلَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا، وَإِمَامًا عَدَلًا. فَيَكْسِرُ الصَّلِيبَ، وَيَقْتُلُ الْخِزْيَرِ، وَيَضَعُ الْحِزْيَةَ،

^[1] *Tahliḥ*: saying *Lā ilāha illallāh* (None has the right to be worshiped but Allāh). *Takbir*: saying *Allāhu Akbar* (Allāh is the Most Great); *Tasbih*: saying *Subhān-Allāh* (Glory is to Allāh); *Tahmid*: saying *Al-hamdu Lillāh* (All praise is to Allāh).

وَيَقْبِضُ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ.

تخريج: أخرجه البخاري، المظالم، باب كسر الصليب وقتل الخنزير، ح: ٢٤٧٦، ومسلم، الإيمان، باب نزول عيسى بن مريم حاكمًا... الخ، ح: ١٥٥ عن ابن أبي شيبه من حديث سفیان . به .

Comments:

- a. Till this time the Islamic ruling is that Jews and Christians are free to remain on their religions under an Islamic government, provided they surrender to the Islamic government and pay the *jizyah*. This *Hadith* proves that this ruling will continue till the descent of Jesus. After his descent he will not accept *jizyah*; rather they have to either accept Islam or go to war against him to die.
- b. This *Hadith* clearly rejects the claim of Mirza Ghulām Ahmad Qādiyāni .

4079. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Gog and Magog people will be set free and they will emerge as Allāh says: "swoop(ing) down from every mound."^[1] They will spread throughout the earth, and the Muslims will flee from them until the remainder of the Muslims are in their cities and fortresses, taking their flocks with them. They will pass by a river and drink from it, until they leave nothing behind, and the last of them will follow in their footsteps and one of them will say: 'There was once water in this place.' They will prevail over the earth, then their leader will say: 'These are the people of earth, and we have finished them off. Now let us fight the people of heaven!' Then one of them will throw his spear towards the sky, and it will come back down smeared with

٤٠٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا يَرْسُ بْنُ بُكَيْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي عَاصِمُ ابْنُ عَمْرِو بْنِ قَتَادَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ لَيْدٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُفْتَحُ بِأَجُوجَ وَمَاجُوجَ. فَيَخْرُجُونَ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: «وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ» [الأنبياء: ٩٦] فَيَعْمُونَ الْأَرْضَ. وَيَنْتَحِزُ مِنْهُمْ الْمُسْلِمُونَ، حَتَّى تَصِيرَ بَقِيَّةُ الْمُسْلِمِينَ فِي مَدَائِنِهِمْ وَخُصُونِهِمْ. وَيَضُمُونَ إِلَيْهِمْ مَوَاشِيَهُمْ، حَتَّى أَتَهُمْ لَيَمْرُونَ بِالنَّهْرِ فَيَشْرِبُونَهُ، حَتَّى مَا يَذَرُونَ فِيهِ شَيْئًا، فَيَمُرُّ آخِرُهُمْ عَلَى أَتْرِهِمْ، فَيَقُولُ قَاتِلُهُمْ: لَقَدْ كَانَ بِهَذَا الْمَكَانِ، مَرَّةً مَاءٌ. وَيَطْهَرُونَ عَلَى الْأَرْضِ. فَيَقُولُ قَاتِلُهُمْ: هَؤُلَاءِ أَهْلُ الْأَرْضِ، قَدْ قَرَعْنَا مِنْهُمْ. وَكُنْتُمْ زَلَنَ أَهْلُ السَّمَاءِ، حَتَّى إِنَّ أَحَدَهُمْ لَيَهْزُ حَرْبَتَهُ إِلَى السَّمَاءِ، فَتَرْجِعُ مُخَضَّبَةً بِالدَّمِ. فَيَقُولُونَ: قَدْ

[1] Al-Anbiyā' 21:96.

blood. And they will say: 'We have killed the people of heaven.' While they are like that, Allāh will send a worm like the worm that is found in the noses of sheep, which will penetrate their necks and they will die like locusts, one on top of another. In the morning the Muslims will not hear any sound from them, and they will say: 'Who will sell his soul for the sake of Allāh and see what they are doing?' A man will go down, having prepared himself to be killed by them, and he will find them dead, so he will call out to them: 'Be of good cheer, for your enemy is dead!' Then the people will come out and will let their flocks loose, but they will not have anything to graze on except their flesh, and they will become very fat as if they were grazing on the best vegetation they ever found."

(Hasan)

قَتَلْنَا أَهْلَ السَّمَاءِ. فَيَتَمَنَّاهُمْ كَذَلِكَ، إِذْ بَعَثَ اللَّهُ دَوَابَّ كَنَغَفِ الْجَرَادِ. فَتَأْخُذُ أَغْنَاقَهُمْ فَيَمُوتُونَ مَوْتَ الْجَرَادِ. يَرْكَبُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. فَيُصْبِحُ الْمُسْلِمُونَ لَا يَسْمَعُونَ لَهُمْ حِسًا. فَيَقُولُونَ: مَنْ رَجُلٌ يَشْرِي نَفْسَهُ، وَيَنْظُرُ مَا فَعَلُوا؟ فَيَنْزِلُ مِنْهُمْ رَجُلٌ قَدْ وَطَّنَ نَفْسَهُ عَلَى أَنْ يَمُوتَ. فَيَجِدُهُمْ مَوْتًا. فَيَبْنَادِيهِمْ: أَلَا أَبْشُرُوا. فَقَدْ هَلَكَ عَدُوُّكُمْ. فَيَخْرُجُ النَّاسُ وَيَخْلُونَ سَبِيلَ مَوَاشِيهِمْ. فَمَا يَكُونُ لَهُمْ رَغِي إِلَّا لُحُومُهُمْ. فَتَشْكُرُ عَلَيْهَا، كَأَحْسَنِ مَا شَكَرَتْ مِنْ نَبَاتٍ أَصَابَتْهُ قَطْرٌ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٧٧/٣ من حديث ابن إسحاق به، وصححه البوصيري، وابن حبان، ح: ١٩٠٩، والحاكم: ٢/٢٤٥، ٤/٤٨٩، ٤٩٠ الأول على شرط مسلم، ووافقه الذهبي.

Comments:

- This *Hadith* shows thoroughly, that Gog and Magog are disbelievers, uncivilized and warlike nations.
- Their spears and arrows coming back with blood stains is a type of giving respite to them, and a way of granting them temporary happiness by Allāh.
- Cattle do not eat meat, but as the many incidents of that period are unusual, similarly, the animals will become accustomed to eating the meat of dead people and they will be able to digest the meat.

4080. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Gog and Magog

٤٠٨٠ - حَدَّثَنَا أَرْهَرُ بْنُ مَرْوَانَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ. قَالَ: حَدَّثَنَا

people dig every day until, when they can almost see the rays of the sun, the one in charge of them says: "Go back and we will dig it tomorrow." Then Allâh puts it back, stronger than it was before. (This will continue) until, when their time has come, and Allâh wants to send them against the people, they will dig until they can almost see the rays of the sun, then the one who is in charge of them will say: "Go back, and we will dig it tomorrow if Allâh wills." So they will say: "If Allâh wills." Then they will come back to it and it will be as they left it. So they will dig and will come out to the people, and they will drink all the water. The people will fortify themselves against them in their fortresses. They will shoot their arrows towards the sky and they will come back with blood on them, and they will say: "We have defeated the people of earth and dominated the people of heaven." Then Allâh will send a worm in the napes of their necks and kill them thereby." The Messenger of Allâh ﷺ said: "By the One in Whose Hand is my soul, the beasts of the earth will grow fat on their flesh." (*Sahih*)

أَبُو رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ يَحْفَرُونَ كُلَّ يَوْمٍ. حَتَّى إِذَا كَادُوا يَرَوْنَ شُعَاعَ الشَّمْسِ، قَالَ الَّذِي عَلَيْهِمْ: ارْجِعُوا فَتَسْتَحْفِرُوهُ غَدًا. فَيُعِيدُهُ اللَّهُ أَشَدَّ مَا كَانَ. حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ مِدَّتُهُمْ، وَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَهُمْ عَلَى النَّاسِ، حَفَرُوا. حَتَّى إِذَا كَادُوا يَرَوْنَ شُعَاعَ الشَّمْسِ، قَالَ الَّذِي عَلَيْهِمْ: ارْجِعُوا. فَتَسْتَحْفِرُونَهُ غَدًا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى. وَاسْتَنْتُوا. فَيَعُودُونَ إِلَيْهِ، وَهُوَ كَهَيْئَتِهِ حِينَ تَرَكُوهُ. فَيَحْفَرُونَهُ وَيَخْرُجُونَ عَلَى النَّاسِ فَيَنْشِفُونَ الْمَاءَ. وَيَتَحَصَّنُ النَّاسُ مِنْهُمْ فِي حُصُونِهِمْ. فَيَرْمُونَ بِسِهَامِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ. فَتَرْجِعُ، عَلَيْهَا الدَّمُ الَّذِي اجْتَفَطَ. فَيَقُولُونَ: قَهَرْنَا أَهْلَ الْأَرْضِ، وَعَلَوْنَا أَهْلَ السَّمَاءِ. فَيَبْعَثُ اللَّهُ نَعَقًا فِي أَقْفَانِهِمْ فَيَقْتُلُهُمْ بِهَا».

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ دَوَّابَّ الْأَرْضِ لَتَسْمَنَ وَتَشْكُرُ شُكْرًا مِنْ لُحُومِهِمْ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، التفسير، [باب] ومن سورة الكهف، ح: ٣١٥٣ من حديث قتادة به، وقال: حسن غريب، وصححه البوصيري، وابن حبان، ح: ١٩٠٨، والحاكم على شرط الشيخين (٤/٤٨٨)، ووافقه الذهبي، وللحديث شواهد، راجع النهاية بتحقيقي، ح: ٣٤٨ إن شئت المزيد.

Comments:

- Digging here means that they will try to make a hole in the wall but Allâh will not allow them to be successful in their efforts so, the wall once again

becomes thick as it was.

- b. Means are in the Hands of Allāh, without His will, success cannot be obtained, even when all the possible efforts are spent. So, a believer should have firm trust in Allāh.
- c. The Name of Allāh has so much blessings, that even non-believers (Gog and Magog people) mention Allāh's Name, the wall will not turn back as it was, and they will become successful in their purpose.

4081. It was narrated that 'Abdullāh bin Mas'ud said: "On the night on which the Messenger of Allāh ﷺ was taken on the Night Journey (*Isrā'*), he met Ibrāhim, Musa and 'Eisa, and they discussed the Hour. They started with Ibrāhim, and asked him about it, but he did not have any knowledge of it. Then they asked Musa, and he did not have any knowledge of it. Then they asked 'Eisa bin Maryam, and he said: 'I have been assigned to some tasks before it happens.' As for as when it will take place, no one knows that except Allāh. Then he mentioned *Dajjāl* and said: 'I will descend and kill him, then the people will return to their own lands and will be confronted with Gog and Magog people, who will: "swoop down from every mound."^[1] They will not pass by any water but they will drink it, (and they will not pass) by anything but they will spoil it. They (the people) will beseech Allāh, and I will pray to Allāh to kill them. The earth will be filled with their stench and (the people) will beseech Allāh and I

٤٠٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ ابْنُ هَارُونَ: حَدَّثَنَا الْعَوَّامُ بْنُ حَوْشَبٍ: حَدَّثَنِي جَبَلَةُ بْنُ سَحِيمٍ عَنْ مُؤَيَّرِ بْنِ عَفَّارَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: لَمَّا كَانَ لَيْلَةُ أُسْرِي بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، لَقِيَ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى، فَتَذَكَّرُوا السَّاعَةَ. فَبَدَأُوا بِإِبْرَاهِيمَ. فَسَأَلُوهُ عَنْهَا. فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مِنْهَا عِلْمٌ. ثُمَّ سَأَلُوهُ مُوسَى. فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مِنْهَا عِلْمٌ. فَزَدَ الْحَدِيثَ إِلَى عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ. فَقَالَ: قَدْ عَهِدَ إِلَيَّ فِيمَا دُونَ وَجِبَّتِهَا. فَأَمَّا وَجِبَّتُهَا فَلَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ. فَذَكَرَ خُرُوجَ الدَّجَالِ. قَالَ: فَأَنْزِلُ فَأَقْتُلُهُ. فَيَرْجِعُ النَّاسُ إِلَى بِلَادِهِمْ. فَيَسْتَقْبِلُهُمْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ. فَلَا يَمُرُّونَ بِمَاءٍ إِلَّا شَرِبُوهُ. وَلَا بِشَيْءٍ إِلَّا أَفْسَدُوهُ. فَيَجَارُونَ إِلَى اللَّهِ. فَأَدْعُوا اللَّهَ أَنْ يُمِيتَهُمْ. فَتُتْنِ الْأَرْضُ مِنْ رِيحِهِمْ. فَيَجَارُونَ إِلَى اللَّهِ. فَأَدْعُوا اللَّهَ. فَيُرْسِلُ السَّمَاءَ بِالْمَاءِ. فَيَحْمِلُهُمْ فَيُلْقِيهِمْ فِي الْبَحْرِ. ثُمَّ تُنْشَفُ الْجِبَالُ وَتُمدُّ الْأَرْضُ مَدَّ الْأَدِيمِ. فَعُهِدَ إِلَيَّ: مَتَى كَانَ ذَلِكَ، كَانَتْ السَّاعَةُ مِنَ النَّاسِ. كَالْحَامِلِ الَّتِي لَا يَدْرِي

[1] *Al-Anbiyā'* 21:96.

will pray to Allâh, then the sky will send down rain that will carry them and throw them in the sea. Then the mountains will turn to dust and the earth will be stretched out like a hide. I have been promised that when that happens, the Hour will come upon the people, like a pregnant woman whose family does not know when she will suddenly give birth.”

(One of the narrators) 'Awwâm said: "Confirmation of that is found in the Book of Allâh, where Allâh says: "Until, when Gog and Magog people are let loose (from their barrier), and they swoop down from every mound.”^[1] (Sahih)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ۱/۳۷۵ من حديث العوام به، وصححه البوصيري، والحاكم (۲/۳۸۴)، والذهبي، ولم أر لمضعفه حجة * مؤثر ثقة، وثقه المعتدل العجلي، وابن حبان وغيرهما.

Chapter 34. The Appearance Of The Mahdi

(المعجم ۳۴) - بَابُ خُرُوجِ الْمَهْدِيِّ (التحفة ۳۴)

4082. It was narrated that 'Abdullâh said: "While we were with the Messenger of Allâh ﷺ, some youngsters from Banu Hâshim came along. When the Prophet ﷺ saw them, his eyes filled with tears and his color changed. I said: 'We still see something in your face that we do not like (to see).' He said: 'We are members of a Household for whom Allâh has chosen the

أَهْلُهَا مَتَى تَفْجُؤُهُمْ يَوْلَادُهَا.
قَالَ الْعَوَامُ: وَوَجَدَ تَصْدِيقُ ذَلِكَ فِي
كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿حَتَّىٰ إِذَا فُشِيتِ يَأْجُوجُ
وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ﴾.
[الأنبياء: ٩٦]

٤٠٨٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ صَالِحٍ عَنْ
يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ،
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ إِذْ أَقْبَلَ فِتْنَةً مِنْ بَنِي هَاشِمٍ. فَلَمَّا رَأَاهُمْ
النَّبِيُّ ﷺ، اغْرَوْرَقَتْ عَيْنَاهُ وَتَغَيَّرَ لَوْنُهُ. قَالَ:
فَقُلْتُ: مَا نَزَّالُ نَرَى فِي وَجْهِكَ شَيْئًا
نَكْرَهُهُ. فَقَالَ: «إِنَّا أَهْلُ بَيْتٍ اخْتَارَ اللَّهُ لَنَا

[1] Al-Anbiyâ' 21:96.

Hereafter over this world. The people of my Household will face calamity, expulsion and exile after I am gone, until some people will come from the east carrying black banners. They will ask for something good but will not be given it. Then they will fight and will be victorious, then they will be given what they wanted, but they will not accept it and will give leadership to a man from my family. Then they will fill it with justice just as it was filled with injustice. Whoever among you lives to see that, let him go to them even if he has to crawl over snow.” (Da‘if)

الْآخِرَةَ عَلَى الدُّنْيَا، وَإِنَّ أَهْلَ بَيْتِي سَيَلْقَوْنَ
بَعْدِي بَلَاءً وَتَشْرِيدًا وَطَرْيدًا. حَتَّى يَأْتِيَ قَوْمٌ
مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَعَهُمْ رَايَاتٌ سَوْدٌ، فَيَسْأَلُونَ
الْخَيْرَ، فَلَا يُعْطَوْنَهُ، فَيَقَاتِلُونَ فَيَنْصُرُونَ،
فَيَعْطَوْنَ مَا سَأَلُوا فَلَا يَقْبَلُونَهُ حَتَّى يَذْفَعُوهَا
إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي، فَيَمْلَأُهَا قِسْطًا كَمَا
مَلَأُوهَا جَوْرًا. فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ،
فَلْيَأْتِيهِمْ وَلْيَوْحِشُوا عَلَى النَّالِجِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي شيبه: ٢٣٥/١٥، ح: ١٩٥٧٣ عن معاوية به، وانظر حديث: ٥٠٤ لحال يزيد، ولم تثبت متابعة الحكم له، وفي السند إليه عبدالله بن واهر رافضي خبيث متهم، وله طريق آخر موضوع عند الحاكم: ٤/٤٦٤.

4083. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "The Mahdi will be among my nation. If he lives for a short period, it will be seven, and if he lives for a long period, it will be nine, during which my nation will enjoy a time of ease such as it has never enjoyed. The land will bring forth its yield and will not hold back anything, and wealth at that time will be piled up. A man will stand up and say: 'O Mahdi, give me!' He will say: 'Take.'" (Da'if)

٤٠٨٣ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضِيُّ:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَرْوَانَ الْعَقِيلِيُّ: حَدَّثَنَا
عُمَارَةُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنْ زَيْدِ الْعَمِيِّ، عَنْ
أَبِي صَدِيقِ النَّاجِي، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ
أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، قَالَ: «يَكُونُ فِي أُمَّتِي
الْمَهْدِيُّ. إِنْ قَصُرَ، فَسَبْعٌ. وَإِلَّا فَتِسْعٌ. فَتَنْعَمُ
فِيهِ أُمَّتِي نِعْمَةً لَمْ يَنْعَمُوا مِثْلَهَا قَطُّ. تَوَلَّى
أَكْلَهَا. وَلَا تَذْخُرُ مِنْهُمْ شَيْئًا. وَالْمَالُ يَوْمئِذٍ
كُدُوسٌ. فَيَقُومُ الرَّجُلُ فَيَقُولُ: يَا مَهْدِيُّ
أَعْطِنِي. فَيَقُولُ: خُذْ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الفتن: ٥٣، ح: ٢٢٣٢ من حديث شعبة عن زيد العمي به، وقال: حسن، وتقدم حاله، ح: ٢٧٠٣، والحديث ضعيف من أجله.

Comments:

- a. The Mahdi will be a pious man from the descendants of Fâtimah ؑ. His name will be Muhammad, as the name of the Prophet ﷺ, and his father's name will be as the name of the Prophet's father. During his seven year's rule people will live in peace, safety and prosperity. (See *Jâmi' At-Tirmidhi*: 2231, *Sunan Abu Dâwud*: 4282).
- b. Many people claimed to be the Mahdi in the past, which was not correct. Therefore, some contemporary people denied the concept of coming of the Mahdi. It is not proper to deny a truth in order to reject a falsehood.

4084. It was narrated from Thawbân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Three will fight one another for your treasure, each one of them the son of a caliph, but none of them will gain it. Then the black banners will come from the east, and they will kill you in an unprecedented manner." Then he mentioned something that I do not remember, then he said: "When you see them, then pledge your allegiance to them even if you have to crawl over the snow, for that is the caliph of Allâh, Mahdi." (*Da'if*)

٤٠٨٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَ أَحْمَدُ ابْنُ يُوسُفَ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ الرَّحْبِيِّ، عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقْتُلُ عِنْدَ كُنُزِكُمْ ثَلَاثَةٌ. كُلُّهُمْ ابْنُ خَلِيفَةٍ. ثُمَّ لَا يَصِيرُ إِلَى وَاحِدٍ مِنْهُمْ. ثُمَّ تَطْلُعُ الرَّايَاتُ السُّودُ مِنَ قِبَلِ الْمَشْرِقِ. فَيَقْتُلُونَكُمْ قَتْلًا لَمْ يَفْتَلَهُ قَوْمٌ». ثُمَّ ذَكَرَ شَيْئًا لَا أَحْفَظُهُ. فَقَالَ: «فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَبَايَعُوهُ وَلَوْ حَبْوًا عَلَى النَّلَجِ. فَإِنَّهُ خَلِيفَةُ اللَّهِ الْمَهْدِيِّ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي في الدلائل (٥١٥/٦) من حديث عبد الرزاق به، وصححه البوصيري، والحاكم (٤٦٣/٤، ٤٦٤، ٥٠٢) على شرط الشيخين، ووافقه الذهبي، وصححه ابن كثير، وإسناده ضعيف لعنعة الثوري، ح: ١٦٢، ولبعض الحديث شواهد.

4085. It was narrated from 'Ali that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Mahdi is one of us, the people of the Household. Allâh rectifying him in a single night." (*Hasan*)

٤٠٨٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ: حَدَّثَنَا يَاسِينَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ الْحَقِيقَةِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمَهْدِيُّ مِنَّا، أَهْلَ الْبَيْتِ، يُصْلِحُهُ اللَّهُ فِي لَيْلَةٍ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن أبي شيبة: ١٥/١٧، ح: ١٩٤٩٠ عن الحفري به، وتابعه الفضل بن دكين عند أحمد: ٨٤/١ وغيره، وله شاهد ضعيف عند أبي داود، ح: ٤٢٩٠.

Comments:

'Rectifying him in a single night' means that he will repent sincerely, suddenly, and become righteous person, or he will get the required leadership qualities suddenly, and become eligible to rule people.

4086. It was narrated that Sa'eed bin Musayyab said: "We were with Umm Salamah and we were discussing Mahdi. She said: 'I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Mahdi will be one of the descendents of Fâtimah." (Hasan)

٤٠٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمَلِيحِ الرَّقِّيُّ عَنْ زِيَادِ بْنِ يَزَانَ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ نُفَيْلٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ أُمِّ سَلَمَةَ. فَتَذَكَّرْنَا الْمَهْدِيَّ. فَقَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْمَهْدِيُّ مِنْ وَلَدِ فَاطِمَةَ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، المهدي: ١، ح: ٤٢٨٤ من حديث أبي المليح الرقي به، وأورده الحاكم في المستدرک: ٤/٥٥٧، وسكت عليه.

Comments:

Many things that are mentioned in the Shiites narrations are not correct, such as his disappearance in the cave of Samara, or possessing the Sword (Dhulfiqâr) or having the original Qur'ân, etc.

4087. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I heard the Messenger of Allâh say: 'We, the sons of 'Abdul-Muttalib, will be the leaders of the people of Paradise: Myself, Hazmah. 'Ali, Ja'far, Hasan, Husain and Mahdi." (Da'if)

٤٠٨٧ - حَدَّثَنَا هَدِيَّةُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زِيَادِ الْيَمَامِيِّ، عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «نَحْنُ، وَلَدُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، سَادَةُ أَهْلِ الْجَنَّةِ. أَنَا وَحَمْرَةُ وَعَلِيٌّ وَجَعْفَرٌ وَالْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ وَالْمَهْدِيُّ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ٣/٢١١ من حديث سعد به إلا أنه قال: عبدالله ابن زياد اليمامي، وهو الصواب، وضعفه البخاري، والجمهور * وعكرمة مدلس وعنعن، وللحديث شاهد عند الخطيب: ٩/٤٣٤، وقال فيه: هذا الحديث منكر جداً، وهو غير ثابت، وفي إسناده غير واحد من المجهولين.

4088. It was narrated from 'Abdullâh bin Hâarith bin Jaz' Az-Zabidi that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People will come from the east, paving the way for Mahdi," meaning, for his rule. (Da'if)

٤٠٨٨ - حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى الْمُصْرِيُّ، وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ الْجَوْهَرِيُّ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَبْدُ الْعَفَّارِ بْنُ ذَاوُدَ الْحَرَّانِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَمْرُو بْنُ جَابِرٍ الْحَضْرَمِيُّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ ابْنِ جَزْءِ الرَّبِيعِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَخْرُجُ نَاسٌ مِنَ الْمَشْرِقِ، فَيُوطِنُونَ لِلْمَهْدِيِّ» يَعْنِي سُلْطَانَهُ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري لضعف عمرو بن جابر * وابن لهيعة تقدم، ح: ٣٣٠، وله شاهد ضعيف عند أبي نعيم في الحلية: ٥٣/٦.

Chapter 35. The Fierce Battles

(المعجم ٣٥) - بَابُ الْمَلَّاحِمِ

(التحفة ٣٥)

4089. It was narrated that Jubair bin Nufair said: "Jubair said to me: 'Let's go to Dhu Mikhmar, who was a man from among the Companions of the Prophet ﷺ.' So I went with them and he asked him about the peace treaty (with the Romans). He said: 'I heard the Prophet ﷺ say: "The Romans will enter into a peace treaty with you, then you and they will fight one another as enemies, and you will be victorious; you will collect the spoils of war and be safe. Then you will come back until you will stop in a meadow with many hillocks. A man from among the people of the Cross will raise the Cross and will say: 'The Cross has prevailed.' Then a man among the Muslims will become angry and will go and break the Cross. Then the Romans will prove

٤٠٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ حَسَّانِ ابْنِ عَطِيَّةَ قَالَ: مَالَ مَكْحُولٌ وَابْنُ أَبِي زَكَرِيَّا إِلَى خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، وَوَلْتُ مَعَهُمَا. فَحَدَّثَنَا عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ قَالَ: قَالَ لِي جُبَيْرٌ: انْطَلِقْ بِنَا إِلَى ذِي مِخْمَرٍ، وَكَانَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ. فَاَنْطَلَقْتُ مَعَهُمَا. فَسَأَلَهُ عَنِ الْهُدْنَةِ. فَقَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «سَتُصَالِحُكُمْ الرُّومُ صُلْحًا آمِنًا. ثُمَّ تَغْرُونَ، أَنْتُمْ وَهُمْ، عَدَاؤًا. [فَتَنْصَرُونَ] وَتَغْنَمُونَ وَتَسْلَمُونَ ثُمَّ تَنْصَرِفُونَ. حَتَّى تَنْزِلُوا بِمَرْجٍ ذِي تُلُولٍ. فَيَرْفَعُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الصَّلِيبِ الصَّلِيبَ، فَيَقُولُ: غَلَبَ الصَّلِيبُ. فَيَغْضَبُ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. فَيَقُومُ إِلَيْهِ فَيَكْشُرُهُ. فَعِنْدَ ذَلِكَ تَغْدِرُ الرُّومُ، [فَيَجْتَمِعُونَ] لِلْمَلْحَمَةِ».

treacherous (breaking the treaty) (and will gather) for the fierce battle.” (*Sahih*)

Another chain with a similar report to which he added: “They will gather for the fierce battle, and at that time they will come with eighty banners, under each of which will be twelve thousand troops.”

حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِسْرَاهِيمَ [الذَّمَشْقِيُّ]: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ حَسَّانَ بْنِ عَطِيَّةَ، بِإِسْنَادِهِ، نَحْوَهُ. وَزَادَ فِيهِ! فَيَجْتَمِعُونَ لِلْمَلْحَمَةِ فَيَأْتُونَ حَيْثُ تَحْتَ ثَمَانِينَ غَايَةً. تَحْتَ كُلِّ غَايَةٍ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في صلح العدو، ح: ٢٧٦٧، ٢٧٩٣ من حديث عيسى به، وصححه ابن حبان، ح: ١٨٧٤، ١٨٧٥، والحاكم: ٢/٤٢١، والذهبي، وقال البوصيري: إسناده حسن.

Comments:

- Christians have many sects which differ from each other. The numbers of the followers of these sects vary from country to country. Therefore, it is possible that some Christians' sects, due to the oppression of other sects, may cooperate with Muslims.
- The temporary peace agreement between Muslims and Christians cannot be a permanent one. They conceal hatred of Muslims in their hearts so, they may rise against Muslims whenever they get a chance for that.

4090. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When the fierce battles take place, Allāh will send a troop of freed slaves who will be the best Arab horsemen and the best armed, with whom Allāh will support His religion.” (*Hasan*)

٤٠٩٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي الْعَائِكَةِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ حَبِيبٍ الْمُحَارِبِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا وَقَعَتِ الْمَلَاحِمُ، بَعَثَ اللَّهُ بَعْدًا مِنَ الْمَوَالِي، هُمْ أَكْرَمُ الْعَرَبِ فَرَسًا وَأَجْوَدَ سِلَاحًا، يُؤَيِّدُ اللَّهُ بِهِمُ الدِّينَ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الحاكم: ٨٤٨/٤ من حديث عثمان به، وصححه على شرط البخاري، ووافقه الذهبي على شرط مسلم، وقال البوصيري: هذا إسناده حسن، عثمان مختلف فيه قلت: وثقه الجمهور في غير علي بن يزيد الألهاني.

Comments:

Love of Islam and its adherence decreases among the old Muslims (those who are Muslims from generations) unlike the new Muslims, who adopt Islam with full conviction that it is the true and the best religion. So, they have strong enthusiasm to sacrifice themselves for Islam.

4091. It was narrated from Jâbir bin Samurah, that Nâfi' bin 'Utbah bin Abu Waqqâs narrated that the Prophet ﷺ said: "You will fight the Arabian Peninsula and victory will be granted by Allâh. Then you will fight the Romans and victory will be granted (by Allâh). Then you will fight *Dajjâl* and victory will be granted (by Allâh)."

Jâbir said: "*Dajjâl* will not appear until you have fought the Romans." (*Sahih*)

٤٠٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ ابْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، عَنْ نَافِعِ بْنِ عُمَيْهِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تَقَاتِلُونَ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ، فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ. ثُمَّ تَقَاتِلُونَ الرُّومَ فَيَفْتَحُهَا [اللَّهُ]، ثُمَّ تَقَاتِلُونَ الدَّجَالَ فَيَفْتَحُهَا [اللَّهُ]».

قَالَ جَابِرٌ: فَمَا يَخْرُجُ الدَّجَالُ حَتَّى تُفْتَحَ الرُّومُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الفتن، باب ما يكون من فتوحات المسلمين قبل الدجال، ح: ٢٩٠٠ من حديث عبد الملك بن عمير به.

Comments:

- The Arabian Peninsula (the present day Saudi Arabia, Yemen, Hadramaut, Qatar, Kuwait, and a part of Iraq) was conquered in the era of the Prophet ﷺ. During the period of the caliphate Muslims were busy in wars with the Romans and Iran.
- Now Rome is a very important place for Christians, all Europe is influenced by its culture. However, Muslim-populated areas are struggling to get freedom.

4092. It was narrated from Mu'âdh bin Jabal that the Prophet ﷺ said: "The great fierce battle, the conquest of Constantinople and the emergence of *Dajjâl*, will all happen within seven months." (*Da'if*)

٤٠٩٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ وَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ عَنِ الْوَلِيدِ ابْنِ سَفْيَانَ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ قُطَيْبٍ السَّكُونِيِّ وَقَالَ الْوَلِيدُ: زَيْدُ بْنُ قُطَيْبَةَ، عَنْ أَبِي بَحْرَةَ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمَلْحَمَةُ الْكُبْرَى وَفَتْحُ الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ وَخُرُوجُ الدَّجَالِ، فِي سَبْعَةِ أَشْهُرٍ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الملاحم، باب في تواتر الملاحم، ح: ٤٢٩٥ من حديث أبي بكر بن أبي مريم به، وتقدم حاله، ح: ١٤٨٠، وحسنه الترمذي، ح: ٢٢٣٨ بقوله:

حسن غريب * أبو بكر بن أبي مريم ضعيف، وشيخه مجهول، ويزيد مجهول الحال.

4093. It was narrated from 'Abdullâh bin Busr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Between the fierce battle and the conquest of Al-Madinah will be six years, and the appearance of *Dajjâl* will come in the seventh." (Da'if)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، أيضًا، ح: ٤٢٩٦ من حديث بقية تقدم حاله، ح: ١١٢١، ٥٥١ به، ولم يصرح بالسماع المسلسل، وابن أبي بلال لم يوثقه غير ابن حبان.

4094. It was narrated from Kathir bin 'Abdullâh bin 'Amr bin 'Awf, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Hour will not begin until the closest Muslim outpost will be at Baulâ'. Then he said: 'O 'Ali, O 'Ali, O 'Ali.' He ('Ali) said: 'May my father and mother be ransomed for you.' He said: 'You will fight Banu Asfar (the Romans) and those who come after you will fight them, until the best of the Muslims go out to fight them, the people of Hijâz who do not fear the blame of anyone for the sake of Allâh. They will conquer Constantinople with *Tasbih* and *Takbir* and will acquire such spoils of war as has never been seen before, which they will distribute by the shieldful. Someone will come and say: "*Masih* has appeared in your land!" But he will be lying, so the one who takes (some of the spoils) will regret it, and the one who leaves it behind will regret it too.'" (Da'if)

٤٠٩٣ - حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ عَنْ بَجِيرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ خَالِدِ [عَنِ] ابْنِ أَبِي بِلَالٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَيْنَ الْمَلْحَمَةِ وَفَتْحِ الْمَدِينَةِ، سِتُّ سِنِينَ، وَيَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي السَّابِعَةِ».

٤٠٩٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْثُونٍ الرَّقِّي: حَدَّثَنَا أَبُو يَعْقُوبَ الْحُمَيْنِيُّ عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَكُونَ أَدْنَى مَسَالِحِ الْمُسْلِمِينَ بَبُولَاءٍ». ثُمَّ قَالَ: «يَا عَلِيُّ، يَا عَلِيُّ، يَا عَلِيُّ» قَالَ: يَا أَبِي وَأُمِّي قَالَ: «إِنَّكُمْ سَتَقَاتِلُونَ بَنِي الْأَصْفَرِ وَيَقَاتِلُهُمُ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِكُمْ حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ رُوقَةُ الْإِسْلَامِ، أَهْلُ الْحِجَازِ. الَّذِينَ لَا يَخَافُونَ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَائِمَةً. فَيَمْتَسِحُونَ الْقُسْطُنطينِيَّةَ بِالتَّسْبِيحِ وَالتَّكْبِيرِ. فَيُصْبِيُونَ غَنَائِمَ لَمْ يُصْبِيُوا مِثْلَهَا. حَتَّى يَقْتَسِمُوا بِالْأَثَرِيسَةِ. وَتَأْتِي آتٍ فَيَقُولُ: إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ خَرَجَ فِي بِلَادِكُمْ. أَلَا وَهِيَ كَذِبَةٌ. فَلَا جِدَّ نَادِمٌ، وَالتَّارِكُ نَادِمٌ».

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه الطبراني: ٢٥/١٧، ح: ٩٠ من حديث كثير به، ومن أجله ضعفه البوصيري، وانظر، حديث: ١٦٥ لحاله.

4095. It was narrated from 'Awf bin Mâlik Al-Ashja'i that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There will be a treaty between you and Banu Asfar (The Romans), but they will betray you and will march against you with eighty banners, under each of which there will be twelve thousand troops." (*Sahih*)

٤٠٩٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنِي بُشَيْرُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي أَبُو إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيُّ: حَدَّثَنِي عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيُّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَكُونُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ بَنِي الْأَصْفَرِ هُدُنَةٌ، فَيَغْدِرُونَ بِكُمْ، فَيَسِيرُونَ إِلَيْكُمْ فِي ثَمَانِينَ غَايَةً، تَحْتَ كُلِّ غَايَةٍ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٤٠٤٢.

Comments:

For the comments on this *Hadith* see *Hadith*: 4042

Chapter 36. The Turks

4096. It was narrated from Abu Hurairah, conveying it from the Prophet ﷺ: "The Hour will not begin until you fight people with shoes of hair, and the Hour will not begin until you fight people with small eyes." (*Sahih*)

(المعجم ٣٦) - بَابُ التُّرْكِ (التحفة ٣٦)

٤٠٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يُلْغِ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ، قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقَاتِلُوا قَوْمًا يَغَالَهُمُ الشَّعْرُ، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقَاتِلُوا قَوْمًا صِغَارَ الْأَعْيُنِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب قتال الذين يتعلون الشعر، ح: ٢٩٢٩، ومسلم، الفتن، باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل ... الخ، ح: ٥٧/٢٩٠٩ عن ابن أبي شيبة من حديث سفیان به.

4097. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Hour will not begin until you fight people with small eyes and small, even noses, as if their faces were hammered shields. And the Hour will not

٤٠٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقَاتِلُوا قَوْمًا صِغَارَ الْأَعْيُنِ، ذُلْفَ الْأَنْوْفِ، كَأَنَّ وُجُوهَهُمْ

begin until you fight people whose shoes are made of hair.”
(*Sahih*)

الْمَجَانُّ الْمَطْرَقَةُ، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقَاتِلُوا قَوْمًا نَعَالُهُمُ الشَّعْرُ».

تخريج: أخرجه البخاري، انظر الحديث السابق، ومسلم، الحديث السابق، ح: ٢٩١٢ عن ابن أبي شيبه من حديث سفيان به.

4098. It was narrated that 'Amr bin Taghlib said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'One of the portents of the Hour is that you fight people with broad faces, as if their faces are hammered shields. And one of the portents of the Hour is that you will fight people who wear shoes of hair.'"
(*Sahih*)

٤٠٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ عَنْ عَمْرِو بْنِ تَعْلَبٍ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ تَقَاتِلُوا قَوْمًا عِرَاضَ الْوُجُوهِ. كَأَنَّ وُجُوهُهُمْ الْمَجَانُّ الْمَطْرَقَةُ. وَإِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ تَقَاتِلُوا قَوْمًا يَتَّعِلُونَ الشَّعْرَ».

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب قتال الترك، ح: ٢٩٢٧ و ٣٥٩٢ من حديث جرير به.

4099. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The Hour will not begin until you fight people with small eyes and wide faces, as if their eyes are the pupils of locusts and as if their faces are hammered shields. They will be wearing shoes of hair, using leather shields and tying their horses to date-palm trees."
(*Sahih*)

٤٠٩٩ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرَفَةَ: حَدَّثَنَا عَمَارُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقَاتِلُوا قَوْمًا صِبَاغَ الْأَعْيُنِ، عِرَاضَ الْوُجُوهِ، كَأَنَّ أَعْيُنَهُمْ حَذَقُ الْجِرَادِ، كَأَنَّ وُجُوهُهُمْ الْمَجَانُّ الْمَطْرَقَةُ، يَتَّعِلُونَ الشَّعْرَ وَيَخْذُونَ الدَّرَقَ، يَرْبِطُونَ خَيْلَهُمْ بِالنَّخْلِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣/٣١ عن عمار به، وتابعه أبو عبيدة عبد الملك بن معن عند ابن حبان، ح: ١٨٧٢، وحسنه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ح: ٢٩٢٨، ٣٥٨٧ وغيره.

Comments:

- Allāmah Baidāwī رحمه الله said: "The reason of comparing their faces to a shield is that their features will be flat, and their faces will be round. The expression of being 'coated or plaited' means that they will be fatty and fleshy." (*Fathul-Bāri*, volume 6, page 743)
- Abu Hurairah رضي الله عنه said: "The *Hadith* means the people of Bāriz'; who are Kurds." Allah knows best.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh, the Most Beneficent, the Most Merciful

37. The Chapters On Asceticism

(المعجم ٣٧) أَبْوَابُ الزُّهْدِ
(التحفة ٢٩)

Chapter 1. Indifference Towards This World

(المعجم ١) - بَابُ الزُّهْدِ فِي الدُّنْيَا
(التحفة ١)

4100. It was narrated from Abu Dharr Al-Ghifârî that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Indifference towards this world does not mean forbidding what is permitted, or squandering wealth, rather indifference towards this world means not thinking that what you have in your hand is more reliable than what is in Allāh's Hand, and it means feeling that the reward for a calamity that befalls you is greater than that which the calamity makes you miss out on." (*Da'if*)

Hishâm said: "Abu Idris Al-Khawlânî said: 'The likeness of this *Hadith* compared to other *Ahâdith* is like that of pure gold compared to ordinary gold.'"

٤١٠٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
عَمْرُو بْنُ وَاقِدٍ الْقُرَشِيُّ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ
مَيْسَرَةَ بْنُ حَلْبَسٍ عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ،
عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْغِفَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «لَيْسَ الزَّهَادَةُ فِي الدُّنْيَا بِتَحْرِيمِ
الْحَلَائِلِ، وَلَا فِي إِسْوَاعَةِ الْمَالِ. وَلَكِنْ
الزَّهَادَةُ فِي الدُّنْيَا أَنْ لَا تَكُونَ بِمَا فِي يَدِكَ
أَوْثَقَ مِنْكَ بِمَا فِي يَدِ اللَّهِ. وَأَنْ تَكُونَ فِي
تَوَابِ الْمُصِيبَةِ، إِذَا أَصَبَتْ بِهَا، أَرْغَبَ مِنْكَ
فِيهَا، لَوْ أَنَّهَا أَبْقَيْتَ لَكَ».

قَالَ هِشَامٌ: قَالَ أَبُو إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيُّ،
يَقُولُ: مِثْلُ هَذَا الْحَدِيثِ فِي الْأَحَادِيثِ،
كَمِثْلِ الْإِبْرِيزِ فِي النَّهَبِ.

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ما جاء في الزهادة في الدنيا،
ح: ٢٣٤٠ من حديث عمرو بن واقد به، وقال: غريب... وعمرو بن واقد منكر الحديث.

Comments:

- Asceticism does not mean living alone separate from people; it is monasticism which is not allowed in Islam. Asceticism means being content with a lawful income even if it is little, and not running after an unlawful income.

- b. Expecting that "people should give me something" is greed. Not being interested in what is in others' hands is also a type of asceticism and contentment.

4101. It was narrated that Abu Khallâd, who was one of the Companions of the Prophet ﷺ, said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'If you see a man who has been given indifference with regard to this world and who speaks little, then draw close to him for he will indeed offer wisdom.'" (*Da'if*)

٤١٠١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي فَرْوَةَ، عَنْ أَبِي خَلَّادٍ، وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ قَدْ أُعْطِيَ زُهْدًا فِي الدُّنْيَا، وَقَلَّةَ مَنَاطِقٍ، فَاقْتَرِبُوا مِنْهُ، فَإِنَّهُ يُلْقَى الْحِكْمَةَ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البخاري في التاريخ الكبير، الكنى: ٢٨، ٢٧/٨ عن هشام به، وتابعه كثير بن هشام عند أبي نعيم في الحلية: ٤٠٥/١٠، وله علل: منها ضعف أبي فروة يزيد ابن سنان (انظر حديث: ٢٥٨١)، وللحديث شاهدان ضعيفان جدًا عند صاحب الحلية: ٣١٧/٧، وأبي يعلى.

4102. It was narrated that Sahl bin Sa'd As-Sâ'idi said: "A man came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, show me a deed which, if I do it, Allâh will love me and people will love me. The Messenger of Allâh ﷺ said: "Be indifferent towards this world, and Allâh will love you. Be indifferent to what is in people's hands, and they will love you.'" (*Da'if*)

٤١٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ أَبِي السَّفَرِ: حَدَّثَنَا شِهَابُ بْنُ عَبَّادٍ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَمْرٍو الْقُرَشِيُّ عَنْ شُعْبَانَ الثَّوْرِيِّ، عَنْ أَبِي حَارِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ، إِذَا أَنَا عَمَلْتُهُ، أَحَبَّنِي اللَّهُ، وَأَحَبَّنِي النَّاسُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا زَهَدْتَ فِي الدُّنْيَا، يُحِبَّكَ اللَّهُ، وَإِذَا زَهَدْتَ فِيمَا فِي أَيْدِي النَّاسِ، يُحِبُّوكَ».

تخریج: [ضعيف] أخرجه العقبلي: ١١/٢ من حديث خالد القرشي به، وقال: وليس له من حديث الثوري أصل، وقد تابعه محمد بن كثير الصنعاني ولعله أخذ عنه ودلسه لأن المشهور به خالد هذا، وصححه الحاكم: ٣١٣/٤ فرده الذهبي بقوله: قلت: خالد وضاع، وضعفه البوصيري، ورواه عبدالله بن واقد أبو قتادة الحراني وهو متروك مدلس، راجع التقريب وغيره، عن الثوري به. وللحديث شواهد ضعيفة.

4103. It was narrated from Abu Wâ'il that a man from his people - Samurah bin Sahm - said: "We

٤١٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَنْبَأَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَضُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ سَمُرَةَ

stopped with Abu Hâshim bin 'Utbah, who had been stabbed, and Mu'âwiyah came to visit him. Abu Hâshim wept and Mu'âwiyah said to him: 'Why are you weeping, O maternal uncle? Is there some pain bothering you, or is it because of this world, the best of which has already passed?' He said: 'It is not for any of these reasons. But the Messenger of Allâh ﷺ gave me some advice and I wish that I had followed it. He ﷺ said: "There may come a time when you will see wealth divided among the people, and all you will need of that is a servant and a mount to ride in the cause of Allâh." That time came, but I accumulated wealth.'" (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي، الزينة، باب اتخاذ الخادم والمركب، ح: ٥٣٨٧ من حديث جرير به، وصححه ابن حبان (الإحسان)، ح: ٦٦٧ * سمره بن سهم مجهول كما في التقريب، وله شاهد ذكره الترمذي، ح: ٢٣٢٧، وأخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٩٨١٢، وأحمد: ٣٦/٥ وغيرهما، وسنده حسن.

Comments:

If wealth is accumulated through lawful means and left with a person, even after having spent it in good deeds, then it is not considered a sin. But the Companions of the Prophet ﷺ used to feel sorry whenever some wealth was left with them, considering it contrary to the perfect standards of true faith.

4104. It was narrated from Thâbit that Anas said: "Salmân fell sick and Sa'd came to visit him, and when he saw him he wept. Sa'd said to him: 'Why are you weeping, my brother? Are you not a Companion of the Messenger of Allâh ﷺ? Are you not? Are you not?' Salmân said: 'I am only weeping for one reason: I am not weeping because of longing for this world or for

ابن سَهْمٍ، رَجُلٍ مِنْ قَوْمِهِ، قَالَ: نَزَلْتُ عَلَى أَبِي هَاشِمٍ بْنِ عُتْبَةَ، وَهُوَ طَعِينٌ. فَأَتَاهُ مُعَاوِيَةُ يُعُوذُهُ. فَبَكَى أَبُو هَاشِمٍ. فَقَالَ مُعَاوِيَةُ: مَا يُبْكِيكَ؟ أَيْ خَالٍ! أَوْ جَعَّ يُشِيرُكَ، أَمْ عَلَى الدُّنْيَا، فَقَدْ ذَهَبَ صَفْوُهَا؟ قَالَ: عَلَى كُلِّ، لَا، وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَهْدَ إِلَيَّ عَهْدًا، وَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ نَبِيَّهُ. قَالَ: «إِنَّكَ لَعَلَّكَ تَذُرُّكَ أَمْوَالًا تَقْسِمُ بَيْنَ أَقْوَامٍ، وَإِنَّمَا بِكَفِكَ، مِنْ ذَلِكَ، خَادِمٌ وَمَرْكَبٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» فَأَذْرَكْتُ، فَجَمَعْتُ.

٤١٠٤ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَبِي الرَّبِيعِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: اسْتَكْبَى سَلْمَانَ. فَعَادَهُ سَعْدٌ، فَرَأَاهُ يَبْكِي، فَقَالَ لَهُ سَعْدٌ: مَا يُبْكِيكَ؟ يَا أَحْيَى أَلَيْسَ قَدْ صَحِبْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ أَلَيْسَ، أَلَيْسَ؟ قَالَ سَلْمَانُ: مَا أَبْكِي وَاحِدَةً مِنَ الشَّيْئِ. مَا أَبْكِي صَنًا لِلدُّنْيَا وَلَا

dislike of the Hereafter. But the Messenger of Allāh ﷺ gave me some advice and I think that I have transgressed.' He said: 'What was his advice to you?' He said: 'He advised me that something like the provision of a rider is sufficient for anyone of you, and I think that I have transgressed that. As for you, O Sa'd, fear Allāh when you pass a verdict, and when you distribute (spoils of war), and when you decide to do anything.'" (Hasan)

Thâbit said: "I heard that he only left behind twenty-odd Dirham, from the expenses that he had."

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني: ٢٢٧/١، ح: ٦٠٦٦، وأبو نعيم في الحلية: ١/١٩٧ من حديث الحسن بن أبي الربيع، وللحديث شواهد كثيرة، انظر القناعة لابن السني، ومسند الإمام أحمد وغيرهما.

Comments:

- The Prophet ﷺ, often gave good news to his Companions, even though they used to consider their usual mistakes as great sins.
- Some provisions used to be left with Salman, رضي الله عنه، though it was not his mistake, but he used to fear for that, due to his great piety.

Chapter 2. Being Concerned With This World

4105. 'Abdur-Rahmân bin Abân bin 'Uthmân bin 'Affân narrated that his father said: "Zaid bin Thâbit departed from Marwân at mid-day. I said: 'He has not sent him out at this time of the day except for something he asked.' So I asked him, and he said: 'He asked me about some things we heard from the Messenger of Allāh ﷺ. I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "Whoever is focused only on this world, Allāh

كراهيةً للآخرة. وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَهْدَ إِلَيَّ عَهْدًا. فَمَا أُرَانِي إِلَّا قَدْ تَعَدَّيْتُ. قَالَ: وَمَا عَهْدُ إِلَيْكَ؟ قَالَ: عَهْدُ إِلَيَّ أَنَّهُ يَكْفِي أَحَدَكُمْ مِثْلُ زَادِ الرَّايِبِ، وَلَا أُرَانِي إِلَّا قَدْ تَعَدَّيْتُ، وَأَمَّا أَنْتَ، يَا سَعْدُ فَاتَّقِ اللَّهَ عِنْدَ حُكْمِكَ إِذَا حَكَمْتَ، وَعِنْدَ قَسْمِكَ إِذَا قَسَمْتَ، وَعِنْدَ هَمِّكَ إِذَا هَمَمْتَ. قَالَ ثَابِتٌ: فَبَلَغَنِي أَنَّهُ مَا تَرَكَ إِلَّا بِضْعَةَ وَعِشْرِينَ دِرْهَمًا، مِنْ نَفَقَتِهِ كَانَتْ عِنْدَهُ.

(المعجم ٢) - بَابُ الْهَمِّ بِالدُّنْيَا

(التحفة ٢)

٤١٠٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ بْنِ شَيْمَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبَانَ ابْنَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَرَجَ زَيْدُ ابْنِ ثَابِتٍ مِنْ عِنْدِ مَرْوَانَ، يَنْصِفُ النَّهَارَ. قُلْتُ: مَا بَعَثَ إِلَيْهِ، هَذِهِ السَّاعَةَ، إِلَّا لِسَيِّئٍ سَأَلَ عَنْهُ. فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ: سَأَلْنَا عَنْ أَشْيَاءَ سَمِعْنَاهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. سَمِعْتُ رَسُولَ

will confound his affairs and make him fear poverty constantly, and he will not get anything of this world except that which has been decreed for him. Whoever is focused on the Hereafter, Allāh will settle his affairs for him and make him feel content with his lot, and his provision and worldly gains will undoubtedly come to him.” (Sahih)

الله ﷻ يَقُولُ: «مَنْ كَانَتِ الدُّنْيَا هَمَّهُ، قَرَّقَ اللهُ عَلَيْهِ أَمْرَهُ، وَجَعَلَ فَقْرَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ، وَلَمْ يَأْتِهِ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا مَا كُتِبَ لَهُ. وَمَنْ كَانَتِ الْآخِرَةُ نِيَّتَهُ، جَمَعَ اللهُ لَهُ أَمْرَهُ، وَجَعَلَ غِنَاهُ فِي قَلْبِهِ، وَأَتَتْهُ الدُّنْيَا وَهِيَ رَاغِمَةٌ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٨٣/٥ من حديث شعبة به مطولاً، وصححه البوصيري، وله طرق عند الترمذي، ح: ٢٦٥٦ من حديث شعبة، وقال: حسن، ووضحه ابن حبان، ح: ٧٢.

Comments:

- Anyone, who runs after mundane wealth, richness, rank and position, has to struggle very hard to be happy in this life. He does not become satisfied, even if he accumulates a great deal of wealth, because he always wishes for more and more. So, such a person always lives in a troubled state like a poor person.
- A human being will certainly get the livelihood that is predestined by Allāh, the Exalted, even if he seeks it through lawful means only. Therefore, seeking livelihood through unlawful means does not increase anything but problems and troubles.

4106. ‘Abdullāh said: “I heard your Prophet ﷺ say: ‘Whoever focuses all his concerns on one thing, the Hereafter, Allāh will relieve him of worldly concerns, but whoever has disparate concerns scattered among a number of worldly issues, Allāh will not care in which of its valleys he died.’” (Da‘if)

٤١٠٦ = حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَ الْحُسَيْنُ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ النَّضْرِيِّ، عَنْ نَهْشَلٍ، عَنْ الضَّحَّاكِ، عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ سَمِعْتُ نَبِيَكُمْ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ جَمَلَ الْهُمُومَ هَمًّا وَاحِدًا، هَمَّ الْمَعَادِ، كَفَاهُ اللهُ هَمَّ دُنْيَاهُ. وَمَنْ تَشَعَّبَتْ بِهِ الْهُمُومُ فِي أَحْوَالِ الدُّنْيَا، لَمْ يُبَالِ اللهُ فِي أَيِّ أَوْدِيَّتِهِ هَلَكَ».

تخريج: [ضعيف جداً] تقدم، ح: ٢٥٧.

Comments:

'Relieving him of worldly concerns' means that his lawful requirements will be satisfied easily. And the one who suffers from various types of troubles due to greed, his troubles do not have any end till he will be presented in front of Allâh entangled in his own troubles.

4107. (Abu) Khâlid Al-Wâlibi narrated from Abu Hurairah and he (one of the narrators) said: "I do not know except that he attributed it to the Prophet ﷺ - "Allâh says: 'O son of Âdam, devote yourself to My worship, and I will fill your heart with contentment and take care of your poverty; but if you do not do that, then I will fill your heart with worldly concerns and will not take care of your poverty.'"

(*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب أحاديث: ابتليت بالضراء، ومن كانت الآخرة همه... الخ، ح: ٢٤٦٦ من حديث عمران به، وقال: حسن غريب * أبو خالد الوالي وزائدة بن نسيط وثقهما ابن خزيمة، وابن حبان، والحاكم وغيرهم، فحديثهما لا ينزل عن درجة الحسن، راجع نيل المقصود، ح: ١٣٢٨.

Comments:

Being dedicated to worship means; great importance should be given to worship daily. Besides, general tasks also should be done with the intention of pleasing Allâh to convert the routine work into the acts of worship.

Chapter 3. The Likeness Of This World

(المعجم ٣) - بَابُ مَثَلِ الدُّنْيَا (التحفة ٣)

4108. Mustawrid, a brother of Banu Fihri, said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The likeness of this world in comparison to the Hereafter is that of anyone of you dipping his finger into the sea: let him see what he brings forth.'"

(*Sahih*)

٤١٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: سَمِعْتُ الْمُسْتَوْرِدَ، أَخَا بَنِي فِهْرِ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مَثَلُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَثَلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ إِصْبَعَهُ فِي الْيَمِّ. فَلْيَنْظُرْ بِمَا يَرْجِعُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الجنة ونعيمها، باب فناء الدنيا، وبيان الحشر يوم القيامة، ح: ٥٥/٢٨٥٨ عن ابن نمير به.

Comments:

Favors of Paradise comparing to the favors of this life are so precious that the value of some inches of the land in Paradise is more precious than all the wealth and treasures of this world. Besides, the other favors that Paradise has, such as palaces, gardens; the comfort and blessing they contain, pure wives, maids, etc., can one imagine or estimate their value? Overall, the blessing of looking at Allâh, the Exalted, is so precious that all the blessings, comparing to it, are of no value.

4109. It was narrated that 'Abdullâh said: "The Prophet ﷺ lay down on a reed mat, and it left marks on his skin. I said: 'May my father and mother be ransomed for you, O Messenger of Allâh! If you had told us we would have provided you with something that would save you this trouble.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'What is there between myself and the world? This world and I are just like a rider who stops to rest beneath the shade of a tree then goes and leaves it.'" (*Hasan*)

٤١٠٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا الْمُسْعُودِيُّ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ مُرَّةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: اضْطَجَعَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى حَصِيرٍ. فَأَثَرَ فِي جِلْدِهِ فَقُلْتُ: يَا أَبِي وَأُمِّي، يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ كُنْتَ أَدْرَأْتَنَا فَفَرَّشْنَا لَكَ عَلَيْهِ شَيْئًا يَبْقَى مِنْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَنَا وَالْدُّنْيَا إِنَّمَا أَنَا وَالْدُّنْيَا كَرَائِبٍ اسْتَظَلَّ [تَحْتَ] شَجَرَةٍ. ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب حديث ما الدنيا إلا كراكب استظل، ح: ٢٣٧٧ من حديث المسعودي به، وقال: حسن صحيح، وهو في مسند الطيالسي، ح: ٢٧٧٧، وللحديث شواهد.

Comments:

- Avoiding nice and comfortable utilities with the intention of spending the money for the sake of Allâh instead of spending it on oneself is a praiseworthy act. If avoiding comfortable utilities is due to miserliness, then it is a bad habit. Making a lawful matter unlawful upon oneself is forbidden.
- Asceticism means one should not run after the mundane blessings, but if one gets them through lawful means without being greedy for such things, then he may use them. Worrying much about the worldly matters and maintaining mannerism is contrary to asceticism.

4110. It was narrated that Sahl bin Sa'd said: "We were with the Messenger of Allāh ﷺ in Dhul-Hulaifah, when we saw a dead sheep lifting its leg (because of bloating). He said: 'Don't you think this is worthless to its owner? By the One in Whose Hand is my soul, this world is more worthless to Allāh than this (dead sheep) is to its owner. If this world was worth the wing of a mosquito to Allāh, the disbeliever would not have a drop to drink from it.'"¹ (Hasan)

٤١١٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَ إِبْرَاهِيمُ
ابْنُ الْمُنْذِرِ الْحِزَامِيُّ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ،
قَالُوا: حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى زَكْرِيَّا بْنُ مَفْظُورٍ:
حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: كُنَّا
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَدَى الْمَلَقَةِ، فَإِذَا هُوَ
بِشَاةٍ مَتَّةٍ شَائِلَةٍ بِرِجْلَيْهَا. فَقَالَ: «أَتَرُونَ هَذِهِ
هَمَّةً عَلَى صَاحِبِهَا؟ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لِلدُّنْيَا
أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ، مِنْ هَذِهِ عَلَى صَاحِبِهَا. وَلَوْ
كَانَتِ الدُّنْيَا تَرَبُّنُ عِنْدَ اللَّهِ حَنَاحَ بَعُوضَةٍ، مَا
سَقَى كَافِرًا مِنْهَا قَطْرَةً أَبَدًا»

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ما جاء في هوان الدنيا على الله عز وجل،

ح: ٢٣٢٠ من حديث أبي حازم به مختصراً، وقال: صحيح غريب.

Comments:

- a. Deeds of a person are most important near Allāh. If worldly means are used in good deeds then they are beneficial for the person; otherwise, wealth, richness, rank and position do not have any importance near Allāh.
- b. Mundane items should be earned through lawful means, and they should be spent only in the acts that please Allāh.
- c. The main place for the favors and blessings of Allāh is Paradise. Worldly favors, regardless of how huge they are, do not have any value if compared to the favors of Paradise.

4111. Mustawrid bin Shaddâd said: "I was riding with the Messenger of Allâh ﷺ when he came across a dead lamb that had been thrown out.' He said: 'Don't you think that this is worthless to its owners?' It was said: 'O Messenger of Allâh, it is because it is worthless that they have thrown it out, – or words to that effect. He said: 'By the One in Whose Hand is my soul, this world is more worthless to Allâh than this is to its owners.'" (*Hasan*)

٤١١١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ بْنُ عَرَبِيٍّ:
حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ مُجَالِدِ بْنِ سَعِيدِ
الْهَمْدَانِيِّ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ الْهَمْدَانِيِّ
قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُسْتَوْدُ بْنُ شَدَادٍ قَالَ: إِنِّي
لَفِي الرُّكْبِ، مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ أَتَى عَلَى
سَخْلَةٍ مَبْنُودَةٍ، قَالَ، فَقَالَ: «أَتَرُونَ هَذِهِ
هَائِثَ عَلَى أَهْلِهَا؟» قَالَ، قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ
مِنْ هَؤُلَاءِ أَتَقْوَاهَا. أَوْ كُنَّا قَالَ. قَالَ:
«قَوْلَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لِلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَيَّ اللَّهُ مِنْ

هُدًى عَلَى أَهْلِهَا».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ما جاء في هوان الدنيا على الله عز وجل، ح: ٢٣٢١ من حديث مجالد به، وقال: حسن، وللحديث شواهد كثيرة منها حديث الترمذي، السابق.

4112. Abu Hurairah said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ saying: 'This world is cursed and what is in it is cursed, except the remembrance of Allāh (Dhikr) and what is conducive to that, or one who has knowledge or who acquires knowledge.'" (Hasan)

٤١١٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِّيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ، عَنْهُ بَنُ حَمَادٍ الدَّمَشَقِيُّ عَنْ ابْنِ ثَوْبَانَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ صُبَيْرَةَ السَّلُولِيِّ. قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ: «الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ. مَلْعُونٌ مَا فِيهَا، إِلَّا ذِكْرُ اللَّهِ وَمَا وَالَاهُ، أَوْ عَالِمًا أَوْ مُتَعَلِّمًا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب منه حديث: إن الدنيا ملعونة، ح: ٢٣٢٢ من حديث عبد الرحمن بن ثابت بن ثوبان به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- Cursed, means being away and being deprived of the mercy of Allāh. Generally, worldly matters make one forget Allāh, so they deserve to be cursed.
- Anything, or act, that has any connection with the remembrance of Allāh, Allāh's mercy descends over it, or due to it.
- Earning lawful means of life is a command of Allāh. So, earning a lawful livelihood, following the commands of Allāh, and spending it in lawful matters is also a cause of reward.

4113. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "This world is a prison for the believer and a paradise for the disbeliever." (Sahih)

٤١١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ، مُعَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الزهد، باب: الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ٢٩٥٦، والترمذي، ح: ٢٣٢٤ من حديث العلاء به، وقال: الترمذي: حسن صحيح.

Comments:

- a. As a prisoner is bound to follow many laws of the prison; he cannot act freely, similarly a believer is not free in this life to do what he desires, rather he follows the commands of Allāh at every point of his life, and as a reward he will get Paradise.
- b. A non-believer lives freely in this world, so he gets the punishment of Hell in Hereafter. The hardest life of this world, compared to the punishment of Hell, is considered a Paradise.

4114. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ took hold of some part of my body and said: 'O 'Abdullāh, be in this world like a stranger, or one who is passing through, and consider yourself as one of the people of the graves.'" (Da'if)

٤١١٤ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ بْنُ عَرَبِيِّ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عُمرَ قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْضَ جَسَدِي فَقَالَ: «يَا عَبْدَ اللَّهِ كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ. أَوْ كَأَنَّكَ غَابِرٌ سَبِيلٍ. وَعَدَّ نَفْسَكَ مِنْ أَهْلِ الْقُبُورِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ماجاء في قصر الأمل، ح: ٢٣٣٣ من حديث حماد به * وليث بن أبي سليم تقدم حاله، ح: ٢٠٨، وأخرج البخاري في صحيحه، الرقاق، باب قول النبي ﷺ: كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل، ح: ٦٤١٦ من طريق آخر عن مجاهد به دون قوله: وعد نفسك من أهل القبور، وهو المحفوظ.

Comments:

A foreigner and a traveler always prefer their urgent and temporal needs; they do not neglect the preparation of their journey. Similarly, a believer tries his best to gain the Hereafter life through this life, securing this world, is not his basic aim.

Chapter 4. One Who Is Not Paid Any Heed

(المعجم ٤) - بَابُ مَنْ لَا يُؤْبَهُ لَهُ
(التحفة ٤)

4115. It was narrated from Mu'âdh bin Jabal that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Shall I not tell you about the kings of Paradise?" I said: 'Yes.' He said: 'A weak and oppressed man who wears tattered clothes and is not paid any heed. If he swears (an oath) by Allāh, Allāh fulfills it.'" (Da'if)

٤١١٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُؤْدَةُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَاقِدٍ، عَنْ بُشَيْرِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنْ مُلُوكِ الْجَنَّةِ؟» قُلْتُ: بَلَى. قَالَ: «رَجُلٌ ضَعِيفٌ، مُسْتَضْعَفٌ، ذُو طِمْرَيْنِ، لَا يُؤْبَهُ لَهُ، لَوْ أَقْسَمَ

عَلَى اللَّهِ لَأَبْرُهُ».

تخریج: [إسناده ضعيف] من أجل سويد بن عبدالعزيز لأنه ضعيف ضعفه الجمهور، وفي الباب حديث أحمد: ١١٤/٢ وأهل الجنة الضعفاء المغلوبون، وصححه الحاكم على شرط مسلم، ح: ٤٩٩/٢، ووافقه الذهبي.

4116. Hārithah bin Wahb narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Shall I not tell you about the people of Paradise? Every weak and oppressed one. Shall I not tell you about the people of Hell? Every harsh, haughty and arrogant one." (Sahih)

٤١١٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَعْبِدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ: سَمِعْتُ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أُنبِئُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ؟ كُلُّ ضَعِيفٍ مُضْعَفٍ. أَلَا أُنبِئُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ؟ كُلُّ غَتَّلٍ جَوَّازٍ مُسْتَكْبِرٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب: عتل بعد ذلك زعيم، ح: ٤٩١٨، ٦٠٧١، ومسلم، الجنة ونعيمها، باب النار يدخلها الجبارون والجنة يدخلها الضعفاء، ح: ٤٧/٢٨٥٣ من حديث سفیان الثوري به.

Comments:

- Being weak, means a noble and humble person who does not oppress anyone, rather if one assaults him, he forgives him.
- The one who is a miser and always accumulates money; i.e., the one who is greedy, always collects money and does not spend. A believer is not characterized by the characters of miserliness and greediness, rather these are the qualities of non-believers and hypocrites; due to them they deserve Hell.
- Pride means despising people and disdaining the truth (out of self-conceit) even after knowing the reality. The wrong feelings of such haughtiness lead to many moral and social evils.

4117. It was narrated from Abu Umāmah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The one who most deserved to be envied, in my view, is the one who has the least burden, who prays a great deal and finds joy in prayer, and who is unknown among people and is not paid any heed. His provision will be sufficient, he will be content with it, his death will come quickly, his estate will be small and his mourners will be few." (Da'if)

٤١١٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ صَدَقَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُرَّةَ، عَنْ أَيُّوبَ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَغْطَى النَّاسِ، عِنْدِي، مُؤْمِنٌ خَفِيفُ الْحَاذِ. دُو حَظٍّ مِنْ صَلَاةٍ. غَامِضٌ فِي النَّاسِ. لَا يُؤْتِيهِ لَهُ. كَانَ رِزْقُهُ كَخَفَافَا، وَصَبَرَ عَلَيْهِ. عَجَلَتْ مَنِيَّتُهُ، وَقَلَّ تَرَاثُهُ، وَقَلَّتْ بَوَاكِيهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري * صدقة بن عبدالله، وأيوب بن سليمان ضعيفان كما في التقريب وغيره، وللحديث طرق كلها ضعيفة كما حققته في تخريج مسند الحميدي، ح: ٩١١، والنهاية، ح: ٣٠.

4118. It was narrated from 'Abdullāh bin Abi Umāmah Al-Hārithi that his father said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Simplicity is part of faith.'" (*Da'if*)

He (the narrator) said: "Simplicity means an ascetic and rough life."

٤١١٨ - حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ عُبَيْدٍ الْجُمَيْصِيُّ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُوَيْدٍ عَنْ أَسَمَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُمَامَةَ الْحَارِثِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْبَدَاةُ مِنَ الْإِيمَانِ». قَالَ: الْبَدَاةُ الْقَسَافَةُ. يَعْنِي الْقَشْفُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الترمذ، باب التهي عن كثير من الإرفاء، ح: ٤١٦١ من حديث عبدالله بن أبي أمامة به، وأخرجه الطحاوي في مشكل الآثار: ١/٤٧٨، ٤/١٥١، والطبراني: ٢٧٢/١ من طريقين عن أبي أمامة به * ابن إسحاق عن.

Comments:

Simplicity covers many things; for instance, wearing a patched garment, sitting on ground, not considering it to be degrading to listen to the requests of a poor or needy person, and trying to help him as much as possible, accepting a simple invitation of a poor person and being thankful to him after eating his plain food, not dealing with the poor arrogantly, participating in the joys and sorrows of those who are lower than us, and like matters.

4119. It was narrated from Asmā' bint Yazid that she heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "Shall I not tell you of the best of you?" They said: "Yes, O Messenger of Allāh." He said: "The best of you are those who, when they are seen, Allāh the Mighty, the Majestic is remembered." (*Hasan*)

٤١١٩ - حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ ابْنِ حُنَيْنٍ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَلَا أُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرِكُمْ؟» قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «خَيْرُكُمْ الَّذِينَ إِذَا رُؤُوا، ذُكِرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ».

تخريج: [حسن] أخرجه الطبراني: ٢٤/١٦٧، ح: ٤٢٤ من حديث يحيى بن سليم به، وتابعه غير واحد، وحسنه البوصيري، رواه محمد بن أبي عمر المكي عن يحيى به، ورواه معمر، وبشر ابن المفضل عن ابن خيثم به.

Chapter 5. The Virtue Of Poverty

4120. It was narrated that Sahl bin Sa'd As-Sa'idi said: "A man passed by the Messenger of Allāh ﷺ and the Prophet ﷺ said: 'What do you say about this man?' They said: 'We agree with your opinion concerning him. We say: He is one of the noblest of people. If he proposes marriage, his proposal deserves to be accepted; and if he intercedes, his intercession deserves to be accepted; and if he speaks, he deserves to be listened to.' The Prophet ﷺ remained silent, and another man passed by. The Prophet ﷺ said: 'What do you say about this man?' We said: 'By Allāh, O Messenger of Allāh, this is one of the poor Muslims. If he proposes marriage, he does not deserve to get married; and if he intercedes, his intercession does not deserve to be accepted; and if he speaks, he does not deserve to be listened to.' The Prophet ﷺ said: 'This one is better than an earthful of (men like) the other man.'" (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، النكاح، باب الأكفاء في الدين، ح: ٥٠٩١ من حديث عبد العزيز

٤.

Comments:

- A poor Muslim, even if he is unknown, who does not have any position in the eyes of world, is better to Allāh than millions of those who do not have faith and piety.
- Allāh gives most importance and respect to the faith and piety of a person, instead of his wealth, richness, prestige, high position, fame or lineage.

4121. It was narrated from 'Imrān bin Husain that the

(المعجم ٥) - بَابُ فَضْلِ [الْفَقْرِ]

(التحفة ٥)

٤١٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ: مَرَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَجُلٌ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا تَقُولُونَ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟» قَالُوا: رَأَيْنَاكَ فِي هَذَا. نَقُولُ: هَذَا مِنْ أَشْرَفِ النَّاسِ. هَذَا حَرِيٌّ، إِنْ حَطَبَ، أَنْ يُحَطَبَ. وَإِنْ شَفَعَ، أَنْ يُشْفَعَ. وَإِنْ قَالَ، أَنْ يُسْمَعَ لِقَوْلِهِ. فَسَكَتَ النَّبِيُّ ﷺ. وَمَرَّ رَجُلٌ آخَرُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا تَقُولُونَ فِي هَذَا؟» قَالُوا: نَقُولُ، وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا مِنْ فَقَرَاءِ الْمُسْلِمِينَ. هَذَا حَرِيٌّ، إِنْ حَطَبَ، لَمْ يُنْكَحْ، وَإِنْ شَفَعَ، لَا يُشْفَعَ. وَإِنْ قَالَ، لَا يُسْمَعَ لِقَوْلِهِ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لِهَذَا خَيْرٌ مِنْ مِلءِ الْأَرْضِ مِثْلَ هَذَا».

٤١٢١ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ الْجُبَيْرِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ عِيسَى: حَدَّثَنَا

Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh loves His believing slave who is poor, does not beg and has many children." (*Da'if*)

مُوسَى بْنُ عُبَيْدَةَ: أَخْبَرَنِي الْقَاسِمُ بْنُ مِهْرَانَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ عَبْدَهُ الْمُؤْمِنَ، الْفَقِيرَ، الْمُتَعَفِّفَ، أَبَا الْغِيَالِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه العقيلي: ٤٧٤/٣ من طريق آخر عن موسى بن عبيدة به، وقال: موسى متروك انظر، ح: ٢٥١، وضعفه العراقي، والبوصيري، وقال: القاسم بن مهران لم يثبت سماعه من عمران، وفيه علة أخرى، وله شاهد ضعيف جدًا.

Chapter 6. The Status Of The Poor

(المعجم ٦) - بَابُ مَنْزِلَةِ الْفُقَرَاءِ

(التحفة ٦)

4122. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The poor believers will enter Paradise half a day - five hundred years - before the rich." (*Hasan*)

٤١٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَدْخُلُ فُقَرَاءُ الْمُؤْمِنِينَ الْجَنَّةَ قَبْلَ الْأَغْنِيَاءِ بِنِصْفِ يَوْمٍ: خَمْسِمِائَةِ عَامٍ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ماجاء أن فقراء المهاجرين يدخلون الجنة قبل أغنيائهم، ح: ٢٣٥٣، ٢٣٥٤ من حديث محمد بن عمرو به، وقال: حسن صحيح، وهو في المصنف: ٢٤٦/١٣، وأخرجه الترمذي، ح: ٢٣٥١ من طريق آخر عن الأعمش عن عطية عن أبي سعيد به.

Comments:

- One of the reasons for this, is that the rich people need to render their account of excess money, which takes more time while poor people will finish their account in no time since they have little money.
- Getting little money or not having money in this life is also a blessing of Allāh, but it requires patience, as richness requires being thankful to Allāh.

4123. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The poor *Muhājirin* will enter Paradise before the rich, the equivalent of five hundred years." (*Hasan*)

٤١٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةِ الْعَوْفِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ يَدْخُلُونَ

الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَانِهِمْ، بِمُقَدَّارِ خَمْسِمِائَةِ سَنَةٍ.

تخريج: [صحيح] فيه ضعيفان * عطية تقدم، ح: ٣٧، وتلميذه تقدم، ح: ٨٥٤، وله شواهد عند مسلم، ح: ٣٧/٢٩٧٩ وغيره، والحديث السابق شاهد له أيضًا.

Comments:

The honor of entering Paradise first is granted to the poor Emigrants. However, due to some other qualities, some rich Companions, also might achieve this honor. Similarly, the rich Companions who have performed many good deeds; for example, they emigrated first and participated in many battles with the Prophet ﷺ, their grades may be increased for such good deeds.

4124. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Umar said: "The poor *Muhājirin* complained to the Messenger of Allāh about that with which Allāh had favored the rich over them. He said: 'O poor people, shall I not give you the glad tidings that the poor believers will enter Paradise half a day, five hundred years, before the rich?'" (*Da'if*)

Then (one of the narrators) Musa recited this Verse: ...

"And verily, a day with your Lord is as a thousand years of what you reckon."^[1]

٤١٢٤ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: أَنَّ أَبَا غَسَّانَ بَهْلُولًا: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُثَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: اسْتَكْبَلَ فَقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ عَلَيْهِمْ أَغْنِيَاءَهُمْ. فَقَالَ: «يَا مَعْشَرَ الْفُقَرَاءِ أَلَا أُبَشِّرُكُمْ أَنَّ فُقَرَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَائِهِمْ بِنِصْفِ يَوْمٍ، خَمْسِمِائَةِ عَامٍ».

ثُمَّ تلاَ مُوسَى هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿وَلَيْتَ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ﴾. [الحج: ٤٧]

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي شيبه: ٢٤٤/١٣، ح: ١٦٢٣٤ من حديث موسى بن عبيدة به، ومن أجله ضعفه البوصيري، وانظر، ح: ٢٥١.

Chapter 7. Keeping Company With The Poor

(المعجم ٧) - بَابُ مُجَالَسَةِ الْفُقَرَاءِ
(التحفة ٧)

4125. It was narrated that Abu Hurairah said: "Ja'far bin Abu Tâlib used to like the poor; he

٤١٢٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ الْكِنْدِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التَّيَّيُّنِيُّ، أَبُو

^[1] Al-Hajj 22:47.

would sit with them and talk to them, and they would talk to him. And the Messenger of Allāh ﷺ gave him the *Kunya* of *Abul-Masākin* (Father of the Poor).” (Da'if)

يَمِينِي: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ، أَبُو إِسْحَاقَ الْمُخَزُومِيُّ، عَنِ الْمُقْبِرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ جَعْفَرُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ يُحِبُّ الْمَسَاكِينَ وَيَجْلِسُ إِلَيْهِمْ وَيُحَدِّثُهُمْ وَيُحَدِّثُونَهُ. وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكْنِيهِ: أَبَا الْمَسَاكِينَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، المناقب، باب قول أبي هريرة: ما احتذى النعال ... بعد رسول الله ﷺ أفضل من جعفر ...، ح: ٣٧٦٦ عن عبد الله بن سعيد به، وقال: غريب، وانظر، ح: ٢٥٤٥ لحال إبراهيم بن الفضل المخزومي، وفيه علة أخرى.

4126. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "Love the poor, for I heard the Messenger of Allāh ﷺ say in his supplication: 'O Allāh, cause me to live poor and cause me to die poor, and gather me among the poor (on the Day of Resurrection).'" (Da'if)

٤١٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ سَيَانَ، عَنْ أَبِي الْمُبَارَكِ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: أَجَبُوا الْمَسَاكِينَ. فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ: «اللَّهُمَّ أَخْنِي مِسْكِينًا، وَأَمْنِي مِسْكِينًا، وَاحْشُرْنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ».

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه عبد بن حميد في منتخبه (ق ١١٣٠) عن ابن أبي شيبة، والخطيب: ١١١/٤ من حديث عبد الله بن سعيد به، وضعفه البوصيري * يزيد تقدم حاله، ح: ٢٥٨١، وأبوالمبارك مجهول (تقريب)، وللحديث شواهد كلها ضعيفة كما ذكرتها في تعليقي على سنن ابن ماجه، ولم يصب من صحيح الحديث لتلك الشواهد.

Comments:

- Poverty of the Prophet ﷺ, was intentional; despite having a great income from booty, *Fai* (i.e., booty gained without fighting) and *Khums* (one fifth of war booty), he used to live a simple life, and used to give all his wealth in charity and for the sake of Allāh.
- A person, despite being rich, may get the reward of poverty, if he does not love the money, gives it to poor, limits his necessities, and prefers a simple life.

4127. It was narrated from Khabbâb, concerning the Verse: "And turn not away those who invoke their Lord, morning and afternoon..." up to His Saying: "...and thus become of the

٤١٢٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ يَحْيَى ابْنِ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَقَرِيُّ: حَدَّثَنَا أَسْبَاطُ بْنُ نَصْرِ عَنِ السُّدِّيِّ، عَنْ أَبِي سَعْدٍ الْأَزْدِيِّ، وَكَانَ قَارِئَ الْأَزْدِ،

unjust.”^[1] He said: “Aqra’ bin Hâbis At-Tamimi and ‘Uyainah bin Hisn Al-Fazâri came and found the Messenger of Allâh ﷺ with Suhaib, Bilâl, ‘Ammâr and Khabbâb, sitting with some of the believers who were weak (i.e., socially). When they saw them around the Prophet ﷺ they looked down on them. They took him aside and said: ‘We want you to sit with us alone, so that the ‘Arabs will recognize our superiority. If the delegations of the Arabs come to you we will feel ashamed if the Arabs see us with these slaves. So, when we come to you, make them get up from your presence, then when we have finished, sit with them if you wish.’ He said: ‘Yes.’ They said: ‘Write a document for us (binding you to that).’ So he called for a piece of paper and he called ‘Ali to write, and we were sitting in a corner. Then Jibra’il, ﷺ, came down and said: “And turn not away those who invoke their Lord, morning and afternoon seeking His Face. You are accountable for them in nothing, and they are accountable for you in nothing, that you may turn them away, and thus become of the unjust.”^[2] Then he mentioned Aqra’ bin Hâbis and ‘Uyainah bin Hisn, then he said: “Thus We have tried some of them with others, that they might

عَنْ أَبِي الْكَوْدِ، عَنْ خَبَّابٍ. فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَقْرُبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَوَةِ وَالْعَشِيِّ﴾. إِلَى قَوْلِهِ: ﴿فَتَكُونُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ﴾ [الأنعام: ٥٢]. قَالَ: جَاءَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ التَّمِيمِيُّ وَعُيَيْنَةُ بْنُ حِصْنٍ الْفَزَارِيُّ. فَوَجَدُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَعَ صُحَيْبٍ وَبِلَالٍ وَعَمَّارٍ وَخَبَّابٍ. فَأَعْدَا فِي نَاسٍ مِنَ الصُّبْحَاءِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ. فَلَمَّا رَأَوْهُمْ حَوْلَ النَّبِيِّ ﷺ حَفَرُوهُمْ. فَأَنُذَهُ فَخَلُّوا بِهِ وَقَالُوا: إِنَّا نُرِيدُ أَنْ تَجْعَلَ لَنَا مِنْكَ مَجْلِسًا، نَعْرِفُ لَنَا بِهِ الْعَرَبَ فَضْلًا. فَإِنْ وُقِدَ الْعَرَبُ تَأْتِيكَ فَتَسْتَحْيِي أَنْ تَرَانَا الْعَرَبُ مَعَ هَذِهِ الْأَعْبِدِ. فَإِذَا نَحْنُ جِئْنَاكَ فَأَقِمُّهُمْ عِنَّا. فَإِذَا نَحْنُ فَرَعْنَا، فَأَقْعُدْ مَعَهُمْ إِنْ شِئْتَ. قَالَ: «نَعَمْ» قَالُوا: فَأَكْتُبْ لَنَا عَلَيْكَ كِتَابًا. قَالَ: فَدَعَا بِصَحِيفَةٍ. وَدَعَا عَلِيًّا لِيَكْتُبَ، وَنَحْنُ قُعُودٌ فِي نَاحِيَةٍ فَتَرَلَّ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ: ﴿وَلَا تَقْرُبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَقْرُبَهُمْ فَيَكُونُوا مِنَ الظَّالِمِينَ﴾ [الأنعام: ٥٢]. ثُمَّ ذَكَرَ الْأَقْرَعُ ابْنَ حَابِسٍ وَعُيَيْنَةَ بْنَ حِصْنٍ فَقَالَ: «وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مِنْ اللَّهِ عَلَيْهِمْ مِنْ يَنْبِئُنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالْمُشْكِرِينَ» [الأنعام: ٥٣].

[1] Al-An'âm 6:52.

[2] Al-An'âm 6:52.

say: 'Is it these (poor believers) whom Allāh has favored from amongst us?' Does not Allāh know best those who are grateful."^[1] Then he said: "When those who believe in Our *Ayāt* come to you, say: *Salamun 'Alaykum* (peace be on you); your Lord has written (prescribed) mercy for Himself".^[2] He said: "Then we got so close to him that our knees were touching his, and the Messenger of Allāh ﷺ was sitting with us. When he wanted to get up, he stood up and left us. Then Allāh revealed: "And keep yourself patiently with those who call on their Lord morning and afternoon, seeking His Face; and let not your eyes overlook them," – and do not sit with the nobles – "desiring the pomp and glitter of the life of the world; and obey not him whose heart We have made heedless of Our remembrance," – meaning 'Uyainah and Aqra' – "and who follows his own lusts, and whose affair (deeds) has been lost"^[3] He said: 'May they be doomed.' He said: 'May 'Uyaynah and Aqra' be doomed.' Then he made the parable for them of two men and the parable of this world. Khabbāb said: "We used to sit with the Prophet ﷺ and if the time came for him to leave, we would get up and leave him, then he would leave." (*Da'if*)

ثُمَّ قَالَ: ﴿وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ﴾ [الأنعام ٥٤]. قَالَ: فَدَنَوْنَا مِنْهُ حَتَّى وَضَعْنَا رُكْبَتَنَا عَلَى رُكْبَتِهِ. وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَجْلِسُ مَعَنَا. فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ قَامَ وَتَرَكْنَا. فَأَنْزَلَ اللَّهُ: ﴿وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ وَالْعَشيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ﴾ وَلَا تَجَالِسِ الْأَشْرَافَ ﴿ثُرَيْدُ زِينَةِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تَطْعُ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا﴾ يَعْنِي عُيَيْنَةَ وَالْأَفْرَعَ ﴿وَاتَّبِعْ هَوْنَهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرْطًا﴾ [الكهف: ٢٨]. قَالَ، هَلَاكًا قَالَ: أَمْرُ عُيَيْنَةَ وَالْأَفْرَعَ. ثُمَّ ضَرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الرَّجُلَيْنِ وَمَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا. قَالَ خَبَّابٌ: فَكُنَّا نَقْعُدُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ. فَإِذَا بَلَغَتِ السَّاعَةُ الَّتِي يَقُومُ فِيهَا، قُمْنَا وَتَرَكْنَاهُ حَتَّى يَقُومَ.

[1] *Al-An'ām* 6:53.

[2] *Al-An'ām* 6:54.

[3] *Al-Kahf* 18:28.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي حاتم في تفسيره: ٤/١٢٩٧، ١٢٩٨، ح: ٧٣٣١ عن أحمد بن محمد القطان به، ورواه ابن جرير الطبري في تفسيره: ٧/١٢٧، ١٢٨ من حديث عمرو العنقزي به، وصححه البوصيري، وقال ابن كثير في تفسيره: ٣/٢٥٥، وفي نسخة: ٢/١٣٩ وهذا حديث غريب فإن هذه الآية مكية، والأقرع بن حابس وعيينة إنما أسلما بعد الهجرة بدمر قلت: أبوالكنود، وتلميذه لم يوثقهما غير ابن حبان.

Comments:

- The most important thing to the Prophet ﷺ, was to guide the people to the true religion, for this reason, he was ready to accept the conditions that he did not like.
- Fulfilling a verbal agreement also becomes obligatory, but putting it in writing is better.
- This incident shows the high position and greatness of the Companions who embraced Islam earlier.
- The Companions of the Prophet ﷺ, who embraced Islam first, are more superior than those who embraced Islam later. However, those who embraced Islam later also should be respected highly. They are more virtuous than the followers of the Companions of the Prophet ﷺ.

4128. It was narrated that Sa'd said: "This Verse was revealed concerning us six: Myself, Ibn Mas'ud, Suhaib, 'Ammâr, Miqdâd and Bilâl. The Quraish said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'We do not want to join them, send them away.' Thoughts of that entered the heart of the Messenger of Allâh ﷺ as much as Allâh willed, then Allâh revealed: "And turn not away those who invoke their Lord, morning and afternoon seeking His Face. You are accountable for them in nothing, and they are accountable for you in nothing, that you may turn them away, and thus become of the unjust."^[1] (*Sahih*)

٤١٢٨ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا قَيْسُ بْنُ الرَّبِيعِ عَنِ الْمُقَدَّامِ بْنِ شُرَيْحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَعْدٍ قَالَ: نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِينَا، سِتَّةٌ: فِيَّ وَفِي ابْنِ مَسْعُودٍ وَصُهَيْبٍ وَعَمَّارٍ وَالْمُقَدَّادِ وَبِلَالٍ. قَالَ: قَالَتْ قُرَيْشٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّا لَا نَرْضَى أَنْ نَكُونَ أَتْبَاعًا لَهُمْ. فَاطْرُدَّهُمْ عَنْكَ. قَالَ: فَدَخَلَ قَلْبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ ذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْخُلَ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا تَقْرُؤُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدُوَّةِ وَالْمَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾ [الأنعام: ٥٢].

تخريج: أخرجه مسلم، فضائل الصحابة، باب في فضل سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه، ح: ٤٦١٣/٢٤٤٥ من طريقين عن المقدام به.

[1] Al-An'am 6:52.

Chapter 8. The Most Wealthy

(المعجم ٨) - بَابُ: فِي الْمَكْثَرِينَ

(التحفة ٨)

4129. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Woe to the most wealthy except those who do such and such with the money, and such and such" - four things, (pointing) to his right, to his left, in front of him and behind him. (Hasan)

٤١٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٌ، قَالَا: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةِ الْعَوْفِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «وَيْلٌ لِّلْمَكْثَرِينَ. إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا» أَرْبَعٌ: عَنْ يَمِينِهِ، وَعَنْ شِمَالِهِ، وَمِنْ قُدَامِهِ، وَمِنْ وَرَائِهِ.

تخريج: [حسن] وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف لضعف عطية والراوي عنه انظر، ج: ٤١٢٣، ورواه الأعمش عن عطية به بألفاظ مختلفة، متقاربة المعنى (أحمد: ٥٢/٣)، وله شاهد عند أحمد: ٥٢٥، ٣٠٩/٢، وانظر الحديث الآتي.

4130. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The wealthiest will be the lowest on the Day of Resurrection, except those who do such and such with their money, and earn it from good sources." (Hasan)

٤١٣٠ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَبْرِيُّ: حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنِي أَبُو زُمَيْلٍ، هُوَ سِمَاكٌ، عَنْ مَالِكِ بْنِ مَرْثَدٍ الْحَنْفِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْأَكْثَرُونَ هُمْ الْأَسْفَلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا، وَكَسَبَهُ مِنْ طَيِّبٍ».

تخريج: [إسناده حسن] وضححه البوصيري، وله شواهد منها حديث المعرور بن سويد عن أبي ذر، أخرجه مسلم، ج: ٣٠/٩٩٠، والبخاري، ج: ١٤٦٠، ٦٦٣٨ وغيرهما.

Comments:

The one whose earning is lawful gets the reward of his generosity. So, unlawful income should be avoided.

4131. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The wealthiest will be the lowest, except one

٤١٣١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجَلَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ

who does such and such, three things." (Hasan)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْأَكْثَرُونَ هُمْ الْأَسْفَلُونَ. إِلَّا مَنْ قَالَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا ثَلَاثًا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٢٨/٢ عن يحيى القطان به * وابن عجلان صرح بالسماع عنده، وصححه البوصيري.

4132. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "I would not like to have (the equivalent of) Uhud in gold, then a third night comes to me and I have anything of it left, except something that I set aside to pay off a debt." (Sahih)

٤١٣٢ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي سَهْلٍ بْنُ مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا أَحَبُّ أَنْ أُحْدَا عِنْدِي ذَهَبًا. فَتَأْتِي عَلَيَّ ثَالِثَةٌ وَعِنْدِي مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا شَيْءٌ أَرْضَيْتُهُ فِي قَضَاءِ دِينٍ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤١٩/٢ من حديث عبد العزيز به، وخسنه البوصيري، وللحديث شواهد كثيرة جدًا عند البخاري، ومسلم وغيرهما، وهو متواتر عن أبي هريرة رضي الله عنه.

Comments:

- Uhud is a big mountain; gold equal to the mountain of Uhud cannot be spent within two or three days, even though the Prophet ﷺ wished to spend such a huge quantity of gold only within two or three days.
- Giving and taking a loan is allowed, but the loan should be taken with the intention of paying it back as soon as possible.

4133. It was narrated from 'Amr bin Ghailân Ath-Thaqafi that Messenger of Allâh ﷺ said: "O Allâh, whoever believes in me and knows that what I have brought is the truth from You, decrease his wealth and his children, and make the meeting with You dear to him, and hasten his death. Whoever does not believe in me and does not know that what I have brought is the truth from You, increase his wealth and his children and make his life long." (Da'if)

٤١٣٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ أَبِي عُبَيْدِ اللَّهِ، مُسْلِمُ بْنُ شَكْمٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ غَيْلَانَ التَّقِنِيَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ مَنْ آمَنَ بِي وَصَدَّقَنِي، وَعَلِمَ أَنَّ مَا جِئْتُ بِهِ هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ، فَأَقِلِّلْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ، وَحَبِّبْ إِلَيْهِ لِقَاءَكَ، وَعَجِّلْ لَهُ الْقَضَاءَ. وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِي، وَلَمْ يُصَدِّقَنِي، وَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ مَا جِئْتُ بِهِ هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ، فَأَكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ وَأَطْلِ عُمُرَهُ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ٣٧/١٧، ح: ٥٦ من حديث هشام به، وتابعه

معلی بن منصور (أسد الغابة: ٤/١٢٥) * عمرو بن غیلان مختلف فی صحبته، وقال الذہبی: لا تصح له صحبة.

4134. It was narrated that Nuqâdah Al-Asadi said: "The Messenger of Allâh ﷺ sent me to a man whom he was asking to lend him a she-camel (for milking) and to be returned, but he refused. Then he sent me to another man, who sent a she-camel to him. When the Messenger of Allâh ﷺ saw it, he said: 'O Allâh, bless it and bless the one who sent it.'"

Nuqâdah said: "I said to the Messenger of Allâh ﷺ: 'And for the one who brought it.' He said: 'And (bless) the one who brought it.' Then he ordered that it should be milked and it yielded plenty of milk. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'O Allâh, increase the wealth of so-and-so,' meaning the first one who did not give a camel; 'and give so-and-so provision day by day,' meaning the one who had sent the she-camel." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٥/٧٧ عن عفان به * البراء السليطي لم يوثقه غير ابن حبان، وقال الذہبی: لا يعرف.

4135. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Wretched is the slave of the Dinâr and the slave of the Dirham, and the slave of velvet and the slave of the *Khamisah*.^[1] If he is given, he is pleased and if he is not given, he does not fulfill (his oath of

٤١٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا عَسَّانُ بْنُ بُرَيْزِينَ. ح: وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْجَمْعِيُّ: حَدَّثَنَا عَسَّانُ ابْنُ بُرَيْزِينَ: حَدَّثَنَا سَيَّارُ بْنُ سَلَامَةَ عَنِ الْبَرَاءِ السَّلِيطِيِّ، عَنْ ثِقَادَةَ الْأَسَدِيِّ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى رَجُلٍ يَسْتَمْجِئُهُ نَاقَةً. فَرَدَّهُ. ثُمَّ بَعَثَنِي إِلَى رَجُلٍ آخَرَ. فَأَرْسَلَ إِلَيَّ بِنَاقَةٍ. فَلَمَّا أَنْصَرَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «اللَّهُمَّ بَارِكْ فِيهَا وَفِي مَنْ بَعَثَ بِهَا».

قَالَ ثِقَادَةُ: فَقُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: وَفِي مَنْ جَاءَ بِهَا. قَالَ: «وَفِي مَنْ جَاءَ بِهَا». ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَحَلَيْتُ فَدَرَّتْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالَ فُلَانٍ» لِلْمَنْعِ الْأَوَّلِ: «وَأَجْعَلْ رِزْقَ فُلَانٍ يَوْمًا يَبُومُ» لِلَّذِي بَعَثَ بِالنَّاقَةِ.

٤١٣٥ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ حَمَّادٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ أَبِي حَصِينٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَعِسَ عَبْدُ الدِّينَارِ وَعَبْدُ الدِّرْهَمِ وَعَبْدُ الْقَطِيفَةِ وَعَبْدُ الْخَمِيصَةِ. إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ لَمْ يَفْ».

[1] A kind of luxurious garment made of wool with patterns.

allegiance)." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب الحراسة في الغزو في سبيل الله، ح: ٢٨٨٦/٦٤٣٥ من حديث أبي بكر به، وله طريق آخر، انظر الحديث الآتي.

4136. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Wretched is the slave of the Dinâr, the slave of the Dirham and the slave of the *Khamisah*. He is wretched and will be thrown (into Hell) on his face, and if he is pricked with a thorn may find no relief." (*Sahih*)

٤١٣٦ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ صَفْوَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ دِينَارٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «تَعَسَّ عَبْدُ الدِّينَارِ وَعَبْدُ الدِّرْهِمِ وَعَبْدُ الْخَمِيصَةِ. تَعَسَّ وَانْتَكَسَ. وَإِذَا شَيْكَ، فَلَا انْتَقَشَ».

تخريج: أخرجه البخاري، أيضاً، ح: ٢٨٨٧ من حديث عبد الله بن دينار به.

Comments:

- Craving after the world is disliked.
- If the basis of likes and dislikes is based only on worldly benefits, then the sincerity disappears. In this case, even the pledge of allegiance to a ruler or his deputy will not be for the sake of Allâh or to protect and serve a Muslim government. Hence, such a huge good deed also becomes deprived of its blessings and turns into a bad act.
- The one who adores money is cursed to be destroyed. The expression of falling on face and turning upside down proves this meaning. Not taking out the thorn which is pierced means let him drown in troubles, not finding any way to get out of his problems and troubles.

Chapter 9. Contentment

(المعجم ٩) - بَابُ الْقَنَاعَةِ (التحفة ٩)

4137. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Richness is not an abundance of worldly goods, rather richness is contentment with one's lot." (*Sahih*)

٤١٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ. وَلَكِنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الزكاة، باب فضل القناعة والحث عليها، ح: ١٢٠/١٠٥١ من حديث سفیان به.

Comments:

The rich person, in reality, is the one who has richness in his heart. The

heart becomes rich when it becomes free from greed and miserliness. Such a person with little money gets happiness that a greedy person cannot have with his huge wealth.

4138. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr bin 'Âs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "He has succeeded who is guided to Islam and is granted sufficient provision and is content with it." (Sahih)

٤١٣٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ لَهْيَعَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ وَحُمَيْدِ بْنِ هَانِئٍ الْخَوْلَانِيِّ أَنَّهُمَا سَمِعَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيَّ يُخْبِرُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «قَدْ أَفْلَحَ مَنْ هَدِيَ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَرَزَقَ الْكَفَافَ، وَقَنِعَ بِهِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الزكاة، باب في الكفاف والقناعة، ح: ١٢٥/١٠٥٤ من حديث أبي عبد الرحمن الحبلي به بألفاظ مختلفة، نحو المعنى.

Comments:

- Islam is the biggest form of wealth in this world, since Paradise in Hereafter could be gained only by Islam, and no wealth is more precious than Paradise.
- 'Sufficient provision' means the amount of the livelihood that suffices one's needs if he does not spend it lavishly, and he is not compelled to borrow money from others.
- Success is not in accumulating heaped-up sums of money, rather being thankful for what is at hand and being content with what exists is the great wealth.

4139. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Allâh, make the provision of the family of Muhammad sufficient for them." (Sahih)

٤١٣٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقُعْقَاعِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ اجْعَلْ رِزْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قَوْتًا».

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب كيف كان عيش النبي ﷺ وأصحابه ... الخ، ح: ٦٤٦٠، من حديث عماره به، ومسلم، انظر الحديث السابق، ح: ١٢٦/١٠٥٥ من حديث وكيع به.

Comments:

- A person should desire good characteristics and habits for his family members. Making the provision sufficient means that which does not exceed his needs to be saved for the future.

b. Abstinence and contentment of the Prophet ﷺ are the best examples for his nation.

4140. It was narrated from Anas that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no rich man or poor man but he will wish on the Day of Resurrection that he had been given the bare minimum of provision." (*Da'if*)

٤١٤٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَيَعْلَى، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ نَفْعٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ غَنِيٍّ وَلَا فَقِيرٍ إِلَّا وَدَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَّهُ أَتَى مِنَ الدُّنْيَا قُوتًا».

تخريج: [إسناده ضعيف جدا] أخرجه أبو نعيم في الحلية ١/٦٩، ٧٠ من حديث إسماعيل عن نفع أبي داود عن أنس به، ووقع في المسند المطبوع تصحيف، وانظر، ح: ١٤٨٥ لسان نفع، وفيه علة أخرى.

4141. It was narrated from Salamah bin 'Ubaidullāh bin Mihsan Al-Ansāri that his father said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever among you wakes up physically healthy, feeling safe and secure within himself, with food for the day, it is as if he acquired the whole world.'" (*Hasan*)

٤١٤١ - حَدَّثَنَا سُؤْدَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُجَاهِدٌ ابْنُ مُوسَى قَالَا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي شُمَيْلَةَ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ عُثَيْدٍ أَنَّ اللَّهَ بْنَ مِحْصَنِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ مُعَافًى فِي جَسَدِهِ، آمِنًا فِي سِرِّهِ، عِنْدَهُ قُوتٌ يَوْمِهِ، فَكَأَنَّمَا حَبِزَتْ لَهُ الدُّنْيَا».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب في الوصف من خبزت له الدنيا، ح: ٢٣٤٦ من حديث مروان به، وقال: حسن غريب، سلمة الأنصاري وثقه الترمذي، وابن حبان، وجهه آخرون فهو حسن الحديث، وللحديث شواهد ضعيفة، راجع مسند الحميدي بتحقيقي، ح: ٤٣٩.

Comments:

- A person who does not have any disease or fear, and owns utilities that fulfill his needs for the whole day, then he is really living in a great blessing.
- Generally, we do not value the blessings that we enjoy, while craving after more blessings; and this attitude does not inspire the feelings of thankfulness in a person.
- Whoever has what suffices his needs for one day, he should be thankful to Allāh for that day; besides having faith in Allāh that He will surely provide him with what he needs the next day.

4142. Abu Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Look at those who are

٤١٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ

beneath you and do not look at those who are above you, for it is more suitable that you should not consider as less the blessing of Allāh.” (*Sahih*)

أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «انْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنْكُمْ. وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ. فَإِنَّهُ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزْدُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ».

قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ: «عَلَيْكُمْ».

تخريج: أخرجه مسلم، الزهد، باب الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ٩/٢٩٦٣ عن أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Looking at those who have lesser worldly goods and are inferior to us, encourages us to respect and appreciate the blessings we have, and this feeling consequently leads one to be grateful to Allāh.
- Every blessing a person has could be considered as less or more. It is considered less if his blessing is compared to the one who has more blessings than him. At the same time, it is considered as greater if it is compared to the one who has less than him. So, one should not suffer from an inferiority complex, and he should not complain to Allāh.

4143. It was narrated that Abu Hurairah, who attributed it to the Prophet ﷺ, said: “Allāh does not look at your forms or your wealth, rather He looks at your deeds and your hearts.” (*Sahih*)

٤١٤٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَنَانٍ: حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ بُرْقَانَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ. وَلَكِنْ إِنَّمَا يَنْظُرُ إِلَى أَعْمَالِكُمْ وَقُلُوبِكُمْ».

تخريج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب تحريم ظلم المسلم و خذله واحتقاره ودمه وعرضه وماله، ح: ٣٤/٢٥٦٤ من حديث كثير به.

Comments:

- Being beautiful or ugly is not under the control of a person, but is subject to the will of Allāh. One should concentrate on doing good deeds to please Allāh, the Exalted.
- People, whether they are rich or poor, all are equal near Allāh. A rich, cannot be forgiven out of his richness, and a poor person cannot be considered guilty out of his poverty.

Chapter 10. The Livelihood Of The Family Of Muhammad ﷺ

4144. It was narrated that 'Aishah said: "We, the family of Muhammad ﷺ, would stay for a month during which no fire would be lit (for cooking) and we had only dates and water." (Sahih)

(المعجم ١٠) - بَابُ مَعِيشَةِ آلِ مُحَمَّدٍ
(التحفة ١٠)

٤١٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو أَسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنْ كُنَّا، آلَ مُحَمَّدٍ ﷺ، لَتَمَكُّتْ شَهْرًا مَا نُوقِدُ فِيهِ بِنَارٍ. مَا هُوَ إِلَّا التَّمْرُ وَالْمَاءُ إِلَّا أَنَّ ابْنَ نُمَيْرٍ قَالَ: نَلَبُّتْ شَهْرًا.

تخریج: [صحیح] انظر، ح: ٤١٤٢ من هذا الكتاب، ومسلم، ح: ٢٦/٢٩٧٢ ب عن ابن أبي شيبه به، وأخرجه البخاري، ح: ٦٤٥٨ من حديث هشام به، وأخرجه البخاري، ح: ٦٤٥٩، ٢٥٦٧، ومسلم، ح: ٢٨/٢٩٧٢ وغيرهما من حديث يزيد بن رومان عن عروة به مطولاً.

Comments:

- This *Hadith* shows the abstinence, moderation, contentment and simplicity of the Prophet ﷺ.
- In the last years of his blessed life, the Prophet ﷺ, used to grant dates, barley etc., as the ration for whole year to his family. But the Mothers of the Believers used to spend it generously and it used to finish before the end of the year. So, most of the time they would live without bread, meat, etc., and sometimes they do not have even dates to eat.

4145. It was narrated from Abu Salamah that 'Aishah said: "There would come a month when no smoke was seen in any of the households of the family of Muhammad ﷺ.

I said: "What did you eat?" She said: "The two black ones - dates and water." But we had neighbors among the *Ansâr*, sincere neighbors, who had domestic sheep, and they used to send some of their milk to us.

(One of the narrators) Muhammad said: "And they were nine households." (Hasan)

٤١٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَقَدْ كَانَ يَأْتِي، عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ﷺ، الشَّهْرُ مَا يُرَى فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِهِ الدُّخَانُ.

قُلْتُ: فَمَا كَانَ طَعَامُهُمْ؟ قَالَتْ: الْأَسْوَدَانِ: التَّمْرُ وَالْمَاءُ. غَيْرَ أَنَّهُ كَانَ لَنَا جِيرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، جِيرَانُ صَدِيقٍ. وَكَانَتْ لَهُمْ رِبَابِيثٌ. فَكَانُوا يَبْعَثُونَ إِلَيْهِ أَلْبَانَهَا. قَالَ مُحَمَّدٌ: وَكَانُوا تِسْعَةَ أَهْبَاتٍ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٣٧، ١٨٢/٦ عن يزيد به، وصححه البوصيري، والجديد السابق شاهد له.

Comments:

Women should satisfy themselves by lawful income only, and should not force their husbands to adopt unlawful means.

4146. It was narrated that Nu'mân bin Bashir said: "I heard 'Umar bin Khattâb say: 'I saw the Messenger of Allâh ﷺ writhing with hunger during the day, and he could not even find the worst kind of dates with which to fill his stomach.'" (Sahih)

٤١٤٦ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا بِشْرُ ابْنِ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكٍ، عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَلْتَوِي، فِي الْيَوْمِ، مِنَ الْجُوعِ. مَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ.

تخريج: أخرجه مسلم، الزهد، باب الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ٣٦/٢٩٧٨ حديث شعبة به.

Comments:

This incident teaches the *Ummah* that they should be patient whenever they face hardships and should not heed to unlawful income.

4147. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say several times: 'By the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, the family of Muhammad does not have a *Sâ'* of food grains or a *Sâ'* of dates.' And at that time he had nine wives." (Sahih)

٤١٤٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى: أَتَانَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَرَارًا: «وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا أَصْبَحَ عِنْدَ آلِ مُحَمَّدٍ صَاعٌ حَبٍّ وَلَا صَاعٌ تَمْرٍ». وَإِنَّ لَهُ، يَوْمَئِذٍ، تِسْعَ نِسْوَةٍ.

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٢٨/٣ عن الحسن بن موسى به مطولاً، وصححه البوصيري، والحافظ في الفتح: ٢٩٣/١١ تحت ح: ٦٤٥٩، وتقديم طرفه، ح: ٢٤٣٧ وأخرجه البخاري، ح: ٢٥٠٨، ٢٠٦٩ من حديث قتادة به، وله شواهد كثيرة.

Comments:

A *Sâ'* is a measurement that was used to measure foodstuff at that time. One *Sâ'* of Al-Madinah was equal to about two and half kilograms.

4148. It was narrated from Abu 'Ubaidah that 'Abdullâh said:

٤١٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُعِيرَةِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

"The Messenger of Allāh ﷺ said: 'The family of Muhammad has only a *Mudd* of food,' or 'The family of Muhammad does not have even a *Mudd* of food.'" (Da'if)

المُسَبِّعِيُّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ بَزِيمَةَ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَصْبَحَ فِي آلِ مُحَمَّدٍ إِلَّا مُدٌّ مِنْ طَعَامٍ» أَوْ: «مَا أَصْبَحَ فِي آلِ مُحَمَّدٍ مُدٌّ مِنْ طَعَامٍ».

تخريج: [إسناده ضعيف لانقطاعه] انظر، ح: ١٤٧٨، ١٦٠٦، ومع ذلك صححه البوصيري.

Comments:

- A *Mudd* is equal to one forth of *Sā'*, that is equal to about 650 grams.
- The Prophet ﷺ, did not intend to complain about his situation, rather he wanted to present his example of patience and thankfulness, in order to be followed by his Companions and other members of his nation.

4149. It was narrated that Sulaimān bin Surad said: "The Messenger of Allāh ﷺ came to us and we stayed for three nights without having anything to eat." (Da'if)

٤١٤٩ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ الْأَكْرَمِ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَمَكَّثْنَا ثَلَاثَ لَيَالٍ لَا نَقْدِرُ أَوْ لَا يَقْدِرُ عَلَى طَعَامٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ٩٩/٧، ح: ٦٤٩٠ من حديث نصر به، واستحسنه أحمد، وضعفه البوصيري لجهالة التابعي - عبد الأكرم - وهو الصواب.

4150. It was narrated that Abu Hurairah said: "One day some hot food was brought to the Messenger of Allāh ﷺ, and he ate. Then when he had finished he said: 'Praise is to Allāh, no hot food has entered my stomach since such and such a time.'" (Da'if)

٤١٥٠ - حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ ابْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا بِطَعَامٍ سَخْنٍ. فَأَكَلَ. فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ، مَا دَخَلَ بَطْنِي طَعَامٌ سَخْنٍ مُنْذُ كَذَا وَكَذَا».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢٨٠/٧ من حديث سويد به باختلاف يسير، وحسنه البوصيري، والحافظ في الفتح: ٢٩٣/١١، وقال ابن التركماني: وهذا السند على شرط مسلم * سويد تقدم حاله، ح: ١٠٣٦، ٢٣٧٣، والأعمش عنن، ح: ١٧٨ إن صح السند إليه.

Chapter 11. The Beds Of The Family Of Muhammad ﷺ

(المعجم ١١) - بَابُ ضِجَّاعِ آلِ مُحَمَّدٍ
(التحفة ١١) ﷺ

4151. It was narrated that 'Āishah said: "The bed of the Messenger of Allāh ﷺ was made of leather, stuffed with fibers of date-palm trees." (*Sahih*)

٤١٥١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو خَالِدٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ ضِجَّاعُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَدَمًا حَشْوُهُ لَيْفٌ.

تخریج: أخرجه مسلم، اللباس والزينة، باب التواضع في اللباس ... الخ، ح: ٣٨/٢٠٨٢ من حديث ابن نمير به.

Comments:

It means that his bedding was not soft; made of nice cloth, filled with cotton or wool, rather it was made of leather filled with stalks of date-palm trees which was hard and rough. But due to leather, its roughness was not felt much. The Arabs used to prepare the leather simply such that it used to be neither beautiful nor costly. Therefore, leather bedding sets an example of the utmost simplicity.

4152. It was narrated from 'Atā' bin Sā'ib from his father, from 'Alī that the Messenger of Allāh ﷺ came to 'Alī and Fātimah, when they were covered with a *Khamil* belonging to them. And a *Khamil* is a white velvet made of wool. The Messenger of Allāh ﷺ had given this to them as a wedding gift, along with a pillow stuffed with *Idhkhir*^[1] and a water skin. (*Sahih*)

٤١٥٢ - حَدَّثَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى عَلِيًّا وَفَاطِمَةَ، وَهُمَا فِي خِمِيلٍ لَهُمَا وَالْخِمِيلُ: الْقُطَيْفَةُ الْبَيْضَاءُ مِنَ الصُّوفِ، قَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَهَّزَهُمَا بِهَا، وَوَسَادَةٍ مَحْشُوَّةٍ إِذْخِرًا، وَقِرْبَةٍ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، النكاح، جهاز الرجل ابنته، ح: ٣٣٨٦ من حديث زائدة عن عطاء به، ورواه حماد بن سلمة (ابن سعد: ٢٥/٨) وغيره عن عطاء به مطولاً، وللحديث شواهد.

4153. 'Umar bin Khattāb said: "I entered upon the Messenger of Allāh ﷺ when he was (sitting) on

٤١٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عُمرُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنِي

[1] A fragrant type of grass.

a reed mat. I sat down and (saw that) he was wearing a waist wrap, and there was no other barrier between him and the mat but his waist wrap, and the reed mat had made marks on his side. And I saw a handful of barley, nearly a *Sā'*, and some acacia leaves, in a corner of the room, and a skin hanging up. My eyes flowed with tears, and he said: 'Why are you weeping, O son of Khattâb?' I said: 'O Prophet of Allâh, why should I not weep? This mat has made marks on your side, and this is all you have accumulated, I cannot see anything other than what I see (here), while Chosroes and Caesar live among fruits and rivers. You are the Prophet of Allâh and His Chosen One, and this is what you have accumulated.' He said: 'O son of Khattâb, does it not please you (to know) that (these things) are for us in the Hereafter and for them in this world?' He said: 'Yes.' (Sahih)

سَمَاكَ الْحَقِيقِيُّ أَبُو زُمَيْلٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَبَّاسِ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ عَلَى حَصِيرٍ. قَالَ: فَجَلَسْتُ فَإِذَا عَلَيْهِ إِزَارٌ، وَلَيْسَ عَلَيْهِ غَيْرُهُ. وَإِذَا الْحَصِيرُ قَدْ أَثَّرَ فِي جَنْبِهِ. وَإِذَا أَنَا بِقَبْضَةٍ مِنْ شَعِيرٍ، نَحْوِ الصَّاعِ، وَقَرْطٍ فِي نَاحِيَةِ فِي الْعُرْفَةِ. وَإِذَا إِهَابٌ مُعَلَّقٌ. فَابْتَدَرْتُ عَيْنَايَ. فَقَالَ: «مَا يُبْكِيكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ» فَقُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَمَا لِي لَا أَبْكِي؟ وَهَذَا الْحَصِيرُ قَدْ أَثَّرَ فِي جَنْبِكَ وَهَذِهِ خِرَاتُكَ لَا أَرَى فِيهَا إِلَّا مَا أَرَى، وَذَلِكَ كِسْرَتِي وَفَيْصَرُ فِي النَّمَارِ وَالْأَنْهَارِ. وَأَنْتَ نَبِيُّ اللَّهِ وَصَفْوَتُهُ، وَهَذِهِ خِرَاتُكَ. قَالَ: «يَا ابْنَ الْخَطَّابِ أَلَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ لَنَا الْآخِرَةُ وَلَهُمُ الدُّنْيَا؟» قُلْتُ: بَلَى.

تخریج: أخرجه مسلم، الطلاق، باب في الإيلاء واعتزال النساء وتخييرهن ... الخ، ح: ٣٠/١٤٧٩ من حديث عمر بن يونس به مطولاً.

Comments:

- The Prophet ﷺ, did not save mundane wealth, rather he preferred to live the life of abstinence.
- Having food that suffices one or two meals is not contrary to asceticism.
- Sitting with close friends while wearing a lower garment only, and no upper garment is allowed.
- Hardships of this life increase the ranks of a Muslim in Hereafter life.

4154. It was narrated that 'Ali said: "The daughter of the Messenger of Allâh ﷺ was presented to me as a bride, and

٤١٥٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ وَإِسْحَاقُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَبِيبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ

our bed on the night when she was presented to me, was no more than the hide of a ram.”
(*Da'if*)

ابْنُ فَضَالٍ عَنْ مُجَالِدٍ، عَنْ غَامِرٍ، عَنْ الْحَارِثِ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: أَهْدَيْتِ ابْنَتَهُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِلَيَّ. فَمَا كَانَ فِرَاشَنَا، لَيْلَةً أَهْدَيْتِ، إِلَّا مَسَكَ كَبْشٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: هذا إسناده ضعيف لضعف الحارث الأعور تقدم، ح: ٩٥ * ومجالد تقدم، ح: ١١.

Chapter 12. The Livelihood Of The Companions Of The Prophet ﷺ

4155. It was narrated that Abu Mas'ud said: "The Messenger of Allāh ﷺ used to enjoin charity, then one of us would go out and carry goods for others until he had earned a *Mudd*, but one of them nowadays has one hundred thousand (Dinār or Dirham)."

Shaqiq said: "It was as if he was hinting that this was he himself."
(*Sahih*)

(المعجم ١٢) - بَابُ مَعِيشَةِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ (التحفة ١٢)

٤١٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ زَائِدَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُ بِالْصَّدَقَةِ. فَيَنْطَلِقُ أَحَدُنَا يَتَحَامَلُ حَتَّى يَجِيءَ بِالْمُدِّ. وَإِنْ لِأَحَدِهِمْ أَيُّومٌ مِائَةَ أَلْفٍ. قَالَ شَقِيقٌ: كَأَنَّهُ يُعَرِّضُ بِنَفْسِهِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الزكاة، باب اتقوا النار ولو بشق تمره والقليل من الصدقة، ح: ١٤١٥، ١٤١٦ وغيرهما، ومسلم، الزكاة، باب الحمل بأجرة يتصدق بها والنهي الشديد عن تنقيص المتصدق بقليل، ح: ٧٢/١٠١٨ من حديث الأعمش به بالفاظ مختلفة.

Comments:

- The good reward of spending in the way of Allāh, in the form of comfort and happiness, is granted in this life too.
- Abu Mas'ud ﷺ, narrated the case, but he did not mention that it is his story to avoid showing off. His intention was only to incite people to do the good act. This shows the sincerity of the Companions of the Prophet ﷺ.

4156. It was narrated that Ibn 'Umar said: "Utba bin Ghazwān delivered a sermon on the pulpit and said: 'I saw myself the seventh of seven with the Messenger of Allāh ﷺ, and we did not have any food to eat

٤١٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَبِي نَعَامَةَ، سَمِعَهُ مِنْ خَالِدِ بْنِ عَمِيرٍ قَالَ: خَطَبَنَا عُمَةُ بْنُ غَزْوَانَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا لَنَا طَعَامٌ نَأْكُلُهُ إِلَّا وَرَقُ الشَّجَرِ. حَتَّى

except the leaves of trees, until our gums hurt.” (Sahih)

قَرَحَتْ أَشْدَاقُنَا.

تخريج: أخرجه مسلم، الزهد، باب الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ١٥/٢٩٦٧ من حديث خالد به.

Comments:

- The many types of hardships that befell the Prophet ﷺ and his Companions are a good example for us to be patient and remain steadfast.
- The reason for narrating such incidents on the pulpit is to exhort people that now, when Allâh has granted them all kinds of His blessings; they should be more grateful to Allâh and should not complain if there is any decrease in those blessings.

4157. It was narrated from Abu Hurairah that they suffered from hunger and they were seven. He said: “Then the Prophet ﷺ gave me seven dates, one date for each man.” (Sahih)

٤١٥٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُثْمَرُ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَبَّاسِ الْجُرَيْرِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عُمَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُمْ أَصَابَهُمْ جُوعٌ وَهُمْ سَبْعَةٌ. قَالَ: فَأَعْطَانِي النَّبِيُّ ﷺ سَبْعَ تَمَرَاتٍ. لِكُلِّ إِنْسَانٍ تَمْرَةٌ.

تخريج: أخرجه البخاري، أضعمة، باب ما كان النبي ﷺ وأصحابه يأكلون، ح: ٥٤٤١، ٥٤٤١ من حديث عباس به دون قوله: لكل إنسان تمرة.

Comments:

- Justice should be regarded while distributing small things, just as it should be regarded while distributing huge amounts of money.
- The patience and unselfishness of the Companions of the Prophet ﷺ were matchless, as they became satisfied even with only one date and no one tried to get more.

4158. It was narrated from ‘Abdullâh bin Zubair bin ‘Awwâm that his father said: “When the following was revealed: “Then on that Day you shall be asked about the delights (you indulged in, in this world)!^[1] Zubair said: ‘What delights shall we be asked about? It is only the two black ones, dates and water.’ He said: ‘It is going to happen.’” (Hasan)

٤١٥٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ حَاطِبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ﴾ [التكاثر: ٨] قَالَ الزُّبَيْرُ: وَأَيُّ نَعِيمٍ نُسْأَلُ عَنْهُ؟ وَإِنَّمَا هُوَ الْأَسْوَدَانِ النَّعْمُ وَالْمَاءُ. قَالَ: «أَمَّا إِنَّهُ سَيَكُونُ».

[1] At-Takâthur 102:8.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة الهاكم التكاثر، ح: ٣٣٥٦ عن محمد بن أبي عمر العدني، وقال: حسن، وهو مخرج في مسند الحميدي، ح: ٦١ لراقم الحروف، يسر الله لنا طبعه.

Comments:

- The blessings which are considered insignificant at first glance are also very great blessings, so one should be ungrateful for them.
- Very insignificant food is also a great blessing if it is compared to the condition of being hungry.
- On the Day of Judgment one will be held accountable for every blessing of Allāh.

4159. It was narrated that Jābir bin 'Abdullāh said: "The Messenger of Allāh ﷺ sent us, three hundred men, carrying our provisions on our necks. Our provisions ran out until there would be for (every) man among us one date (a day)." Then it was said: "O Abu 'Abdullāh, how can one date satisfy a man?" He said: "When we no longer had it, we realized how much it was worth. Then we came to the sea and found a whale that had been thrown up by the sea, and we ate from it for eighteen days." (*Sahih*)

٤١٥٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَنَحْنُ ثَلَاثُمِائَةٍ، نَحْمِلُ أَزْوَادَنَا عَلَى رِقَابِنَا. فَفَنِيَ أَزْوَادُنَا حَتَّى كَانَ يَكُونُ لِلرَّجُلِ مِثْلُ تَمْرَةٍ. فَقِيلَ: يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَآيِنْ تَقَعُ التَّمْرَةُ مِنَ الرَّجُلِ؟ فَقَالَ: لَقَدْ وَجَدْنَا فَقْدَهَا حِينَ فَقَدْنَاهَا. وَأَتَيْنَا الْبَحْرَ. فَإِذَا نَحْنُ بِحُوتٍ قَدْ قَذَفَهُ الْبَحْرُ. فَأَكَلْنَا مِنْهُ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ يَوْمًا.

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب حمل الزاد على الرقاب، ح: ٢٩٨٣ من حديث عبدة به، ومسلم، الصيد والذبائح، باب إباحة ميتات البحر، ح: ٢٠/١٩٣٥ عن عثمان بن أبي شيبة به.

Comments:

- The Companions of the Prophet ﷺ, continued *Jihād* in all circumstances, even when they did not have mounts to ride, or food to eat.
- Dead fish is also lawful to eat.
- During *Jihād*, Allāh's help comes from unexpected quarters.

Chapter 13. Construction and Demolition

(المعجم ١٣) - بَابُ: فِي الْبِنَاءِ
وَالْخَرَابِ (التحفة ١٣)

4160. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Amr said: "The

٤١٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو

Messenger of Allāh ﷺ passed by us when we were fixing a hut of ours, and said: 'What is this?' I said: 'It is a hut of ours that has fallen into disrepair, and we are fixing it.' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'The matter (of death) may come sooner than that.'" (*Sahih*)

مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي السَّرَرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: مَرَّ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نُعَالِجُ خُصًّا لَنَا. فَقَالَ: «مَا هَذَا؟» فَقُلْتُ: خُصٌّ لَنَا وَهِيَ، نَحْنُ نُصْلِحُهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَرَى الْأَمْرَ إِلَّا أَعْجَلَ مِنْ ذَلِكَ».

تخريج: [صحیح] أخرجه أبوداود، الأدب، باب في البناء، ح: ٥٢٣٦ من حديث أبي معاوية به، وقال الترمذي، ح: ٢٣٣٥: حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ٢٥٥٥، ٢٥٥٦، وصرح الأعمش بالسماع عند البخاري في الأدب المفرد، ح: ٤٥٦.

Comments:

Indeed, one needs a house to live in, but one should not forget his death. As one tries his best to meet his requirements in this life, similarly he should also struggle more than that for his next life.

4161. It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allāh ﷺ passed by a dome-shaped structure at the door of a man among the *Ansār* and said: 'What is this?' They said: 'A dome that was built by so-and-so.' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'All wealth that is like this (extravagant) will bring evil consequences to its owner on the Day of Resurrection.' News of that reached the *Ansāri*, so he demolished it. Then the Prophet ﷺ passed by (that place) later on and did not see it. He asked about it and was told that its owner had demolished it because of what he had heard from him. He said: 'May Allāh have mercy on him, may Allāh have mercy on him.'" (*Hasan*)

٤١٦١ - حَدَّثَنَا الْعِمَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمَشَقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنِ أَبِي فَرْوَةَ: حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقُبَّةٍ عَلَى بَابِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ. فَقَالَ: «مَا هَذِهِ؟» قَالُوا: قُبَّةٌ بَنَاهَا فَلَانٌ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ مَالٍ يَكُونُ هَكَذَا، فَهُوَ وَبَالٌ عَلَى صَاحِبِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». فَبَلَغَ الْأَنْصَارِيُّ ذَلِكَ. فَوَضَعَهَا. فَمَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بَعْدُ. فَلَمْ يَرَهَا. فَسَأَلَ عَنْهَا. فَأُخْبِرَ أَنَّهُ وَضَعَهَا لِمَا بَلَغَهُ عَنْكَ. فَقَالَ: «يَرْحَمُهُ اللَّهُ يَرْحَمُهُ اللَّهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٧٩/٤، ح: ٣١٠٥ من حديث الوليد به،

وقال: تفرد به الوليد، وفيه عبد الأعلى بن عبد الله بن أبي فروة، ومن طريقه أوردته الضياء في المختارة، وقال في المجمع: ٦٩/٤، ٧٠: رجاله ثقات، وله شاهد عند أبي داود، ح: ٥٢٣٧ قال العراقي: إسناده جيد.

Comments:

Allâmah Ibn Athir رحمه الله، wrote explaining the word *Qubbah*; it is a small and round, one room tent. Setting such a tent in front of one's house probably was to show one's richness and prestige. However, such a decoration only out of boasting is not allowed.

4162. It was narrated that Ibn 'Umar said: "I had built a house to shelter me from the rain and the sun, during the time of Allâh's Messenger ﷺ, and no creature of Allâh helped me in building it." (*Sahih*)

٤١٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ عَنْ أَبِيهِ سَعِيدٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَنَيْتُ بَيْتًا يُكْنِي مِنَ الْمَطَرِ وَكُنْتِي مِنَ الشَّمْسِ. مَا أَعَانَنِي عَلَيْهِ خَلْقُ اللَّهِ تَعَالَى.

تخريج: أخرجه البخاري، الاستذنان، باب ماجاء في البناء، ح: ٦٣٠٧ عن أبي نعيم به.

Comments:

- The main purpose of a house is to have protection from rain and sun, and to guard his private life as well as to regard the rulings of *Hijâb*. These benefits could be achieved by simple houses as well as by large, decorated and expensive buildings. So, spending lavishly in building houses is useless.
- Not helping anyone does not mean that the Companions of the Prophet ﷺ, did not want to help him, but it means that the house was so simple that he was able to construct it alone and did not need any help.

4163. It was narrated that Hârithah bin Mudarrib said: "We came to Khabbâb to visit him (when he was sick), and he said: 'I have been sick for a long time, and were it not that I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Do not wish for death," I would have wished for it.' And he said: "A person will be rewarded for all his spending, except for (what he spends) on dust," or he said, "on building." (*Hasan*)

٤١٦٣ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُضَرَّبٍ قَالَ: أَتَيْنَا خَبَّابًا نَعُوذُهُ فَقَالَ: لَقَدْ طَالَ سُمْعِي. وَلَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تَتَمَوَّا الْمَوْتَ» لَتَمَيَّتُهُ. وَقَالَ: «إِنَّ الْعَبْدَ لَيُؤْجَرُ فِي نَفَقَتِهِ كُلِّهَا، إِلَّا فِي الثَّرَابِ» أَوْ قَالَ: «فِي الْبَنَاءِ».

تخريج: أخرجه الترمذي، الجناز، باب ماجاء في النهي عن التمني للموت، ح: ٩٧٠ من

حديث أبي إسحاق به، وقال: حسن صحيح رواه شعبة عن أبي إسحاق به.

Comments:

- Visiting a sick person is a right of a Muslim upon another Muslim.
- Supplicating for death is forbidden, rather one should ask to dispel his worries.
- Wealth should not be wasted in building and decorating houses, rather it should be built to the extent that meets one's necessities.

Chapter 14. Reliance And Certain Faith

(المعجم ١٤) - بَابُ التَّوَكُّلِ وَالْيَقِينِ

(التحفة ١٤)

4164. 'Umar said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'If you were to rely upon Allāh with the reliance He is due, you would be given provision like the birds: They go out hungry in the morning and come back with full bellies in the evening.'" (*Hasan*)

٤١٦٤ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي ابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ ابْنِ هُبَيْرَةَ، عَنْ أَبِي تَمِيمٍ الْجِصَّانِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَوْ أَنَّكُمْ تَوَكَّلْتُمْ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ، لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ. تَعْدُو خِمَاصًا، وَتَرْجُحُ بِطَانًا».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب في التوكل على الله، ح: ٢٣٤٤ من حديث ابن هبيرة به، وقال: حسن صحيح، وصححه ابن حبان (الإحسان)، ح: ٥٦/٢، ح: ٧٢٨، والحاكم: ٣١٥/٤.

Comments:

- The reliance of birds is that they do not store their livelihood. They have full trust that as Allāh provided them with their food today, He will surely grant their food tomorrow as well.
- Reliance upon Allāh does not mean that the lawful means of earning a livelihood should be abandoned. Even birds have to leave their nests in search of their food, and they get their food after an effort. Similarly, a person should seek his earnings through lawful means, not being greedy.

4165. It was narrated that Habbah and Sawā', the two daughters of Khâlid, said: "We entered upon the Prophet ﷺ when he was doing something, so we helped him with it. Then he said: 'Do not despair of provision so long as your heads are still

٤١٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ سَلَامِ أَبِي سُوحَيْلٍ، عَنْ حَبَّةَ وَ سَوَاءِ، ابْنَتَيْ خَالِدٍ قَالَا: دَخَلْنَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يُعَالِجُ شَيْئًا. فَأَعَانَاهُ عَلَيْهِ. فَقَالَ: «لَا تَيْأَسَا مِنَ الرِّزْقِ مَا

moving, for a person's mother bears him red with raw skin, then Allāh provides for him." (Da'if)

تَهَزَّزَتْ رُؤُوسُكُمْ. فَإِنَّ الْإِنْسَانَ تَلِدُهُ أُمُّهُ أَحْمَرَ، لَيْسَ عَلَيْهِ قَشْرٌ. ثُمَّ يَرْزُقُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٦٩/٣ عن أبي معاوية: ثنا الأعمش به، وصححه ابن حبان، ح: ١٠٨٨، والضياء في المختارة، والبوصيري، وإسناده ضعيف من أجل عتنة الأعمش، وباقي السند حسن.

4166. It was narrated from 'Amr bin 'Ās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The heart of the son of Ādam has an inclination towards every desirable thing, so whoever follows all of those inclinations, Allāh will not care which one will cause his doom. And whoever relies upon Allāh, Allāh will protect him from the pain of scattered inclinations." (Da'if)

٤١٦٦ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: أَنَّ أَبَا شُعَيْبٍ، صَالِحَ بْنِ زُرَيْقٍ الْعَطَّارَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُمَحِيُّ عَنْ مُوسَى ابْنِ عَلِيٍّ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ قَلْبِ ابْنِ آدَمَ، بِكُلِّ وَادٍ، شُعْبَةٌ. فَمَنْ اتَّبَعَ قَلْبَهُ الشُّعَبَ كُلَّهَا، لَمْ يُبَالِ اللَّهُ بِأَيِّ وَادٍ أَهْلَكَ. وَمَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ كَفَاهُ الشُّعْبُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه المزي في تهذيب الكمال (ق/٥٩٦/٢) من طريق ابن ماجة به، وضعفه البوصيري من أجل صالح بن زريق وهو مجهول كما في التقريب وقال الذهبي: حديثه منكر.

4167. It was narrated that Jābir said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'No one of you should die except thinking positively of Allāh.'" (Sahih)

٤١٦٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَمُوتَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الجنة ونعيمها، باب الأمر بحسن الظن بالله تعالى، عند الموت، ح: ٢٨٧٧/٨١ من حديث أبي معاوية به.

Comments:

- A person needs both matters; having hope in Allāh's mercy and fearing from His displeasure and anger. Hope incites him to do more good deeds, and fear prevents him from sins.
- During this life, fear of Allāh should overcome the hope in the mercy of Allāh, but at the time of death, hope should prevail over fear.

4168. It was narrated that Abu Hurairah said, attributing it to the Prophet ﷺ: "The stronger believer is better and more beloved to Allāh than the weak believer, although both are good. Strive to seek that which will benefit you and do not feel helpless. If something overwhelms you, then say: *Qadarullāh, wa mā shā'a fa'al* (It is the decree of Allāh and what He wills He does). And beware of (saying) 'If only,' for 'If only' opens the door to Satan." (*Sahih*)

٤١٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَنَّ أَبَا سُوْيَانَ بْنَ عِيسَى عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يَتْلُو بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ. وَفِي كُلِّ خَيْرٍ. اخْرِصْ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ. وَلَا تَعْجِزْ. فَإِنْ غَلَبَكَ أَمْرٌ، فَقُلْ: قَدَرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ. وَإِيَّاكَ وَاللَّوْ. فَإِنَّ اللَّوَّ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى: ١٥٩/٦، ح: ١٠٤٥٧ من حديث سفيان به، ورواه محمد بن يحيى بن حبان عن الأعرج به، أخرجه مسلم، ح: ٢٦٦٤، وابن ماجه انظر، ح: ٧٩، ولابن عجلان وغيره ألوان أخرى.

Comments:

- A believer spends his physical and mental abilities in doing good deeds, preaching them and forbidding evils. A weak person cannot do as many jobs as a strong man can do. By this way a strong believer is better than a weak believer.
- Improving physical and mental abilities through lawful means is desirable.
- One should avoid using his physical and mental abilities in injustice or oppressing people; otherwise, he will not be dearer to Allāh than a weak one, but Allāh will be angry with him.
- It is Satan's handiwork that he always exaggerates one's failure to arouse feelings of desperation from the mercy of Allāh, and to stir emotions against Allāh; both things may spoil his next life.

Chapter 15. Wisdom

(المعجم ١٥) - بَابُ الْحِكْمَةِ (التحفة ١٥)

4169. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A wise word is the lost property of the believer, so wherever he finds it, he has more right to it." (*Da'if*)

٤١٦٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ الْقَاضِي، عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبِرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْكَلِمَةُ الْحَكْمَاءُ ضَالَّةُ الْمُؤْمِنِ. حَيْثُمَا وَجَدَهَا، فَهُوَ أَحَقُّ بِهَا».

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه الترمذي، العلم، باب ما جاء في فضل الفقه على العبادة، ح: ٢٦٨٧ من حديث ابن نمير به، وقال: غريب، وانظر، ح: ٢٥٤٥ لحال إبراهيم بن الفضل.

4170. It was narrated from 'Abdullâh bin Sa'eed bin Abu Hind that his father said: "I heard Ibn 'Abbâs saying that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Two blessings which many people squander: Good health and free time."" (*Sahih*)

٤١٧٠ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ: حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نِعْمَتَانِ مَغْبُورٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصَّحَّةُ وَالْفَرَاغُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب الصحة والفرغ، ولا عيش إلا عيش الآخرة، ح: ٦٤١٢ من حديث عبد الله بن سعيد به، وتعليقاً عن عباس العنبري به، ولعله متصل عن عباس، راجع أصول الحديث، والبخاري لم يكن مدلساً رحمه الله.

Comments:

- Ghaban*, translated as squander, means selling something at lesser price than its actual worth, or purchasing something at higher price than its actual price. Only the one, who does not know the actual value and price of his item, or impressed by the external beauty of an item and does not examine its actual defects, is cheated this way.
- A person can do many good deeds while he has sound health which he cannot do during illness, but due to carelessness he loses this chance. Similarly, he incurs loss by not spending his time in what is beneficial for him.

4171. It was narrated that Abu Ayyub said: "A man came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, teach me but make it concise.' He said: 'When you stand to pray, pray like a man bidding farewell. Do not say anything for which you will have to apologize. And give up hope for what other people have.'" (*Hasan*)

٤١٧١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيَْادٍ: حَدَّثَنَا الْفَضِيلُ بْنُ سَلِيمَانَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ خُثَيْمٍ: حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ جُبَيْرٍ، مَوْلَى أَبِي أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلِّمْنِي وَأَوْجِزْ. قَالَ: «إِذَا قُمْتَ فِي صَلَاتِكَ، فَصَلِّ صَلَاةَ مُودِّعٍ. وَلَا تَكَلِّمْ بِكَلَامٍ نَعْتَدُّ مِنْهُ. وَأَجْمِعِ الْيَأْسَ عَمَّا فِي أَيْدِي النَّاسِ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤١٢/٥ من حديث ابن خثيم به، ورواه جماعة عنه، وضعفه

البوصيري من أجل عثمان بن جبير، وله شواهد عند الحاكم: ٣٢٦، ٣٢٧، وصححه، ووافقه الذهبي من حديث سعد بن أبي وقاص، وأورده الضياء المقدسي في المختارة من حديث ابن عمر.

Comments:

- If one knows that he will die after sometime, he would implore Allāh very humbly and supplicate Him very sincerely. So, every prayer should be performed in such a manner.
- Before uttering words, their results should be considered attentively, since spoken words cannot be taken back, and sometimes ill speech may cause unlimited losses.

4172. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The likeness of the one who sits and listens to wisdom then only speaks of the bad things that he has heard, is that of a man who comes to a shepherd and says: "O shepherd, give me one of your sheep to slaughter," and (the shepherd) says: "Go and grab the ear of the best of them." Then he goes and grabs the ear of the sheepdog." (Da'if)

Another chain with similar wording.

٤١٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَوْسِ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الَّذِي يَجْلِسُ يَسْمَعُ الْحِكْمَةَ، ثُمَّ لَا يُحَدِّثُ عَنْ صَاحِبِهِ إِلَّا بِشَرِّ مَا يَسْمَعُ، كَمَثَلِ رَجُلٍ أَتَى رَاعِيًا، فَقَالَ: يَا رَاعِي أَجْزَيْتَنِي شَاةً مِنْ غَنَمِكَ. قَالَ: أَذْهَبَ فَخَذَّ بِأُذُنِ خَيْرِهَا. فَذَهَبَ فَأَخَذَ بِأُذُنِ كَلْبِ الْغَنَمِ».

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ. فَذَكَرَ نَحْوَهُ. وَقَالَ فِيهِ: «بِأُذُنِ خَيْرِهَا شَاةً».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٥٣/٢ عن حسن بن موسى وعفان به، وانظر ح: ٤١٦، ١١٦، لعلته، وحسنه المقدسي من طريق آخر فيه علي بن زيد، وهو ضعيف كما أشرت إليه، وضعفه العراقي، وحسنه السيوطي، وأشار البوصيري إلى ضعفه، وهو الراجح.

Chapter 16. Freedom From Arrogance, And Having Humility

(المعجم ١٦) - بَابُ الْبَرَاءَةِ مِنَ الْكِبَرِ وَالْتَوَاضُعِ (التحفة ١٦)

4173. It was narrated from 'Abdullāh that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No one will enter

٤١٧٣ - حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ. ح: وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ

Paradise who has pride in his heart equal to the weight of a grain of mustard seed, and no one will enter Hell who has faith in his heart equal to the weight of a grain of mustard seed." (*Sahih*)

الرَّقِي: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَسْلَمَةَ، جَوِيعًا عَنْ
الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ
الله قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «لَا يَدْخُلُ
الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ
مِنْ كِبَرٍ. وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ
مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٥٩.

Comments:

- Arrogance means ridiculing and rejecting the truth and despising people.
- Even a small amount of pride is also disapproved by Allāh.
- If pride incites a man to deny believing in Allāh and His Prophet ﷺ, or to reject the rulings of Allāh, he will surely be thrown into Hell. Anyone who is proud and self-conceited and looks down upon others out of his richness, physical beauty, social and intellectual prominence and family status, commits a great major sin.

4174. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh, the Glorified, says: 'Pride is My cloak and greatness My robe, and whoever competes with Me with regard to either of them, I shall throw him into Hell.'" (*Hasan*)

٤١٧٤ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو
الْأَحْوَصِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ الْأَعْرَضِ،
أَبِي مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
الله ﷺ: «يَقُولُ اللهُ سُبْحَانَهُ: الْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي
وَالْعَظَمَةُ إِزَارِي. مَنْ نَارَعَني وَاحِدًا مِنْهُمَا،
أَلْقَيْتُهُ فِي جَهَنَّمَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوداود، اللباس، باب ماجاء في الكبر، ح: ٤٠٩٠ عن
هناد به، وأورده الضياء في المختارة، وللحديث طرق عند الحميدي، ح: ١١٥٧ وغيره (وحدث به
عطاء قبل اختلاطه)، وله شواهد عند مسلم وغيره.

4175. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh the Glorified, says: 'Pride is My cloak and greatness My robe, and whoever competes with Me with regard to either of them, I shall throw him into Hell.'" (*Hasan*)

٤١٧٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ سَعِيدٍ وَهَارُونُ
ابْنُ إِسْحَاقَ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ
الْمُحَارِبِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ سَعِيدِ
ابْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
الله ﷺ: «يَقُولُ اللهُ سُبْحَانَهُ: الْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي
وَالْعَظَمَةُ إِزَارِي. فَمَنْ نَارَعَني وَاحِدًا مِنْهُمَا،

أَلْقَيْتُهُ فِي النَّارِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الواحدي في الوسيط: ١٠١/٤ جاثية: ٣٧ من حديث المحاربي به، وتابعه ابن فضيل عند ابن حبان (موارد)، ح: ٤٩، وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

The greatness of a human being is in being obedient to Allāh and grateful to Him, not in boasting and ostentation.

4176. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever humbles himself one degree for the sake of Allāh, Allāh will raise him in status one degree, and whoever behaves arrogantly towards Allāh one degree, Allah will lower him in status one degree, until He makes him among the lowest of the low." (*Da'if*)

٤١٧٦ - حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ. أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ دَرَجًا حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي الْهَيْثَمِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ يَتَوَاضِعُ لِلَّهِ، سُبْحَانَهُ، دَرَجَةً، يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهِ دَرَجَةً. وَمَنْ يَتَكَبَّرُ عَلَى اللَّهِ دَرَجَةً، يَضَعُهُ اللَّهُ بِهِ دَرَجَةً. حَتَّى يَجْعَلَهُ فِي أَسْفَلِ السَّافِلِينَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن حبان في صحيحه (موارد)، ح: ١٩٤٢ عن حرملة به مطولاً، وضعفه البوصيري من أجل دراج عن أبي الهيثم، انظر، ح: ١٧٨٨، وأخرج مسلم، ح: ٦٩/٢٥٨٨ وما تواضع أحد لله إلا رفعه الله.

4177. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "If a female slave among the people of Al-Madinah were to take the hand of the Messenger of Allāh ﷺ, he would not take his hand away from hers until she had taken him wherever she wanted in Al-Madinah so that her needs may be met." (*Sahih*)

٤١٧٧ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ وَ سَلَمُ بْنُ قُتَيْبَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: إِنْ كَانَتِ الْأَمَةُ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَتَأْخُذَ بِيَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَمَا يَنْتَعِزُ يَدَهُ مِنْ يَدِهَا حَتَّى تَذْهَبَ بِهِ حَيْثُ شَاءَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ، فِي حَاجَتِهَا.

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢١٥/٣ عن عبد الصمد به، وانظر، ح: ١١٦ لحال علي بن زيد، ومن أجله وضعفه البوصيري، وله شاهد عند البخاري في صحيحه، ح: ٦٠٧٢.

Comments:

- A man of high status or a leader or Imâm, should not hesitate in helping a simple person.
- Going with an alien woman at the time of necessity is allowed, provided it should be free from seclusion, and does not lead to any misunderstanding.

4178. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to visit the sick, attend funerals, accept the invitations of slaves and ride donkeys. On the day (of the battle) of Quraizah and Nadir, he was riding a donkey. On the day of Khaibar he was riding a donkey that was bridled with palmfibers and beneath him was a packsaddle made of palmfibers." (*Da'if*)

٤١٧٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُسْلِمٍ الْأَعْوَرِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعُودُ الْمَرِيضَ، وَيُسَبِّحُ الْجِنَازَةَ، وَيُجِيبُ دَعْوَةَ الْمَمْلُوكِ، وَيَرْكَبُ الْحِمَارَ. وَكَانَ، يَوْمَ قُرَيْظَةَ وَالنَّضِيرِ، عَلَى حِمَارٍ. وَيَوْمَ خَيْبَرَ، عَلَى حِمَارٍ مَخْطُومٍ بِرَسَنِ مِنْ لَيْفٍ. وَتَحْتَهُ إِكَافٌ مِنْ لَيْفٍ.

تخريج: [ضعيف] تقدم، ح: ٢٢٩٦.

Comments:

It is proved in Sound *Ahâdith* that the Prophet ﷺ, used to ride on a donkey, visit sick persons, follow funeral processions, accept invitations of poor people, serve himself, etc. All such behavior proves his high moral standards and simplicity.

4179. It was narrated from 'Tyâd bin Himâr that the Prophet ﷺ addressed them and said: "Allâh has revealed to me that you should be humble towards one another so that none of you boasts to another." (*Sahih*)

٤١٧٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مَطَرٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ مُطَرِّفٍ، عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ خَطَبَهُمْ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَوْحَى إِلَيَّ: أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، الجنة ونعيمها، باب الصفات التي يعرف بها في الدنيا أهل الجنة وأهل النار، ح: ٦٤/٢٨٦٥ من حديث الحسين بن واقد به.

Comments:

- Boasting or being arrogant for any blessing of Allâh is not allowed. Instead, one should use the blessings to benefit human beings to be thankful to Allâh.
- A revelation other than the Qur'ân also descended on the Prophet ﷺ; he used to guide Muslims in the light of that revelation. So, the sayings and actions (*Ahâdith*) of the Prophet ﷺ must be followed.

Chapter 17. Modesty, Shyness

4180. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "The Messenger of Allāh ﷺ was more modest than a virgin in her chamber. If he disliked something, that could be seen in his face." (*Sahih*)

(المعجم ١٧) - بَابُ الْحَيَاءِ (التحفة ١٧)

٤١٨٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عُتْبَةَ، مَوْلَى لِأَنْسَى بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَشَدَّ حَيَاءً مِنْ عَذْرَاءٍ فِي خِدْرِهَا. وَكَانَ، إِذَا كَرِهَ شَيْئًا، رُئِيَ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ.

تخريج: أخرجه البخاري، المناقب، باب صفة النبي ﷺ، ح: ٣٥٦٢ عن ابن بشار، ومسلم، الفضائل، باب كثرة حياته ﷺ، ح: ٢٣٢٠ من حديث ابن مهدي به.

Comments:

Enduring an unpleasant matter and not disclosing one's feelings clearly is also considered bashfulness. However, if the matter is contrary to the *Shari'ah* then preferring silence is not from bashfulness; at that time one should express his displeasure in a proper way.

4181. It was narrated from Anas that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Every religion has its distinct characteristic, and the distinct characteristic of Islam is modesty." (*Da'if*)

٤١٨١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقِّيُّ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ يَحْيَى، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِكُلِّ دِينٍ خُلُقًا. وَخُلُقُ الْإِسْلَامِ الْحَيَاءُ».

تخريج: [ضعيف] أخرجه الخرائطي في مكارم الأخلاق، ح: ٢٨٨ من حديث يحيى به، ورواه مالك عن الزهري به، والطبراني في الصغير: ١/١٣، ١٤، والخطيب: ٢٤/٨، وله شواهد عند مالك ٩٠٥/٢: (مرسل) وغيره.

Comments:

- Modesty and shyness prevents one from many moral evils. So, it is highly regarded in Islam.
- To maintain the limits of bashfulness, Muslims are ordered to maintain the requirements of *Hijab* and to seek the permission before entering someone's house.

4182. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Every religion has

٤١٨٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْوَرَّاقُ: حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ

its distinct characteristic, and the distinct characteristic of Islam is modesty.” (Da’if)

حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرَظِيِّ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِكُلِّ دِينٍ خُلُقًا، وَإِنَّ خُلُقَ الْإِسْلَامِ الْحَيَاءُ».

تخریج: [ضعیف] أخرجه الخرائطي، ح: ٢٨٩ من حديث سعيد به، وضعفه البوصيري لعلتين، وانظر الحديث السابق.

4183. It was narrated from ‘Uqbah bin ‘Amr, Abu Mas’ud, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Among the words that people learned from the earlier Prophets are: ‘If you feel no shame, then do as you wish.’” (Sahih)

٤١٨٣ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ جِرَاشٍ، عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ عَمْرٍو، أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ الْأُولَى: إِذَا لَمْ تَسْتَحْيَ فَأَضَعْ مَا شِئْتَ».

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب (٥٤)، ح: ٣٤٨٣ من حديث منصور به.

Comments:

- The importance of modesty, shyness and shame was also highly regarded in the *Shari’ah* of previous Prophets.
- Shame and shyness is an important characteristic that protects one from evils; if one lacks shame then any bad act could be expected from him.

4184. It was narrated from Abu Bakrah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Modesty is part of faith, and faith will be in Paradise. Obscenity in speech is part of harshness and harshness will be in Hell.” (Sahih)

٤١٨٤ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْحَيَاءُ مِنَ الْإِيمَانِ. وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ. وَالْبَدَأُ مِنَ الْجَفَاءِ. وَالْجَفَاءُ فِي النَّارِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه القضاعي في مسند الشهاب: ١/١٢٤، ح: ١٥٦ من حديث إسماعيل بن موسى به، وتابعه سعيد بن سليمان عند البخاري في الأدب المفرد، ح: ١٣١٤، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤، والحاكم: ١/٥٢، وافقه الذهبي، وله شواهد كثيرة جداً.

Comments:

- Faith includes good characters as it includes good deeds.
- A believer should bind himself to good characteristics and abstain from bad habits.
- Using foul language means, abusing or using bad language, quarreling and the like, these acts are contrary to the characteristic of a believer.

4185. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is never any obscenity in a thing, but it mars it, and there is never any modesty in a thing, but it adorns it." (*Sahih*)

٤١٨٥ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَتَيْنَا مَعْمَرًا عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا كَانَ الْفُحْشُ فِي شَيْءٍ قَطُّ، إِلَّا شَانَهُ. وَلَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ قَطُّ، إِلَّا زَانَهُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٦٥/٣ عن عبد الرزاق به، وهو في مصنفه: ١١/١٤٢، ١٤١، ح: ٢٠١٤٥ وقال الترمذي، ح: ١٩٧٤: حسن غريب، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ١٩١٥، (الإحسان)، ح: ٥٥٢ [وفي سنده تصحيحاً]، ورواه كثير بن حبيب عن ثابت به (بزار: ٤٠٣/٢، ح: ١٩٦٣).

Comments:

- Modesty is compulsory in every stage and every phase of life.
- Shamelessness whether it is in speech or actions or in dealings, is bad. Impudence, unkindness, hardheartedness, unfair dealing, cheating, etc., all are actually many forms of shamelessness.

Chapter 18. Forbearance

(المعجم ١٨) - بَابُ الْحِلْمِ (التحفة ١٨)

4186. It was narrated from Sahl bin Mu'adh bin Anas, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever restrains his anger when he is able to implement it, Allâh will call him before all of creation on the Day of Resurrection, and will give him his choice of any houri that he wants." (*Hasan*)

٤١٨٦ - حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي مَرْحُومٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذٍ ابْنِ أَنَسٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَتَمَ غَيْظًا، وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْفِذَهُ، دَعَاهُ اللَّهُ عَلَى رُؤُسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حَتَّى يُخَيَّرَهُ فِي أَيِّ الْحُورِ شَاءَ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأدب، باب من كظم غيظاً، ح: ٤٧٧٧ من حديث ابن وهب به، وقال الترمذي، ح: ٢٠٢١، ٢٤٩٣: حسن غريب.

Comments:

- Controlling anger sometimes is very difficult. But forgiving one instead of acting according to one's anger at such occasions is in fact an act of real bravery.
- In Paradise, every man will get beautiful women, but whoever controls his anger and avoids being unjust to people, then for him is a special reward. Such a person is allowed to select beautiful women of Paradise for himself.

4187. Abu Sa'eed Al-Khudri said: "We were sitting with the Messenger of Allāh ﷺ and he said: 'The delegations of 'Abdul-Qais have come to you,' and no one had seen anyone. While we were like that, they came and alighted. They came to the Messenger of Allāh ﷺ and Ashajj 'Ansari was left behind. He came afterwards, and halted at the halting-place, made his she-camel kneel down, and changed of his traveling clothes, then he came to the Messenger of Allāh ﷺ. The Messenger of Allāh ﷺ said to him: 'O Ashajj, you have two characteristics that Allāh likes: Forbearance and deliberation.' He said: 'O Messenger of Allāh, was I born with them or are they something that I have acquired?' He said: 'No, rather it is something that you were born with.'" (*Da'if*)

٤١٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْأَعْلَاءِ
الْهَمْدَانِيُّ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ بُكَيْرٍ: حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ دِينَارٍ الشَّيْبَانِيُّ، عَنْ عُمَارَةَ الْعَبْدِيِّ:
حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «أَتَيْتُكُمْ وَفُودُ عَبْدِ
الْقَيْسِ» وَمَا يَرَى أَحَدٌ فَيَتَنَا نَحْنُ كَذَلِكَ. إِذْ
جَاءُوا فَتَزَلُّوا. فَأَتَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ. وَبَقِيَ
الْأَشَجُّ الْعَصْرِيُّ. فَجَاءَ بَعْدُ. فَتَزَلَّ مَتَزَلًّا.
فَأَنَاحَ رَاحِلَتَهُ، وَوَضَعَ نِيبَهُ جَانِبًا. ثُمَّ جَاءَ
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«يَا أَشَجُّ إِنَّ فِيكَ لَخَصْلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ:
الْحِلْمُ وَالتَّوَدُّةَ». قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشَيْءٌ
جِئْتُ عَلَيْهِ، أَمْ شَيْءٌ حَدَثَ لِي؟ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: «بَلْ شَيْءٌ جِئْتُ عَلَيْهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف جدًا] وضعفه البوصيري من أجل عمارة بن جوين العبدي، تقدم،
ح: ٢٤٧، والحديث الآتي يغني عنه.

4188. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Prophet ﷺ said to Ashajj 'Ansari: "You have two characteristics that Allāh likes: Forbearance and modesty." (*Sahih*)

٤١٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ: حَدَّثَنَا
الْعَبَّاسُ بْنُ الْفَضْلِ الْأَنْصَارِيُّ: حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ
خَالِدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو جَمْرَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِلْأَشَجِّ الْعَصْرِيِّ: «إِنَّ فِيكَ
خَصْلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ: الْحِلْمُ وَالْحَيَاءُ».

تخريج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب الأمر بالإيمان بالله تعالى ورسوله وشرائع الدين ...
النخ، ح: ٢٥/١٧ من حديث قرة به، وقال الترمذي، ح: ٢٠١١ حسن صحيح غريب.

4189. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no gulp

٤١٨٩ - حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَحْزَمَ: حَدَّثَنَا بِشْرُ

that brings a greater reward with Allāh than a gulp of anger that a man swallows (suppresses), seeking thereby the Face of Allāh.” (*Da'if*)

ابْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ يُونُسَ
ابْنِ عُيَيْدٍ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ:
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ جُرْعَةٍ أَعْظَمُ
أَجْرًا عِنْدَ اللَّهِ، مِنْ جُرْعَةٍ غَيْظٍ، كَظَمَهَا عَبْدٌ
ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٢٨/٢ من حديث يونس به، وصححه البوصيري،
وانظر، ح: ٧١ لعنعة الحسن، وفيه علة أخرى (الأدب المفرد للبخاري، ح: ١٣١٨).

Comments:

- Restraining anger means to control one's anger and grant pardon to a mistaken person.
- Allāh loves this because He Himself is Ever-Pardoning and Ever-Forgiving.

Chapter 19. Grief And Weeping

(المعجم ١٩) - بَابُ الْحُزْنِ وَالْبَكَاءِ

(التحفة ١٩)

4190. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allāh ﷺ said: “I see what you do not see, and I hear what you do not hear. The heaven is creaking and it should creak, for there is no space in it the width of four fingers but there is an angel there, prostrating to Allāh. By Allāh, if you knew what I know, you would laugh little and weep much, and you would never enjoy women in your beds, and you would go out in the streets, beseeching Allāh.” (*Hasan*)

(Abu Dharr said:) “By Allāh, I wish that I were a tree that was cut to pieces.”

٤١٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: أَتَانَا
عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى: أَتَانَا إِسْرَائِيلُ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ مُورِقِ
الْعِجْلِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ، وَأَسْمَعُ مَا لَا
تَسْمَعُونَ. إِنَّ السَّمَاءَ أَطَّتْ وَحَقَّ لَهَا أَنْ
تَبْطَأَ. مَا فِيهَا مَوْضِعٌ أَرْبَعِ أَصَابِعٍ إِلَّا وَمَلَكَ
وَأَضَعُ جَبْهَتَهُ سَاجِدًا لِلَّهِ. وَاللَّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا
أَعْلَمُ، لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا. وَمَا
تَلَذَّذْتُمْ بِالنِّسَاءِ عَلَى الْفُرُشَاتِ. وَلَخَرَجْتُمْ إِلَى
الصُّعْدَاتِ تَجَارُونَ إِلَى اللَّهِ» وَاللَّهُ لَوَدِدْتُ أَنِّي
كُنْتُ شَجَرَةً تُعْضَدُ.

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ما جاء في قول النبي ﷺ لوتعلمون ما أعلم
لضحكتكم قليلاً، ح: ٢٣١٢ من حديث إسرائيل به، وقال: حسن غريب قلت: قوله والله لوددت
... الخ مدرج من قول بعض الرواة، وباقي الحديث له شواهد.

Comments:

- Allâh blessed His Prophet ﷺ, with the opportunity of seeing the events of Paradise, Hell and the heavens. So, he had a great degree of piety and fear of Allâh which no one can achieve.
- The heavens are a very vast and strong creation of Allâh, but due to the sense of the greatness of Allâh, the heavens creak just as a bed or a saddle creaks when it is overburdened by a heavy thing.

4191. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If you knew what I know, you would laugh little and weep much." (*Sahih*)

٤١٩١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٢١٠/٣ عن عبد الصمد به، ورواه مولى بن أنس (البخاري ومسلم)، وأبو طلحة الأسدي (أحمد: ١٨٠/٣) كلاهما عن أنس به.

4192. 'Âmir bin 'Abdullâh bin Zubair narrated that his father told him that there was no more than four years between their becoming Muslim and the revelation of this Verse, by which Allâh reprimanded them: "Lest they become as those who received the Scripture before, and the term was prolonged for them and so their hearts were hardened? And many of them were rebellious."^[1] (*Sahih*)

٤١٩٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي قُدَيْكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ يَعْقُوبَ الرَّمَعِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّ عَامِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ إِسْلَامِهِمْ وَبَيْنَ أَنْ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ، يُعَانِيَهُمُ اللَّهُ بِهَا، إِلَّا أَرْبَعٌ سِنِينَ ﴿وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ﴾. [الحديد:

[١٦]

تخریج: [صحیح] وصححه البوصيري، وله شاهد في صحيح مسلم، ح: ٢٧/٣٠٢٤، والمراد بإسلامهم: بإسلام ابن مسعود وأصحابه دون عبدالله بن الزبير لأنه ولد بعد الهجرة في المدينة، وللحديث لون آخر عند البزار كما في تفسير ابن كثير: ٤/٣٣٢، وفي نسخة: ٤٥/٨.

Comments:

- After believing in Allâh great concern should be given to safeguard this belief.

[1] *Al-Hadid* 57:16.

- b. Committing sins hardens hearts, and thereafter they neither accept religious teachings nor get influenced by good sermons.
c. The cure of hardness of the hearts is in remembering death, reciting the Qur'ân and in being kind to orphans.

4193. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do not laugh a lot, for laughing a lot deadens the heart." (*Hasan*)

٤١٩٣ - حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ الْحَنْفِي: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُثَيْنٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُكْثِرُوا الضَّحْكَ، فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّحْكَ تُمِيتُ الْقُلُوبَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٢٥٣ من حديث أبي بكر الحنفي - من بني حنيفة - به، وصححه البوصيري، وللحديث شواهد عند الترمذي، ح: ٢٣٠٥ وغيره، وانظر، ح: ٤٢١٧.

Comments:

- a. 'Deadens the heart' means that emotions of hardness instead of softness, cruelty instead of mercy and injustice instead of justice overcame it. In addition, love for goodness and hatred of evil disappear from a dead heart.
b. Being cheerful is a good habit and highly appreciated in Islam, but neglecting important things and being busy only in fun and amusement is a sign of negligence and death of the heart. It is natural to feel pain while others are in trouble and to share in their joys and sorrows, this being the sign of a living heart.

4194. It was narrated that 'Abdullâh said: "The Prophet ﷺ said to me: 'Recite Qur'ân to me,' so I recited *Surat An-Nisâ'* to him, and when I reached (the Verse): "How (will it be) then, when We bring from each nation a witness and We bring you as a witness against these people?"^[1] I looked at him, and his eyes were filled with tears." (*Sahih*)

٤١٩٤ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «اقْرَأْ عَلَيَّ» فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ سُورَةَ النِّسَاءِ. حَتَّى إِذَا بَلَغْتُ «فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا» [النساء: ٤١] فَتَطَرْتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَدَمَعَانِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة النساء، ح: ٣٠٢٤ عن هناد به، وللحديث شواهد.

^[1] *An-Nisâ'* 4:41.

Comments:

Recitation of the Qur'ân has a special spiritual impact on one's heart; if the Qur'ân is heard from others then this impact becomes more powerful.

4195. It was narrated that Barâ' said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ at a funeral, and he sat at the edge of the grave weeping, until the ground became wet. Then he said: 'O my brothers, prepare yourselves for something like this.'" (*Hasan*)

٤١٩٥ - حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّا بْنِ دِينَارٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ الْخُرَّاسَانِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي جَنَازَةٍ. فَجَلَسَ عَلَى شَفِيرِ الْقَبْرِ. فَبَكَى، حَتَّى بَلَ الْتَرَى. ثُمَّ قَالَ: «يَا إِخْوَانِي لِمِثْلِ هَذَا فَأَعِدُّوا».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٩٤/٤ من حديث أبي رجاء عبدالله بن واقد الهروي به، وحسنه المنذري: ٢٤٠/٤، وضعفه البوصيري.

Comments:

- The grave is the first stage of the next life. Preparation for that stage could be done only before one's death. So, the short period of life should be used in good things.
- Crying by remembering death, and the stages of grave, is just as crying out of the fear of Allâh, since bad people will be punished there.

4196. It was narrated from Sa'd bin Abu Waqqâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Weep, and if you cannot weep then pretend to weep.' (*Da'if*)

٤١٩٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ بَشِيرٍ ابْنِ ذَكْوَانَ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو رَافِعٍ عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ابْكُوا. فَإِنْ لَمْ تَبْكُوا فَبَاكُوا».

تخريج: [ضعيف] تقدم، ح: ١٣٣٧.

4197. It was narrated from 'Abdullâh bin Mas'ud that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no believing slave who sheds tears, even if they are like the head of a fly, out of fear of Allâh, and they roll down his

٤١٩٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشْقِيُّ وَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ: حَدَّثَنِي حَمَّادُ بْنُ أَبِي حُمَيْدٍ الزُّرِّيُّ عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ

cheeks, but Allâh will forbid him to the Fire.” (Da‘if)

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ يَخْرُجُ مِنْ عَيْنَيْهِ دُمُوعٌ، وَإِنْ كَانَ مِثْلَ رَأْسِ الذُّبَابِ، مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ، ثُمَّ يُصِيبُ شَيْئًا مِنْ حَرٍّ وَجْهَهُ إِلَّا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني: ١٠/٢٠، ح: ٩٧٩٩ من حديث حماد به، وهو ضعيف كما في التقريب وغيره، ومن أجله ضعفه البوصيري.

Chapter 20. Protecting (One's) Deeds (By Fearing their Non-Acceptance)

(المعجم ٢٠) - بَابُ التَّوَقُّي عَلَى الْعَمَلِ (التحفة ٢٠)

4198. It was narrated that 'Āishah said: "I said: 'O Messenger of Allâh, "And those who give that (their charity) which they give (and also do other good deeds) with their hearts full of fear." [1] Is this the one who commits adultery, steals and drinks alcohol? He said: 'No, O daughter of Abu Bakr' - or O daughter of Siddiq - rather it is a man who fasts and gives charity and prays, but he fears that those will not be accepted from him."" (Hasan)

٤١٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعِيدٍ [أَلْهَمْدَانِي، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ﴿وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ﴾ [المؤمنون: ٦٠] أَهْوَى الَّذِي يَزْنِي وَيَسْرِقُ وَيَشْرَبُ الْخَمْرَ؟ قَالَ: «لَا، يَا بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ - أَوْ يَا بِنْتُ الصَّدِّيقِ - وَلَكِنَّهُ الرَّجُلُ يَصُومُ وَيَتَصَدَّقُ وَيُصَلِّي، وَهُوَ يَخَافُ أَنْ لَا يَقْبَلَ مِنْهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة المؤمنين، ح: ٣١٧٥ من

حديث مالك بن مغول به.

Comments:

Good deeds should be done as much as possible, but it is wrong to feel safe by depending on one's good deeds.

4199. Mu'āwiyah bin Abu Sufyân said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Deeds are like vessels. If the lower part is good then the upper part will

٤١٩٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عِمْرَانَ الدَّمَشَقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ: حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ رَبِّ قَالَ: سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ

[1] Al-Mu'minun 23:60.

be good, and if the lower part is bad then the upper part will be bad.” (Hasan)

أَبِي سُوَيْبَانَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ كَالْوَعَاءِ. إِذَا طَابَ أَشَقْلُهُ، طَابَ أَغْلَاهُ. وَإِذَا فَسَدَ أَشَقْلُهُ، فَسَدَ أَغْلَاهُ».

تخريج: [حسن] أخرجه المزي في تهذيب الكمال، ق: ١٦٢٢/٣ من طريقين (محمد بن المصنف وعمرو بن عثمان) عن الوليد به.

Comments:

If an act is performed with sincerity, then it is considered good and becomes worth being accepted. If it is not based on sincerity, then even though it appears good, actually it is not good.

4200. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If a person prays in public and does it well, and he prays in secret and does it well, then Allāh says: ‘This man is truly My slave.’” (Da’if)

٤٢٠٠ - حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ عُيَيْدٍ الرُّمَيْثِيُّ: حَدَّثَنَا بَيْتَهُ عَنْ وَرْقَاءَ بْنِ عُمَرَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ذَكْوَانَ، أَبُو الزُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا صَلَّى فِي الْعَلَانِيَةِ فَأَحْسَنَ، وَصَلَّى فِي السِّرِّ فَأَحْسَنَ - قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: هَذَا عَبْدِي حَقًّا».

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل عنعنة بقية تقدم، ح: ١١٢١، ٥٥١، وقال أبو حاتم: هذا حديث منكر، يشبه أن يكون من حديث عبادة بن كثير (علل: ١/١٨٩، ح: ٥٤١).

4201. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Be moderate and adhere to moderation, for there is no one among you who will be saved by his deeds.” They said: “Not even you, O Messenger of Allāh?” He said: “Not even me.” Unless Allāh encompasses me with mercy and grace from Him.” (Sahih)

٤٢٠١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ، وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى قَالَا: حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَارِبُوا وَاسْتَدُوا. فَإِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنْكُمْ يَنْجِيهِ عَمَلُهُ». قَالُوا: وَلَا أَنْتَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «وَلَا أَنَا. إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، صفات المنافقين، باب لن يدخل أحد الجنة بعمله، بل برحمة الله تعالى، ح: ٧٦/٢٨١٦ من حديث الأعمش به، وحسنه البوصيري من أجل شريك، ولم يفرد به،

وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- Being moderate means not being excessive or negligent; neither should innovations be practiced, nor should religious obligations be neglected.
- Paradise is not the reward of one's deeds but it is granted by the special grace of Allāh. Because, deeds of a slave are very inconsiderable if they are compared with the blessings of Allāh, but the inspiration for doing good deeds is also from Allāh.

Chapter 21. Show-Off And Reputation

(المعجم ٢١) - بَابُ الرِّيَاءِ وَالسَّمْعَةِ

(التحفة ٢١)

4202. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh says: 'I am the Most Self-Sufficient and I have no need for an associate. Thus he who does an action for someone else's sake as well as Mine will have that action renounced by Me to him whom he associated with Me.'" (*Sahih*)

٤٢٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَنَا أَعْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشُّرْكِ. فَمَنْ عَمِلَ لِي عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ غَيْرِي، فَأَنَا مِنْهُ بِرِيءٌ. وَهُوَ لِلَّذِي أَشْرَكَ».

تخريج: أخرجه مسلم، الزهد، باب تحريم الرياء، ح: ٤٦/٢٩٨٥ من حديث العلاء به بألفاظ متقاربة، وصححه البوصيري.

Comments:

Doing an action for someone else means practicing deeds out of showing off to get some worldly benefit, or to gain people's admiration as being a pious and God-fearing person.

4203. It was narrated from Abu Sa'd bin Abu Fadālah Al-Ansāri, who was one of the Companions, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When Allāh assembles the first and the last on the Day of Resurrection, a day concerning which there is no doubt, a caller will cry out: 'Whoever used to associate anyone else in an action that he did for Allāh, let him seek his reward from someone other than Allāh, for Allāh is so self-

٤٢٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَهَارُونُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ، وَاسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ الْبَرْسَابِيُّ: أَنَّ أَبَانَا عَبْدَ الْحَمِيدِ بْنَ جَعْفَرٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ زِيَادِ بْنِ مِينَاءَ عَنْ أَبِي سَعْدِ بْنِ أَبِي فَضَالَةَ الْأَنْصَارِيِّ، وَكَانَ مِنَ الصَّحَابَةِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لِيَوْمٍ لَا رَبَّ فِيهِ،

sufficient that He has no need of any associate.” (Hasan)

نَادَى مُنَادٍ: مَنْ كَانَ أَشْرَكَ فِي عَمَلٍ عَمِلَهُ لِلَّهِ، فَلْيَطْلُبْ ثَوَابَهُ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ. فَإِنَّ اللَّهَ أَغْنَى الشُّرَكَاءَ عَنِ الشُّرْكِ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة الكهف، ح: ٣١٥٤ عن ابن بشار به، وقال: حسن غريب * زياد بن مينا، وثقه الترمذي، وابن حبان، وجهله غيرهما، فحديثه حسن.

Comments:

- Showing off results in humiliation on the Day of Judgment.
- Granting reward is only the attribute of Allāh, no one can get any reward from anyone. So, all the deeds that are done out of showing off become worthless; whose reward is granted neither by Allāh nor by people.
- Showing off will cause shame on the Day of Judgment.

4204. It was narrated that Abu Sa'eed said: "The Messenger of Allāh ﷺ came out to us when we were discussing *Dajjāl* (False Christ) and said: 'Shall I not tell you of that which I fear more for you than *Dajjāl*?' We said: 'Yes.' He said: 'Hidden polytheism, when a man stands to pray and makes it look good because he sees a man looking at him.'" (Hasan)

٤٢٠٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ كَثِيرِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ. فَقَالَ: «أَلَا أَخْبِرُكُمْ بِمَا هُوَ أَخْوَفُ عَلَيْكُمْ مِنْ عِنْدِي مِنَ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ؟» قَالَ، قُلْنَا: بَلَى. فَقَالَ: «الشُّرْكُ الْخَفِيُّ: أَنْ يَقُومَ الرَّجُلُ يُصَلِّيَ فَيَزِينُ صَلَاتَهُ لِمَا يَرَى مِنْ نَظَرِ رَجُلٍ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣/٣٠ من حديث كثير بن زيد، وحسنه البوصيري، وأشار المنذري إلى أنه حسن.

Comments:

- Showing off is more dangerous than the *Dajjāl* (Antichrist or False Christ), since he is an open enemy and his disbelief is also clear, while the actions of a hypocrite appear as good.
- It is called hidden polytheism since the one who worships an idol, grave, moon, sun, and the like, or prostates to them, is seen by every one, and every one knows that he is worshipping other than Allāh, so his polytheism is obvious. While the one who performs something virtuous out of showing off, seems that he is in his prayer or busy bowing or prostration. None who looks at him, can decide that he is actually not performing his prayer for the sake of Allāh; rather he is worshipping his whims.
- The same ruling applies to other good deeds such as charity, *Jihād*, etc.

4205. It was narrated from Shaddâd bin Aws that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The thing that I fear most for my nation is associating others with Allâh. I do not say that they will worship the sun or the moon or idols, but deeds done for the sake of anyone other than Allâh, and hidden desires." (*Da'if*)

٤٢٠٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلْفٍ الْعَسْفَلَانِيُّ: حَدَّثَنَا رَوَّادُ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ ذَكْوَانَ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْبٍ، عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَخْوَفَ مَا أَتَخَوَّفُ عَلَى أُمَّتِي الْإِشْرَافُ بِاللَّهِ. أَمَا إِنِّي لَسْتُ أَقُولُ يَعْبُدُونَ شَمْسًا وَلَا قَمَرًا وَلَا وَتَنَا. وَلَكِنْ أَعْمَالًا لِغَيْرِ اللَّهِ، وَشَهْوَةً خَفِيَّةً».

تخريج: [ضعيف] * رواد صدوق اختلط بآخره فتركه وفي حديثه عن الثوري ضعف شديد (تقريب)، عامر بن عبدالله مجهول (أيضاً)، الحسن بن ذكوان صدوق يخطيء ورمي بالقدر وكان يلدس (أيضاً)، وله شاهدان ضعيفان جداً (مشكاة، ح: ٥٣٣٢ بتحقيق).

4206. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "Whoever wants to be heard of, Allâh will make him heard of, and whoever wants to be seen, Allâh will show him (i.e., make known to the people his true motives and intentions)." (*Sahih*)

٤٢٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٌ قَالَا: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةِ الْعَوْفِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ يُسْمِعْ، يُسْمِعَ اللَّهُ بِهِ. وَمَنْ يُرَأِّ، يُرَأِّ اللَّهُ بِهِ».

تخريج: [صحيح] رواه فراس عن عطية به (الترمذي، ح: ٣٣٨١، أحمد: ٤٠/٣) ضعفه البوصيري من أجل عطية وانظر، ح: ٤١٢٣، والحديث الآتي شاهد له.

4207. It was narrated from Jundab that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever wants to be heard of, Allâh will make him heard of, and whoever wants to be seen, Allâh will show him (i.e., expose his real motives)." (*Sahih*)

٤٢٠٧ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ كُهَيْلٍ، عَنْ جُنْدَبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يُرَأِّ، يُرَأِّ اللَّهُ بِهِ. وَمَنْ يُسْمِعْ يُسْمِعَ اللَّهُ بِهِ».

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب الرياء والسمعة، ح: ٦٤٩٩، ومسلم، الزهد، باب تحريم الرياء، ح: ٢٩٨٧ من حديث سفيان الثوري به، ورواه عبدالله بن عباس (مسلم)، وأبو بكره (أحمد: ٤٥/٥) نحوه.

Comments:

A pretender who does good deeds for mere show to gain the reputation as being pious and to be respected and admired, Allāh will disclose his evil intention to people, and as a result, he will be insulted and disrespected.

Chapter 22. Envy

(المعجم ٢٢) - بَابُ الْحَسَدِ (التحفة ٢٢)

4208. It was narrated from 'Abdullāh bin Mas'ud that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no (permissible) envy except in two cases: A man to whom Allāh has given wealth and caused him to dispose of it in a proper manner, and a man to whom Allāh has given wisdom, and he acts in accordance with it and teaches it (to others)." (*Sahih*)

٤٢٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَ مُحَمَّدٌ بْنُ بِشْرِ قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَاسْطَهَ عَلَى هَلَكْتِهِ فِي الْحَقِّ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً، فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا».

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب الاغباط في العلم والحكمة، ح: ٧٣ من حديث إسماعيل به، ومسلم، صلوة المسافرين، باب فضل من يقوم بالقرآن ويعلمه وفضل من تعلم حكمة... الخ، ح: ٨١٦ عن ابن نمير به.

Comments:

Envy is wishing that the blessings of Allāh that are granted to someone should be finished; it is one of the major sins. But this *Hadith* refers to the envy of longing for the same blessing that is granted to someone else.

4209. It was narrated from Sālim that his father said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no envy except in two cases. A man to whom Allāh has given (knowledge of) the Qur'ān, so he recites it night and day, and a man to whom Allāh has given wealth, so he spends it night and day." (*Sahih*)

٤٢٠٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ، وَ مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التوحيد، باب قول النبي ﷺ: رجل آتاه الله القرآن فهو يقوم به... الخ، ح: ٧٥٢٩، ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضل من يقوم بالقرآن ويعلمه وفضل من تعلم حكمة من فقه... الخ، ح: ٨١٥ من حديث سفیان بن عیینة به.

4210. It was narrated from Anas that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Envy consumes good deeds just as fire consumes wood, and charity extinguishes bad deeds just as water extinguishes fire. Prayer is the light of the believer and fasting is a shield against the Fire." (*Da'if*)

٤٢١٠ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ وَ أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْبٍ عَنْ عَيْسَى بْنِ أَبِي عَيْسَى [الْحَنَاطِ]، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْحَسَدُ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ، كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ. وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْحَطِيئَةَ، كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ. وَالصَّلَاةُ نُورٌ الْمُؤْمِنِ. وَالصِّيَامُ جُثَّةٌ مِنَ النَّارِ».

تخريج: [إسناده ضعيف جدًا] أخرجه أبويعلى: ٦/٣٣٠، ح: ٣٦٥٦ عن هارون به، وانظر، ح: ٣٣١٥ لحال عيسى الحنط، وحديث أبي داود، ح: ٤٩٠٤ يغني عنه، ولبعض الحديث شواهد انظر، ح: ٢٨٠ وغيره.

Chapter 23. Injustice

(المعجم ٢٣) - بَابُ الْبَغْيِ (الصفحة ٢٣)

4211. It was narrated from Abu Bakrah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no sin more deserving that Allāh hasten the punishment in this world, in addition to what is stored up for him in the Hereafter - than injustice and severing the ties of kinship." (*Sahih*)

٤٢١١ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ: أَنَّ بَاكَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ وَ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ عُسَيْبَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ ذَنْبٍ أَجْدَرُ أَنْ يُعَجِّلَ اللَّهُ لِصَاحِبِهِ الْعُقُوبَةَ فِي الدُّنْيَا، مَعَ مَا يَدْخُرُ لَهُ فِي الْآخِرَةِ - مِنَ الْبَغْيِ وَقَطِيعَةِ الرَّحِمِ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في النهي عن البغي، ح: ٤٩٠٢ من حديث ابن علي به، وقال الترمذي، ح: ٢٥١١: حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٣٩، ٢٠٤٠، والحاكم: ٢/٣٥٦، ٤/١٦٢، ١٦٣، والذهبي.

Comments:

- Abstaining from transgression and injustice are very important matters, since justice and mercy are distinctive qualities of Islam.
- The punishment of injustice and ill-treatment of relative comes in this life as well as in the next life. The ruling of injustice does not change whether it is against animals or human beings.

4212. It was narrated from 'Āishah, the Mother of the Believers, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The most quickly rewarded of good deeds are kindness and upholding the ties of kinship, and the most quickly punished of evil deeds are injustice and severing the ties of kinship." (*Da'if*)

٤٢١٢ - حَدَّثَنَا سُؤْدَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ مُوسَى عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ إِشْحَاقَ، عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَسْرَعُ الْخَيْرِ ثَوَابًا، الْبِرُّ وَصِلَةُ الرَّحِمِ. وَأَسْرَعُ الشَّرِّ عُقُوبَةً، الْبَغْيُ وَقَطِيعَةُ الرَّحِمِ».

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه ابن عدي: ١٣٨٧/٤ من حديث صالح بن موسى الطلحي به، وهو متروك كما في التقریب.

4213. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "It is sufficient evil for a man to look down on his Muslim brother." (*Sahih*)

٤٢١٣ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ الْمَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، مَوْلَى بَنِي عَامِرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «حَسْبُ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٩٣٣.

Comments:

- Humiliating a Muslim, or despising him by considering him lower and menial is a great major sin.
- The *Hadith* proves that if one has only the mentioned defect and he is free from any other defect, then it is enough to consider him an evil person.

4214. It was narrated from Anas bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh has revealed to me that you should be humble towards one another and should not wrong one another." (*Hasan*)

٤٢١٤ - حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَنَّ أَبَانَ عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ سَيَّانِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ: أَنْ تَوَاضَعُوا. وَلَا يَبْغَى بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ح: ٤٢٦ من حديث ابن وهب به، وحسنه البوصيري، وله شاهد عند مسلم، وانظر، ح: ٤١٧٩.

Comments:

- Any kind of aggression against a Muslims is forbidden.

b. To know the benefits of being humble, refer to *Hadith*: 4179.

Chapter 24. Caution And Piety

(المعجم ٢٤) - بَابُ الْوَرَعِ وَالتَّقْوَى

(التحفة ٢٤)

4215. It was narrated from 'Atiyyah As-Sa'di, who was one of the Companions of the Prophet ﷺ, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A person will not reach the status of being one of those who have piety until he refrains from doing something in which there is no sin, for fear of falling into something in which there is sin." (*Hasan*)

٤٢١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنِي رَبِيعَةُ بْنُ يَزِيدَ وَ عَطِيَّةُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ عَطِيَّةِ السَّعْدِيِّ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَبْلُغُ الْعَبْدُ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُتَّقِينَ، حَتَّى يَدَعَ مَا لَا بَأْسَ بِهِ، حَذَرًا لِمَا بِهِ الْبَأْسُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب علامة التقوى ودع ما لا بأس به حذرًا، ح: ٢٤٥١ من حديث أبي عقيل عبدالله بن عقيب به، وقال: حسن غريب، وصححه الحاكم: ٣٩٤/٤، والذهبي * عبدالله بن يزيد الدمشقي ضعفه الجوزجاني، والحافظ ابن حجر، والذهبي، ووثقه ابن حبان، والترمذي، والحاكم، والذهبي، وتعديله راجح.

4216. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Amr said: "It was said to the Messenger of Allāh ﷺ: 'Which of the people is best?' He said: 'Everyone who is pure of heart and sincere of speech.' They said: 'Sincere of speech, we know what this is, but what is pure of heart?' He said: 'It is (the heart) that is pious and pure, with no sin, injustice, rancor or envy in it.'" (*Sahih*)

٤٢١٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ وَاقِدٍ: حَدَّثَنَا مُعَيْثُ بْنُ سَمِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «كُلُّ مَخْمُومٍ الْقَلْبِ، صَدُوقِ اللِّسَانِ». قَالُوا: صَدُوقُ اللِّسَانِ، نَعْرِفُهُ. فَمَا مَخْمُومُ الْقَلْبِ؟ قَالَ: «هُوَ النَّفْسُ النَّفِيَّةُ. لَا إِيْمَ فِيهِ وَلَا بَغْيٍ وَلَا غِلٍّ وَلَا حَسَدٍ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الخرائطي في مكارم الأخلاق، ح: ٤٥ من حديث يحيى به مطولاً، وصححه البوصيري.

Comments:

- Purity of heart is a means of salvation in Hereafter.
- A pious and God-fearing person is more virtuous than others.

4217. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "O Abu Hurairah, be cautious, and you will be the most devoted of people to Allāh. Be content, and you will be the most grateful of people to Allah. Love for people what you love for yourself, and you will be a (true) believer. Be a good neighbor to your neighbors, and you will be a (true) Muslim. And laugh little, for laughing a lot deadens the heart." (*Da'if*)

٤٢١٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ سَيَّانٍ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ وَائِلَةَ ابْنِ الْأَسْقَعِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبَا هُرَيْرَةَ كُنْ وَرَعًا، تَكُنْ أَعْبَدَ النَّاسِ. وَكُنْ قَبِيحًا، تَكُنْ أَشْكَرَ النَّاسِ. وَأَجِبْ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ، تَكُنْ مُؤْمِنًا. وَأَحْسِنْ جِوَارَ مَنْ جَاوَزَكَ، تَكُنْ مُسْلِمًا. وَأَقْلُ الضَّيْحِكِ، فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّيْحِكِ تُمَيِّتُ الْقَلْبَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو نعيم في الحلية: ٣٦٥/١٠ من حديث أبي معاوية به مختصراً، وحسنه البوصيري * أبو رجاء محرز بن عبدالله الجزري، ومكحول تقدم، ح: ٤٨١ مدلسان وعنينا، وفي الحديث علة أخرى، وللحديث شواهد ضعيفة عند الترمذي، ح: ٢٣٠٥، وابن ماجه، ح: ٤١٩٣ وغيرهما.

Comments:

- As the expressions of worship include prayer, fasting and similar deeds, it also covers the acts of abstaining from sins or doubtful matters. The devotee is the one who takes into consideration both sides of the acts of worship.
- Laughing too much shows heedlessness; and heedlessness or carelessness is a sign of death of the heart. When a heart dies it does not worry about the loss or benefit in the Hereafter. So, laughing or joking excessively is a bad habit but meeting people with cheerfulness is a good habit.

4218. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no wisdom like reflection, no caution like restraint, and no honor like good manners." (*Da'if*)

٤٢١٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ رُمَحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ الْمَاضِي بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا عَقْلَ كَالْتَدَبِيرِ، وَلَا وَرَعَ كَالْكَفِّ، وَلَا حَسَبَ كَحُسْنِ الْخُلُقِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل الماضي بن محمد، وهو ضعيف كما في التقريب وغيره، وشيخه مجهول (تقريب)، وللحديث شواهد ضعيفة جداً.

Comments:

Reflection means thinking properly and deeply over a matter and its outcomes, i.e., before taking any action, the matter and its results should be studied thoroughly.

4219. It was narrated from Samurah bin Jundab that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Being honorable is wealth and noble character is piety." (*Hasan*)

٤٢١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلْفٍ الْعَسْقَلَانِيُّ : حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ : حَدَّثَنَا سَلَامٌ بْنُ أَبِي مُطَيْعٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «الْحَسَبُ الْمَالُ، وَالْكَرَمُ التَّقْوَى» .

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، باب ومن سورة الحجرات، ح: ٣٢٧١ من حديث يونس به، وقال: حسن غريب صحيح وعلته عن قنادة تقدم، ح: ١٧٥، وللحديث شواهد عند القاضي في مسند الشهاب: ٤٦/١، ح: ٢٠، والنسائي: ٦٤/٦، ح: ٣٢٢٧ وغيره.

Comments:

- Generally, people give respect on the basis of riches. If a person from a noble family becomes poor then he no longer is respected as he used to be. It is the common practice of people.
- As a principal, a person should be respected and honored based on his piety. It is the real honor, so in Hereafter one is honored only on the basis of his piety.

4220. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I know a word - (one of the narrators) 'Uthmān said: "a Verse" - which if all the people followed it, it would suffice them." They said: "O Messenger of Allāh, which Verse?" He said: "And whosoever fears Allāh, He will make a way out for him."^[1] (*Da'if*)

٤٢٢٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَ عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا : حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ كَهْمَسِ بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي السَّلِيلِ ضُرَيْبِ بْنِ نَعْرِ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «إِنِّي لَأَعْرِفُ كَلِمَةً وَقَالَ عُثْمَانُ : آيَةٌ لَوْ أَخَذَ النَّاسُ كُلُّهُمْ بِهَا، لَكَفَّتْهُمْ» قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ آيَةُ أَيَّة؟ قَالَ : «وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا» . [الطلاق : ٢]

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبرى: ٤٩٤/٦، ح: ١١٦٠٣ من حديث المعتمر به، وأعله البوصيري بالإقطاع لأن أبا السليل لم يدرك أبازر كما في تهذيب التهذيب وغيره.

^[1] At-Talâq 65:2.

Chapter 25. Praise

(المعجم ٢٥) - بَابُ الثَّنَاءِ الْحَسَنِ

(التحفة ٢٥)

4221. It was narrated from Abu Bakr bin Abu Zuhair Ath-Thaqafi, that his father said: "The Messenger of Allāh ﷺ addressed us in Nabāwah" or Banāwah - he (one of the narrators) said: "Nabāwah is near Tā'if" - "And said: 'Soon you will be able to tell the people of Paradise from the people of Hell.' They said: 'How, O Messenger of Allāh?' He said: 'By praise and condemnation. You are Allāh's witnesses over one another.'" (Hasan)

٤٢٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَّ أَبَانَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ الْجُمَحِيُّ عَنْ أُمِّهِ بِنِ صَفْوَانَ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ الثَّقَفِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالنَّبَاةِ أَوْ الْبَنَاةِ قَالَ: وَالنَّبَاةُ مِنَ الطَّائِفِ قَالَ: «يُوشِكُ أَنْ تَعْرِفُوا أَهْلَ الْجَنَّةِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ». قَالُوا: بِمَ ذَاكَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «بِالثَّنَاءِ الْحَسَنِ وَالثَّنَاءِ السَّيِّئِ. أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللَّهِ، بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد (عن يزيد كما في أطراف المسند: ٢٣١/٦)، وعبد بن حميد في المنتخب، ح: ٤٤٢ من حديث يزيد به، وصححه البوصيري، وابن حبان، ح: ٢٠٥٩، والحاكم: ١/١٠، ٤/٤٣٦، والذهبي، وحسنه الحافظ في الإصابة، وله شواهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- A pious and good person can admire only the one who has good qualities since a God-fearing person would not flatter an evil person.
- A pious person gives ruling of being bad only to the one who is really bad since he does not lie to defame a person.
- One of the evidences that proves that the Khawārij, Mu'tazilah, Jahmiyyah, etc., were devious sects is that the Companions of the Prophet ﷺ rejected them and condemned strongly them.

4222. It was narrated that Kulthum Al-Khuzā'i said: "A man came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allāh, how can I know, when I have done something good, that I have done well, and if I have done something bad, that I have done a bad deed?' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'If your neighbors say that you have done something good, then you have done well,

٤٢٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ جَامِعِ بْنِ سَدَادٍ، عَنْ كُلْثُومِ الْخُزَاعِيِّ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ. فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ لِي أَنْ أَعْلَمَ إِذَا أَحْسَنْتُ، أَمْ أَنِّي قَدْ أَحْسَنْتُ. وَإِذَا أَسَأْتُ، أَمْ أَنِّي قَدْ أَسَأْتُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَالَ جِيرَانُكَ: قَدْ أَحْسَنْتَ، فَقَدْ أَحْسَنْتَ. وَإِذَا قَالُوا: إِنَّكَ قَدْ أَسَأْتَ، فَقَدْ

and if they say that you have done something bad, then you have done something bad.”

(Hasan)

تخريج: [حسن] أخرجه ابن الأثير في أسد الغابة: ٢٥١/٤ من حديث أبي معاوية به، والحديث الآتي شاهد له.

Comments:

- Common Muslims have the knowledge of general virtues and sins even if they fall short of doing good deeds and commit sins.
- Neighbors know a person more than others, so if one finds out that his neighbors think ill about him then he should try to correct himself.

4223. It was narrated that ‘Abdullāh said: “A man said to the Messenger of Allāh ﷺ: ‘How can I know when I have done well and when I have done something bad?’ The Prophet ﷺ said: ‘If you hear your neighbors saying that you have done well, then you have done well, and if you hear them saying that you have done something bad, then you have done something bad.’”

(Sahih)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٠٢/١ عن عبد الرزاق به، وهو في مصنفه: ١١/٨، ح: ١٩٧٤٩، وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٥٧، والبيوصيري.

4224. It was narrated from Ibn ‘Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The people of Paradise are those whose ears Allāh fills with the praise of people when they are listening, and the people of Hell-fire are those whom He fills their ears with condemnation when they are listening.” (Hasan)

٤٢٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَنبَأَنَا مَعْمَرٌ عَنْ مَنُصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: كَيْفَ لِي أَنْ أَعْلَمَ إِذَا أَحْسَنْتُ وَإِذَا أَسَأْتُ؟ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا سَمِعْتَ جِيرَانَكَ يَقُولُونَ: أَنْ قَدْ أَحْسَنْتَ، فَقَدْ أَحْسَنْتَ. وَإِذَا سَمِعْتَهُمْ يَقُولُونَ: قَدْ أَسَأْتُ، فَقَدْ أَسَأْتُ».

٤٢٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَزَيْدُ بْنُ أَخْزَمَ قَالَا: حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبُو هِلَالٍ: حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ أَبِي ثُبَيْتٍ عَنْ أَبِي الْجَوَّاءِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَهْلُ الْجَنَّةِ مَنْ مَلَأَ اللَّهُ أُذُنَيْهِ مِنْ ثَنَاءِ النَّاسِ خَيْرًا، وَهُوَ يَسْمَعُ. وَأَهْلُ النَّارِ مَنْ مَلَأَ أُذُنَيْهِ مِنْ ثَنَاءِ النَّاسِ شَرًّا، وَهُوَ يَسْمَعُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني: ١٧٠/١٢، ح: ١٢٧٨٧ من حديث مسلم بن

إبراهيم به، وصححه البوصيري، وله شواهد عند الحاكم: ٣٧٨/١ وغيره.

Comments:

- If one knows that people think good about him, then he should be thankful to Allâh, and make more efforts to be steadfast on the right path, and he should supplicate for his steadfastness on the truth.
- If one knows that people think ill about him then he should hasten to repent and to correct himself in order to be forgiven his previous sins, and to be facilitated to increase his good deeds in future.

4225. It was narrated from Abu Dharr: "I said to the Prophet ﷺ: '(What do you say about when) a man does a deed for the sake of Allâh, and people love him for it?' He said: 'That is the immediate glad tidings of the believer.'" (Sahih)

٤٢٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: قُلْتُ لَهُ: الرَّجُلُ يَعْمَلُ الْعَمَلَ لِلَّهِ، فَيَحِبُّهُ النَّاسُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: «ذَلِكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الأدب، باب إذا أثنى على الصالح فهي بشرى لانصره، ح: ٢٦٤٢ عن ابن بشار به.

Comments:

- While doing a good deed, one should not intend to get a reputation and respect due to it. However, a believer gets the reward of his good deed and respect in this life, as well as in Hereafter.
- People's love for a good believer is a favor of Allâh upon him. So, he should be grateful to Allâh, and protect himself from the feelings of pride and ostentation.

4226. It was narrated that Abu Hurairah said: "A man said: 'O Messenger of Allâh, I do a good deed, then others find out about it and that pleases me.' He said: 'You will have two rewards, the reward for doing it in secret and the reward for doing it openly (so that others may follow your example).'" (Da'if)

٤٢٢٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سِنَانٍ، أَبُو سِنَانٍ الشَّيْبَانِيُّ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَعْمَلُ الْعَمَلَ، فَيُطْلَعُ عَلَيْهِ، فَيَعْجِبُنِي؟ قَالَ: «لَكَ أَجْرَانِ: أَجْرُ السِّرِّ وَأَجْرُ الْعَلَانِيَةِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الزهد، باب عمل السر، ح: ٢٣٨٤ من حديث سعيد بن سنان به، وقال: حسن غريب، وانظر، ح: ٣٨٣ لحال عننة حبيب، وياقي السند حسن.

Chapter 26. Intention

4227. 'Alqamah bin Waqqâs (said) that he heard 'Umar bin Khattâb, when he was addressing the people, saying: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Actions are but by intention and every man will have but that which he intended. So he whose emigration was for Allâh and His Messenger, his emigration was for Allâh and His Messenger. But he whose emigration was for some worldly benefit or to take some woman in marriage, his emigration was for that which he migrated.'" (*Sahih*)

(المعجم ٢٦) - بَابُ النِّيَّةِ (التحفة ٢٦)

٤٢٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ. ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَنَّ ابْنَ اللَّيْثِ بْنَ سَعْدٍ قَالَ: أَنَّ ابْنَ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَلْقَمَةَ بْنَ وَقَّاصٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، وَهُوَ يَخْطُبُ النَّاسَ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ. وَلِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى. فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ، فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ. وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ».

تخريج: أخرجه البخاري، بدء الوحي: ٥٤/١ وغيره من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به، وتفرد به، ومسلم، الإمارة، باب قوله ﷺ إنما الأعمال بالنية...، الخ، ح: ١٩٠٧ من حديث يزيد وابن رمح به.

Comments:

The intention is a deed of heart, uttering it by the tongue is not compulsory. For example, the words of intention that are pronounced before prayers or fasting, which are common among people, have no evidence in *Hadith*; so they are innovations.

4228. It was narrated that Abu Kabshah Al-Anmâri said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: "The likeness of this nation is that of four people: A man to whom Allâh gives wealth and knowledge, so he acts according to his knowledge with regard to his wealth, spending it as it should be spent; a man to whom Allâh gives knowledge, but he does not give him wealth, so he says: "If I had been given (wealth)

٤٢٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ أَبِي كَبْشَةَ الْأَنْمَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ هَذِهِ الْأُمَّةِ كَمَثَلِ أَرْبَعَةِ نَفَرٍ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا وَعِلْمًا. فَهُوَ يَعْمَلُ بِعِلْمِهِ فِي مَالِهِ، يُنْفِقُهُ فِي حَقِّهِ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ عِلْمًا وَلَمْ يُؤْتِهِ مَالًا. فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ هَذَا،

like this one, I would have done what (the first man) did." The Messenger of Allāh ﷺ said: "They will be equal in reward. And a man to whom Allāh gives wealth but does not give knowledge, so he squanders his wealth and spends it in inappropriate ways; and a man to whom Allāh gives neither knowledge nor wealth, and he says: "If I had (wealth) like this one, I would do what (the third man) did." The Messenger of Allāh ﷺ said: "They are equal in their burden (of sin)."" (Sahih)

عَمِلْتُ فِيهِ مِثْلَ الَّذِي يَعْمَلُ». قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَهُمَا فِي الْأَجْرِ سَوَاءٌ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا وَلَمْ يُؤْتِهِ عِلْمًا. فَهُوَ يَخْطُ فِي مَالِهِ، وَيُسْفِكُهُ فِي غَيْرِ حَقِّهِ. وَرَجُلٌ لَمْ يُؤْتِهِ اللَّهُ عِلْمًا وَلَا مَالًا. فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ هَذَا عَمِلْتُ فِيهِ مِثْلَ الَّذِي يَعْمَلُ» قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَهُمَا فِي الْوِزْرِ سَوَاءٌ».

تخريج: (الف) أخرجه أحمد: ٢٣٠/٤ عن وكيع به، وتابعه شعبة عند أحمد، ورواه منصور عن سالم به، وانظر الحديث الآتي.

(4228 A) A similar report (as above) was narrated from Ibn Abu Kabshah, from his father, from the Prophet ﷺ. (Sahih)

٤٢٢٨ م - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ الْمَوْزَرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنِ ابْنِ أَبِي كَبْشَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَمُرَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مُقْصِلٍ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنِ ابْنِ أَبِي كَبْشَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، نَحْوَهُ.

تخريج: (ب) [صحيح] أخرجه البيهقي: ١٨٩/٤ وغيره من حديث عبدالرزاق به، أخرجه الطبراني: ٣٤٤/٢٢، ح: ٨٦٤ من حديث مقفل بن مهلهل به، وللحديث طرق كثيرة عند الترمذي، ح: ٢٣٢٥، وقال: حسن صحيح، والطبراني وغيرهما.

Comments:

- If one tries to do good deeds but he cannot do it due to some hindrance, he will get its reward.
- If one wishes to commit a sin but he is not able to do it, or he tries to commit a sin but fails to do it, he will be a sinner.
- If one desires sin in his heart but practically he does not commit sin, to get the pleasure of Allāh then he will be rewarded for that.

4229. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "People will be resurrected (and judged) according to their intentions." (*Sahih*)

٤٢٢٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَبَّانٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، قَالَا: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ شَرِيكٍ، عَنْ لَيْثٍ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا يُبْعَثُ النَّاسُ عَلَى نِيَّاتِهِمْ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٩٢/٢ من حديث شريك به، وله شاهد عند مسلم انظر الحديث الآتي.

Comments:

- Reward and punishment is granted based on the intention.
- Some people commit sin and claim that their intention is good; it is an absolute mistake. Committing sins deliberately is considered a bad intention even if he has excuses for his action. For example; stealing with the intention of giving the stolen items in charity is a sin, rather it is a greater sin since the person, in this case, considers his bad deeds to be appropriate. Therefore, instead of feeling shame and repenting from those sins, he will be proud of it.

4230. It was narrated from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ said: "People will be gathered (on the Day of Resurrection) according to their intentions." (*Sahih*)

٤٢٣٠ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ: أَنبَأَنَا زَكَرِيَّا ابْنُ عَدِيٍّ: أَنبَأَنَا شَرِيكٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى نِيَّاتِهِمْ».

تخريج: أخرجه مسلم، الجنة ونعيمها، باب الأمر بحسن الظن بالله تعالى عند الموت، ح: ٨٣/٢٨٧٨ من حديث الأعمش به، ويلفظ: يبعث كل عبد على ما مات عليه، وبه صح الحديث.

Chapter 27. Hope and Life Span

(المعجم ٢٧) - بَابُ الْأَمَلِ وَالْأَجَلِ (التحفة ٢٧)

4231. It was narrated from 'Abdullāh bin Mas'ud that the Prophet ﷺ drew a square, and a line in the middle of the square, and lines to the side of the line in the middle of the square, and a line outside the square, and he

٤٢٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ، وَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ خَلَادٍ الْبَاهِلِيُّ، قَالَا: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِي يَعْلَى، عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ خُثَيْمٍ، عَنْ

said: "Do you know what this is?" They said: "Allâh and His Messenger know best." He said: "Man is the line in the middle, and these lines to his side are the sicknesses and problems that assail him from all places. If one misses him, another will befall him. The square is his life span, at his neck; and the line outside it is (his) hope." (*Sahih*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ خَطَّ خَطًّا مُرَبَّعًا. وَخَطَّ وَسَطَ الْخَطِّ الْمُرَبَّعِ. [وَأَخْطُوهُ إِلَى جَانِبِ الْخَطِّ الَّذِي وَسَطَ الْخَطِّ الْمُرَبَّعِ. وَخَطَّ خَارِجًا مِنَ الْخَطِّ الْمُرَبَّعِ. فَقَالَ: «أَتَذَرُونَ مَا هَذَا؟» قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «هَذَا الْإِنْسَانُ الْخَطُّ الْأَوْسَطُ. وَهَذِهِ الْخُطُوطُ إِلَى جَنْبِهِ الْأَعْرَاضُ تَنْهَشُهُ أَوْ تَنْهَسُهُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ. فَإِنْ أَخْطَأَهُ هَذَا، أَصَابَهُ هَذَا. وَالْخَطُّ الْمُرَبَّعُ الْأَجَلُ الْمُحِيطُ. وَالْخَطُّ الْخَارِجُ الْأَمَلُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب في الأمل وطوله، ح: ٦٤١٧ من حديث يحيى بن سعيد القطان به.

Comments:

- Troubles and problems are a must in the life of a person. Just as a poor person faces troubles, similarly a rich person, and a king also face troubles. But types of problems vary from person to person, depending on his situations.
- Troubles are actually trials for a person, so at such time, he should make all his efforts to be steadfast on the right path.

4232. Anas bin Mâlik narrated the Messenger of Allâh ﷺ said: "This is the son of Âdam, and this is his life span at his neck,' then he spread his hand in front of him and said: 'And there is his hope.' (*Sahih*)

٤٢٣٢ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ: أَنبَأَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ [عَبِيدِ] اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَذَا ابْنُ آدَمَ، وَهَذَا أَجَلُهُ، عِنْدَ قَفَاهُ» وَبَسَطَ يَدَهُ أَمَامَهُ. ثُمَّ قَالَ: «وَتَمَّ [أَمَلُهُ]».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ماجاء في قصر الأمل، ح: ٢٣٣٤ من حديث حماد به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

- A person's death is very near compared to his ambitions, so one should properly prepare to face his death. Neglecting the Hereafter by being busy in worldly matters is a great form of foolishness.

4233. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The heart of an old man is young in the love of two things: Love of life and much wealth." (*Sahih*)

٤٢٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ
الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ،
عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ:
«قَلْبُ الشَّيْخِ شَابٌ فِي حُبِّ اثْنَتَيْنِ: فِي حُبِّ
الْحَيَاةِ وَكَثْرَةِ الْمَالِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه القضاعي في مسند الشهاب: ١/٢١٣، ح: ٣٢٣ من حديث أبي مروان العثماني به وصححه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ح: ٦٤٢٠، وأخرجه مسلم، الزكاة، باب كراهة الحرص على الدنيا، ح: ١٠٤٦ وغيرهما، وانظر الحديث الآتي.

4234. It was narrated from Anas that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The son of Adam grows old but two things remain young in him: His craving for wealth and his craving for a long life." (*Sahih*)

٤٢٣٤ - حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُعَاذٍ الصَّرِيرُ: حَدَّثَنَا
أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَهْرَمُ ابْنُ آدَمَ وَتَشَبُّ مِنْهُ
اثْنَتَانِ: الْحِرْصُ عَلَى الْمَالِ، وَالْحِرْصُ عَلَى
الْعُمُرِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الزكاة، باب كراهة الحرص على الدنيا، ح: ١٠٤٧ من حديث أبي عوانة به.

Comments:

- In old age, one should concentrate truly on improving his Hereafter life.
- Having deep love of wealth and life is not good. They are beneficial only when they are used in doing good deeds. But, most of the time, a human being ignores doing good deeds which results in his loss.

4235. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If the son of Adam had two valleys of wealth, he would love to have a third along with them. Nothing could satisfy him except dust. And Allāh accepts the repentance of the one who repents." (*Sahih*)

٤٢٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُثْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَوْ أَنَّ لَابْنَ آدَمَ وَادِيسَيْنِ مِنْ
مَالٍ، لَأَحَبَّ أَنْ يَكُونَ مَعَهُمَا ثَالِثٌ. وَلَا
يَمْلَأُ نَفْسَهُ إِلَّا التُّرَابُ. وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ
تَابَ».

تخریج: [صحیح] وصححه البوصیری، وله شاهد عند مسلم، الزکاة، باب لو أن لابن آدم وادیين لا یبغی ثالثاً، ح: ۱۱۶/۱۰۴۸ وغیره.

Comments:

- The remedy for love of wealth is giving it in charity as much as possible, besides paying the obligatory *Zakah* and compulsory expenditures which are due on a person.
- Repenting from an unlawful love of wealth is compulsory.
- 'Nothing could satisfy him except dust' means that a human being is never satisfied with worldly matters until he dies and is buried in the grave and then only his greed will come to an end. The reason is that right after his death the stage of getting reward or punishment starts, and thinking about worldly matter is impossible.

4236. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The ages of (the people in) my nation will be between sixty and seventy, and few of them will exceed that." (Hasan)

٤٢٣٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرَفَةَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُعَمَّدٍ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَعْمَارُ أُمَّتِي مَا بَيْنَ السِّتِينَ إِلَى السَّبْعِينَ. وَأَقَلُّهُمْ مَنْ يَجُوزُ ذَلِكَ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب أعمار أمتي بين الستين إلى السبعين، ح: ٣٥٥٠ عن الحسن بن عرفة به، وقال: غريب حسن، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٦٧، والحاكم على شرط مسلم: ٤٢٧/٢، ووافقه الذهبي، وقال ابن مندة في التوحيد: هذا إسناده حسن، مشهور عن المحاربي، وله شاهد عند الترمذي، ح: ٢٣٣١، وقال: حسن غريب.

Comments:

- People in previous nations used to live a very long time. Compared to their life span, the average age of people in this nation is very short. So, we should use this short span of life in doing good deeds.
- The Prophet ﷺ said: "Allāh will not accept the excuse of any person whose instant of death is delayed till he is sixty years of age." (Sahih Al-Bukhari: 6419)

Chapter 28. Persisting In A Good Deed

(المعجم ٢٨) - بَابُ الْمُدَاوِمَةِ عَلَى

الْعَمَلِ (التحفة ٢٨)

4237. It was narrated that Umm Salamah said: "By the One Who took his ﷺ soul, he did not die until most of his prayers were offered sitting down. And the most beloved of deeds to him was

٤٢٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: وَالَّذِي ذَهَبَ بِنَفْسِهِ ﷺ، مَا مَاتَ حَتَّى كَانَ أَكْثَرُ صَلَاتِهِ

a righteous deed which a person persists in doing, even if it is something small.” (Sahih)

وَهُوَ جَالِسٌ. وَكَانَ أَحَبَّ الْأَعْمَالِ إِلَيْهِ،
الْعَمَلُ الصَّالِحُ الَّذِي يَدُومُ عَلَيْهِ الْعَبْدُ، وَإِنْ
كَانَ يَسِيرًا.

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ١٢٢٥.

Comments:

- If one was accustomed to doing a good deed, but due to some reason it gets interrupted, then once again he should resume doing the deed as soon as the reason comes to an end.
- Long *Qiyâm* (position of standing in prayer) in *Tahajjud* is desirable even if some, or a large part of the *Qiyâm* is performed sitting when one becomes tired.

4238. It was narrated that ‘Āishah said: “There was a woman with me, and the Prophet ﷺ entered upon me and said: ‘Who is that?’ I said: ‘So-and-so; she does not sleep.’” – she mentioned her excessive praying. “The Prophet ﷺ said: ‘Keep quiet. You should do what you are able to, for by Allāh, Allāh does not get tired (of giving reward) but you get tired.’” She said: “The most beloved of religious deed to him was that in which a person persists.” (Sahih)

٤٢٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَتْ عِنْدِي امْرَأَةٌ. فَدَخَلَ
عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ. فَقَالَ: «مَنْ هَذِهِ؟» قُلْتُ:
فُلَانَةٌ. لَا تَنَامُ - تَذْكُرُ مِنْ صَلَاتِهَا - فَقَالَ
النَّبِيُّ ﷺ: «مَهْ، عَلَيْكُمْ بِمَا تَطِيقُونَ. فَوَاللَّهِ
لَا يَمَلُّ اللَّهُ حَتَّى تَمَلُّوا» قَالَتْ: وَكَانَ أَحَبَّ
الَّذِينَ إِلَيْهِ الَّذِي يَدُومُ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ.

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضيلة العمل الدائم من قيام الليل وغيره ... الخ، ح: ٧٨٥/٢٢١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Worshipping more than one's ability is not allowed since it may lead to boredom, and it is also feared that the person may give up worshipping completely.
- The reward of the act that is done regularly multiplies more than the other acts, so it is more virtuous.

4239. It was narrated that Hanzalah Tamimi Al-Usaiyidi, the scribe, said: “We were with the Messenger of Allāh ﷺ and we spoke of Paradise and Hell until it

٤٢٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ الْجُرَيْرِيِّ،
عَنْ أَبِي عُمَانَ، عَنْ حَنْظَلَةَ الْكَاتِبِ التَّمِيمِيِّ

was as if we could see them. Then I got up and went to my family and children, and I laughed and played (with them). Then I remembered how we had been, and I went out and met Abu Bakr, and said: 'I have become a hypocrite!' Abu Bakr said: 'We all do that.'" So Hanzalah went and mentioned that to the Prophet ﷺ, who said: "O Hanzalah, if you were (always) as you are with me, the angels would shake hands with you in your beds and in your streets. O Hanzalah, there is a time for this and a time for that." (*Sahih*)

الْأَسِيدِي قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَذَكَرْنَا الْجَنَّةَ وَالنَّارَ، حَتَّى كَأَنَّ رَأْيِي الْعَيْنِ. فَقُمْتُ إِلَى أَهْلِي وَوَلَدِي. فَصَحَّحْتُ وَلَعِبْتُ. قَالَ: فَذَكَرْتُ الَّذِي كُنَّا فِيهِ. فَخَرَجْتُ، فَلَقِيْتُ أَبَا بَكْرٍ، فَقُلْتُ: نَافَقْتُ، نَافَقْتُ. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِنَّا لَنَفَعُكَ. فَذَهَبَ حَنْظَلَةُ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ ﷺ. فَقَالَ: «يَا حَنْظَلَةُ لَوْ كُنْتُمْ كَمَا تَكُونُونَ عِنْدِي، لَصَافَحْتُمْ الْمَلَائِكَةَ عَلَى فُرُشِكُمْ أَوْ عَلَى طُرُقِكُمْ يَا حَنْظَلَةُ سَاعَةً وَسَاعَةً».

تخريج: [صحيح] أخرجه مسلم، التوبة، باب فضل دوام الذكر والفكر في أمور الآخرة ... الخ، ح: ١٣/٢٧٥٠ من حديث الفضل بن دكين، أبي نعيم به.

Comments:

- The Companions of the Prophet ﷺ, were very careful about their faith and the situation of their heart. So, they used to fear falling in any mistake that may lower their grades.
- The condition of the heart is unstable.
- Fulfilling the rights of one's wife and children and being busy in worldly matters within the limits of the *Shari'ah* is required.

4240. Abu Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Take on only as much as you can do of good deeds, for the best of deeds is that which is done consistently, even if it is little." (*Sahih*)

٤٢٤٠ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجُ. سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اكْلَفُوا مِنْ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ. فَإِنَّ خَيْرَ الْعَمَلِ أَدْوَمُهُ، وَإِنْ قَلَّ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٥٠/٢ من حديث ابن لهيعة به، وله شواهد عند البخاري، ومسلم، وأبي داود، ح: ١٣٦٨ وغيرهم.

4241. It was narrated that Jâbir

٤٢٤١ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا

bin 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ passed by a man who was praying on a rock, and he went towards Makkah and stayed a while, then he left and found the man still praying as he had been. He stood up and clasped his hands, then said: "O people, you should observe moderation," three times, "for Allâh does not get tired (of giving reward) but you get tired." (Hasan)

يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَشْعَرِيُّ عَنْ عِيسَى بْنِ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى رَجُلٍ يُصَلِّي عَلَى صَخْرَةٍ. فَأَتَى نَاجِيَةً مَكَّةَ. فَمَكَثَ مَلِيًّا، ثُمَّ انْصَرَفَ. فَوَجَدَ الرَّجُلَ يُصَلِّي عَلَى حَالِهِ. فَقَامَ فَجَمَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالْقَصْدِ» ثَلَاثًا: «فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمَلُّوا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الخطيب في الفقيه والمتفقه ١٢٤/٢ من حديث يعقوب الأشعري به، وحسنه البوصيري * عيسى بن جارية حسن الحديث كما حققته في نور المصاييح.

Chapter 29. Sins

(المعجم ٢٩) - بَابُ ذِكْرِ الذُّنُوبِ

(التحفة ٢٩)

4242. It was narrated that 'Abdullâh said: "We said: 'O Messenger of Allâh, will we be taken to task for what we did in the Ignorance period?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever does good in Islâm (i.e., after becoming a Muslim) he will not be taken to task for what he did in the Ignorance period, but whoever does evil (i.e., after entering Islâm) he will be taken to task for both the former and the latter.'" (Sahih)

٤٢٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَ أَبِي عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْوَخِدُ بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحْسَنَ فِي الْإِسْلَامِ، لَمْ يُؤَاخَذْ بِمَا كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ. وَمَنْ أَسَاءَ، أُخِذَ بِالْأَوَّلِ وَالْآخِرِ».

تخريج: أخرجه البخاري، استاتبه المرتدين ... الخ، باب إثم من أشرك بالله وعقوبته في الدنيا والآخرة، ح: ٦٩٢١ من حديث الأعمش به، ومسلم، الإيمان، باب هل يؤاخذ بأعمال الجاهلية، ح: ١٩٠/١٢٠ عن ابن نمير به.

Comments:

a. The Prophet ﷺ, said: "Islam wipes out all the previous misdeeds." (Sahih Muslim: 121). Whoever embraces Islam sincerely, all the sins he had committed while he was a disbeliever are forgiven.

- b. After embracing Islam, if a person commits sins due to his nature, he will not be questioned about his previous sins that he had committed while he was not a Muslim. A Muslim, if he commits major sins, he does not become disbeliever as the Prophet ﷺ performed the funeral prayer and supplicated for the forgiveness of the Companions who committed major sins and received the prescribed punishment.

4243. It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allāh ﷺ said to me: 'O 'Aishah, beware of (evil) deeds that are regarded as insignificant, for they have a pursuer from Allāh. (i.e. accountability).'" (*Sahih*)

٤٢٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ بْنُ بَانَكَ قَالَ: سَمِعْتُ عَامَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ يَقُولُ: حَدَّثَنِي عَوْفُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا عَائِشَةُ إِنَّا كَ وَمُحَقَّرَاتِ الْأَعْمَالِ. فَإِنَّ لَهَا مِنَ اللَّهِ طَالِبًا».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٥١، ٧٠/٦، والدارمي، ح: ٢٧٢٩، والنسائي في الكبرى (تحفة الأشراف: ١٢/٢٥٠) من حديث سعيد به، وصححه البوصيري وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ١٣/٢٢٩، ح: ١٦١٨٤، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٩٧، وللحديث شواهد، راجع الفتح ١١/٣٢٩ تحت حديث، ح: ٦٤٩٢.

Comments:

- a. Some major sins are taken lightly by many people, for example; using foul language, telling lies during fun, hanging the lower the garment below the ankles and the like. The Prophet ﷺ said: "Have your lower garment halfway down your shin; if you cannot do it, have it up to the ankles. Beware of trailing the lower garment, for it is conceit." (*Sunan Abu Dāwud*: 4084)
- b. Any sin that becomes common among a society is no longer considered a sin by common people, even if it is a major one. So scholars should prevent people from such sin and teach them the rulings of Islam regarding that sin.

4244. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When the believer commits sin, a black spot appears on his heart. If he repents and gives up that sin and seeks forgiveness, his heart will be polished. But if (the sin) increases, (the black spot) increases. That is the *Rân* that Allāh mentions in

٤٢٤٤ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجَلَانَ عَنْ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْمُؤْمِنَ، إِذَا أَذْنَبَ، كَانَتْ نُكْتَةٌ سَوْدَاءٌ فِي قَلْبِهِ. فَإِنْ تَابَ وَتَرَعَّ وَاسْتَغْفَرَ، ضُحِّلَ قَلْبُهُ. فَإِنْ زَادَ زَادَتْ. فَلَذِكْ

His Book: "Nay! But on their hearts is the *Rân* (covering of sins and evil deeds) which they used to earn."^[1] (*Hasan*)

الرَّانُ الَّذِي ذَكَرَهُ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ ﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة ويل للمطففين، ح: ٣٣٣٤ من حديث محمد بن عجلان به، وقال: حسن صحيح، وصححه البوصيري، وابن حبان، ح: ١٧٧١، ٢٤٤٨، والحاكم على شرط مسلم: ٥١٧/٢، ووافقه الذهبي، وللحديث شواهد.

Comments:

- If one falls into a sin, he should hasten to repent as soon as possible, to purify his heart.
- When hearts become black due to the effects of sins, the love of good deeds and hatred of sins vanish. Moreover, such a person is not blessed by repentance.
- The cure for spiritual diseases is in remembrance of Allāh, recitation of the Qur'ān, repenting, asking forgiveness and in remembering death.

4245. It was narrated from Thawbān that the Prophet ﷺ said: "I certainly know people of my nation who will come on the Day of Resurrection with good deeds like the mountains of Tihāmah, but Allāh will make them like scattered dust." Thawbān said: "O Messenger of Allāh, describe them to us and tell us more, so that we will not become of them unknowingly." He said: "They are your brothers and from your race, worshipping at night as you do, but they will be people who, when they are alone, transgress the sacred limits of Allāh." (*Hasan*)

٤٢٤٥ - حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ الرَّمْلِيُّ: حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ عِلْقَمَةَ بْنِ [حَدِيثِ] الْمَعَاوِرِيِّ عَنْ أَرْطَاةَ بْنِ الْمُنْدَرِ، عَنْ أَبِي عَامِرٍ الْأَلْهَانِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «لَأَعْلَمَنَّ أَقْوَامًا مِنْ أُمَّتِي يَأْتُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِحَسَنَاتٍ أَمْثَالِ جِبَالِ تِهَامَةَ، بِضًا. فَيَجْعَلُهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَبَاءً مَنْثُورًا». قَالَ ثَوْبَانُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صِفْهُمْ لَنَا، جَلِّهِمْ لَنَا، أَنْ لَا نَكُونَ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَا نَعْلَمُ. قَالَ: «أَمَّا إِنَّهُمْ إِخْوَانُكُمْ وَمِنْ جِلْدَتِكُمْ. وَيَأْخُلُونَ مِنَ اللَّيْلِ كَمَا تَأْخُلُونَ. وَلَكِنَّهُمْ أَقْوَامٌ، إِذَا خَلَوْا بِمَحَارِمِ اللَّهِ، انْتَهَكُوهَا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني في الصغير: ٢٣٧/١ من حديث عيسى الرملي به، وتابعه سليمان بن عبد الرحمن الدمشقي في مسند الشاميين: ٣٩٣/١، ح: ٦٨٠، وصححه البوصيري.

[1] *Al-Mutaffifin* 83:14.

Comments:

- Many sins destroy good deeds.
- Pretending to be pious in the presence of people, and committing sins in privacy without hesitation, is also a kind of hypocrisy, which destroys good deeds.
- Praying *Tahajjud* (late night prayer) in fact is a good deed, but fearing Allâh in privacy is more important than praying *Tahajjud*.

4246. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Prophet ﷺ was asked: 'What most admits people to Paradise?' He said: 'Piety and good manners.' And he was asked: 'What most leads people to Hell?' He said: 'The two hollow ones: The mouth and the private part.'" (*Sahih*)

٤٢٤٦ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ وَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ أَبِيهِ وَعَمِّهِ، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ: مَا أَكْثَرُ مَا يُدْخِلُ الْجَنَّةَ؟ قَالَ: «التَّقْوَى وَحَسَنُ الْخُلُقِ» وَسُئِلَ مَا أَكْثَرُ مَا يُدْخِلُ النَّارَ؟ قَالَ: «الْأَجْوَفَانِ: الْفَمُ وَالْفَرْجُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، البروالصلة، باب ما جاء في حسن الخلق، ح: ٢٠٠٤ من حديث ابن إدريس به، وقال: صحيح غريب، ولم يذكر وعمه، واسمه داود بن يزيد ابن عبدالرحمن الأودي الزعافري.

Comments:

- Piety means fearing Allâh and avoiding sins. Noble character prevents one from oppressing and mistreating people. Therefore, the rights of Allâh due to piety, and the rights of His slaves due to noble character are carried out properly; fulfilling both types of rights is a means of entering Paradise.
- If a sin is related to the violation of the rights of people then the sinner has to pay back their rights or seek their forgiveness, otherwise his repentance is not considered complete.

Chapter 30. Repentance**(المعجم ٣٠) - بَابُ ذِكْرِ التَّوْبَةِ**

(التحفة ٣٠)

4247. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allâh rejoices more over the repentance of anyone of you, than you rejoice over your lost animal when you find it." (*Sahih*)

٤٢٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَيْبَةُ: حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ أَحَدِكُمْ مِنْهُ بِضَالَّتِهِ، إِذَا وَجَدَهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، التوبة، باب في الحوض على التوبة والفرح بها، ح: ٢/٢٦٧٥ بعد، ح: ٢٧٤٣، وقبل، ح: ٢٧٤٤ من حديث أبي الزناد به، وللحديث طرق كثيرة عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

4248. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "If you were to commit sin until your sins reach the heaven, then you were to repent, your repentance would be accepted." (Hasan)

٤٢٤٨ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ [الْمَدَنِيُّ]: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ بُرْقَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَوْ أَخْطَأْتُمْ حَتَّى تَبْلُغَ خَطَايَاكُمْ السَّمَاءَ، ثُمَّ تَنْتُمْ، لَنَابَ عَلَيْكُمْ».

تخریج: [حسن] حسنه البوصيري، والعراقي، وقال المنذري: وإسناده جيد، وله شاهد عند أحمد: ٢٣٨/٣، وقال الهيثمي: ٢١٥/١٠ ورجاله ثقات.

Comments:

A person after committing a sin, should repent as soon as possible. However, due to negligence or being under the influence of one's own whims or Satan, if he cannot repent immediately, then he should repent whenever he regrets on his sins. One should abstain from thinking that his sins might not be forgiven because they are huge. Nevertheless, repentance should be from one's heart and with conviction, not only by words.

4249. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh rejoices more over the repentance of His slave, than a man who loses his mount in a barren land, and he searches for it until he gets tired and covers his face with his garment, and while he is like that, he hears the footsteps of his mount where he lost it, so he lifts the garment from his face and there is his mount." (Da'if)

٤٢٤٩ - حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ فَضِيلِ بْنِ مَرْزُوقٍ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَلَّهِ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ رَجُلٍ أَضَلَّ رَاحِلَتَهُ بِفَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ، فَالْتَمَسَهَا. حَتَّى إِذَا أَعْيَى، تَسَجَّى بِثَوْبِهِ. فَبَيْنَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ سَمِعَ وَجِبَةَ الرَّاحِلَةِ حَيْثُ قَعْدَهَا. فَكَشَفَ التَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ، فَإِذَا هُوَ بِرَاحِلَتِهِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٨٣/٣ من حديث فضيل به، وضعفه البوصيري، وانظر، ح: ٧٧٨، ٣٧، لعلته، ولأصل الحديث شاهد عند البخاري، ح: ٦٣٠٨، ومسلم، ح: ٢٧٤٤ وغيرهما.

Comments:

a. Imām Bukhārī رحمه الله، narrated in his *Sahih* from Anas رضي الله عنه، that the Prophet ﷺ said: "Allāh is more pleased with the repentance of His slave than anyone

of you is pleased with finding his camel which he had lost in the desert.” (Sahih Al-Bukhari: 6308).

b. This *Hadith* encourages repentance.

c. Giving an example to explain a matter is allowed.

4250. It was narrated from Abu 'Ubadah bin 'Abdullâh, that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: "The one who repents from sin is like one who did not sin." (*Da'if*)

٤٢٥٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيُّ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ، كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٥٤/١٠ من حديث الرقاشي به، ورواه عبدالرزاق عن معمر عن عبدالكريم (الجزري) به، وللحديث شواهد كثيرة، كلها ضعيفة، وحسنه ابن حجر لشواهد.

Comments:

- Due to sins, one becomes far from Allâh. But he gains the same position again when he is forgiven due to his repentance.
- Whoever repents sincerely and corrects himself he should not be taunted for his previous sins.

4251. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every son of Âdam commits sin, and the best of those who commit sin are those who repent." (*Hasan*)

٤٢٥١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ ابْنُ الْحَبَابِ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْخَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب في استعظام المؤمن ذنوبه، ح: ٢٤٩٩ عن أحمد بن منيع به، وقال: غريب، وصححه الحاكم: ٢٤٤/٤، وتعقبه الذهبي بقوله: علي (بن مسعدة) لين، وفيه علة أخرى، وهي عن قنادة تقدم، ح: ١٧٥.

Comments:

- Committing mistakes is a natural weakness for people but insisting on mistakes and not admitting it is a sin.
- Asking forgiveness of Allâh, even without committing a sin, is also a great good deed; since it brings many spiritual blessings.

4252. It was narrated that Ibn Ma'qil said: "I entered with my

٤٢٥٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزَرِيِّ، عَنْ زِيَادِ بْنِ

father upon 'Abdullāh, and I heard him say: "The Messenger of Allāh ﷺ said: "Regret is repentance." My father said: 'Did you hear the Prophet ﷺ say: "Regret is repentance?" He said: "Yes."' (Hasan)

أَبِي مَرْثَمَ، عَنْ ابْنِ مَعْقِلٍ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ أَبِي عَلَى عَبْدِ اللَّهِ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «النَّدَمُ تَوْبَةٌ» فَقَالَ لَهُ أَبِي: أَنْتَ سَمِعْتَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «النَّدَمُ تَوْبَةٌ»؟ قَالَ: نَعَمْ.

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣٧٦/١، والحميدي، ح: ١٠٥ عن سفيان بن عيينة به، وصححه البوصيري، والحاكم: ٢٤٣/٤، والذهبي، وله شواهد عند ابن حبان، والحاكم وغيرهما.

Comments:

- Regretting and feeling sad is an integral part of a true repentance.
- Seeking a higher chain of narration is desirable.
- Having a discussion with a teacher to clarify doubts is not contrary to his respect.

4253. It was narrated from 'Abdullāh bin 'Amr that the Prophet ﷺ said: "Allāh accepts the repentance of His slave so long as the death rattle has not yet reached his throat." (Hasan)

٤٢٥٣ - حَدَّثَنَا رَاشِدُ بْنُ سَعِيدٍ الرَّمْلِيُّ: أَنَّنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ ابْنِ ثَوْبَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَيَقْبَلُ تَوْبَةَ الْعَبْدِ مَا لَمْ يَغْرُغْ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب [إن الله يقبل توبة العبد ما لم يغرغ]، ح: ٣٥٣٧ من حديث ابن ثوبان به، وقال: حسن غريب، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٤٩، والحاكم: ٢٥٧/٤، والذهبي، وحسنه البغوي في شرح السنة: ٩٠/٥، ح: ١٣٠٦، وللحديث شواهد عند ابن حبان، ح: ٢٤٥٠ وغيره.

Comments:

- The death rattle means the start of the process of taking the soul out of the body.
- Relation with the next life begins when the angel of death appears and then the time of repentance comes to its end.
- A person should hasten to repentance as soon as possible; he does not know when he will take his last breath.

4254. It was narrated from Ibn Mas'ud that a man came to the Prophet ﷺ and said that he had kissed a woman, and he started to ask about expiation, but he (the

٤٢٥٤ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَبِيبٍ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ: سَمِعْتُ أَبِي: حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ. فَذَكَرَ أَنَّهُ أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً.

Prophet ﷺ did not say anything to him. Then Allāh revealed the Verse: "And perform prayers at the two ends of the day and in some hours of the night. Verily, the good deeds remove the evil deeds. That is a reminder for the mindful."^[1] The man said: "O Messenger of Allāh, is this (the Verse) just for me?" He said: "It is for whoever acts upon it among my nation." (*Sahih*)

فَجَعَلَ يَسْأَلُ عَنْ كَثَارَتِهَا. فَلَمْ يَقُلْ لَهُ شَيْئًا. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ أَلَيْلٍ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرٌ لِلذَّاكِرِينَ﴾ فَقَالَ الرَّجُلُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْ هَذِهِ؟ فَقَالَ: «هِيَ لِمَنْ عَمِلَ بِهَا مِنْ أُمَّتِي».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ١٣٩٨.

Comments:

- The related to the Revelation of a Verse clarifies the purpose of the Verse, but its ruling will be common for all the members of the Muslim nation.
- If one falls in a sin then he should immediately do a good deed following the sin. For example, after committing a sin he should ask forgiveness after performing a supererogatory prayer or give some alms, or any other good deed that leads to the forgiveness such as remembrance of Allāh, recitation of the Qur'ân, observing non-obligatory fasts, etc.

4255. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A man went to extremes in committing sins. When death came to him, he left instructions to his sons, saying: 'When I die, burn me, then grind me into powder, then scatter me in the wind and in the sea, for by Allāh, if my Lord has power over me, He will subject me to a punishment that He has never subjected anyone to.' So they did that to him, then (Allāh) said to the earth: 'Return what you have taken,' and there he was, standing. He said to him: 'What made you do what you have done?' He said: 'Fear of You, O

٤٢٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَ إِسْحَاقُ ابْنُ مَنْصُورٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَنَّ أَبَا مَعْمَرٍ قَالَ: قَالَ الرَّهْرِيُّ: أَلَا أُحَدِّثُكَ بِحَدِيثَيْنِ عَجِيبَيْنِ؟ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَسْرَفَ رَجُلٌ عَلَى نَفْسِهِ. فَلَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ أَوْصَى بَنِيهِ فَقَالَ: إِذَا أَنَا مِتُّ فَأَحْرِقُونِي، ثُمَّ اسْحَقُونِي، ثُمَّ ذَرُونِي فِي الرِّيحِ، فِي الْبَحْرِ. فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَّرَ عَلَيَّ رَبِّي لِيُعَذِّبَنِي عَذَابًا مَا عَذَّبَهُ أَحَدًا. قَالَ: فَفَعَلُوا بِهِ ذَلِكَ. فَقَالَ لِلْأَرْضِ: أَدِّي مَا أَخَذْتَ. فَإِذَا هُوَ قَائِمٌ. فَقَالَ لَهُ: مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا

^[1] Hud 11:114.

Lord.' So He forgave him because of that (fear)." (*Sahih*)

صَنَعْتُ؟ قَالَ: خَشِيتُكَ أَوْ مَخَافَتَكَ يَا رَبِّ
فَغَفَرَ لَهُ، لِذَلِكَ.

تخريج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب (٥٤)، ح: ٣٤٨١، من حديث معمر به، ومسلم، التوبة، باب في سعة رحمة الله تعالى وأنها تغلب غضبه، ح: ٢٧٥٦/٢٥ من حديث عبدالرزاق به.

4256. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A woman entered Hell because of a cat which she tied up and did not feed, or let it loose to eat of the vermin of the earth, until it died." (*Sahih*)

(One of the narrators) Zuhri said: "So a man should neither rely completely [on the mercy of Allāh (and become complacent)], nor should he despair (of the mercy of Allāh)."

٤٢٥٦ - قَالَ الزُّهْرِيُّ: وَحَدَّثَنِي حُمَيْدُ
ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ قَالَ: «دَخَلَتْ امْرَأَةٌ النَّارَ، فِي هِرَّةٍ
رَبَطَتْهَا. فَلَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَلَا هِيَ أَرْسَلَتْهَا
تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ حَتَّى مَاتَتْ».
قَالَ الزُّهْرِيُّ: لَيْتَلَا يَتَكَلَّى رَجُلٌ، وَلَا يَيْئَسُ
رَجُلٌ.

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

Comments:

- Along with having hope in the mercy of Allāh, one should also fear the punishment of Allāh.
- The reason of his request that his corpse should be burned and the ashes should be scattered in the wind was that the fear of Allāh overcame him at the time of his death. Therefore, his sins were forgiven; even the mistake of making an improper will was forgiven.
- The torment in the grave is among the matters of the unseen, so a living person cannot realize it.
- Oppression against any living thing is a great major sin. Especially, if it takes the soul of a living thing painfully instead of killing it at once.
- Providing all the necessities of a pet animal is obligatory. Moreover, dealing kindly with the animals which do not belong to anyone also brings the Mercy of Allāh. As Allāh forgave a sinful person for providing water to a dog.

4257. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh the Blessed and Exalted says: 'O My slaves, all of you are sinners except those whom I have saved. So ask Me

٤٢٥٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا
عَبْدُهُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُوسَى بْنِ الْمُسَيَّبِ
الْقُفَيْي، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ غَنَمٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ

for forgiveness, I will forgive you. Whoever among you knows that I have the power to forgive and asks Me to forgive by My power, I will forgive him. All of you are astray except those whom I guide. Ask Me for guidance and I will guide you. All of you are poor except those whom I enrich (make independent of means). Ask of Me and I will grant you provision. Even if your living and your dead, your first and your last, your fresh and your dry, were all as pious as the most pious among My slaves, that would not increase My dominion as much as a gnat's wing, and if they were to be as evil as the most evil among My slaves, that would not detract from My dominion as much as a gnat's wing. Even if your living and your dead, your first and your last, your fresh and your dry, were to join together and each of them were to ask for all that he wishes for, that would only detract from My dominion as much as if one of you were to pass by the edge of the sea and dip a needle in it and withdraw it. That is because I am the Most Generous, Majestic. I give with a word; when I will something, all I do is say to it "Be!" — and it is." (Hasan)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ: يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ مُذْنِبٌ إِلَّا مَنْ عَافَيْتُ. فَسَلُونِي الْمَغْفِرَةَ فَأَغْفِرَ لَكُمْ. وَمَنْ عَلِمَ مِنْكُمْ أَنِّي ذُو قُدْرَةٍ عَلَى الْمَغْفِرَةِ فَاسْتَغْفِرْنِي بِقُدْرَتِي غَفَرْتُ لَهُ. وَكُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُ. فَسَلُونِي الْهُدَى أَهْدِيكُمْ. وَكُلُّكُمْ فَقِيرٌ إِلَّا مَنْ أَغْنَيْتُ. فَسَلُونِي أَرْزُقْكُمْ. وَلَوْ أَنَّ حَيِّكُمْ وَمَيِّتَكُمْ، وَأَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ، وَرَطْبَكُمْ وَيَابِسَكُمْ اجْتَمَعُوا فَكَانُوا عَلَى قَلْبِ أَتْقَى عَبْدٍ مِنْ عِبَادِي - لَمْ يَزِدْ فِي مُلْكِي جَنَاحَ بَعُوضَةٍ. وَلَوْ اجْتَمَعُوا فَكَانُوا عَلَى قَلْبِ أَشَقَى عَبْدٍ مِنْ عِبَادِي - لَمْ يَنْقُصْ مِنْ مُلْكِي جَنَاحَ بَعُوضَةٍ. وَلَوْ أَنَّ حَيِّكُمْ وَمَيِّتَكُمْ، وَأَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ، وَرَطْبَكُمْ وَيَابِسَكُمْ اجْتَمَعُوا، فَسَأَلَ كُلُّ سَائِلٍ مِنْهُمْ مَا بَلَغَتْ أُمْنِيَّتُهُ - مَا نَقَصَ مِنْ مُلْكِي إِلَّا كَمَا لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ مَرَّ بِشَفَةِ الْبَحْرِ، فَغَمَسَ فِيهَا إِهْرَةً ثُمَّ نَزَعَهَا. ذَلِكَ بِأَنِّي جَوَادٌ مَاجِدٌ. عَطَائِي كَلَامٌ. إِذَا أَرَدْتُ شَيْئًا، فَإِنَّمَا أَقُولُ لَهُ: كُنْ فَيَكُونُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب فيه أربعة أحاديث ...، ح: ٢٤٩٥ من حديث ليث عن شهر به، وقال: حسن روى بعضهم عن شهر عن معدي كرب عن أبي ذر به، وأكثره في صحيح مسلم.

Comments:

a. The relation of a slave with Allāh should be based on hope and fear.

- b. The real provider of every necessity is Allāh. So, we should beg from Him alone, whose treasures are unlimited.
- c. Anyone who becomes good gets the benefits of his goodness, similarly if he turns bad he causes harm to himself alone. We neither can benefit Allāh nor can we harm Him.

Chapter 31. Death and Preparing For It

4258. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Frequently remember the destroyer of pleasures,' meaning death." (Hasan)

(المعجم ٣١) - بَابُ ذِكْرِ الْمَوْتِ وَالِاسْتِعْدَادِ لَهُ (التحفة ٣١)

٤٢٥٨ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ غِيلَانَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكْثَرُوا ذِكْرَ هَازِمِ اللَّذَاتِ» يَغْنِي الْمَوْتَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، ح: باب ما جاء في ذكر الموت، ٢٣٠٧ عن محمود به، وقال: غريب حسن.

4259. It was narrated that Ibn 'Umar said: "I was with the Messenger of Allāh ﷺ and a man from among the *Ansār* came to him and greeted the Prophet ﷺ with *Salām*. Then he said: 'O Messenger of Allāh, which of the believers is best?' He said: 'He who has the best manners among them.' He said: 'Which of the believers is wisest?' He said: 'The one who remembers death the most and is best in preparing for it. Those are the wisest.'" (Hasan)

٤٢٥٩ - حَدَّثَنَا الزُّبَيْرُ بْنُ بَكَّارٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ عِيَّاضٍ: حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ فَرَوَةَ ابْنِ قَيْسٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَجَاءَهُ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ. فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ. ثُمَّ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْمُؤْمِنِينَ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا» قَالَ: فَأَيُّ الْمُؤْمِنِينَ أَكْبَرُ؟ قَالَ: «أَكْثَرُهُمْ لِلْمَوْتِ ذِكْرًا، وَأَحْسَنُهُمْ لِمَا بَعْدَهُ اسْتِعْدَادًا». أُولَئِكَ الْأَكْبَارُ.

تخريج: [حسن] * فروة بن قيس تابعه العلاء بن عتبة (حلية: ١/٣١٣)، وأبومعيد حفص بن غيلان عند الطبراني في مسند الشاميين: ٢/٣٩٢، ح: ١٥٥٩، وإسناده حسن، وصححه الحاكم: ٤/٥٤١، ٥٤٢، ووافقه الذهبي، ورواه مجاهد عن ابن عمر به، الطبراني في الصغير: ٢/٨٧، والكبير: ١٢/٤١٧، ح: ١٣٥٦٣، وقال الهيثمي: (٣٠٩/١٠): إسناده حسن.

Comments:

- a. Good character increases the rank of a person near Allāh.

- b. Remembrance of death eliminates negligence of the heart.
- c. Remembering death continuously helps one to heed the preparation of his next life.
- d. Real wisdom is making efforts to get the blessing of Paradise; spending all efforts to store perishable worldly matters is foolishness.

4260. It was narrated from Abu Ya'la Shaddâd bin Aws that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The wise man is the one who takes account of himself and strives for that which is after death. And the helpless man is the one who follows his own whims then indulges in wishful thinking about Allâh." (*Da'if*)

٤٢٦٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْجُمَيْصِيُّ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ بْنُ الْوَلِيدِ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْكَيِّسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ، وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ. وَالْعَاجِزُ مَنْ أَتْبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهَا، ثُمَّ تَمَنَّى عَلَى اللَّهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب حديث الكيس من دان نفسه وعمل لما بعد الموت، ح: ٢٤٥٩ من حديث أبي بكر بن أبي مريم به، وقال: حسن، وانظر، ح: ١٤٨٠ لحال ابن أبي مريم هذا.

4261. It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ entered upon a young man who was dying and said: "How do you feel?" He said: "I have hope in Allâh, O Messenger of Allâh, but I fear my sins." The Messenger of Allâh ﷺ said: "These two things (hope and fear) do not coexist in the heart of a person in a situation like this, but Allâh will give him that which he hopes for and keep him safe from that which he fears." (*Hasan*)

٤٢٦١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَكَمِ بْنِ أَبِي زَيْدٍ: حَدَّثَنَا [سَيَّار]: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَى شَابٍّ، وَهُوَ فِي الْمَوْتِ. فَقَالَ: «كَيْفَ تَحِلُّكَ؟» قَالَ: أَرْجُو اللَّهَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَأَخَافُ ذُنُوبِي. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَجْتَمِعَانِ فِي قَلْبِ عَبْدٍ، فِي مِثْلِ هَذَا الْمَوْطِنِ، إِلَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ مَا يَرْجُو، وَأَمَنَهُ مِمَّا يَخَافُ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الجنائز، باب الرجاء بالله والخوف بالذنوب عند الموت، ح: ٩٨٣ من حديث سيار بن حاتم به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- a. Visiting a sick person and asking about his health is a *Sunnah*, especially if his situation indicates that he is in his last stage of life.
- b. At the time of death, a person should live in hope and fear. However, he

should let his hope overcome his fear.

- c. If one has in his heart both qualities - hope and fear - then he will get the mercy of Allāh and will be protected from the anger of Allāh.

4262. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Angels come to the dying person, and if the man was righteous, they say: 'Come out, O good soul that was in a good body, come out praiseworthy and receive the glad tidings of mercy and fragrance and a Lord Who is not angry.' And this is repeated until it comes out, then it is taken up to heaven, and it is opened for it, and it is asked: 'Who is this?' They say: 'So-and-so.' It is said: 'Welcome to the good soul that was in a good body. Enter praiseworthy and receive the glad tidings of mercy and fragrance and a Lord Who is not angry.' And this is repeated until it is brought to the heaven above which is Allāh. But if the man was evil, they say: 'Come out O evil soul that was in an evil body. Come out blameworthy, and receive the tidings of boiling water and the discharge of dirty wounds,' and other torments of similar kind, all together. And this is repeated until it comes out, then it is taken up to heaven and it is not opened for it. And it is asked: 'Who is this?' It is said: 'So-and-so.' And it is said: 'No welcome to the evil soul that was in an evil body. Go back blameworthy, for the gates of heaven will not be opened to you.' So it is sent back down from

٤٢٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمَيِّتُ تَحْضُرُهُ الْمَلَائِكَةُ. فَإِذَا كَانَ الرَّجُلُ صَالِحًا، قَالُوا: اخْرِجِي أَيُّهَا النَّفْسُ الطَّيِّبَةُ كَأَنَّ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ. اخْرِجِي حَمِيدَةً، وَأَبْشِرِي بِرَوْحٍ وَرِيحَانٍ وَرَبِّ غَيْرِ غَضْبَانَ. فَلَا يَزَالُ يُقَالُ لَهَا، حَتَّى تَخْرُجَ. ثُمَّ يُعْرَجُ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ. فَيُفْتَحُ لَهَا. فَيُقَالُ: مَنْ هَذَا؟ فَيَقُولُونَ فَلَانٌ. فَيُقَالُ: مَرْحَبًا بِالنَّفْسِ الطَّيِّبَةِ، كَأَنَّ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ. ادْخُلِي حَمِيدَةً، وَأَبْشِرِي بِرَوْحٍ وَرِيحَانٍ وَرَبِّ غَيْرِ غَضْبَانَ. فَلَا يَزَالُ يُقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى يُنْتَهَى بِهَا إِلَى السَّمَاءِ الَّتِي فِيهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. وَإِذَا كَانَ الرَّجُلُ سُوءًا قَالَ: اخْرِجِي أَيُّهَا النَّفْسُ الْخَبِيثَةُ كَأَنَّ فِي الْجَسَدِ الْخَبِيثِ. اخْرِجِي ذَمِيمَةً، وَأَبْشِرِي بِحَمِيمٍ وَعَسَاقٍ. وَآخِرُ مَنْ شَكَلَهُ أَزْوَاجٌ. فَلَا يَزَالُ يُقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى تَخْرُجَ. ثُمَّ يُعْرَجُ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ. فَلَا يُفْتَحُ لَهَا. فَيُقَالُ: مَنْ هَذَا؟ فَيُقَالُ: فَلَانٌ. فَيُقَالُ: لَا مَرْحَبًا بِالنَّفْسِ الْخَبِيثَةِ، كَأَنَّ فِي الْجَسَدِ الْخَبِيثِ. ارْجِعِي ذَمِيمَةً. فَإِنَّهَا لَا تُفْتَحُ لَكَ أَبْوَابُ السَّمَاءِ. فَيُرْسَلُ بِهَا مِنَ السَّمَاءِ، ثُمَّ تَصِيرُ إِلَى الْقَبْرِ».

heaven, then it goes to the grave.”

(*Sahih*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٠/٦، ٣٦٤/٢، والنسائي في الكبرى: ٦/٤٤٤، ٤٤٣ ح: ١١٤٤٢ من حديث ابن أبي ذئب به، وصححه البوصيري.

Comments:

- There are special angels to take out the souls of human beings, their leader is named the 'angel of death' as mentioned in the *Hadith*.
- The angels of death come to the one who is about to die and address him, at that time he sees them and hears them but other people neither can see them nor hear them.
- The angels are able to take, hold, address and punish the soul.
- The heavens have (*As-Samâ*) a solid existence that has doors which can be opened and closed, and the angels use them to enter and to get out.

4263. It was narrated from 'Abdullâh bin Mas'ud that the Prophet ﷺ said: "If the appointed time of death of anyone of you is in a certain land, some need will cause him to go there, then when he reaches the furthest point that it is decreed he will reach, Allâh takes (his soul). And on the Day of Resurrection the earth will say: 'My Lord, this is what You entrusted to me.'" (*Sahih*)

٤٢٦٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ ثَابِتٍ الْجَحْدَرِيُّ وَ
عُمَرُ بْنُ [شَبَّةَ] بْنِ عَبِيدَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا عُمَرُ
ابْنُ عَلِيٍّ: أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ
عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا كَانَ أَجَلُ
أَحَدِكُمْ بِأَرْضٍ، أَوْتِبَتْ إِلَيْهَا الْحَاجَةُ، فَإِذَا
بَلَغَ أَقْصَى أَثَرِهِ، قَبَضَهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ. فَتَقُولُ
الْأَرْضُ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَبِّ هَذَا مَا
اسْتَوْدَعْتَنِي».

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن أبي عاصم في السنة، ح: ٣٩٢ من حديث عمر بن علي به، وصححه البوصيري، وله شواهد منها حديث مطر بن عكاس، أخرجه الترمذي، ح: ٢١٤٦، وقال: حسن غريب، وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٤٢/١، ووافقه الذهبي.

Comments:

Allâh's knowledge is complete and perfect; He knows where a person will die, while the person himself does not know it. Allâh says: "And no soul perceives what it will earn tomorrow, and no soul perceives in what land it will die. Indeed, Allâh is Knowing and Acquainted." *Surat Luqmân* 31:34.

4264. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever loves to meet Allāh, Allāh loves to meet him, and whoever hates to meet Allāh, Allāh hates to meet him." It was said to him: "O Messenger of Allāh, does hating to meet Allāh mean hating to meet death? For all of us hate death." He said: "No. Rather that is only at the moment of death. But if he is given the glad tidings of the mercy and forgiveness of Allāh, he loves to meet Allāh and Allāh loves to meet him; and if he is given the tidings of the punishment of Allāh, he hates to meet Allāh and Allāh hates to meet him." (*Sahih*)

٤٢٦٤ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ، أَبُو سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ، أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ. وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ». فَقِيلَ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَرَاهِيَةُ لِقَاءِ اللَّهِ فِي كَرَاهِيَةِ لِقَاءِ الْمَوْتِ؟ فَكُنَّا نَكْرَهُ الْمَوْتَ. قَالَ: «لَا. إِنَّمَا ذَلِكَ عِنْدَ مَوْتِهِ. إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَمَغْفِرَتِهِ، أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ. فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ. وَإِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ. وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب من أحب لقاء الله، أحب الله لقاءه... الخ، ح: ٢٦٨٤/١٥ من حديث سعيد بن أبي عروبة به، ومنه علقه البخاري، ح: ٦٥٠٧.

Comments:

- The angels who meet a pious believer give him glad tidings. So, he longs to meet Allāh, as soon as possible, in order to get the blessings Allāh has prepared for His beloved slaves.
- A bad person who is about to die, when sees the awesome faces of the angels, he knows that he deserves punishment. And when he gets the same news from the angels then his belief turns out to be true, and hence he fears death and does not like to meet Allāh.

4265. It was narrated from Anas that the Messenger of Allāh ﷺ said: "None of you should wish for death because of some harm that befalls him. If he must wish for death, then let him say: 'O Allāh, keep me alive so long as living is good for me and cause me to die when death is good for me.'" (*Sahih*)

٤٢٦٥ - حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضَرٍّ نَزَلَ بِهِ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ مَتَمَنِّيَا الْمَوْتَ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَخْنِني، مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي، إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوداود، الجنائز، باب في كراهية تمني الموت،

ح: ٣١٠٨ من حديث عبد الوارث به، ومن حديثه أخرجه البخاري، ح: ٥٦٧١، ومسلم، ح: ٢٦٨٠ وغيرهما، ورواه ثابت عن أنس به متفق عليه.

Comments:

- Life is a great blessing from Allāh as one may use it in doing good deeds to please Allāh and attain the high ranks of Paradise.
- Asking for death means being ungrateful to the great blessing of life.
- The troubles of this life are temporary, while the displeasure of Allāh results in the loss of permanent blessing of Paradise.

Chapter 32. The Grave And Disintegration (Of The Body)

(المعجم ٣٢) - بَابُ ذِكْرِ الْقَبْرِ وَالْبَلَى
(التحفة ٣٢)

4266. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no part of man that will not disintegrate, apart from a single bone at the base of the coccyx, from which he will be recreated on the Day of Resurrection." (*Sahih*)

٤٢٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ شَيْءٌ مِنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا يَبْلَى. إِلَّا عَظْمًا وَاحِدًا وَهُوَ عَجْبُ الذَّنْبِ. وَمِنْهُ يُرْكَبُ الْخَلْقُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخريج: أخرجه البخاري، التفسير، باب: يوم ينفخ في الصور فتأتون أفواجا، ح: ٤٩٣٥، ومسلم، الفتن، باب ما بين الفتحين، ح: ١٤١/٢٩٥٥ من حديث أبي معاوية به مطولاً.

Comments:

In the grave, the body of a person gradually turns into soil; even his bones change into soil and mix up with the soil. But the torment of the grave continues even in this condition.

4267. It was narrated that Hânî' the freed slave of 'Uthmân bin 'Affân, said: "When 'Uthmân bin 'Affân stood beside a grave, he would weep until his beard became wet. It was said to him: 'You remember Paradise and Hell, and you do not weep, but you weep for this?' He said: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "The grave is the first stage of the Hereafter. Whoever is delivered from it, what comes after it is

٤٢٦٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُسُفَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَجِيرٍ، عَنْ هَانِئٍ، مَوْلَى عُثْمَانَ قَالَ: كَانَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ، إِذَا وَقَفَ عَلَى قَبْرِ، يَبْكِي. حَتَّى يَبُلَّ لِحْيَتَهُ. فَقِيلَ لَهُ: تَذْكُرُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ، وَلَا تَبْكِي. وَبَيْكِي مِنْ هَذَا؟ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْقَبْرَ أَوَّلُ مَنَازِلِ الْآخِرَةِ، فَإِنْ نَجَا مِنْهُ، فَمَا بَعْدَهُ أَيْسَرُ

easier. If he is not delivered from it, then what comes after it is harder.' He said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I have never seen any horrible scene but the grave is more horrible." (*Hasan*)

مِنْهُ. وَإِنْ لَمْ يَنْجُ مِنْهُ، فَمَا بَعْدَهُ أَشَدُّ مِنْهُ
قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا رَأَيْتُ مَنْظَرًا
قَطُّ إِلَّا وَالْقَبْرُ أَفْظَعُ مِنْهُ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ما جاء في فضاة القبر وأنه أول منازل الآخرة، ح: ٢٣٠٨ من حديث يحيى بن معين به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- Shedding tears out of fear of Allāh is a sign of good faith.
- Finding salvation from the grave means passing through the stage of questioning and answering successfully in grave. If one is blessed with the correct answers at this stage, then the succeeding stages of the Day of Judgment will become easy for him; otherwise, the stages of the Day of Judgment will be very dreadful compared to the situation of the grave. We supplicate to Allāh to protect us by His grace and mercy from those hard situations.
- The grave is regarded as the most awful scene comparing to this life, otherwise the torment of Hell is the most terrible.

4268. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The dead person ends up in his grave, then the righteous man is made to sit up in his grave with no fear or panic. Then it is said to him: 'What religion did you follow?' He said: 'I was in Islam.' It is said to him: 'Who is this man?' He says: 'Muhammad the Messenger of Allāh ﷺ. He brought us clear signs from Allāh and we believed him.' It is said to him: 'Have you seen Allāh?' He says: 'No one is able to see Allāh.' Then a window to Hell is opened for him, and he sees it, parts of it destroying others. Then it is said to him: 'Look at what Allāh has saved you from.' Then a window

٤٢٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْمَيِّتَ يَصِيرُ إِلَى الْقَبْرِ، فَيُجْلَسُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ فِي قَبْرِهِ، غَيْرَ فَرَحٍ وَلَا تَشْغُوفٍ. ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: فِيمَ كُنْتَ؟ فَيَقُولُ: كُنْتُ فِي الْإِسْلَامِ. فَيُقَالُ لَهُ: مَا هَذَا الرَّجُلُ؟ فَيَقُولُ: مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَصَدَّقْنَاهُ. فَيُقَالُ لَهُ: هَلْ رَأَيْتَ اللَّهَ؟ فَيَقُولُ: مَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يَرَى اللَّهَ فَيُفْرَجُ لَهُ فُرْجَةٌ قَبْلَ النَّارِ. فَيَنْظُرُ إِلَيْهَا يَحْطِمُ بَعْضُهَا بَعْضًا. فَيُقَالُ لَهُ: انْظُرْ إِلَى مَا وَفَاكَ اللَّهُ. ثُمَّ يُفْرَجُ لَهُ فُرْجَةٌ قَبْلَ

to Paradise is opened to him, and he looks at its beauty and what is in it. It is said to him: 'This is your place.' And it is said to him: 'You had certain faith and you died in that state, and in that state you will be resurrected if Allâh wills.' And the evil man is made to sit up in his grave with fear and panic. It is said to him: 'What religion did you follow?' He says: 'I do not know.' It is said to him: 'Who is this man?' He says: 'I heard the people saying something and I said it too.' Then a window to Paradise is opened to him, and he looks at its beauty and what is in it. It is said to him: 'Look at what Allâh has diverted away from you.' Then a window to Hell is opened for him, and he sees it, parts of it destroying others, and it is said to him: 'This is your place. You were doubtful; in this state you died and in this state you will be resurrected, if Allâh wills.' (Sahih)

الْجَنَّةِ. فَيَنْظُرُ إِلَى زَهْرَتِهَا وَمَا فِيهَا. فَيَقَالُ لَهُ: هَذَا مَقْعَدُكَ. وَيَقَالُ لَهُ: عَلَى الْيَقِينِ كُنْتَ، وَعَلَيْهِ مِتَّ، وَعَلَيْهِ تُبْعَثُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ. وَيُجْلِسُ الرَّجُلُ الشَّوْءَ فِي قَبْرِهِ فَرَعًا مَشْغُوفًا. فَيَقَالُ لَهُ: فِيمَ كُنْتَ؟ فَيَقُولُ: لَا أَدْرِي. فَيَقَالُ لَهُ: مَا هَذَا الرَّجُلُ؟ فَيَقُولُ: سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ قَوْلًا فَقُلْتُ. فَيُفْرَجُ لَهُ قَبْلُ الْجَنَّةِ. فَيَنْظُرُ إِلَى زَهْرَتِهَا وَمَا فِيهَا. فَيَقَالُ لَهُ: انْظُرْ إِلَى مَا صَرَفَ اللَّهُ عَنْكَ. ثُمَّ يُفْرَجُ لَهُ فُرْجَةٌ قَبْلُ النَّارِ، فَيَنْظُرُ إِلَيْهَا، يَحْطِمُ بَعْضُهَا بَعْضًا. فَيَقَالُ لَهُ: هَذَا مَقْعَدُكَ، عَلَى الشُّكِّ كُنْتَ، وَعَلَيْهِ مِتَّ، وَعَلَيْهِ تُبْعَثُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٤٢٦٢.

Comments:

- The stage of questioning in the grave is definite, but it is among the matters of the unseen so, living human beings cannot perceive it.
- The one who was steadfast on true belief and on doing good deeds in this life, will be blessed by correct answers in his grave. On the contrary, the one who did not believe in Allâh cannot answer.
- The scene of Paradise and Hell will be presented to every one in his grave, and he will feel the effects of Paradise or Hell according to his deeds. However, the permanent entrance in Paradise or Hell will be only on the Day of Judgment.

4269. It was narrated from Barâ' bin 'Âzib that the Prophet ﷺ said: "Allâh will keep firm those who believe, with the word that stands

٤٢٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ

firm.”^[1] This has been revealed concerning the torment of the grave. It will be said to him: ‘Who is your Lord?’ He will say: ‘My Lord is Allāh, and my Prophet is Muhammad.’ This is what Allāh says: Allāh will keep firm those who believe, with the word that stands firm in this world (i.e. they will keep on worshipping Allāh Alone and none else), and in the Hereafter (i.e., at the time of questioning in the grave).”^[2] (*Sahih*)

عَازِبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يُسْتَبْتُ اللَّهُ
الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ» قَالَ: نَزَلَتْ
فِي عَذَابِ الْقَبْرِ. يُقَالُ لَهُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ:
رَبِّي اللَّهُ، وَنَبِيِّ مُحَمَّدٍ. فَذَلِكَ قَوْلُهُ: «يُسْتَبْتُ
اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ» [إبراهيم: ٢٧]

تخریج: أخرجه البخاري، الجنائز، باب ما جاء في عذاب القبر، ح: ٤٦٩٩، ١٣٦٩، حديث شعبة به، ومسلم، الجنة ونعيمها، باب عرض مقعد الميت من الجنة والنار عليه ... الخ، ح: ٧٣/٢٨٧١ عن ابن بشار به.

Comments:

‘The word that stands firm’ means the word of monotheism, ‘None has the right to be worshiped but Allāh and that Muhammad ﷺ is the Messenger of Allāh.’ A believer, with the grace of Allāh, remains firm on this word in this life, so he will remain firm when he will be questioned in his grave. On the contrary, a hypocrite, in his worldly life, does not adhere firmly to the word of monotheism and lives in doubts. Therefore, in the first step of the Hereafter (grave) he cannot answer the questions properly.

4270. It was narrated from Ibn ‘Umar that the Prophet ﷺ said: “When anyone of you dies, he is shown his place morning and evening. If he is one of the people of Paradise, then he will be shown his seat in Paradise, and if he is one of the people of Hell, then he will be shown his seat in Hell. And it is said: ‘This is your place until you are raised on the Day of Resurrection.’” (*Sahih*)

٤٢٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ
عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ
قَالَ: «إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ غُرِضَ عَلَى مَقْعَدِهِ
بِالْفَدَاءِ وَالْعَشِيِّ. إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ،
فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ. وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ،
فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ. يُقَالُ: هَذَا مَقْعَدُكَ حَتَّى
تُبْعَثَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

^[1] *Ibrāhīm* 14:27.

^[2] *Ibrāhīm* 14:27.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الجنائز، باب ما جاء في عذاب القبر، ح: ١٠٧٧ من حديث عبيد الله به، وقال: حسن صحيح، وأخرجه البخاري، ح: ١٣٧٩، ومسلم، ح: ٢٨٦٦ وغيرهما من حديث مالك عن نافع به، وهو في الموطأ: ١/٢٣٩.

Comments:

The grave has a kind of connection with Paradise and Hell, so the air from either of them comes continuously to the dead person, and he instantly feels, to some extent, the bliss or torment of Hereafter. Moreover, his abode, whether it is in Paradise or Hell, is shown to him daily, twice, to increase his joys or sorrows.

4271. It was narrated from 'Abdur-Rahmân bin Ka'b Al-Ansâri that his father used to narrate that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The believer's soul is a bird that eats from the trees of Paradise, until it will be returned to his body on the Day when he is resurrected." (*Da'if*)

٤٢٧١ - حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: أَنَّ أَبَا مَالِكٍ ابْنَ أَنَسٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ كَعْبٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ كَانَ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّمَا نَسَمَةُ الْمُؤْمِنِ طَائِرٌ يَغْلُقُ فِي شَجَرِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجَعَ إِلَى جَسَدِهِ يَوْمَ يُعْتَبُ».

تخریج: [ضعيف] تقدم، ح: ١٤٤٩.

Comments:

It is mentioned in the previous *Hadith* that a dead person receives air from Paradise or Hell in his grave. This *Hadith* proves that he will eat the fruits of Paradise in the form of a bird. Probably, this difference may be based on the ranks of the believers; some of them get the bliss of Paradise in their graves while some others enter Paradise as the same matter is reported about martyrs.

4272. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ said: "When the deceased enters the grave, the sun is made to appear as if it is setting. He sits up, wipes his eyes and says: 'Let me pray.'" (*Sahih*)

٤٢٧٢ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ حَفْصٍ [الْأَبْلُي]: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا دَخَلَ الْمَيِّتُ الْقَبْرَ مَثَلَتْ الشَّمْسُ عِنْدَ غُرُوبِهَا. فَيَجْلِسُ يَمْسَحُ عَيْنَيْهِ وَيَقُولُ: دَعُونِي أَصَلْ».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن أبي عاصم في السنة، ح: ٨٦٧ من حديث إسماعيل بن حفص به، وصححه ابن حبان، ح: ٧٧٩، وحسنه البوصيري إن كان أبو سفيان سمعه من جابر، وله شاهد عند البيهقي في إثبات عذاب القبر، ح: ٦٤ (بتحقيقي)، وصححه ابن حبان، ح: ٧٨١، والحاكم ١/٣٧٩، ٣٨٠ على شرط مسلم، ووافقه الذهبي، وإسناده حسن كما قال الهيثمي في المجمع ٥٢/٣.

Comments:

- a. Presenting the scene of sunset in the grave is a kind of trial that differentiates between a true believer and a so-called Muslim.
- b. Continually performing prayers during life is very important, and an obligatory act. If one neglects them here, then it becomes very difficult to be successful in the examination of grave.
- c. Rubbing his eyes means; he will think that he has slept for a long time and is late for the 'Asar prayer, so he hasten to perform the prayer as soon as possible to avoid more delay.

Chapter 33. The Resurrection

(المعجم ٣٣) - بَابُ ذِكْرِ الْبَعْثِ

(التحفة ٣٣)

4273. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The two who are entrusted with the Trumpet have two horns in their hands, waiting until they will be commanded (to blow them)." (*Da'if*)

٤٢٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ عَنْ حَجَّاجٍ، عَنْ عَطِيَّةٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ صَاحِبِي الصُّورِ بِأَيْدِيهِمَا أَوْ فِي أَيْدِيهِمَا قَرْنَانِ. يُلَاحِظَانِ النَّظَرَ مَتَى يُؤْمَرَانِ».

تخريج: [ضعيف] وضعفه البوصيري لضعف حجاج بن أرطاة تقدم، ح: ٢٥٨٧، ١١٢٩، ٤٩٦؛ وفيه عطية العوفي * وعطية تقدم، ح: ٣٧، وله طريق آخر عند الترمذي، ح: ٣٢٤٣ وغيره، وفيه عطية العوفي ضعيف، وأخرج أبوداود، ح: ٤٧٤٢ الصور، قرن ينفخ فيه، وحسنه الترمذي، ح: ٣٣٤٤، وصححه الحاكم: ٥٠٦/٢، ٥٦٠/٤. ووافقه الذهبي.

Comments:

- a. The trumpet used to be made from the horn of animals.
- b. The angel has a horn, and when he blows it on the order of Allāh all the creatures will fall dead. And when he blows it again all the creatures will resurrect once again, and the Day of the Hour appears. (See: *Surat Az-Zumar* 39: 38)

4274. It was narrated that Abu Hurairah said: "A Jewish man said in the marketplace of Al-Madinah: 'By the One Who chose Musa above all of mankind.' An *Ansāri* man raised his hand and slapped him. He said: 'How dare you say this when the Messenger of Allāh ﷺ is among us?' Mention of that was made to the Messenger of Allāh ﷺ, and he

٤٢٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ، بِسُوقِ الْمَدِينَةِ: وَالَّذِي اضْطَقَى مُوسَى عَلَى الْبَسَرِ قَرَفَعَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَدَهُ فَلَطَمَهُ. قَالَ: تَقُولُ هَذَا؟ وَفِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ:

said: 'Allâh says: "And the Trumpet will be blown, and all who are in the heavens and all who are on the earth will swoon away, except him whom Allâh wills. Then it will be blown a second time, and behold they will be standing, looking on (waiting)."^[1] I will be the first one to raise his head, and I will see Musa holding on to one of the pillars of the Throne, and I do not know whether he will have raised his head before me, or he will be one of those whom Allâh exempts. And whoever says that I am better than Yunus bin Mattâ, he is lying." (*Hasan*)

«قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ﴾ [الزمر: ٦٨] فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ رَفَعَ رَأْسَهُ. فَإِذَا أَنَا بِمُوسَىٰ أَخَذَ بِقَائِمَةٍ مِنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ. فَلَا أُدْرِي أَرَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلِي، أَوْ كَانَ مِنْ مِمَّنِ اسْتَسْنَىٰ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. وَمَنْ قَالَ: أَنَا خَيْرٌ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى، فَقَدْ كَذَبَ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، باب ومن سورة الزمر، ج: ٣٢٤٥ من حديث محمد بن عمرو به، وقال: حسن صحيح، وصححه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- Muslims are requested to have strong solicitude for their religion. However, expressing such feelings in the way that implies degradation of other Prophets is forbidden.
- The Companion slapped the Jew since his style of expression indicated a superiority of Musa ﷺ, over the Prophet Muhammad ﷺ, which was impolite behavior.
- A type of virtue of Musa ﷺ, is mentioned to teach that even a true matter should not be expressed in the way that could lead to some misunderstanding.
- The Throne is a creation of Allâh, it has legs, and on the Day of Judgment all can see it. Moreover, those who perform certain good deeds will get shelter in its shade and will be safe from the sufferings of the Day of Resurrection.
- Those who will not become unconscious from the sound of the Horn are not mentioned in the *Hadith*. So, guessing and speculation is not appropriate.

[1] Az-Zumar 39:68.

4275. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Umar said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say on the pulpit: 'The Compeller (Al-Jabbār) will seize His heavens and His earths in His Hand' - and he clenched his hand and started to open and close it - 'Then He will say: "I am The Compeller, I am the King. Where are the tyrants? Where are the arrogant?" And the Messenger of Allāh ﷺ was leaning to his right and his left, until I could see the pulpit shaking at the bottom, and I thought that it would fall along with the Messenger of Allāh ﷺ." (Sahih)

٤٢٧٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَ مُحَمَّدٌ بْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: «يَأْخُذُ الْجَبَّارُ سَمَاوَاتِهِ وَأَرْضِيهِ بِيَدِهِ وَقَبْضَ يَدِهِ، فَيَجْعَلُ يَقْبِضُهَا وَيَسْطُهَا ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا الْجَبَّارُ. أَنَا الْمَلِكُ. أَيْنَ الْجَبَّارُونَ؟ أَيْنَ الْمَتَكَبِّرُونَ؟» قَالَ: وَيَتَمَائِلُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ. حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى الْمِنْبَرِ يَتَحَرَّكُ مِنْ أَسْفَلِ شَيْءٍ مِنْهُ حَتَّى إِنِّي لَأَقُولُ: أَسَاقِطُ هُوَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ١٩٨.

Comments:

- The Hand of Allāh is among His attributes; it is just as it suits His Glory. Explaining or likening it with the hand of a human being is not correct.
- Speaking is one of the attributes of Allāh, whenever He wants, He speaks, and the creature to whom the Almighty addresses hears His speech as He spoke to Musa ؑ، and as He speaks to angels. Similarly, He will speak to His slaves on the Day of Judgment.

4276. It was narrated that Qâsim said: 'Āishah said: "I said: 'O Messenger of Allāh, how will the people be gathered on the Day of Resurrection?' He said: 'Barefoot and naked.' I said: 'And the women?' He said: 'And the women.' I said: 'O Messenger of Allāh, will we not feel embarrassed?' He said: 'O 'Āishah, the matter will be too serious for them to look at one another.'" (Sahih)

٤٢٧٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حَاتِمِ بْنِ أَبِي صَغِيرَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ الْقَاسِمِ، قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: «حُفَاةً، عُرَاةً» قُلْتُ: وَالنِّسَاءُ؟ قَالَ: «وَالنِّسَاءُ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا نَسْتَحْيِي؟ قَالَ: «يَا عَائِشَةُ! الْأَمْرُ أَهَمُّ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ».

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب الحشر، ح: ٦٥٢٧، من حديث حاتم بن أبي صغيرة به، ومسلم، الجنة ونعيمها، باب فناء الدنيا وبيان الحشر يوم القيامة، ح: ٥٦/٢٨٥٩ عن ابن أبي شيبه به.

Comments:

- People will be resurrected from their graves barefoot and naked. Thereafter, they will be clothed according to their grades.
- Incidents of the Day of the Judgment will be very terrible, at some stages no one will think about anyone, while at other stages they will be able to talk with each other.

4277. It was narrated from Abu Musa Al-Ash'ari that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The people will be presented (before Allāh) three times on the Day of Resurrection. The first two times will be for disputes and excuses, and the third time will be when the scrolls (of deeds) fly into their hands; some will take it in the right hand and some in the left." (Da'if)

٤٢٧٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ رِفَاعَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُعْرَضُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثَلَاثَ عَرَضَاتٍ. فَأَمَّا عَرَضَتَانِ، فَحِذَالٌ وَمَعَاذِيرٌ. وَأَمَّا الثَّالِثَةُ، فَعِنْدَ ذَلِكَ تَطِيرُ الصُّحُفُ فِي الْأَيْدِي. فَاحْذِ بِيَمِينِهِ وَاحْذِ بِشِمَالِهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤١٤/٤ عن وكيع به، وأعله البوصيري بالانقطاع بين الحسن وأبي موسى، وصرح الحسن البصري بالسماح من أبي موسى الأشعري عند البخاري - ٩...

4278. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "The Day when (all) mankind will stand before the Lord of all that exists."^[1] One of them will stand in his sweat up to halfway up his ears." (Sahih)

٤٢٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ وَ أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ، عَنِ ابْنِ عَوْنٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ [المطففين: ٦] قَالَ: «يَقُومُ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ».

تخريج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب قول الله تعالى: أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ...، ح: ٦٥٣١ من حديث عيسى بن يونس، ومسلم، الجنة ونعيمها، باب في صفة يوم القيامة أعاننا الله على أهواله، ح: ٦٠/٢٨٦٢ عن ابن أبي شيبه به.

[1] Al-Muttaffifin 83:6.

Comments:

- On the Day of the Judgment the sun will become very near, so the people will sweat profusely; but this sweat will be less or more according to their sins.
- Allāh will grant some people shelter under the shade of His Throne, while there will be no shade other than the shade of His Throne.

4279. It was narrated that 'Āishah said: "I asked the Messenger of Allāh ﷺ: "On the Day when the earth will be changed to another earth and so will be the heavens."^[1] - where will the people be on that Day?" He said: 'On the *Sirāt* (the Bridge across Hell-fire).'" (*Sahih*)

٤٢٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ دَاوُدَ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ مَسْرُوفٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: «يَوْمَ يُبْدَلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ» [إبراهيم: ٤٨] فَأَيْنَ تَكُونُ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: «عَلَى الصِّرَاطِ».

تخریج: أخرجه مسلم، صفات المنافقين، باب في البعث والنشور وصفة الأرض يوم القيامة، ح: ٢٩/٢٧٩١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Crossing the Bridge is one of the stages of the Day of Judgment.
- This Bridge will be laid across Hell and every person has to cross it. Good believers will cross the bridge easily. The believers who committed many sins, and all non-believers will fall down into Hell (Fire). However, afterwards the believers who were sinners will be saved from Hell through the intercession of the Prophets and pious people. Those whose sins were less will be rescued first, from Hell, and then those whose sins were abundant. At last only non-believers will remain in Hell forever.

4280. Abu Sa'eed narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The *Sirāt* will be placed across Hell, on thorns like the thorns of the *Sa'dān* plant.^[2] Then the people will cross it. Some will pass over safe and sound, some will be detained, and some will fall in headfirst." (*Hasan*)

٤٢٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَبْدِ بْنِ الْعُقَوَارِيِّ، أَحَدِ بَنِي لَيْثٍ قَالَ: وَكَانَ فِي حَجَرٍ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَعْني أَبَا سَعِيدٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «يُوضَعُ الصِّرَاطُ بَيْنَ ظَهْرَانِي جَهَنَّمَ. عَلَى حَسَكِ كَحَسَكِ السَّعْدَانِ. ثُمَّ يَسْتَحْجِزُ النَّاسُ. فَتَنَاجِ

^[1] *Ibrāhīm* 14:48.

^[2] *Neurada procumbens*.

مُسْلِمٌ وَمُخْلِوُجٌ بِهِ. ثُمَّ نَاجٍ وَمُخْتَبَسٌ بِهِ.
وَمُنْكَوسٌ فِيهَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١١/٣ من حديث ابن إسحاق به مطولاً، وفيه تصحيف مطبوعي، وهو في المصنف: ١٧٦/٣، ١٧٧، وصححه الحاكم على شرط مسلم: ٤/٥٨٦، ٥٨٥.

Comments:

Crossing the Bridge swiftly and safely depends on faith and good deeds. The stronger the faith the faster the person will cross the Bridge. The more the sins the more the thorns will hurt. And they even pull those whom they are ordered to inside Hell.

4281. It was narrated from Hafsa that the Prophet ﷺ said: "I hope that no one of those who witnessed (the battle of) Badr and (Treaty) Hudaibiyah will enter Hell, if Allāh wills." I said: "O Messenger of Allāh, doesn't Allāh say "There is not one of you but will pass over it (Hell); this is with your Lord, a decree which must be accomplished."^[1] " He said: "Have you not heard that He says: "Then We shall save those who use to fear Allāh and were dutiful to Him. And We shall leave the wrongdoers therein (humbled) to their knees (in Hell)."^[2]

٤٢٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي شُعْبَانَ عَنْ جَابِرٍ، عَنْ أُمِّ مَيْسَرٍ، عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنِّي لَأَرْجُو أَلَّا يَدْخُلَ النَّارَ أَحَدٌ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحُدَيْبِيَّةَ» قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ اللَّهُ: ﴿وَلَنْ يَنْكُرَ إِلَّا وَارِدَهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا﴾ [مريم: ٧١] قَالَ: «أَلَمْ تَسْمَعِيهِ يَقُولُ: ﴿ثُمَّ تَنْجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثًا﴾». [مريم: ٧٢]

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٨٥/٦ عن أبي معاوية به، وصرح بالسماع، وله شاهد في صحيح مسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل أصحاب الشجرة أهل بيعة الرضوان رضي الله عنهم، ح: ١٦٣/٢٤٩٦، وبه صرح الحديث.

Comments:

- During the life of the Messenger ﷺ, the battle of Badr was the first battle that took place between disbelief and Islam. The Companions who participated in this battle were more superior than others. They were granted the good news of entering Paradise. According to the popular view, the number of these Companions was three hundred and thirteen.

^[1] Mariam 19:71.

^[2] Mariam 19:72.

- b. The Prophet ﷺ, took the pledge from his Companions to avenge the blood of 'Uthman ؓ. This pledge was called "Ba'i'tur-Ridwân" (pledge of contentment). The Companions who participated in this pledged will also enter Paradise.
- c. Everyone has to cross the Bridge over Hell. Sincere and true believers will cross it without any trouble, but sinful believers will fall into Hell. However, they will be rescued thereafter step by step through the intercession of Prophets, pious people, martyrs, *Huffâz* (who memorize whole Qur'ân and follow it).
- d. The wrongdoers in the mentioned Verse refer to non-believers and pure hypocrites who will stay in Hell forever.

Chapter 34. Description Of The Nation Of Muhammad

ﷺ

(المعجم ٣٤) - بَابُ صِفَةِ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ

ﷺ (التحفة ٣٤)

4282. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "You will come to me with radiant faces, hands and feet from the traces of ablution. This is the characteristic sign of my nation which does not belong to anyone else." (*Sahih*)

٤٢٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكْرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَرُدُّونَ عَلَيَّ غُرًّا مُجَلَّلِينَ مِنَ الْوُضُوءِ. سِيمَاءُ أُمَّتِي، لَيْسَ لِأَحَدٍ غَيْرَهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب استحباب إطالة الغرة والتجليل في الوضوء، ح: ٣٦/٢٤٧ من حديث أبي مالك به.

Comments:

Shining the parts of ablution being radiant is a sign of the nation of the Prophet ﷺ. Those who do not perform prayers do not make ablution, so they cannot claim to be the members of the nation of the Prophet ﷺ.

4283. It was narrated that 'Abdullâh said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ in a tent, and he said: 'Will it not please you to be one quarter of the people of Paradise?' We said: 'Yes.' He said: 'Will it not please you to be one third of the people of Paradise?' We said: 'Yes.' He said: 'By the One in Whose Hand is my soul, I hope that you will be half of the people of Paradise. For

٤٢٨٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي فَيْءٍ. فَقَالَ: «أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟» قُلْنَا: بَلَى. قَالَ: «أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟» قُلْنَا: نَعَمْ. قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ

no one will enter Paradise but a Muslim soul, and among the people of polytheism you are like a white hair on the hide of a black bull, or like a black hair on the hide of a red bull.” (Sahih)

إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ.
وَذَلِكَ أَنَّ الْجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ.
وَمَا أَنْتُمْ فِي أَهْلِ الشِّرْكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ
فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ. أَوْ كَالشَّعْرَةِ السَّوْدَاءِ
فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَحْمَرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب الحشر، ح: ٦٥٢٨، ومسلم، الإيمان، باب بيان كون هذه الأمة نصف أهل الجنة، ح: ٣٧٧/٢٢١ عن ابن بشار به.

Comments:

- The benefit of granting good news gradually; from small blessings to great blessings is to increase the joy repeatedly. In addition, by this way one values the blessings he has.
- The nation of the Prophet ﷺ, will live longer, and the people of this nation will be more than the people of other nations, so they will be in greater numbers in Paradise.

4284. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A Prophet will come accompanied by two men, and a Prophet will come accompanied by three, and (some will come) with more or less than that. It will be said to him: 'Did you convey the message to your people?' And he will say: 'Yes.' Then his people will be called and it will be said: 'Did he convey the message to you?' They will say: 'No.' Then it will be said: 'Who will bear witness for you?' He will say: 'Muhammad and his nation.' So the nation of Muhammad will be called and it will be said: 'Did this man convey the message?' They will say: 'Yes.' He will say: 'How did you know that?' They will say: 'Our Prophet told us that the Messengers had conveyed the message, and we believed him.' This is what Allāh

٤٢٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَ أَحْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَجِيءُ النَّبِيُّ وَمَعَهُ الرَّجُلَانِ. وَيَجِيءُ النَّبِيُّ وَمَعَهُ الثَّلَاثَةُ. وَأَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ وَأَقَلُّ. فَيَقَالُ لَهُ: هَلْ بَلَّغْتَ قَوْمَكَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ. فَيُدْعَى قَوْمُهُ، فَيَقَالُ: هَلْ بَلَّغْتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: لَا. فَيَقَالُ: مَنْ شَهِدَ لَكَ؟ فَيَقُولُ: مُحَمَّدٌ وَأُمَّتُهُ. فَيُدْعَى أُمَّةٌ مُحَمَّدٍ فَيَقَالُ: هَلْ بَلَغَ هَذَا؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ. فَيَقُولُ: وَمَا عَلَّمَكُم بِذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: أَخْبَرَنَا نَبِيًّا بِذَلِكَ أَنَّ الرَّسُولَ قَدْ بَلَغُوا، فَصَدَّقْتَاهُ. قَالَ: فَذَلِكُمْ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿وَكَذَلِكَ جَمَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا﴾» [البقرة: ١٤٣].

says: "Thus We have made you, a just (and the best) nation, that you be witnesses over mankind and the Messenger (Muhammad ﷺ) be a witness over you."^[1] (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب قول الله عزوجل: ولقد أرسلنا نوحًا إلى قومه، ح: ٧٣٤٩/٣٣٣٩ من حديث الأعمش به.

Comments:

- All Prophets of Allāh were true and sincere; they carried out their duties actively and sincerely.
- The Muslim nation will bear witness based on the undoubted knowledge they got from the Qur'ān and *Hadtih*, as the knowledge that is obtained through divine revelations is more authentic than the knowledge that is obtained by witnessing the matter physically.
- The Prophet ﷺ will witness to certify and confirm the witness of his nation.

4285. It was narrated that Rifā'ah Al-Juhani said: "We came back (from a campaign) with the Messenger of Allāh ﷺ and he said: 'By the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, there is no person who believes then stands firm, but he will be caused to enter Paradise. I hope that they will not enter it until you and those who are righteous among your offspring will enter it and take up your dwelling places therein. And my Lord has promised me that seventy thousand of my nation will enter Paradise without being brought to account.'" (*Sahih*)

٤٢٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضْعَبٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ رِفَاعَةَ الْجُهَنِيِّ قَالَ: صَدَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ عَبْدٍ يُؤْمِنُ ثُمَّ يُسَدِّدُ إِلَّا سُلِكَ بِهِ فِي الْجَنَّةِ. وَأَرْجُو أَلَّا يَدْخُلُوهَا حَتَّى تَبَوَّأُوا أَنْتُمْ، وَمَنْ صَلَحَ مِنْ ذُرِّيَّتِكُمْ، مَسَاكِينَ فِي الْجَنَّةِ. وَلَقَدْ وَعَدَنِي رَبِّي، عَزَّ وَجَلَّ، أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي سَبْعِينَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَابٍ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٦/٤ من حديث الأوزاعي به * ويحي صرح بالسمع ومضى طرقه، ح: ١٣٦٧، ٢٠٩٠، ٢٠٩١.

Comments:

- The believers who are of high and great rank will enter Paradise without being called for their accounts.

[1] *Al-Baqarah* 2:143.

- b. The qualities of those who enter Paradise without accounts are stated in a *Hadith* which is as follows: "They used not to treat themselves with branding (cauterization) nor with incantation (not seek Ruqya from others) and not follow omens, and they used to rely (only) on their Lord." *Sahih Al-Bukhâri*: 6541)

4286. Abu Umâmah Al-Bâhili said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'My Lord has promised me that seventy thousand of my nation will enter Paradise without being brought to account or punished. With every thousand will be (another) seventy thousand, and three handfuls of my Lord, the Glorified.'" (*Hasan*)

٤٢٨٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيَْادٍ الْأَنْهَالِيُّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ الْبَاهِلِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «وَعَدَنِي رَبِّي سُبْحَانَهُ أَنْ يُدْخَلَ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي سَبْعِينَ أَلْفًا. لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ وَلَا عَذَابَ. مَعَ كُلِّ أَلْفٍ سَبْعُونَ أَلْفًا. وَثَلَاثَ حَنَائِلٍ مِنْ حَنَائِلِ رَبِّي، عَزَّ وَجَلَّ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب منه دخول سبعين ألف بغير حساب وبعض من يشفع له، ح: ٢٤٣٧ من حديث إسماعيل به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- The mercy of Allâh is very great.
- 'With every thousand will be (another) seventy thousand' means fifty-nine hundred thousand more Muslims, besides seventy thousand will enter Paradise without accounts.
- Hathayât* is the amount which could be held in both hands. It means a large number of people will be sent to Paradise without being called for their accounts. This will be done thrice, and other than Allâh, no one knows their numbers.

4287. It was narrated from Bahz bin Hakim, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'On the Day of Resurrection, we will complete seventy nations, of whom we are the last and the best.'" (*Hasan*)

٤٢٨٧ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ النَّحَّاسِ الرَّمْلِيُّ، وَابْنُ أَبِي عَرَبٍ: حَدَّثَنَا ضَمْرَةُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ ابْنِ شَوْذِبٍ، عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نُكْمِلُ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، سَبْعِينَ أُمَّةً. نَحْنُ آخِرُهَا، وَخَيْرُهَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة آل عمران، ح: ٣٠٠١ من حديث بهز به، وقال: حسن.

Comments:

- a. According to the popular view, the total number of Messengers is three hundred and thirteen while the number of Prophets is one hundred thousand. Seventy nations, means large nations who remain for a longer time, or the nations to whom many Messengers were sent.
- b. The Nation of the Prophet ﷺ, is more superior than other nations, but individual superiority is another matter.

4288. It was narrated from Bahz bin Hakim, from his father, that his grandfather said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'You complete seventy nations, of which you are the best and dearest to Allāh.'" (*Hasan*)

٤٢٨٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ خِدَاشٍ:
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ،
عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ يَقُولُ: «إِنَّكُمْ وَفِيكُمْ سَبْعِينَ أُمَّةً. أَنْتُمْ
خَيْرُهَا، وَأَكْرَمُهَا عَلَى اللَّهِ».

تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق.

Comments:

'Completing seventy' means that sixty-nine nations have passed previously, and this nation (Muslim) is the seventieth nation. The number of seventy is complete by this (Muslim) nation.

4289. It was narrated from Sulaimân bin Buraidah, from his father, that the Prophet ﷺ said: "The people of Paradise are one hundred and twenty ranks, eighty from this nation and forty from all other nations." (*Hasan*)

٤٢٨٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْحَاقَ
الْجَوْهَرِيُّ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ حَفْصٍ
الْأَصْبَهَانِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ
مَرْثَدٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَهْلُ الْجَنَّةِ عِشْرُونَ وَمِائَةٌ
صَفٍّ. ثَمَانُونَ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ، وَأَرْبَعُونَ مِنْ
سَائِرِ الْأُمَمِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، صفة الجنة، باب ما جاء في كم صف أهل الجنة،

ح: ٢٥٤٦ من حديث سليمان به، وقال: حسن.

Comments:

- a. Another *Hadith* reads that the number of Muslims compared to other people is like a black hair on the coat of a white ox (*Hadith*: 4283). This comparison is with non-Muslims; their numbers will be two thirds compared to the inhabitants of Paradise.
- b. It shows the virtues of the Muslim nation. However, only being a member of the Muslim nation is not reason enough for salvation, but having true faith and practicing good deeds are compulsory for everyone.

4290. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Prophet ﷺ said: "We are the last of the nations, and the first to be brought to account. It will be said: 'Where is the unlettered nation and its Prophet?' So we are the last and the first." (*Hasan*)

٤٢٩٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِيَّاسٍ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «نَحْنُ آخِرُ الْأُمَمِ، وَأَوَّلُ مَنْ يُحَاسَبُ. يُقَالُ: أَيْنَ الْأُمَّةُ الْأُمِّيَّةُ وَنَبِيِّهَا؟ فَتَحْشَرُ الْآخِرُونَ الْأَوَّلُونَ».

تخريج: [حسن] وصححه البوصيري، وله شاهد عند أحمد: ٢٨٢/١ فيه علي بن زيد بن جدهان تقدم، ح: ١١٦.

Comments:

- This nation is the last nation; this proves that our Prophet is the last Prophet. Everyone who claims prophethood after the Prophet ﷺ is an imposter.
- This nation is called for account before other nations. So, we should try hard to do good deeds and avoid sins; as we should avoid befriending non-Muslims and following their customs and culture.

4291. It was narrated from Abu Burdah that his father said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'When Allāh gathers all creatures on the Day of Resurrection, permission will be given to the nation of Muhammad to prostrate, so they will prostrate to Him for a long time. Then it will be said: "Raise your heads, for a certain number of you will go to Hell-fire and these will be your ransom from Hell."'^[1] (*Da'if*)

٤٢٩١ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلَّسِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ أَبِي الْمُسَاوِرِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْخَلَائِقَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أُذِنَ لَأُمَّةٍ مُحَمَّدٍ فِي السُّجُودِ. فَيَسْجُدُونَ لَهُ طَوِيلًا. ثُمَّ يُقَالُ: ارْفَعُوا رُؤُوسَكُمْ. قَدْ جَعَلْنَا عِدَّتَكُمْ فِدَاءَكُمْ مِنَ النَّارِ».

تخريج: [إسناده ضعيف جدًا] وضعفه البوصيري، وانظر لعلتيه، ح: ٨٧، ٧٤٠ وحديث مسلم، ح: ٢٧٦٧/٤٩، ٥١ يغني عنه.

4292. It was narrated from Anas bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "This nation has been granted mercy (in the

٤٢٩٢ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلَّسِ: حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ مَرْحُومَةٌ».

^[1] Those who enter Hell will do so because they deserve to, but their numbers will serve as a ransom for the others.

Hereafter) and its torment (in this world) is at the hands of one another. When the Day of Resurrection comes, each Muslim man will be given a man from among the idolaters and it will be said: 'This is your ransom from the Fire.'" (*Da'if*)

عَذَابُهَا بِأَيْدِيهَا. فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، دُفِعَ إِلَى كُلِّ رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ [رَجُلٌ] مِنَ الْمُشْرِكِينَ. فَيُقَالُ: هَذَا فِدَاؤُكَ مِنَ النَّارِ.

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] وضعفه البوصيري، وانظر لعلتيه، ح: ١٨٦٢، ٧٤٠، وحديث أبي داود، ح: ٤٢٧٨ يعني عنه، وإسناده حسن.

Comments:

In both places, in Paradise and in Hell, a house is prepared for everyone. On the Day of Judgment, non-believers will get their places which are in Hell; and their houses which are in Paradise are granted to those who enter Paradise. Similarly, the houses of believers which are in Hell will be granted to non-believers, and those believers will enter Paradise. This is the procedure of ransom that is mentioned in the *Hadith*.

1>Chapter 35. What Is Hoped Of The Mercy Of Allāh On The Day Of Resurrection

(المعجم ٣٥) - بَابُ مَا يُرْجَى مِنَ رَحْمَةِ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (التحفة ٣٥)

4293. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allāh has one hundred (degrees of) mercy, of which He has shared one between all of creation, by virtue of which you show mercy and compassion towards one another and the wild animals show compassion towards their young. And He has kept back ninety-nine (degrees of) mercy by virtue of which He will show mercy to His slaves on the Day of Resurrection." (*Sahih*)

٤٢٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَّ أَبَانَ عَبْدَ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ لِلَّهِ مِائَةَ رَحْمَةٍ. قَسَمَ مِنْهَا رَحْمَةً بَيْنَ جَمِيعِ الْخَلَائِقِ. فِيهَا يَتَرَحَّمُونَ. وَبِهَا يَتَعَاطَفُونَ. وَبِهَا تَعَطَّفُ الْوُحُشُ عَلَى أَوْلَادِهَا. وَأَخْرَجَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ رَحْمَةً. يَرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخريج: أخرجه مسلم، التوبة، باب في سعة رحمة الله تعالى وأنها تغلب غضبه، ح: ٢٧٥٢/

١٩ من حديث عبد الملك بن أبي سليمان به.

Comments:

- The purpose of mentioning a hundred portions of mercy is to encourage reflection over the abundance of the mercy of Allāh, who has placed the passion of mercy in every creature. Even birds and animals love their

offspring so much, that they may endanger themselves to protect them. Therefore, the mercy of the Creator will be so endless that no one can imagine it.

- b. On the Day of Judgment as the anger and justice of Allāh are experienced, similarly His mercy will also be experienced beyond limits.

4294. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ said: "On the day when He created the heavens and the earth, Allāh created one hundred (degrees of) mercy, of which He placed one on earth, by virtue of which mothers show compassion to their children and animals as well as the birds show compassion to one another. And He kept back ninety-nine (degrees of) mercy. When the Day of Resurrection comes, Allāh will complete this mercy." (*Sahih*)

٤٢٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَ أَحْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَلَقَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ، مِائَةَ رَحْمَةٍ. فَجَعَلَ فِي الْأَرْضِ مِنْهَا رَحْمَةً. فِيهَا تَعُطِفُ الْوَالِدَةُ عَلَى وَلَدِهَا. وَالْبَهَائِمُ، بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ، وَالطَّيْرُ. وَأَخَّرَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، أَكْمَلَهَا اللَّهُ بِهَذِهِ الرَّحْمَةِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٥٥/٣ من حديث الأعمش به، وصححه البوصيري، والحديث السابق شاهد له.

4295. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When Allāh created the universe, He decreed for Himself: 'My mercy prevails over My wrath.'" (*Sahih*)

٤٢٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ، عَزَّ وَجَلَّ، لَمَّا خَلَقَ الْخَلْقَ كَتَبَ بِيَدِهِ عَلَى نَفْسِهِ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ١٨٩.

Comments:

- a. Committing sins and not repenting from them incurs the anger of Allāh.
b. Sending Prophets and Messenger, and revealing the Divine Books are also a sign of His mercy.

4296. It was narrated that Mu'adh bin Jabal said: "The Messenger of Allāh ﷺ passed by

٤٢٩٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ

me when I was riding a donkey, and said: 'O Mu'adh, do you know what Allāh's right over His slaves is and what His slaves' right over Allāh is?' I said: 'Allāh and His Messenger know best.' He said: 'The right of Allāh over His slaves is that they should worship Him and not associate anything with Him. And the right of the slaves over Allāh, if they do that, is that He should not punish them.'" (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] أخرجه الطبرانی: ۳۶/۲۰، ح: ۲۷۴ من حديث أبي عوانة، وأحمد: ۵/۲۳۰ من حديث عبد الملك به، ورواه أنس بن مالك (البخاري ومسلم) وعمر بن ميمون (البخاري، ومسلم)، والأسود بن هلال (مسلم) وغيرهم عن معاذ به، وهو متواتر عنه.

Comments:

- A narration reads that Mu'adh bin Jabal, رضي الله عنه, was a companion rider of the Prophet ﷺ, on his donkey. (*Sahih Al-Bukhari* 2856)
- Allāh is the Creator and Benefactor of His slaves so they are obliged to worship him alone.
- The right of slaves upon Allāh is only to have His grace and mercy; Allāh, out of His mercy, took care of this right.

4297. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We were with the Messenger of Allāh ﷺ on one of his campaigns. He passed by some people and said: 'Who are these people?' They said: 'We are Muslims.' There was a woman putting wood in her oven, and a son of hers was with her. When the flames of the oven got higher, she moved him away. She came to the Prophet ﷺ and said: 'Are you the Messenger of Allāh?' He said: 'Yes.' She said: 'May my father and mother be ransomed for you. Is not Allāh the Most Merciful of those who show

الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ مُعَاذِ ابْنِ جَبَلٍ قَالَ: مَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا عَلَى حِمَارٍ. فَقَالَ: «يَا مُعَاذُ هَلْ تَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ، وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ؟» قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا. وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ، إِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ، أَنْ لَا يُعَذِّبَهُمْ».

٤٢٩٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَعْيَنَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ يَحْيَى السَّيِّدِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ حَفْصٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ غَزَوَاتِهِ. فَمَرَّ بِقَوْمٍ. فَقَالَ: مَنْ الْقَوْمُ؟ فَقَالُوا: نَحْنُ الْمُسْلِمُونَ. وَأَمْرَأَةٌ تَحْمِلُ تَوْرَهَا. وَمَعَهَا ابْنٌ لَهَا. فَإِذَا ارْتَفَعَ وَهَجُ النَّوْرِ، تَنَحَّتْ بِهِ. فَأَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: «نَعَمْ» قَالَتْ: يَا أَبِي أَنْتَ وَأُمِّي أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ؟ قَالَ: «بَلَى» قَالَتْ: أَوَ لَيْسَ اللَّهُ بِأَرْحَمَ بَعِيدُو

mercy? He said: 'Yes indeed.' She said: 'Is not Allāh more Merciful than a mother to her child?' He said: 'Yes indeed.' She said: 'A mother would not throw her child into the fire.' The Messenger of Allāh ﷺ lowered his head and wept. Then he looked up at her and said: 'Allāh does not punish any of His slaves except those who are defiant and rebellious, who rebel against Allāh and refuse to say: *Lâ ilâha illallâh*.'" (Maudu')

مِنَ الْأُمِّ يَوْلِيهَا؟ قَالَ: «بَلَى» قَالَتْ: فَإِنَّ الْأُمَّ لَا تُلْقِي وَلَدَهَا فِي النَّارِ فَأَكْبَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَبْكِي. ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهَا فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ مِنْ عِبَادِهِ إِلَّا الْمَارِدَ الْمُتَمَرِّدَ، الَّذِي يَتَمَرَّدُ عَلَى اللَّهِ وَأَبَى أَنْ يَقُولَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».

تخريج: [إسناده موضوع] أخرجه العقيلي: ٩٦/١ من حديث هشام به، وروى عن يزيد بن هارون قال: كان إسماعيل الشيعري كذاباً، وفيه علة أخرى.

4298. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: "No one will enter Hell except one who is doomed." It was said: "O Messenger of Allāh, who is the one who is doomed?" He said: "The one who never does any act of obedience (towards Allāh) and who never omitted any act of sin." (Da'if)

٤٢٩٨ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ هَاشِمٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيْعَةَ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَدْخُلُ النَّارَ إِلَّا سَقِيٌّ» قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَنِ السَّقِيٌّ؟ قَالَ: «مَنْ لَمْ يَعْمَلْ لِلَّهِ بِطَاعَةً، وَلَمْ يَتْرُكْ لَهُ مَعْصِيَةً».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٤٩/٢ من حديث ابن لهيعة به، وانظر، ح: ٣٣٠ لعله.

4299. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allāh ﷺ recited this Verse: "He (Allāh) is the One, deserving that mankind should be afraid of, and should be dutiful to Him, and should not take any *Ilāh* (god) along with Him, and He is the One Who forgives (sins)."^[1] Then

٤٢٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ: حَدَّثَنَا سُهَيْلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَخُو حَزْمِ الْقَطَعِيِّ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ أَوْ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: «هُوَ أَهْلُ الْقُوَى وَأَهْلُ الْغَفَرَةِ» [المندثر: ٥٦] فَقَالَ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَنَا

[1] Al-Muddaththir 74:56.

he said: "Allāh says: 'I am the One Who deserves to be feared, so no other god should be appointed alongside Me. Whoever avoids appointing another god alongside Me, I am the One Who should forgive him.'" (*Da'if*)

Abul-Hasan Al-Qattân (narrated another chain): From Anas, that the Messenger of Allāh ﷺ said concerning this Verse: "He (Allāh) is the One, deserving that mankind should be afraid of, and should be dutiful to Him, and should not take any *Ilāh* (god) along with Him, and He is the One Who forgives (sins)."^[1] The Messenger of Allāh ﷺ said: "Your Lord says: 'I am the One Who deserves to be feared, so do not associate anything else with Me. And I am the One Who forgives the one who avoids associating anything with Me.'"

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة المدثر، ح: ٣٣٢٨ من حديث زيد به، وقال: حسن غريب، وسهيل ليس بالقوي في الحديث، وقد تفرد سهيل بهذا الحديث عن ثابت.

4300. 'Abdullāh bin 'Amr narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A man from my nation will be called before all of creation on the Day of Resurrection, and ninety-nine scrolls will be spread out for him, each one extending as far as the eye can see. Then Allāh will say: "Do you deny anything of this?" He will say: "No, O Lord." He

أَهْلٌ أَنْ أَتَقَى، فَلَا يُجْعَلُ مَعِيَ إِلَهٌ آخَرُ. فَمَنْ أَتَقَى أَنْ يُجْعَلَ مَعِيَ إِلَهًا آخَرَ، فَأَنَا أَهْلٌ أَنْ أَغْفِرَ لَهُ.

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْقَطَّانُ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرِ: حَدَّثَنَا هُذْبَةُ بْنُ حَالِدٍ: حَدَّثَنَا سُهَيْلُ بْنُ أَبِي حَزْمٍ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي هَذِهِ الْآيَةِ: «هُوَ أَهْلُ الْقَوَى وَأَهْلُ الْغَفْرِ» قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَالَ رَبُّكُمْ: أَنَا أَهْلٌ أَنْ أَتَقَى، فَلَا يُشْرَكَ بِي [عَنِّي]. وَأَنَا أَهْلٌ، لِمَنْ أَتَقَى أَنْ يُشْرَكَ بِي، أَنْ أَغْفِرَ لَهُ».

٤٣٠٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ: حَدَّثَنِي عَامِرُ ابْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُصَاحُ بِرَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، عَلَى رُؤُسِ الْخَلَائِقِ. فَيُشَرُّ لَهُ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ سَجَلًا. كُلُّ سَجَلٍ مَدَّ الْبَصَرِ. ثُمَّ

^[1] Al-Muḍḍaththir 74:56.

will say: "Have My recording scribes been unfair to you?" Then He will say: "Apart from that, do you have any good deeds?" The man will be terrified and will say: "No." (Allâh) will say: "Indeed, you have good deeds with Us, and you will not be treated unjustly this Day." Then a card will be brought out on which is written *Ash-hadu an lâ ilâhu illallâh wa anna Muhammadan 'abduhu wa rasuluhu* (I bear witness that none has the right to be worshipped but Allâh, and that Muhammad is His slave and Messenger). He will say: "O Lord, what is this card compared with these scrolls?" He will say: "You will not be treated unjustly." Then the scrolls will be placed in one side of the Balance and the card in the other. The scrolls will go up (i.e., be light) and the card will go down (i.e., will weigh heavily)." (*Sahih*)

يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: هَلْ تُنْكِرُ مِنْ هَذَا شَيْئًا؟
فَيَقُولُ: لَا. يَا رَبِّ فَيَقُولُ: أَظْلَمْتُكَ كَتَبْتَنِي
الْحَافِظُونَ؟ ثُمَّ يَقُولُ: أَلَاكَ عَنْ ذَلِكَ حَسَنَةٌ؟
فِيهَا بَرٌّ الرَّجُلُ، فَيَقُولُ: لَا. فَيَقُولُ: بَلَى. إِنَّ
لَكَ عِنْدَنَا حَسَنَاتٍ. وَإِنَّهُ لَا ظُلْمَ عَلَيْكَ
الْيَوْمَ. فَتُخْرَجُ لَهُ بِطَاقَةٌ فِيهَا: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. قَالَ:
فَيَقُولُ: يَا رَبِّ مَا هَذِهِ الْبِطَاقَةُ مَعَ هَذِهِ
السُّجُلَاتِ فَيَقُولُ: إِنَّكَ لَا تَظْلَمُ. فَتَوْضَعُ
السُّجُلَاتُ فِي كِفَّةٍ وَالْبِطَاقَةُ فِي كِفَّةٍ. فَطَاشَتْ
السُّجُلَاتُ، وَثَقَلَتِ الْبِطَاقَةُ.

قَالَ مُحَمَّدٌ بْنُ يَحْيَى: الْبِطَاقَةُ الرُّقْعَةُ.
وَأَهْلُ مِصْرَ يَقُولُونَ لِلرُّقْعَةِ: بِطَاقَةٌ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الإيمان، باب ما جاء فيمن يموت وهو يشهد أن لا إله إلا الله، ح: ٢٦٣٩ من حديث الليث بن سعد به، قال: حسن غريب.

Comments:

- On the Day of Judgment, some people will enter Paradise without (being asked about their) accounts. (See *Hadith*: 4286). And the deeds of some people who enter Hell will not be weighted, since all their deeds will become worthless. (*Surat Kahf* 18:105)
- The weight of deeds depends on sincerity and following the *Sunnah*. The more the deeds are sincere and coincide with the *Sunnah* the weightier they will be.
- The word of Testimony (bearing testimony that none has the right to be worshipped but Allâh and Muhammad is His Messenger) is such a valuable act, that it wipes out all the previous sins. So, if after accepting Islam, one does not have a chance to do good deeds, and dies, then his testimony will be sufficient for his salvation.
- If after accepting Islam, one not follow its teachings strictly, he may in end up Hell, but after receiving the punishment of his sins he will come out of

the Hell. And finally due to his monotheism Allâh will admit him into Paradise.

- e. Everyone who utters the Word of Testimony only by his tongue without believing in it is a hypocrite and, he will stay in Hell forever; his punishment is more severe than the punishment of a common non-believer. Allâh says: "Indeed, the hypocrites will be in the lowest depths of the Fire, and never will you find for them a helper." (*Surat An-Nisâ* 4:145)

Chapter 36. The Cistern

(المعجم ٣٦) - بَابُ ذِكْرِ الْحَوْضِ

(التحفة ٣٦)

4301. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "I have a Cistern, (as large as the distance) between the Ka'bah and Baitul-Maqdis (Jerusalem). (It is) whiter than milk, and its vessels are the number of the stars. I will be the Prophet with the most followers on the Day of Resurrection."

(*Sahih*)

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن أبي عاصم في السنة، ح: ٧٢٣ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ١٣/١٤٦، وله شواهد عند البخاري، ح: ٦٥٧٩، ومسلم، ح: ٢٧/٢٢٩٢ وغيرهما، راجع النهاية بتحقيقي، ح: ٤١٢.٣٩٠.

Comments:

The *Hawdh* is a huge fountain tank which will be in the place where all people will be gathered for their accounts on the Day of Judgment. The Prophet ﷺ will supply water to his nation. Its width, as mentioned in this *Hadith*, is equal to the distance between the Ka'bah and Baitul-Maqdis. In some other *Ahâdith*, it is mentioned that its width is from 'Aden, a city of Yemen, to Ailah a city in Palestine (at present it is a seaport called Eilat), or from Al-Madinah to Oman, a city which is located in the south east of Saudi Arabia, or from Al-Madinah to San'â' a city in Yemen. (See *Ahâdith* 4303-4304). However, aforementioned distances are not to fix its accurate width, rather to give a general idea about its huge size.

4302. It was narrated from Hudhaifah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "My Cistern is wider than the distance between Ailah and 'Aden. By the One in

٤٣٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا: حَدَّثَنَا عَطِيَّةٌ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ لِي حَوْضًا، مَا بَيْنَ الْكَعْبَةِ وَبَيْتِ الْمَقْدِسِ. أَيْضٌ مِثْلَ اللَّيْلِ. أَيْتُهُ عَدَدُ النُّجُومِ. وَإِنِّي لَأَكْثَرُ الْأَنْبِيَاءِ تَبَعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

٤٣٠٢ - حَدَّثَنَا غُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ أَبِي مَالِكٍ، سَعْدِ بْنِ طَارِقٍ، عَنْ رَبِيعٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ حَوْضِي لَأَبْعَدُ مِنْ أَيْلَةَ

Whose Hand is my soul, its vessels are more numerous than the number of stars, and it is whiter than milk and sweeter than honey. By the One in Whose Hand is my soul, I will drive men away from it as a man drives strange camels away from his cistern." It was said: "O Messenger of Allāh, will you recognize us?" He said: "Yes, you will come to me with radiant faces, hands and feet, because of the traces of ablution, and this is not for anyone but you." (*Sahih*)

إِلَى عَدَنَ. وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَبِيْتُهُ أَكْثَرُ مِنْ عَدَدِ النُّجُومِ. وَلَهُوَ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ، وَأَخْلَى مِنَ الْمَسَلِ. وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَا أُدَوِّ عَنْهُ الرِّجَالُ كَمَا يَدَوِّ الرِّجُلُ الْإِبِلَ الْغَرِيْبَةَ عَنْ حَوْضِهِ» قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَعْرِفُنَا؟ قَالَ: «نَعَمْ. تَرُدُّونَ عَلَيَّ غُرًّا مُجَبَّلِينَ مِنْ أَثَرِ الْوُضُوءِ. لَيْسَتْ لِأَحَدٍ غَيْرِكُمْ».

تخريج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب استحباب إطالة الغرة والتججيل في الوضوء، ح: ٣٨/٢٤٨ عن عثمان بن أبي شيبة .

Comments:

- The Tank, or Cistern, or Basin, or River, of *Kauthar* is exclusively for the nation of the Prophet ﷺ.
- The Prophet ﷺ will recognize persons of his nation from their shining hands and legs. This shows that the Prophet ﷺ neither has the characteristic of being present everywhere and at every event, or knowing everything, nor does he have the knowledge of Unseen.
- Those who neglect prayers cannot drink water from the Tank of *Kauthar* since they will not be honored with the sign of the Muslim nation.
- Water in the Tank of *Kauthar* flows from Paradise; hence it contains the qualities of the water of Paradise.

4303. It was narrated that Abu Sallām Al-Habashi said: "Umar bin 'Abdul-'Aziz sent for me and I came to him upon the riding animal prepared for swift mail delivery. When I came to him, he said: 'We have caused you some trouble O Abu Sallām.' He said: 'Yes, by Allāh, O Commander of the Believers!' He said: 'By Allāh, we did not want to cause you any hardship, but there is a *Hadith* which I have heard that you

٤٣٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَهَاجِرٍ: حَدَّثَنِي الْعَبَّاسُ بْنُ سَالِمٍ الدَّمَشْقِيُّ: ثَبَّتَ عَنْ أَبِي سَلَامٍ الْحَبَشِيِّ قَالَ: بَعَثَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ. فَأَتَيْتُهُ عَلَى بَرِيدٍ. فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَيْهِ، قَالَ: لَقَدْ شَقَقْنَا عَلَيْكَ يَا أَبَا سَلَامٍ فِي مَرَكَبِكَ. قَالَ: أَجَلْ. وَاللَّهِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ: وَاللَّهِ مَا أَرَدْتُ الْمُسَقَّةَ

narrate from Thawbân, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, concerning the Cistern, and I wanted to hear it directly from you.' He said: "I said: 'Thawbân, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, told me that the Messenger of Allâh ﷺ said: "My Cistern is (wider than) the distance between Ailah and 'Aden. It is whiter than milk and sweeter than honey, and its cups are as many as the stars in the sky. Whoever drinks from it will never feel thirst again. The first ones who come to drink from it will be the poor *Muhâjirin*, with dirty clothes and disheveled hair, who do not marry refined women and for whom no doors are opened." 'Umar wept until his beard became wet, then he said: 'But I have married refined women and doors have been opened for me. Certainly I will not wash the clothes that are on my body until they become dirty, and I will not comb my hair until it becomes disheveled.'" (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب ما جاء في صفة أواني الحوض، ح: ٢٤٤٤ من حديث محمد بن مهاجر به، وقال: غريب، وسنده ضعيف للانقطاع الظاهر، وللحديث طرق أخرى عند ابن حبان، ح: ٢٦٠١ وغيره، وأصله في صحيح مسلم، ج: ٢٣٠١.

Comments:

- Having unclean clothes and disheveled hair does not mean neglecting the matter of neatness or cleanness. But it means not giving much attention to beautification or adornment.
- 'Umar bin 'Abdul-'Aziz رضى الله عنه, despite being a ruler of Muslims, was very keen to gain the knowledge of *Hadith*. If he came to know that a scholar knew a *Hadith*, he never felt shame to learn from him. Muslim rulers should take him as their ideal.
- 'Umar bin 'Abdul-'Aziz did not ask him to report to him as soon as

عَلَيْكَ. وَلَكِنْ حَدِيثٌ بَلَغَنِي أَنَّكَ تُحَدِّثُ بِهِ عَنْ ثَوْبَانَ، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فِي الْحَوْضِ. فَأَحْبَبْتُ أَنْ تُشَافِهَنِي بِهِ. قَالَ، فَقُلْتُ: حَدَّثَنِي ثَوْبَانُ، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ حَوْضِي مَا بَيْنَ عَدَنَ إِلَى آيَلَةَ. أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ، وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ. أَكَاوِيئُهُ كَعَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ. مَنْ شَرِبَ مِنْهُ شَرْبَةً لَمْ يَظْمَأْ بَعْدَهَا أَبَدًا. وَأَوَّلُ مَنْ يَرُدُّهُ عَلَيَّ فَقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ. الدُّنْسُ نِيَابًا وَالشُّعْتُ رُؤْسًا. الَّذِينَ لَا يَكْبَحُونَ الْمُتَعَمَّاتِ. وَلَا يُفْتَحُ لَهُمُ الشُّدَّةُ. قَالَ، فَبَكَى عُمَرُ حَتَّى اخْضَلَّتْ لِحْيَتُهُ. ثُمَّ قَالَ: لَكِنِّي قَدْ نَكَحْتُ الْمُتَعَمَّاتِ وَفُتِحَتْ لِي الشُّدَّةُ. لَا جَرَمَ أَنِّي لَا أَغْسِلُ ثَوْبِي الَّذِي عَلَى جَسَدِي حَتَّى يَسْخَ. وَلَا أَذْهَنُ رَأْسِي حَتَّى يَشْعَثَ.

possible, but Abu Sallâm ؓ, endured the hardship in the obedience of the ruler to report to him as soon as possible.

4304. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The distance between the two ends of my Cistern is like the distance between San'â' and Al-Madinah,' or 'between Al-Madinah and 'Ammân.'" (*Sahih*)

٤٣٠٤ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا بَيْنَ نَاحِيَتَيْ حَوْضِي كَمَا بَيْنَ صَنْعَاءَ وَالْمَدِينَةِ. أَوْ كَمَا بَيْنَ الْمَدِينَةِ وَعَمَّانَ».

تخریج: أخرجه مسلم، الفضائل، باب إثبات حوض نبينا ﷺ وصفاته، ح: ٤٢/٢٣٠٤ من حديث هشام به.

4305. Anas bin Mâlik narrated that the Prophet of Allâh ﷺ said: 'One can see in it (the Cistern) jugs of gold and silver, like the number of stars in the sky.'" (*Sahih*)

٤٣٠٥ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ: «يُرَى فِيهِ أَبَارِقُ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ كَعَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ».

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ٤٣/٢٣٠٤ من حديث خالد به.

4306. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ came to a graveyard and greeted (its occupants) with *Salâm*, then he said: "Peace be upon you, abode of believing people. We will join you soon, if Allâh wills." Then he said: "Would that we could see our brothers." They said: "O Messenger of Allâh, are we not your brothers?" He said: "You are my Companions. My brothers are those who will come after me. I will reach the Cistern ahead of you." They said: "O Messenger of Allâh, how will you recognize those of your nation who have not yet come?" He said: "If a man has a horse with a blaze

٤٣٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ أَتَى الْمَقْبَرَةَ فَسَلَّمَ عَلَى الْمَقْبَرَةِ. فَقَالَ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، بِكُمْ لَاجِفُونَ» ثُمَّ قَالَ: «لَوِ دِدْنَا أَنَّا قَدْ رَأَيْنَا إِخْوَانَنَا» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوَلَسْنَا إِخْوَانَكَ؟ قَالَ: «أَنْتُمْ أَصْحَابِي. وَإِخْوَانِي الَّذِينَ يَأْتُونَ مِنْ بَعْدِي. وَأَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ مِنْ أُمَّتِكَ؟ قَالَ: «أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غُرٌّ مُحَبَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرَانِي خَيْلٍ دُهُمٍ بُهُمٍ، أَلَمْ يَكُنْ يَعْرِفُهَا؟»

on its forehead and white feet, don't you think that he will recognize it among horses that are deep black in color?" They said: "Of course." He said: "On the Day of Resurrection they will come with radiant faces, hands, and feet, because of the traces of ablution." He said: "I will reach the Cistern ahead of you." Then he said: "Men will be driven away from my Cistern just as stray camels are driven away. And I will call to them: 'Come here!' But it will be said: 'They changed after you were gone, and they kept turning on their heels.' So I will say: 'Be off with you!'"

(Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب استحباب إطالة الغرة والتججيل في الوضوء،

ح: ٢٤٩/٣٩ من حديث العلاء به.

Comments:

- Muslims should visit graveyards.
- The purpose of visiting graves is to seek forgiveness for the dead persons, and to remind oneself of his end, not to ask something from them.
- The purpose of greeting by saying *As-Salâmu 'Alaikum* is not to make them hear it, rather to ask peace for them. As for addressing them using the pronoun of the second person, it is only to remind ourselves that they, not long ago, were living with us, and used to address us, but now they are in need of our supplications.
- The Prophet ﷺ will recognize the persons of his nation by the traces of ablution they have on their body. It does not mean that he sees the deeds of members of his nation.
- Only those who hold Islam firmly and die on Islam deserve drinking from the Tank of Kauthar.

Chapter 37. Intercession

(المعجم ٣٧) - بَابُ ذِكْرِ الشَّفَاعَةِ

(التحفة ٣٧)

4307. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every Prophet had

٤٣٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ،

a prayer that was answered, and every Prophet offered this prayer in this world. But I am saving my prayer so that I can intercede for my nation, and it reaches every one of them who dies not associating anything with Allâh.” (Sahih)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ. فَتَعْمَلُ كُلُّ نَبِيٍّ دَعْوَتَهُ. وَإِنِّي اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأُمَّتِي. فَهِيَ نَائِلَةٌ مَنْ مَاتَ مِنْهُمْ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا».

تخريج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب اختباء النبي ﷺ دعوة الشفاعة لأُمَّته، ح: ١٩٩ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Allâh informed every Prophet that a supplication of his will surely be responded to. The same promise is also made to our Prophet ﷺ.
- Every Prophet at some time, during his lifetime, asked Allâh to fulfill his certain request, as his supplication which is certainly responded to. So, his supplication is responded to and his request is fulfilled in his lifetime.
- The Prophet ﷺ will use this supplication as his intercession for the forgiveness of his nation. This supplication will be made on the Day of Judgment, and it will certainly be accepted.
- Dying while having faith in monotheism is compulsory to attain salvation.

4308. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I am the leader of the sons of Âdam, and it is no boast. I will be the first one for whom the earth will be split open on the Day of Resurrection, and it is no boast. I will be the first to intercede and the first whose intercession will be accepted, and it is no boast. The banner of praise will be in my hand on the Day of Resurrection, and it is no boast." (Sahih)

٤٣٠٨ - حَدَّثَنَا مُجَاهِدٌ بْنُ مُوسَى وَ أَبُو إِسْحَاقُ الْهَرَوِيُّ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَاتِمٍ قَالَا: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَنَّ أَبَانَا عَلِيَّ بْنَ زَيْدِ ابْنِ جُدْعَانَ عَنْ أَبِي نُضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ وَلَا فَخْرَ. وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ الْأَرْضُ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَخْرَ. وَأَنَا أَوَّلُ شَافِعٍ وَأَوَّلُ مُشَفَّعٍ وَلَا فَخْرَ. وَلَوَاءُ الْحَمْدُ بِيَدِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَخْرَ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة بني إسرائيل، ح: ٣١٤٨ من حديث علي بن زيد تقدم، ح: ١١٦ مطولاً، وقال: حسن صحيح، ولم ينفرد به، له شواهد، وروى بعضهم هذا الحديث عن أبي نضرة عن ابن عباس بطوله.

Comments:

- The Prophet ﷺ himself mentioned his virtues, since they are related to the future, and if he had not informed us we would not have known them.
- The Prophet ﷺ is the leader of all human beings; i.e., he is the most

superior person among all human beings that exist from Âdam ﷺ, till the Day of Judgment. He is even superior to all other Prophets and Messengers. Therefore, the highest rank of Paradise "Wasilah" and "Muqām Mahmūd" in the Field of Gathering are distinctive for the Prophet ﷺ.

- c. Having a flag is also a sign of leadership. The flag of the Prophet ﷺ is called *Liwa-ul-Hamd* (the flag of praise). The entire world will commend the Prophet ﷺ and He will praise Allāh the Exalted.
- d. Rising from graves is the beginning of the Day of Judgment and entering Paradise is the end of the series of the incidents of that Day. The Prophet ﷺ has both honors; he will be the first one who will rise from his grave, and the first one for whom the door of Paradise will be opened.

4309. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ said: "As for the people of Hell, who are its people (i.e., its permanent residents), they will neither die nor live therein. But there are some people who will be punished with fire because of their sins, whom it will kill, then when they have become like coal, permission will be granted for intercession for them. They will be brought, group by group, and scattered on the banks of the rivers of Paradise. It will be said: 'O people of Paradise, pour water on them.' Then they will grow like seeds carried by a flood (i.e., quickly)." A man among the people said: It is as if the Messenger of Allāh ﷺ has been in the desert." (*Sahih*)

٤٣٠٩ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَبِيبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَمَّا أَهْلُ النَّارِ، الَّذِينَ هُمْ أَهْلُهَا، فَلَا يَمُوتُونَ فِيهَا وَلَا يَحْيَوْنَ. وَلَكِنْ نَاسٌ أَصَابَتْهُمْ نَارٌ بِذُنُوبِهِمْ أَوْ بِخَطَايَاهُمْ فَأَمَاتَتْهُمْ إِمَاتَةً. حَتَّى إِذَا كَانُوا فَخْمًا أَذِنَ لَهُمْ فِي الشَّفَاعَةِ. فَجَاءَ بِهِمْ صَبَائِرُ صَبَائِرَ. فَبُتُوا عَلَى أَنْهَارِ الْجَنَّةِ. فَقِيلَ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ أَفِيضُوا عَلَيْهِمْ. فَيَنْبُتُونَ نَبَاتَ الْحَيَّةِ تَكُونُ فِي حِمِلِ السَّيْلِ» قَالَ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: كَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَانَ فِي الْبَادِيَةِ.

تخريج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب إثبات الشفاعة وإخراج الموحدين من النار، ح: ١٨٥/

٣٠٦ عن نصر بن علي به.

Comments:

- a. Muslims, who are sinners, after being punished for their sins for some time, will be rescued from Hell.
- b. The water of Paradise eradicates the effects of Hell. Therefore, those who will be rescued from Hell also become happy and healthy just as the inhabitants of Paradise.

- c. One should not despair of the Mercy of Allāh; and at the same time one should not feel safe from the punishment of Allāh.

4310. It was narrated that Jābir said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'My intercession on the Day of Resurrection will be for those among my nation who committed major sins.'" (Hasan)

٤٣١٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشَقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِأَهْلِ الْكِبَائِرِ مِنْ أُمَّتِي».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب منه حديث شفاعتي لأجل الكبائر من أمتي، ح: ٢٤٣٦ من حديث جعفر به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- Intercession of the Prophet ﷺ on the Day of Judgment will be of many kinds. For instance intercession for entering Paradise, intercession for rescuing from Hell, intercession for rising grades of some believers, etc.
- Those who committed major sins are rescued from Hell by intercession. But there is no intercession for those who commit major polytheism or disbelief which takes them out of Islam, even if they consider themselves Muslims. Similarly, the hypocrites who conceal disbelief in their hearts will be deprived of the intercession.

4311. It was narrated from Abu Musa Al-Ash'ari that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I was given the choice between intercession and half of my nation being admitted to Paradise, and I chose intercession, because it is more general and more sufficient. Do you think it is for the pious? No, it is for the impure sinners." (Hasan)

٤٣١١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَسَدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ: حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ خَيْثَمَةَ عَنْ نُعَيْمِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ جَرَّاشٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرْتُ بَيْنَ الشَّفَاعَةِ وَبَيْنَ أَنْ يَدْخُلَ نِصْفُ أُمَّتِي الْجَنَّةَ. فَاخْتَرْتُ الشَّفَاعَةَ. لِأَنَّهَا أَعْمُ وَأَكْثَى. أَتَرَوْنَهَا لِلْمُتَّقِينَ؟ لَا. وَلَكِنَّهَا لِلْمُذْنِبِينَ، الْخَطَّائِينَ الْمُتَوَلِّينَ».

تخريج: [إسناده حسن] وصححه البوصيري، وله شواهد كثيرة منها ما رواه الحسن بن عرفة في جزءه، ح: ٩٣، وقال المنذري: (٤٤٧/٤)، الترغيب) إسناده حديث ابن عمر جيد.

Comments:

- The Prophet ﷺ was really the well-wisher of his nation. Therefore, it is obligatory on the people of his nation to love him, to follow his orders, to take him as an ideal and to invoke blessings upon him. In addition, they have to love and respect his Companions too.

4312. It was narrated from Anas bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The believers will be gathered on the Day of Resurrection, inspired or worried." - Sa'eed was not sure - "And they will say: 'If we seek someone to intercede for us with our Lord, we may find relief from our situation.' So they will go to Ādam and will say: 'You are Ādam, the father of mankind. Allāh created you with His Hand and His angels prostrated to you. Intercede for us with your Lord, that He might grant us relief from our situation.' He will say: 'I am not the one,' and he will mention to them and complain of the sin that he committed. He will feel too shy to do that (and will say): 'Rather go to Nuh, for he is the first Messenger whom Allāh sent to the people of earth.' So they will go to him, but he will say: 'I am not the one,' and he will mention how he asked of Allāh that of which he had no knowledge.^[1] He will feel too shy to do that (and will say): 'Rather go to the Close Friend of the Most Merciful, Ibrāhīm.' So they will go to him and he will say: 'I am not the one. Rather go to Musa, a slave to whom Allāh spoke and to whom He gave the Torah.' So they will go to him and he will say: 'I am not the one,' and he will mention how he killed a soul,

٤٣١٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا خَالِدُ ابْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَجْتَمِعُ الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُلْهِمُونَ أَوْ يَهْشُونَ. شَكَ سَعِيدٌ يَقُولُونَ: لَوْ تَشَفَّعْنَا إِلَى رَبِّنَا فَأَرَحْنَا مِنْ مَكَانِنَا فَيَأْتُونَ آدَمَ فَيَقُولُونَ: أَنْتَ آدَمُ أَبُو النَّاسِ. خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ. وَسَجَدَ لَكَ مَلَائِكَتُهُ. فَاشْفَعْ لَنَا عِنْدَ رَبِّكَ بِرَحْمَةٍ مِنْ مَكَانِنَا هَذَا. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرُ وَيَشْكُو إِلَيْهِمْ ذَنْبَهُ الَّذِي أَصَابَ. فَيَسْتَحْشِي مِنْ ذَلِكَ وَلَكِنْ أَتُوا نُوحًا. فَإِنَّهُ أَوَّلُ رَسُولٍ بَعَثَهُ اللَّهُ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ. فَيَأْتُونَهُ. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرُ سُؤَالَ رَبِّهِ مَا لَيْسَ لَهُ بِهِ عِلْمٌ. وَيَسْتَحْشِي مِنْ ذَلِكَ وَلَكِنْ أَتُوا خَلِيلَ الرَّحْمَنِ إِبْرَاهِيمَ. فَيَأْتُونَهُ. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَاكُمْ. وَلَكِنْ أَتُوا مُوسَى. عَبْدًا كَلَّمَهُ اللَّهُ وَأَعْطَاهُ التَّوْرَةَ. فَيَأْتُونَهُ. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرُ قَتْلَهُ النَّفْسِ بِغَيْرِ النَّفْسِ وَلَكِنْ أَتُوا عِيسَى. عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ وَكَلِمَةَ اللَّهِ وَرُوحَهُ. فَيَأْتُونَهُ. فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَاكُمْ. وَلَكِنْ أَتُوا مُحَمَّدًا. عَبْدًا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا قَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ. قَالَ: فَيَأْتُونِي فَأَنْطَلِقُ. قَالَ: فَذَكَرَ هَذَا الْحَرْفَ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ: فَأَمْسِي بَيْنَ السَّمَاطَيْنِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ: ثُمَّ عَادَ إِلَى حَدِيثِ أَنَسٍ. قَالَ: فَاسْتَأْذِنُ عَلَى

^[1] This refers to when Nuh asked Allāh to save his son from the Flood, and Allāh rebuked him for that. See *Hud* 11:42-47.

not in retaliation for murder (and will say): 'Rather go to 'Īsa, the slave of Allāh and His Messenger, the Word of Allāh and a spirit created by Him.' So they will go to him, but he will say: 'I am not the one. Rather go to Muhammad, a slave whose past and future sins Allāh forgave.' So they will come to me and I will go with them." - There was a similar report from Hasan who added (the Prophet ﷺ said:) And I will walk between two rows of the believers." Then he went back to the *Hadith* of Anas. - And he said: "And I will ask my Lord for permission and permission will be given to me. When I see Him I will fall down prostrating, and I will be left as long as Allāh wills to leave me. Then it will be said: 'Get up, O Muhammad. Speak, you will be heard; ask, you will be given; intercede, your intercession will be accepted.' I will praise Him with praise that He will teach me, then I will intercede, and a limit will be set. Then they will be admitted to Paradise, and I will come back a second time. When I see Him I will fall down prostrating, and I will be left as long as Allāh wills to leave me. Then it will be said: 'Get up, O Muhammad. Speak, you will be heard; ask, you will be given; intercede, your intercession will be accepted.' I will praise Him with praise that He will teach me, then I will intercede, and a limit will be set. Then they will be

رَبِّي فَيُؤَدِّنُ [لي]. فَإِذَا رَأَيْتُهُ وَقَعْتُ سَاجِدًا. فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعَنِي. ثُمَّ يُقَالُ: ارْزُقْ يَا مُحَمَّدُ وَقُلْ تُسْمِعُ. وَسَلْ تُعْطَى. وَاشْفَعْ تُشْفَعْ. فَأَحْمَدُهُ بِتَحْمِيدِ يَعْلَمُنِيهِ. ثُمَّ أَشْفَعُ. فَيُحْدِثُ لِي حَدًّا. فَيَدْخُلُهُمُ الْجَنَّةُ. ثُمَّ أَعُودُ الثَّانِيَةَ. فَإِذَا رَأَيْتُهُ وَقَعْتُ سَاجِدًا. فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعَنِي. ثُمَّ يُقَالُ لِي: ارْزُقْ مُحَمَّدُ قُلْ تُسْمِعُ وَسَلْ تُعْطَى. وَاشْفَعْ تُشْفَعْ. فَأَرْزُقُ رَأْسِي. فَأَحْمَدُهُ بِتَحْمِيدِ يَعْلَمُنِيهِ. ثُمَّ أَشْفَعُ فَيُحْدِثُ لِي حَدًّا فَيَدْخُلُهُمُ الْجَنَّةُ. ثُمَّ أَعُودُ الثَّالِثَةَ. فَإِذَا رَأَيْتُ رَبِّي وَقَعْتُ سَاجِدًا. فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعَنِي. ثُمَّ يُقَالُ: ارْزُقْ مُحَمَّدُ قُلْ تُسْمِعُ وَسَلْ تُعْطَى. وَاشْفَعْ تُشْفَعْ. فَأَرْزُقُ رَأْسِي فَأَحْمَدُهُ بِتَحْمِيدِ يَعْلَمُنِيهِ. ثُمَّ أَشْفَعُ. فَيُحْدِثُ لِي حَدًّا. فَيَدْخُلُهُمُ الْجَنَّةُ. ثُمَّ أَعُودُ الرَّابِعَةَ فَأَقُولُ: يَا رَبِّ مَا بَقِيَ إِلَّا مِنْ حَبْسِهِ الْقُرْآنُ».

قَالَ يَقُولُ قَتَادَةُ عَلَى أَثَرِ هَذَا الْحَدِيثِ: وَحَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ شَعِيرَةٍ مِنْ خَيْرٍ. وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ بُرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ. وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ».

admitted to Paradise, and I will come back a third time. When I see Him, I will fall down prostrating, and I will be left as long as Allâh wills to leave me. Then it will be said: 'Get up, O Muhammad. Speak, you will be heard; ask, you will be given; intercede, your intercession will be accepted.' I will praise Him with praise that He will teach me, then I will intercede, and a limit will be set. Then they will be admitted to Paradise, and I will come back a fourth time and will say: 'O Lord, there is no one left except those who are detained by the Qur'ân.'"^[1]

He (the narrator Sa'eed) said: Qatâdah said, following this *Hadith*: Anas bin Mâlik told us that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Everyone who says *Lâ ilâha illallâh* and has in his heart goodness as much as a grain of barley will be brought forth from Hell. Everyone who says *Lâ ilâha illallâh* and has in his heart goodness as much as a grain of wheat will be brought forth from Hell. Everyone who says *Lâ ilâha illallâh* and has goodness as much as a small ant will be brought forth from Hell." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب قول الله تعالى: وعلم آدم الأسماء كلها، ج: ٤٤٧٦، ومسلم، الإيمان، باب أدنى أهل الجنة منزلة فيها، ج: ٣٢٣/١٩٣ من حديث سعيد بن أبي عروبة به.

^[1] Meaning, those who are mentioned in Verses where it says that they will abide in Hell for eternity, or for whom the Qur'ân mentions that there is no intercession except the intercession of Allâh, or concerning whom something similar is narrated in the *Sunnah*.

4313. It was narrated from 'Uthmân bin 'Affân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Three will intercede on the Day of Resurrection: The Prophets, then the scholars, then the martyrs." (*Maudu'*)

٤٣١٣ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَرْوَانَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا عَبْسَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلَاقِ بْنِ أَبِي مُسْلِمٍ، عَنْ أَبَانَ ابْنِ عُثْمَانَ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَشْفَعُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثَلَاثَةٌ: الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الْعُلَمَاءُ ثُمَّ الشُّهَدَاءُ».

تخريج: [إسناده موضوع] أخرجه العقيلي: ٣/٣٦٧ من حديث أحمد بن يونس به، وضعفه العراقي، والבוصري * عبسة تقدم حاله، ح: ١٢٤٢، وعلاق مجهول (تقريب).

4314. It was narrated from Ubayy bin Ka'b, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the Day of Resurrection comes, I will be the leader of the Prophets and the one who addresses them, and the one among them who will agree to intercede, and it is no boast." (*Hasan*)

٤٣١٤ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقِّيُّ: حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ الطَّفِيلِ بْنِ أَبِي كَعْبٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، كُنْتُ إِمَامَ النَّبِيِّينَ وَخَطِيْبَهُمْ وَصَاحِبَ شَفَاعَتِهِمْ. غَيْرَ فَخْرٍ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، المناقب، باب سلوا الله لي الوسيلة ... الخ، ح: ٣٦١٣ من حديث ابن عقيل به مطولاً، وقال: حسن صحيح غريب، وسنده ضعيف، وللحديث شواهد.

Comments:

- "Leader" here means the ruler and the head of the state, it does not merely mean the one who leads prayers.
- When all the Prophets keep quiet at that time, the Prophet ﷺ will speak on behalf of others.
- First of all, our Prophet ﷺ will intercede and thereafter all the Messengers and Prophets will intercede.

4315. It was narrated from 'Imrân bin Husain that the Prophet ﷺ said: "Some people will be brought forth from Hell by my intercession, who will be called *Al-Jahannamiyyin* (those who came out of Hell)." (*Sahih*)

٤٣١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ ذَكْوَانَ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ الْغَطَارِدِيِّ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَيُخْرِجَنَّ قَوْمٌ مِنَ النَّارِ بِشَفَاعَتِي. يُسَمَّوْنَ الْجَهَنَّمِيِّينَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب صفة الجنة والنار، ح: ٦٥٦٦ من حديث يحيى به.

Comments:

- They are called "People of Hell" since they get out from Hell, like a person who emigrates from a city to another city, generally he is traced back to his previous city.
- This name is used only to remind them of the blessings of Allâh which makes them happy. It is not used to humiliate them. Nevertheless, Paradise is free from all kinds of sorrow and grief.

4316. It was narrated from 'Abdullâh bin Abu Jad'â' that he heard the Prophet ﷺ say: "More than (the members of the tribe of) Banu Tamim will enter Paradise through the intercession of a man from among my nation." They said: "O Messenger of Allâh, besides you?" He said: "Besides me." (*Sahih*)

I (the narrator) said: "Did you hear that from the Messenger of Allâh ﷺ?" He said: "I heard it."

٤٣١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا وَهْبٌ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْجَدْعَاءِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «لَيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ بِشَفَاعَةِ رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي، أَكْثَرُ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ سِوَاكَ؟ قَالَ: «سِوَايَ». قُلْتُ: أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: أَنَا سَمِعْتُهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، صفة القيامة، باب منه دخول سبعين ألف بغير حساب وبعض من يشفع له، ح: ٢٤٣٨ من حديث خالد الحذاء به، وقال: حسن صحيح غريب.

Comments:

- The higher the rank of a believer, the more he will intercede for the people. It could be understood that due to the intercession of a person, as many people as the number of a tribe will be forgiven.
- Banu Tamim is the tribe of Abu Bakr Siddiq رضي الله عنه، the person of this nation whose intercession will rescue so much people from Hell probably will be Abu Bakr Siddiq رضي الله عنه. Allâh knows best.

4317. 'Awf bin Mâlik Al-Ashja'i said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Do you know what choice my Lord gave me this night?' We said: 'Allâh and His Messenger know best.' He said: 'He gave me the choice between admitting half

٤٣١٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ سَلِيمَ بْنَ عَامِرٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَوْفَ ابْنَ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيَّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَتَدْرُونَ مَا خَيَّرَنِي رَبِّي اللَّيْلَةَ؟» قُلْنَا:

of my nation to Paradise and intercession, and I chose intercession.' We said: 'O Messenger of Allāh, pray that we will be among its people (the people for whom you will intercede).' He said: 'It is for every Muslim.'" (*Sahih*)

اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «فَإِنَّهُ خَيْرَنِي بَيْنَ أَنْ يَدْخُلَ نِصْفُ أُمَّتِي الْجَنَّةَ، وَبَيْنَ الشَّفَاعَةِ. فَاخْتَرْتُ الشَّفَاعَةَ» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لَنَا مِنْ أَهْلِهَا. قَالَ: «هِيَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني: ١٨/٦٨، ٦٩، ح: ١٢٦ من حديث هشام به مطولاً، وتابعه بشر بن بكر عند الحاكم، وصححه: ١٤/١، ٦٦، ١٥، على شرط مسلم، ووافقه الذهبي، وللحديث طرق عند الترمذي، ح: ٢٤٤٣، وابن حبان، ح: ٢٥٩٢، ٢٥٩٤، والحاكم: ٦٧/٢، وغيرهم.

Comments:

- Any person who dies on Islam deserves the intercession.
- Committing sins with the belief relying on intercession is not wisdom, because due to some sins, the faith of the person might be taken away from him. For more details see *Hadith*: 4311

Chapter 38. Description of Hell

(المعجم ٣٨) - بَابُ صِفَةِ النَّارِ

(التحفة ٣٨)

4318. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "This fire of yours is one-seventieth part of the fire of Hell. Were it not that its heat has been reduced by water twice, you would not have been able to benefit from it. And it is praying to Allāh, asking Allāh not to return it (to its original level of heat)." (*Da'if*)

٤٣١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي وَيَعْلَى قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ نَفِيعِ أَبِي دَاوُدَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ نَارَكُمْ هَذِهِ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ. وَلَوْلَا أَنَّهَا أُطْفِئَتْ بِالْمَاءِ مَرَّتَيْنِ، مَا انْتَفَعْتُمْ بِهَا. وَإِنَّهَا لَتَدْعُو اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ لَا يُعِيدَهَا فِيهَا».

تخريج: [إسناده ضعيف جداً] * نفع تقدم حاله، ح: ١٤٨٥، وتابعه الحسن عند الحاكم: ٥٩٣/٤، وصححه، وتعبه الذهبي بقوله: حسن (لعله جسر بن فرقد) واو، ويكر (ابن بكار) قال النسائي: ليس بثقة وسنده مظلم، وحديث البخاري، ح: ٣٢٦٥، ومسلم، ح: ٢٨٤٣، يغني عنه.

Comments:

- The heat of a seventieth part is also not left totally, but to reduce it further, the degree of heat of this portion is cooled twice with water. So, now the heat is only to the extent that could be extinguished with water.

b. 'Not have been able to benefit from it' means that the seventieth part of heat is also so hot, that food, instead of being cooked, is burnt up, and water, instead of boiling, turns to vapor at once and disappears.

4319. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The Fire complained to its Lord and said: 'O Lord, parts of me have consumed other parts.' So He gave it two occasions to exhale, one in winter and one in summer. The intense cold that you feel (in winter) is part of its severe frost (*Zamharir*) and the intense heat that you feel in summer is part of its hot wind (*Samum*)."
(*Sahih*)

٤٣١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اشْتَكَّتِ النَّارُ إِلَى رَبِّهَا، فَقَالَتْ: يَا رَبِّ أَكُلُ بَعْضِي بَعْضًا. فَجَعَلَ لَهَا نَفْسَيْنِ: نَفْسٌ فِي الشِّتَاءِ وَنَفْسٌ فِي الصَّيْفِ. فَنُبِدَتْ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْبُرْدِ، مِنْ زَمْهِيرِهَا. وَشِدَّةٌ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ، مِنْ سُمُومِهَا».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، صفة جهنم، باب ما جاء أن للنار نفسين ... الخ، ح: ٢٥٩٢ من حديث الأعمش به، وقال: حسن صحيح، ورواه عاصم بن بهدلة عن أبي صالح به عند الدارمي: ٢/ ٣٤٠، ح: ٢٨٤٩، وله شواهد كثيرة عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- Paradise and Hell are also the creations that have feelings. The anger of Hell-fire is mentioned in the Qur'an. (See *Surat Al-Mulk* 67:8)
- The heat and the cold of Hell are so severe that Hell itself cannot bear them, so it is permitted to release its cool and hot air twice in a year to ease itself.
- The severe heat in summer and severe cold in winter are known realities. The natural reasons of this heat and cold are known by scientists, but there are some unseen reasons that are informed of only by the Prophet ﷺ.

4320. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The Hell-Fire was kindled for one thousand years and turned white. Then it was kindled for another thousand years and it turned red. Then it was kindled for another thousand years and it turned black. So it is black like the darkest night."
(*Da'if*)

٤٣٢٠ - حَدَّثَنَا الْعَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدُّورِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي [بَكْرٍ]: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أُوقِدَتْ النَّارُ أَلْفَ سَنَةٍ فَأَبْيَضَتْ. ثُمَّ أُوقِدَتْ أَلْفَ سَنَةٍ فَاحْمَرَّتْ. ثُمَّ أُوقِدَتْ أَلْفَ سَنَةٍ فَاسْوَدَّتْ. فِيهِ سَوْدَاءُ كَاللَّيْلِ الْمُظْلِمِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، صفة جهنم، باب منه في صفة النار أنها سوداء مظلمة، ح: ٢٥٩١ عن العباس به، وانظر، ح: ٢٥٥٧ لعلته، وقال أبو هريرة: أترونها حمراء كتاركم هذه؟، لبي أسود من القار والقار الزفت أخرجه مالك: ٩٩٤/٢، وإسناده صحيح، وقال الباجي: حكمه الرفع.

4321. It was narrated from Anas bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ said: "On the Day of Resurrection the disbeliever who lived the most luxurious will be brought, and it will be said: 'Dip him once in Hell.' So he will be dipped in it, then it will said to him: 'O so-and-so, have you ever enjoyed any pleasure?' He will say: 'No, I have never enjoyed any pleasure.' Then the believer who suffered the most hardship and trouble will be brought and it will be said: 'Dip him once in Paradise.' So he will be dipped in it and it will be said to him: 'O so-and-so, have you ever suffered any hardship or trouble?' He will say: 'I have never suffered any hardship or trouble.'" (*Sahih*)

٤٣٢١ - حَدَّثَنَا الْخَلِيلُ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْحَرَانِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُؤْتَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَنَعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنَ الْكُفَّارِ. فَيُقَالُ: اغْمِسُوهُ فِي النَّارِ غَمْسَةً. فَيَقْسُسُ فِيهَا. ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: أَيُّ فُلَانُ هَلْ أَصَابَكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟» فَيَقُولُ: لَا مَا أَصَابَنِي نَعِيمٌ قَطُّ. وَيُؤْتَى بِأَشَدِّ الْمُؤْمِنِينَ ضَرًّا وَبَلَاءً. فَيُقَالُ: اغْمِسُوهُ غَمْسَةً فِي الْجَنَّةِ. فَيَقْسُسُ فِيهَا غَمْسَةً. فَيُقَالُ لَهُ: أَيُّ فُلَانُ هَلْ أَصَابَكَ ضَرٌّ قَطُّ أَوْ بَلَاءٌ؟» فَيَقُولُ: مَا أَصَابَنِي قَطُّ ضَرٌّ وَلَا بَلَاءٌ.

تخریج: [صحيح] رواه ثابت البناني عن أنس به عند مسلم، صفات المنافقين، باب صبغ أنعم أهل الدنيا في النار وصبغ أشدهم بؤسا في الجنة، ح: ٢٨٠٧/٥٥.

Comments:

- The blessings of this world compared to the blessings of Paradise are like a drop of water in an ocean. The same fact is true if the hardship of this world is compared to the punishments of Hell.
- Displeasing Allāh for the comforts of this world which are very insignificant, incomplete and temporary, is great foolishness.

4322. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "The disbeliever will be made huge so much so that his

٤٣٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطِيَّةَ

molar will be bigger than (Mount) Uhud, and the size of his body in relation to his molar will be like the size of the body of anyone of you in relation to his molar.” (Da’if)

الْعُوفِي، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْكَافِرَ لَيُعْظَمُ حَتَّىٰ إِنَّ ضِرْسَهُ لَأَعْظَمُ مِنْ أُحُدٍ. وَفَضِيلَةُ جَسَدِهِ عَلَىٰ ضِرْسِهِ، كَفَضِيلَةِ جَسَدِ أَحَدِكُمْ عَلَىٰ ضِرْسِهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل العلتين انظر، ح: ٣٧، ٨٥٤، وغيرهما، وقال زيد بن أرقم في حديثه: إن الرجل من أهل النار ليعظم للنار حتى يكون الضرس من أضراسه كأحد (أحمد: ٣٦٧/٤، وإسناده صحيح)، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٢٤٠٨، وجاء في صحيح مسلم، ح: ٢٨٥١ قال رسول الله ﷺ: ضرس الكافر. أوناب الكافر. مثل أحد وغلط جلده مسيرة ثلاث.

Comments:

- Enlargement of the bodies of the inhabitants of Hell is a form of punishment.
- It is mentioned in the Qur’ân that the inhabitants of Hell will be placed in a narrow space. (Surat Al-Furqân:13). In addition, they will sense the place to be narrower due to their large bodies.
- The reason of enlarging the body is to increase the punishment.

4323. ‘Abdullâh bin Qais said: “I was with Abu Burdah one night, and Hârith bin Uqaish entered upon us. Hârith told us that night that the Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Among my nation are some by whose intercession more (than the members of the tribe of) Mudar will enter Paradise, and among my nation are some who will be made huge for the Fire until they fill one of its corners.’” (Hasan)

٤٣٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي بَرْكَةَ ذَاتَ لَيْلَةٍ. فَدَخَلَ عَلَيْنَا الْحَارِثُ بْنُ أَقْبَسٍ. فَحَدَّثَنَا الْحَارِثُ لَيْلَتَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنْ أُمَّتِي مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ بِشَفَاعَتِهِ أَكْثَرُ مِنْ مُضَرٍّ. وَإِنَّ مِنْ أُمَّتِي مَنْ يُعْظَمُ لِلنَّارِ حَتَّىٰ يَكُونَ أَحَدُ زَوَائِهَا».

تخريج: [إسناده حسن] وهو في المصنف: ٤٦٣/١١، ح: ١١٧٤٨، وصححه الحاكم على شرط مسلم: ٧١/١، ووافقه الذهبي، وقال الهيثمي في المجمع: ٨/٣: رجاله ثقات.

Comments:

- Whenever the Companions of the Prophet ﷺ, visit any one, or whenever the Companions and their followers met each other, they used to narrate *Ahâdith* or listen to them, or teach religious matters and learn them, instead

of being busy in useless talks.

- b. Becoming a corner of Hell means that the room where he is imprisoned has a corner that is filled with his body. Allâh knows best.

4324. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The people of Hell will be made to weep and they will weep until they run out of tears. Then they will weep blood until something like trenches appears on their faces, and if ships were placed in them they would float." (*Da'if*)

٤٣٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُيَيْدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُرْسَلُ الْبُكَاءُ عَلَى أَهْلِ النَّارِ. فَيَكُونُونَ حَتَّى يَنْقَطِعَ الدَّمُوعُ. ثُمَّ يَكُونُ الدَّمُ حَتَّى يَصِيرَ فِي وُجُوهِهِمْ كَهَيْئَةِ الْأُخْدُودِ. لَوْ أُرْسِلَتْ فِيهِ السُّفُنُ لَجَرَتْ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وانظر، ح: ١٧٨، ١٠٨٠، لعلته، وأخرج الحاكم: ٦٠٥/٤ من حديث أبي موسى رفعه: إن أهل النار ليكونون حتى لو أجريت السفن في دموعهم لجرت وإنهم ليكونون الدم يعني مكان الدمع، وصححه، ووافقه الذهبي، وسنده حسن.

Comments:

- Hell has many types of torment; one of them is torment of sorrow and grief which causes crying.
- Crying in this world relieves one from his grief, but it becomes a kind of torment in Hell, so it does not reduce grief.
- Weeping out of fear of Allâh in this world makes one enter Paradise in his next life. Those who live careless lives and laugh too much in this world will cry too much in Hell.

4325. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ recited: "O you who believe! Have fear of Allâh as is His due, and die not except as Muslims.^[1] (Then he said): 'If a drop of *Zaqqum* were to be dropped on the earth, it would ruin the livelihood of the people of this world, so how about those who have no food other than it (i.e. *Zaqqum*)?' (*Sahih*)

٤٣٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ١٠٢] «وَلَوْ أَنَّ فَطْرَةَ مِنَ الزُّقُومِ قُطِرَتْ فِي الْأَرْضِ لَأَفْسَدَتْ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا مَعِيشَتَهُمْ. فَكَيْفَ بِمَنْ لَيْسَ لَهُ طَعَامٌ غَيْرُهُ؟».

[1] *Âl 'Imrân* 3:102.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، صفة جهنم، باب ماجاء في صفة شراب أهل النار، ح: ٢٥٨٥ من حديث شعبة به، وقال: حسن صحيح.

4326. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The Fire will consume all of the son of Âdam except the mark of prostration. Allâh has forbidden the Fire to consume the mark of prostration." (*Sahih*)

٤٣٢٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادَةَ الْوَاسِطِيُّ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الزُّهْرِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ [عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَطَاءِ ابْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تَأْكُلُ النَّارُ ابْنَ آدَمَ إِلَّا أَثَرَ السُّجُودِ. حَرَّمَ اللَّهُ عَلَى النَّارِ أَنْ تَأْكُلَ أَثَرَ السُّجُودِ».

تخريج: أخرجه البخاري، التوحيد، باب قول الله تعالى: وجهه يومئذ ناضرة * إلى ربها ناظرة، ح: ٧٤٣٧، ومسلم، الإيمان، باب معرفة طريق الرؤية، ح: ٢٩٩/١٨٢ من حديث إبراهيم ابن سعد به مطولاً.

Comments:

A sinner believer, who enters in Hell, after receiving his punishment and being burnt, would become like coal, and then he will be admitted in Paradise. (See *Hadith*: 4309). The above *Hadith* refers to such a believer who will be recognized through the sign of his prostration and will be rescued from Hell.

4327. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Death will be brought on the Day of Resurrection and made to stand on the *Sirât* (the Bridge over Hell). It will be said: "O people of Paradise!" And they will look. Anxious and afraid lest they be brought out of the place they are in. Then it will be said: "O people of Hell!" and they will look, hoping that they will be brought out of the place they are in. Then it will be said: "Do you know what this is?" They will say: "Yes, this is Death." Then the command will be given for it to be slaughtered on the *Sirât*, and it will be said to both groups: "It is

٤٣٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُؤْتَى بِالْمَوْتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. فَيُوقَفُ عَلَى الصِّرَاطِ. فَيَقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ فَيَطْلَعُونَ خَائِفِينَ وَجُلِينَ أَنْ يُخْرَجُوا مِنْ مَكَانِهِمُ الَّذِي هُمْ فِيهِ. ثُمَّ يَقَالُ: يَا أَهْلَ النَّارِ فَيَطْلَعُونَ مُسْتَبْشِرِينَ فَرَحِينَ أَنْ يُخْرَجُوا مِنْ مَكَانِهِمُ الَّذِي هُمْ فِيهِ. فَيَقَالُ: هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ قَالُوا: نَعَمْ. هَذَا الْمَوْتُ. قَالَ: فَيُؤَمَّرُ بِهِ فَيَذْبَحُ عَلَى الصِّرَاطِ. ثُمَّ يَقَالُ لِلْفَرِيقَيْنِ كَلَامُهُمَا: خُلُودٌ فِيمَا تَحِلُّونَ. لَا مَوْتَ فِيهَا أَبَدًا».

eternal wherever you are, and there will never be any death therein." (*Hasan*)

تخريج: [أسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢/٢٦١، ٣٧٧، ٥١٣ من حديث محمد بن عمرو به، وصححه البوصيري، وله شواهد كثيرة جدًا.

Comments:

- The purpose of slaughtering death after presenting it in a physical form is to make them certain that there is no more death.
- Slaughter of death increases joys of the inhabitants of Paradise and causes more grief for those who are in Hell.
- This is announced when all the believers who have been rescued from Hell by the intercession enter Paradise, and only those who will live forever in Hell remain in Hell.

Chapter 39. Description Of Paradise

(المعجم ٣٩) - بَابُ صِفَةِ الْجَنَّةِ

(التحفة ٣٩)

4328. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh says: 'I have prepared for My righteous slaves that which no eye has seen, no ear has heard, and it has never crossed the mind of man.'" (*Sahih*)

Abu Hurairah said: "And there is more than what Allāh has told you. Recite, if you wish: 'No person knows what is kept hidden for them of joy as a reward for what they used to do.'"^[1]

He (the narrator) said: Abu Hurairah used to recite it as: *Qur'rāti A'yūnin*, i.e., joys.

٤٣٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ». قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَمِنْ بَلَاءِ مَا قَدْ أَطْلَعَكُمُ اللَّهُ عَلَيْهِ. اقْرَأُوا إِنْ شِئْتُمْ: «فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ». [السجدة: ١٧] قَالَ: وَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقْرَأُهَا: (مِنْ قُرَاتٍ أَعْيُنٍ).

تخريج: أخرجه البخاري، التفسير، باب قوله: فلا تعلم نفس ما أخفي لهم من قرة أعين ح: ٤٧٧٩ تعليقاً من حديث أبي معاوية به، وتابعه أبو أسامة عن الأعمش حدثنا أبو صالح به، البخاري، ح: ٤٧٨٠، ومسلم، الجنة ونعيمها، باب صفة الجنة، ح: ٤/٢٨٢٤ عن ابن أبي شيبة به.

^[1] *As-Sajdah* 32:17.

Comments:

- A human being can imagine only the blessings that he knows or those which are similar to what he has, while the blessings of Paradise are totally unusual and extraordinary.
- Many blessings of this world have the same names of the blessing which exist in Paradise; for example different fruits, meat of birds, various drinks and the like, but they have very huge and radical differences. In addition, there are many other blessings which are beyond our imagination, since they are not like the blessings of this world.

4329. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "A hand span in Paradise is better than the earth and everything on it." (*Da'if*)

٤٣٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ حَجَّاجٍ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَشِبْرٌ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الْأَرْضِ وَمَا عَلَيْهَا».

تخريج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري، وانظر، لهله، ح: ١٨٦٤، ٤٩٦،

٣٧، ٢٥٨٧، ١١٢٩.

4330. It was narrated from Sahl bin Sa'd that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A place the size of a whip in Paradise is better than this world and everything in it." (*Sahih*)

٤٣٣٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ مَنظُورٍ: حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَوْضِعٌ سَوِطٌ فِي الْجَنَّةِ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

تخريج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب فضل رباط يوم في سبيل الله، ح: ٢٨٩٢،

٣٢٥٠، ٦٤١٥ من حديث أبي حازم به.

Comments:

- A whip which is used by a horse driver to control a horse, if it is spread on the earth it covers only a little place. In this world such a little spot does not have any value, but in Paradise even such size of earth is priceless. The reason is: that the blessings of Paradise are eternal, while all the blessings of this world are temporary, regardless of how huge they are.
- A person of the lowest grade in Paradise will get a place that will be many times larger than the greatest empire that ever existed in this world. Moreover, his place in Paradise will contain many palaces, rivers of milk, fruit, gardens, and many more blessings. How foolish is a person who sacrifices such great wealth, honor, and status for the insignificant benefits of this world.

4331. Mu'adh bin Jabal said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Paradise has one hundred

٤٣٣١ - حَدَّثَنَا سُؤْدَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ

grades, each of which is as big as the distance between heaven and earth. The highest of them is *Firdaws* and the best of them is *Firdaws*. The Throne is above *Firdaws* and from it spring forth the rivers of Paradise. If you ask of Allâh, ask Him for *Firdaws*.” (*Sahih*)

عَطَاءُ بْنُ يَسَارٍ أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْجَنَّةُ مِائَةٌ دَرَجَةٍ. كُلُّ دَرَجَةٍ مِنْهَا مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. وَإِنَّ أَعْلَاهَا الْفِرْدَوْسُ. وَإِنَّ أَوْسَطَهَا الْفِرْدَوْسُ. وَإِنَّ الْعَرْشَ عَلَى الْفِرْدَوْسِ. مِنْهَا تَنْجَرُ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ. فَإِذَا مَا سَأَلْتُمْ اللَّهَ فَسَلُّوهُ الْفِرْدَوْسَ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، صفة الجنة، باب ما جاء في صفة درجات الجنة، ح: ٢٥٣٠ من حديث زيد به مطولاً، وقال: عطاء لم يدرك معاذ بن جبل، وله شاهد عند الترمذي، ح: ٢٥٣١، وإسناده حسن، ورواه عطاء بن يسار عن أبي هريرة نحوه (البخاري)، وعبد الرحمن بن أبي عمرة عن أبي هريرة به (أحمد: ٢/ ٣٣٥، ٣٣٩).

Comments:

- Grades of believers will be different based on their faith and deeds, similarly there are many grades in Paradise, some are more superior to others.
- Firdaws* is the highest and best place of Paradise.
- The throne of Allâh is a creation which is real. So, explaining it as might of Allâh, His prestige, rule, etc., is not correct.

4332. Usâmah bin Zaid said: “The Messenger of Allâh ﷺ said one day to his Companions: ‘Who will strive hard with sincerity for Paradise? For there is nothing like Paradise. By the Lord of the Ka’bah, it is sparkling light, sweet basil waving in the breeze, a lofty palace, a flowing river, abundant ripe fruit, a beautiful wife and many fine garments, in a place of eternal abode, in ease and luxury, in beautiful, strongly-built, lofty houses.’ They said: ‘We will strive hard for it, O Messenger of Allâh.’ He said: ‘Say: *In shâ’* Allâh (if Allâh wills).’ Then he mentioned *Jihâd* and encouraged them to engage in it.” (*Da’if*)

٤٣٣٢ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَهَاجِرٍ الْأَنْصَارِيُّ: حَدَّثَنِي الضَّحَّاكُ الْمَعَاوِرِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى، عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ذَاتَ يَوْمٍ لِأَصْحَابِهِ: «أَلَا مُسَمَّرٌ لِلْجَنَّةِ؟ فَإِنَّ الْجَنَّةَ لَا خَطَرَ لَهَا. هِيَ، وَرَبِّ الْكَعْبَةِ نُورٌ يَتَلَأَلُ، وَرِيحَانَةٌ تَهْتَزُّ، وَقَصْرٌ مَشِيدٌ، وَنَهْرٌ مُطَرَّدٌ، وَفَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ نَضِيجَةٌ، وَزَوْجَةٌ حَسَنَاءُ جَمِيلَةٌ، وَحُلُلٌ كَثِيرَةٌ، فِي مَقَامٍ أَبَدًا، فِي خَبْرَةٍ وَنَضْرَةٍ. فِي دُورٍ عَالِيَةٍ سَلِيمَةٍ بَهِيَّةٍ»

قَالُوا: نَحْنُ الْمُشْمَرُونَ لَهَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَالَ: «قُولُوا: إِنْ شَاءَ اللَّهُ» ثُمَّ ذَكَرَ الْجِهَادَ
وَحَضَرَ عَلَيْهِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] وصححه ابن حبان، ح: ٢٦٢٠ * الضحاك المعافري وثقه ابن
حبان وحده، وقال المنذري: مجهول، وقال الذهبي: لا يعرف، وله شاهد ضعيف جداً عند
الخطيب: ٢٥٢/٤.

4333. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The first group to enter Paradise will enter with (faces) like the moon in the night when it is full. Then those who follow them will be shining with a light brighter than the brightest star in the sky. They will not urinate or defecate, or blow their noses or spit. Their combs will be of gold, their sweat will be musk, their braziers* will be pearls and their wives will be houris. Their form will be that of a single man, the form of their father Ādam, sixty forearm's length tall."" (Sahih)

* Brazier: Receptacle for holding live coals for burning incense.

٤٣٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُسَيْبٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقُعْقَاعِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ. ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى صُورِ أَشَدِّ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً. لَا يَبُولُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَمْتَخِطُونَ وَلَا يَنْفُلُونَ. أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ. وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ. وَمَجَارِيهِمُ الْأَلْوَةُ. وَأَزْوَاجُهُمُ الْحُورُ الْعِينُ. أَخْلَافُهُمْ عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ. عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ، سِتُونَ ذِرَاعًا».

تخريج: (الف) أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب خلق آدم وذريته، ح: ٣٣٢٧، ومسلم، الجنة ونعيمها، باب أول زمرة تدخل الجنة على صورة القمر ليلة البدر وصفاتهم وأزواجهم، ح: ١٥/٢٨٣٤ من حديث عمارة به.

Another narration with similar meaning. (Sahih)

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَثَلْ حَدِيثُ ابْنِ قُسَيْبٍ عَنْ عُمَارَةَ.

تخريج: (ب) أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ١٦/٢٨٣٤ عن ابن أبي شيبه به انظر الحديث السابق.

Comments:

- Beauty and attraction to the people of Paradise are granted according to their deeds.
- The believers of high grades will enter Paradise before others.
- Entering Paradise first means entering after the Prophets and before other people. Or, they will be among those who enter first from the Muslim nation.
- A pleasing smell is also a blessing from Allāh. It is used in many forms in this world, like aloe sticks and the like. This blessing exists in the Hereafter too. For this purpose, there will be best aromatic woods which will be burnt in large censers.
- All who enter Paradise will have the most beautiful and perfect features.
- When Âdam ﷺ was created he was about sixty cubits (ninety feet in height). So, whoever will enter Paradise, will be of the shape and appearance of Âdam ﷺ.

4334. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Kauthar is a river in Paradise whose banks are of gold and its bed is of rubies and pearls. Its soil is more fragrant than musk, its water is sweeter than honey and whiter than snow." (*Hasan*)

٤٣٣٤ - حَدَّثَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى، وَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ، وَ عَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالُوا:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ
السَّائِبِ، عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْكَوْثَرُ نَهْرٌ فِي
الْجَنَّةِ. حَافَتَاهُ مِنْ ذَهَبٍ. مَجْرَاهُ عَلَى
الْيَاقُوتِ وَاللُّدِّ. تُرْبَتُهُ أَطْيَبُ مِنَ الْمِسْكِ،
وَمَآؤُهُ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ وَأَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ
اللَّيْلِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، [باب] ومن سورة الكوثر، ح: ٣٣٦١ من حديث ابن فضيل به، وقال: حسن صحيح، وله شواهد.

Comments:

- The river of Paradise is so superior and distinguished above the rivers of this world, as the other blessings of Paradise are different from the blessings of this world.
- The bottom of the Kauthar River is filled with gems like, corundum and the like, instead of stones and pebbles, which increase its beauty and make it more attractive.

4335. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "In Paradise there

٤٣٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ الصَّرِيرُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّحْمَنِ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ

is a tree under whose shade a rider could travel for one hundred years and never leave it."

"Recite, if you wish: 'And in shade long-extended.'"^[1] (Hasan)

أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ الرَّابِّ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ، وَلَا يَقْطَعُهَا». وَأَقْرَأُوا إِنَّ شِئْتُمْ: ﴿وَيُطَّلَى مَمْدُودٌ﴾. [الواقعة: ٣٠]

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤٣٨/٢ من حديث محمد بن عمرو به، وله شواهد كثيرة جداً، وهو متواتر عن أبي هريرة رضي الله عنه.

Comments:

Paradise does not have sunshine but the existence of trees is also a blessing which enhances the beauty of the scenery. Each tree of Paradise is so huge that its branches will cover the area of thousands of miles. It also shows the vastness of Paradise.

4336. Sa'eed bin Al-Musayyab said that he met Abu Hurairah, and Abu Hurairah said: "I supplicate Allāh to bring you and I together in the marketplace of Paradise," Sa'eed said: "Is there a marketplace there?" He said: "Yes. The Messenger of Allāh ﷺ told me that when the people of Paradise enter it, they will take their places according to their deeds, and they will be given permission for a length of time equivalent to Friday on earth, when they will visit Allāh. His Throne will be shown to them and He will appear to them in one of the gardens of Paradise. Chairs of light and chairs of pearls and chairs of rubies and chairs of chrysolite and chairs of gold and chairs of silver will be placed for them. Those who are of

٤٣٣٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ حَبِيبٍ بْنُ أَبِي الْعُسَيْرِينَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَمْرِو الْأَوْزَاعِيِّ: حَدَّثَنِي حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةٍ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ لَقِيَ أَبَا هُرَيْرَةَ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يَجْمَعَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ فِي سُوقِ الْجَنَّةِ. قَالَ سَعِيدٌ: أَوْ فِيهَا سُوقٌ؟ قَالَ: نَعَمْ. أَخْبَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ، إِذَا دَخَلُوهَا، نَزَلُوا فِيهَا بِفَضْلِ أَعْمَالِهِمْ. فَيُؤَدَّنْ لَهُمْ فِي مِقْدَارِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ مِنْ أَيَّامِ الدُّنْيَا. فَيَزُورُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ. وَيُبِيرُ لَهُمْ عَرْشُهُ. وَيَبْدَأُ لَهُمْ فِي رَوْضَةٍ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ. فَتَوْضَعُ لَهُمْ مَنَابِرُ مِنْ نُورٍ. وَمَنَابِرُ مِنْ لَوْلُؤٍ. وَمَنَابِرُ مِنْ يَاقُوتٍ. وَمَنَابِرُ مِنْ زَبَرْجَدٍ. وَمَنَابِرُ مِنْ ذَهَبٍ. وَمَنَابِرُ مِنْ فِضَّةٍ. وَيَجْلِسُ أَدْنَاهُمْ،

^[1] Al-Wāqī'ah 56:30.

a lower status than them, and none of them will be regarded as insignificant, will sit on sandhills of musk and camphor, and they will not feel that those who are sitting on chairs are seated better than them."

Abu Hurairah said: "I said: 'O Messenger of Allâh, will we see our Lord?' He said: 'Yes. Do you dispute that you see the sun and the moon on the night when it is full?' We said: 'No.' He said: 'Likewise, you will not dispute that you see your Lord, the Glorified. There will be no one left in that gathering with whom Allâh does not speak face to face, until He will say to a man among you: "Do you not remember, O so-and-so, the day you did such and such?" And He will remind him of some of his sins in this world. He will say: "O Lord, have You not forgiven me?" He will say: "Yes, it is by the vastness of My forgiveness that You have reached the position you are in." While they are like that, a cloud will cover them from above and will rain down on them perfume the like of whose fragrance they have never smelled before. Then He will say: "Get up and go to the honor that has been prepared for you, and take whatever you desire." So we will go to a marketplace surrounded by the angels, in which will be such things as eyes have never seen, ears have never heard and it has not entered the heart of man.

وَمَا فِيهِمْ دَنِيٌّ عَلَى كُثْبَانِ الْمِسْكِ وَالْكَافُورِ.
مَا يُرَوْنَ أَنْ أَصْحَابَ الْكَرَاسِيِّ بِأَفْضَلٍ مِنْهُمْ
مَجْلِسًا.

قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ نَرَى رَبَّنَا؟ قَالَ: «نَعَمْ. هَلْ تَتَمَارَوْنَ فِي رُؤْيَةِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ؟» قُلْنَا: لَا. قَالَ: «كَذَلِكَ. لَا تَتَمَارَوْنَ فِي رُؤْيَةِ رَبِّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ. وَلَا يَبْقَى فِي ذَلِكَ الْمَجْلِسِ أَحَدٌ إِلَّا حَاضِرُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُحَاضَرَةً. حَتَّى إِذَا يَقُولُ لِلرَّجُلِ مِنْكُمْ: أَلَا تَذْكُرُ، يَا فُلَانُ يَوْمَ عَمِلْتَ كَذَا وَكَذَا؟ يُذَكِّرُهُ بَعْضُ عَدَرَاتِهِ فِي الدُّنْيَا فَيَقُولُ: يَا رَبِّ أَفَلَمْ تَغْفِرْ لِي؟ فَيَقُولُ: بَلَى. فَسَعَةِ مَغْفِرَتِي بَلَعْتَ مَنَزِلَكَ هَذِهِ. فَيَتَنَمَّاهُمْ كَذَلِكَ، غَشِيَتْهُمْ سَحَابَةٌ مِنْ فَوْقِهِمْ. فَأَمْطَرَتْ عَلَيْهِمْ طَيْبًا لَمْ يَجِدُوا مِثْلَ رِيحِهِ شَيْئًا قَطُّ. ثُمَّ يَقُولُ: قُومُوا إِلَيَّ مَا أَعَدَدْتُ لَكُمْ مِنَ الْكَرَامَةِ. فَخُذُوا مَا اسْتَهَيْتُمْ. قَالَ: فَتَأْتِي سُوقًا قَدْ حُفَّتْ بِهَا الْمَلَائِكَةُ. فِيهِ مَا لَمْ تَنْتَظِرِ الْعُيُونُ إِلَى مِثْلِهِ، وَلَمْ تَسْمَعْ الْأَذَانُ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى الْقُلُوبِ. قَالَ: فَيَحْمَلُ لَنَا مَا اسْتَهَيْنَا. لَيْسَ يُبَاعُ فِيهِ شَيْءٌ وَلَا يُشْتَرَى. وَفِي ذَلِكَ السُّوقِ يَلْقَى أَهْلَ الْجَنَّةِ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. فَيَقْبِلُ الرَّجُلُ دُونَ الْمَنْزِلَةِ الْمُرْتَفَعَةِ، فَيَلْقَى مَنْ هُوَ دُونَهُ وَمَا فِيهِمْ دَنِيٌّ قَبْرُوعُهُ مَا يَرَى عَلَيْهِ مِنَ اللَّبَاسِ. فَمَا يَقْضِي آخِرَ حَدِيثِهِ حَتَّى يَتِمَّتْ لَهُ عَلَيْهِ أَحْسَنُ مِنْهُ. وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا يَبْقَى لِأَحَدٍ أَنْ

Whatever we desire will be carried for us. Nothing will be bought or sold therein. In that marketplace the people of Paradise will meet one another. A man of elevated status will meet those who are of lower status than him, but none shall be regarded as insignificant, and he will be dazzled by the clothes that he sees on him. He will not finish the last of his conversation before better clothes appear on him. That is because no one should be sad there.”

“He said: ‘Then we will go back to our homes where we will be met by our wives, and they will say: ‘Welcome. You have come looking more handsome and with a better fragrance than when you left us.’ And we will say: ‘Today we sat with our Lord, the Compeller, the Glorified, and we deserve to come back as we have come back.’” (Da’if)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، صفة الجنة، باب ما جاء في سوق الجنة، ح: ٢٥٤٩ من حديث هشام به، وقال: غريب، علته اختلاط هشام بن عمار، قال في التقريب: صدوق مقريء، كبير فصار يلقن، فحديثه القديم أصح، وراجع كتب المختلطين.

4337. It was narrated from Abu Umāmah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “There is no one whom Allāh will admit to Paradise but Allāh will marry him to seventy-two wives, two from houris and seventy from his inheritance from the people of Hell, all of whom will have desirable front passages and he will have a male member that

يَحْرَنَ فِيهَا».

قَالَ: «ثُمَّ نَتَصَرَّفُ إِلَى مَنَازِلِنَا، فَتَلْقَانَا أَزْوَاجُنَا فَيَقُلْنَ: مَرْحَبًا وَأَهْلًا. لَقَدْ جِئْتَ وَإِنَّ بِكَ مِنَ الْجَمَالِ وَالطَّيِّبِ أَفْضَلَ مِنَّا فَارَقْتَنَا عَلَيْهِ. فَتَقُولُ: إِنَّا جَالَسْنَا الْيَوْمَ رَبَّنَا الْجَبَّارَ عَزَّ وَجَلَّ. وَيَحْقُنُنَا أَنْ نَتَقَلَّبَ بِمِثْلِ مَا انْقَلَبْنَا».

٤٣٣٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ خَالِدٍ الْأَرَزُّقِيُّ، أَبُو مَرْوَانَ الدَّمَشَقِيُّ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَرْبُدَ بْنِ أَبِي مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ أَحَدٍ يُدْخِلُهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ، إِلَّا رَوْجَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثِنْتَيْنِ وَسَبْعِينَ رَوْجَةً: ثِنْتَيْنِ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ، وَسَبْعِينَ مِنْ مِيرَائِهِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. مَا

never becomes flaccid (i.e., soft and limp).” (*Da‘if*)

Hishâm bin Khâlid said: “From his inheritance from the people of Hell” means: “Men who enter Hell, and the people of Paradise will inherit their wives, just as the wife of Pharaoh will be inherited.”

مِنْهُمْ وَاحِدَةٌ إِلَّا وَلَهَا قُبُلٌ شَهِيٍّ. وَلَهُ ذَكَرٌ لَا يَنْشِي.

قَالَ هِشَامُ بْنُ خَالِدٍ: مِنْ مِيرَاثِهِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، يَغْنِي رِجَالًا دَخَلُوا النَّارَ. فَوَرِثَ أَهْلُ الْجَنَّةِ نِسَاءَهُمْ. كَمَا وَرِثَتْ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن عدي: ٨٨٤/٣ من حديث هشام بن خالد به * خالد ابن يزيد ضعيف مع كونه فقيهاً، وقد اتهمه ابن معين (تقريب)، وطعن في روايته عن أبيه كما في التهذيب وغيره.

4338. It was narrated from Abu Sa‘eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: “When the believer wants a child in Paradise, he will be conceived and born and grown up, in a short while, according to his desire.” (*Hasan*)

٤٣٣٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُعَاذُ ابْنِ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ غَامِرِ الْأَحْوَلِ، عَنْ أَبِي الصَّدِّيقِ النَّاجِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ إِذَا اشْتَهَى الْوَلَدَ فِي الْجَنَّةِ، كَانَ حَمَلُهُ وَوَضَعُهُ وَسِنَّهُ فِي سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ، كَمَا يَشْتَهِي».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، صفة الجنة، باب ما جاء ما الأدنى أهل الجنة من الكرامة، ح: ٢٥٦٣ عن ابن بشار به، وقال: حسن غريب.

Comments:

- Common rules of reason and their effects which Allâh has established in this world do not exist in Paradise, so every wish will be fulfilled immediately.
- Allâh will admit some people in Paradise, even if they do not have any good deed, such as the fair and beautiful women and the boy servants who are created in Paradise. Similarly, a baby who comes into existence in Paradise will live there.
- Entering Paradise will be only out of the grace of Allâh, and grace does not depend on any reason (deed and the like). On the other hand, entering in Hell is a punishment; and punishment is not inflicted on a person without involving some crime. So, no one will enter Hell without committing sins.

4339. It was narrated from ‘Abdullâh bin Mas‘ud that the

٤٣٣٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَبِيدَةَ،

Messenger of Allāh ﷺ said: "I know the last of the people of Hell who will be brought forth from it, and the last of the people of Paradise to be admitted to Paradise. (It is) a man who will emerge from Hell crawling, and it will be said to him: 'Go and enter Paradise.' He will come to it and it will be made to appear to him as if it is full. So he will say: 'O Lord, I found it full.' Allāh will say: 'Go and enter Paradise.' He will come to it and it will be made to appear to him as if it is full. So he will say: 'O Lord, I found it full.' Allāh will say: 'Go and enter Paradise.' He will come to it and it will be made to appear to him as if it is full. So he will say: 'O Lord, I found it full.' Allāh will say: 'Go and enter Paradise, for you will have the like of the world and ten times more, or you will have ten times the like of the world.' He will say: 'Are You mocking me, or are You laughing at me, when You are the Sovereign?'"

He said: "And I saw the Messenger of Allāh ﷺ smiling so broadly that his molar teeth could be seen."

And he used to say: "This is the lowest of the people of Paradise in status." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب صفة الجنة والنار، ح: ٦٥٧١، ومسلم، الإيمان، باب آخر أهل نار خروجا، ح: ٣٠٨/١٨٦ عن عثمان بن أبي شيبة به.

Comments:

- A person of the lowest grade in Paradise will get ten times more space than the kingdom of any king in this world.
- A person is repeatedly informed that there is no empty place in Paradise to

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي لَأَعْلَمُ آخِرَ أَهْلِ النَّارِ خُرُوجًا مِنْهَا. وَآخِرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا الْجَنَّةَ. رَجُلٌ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ حَبْوًا. فَيَقَالُ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَيَأْتِيهَا فَيَحْتَئِلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَأَى فَيَرْجِعُ. فَيَقُولُ: يَا رَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَأَى. فَيَقُولُ اللَّهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَيَأْتِيهَا فَيَحْتَئِلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَأَى فَيَرْجِعُ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَأَى. فَيَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَيَأْتِيهَا فَيَحْتَئِلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَأَى. فَيَرْجِعُ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ إِنَّهَا مَلَأَى. فَيَقُولُ اللَّهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَإِنَّ لَكَ مِثْلَ الدُّنْيَا وَعَشْرَةَ أَمْثَالِهَا. أَوْ إِنَّ لَكَ مِثْلَ عَشْرَةِ أَمْثَالِ الدُّنْيَا فَيَقُولُ: أَتَسْخَرُ مِنِّي أَوْ أَتَضْحَكُ مِنِّي وَأَنْتَ الْمَلِكُ؟»

قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ.

فَكَانَ يُقَالُ: هَذَا أَذْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا.

multiply his joys when he enters Paradise.

- c. Laughing at the time of happiness or astonishment is not contrary to piety and asceticism.

4340. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever asks for Paradise, three times, Paradise will say: "O Allâh, admit him to Paradise." And whoever asked to be saved from Hell, three times, Hell will say: "O Allâh, save him from Hell." (*Sahih*)

٤٣٤٠ - حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَأَلَ الْجَنَّةَ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالَتِ الْجَنَّةُ: اللَّهُمَّ أَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ. وَمَنْ اسْتَجَارَ مِنَ النَّارِ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالَتِ النَّارُ: اللَّهُمَّ أَجِرْهُ مِنَ النَّارِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، صفة الجنة، باب ما جاء في صفة أنهار الجنة، ح: ٢٥٧٢ عن هناد به، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ٢٤٣٣، والحاكم: ٥٣٥/١، والذهبي، وله شواهد منها ما أخرجه ابن حبان في صحيحه (الإحسان)، ح: ١٧٨/٢، ح: ١٠١٠ وغيره، وبه صح الحديث.

Comments:

- Supplicating three times is *Sunnah*.
- Supplication should always be for entering Paradise and escaping from Hell.
- Paradise and Hell do not supplicate for anyone without the permission of Allâh. If they supplicate for a person it means that Allâh wants to accept their supplication and enter him in Paradise.

4341. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no one among you who does not have two abodes: An abode in Paradise and an abode in Hell. If he dies and enters Hell, the people of Paradise inherit his abode. This is what Allâh says: 'These are indeed the inheritors.'"^[1] (*Sahih*)

٤٣٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ أَحْمَدُ بْنُ سِنَانٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا لَهُ مَنَزلَانِ: مَنَزلٌ فِي الْجَنَّةِ، وَمَنَزلٌ فِي النَّارِ. فَإِذَا مَاتَ، فَدَخَلَ النَّارَ، وَرَثَ أَهْلُ الْجَنَّةِ مَنَزلَهُ. فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ﴾».

[1] Al-Mu'minin 23:10.

تخريج: [صحيح] أخرجه الطبراني، ح: ٥/١٨، وابن أبي حاتم، وابن كثير: ٣/٢٥٠، وفي نسخة: ٥/٤٥٩ في تفسيريهما من حديث أحمد بن سنان به، وصححه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ح: ١٣٧٩/٦٥٦٩، ومسلم، ح: ٢٨٦٦/٦٥، وغيرهما.

Comments:

- A house for everyone is built in Paradise as well as in Hell; it shows the unlimited justice and mercy of Allāh.
- Both mentioned houses are shown to every person after his death, when he is buried. (See *Hadith*: 4268).
- The one who enters Hell, his house that is in Paradise remains empty, so it will be granted to the one who enters Paradise. It also manifests the great mercy and grace of Allāh.

[This is the end of the *Sunan* of Imâm Hâfiz Abu 'Abdullâh Muhammad bin Yazid bin Mâjah Al-Qazwini رحمته الله. Praise is to Allâh, the Lord of the worlds, and blessings and peace be upon our Master Muhammad, the Messenger of Allâh and the Seal of the Prophets, and upon all his family and Companions]

[وَهَذَا آخِرُ سُنَنِ الْإِمَامِ الْحَافِظِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدَ بْنَ يَزِيدَ بْنِ مَاجَةَ الْقَزْوِينِي رَحِمَهُ اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.]

Glossary of Islamic Terms

‘Abd: (العبد) Literally meaning ‘a male slave’. Also used as a prefix in many Muslim male names in conjunction with a Divine Attribute of Allāh, meaning servant or slave. Examples include Abdullah (‘Abd-Allāh—servant of Allāh), Abdur-Rahmān (‘Abd Ar-Rahmān—servant of the Most Merciful), and Abdul-Khālīq (‘Abd Al-Khālīq—servant of the Creator).

‘Ābid: (العابد) One who preoccupies himself with ‘Tbādah (worship) and shows relatively less interest towards knowledge.

‘Abīr: (العبير) A mixture of saffron with other perfumes.

‘Abtah or Bathā’: (الأبطح أو البطحاء) (See Muhassab) Literally means earth of small pebbles. These are found usually on the course where water flows at times. Usually this word is used for the former valley between Safa and Marwah, and an open land between Makkah and Mīna called Muhassab.

‘Abyār ‘Alī: (أبيار علي) The name of a place where Shajarah Mosque is situated, 7 km outside of Al-Madīnah.

‘Ād: (عاد) An ancient tribe or nation that lived after the Prophet Noah ﷺ. It was prosperous, but naughty and disobedient to Allāh, so Allāh destroyed it with violent destructive westerly wind.

Ad-Dabūr: (الدبور) Westerly wind.

‘Adāhī: (الأضاحي) Sacrifices.

Ādam: (آدم) The first human being created by Allāh and the first Prophet sent on earth to establish monotheism as the original religion for mankind.

‘Adhān: (الأذان) The call for the daily five obligatory prayers is called ‘Adhān. The person who calls the ‘Adhān is called a Mu‘adhdhin. The ‘Adhān consists of specific phrases, recited aloud in Arabic prior to each of the five daily worship times. These phrases are as follows: *Allāhu ‘Akbar*, *Allāhu ‘Akbar*; *Allāhu ‘Akbar*, *Allāhu ‘Akbar*; ‘*Ash-hadu ‘an lā ‘ilāha ‘illallāh*, ‘*Ash-hadu ‘an lā ‘ilāha ‘illallāh*; ‘*Ash-hadu ‘anna Muhammadan Rasūl-Ullāh*, ‘*Ash-hadu ‘anna Muhammadan Rasūl-Ullāh*; *Hayya ‘alas-Salāh*, *Hayya ‘alas-Salāh*; *Hayya ‘alal-Falāh*, *Hayya ‘alal-Falāh*; *Allāhu ‘Akbar*, *Allāhu ‘Akbar*; *Lā ‘ilāha ‘illallāh*. Upon hearing the Adhān, Muslims discontinue all activity and assemble at a local mosque for congregational prayers.

‘Adl: (العدل) Justice and equity. A fundamental value governing all social behavior, and forming the basis of all social dealings and legal framework

in Islam.

'Afdal: (الأفضل) The best.

'Adwā: (العدوى) Contagion. An influence that spreads rapidly.

'Ahābīsh: (الأحباش) The settlers in the Makkan outskirts.

'Ahādīth: (الأحاديث) (sing. Hadīth) Sayings and doings of the Prophet Muhammad ﷺ.

'Ahd: (العهد) Literally means Covenant a solemn agreement between two or more persons or groups.

'Ahd 'Alastu: (عهد أأست) (Covenant of 'Alast) Before creating human beings, Allāh asked their souls: "Am I not ('Alastu) your Lord?" And they all answered: "Yes! We testify!" At the Resurrection it will be determined whether each individual remained faithful to his original testimony. In other words, did his actions reflect his pre-creation acceptance of servanthood and Allāh's Lordship? Or did his actions demonstrate that he lived the life of a denier—one whose life was a denial of the Covenant of 'Alast? This Covenant is mentioned in Sūrat Ar-Ra'd (13:20) and Sūrat Yā-Sīn (36:60). The Old Testament tells of the covenant the Jews made with Allāh.

'Ahkām: (الأحكام) (Orders) According to Islamic Law, there are five kinds of orders: 1. Compulsory or obligatory (Wājib الواجب), 2. Desirable or recommended, ordered without obligation (Mustahabb المستحب), 3. Lawful, legal, permissible, or allowed (Halāl الحلال), 4. Undesirable but lawful or legal, disliked but not forbidden (Makrūh المكروه), 5. Unlawful, forbidden, prohibited and punishable from the viewpoint of Islam. (Mu-harrām or Harām المحرم أو الحرام).

'Ahlāf: (sing. Hilf) (الأحلاف) Covenants and oaths.

'Ahlul-Bayt: (أهل البيت) Literally means 'the people of the house', a polite form of addressing the members of the family, including husband and wife. The words occur in the Noble Qur'ān when angels came to give glad tidings of a son to Prophet Ibrahim ؑ at an old age. See Sūrat Hūd (11:73). Generally the term 'Ahl-Bayt refers to the household of the Prophet ﷺ.

'Ahlul-Hadīth: (أهل الحديث) Refers to the group of scholars in Islam who specialize in the study of 'Ahādīth and its sciences, like Imām Bukhari, Imām Muslim, Imām Tirmidhi, Imām Abu Daud, Imām Albāni and others.

'Ahlul-'Arūd: (أهل العروض) and ('Awāliyyul-Madīnah): وعوالي المدينة Outskirts of Al-Madīnah up to a distance of four or more miles. South-eastern part

of Al-Madīnah in the valleys of Mahzur.

'Ahlul-Kitāb: (أهل الكتاب) Literally meaning 'People of the Scripture'. This term, found in the Qur'ān, describes adherents of divinely revealed religions that preceded Islam. Most commonly, the term refers to Jews and Christians, and confers upon these two groups a special status within Muslim society, owing to the monotheistic basis of their religions.

'Ahlul-Kitāb was-Sunnah: (أهل الكتاب والسنة) Literally means 'the People of the Book (the Noble Qur'ān) and the Sunnah, i.e., the sayings and deeds of the Prophet Muhammad ﷺ.

'Ahludh-Dhimmah: (أهل الذمة) See Dhimmis.

'Ahlul-Baqar: (أهل البقر) Those keeping cows.

'Ahlul-Jabr: (أهل الجبر) See Jabriyyah.

'Ahlul-Qadar: (أهل القدر) See Qadariyyah.

'Ahlul-Qurā: (أهل القرى) The town-dwellers.

'Ahlul-'Uqad: (أهل العقد) The chiefs.

'Ahlur-Rā'y: (أهل الرأي) Literally means 'the people of opinion'. It refers to people highly learned in Islam that are consulted on Islamic matters.

'Ahlus-Suffah: (أهل الصفة) People of the Platform. See 'Ashābus-Suffah.

'Ahmad: (أحمد) Ahmad is another name of Muhammad ﷺ. See the Noble Qur'ān, Sūrat As-Saff (61:6). See Muhammad for more details.

'Alayhis-Salām: (عليه السلام) See (Peace be upon him).

Al-'Ahzāb: (الأحزاب) (The Confederates) 'Ahzāb means parties. This term is used to describe the different tribes that united together to fight the Muslims in the battle of the Ditch at Al-Madīnah in 627 CE (5 AH).

'Ayyāmut-Tashrīq: (أيام التشريق) 11th, 12th and 13th of Dhul-Hijjah. On these days the pilgrims throw pebbles on Jamrāt.

'Ayyim: (الأيام) A woman who already has a sexual experience, she may be a widow or a divorced.

'Ajj: (العج) Raising the voice with Talbiyah during Hajj and 'Umrah.

Al-'Ajma': (العجماء) Grazing livestock such as sheep, goats, cattle, camels and others.

'Ajnad: (أجناد) 'Ajnād stands for five regions of Syria—Palestine, Jordan, Damascus, Hima and Qansarin. (Nawawī)

'Ajwah: (العجوة) Pressed soft dates, also a kind of high quality dates.

Al-Ākhirah: (الآخرة) This term refers to Afterlife, Hereafter, and the Next World and embraces the following ideas: That man is answerable to Allāh That the present order of existence will some day come to an end that when that happens, Allāh will bring another order into being in which He will resurrect all human beings, gather them together and examine their conduct, and reward them with justice and mercy, That those who are reckoned good will be sent to Paradise whereas the evil-doers will be consigned to Hell. That the real measure of success or failure of a person is not the extent of his prosperity in the present life, but his success in the Afterlife.

'Akhyāf: (أخفاف) Uterine brother or sister. Born of the same mother but by a different father.

Al-Hamdu Lillāh: (الحمد لله) This is a part of the beginning Verse of the first Sūrah of the Noble Qur'ān. The meaning of it is 'all praise is due to Allāh'. Other than being recited daily during prayers, a Muslim says this expression after almost every activity of his daily life to thank Allāh for His favors. A Muslim is grateful to Allāh for all His blessings, and it is a statement of thanks, appreciation, and gratitude from the creature to his Creator.

'Aynul-Yaqīn: (عين اليقين) Assured knowledge, assured sight, that which one sees with the eye.

'Alayhis-Salām: (عليه السلام) Peace be upon him (pbuh).

'Ālim: (العالم) (pl. 'Ulamā') A Muslim religious scholar who has attained a considerable amount of Islamic knowledge.

Allāh: (الله) It is an Arabic word of rich and varied meaning, used as the proper name for God. Derives from the word 'Ilāh which means 'the One deserving all worship'. Muslims view Allāh as the Creator and Sustainer of everything in the universe, He is the Merciful, the Beneficent, the Magnificent, the Protector, the Provider, the Loving, the Wise, the Mighty, the Exalted, the Lord, the All-Knowing, the All-Hearing, the All-Seeing, the First, the Last, and the Eternal. Who is Supreme and Incomparable, has no physical form, and has no associates who share in His Divinity. It is exactly the same word as, in Hebrew, the Jews use for God (Eloh), the word which Jesus Christ used in Aramaic when he prayed to God. Allāh has an identical name in Judaism, Christianity and Islam; Allāh is the same God worshipped by Muslims, Christians and Jews. In the Qur'ān, Allāh is described as having at least ninety-nine Divine Names, which describe His Perfect Attributes. Unlike other Divine Names, Allāh is the Name which is

invested with the sum of all the Divine Attributes. The name Allāh has no plural and no feminine form.

Allāhu 'Akbar: (الله أكبر) This phrase, known as the Takbîr (Magnification), means 'Allāh is the Most Great' and is said by Muslims at various times. Most often it is pronounced during the daily calls for prayers, during prayers, when they are happy, and wish to express their approval of what they hear, when they slaughter an animal, and when they want to praise a speaker, they also use it to express surprise thankfulness or fear, thereby reinforcing their belief that all things come from Allāh. Actually it is the most said expression in the world.

'Amah: (الأمّة) A female slave.

'A'māl: (الأعمال) The acts of worship.

'Amāliq: (العماليق) A tribe from the progeny of Imlîq bin Laudh bin 'Iram bin Sām bin Nūh, between the period of Prophet Hud and Ibrāhîm, having big bodies, strong and of arrogant type.

Al-'Amānah: (الأمانة) The trust, moral responsibility or honesty, and all the duties which Allāh has ordained.

Amber: (عنبر) It has been called ambergris and then amber in later times, named after the whale as it is a product that it regurgitates. It is not the same as the sap from trees that hardens and is called 'amber'.

'Amîn: (الأمين) Custodian or guardian. Someone who is loyal or faithful.

Āmîn: (أمين) O Allāh, accept our invocation.

'Āmiluz-Zakāh: (عامل الزكاة) The Zakāh (obligatory charity) collector.

'Amîr: (الأمير) 'Amîr is used in Islam to mean leader or commander.

'Amîrul-Mu'mînîn: (أمير المؤمنين) It means commander of the believers. This title was given to the caliphs after Prophet Muḥammad ﷺ.

'Amlah: (أملح) There is a difference over its description. Some say it is a black and white ram (male sheep), some say rams having more white color, some say it is pure white, while some say white and red, and some say black and red.

'Amma Ba'd: (أما بعد) An expression used for separating an introductory from the main topics in a speech; the introductory being usually concerned with Allāh's praises and glorification. Literally it means 'whatever comes after' or 'then after'.

'Anbijāniyyah: (الأنبيانية) A plain thick woolen sheet or garment with no

markings on it.

'Ansār: (الأنصار) (sing. 'Ansāri) Literally meaning helpers or supporters, 'Ansār were the Companions of the Prophet ﷺ from the inhabitants of Al-Madīnah, who embraced Islam and supported it, and who received and entertained the Muhājirīn (sing. Muhājir) who were the Muslim emigrants from Makkah and other places.

'Anazah: (العنزة) A spear-headed stick.

'Aqabah: (العقبة) A place just outside of Makkah, in Mina where the first Muslims from Yathrib (Al-Madīnah) pledged allegiance to the Prophet ﷺ in the year 621 CE. A similar meeting took place the next year when more Muslims from Yathrib pledged their allegiance to the Prophet ﷺ.

'Aqd: (العقد) A contract.

'Aqd Sahūh: (العقد الصحيح) A legal contract.

'Aqīdah: (العقيدة) Literally means belief. In Islamic terms, it means the following six Articles of Faith: 1. Belief in Allāh, the One God. 2. Belief in Allāh's angels. 3. Belief in His revealed Books. 4. Belief in His Messengers. 5. Belief in the Day of Judgment. 6. Belief in Fate and the Divine Decree.

'Āqilah: (العاقلة) The near male relatives on the father's side who are obliged to pay the Diyah (blood money) on behalf of any of the clan's members who kills a person. (See also 'Asabah and Ashābul-Furūd.)

Al-'Aqīq: (العقيق) A valley about seven kilometers west of Al-Madīnah.

'Aqīqah: (العقيقة) It is the sacrificing of one or two sheep on the occasion of the birth of a child, as a token of gratitude to Allāh.

'Aqrā Halqā: (عقرى حلقى) Is just an exclamatory expression, the literal meaning of which is not meant always. It expresses disapproval.

'Arafah: (عرفة) The ninth day of the last Islamic month Dhul-Hijjah.

'Arafāt: (عرفات) 'Arafāt is a pilgrimage site, a plain about 25 kilometers southeast of Makkah Al-Mukaramah. Standing on 'Arafāt on the 9th of Dhul-Hijjah and staying there from mid-day to sunset is the essence of the Hajj (the Pilgrimage). It is on this plain that humanity will be raised on the Day of Resurrection for questioning and Judgment.

'Arba'ūniyāt: (الأربعينيات) Collections of the forty 'Ahādīth.

Al'Arba'ah: (الأربعة) The four compilers of 'Ahādīth. Abu Dāwud, Nasa'i, Tirmidhi, Ibn Mājah.

'Arāk: (الأراك) A tree from which Siwak (tooth stick) is made.

'Ariyyah: (العريّة) (pl. 'Arāyā) A contract of barter in dates. When the fruits of a designated tree were given as a gift to another person, then the giver was troubled by the recipient's coming again and again to his garden to gather the dates, so he was permitted to buy the fresh dates in return for dried dates. (See Bay'ul-'Ariyyah)

'Arkān: (الأركان) (sing. Rukn) The elements or essential ingredients of an act, without which the act is not legally valid.

'Arkānul-Islam: (أركان الإسلام) A term referring to the Five Pillars of Islam that demonstrate a Muslim's commitment to Allāh in word and in deed. They are as follows: 1. To testify that none has the right to be worshipped but Allāh and that Muhammad is the Messenger of Allāh. 2. To offer the prayers. 3. To observe fasts during the month of Ramadān. 4. To pay the Zakāt (obligatory charity). 5. To perform Hajj (pilgrimage to Makkah).

Armageddon: (قُرْمَجِدُون) The place where the final battle will be fought between the forces of good and evil (probably so called in reference to the battlefield of Megiddo). (Rev. 16:16)

'Arsh: (العرش) Compensation given in case of someone's injury caused by another person.

'Arsh: (العرش) The Throne of Allāh the Exalted.

'Asabah: (العصبة) All male relatives of a deceased person or a killer, from the father's side.

'Asabiyyah: (العصبة) Tribal loyalty, nationalism.

'Asb: (العصب) A very coarse type of Yemenite cloth of cotton threads, some of them are dyed by means of knots before spinning with others that are not.

'As-hābul-'A'raf: (أصحاب الأعراف) These will be the people who are neither righteous enough to enter Paradise nor wicked enough to be cast into Hell.

'As-hābul-Furūd: (أصحاب الفروض) These are the heirs who are the first responsibility holders to pay the Diyah or the blood money due towards a person. (These are said to be: Husband, wife, father, mother, grandfather, father's father, grandmother, father's mother, son's daughter, granddaughter, daughter, real sister, uterine brother, uterine sister, stepbrother. These are the near male relatives on the father's side like brother, nephew, father's brother etc. In the absence of them, the 'Asabah are the inheritors, in their absence the legacy or inheritance goes to Dhul-'Arhām, meaning the relatives through mother's side like maternal

uncle, mother's sister and mother's father etc.

'As-hābush-Shajarah: (أصحاب الشجرة) Those Companions of the Prophet ﷺ who took oath to defend the religion against Quraysh at Hudaibiyah.

'As-hābus-Suffah: (أصحاب الصفة) Some Muslims who had migrated from Makkah, had no place to live and they were very poor people. The Prophet of Islam built a large platform Suffah of bricks and clay in the mosque for these people to rest at night. He also built a canopy to protect them from the heat of the sun during the day. The canopy was covered by date-palm leaves and branches. As the place was called Suffah, therefore the people who stayed there were called as 'As-hābus-Suffah or 'Ahlus-Suffah. They were about eighty men or more who used to stay and have religious teachings in the Prophet's mosque in Al-Madīnah. Whosoever belonged among them is today recognized as an eminent personality of Islam. Suffah, a place that was once the refuge of the poor and the shelterless, became the centre of learning and excellence. It was there the first University of Islam came into being.

'As-hābus-Sunan: (أصحاب السنن) The compilers of the Prophetic 'Ahādīth on Islamic jurisprudence.

Al-'Ashhurul-Hurum: (الأشهر الحرم) The sacred months. The months of Dhul-Qa'dah, Dhul-Hijjah, Muharram and Rajab.

Al-'Asharatul-Mubashsharah: (العشرة المبشرة) The ten Companions that were given the glad tidings of assurance of entering Paradise. They were Abu Bakr, 'Umar, 'Uthman, 'Ali, 'Abdur-Rahmān bin 'Awf, Abu 'Ubaidah bin Jarrah, Talhah bin 'Ubaidullah, Zubair bin Awwām, Sa'd bin Abu Waqqās and Sa'eed bin Zaid.

Ash-Shām: (الشام) The region comprising Syria, Palestine, Lebanon and Jordan.

'Ashūrā': (العاشرَاء) The 10th of the month of Muharram (the first month of the Islamic calendar).

Al-'Asmā'ul-Husnā: (الأسماء الحسنى) The term Al-'Asmā'ul-Husnā, literally meaning the 'most excellent names' is used to express Allāh's most Beautiful Names and His most Perfect Attributes. These are atleast 99 in number.

'Asmā'ur-Rijāl: (أسماء الرجال) The science of Biographies of Narrators.

'Asr: (العصر) It is the afternoon prayer, the third obligatory prayer of the day. It can be offered between mid afternoon and a little before sunset. It is also the name of Sūrah 103 of the Noble Qur'ān.

As-Salāmu 'Alaykum: (السلام عليكم) This is an expression Muslims say whenever they meet one another. It is a statement of greeting meaning 'peace be upon you'. The appropriate response is Wa'A laykumus-Salām, meaning 'and peace be upon you also'. The extended forms of it are As-Salāmu 'Alaykum wa Rahmatullāh meaning 'peace be upon you and mercy of Allāh' and As-Salāmu 'Alaykum wa Rahmatullāhi wa Barakātuahu meaning 'peace be upon you and mercy of Allāh and His blessings.' The response will also be changed accordingly.

'Astaghfirullāh: (أستغفر الله) This is an expression used by a Muslim when he wants to ask Allāh's forgiveness. The meaning of it is 'I ask Allāh's forgiveness'. A Muslim says this phrase many times, when he is talking to another person, when he abstains from doing wrong, or even when he wants to prove that he is innocent of an incident. After every payer, a Muslim says this statement three times.

Al-'Aswāf: (الأسواف) Name of the area of Al-Madīnah that Allāh's Messenger ﷺ made sacred. (An-Nihāyah) Bayhaqi said it to be the wall around Al-Madīnah. (Sunan Al-Kubrā)

Āthār: (الآثار) Sayings of the Sahābah, the Companions of the Prophet ﷺ.

'Ātirah: (العتيرة) A sacrifice offered during the month of Rajab (in Jāhiliyyah and it was canceled after Islam). It was also called Rajabiyyah.

'Ātiid: (العتود) A young sheep that is old enough (of about one year) to fend for itself and no longer needs its mother.

'Ā'udhu Billāhi minash-Shaytānir-Rajīm: (أعوذ بالله من الشيطان الرجيم) This is an expression and a statement that Muslims have to recite before reading the Qur'an, before speaking, before doing any work, before a supplication, before doing ablution, before entering the washroom, and before doing many other daily activities. The meaning of this phrase is 'I seek refuge in Allāh from the outcast Satan'. Satan is the source of evil and he always tries to misguide and mislead people, so Muslims recite this expression to keep them safe from the whispering of Satan.

'Awliyā': (الأولياء) (pl. of Walī) Literally means friend. But in Islamic terminology it refers to the close friends of Allāh.

'Awrah: (العورة) Nakedness. Parts of the body that are not to be exposed to others. For men this is from the navel to the knee. For women it is all of her body except the hands, feet and face.

Al-'Awālī: (العوالي) Villages surrounding Al-Madīnah.

'Awāliyul-Madīnah: (عوالي المدينة) See Ahlul-'Arūd.

Al-'Awāmīr: (العوامر) Snakes living in houses.

'*Awāq:* (أواق) (sing. Ūqiyyah also called Waqiyyah) 5 'Awāq = 22 Silver Riyals of Yemen or 200 Silver Dirhams (i.e., 640 grams approx.; 12 Ūqiyyah is equal to 40 tolas). [Ūqiyyah is 40 dirhams, and 5 'Awāq is 200 dirhams. It may be less or more according to different countries. (Sindi)] [An ounce; for silver 119.4 grams, for other substances 127/128 grams, modern use of ounce 28.349 grams.]

'*Awqāf:* (الأوقاف) Property voluntarily transferred to a charity or trust to be used for public benefits.

'*Awsāq or 'Awsuq:* (أوساق أو أوسق) See Wasq.

'*Awwābīn:* (الأوابين) This prayer's time is stated to be when the hooves of the young ones of camels begin to be scorched with the extremity of the heat. Obviously it is a little before the decline of the sun from its zenith.

'*Āyah:* (آية) (pl. Āyāt) Āyah means a proof, evidence, verse, lesson, sign, miracle, revelation, etc. The term is used to designate a Verse in the Qur'ān. There are over 6,600 Verses in the Qur'ān.

'*Ayyām Bīd:* (أيام بيض) The bright days or the moonlit days. The 13th, 14th and 15th of every lunar month when the moon is at its full.

'*Ayyāmūl-Jahīliyyah:* (أيام الجاهلية) A term designating a state of ignorance and immorality. It is a combination of views, ideas, and practices that totally defy and reject the guidance sent down by God through His Prophets. This term is commonly used by Muslims to refer to the pre-Islamic era in Arabia. 'Ayyāmūl-Jāhiliyyah, or 'the days of Ignorance' in the books of history, indicate the period before the prophethood of Muhammad when immorality, oppression, and evil were rampant.

'*Ayyāmūt-Tashrīq:* (أيام التشريق) 11th, 12th and 13th of Dhul-Hijjah. On these days the pilgrims throw pebbles on Jamarāt.

'*Āyatul-Kursī:* (آية الكرسي) Verse No. 255 in Sūrat Al-Baqarah.

'*Azfar:* (الأظفار) A type of incense.

'*Azl:* (العزل) Coitus Interruptus. Coitus in which the penis is withdrawn prior to ejaculation.

'*Azlām:* (الأزلام) Literally means 'arrows'. Here it means arrows used to seek good luck or a decision, practiced by the Arabs of pre-Islamic period of Ignorance.

'*Bābur-Rayyān:* (باب الريان) The name of one of the gates of Jannah (Paradise) through which the people who often observe fasting will enter

on the Day of Judgment.

Bābus-Salām: (باب السلام) It is one of the famous gates of the Sacred Mosque in Makkah.

Badanah: (البدنة) (pl. Budn) A camel driven to be offered as a sacrifice by the pilgrims at the sanctuary of Makkah.

Bādhaq or Bādhiq: (الباذق) An alcoholic drink made from the juice of grapes by slowly boiling it down until two-thirds of it has gone.

Bādiyah: (البادية) (pl. Bawādi) A desert or semi-arid environment.

Badr: (بدر) A place about 150 kilometer to the south of Al-Madīnah, where the first great battle in Islamic history took place between the early Muslims and the infidels of Quraysh in the second year of Hijrah (624 CE). The Muslim army consisted of 313 men and the Quraysh had a total of about 1,000 soldiers, archers and horsemen. Eventhough the Muslims were outnumbered, the final result was to their favor. [See Sūrat Al-Anfāl (8:5-19, 42-48) and Sūrat Āl-Imrān (3:13).]

Bahimah: (البهيمة) (pl. Bahā'im) signifies every quadruped animal (of which the beasts of prey are excluded). Bahimah thus refers to goats, sheep and cows.

Al-Bahîrah: (البحيرة) A milking she-camel, whose milk used to be spared for idols and other false deities.

Bay' (البيع) Literally means sale. It is also taken to mean exchanging a commodity for another commodity. Commonly used as a prefix in referring to different types of sales.

Bay'ul-'Īnah: (بيع العينة) One form of it is that suppose a person asks someone to lend him a certain amount of money, he refuses the money in cash, instead offers him an article at a higher price than his demand of the required money, and later on buys the same article from him at a less price, i.e., equal to his required money. In this way, he makes him indebted for the difference.

Bay'ul-'Ariyyah: (بيع العرية) (pl. 'Ara Cyā) It is a kind of sale by which the owner of an 'Ariyyah is allowed to sell the fresh dates while they are still over the palms by means of estimation, for dried plucked dates because of the irritation of again and again coming of him whom the gift was given, so they give him from their stock. 'Ariyyah is lawful for an amount of five Wasq while one Wasq is of sixty Sā'. (See Sahīh Al-Bukharī, Vol.3, Ahādīth Nos. 389, 394 and 397).

Al-Bay'ul-Bātt: (البيع البات) Absolute sale.

Al-Bay'ul-Bātil: (البيع الباطل) Vain sale (that a Muslim sells unlawful things, e.g., wine, pigs).

Bay'ul-Gharar: (بيع الغرر) Uncertainty, hazard, chance or risk, ambiguity and uncertainty in transactions. Technically, selling something which has not yet been obtained, for example, selling eggs which have not yet been hatched, or an event where assurance or non-assurance is subject to chance and thus not known to parties of a transaction. Can also mean uncertainty or a hazard that is likely to lead to a dispute in a contract. Al-Gharar is also said to be selling goods that appear sound but contain some hidden fault or concerning which something is unclear.

Bay'u Habalil-Habalah: (بيع حبل الحبله) The sale of a pregnant animal. There were two forms of this trade, the example of the first form is that to buy an offspring of an animal which itself is yet to be born by making the payment in advance. Second form is to sell an animal on condition to have the offspring of the sold animal. Both forms of this kind of transaction are prohibited.

Bay'ul-Hasāt: (بيع الحصاة) The sale of pebble. When the seller says to the buyer, "I sell you the goods that the pebble falls on with a certain sum of money." It is forbidden in Islam. It was observed in three ways: (i) the seller throws pebbles onto the goods and gives the buyer whatever the pebbles land on; (ii) the seller sells land then tells the purchaser that he will get the land as far as a pebble thrown by the seller reaches; (iii) the seller tells the purchaser that he has the option to change his mind until he (the seller) throws a pebble, at which point the transaction becomes binding.

Bay'ul-Istisnā': (بيع الاستصناع) This is a kind of sale, where a commodity is transacted before it comes into existence. It means to order a manufacturer to manufacture a specific commodity for the purchaser. If the manufacturer undertakes to manufacture the goods for him with material from the manufacturer, the transaction of Istisnā' comes into existence. But it is necessary for the validity of Istisnā' that the price is fixed with the consent of the parties and that necessary specification of the commodity (intended to be manufactured) is fully settled between them. This kind of sale, used as a mode of financing, is also called Parallel Istisnā'.

Bay'ul-Khiyār: (بيع الخيار) Optional sale.

Bay'ul-Malāqih: (بيع الملاقح) A kind of sale practiced in the pre-Islamic period of Ignorance. One would pay the price of a she-camel that was not yet born.

Bay'ul-Mu'āwamah: (بيع المعاومة) Selling the produce of a tree for many

years ahead.

Bay'ul-Muhāqalah: (بيع المحاقلة) It is the estimate of wheat in the harvest (corn ears) and selling them for the same amount in weight.

Bay'ul-Mukhābarah: (بيع المخابرة) To lend the land or rent against a part of the produce like half or one third. It is forbidden because may be there no produce.

Bay'ul-Mukhādarah: (بيع المخاضرة) The sale of grain or vegetables before it is ripe and that they are free from diseases and blights, and their benefit is evident.

Bay'ul-Mulāmasah: (بيع الملامسة) A sale in which the deal is completed if the buyer touches the item, without seeing or checking it properly. It is usually done in the night and two men trade garments with each other by feeling or touching the garments by hands.

Bay'ul-Munābadhah: (بيع المنابذة) A sale in which the deal is completed when the seller throws a thing to the buyer, giving him no opportunity to see, touch or check it. Usually two men trade garments with each other by throwing garments to another.

Bay'ul-Muqāyadah: (بيع المقايضة) Sale of things for things corresponding nearly with barter, but the 'thing' is here opposed to 'obligations', so it is properly an exchange of specific for specific things.

Bay'ul-Muzābanah: (بيع المزابة) The sale of fresh dates for dried dates by measure, and the sale of fresh grapes for dried grapes by measure. In both cases the dried fruits are measured while the fresh ones are only estimated as they are still on the trees. This term is mostly used for fruits.

Bay'ul-Muzayadah: (بيع المزايده) Public sale.

Bay'un-Najsh: (بيع النجش) A trick (of offering a very high price) for something without the intention of buying it but just to allure and cheat somebody else who really wants to buy it although it is not worth such a high price.

Bay'un-Nājiz: (بيع الناجز) Final sale.

Bay'us-Salaf: (بيع السلف) A sale in which the price is paid at once for goods to be delivered later.

Bay'us-Salam (Bay'us-Salaf): (بيع السلم أو بيع السلف) It is also called Bay'us-Salaf. This term refers to the advance payment for goods which are delivered later. Normally, no sale can be effected unless the goods are in existence at the time of the bargain. But this type of sale is the exception to

the general rule provided the goods are defined and the date of delivery is fixed. The objects of this type of sale are mainly tangible but exclude gold or silver as these are regarded as having monetary value. Barring these, Bay'us-Salam covers almost all things which are capable of being definitely described as to quantity, quality and workmanship. One of the conditions of this type of contract is advance payment; the parties cannot reserve their option of rescinding it but the option of revoking it on account of a defect in the subject matter is allowed. It is also applied to a mode of financing adopted by Islamic banks. It is usually applied in the agricultural sector, where the bank advances money for various inputs to receive a share in the crop, which the bank sells in the market.

Bay'us-Sarf: (بيع الصرف) An exchange of obligations for obligations. The usual objects of this contract are dirhams and dinars, which being obligations; the definition is generally correct.

Bay'ut-Talji'ah: (بيع التلجنة) Simulated sale, protective sale.

Bay'ut-Tawliyah: (بيع التولية) Released at cost price.

Bay'uth-Thunyā or Bay'ul-Istithnā': (أو بيع الاستثناء بيع الثنيا) Selling a thing leaving a part of it. For example, selling his fruits but except a part of it.

Bay'ul-'Urbun: (بيع العربون) Earnest sale. The buyer pays some of the cost to the seller. If the buyer takes the goods, the paid money will be part of the price, but if the buyer rejected the goods, the paid money will be of the seller.

Bay'ul-Wadi'ah: (بيع الوضعية) Resale at a loss.

Bay'ah: (البيعة) A pledge or an oath of allegiance given by the citizens etc., to their Imām (Muslim ruler or leader) to be obedient to him according to the Islamic religion.

Baydā': (البيداء) A place to the south of Al-Madīnah on the way to Makkah.

Baytul-Māl: (بيت المال) An Islamic treasury intended for the benefit of the Muslims and the Islamic state and not for the leaders or the wealthy.

Al-Baytul-Ma'mūr: (البيت المعمور) Allāh's House over the seventh heaven.

Baytul-Maqdis: (بيت المقدس) It is popularly referred to as Baytul-Muqaddas. Also known as Aqsā Mosque, the famous mosque in Al-Quds (Jerusalem). It was the first Qiblah (prayer direction) of Islam. Then Allāh ordered Muslims to face the first House of Allāh, the Ka'bah, at Makkah (Saudi Arabia). Baytul-Maqdis is the third most sacred place in the Islamic world, the first being the Sacred Mosque (Masjidul-Haram) in Makkah, and the second being the Masjid Nabawī (the Mosque of the Prophet ﷺ). It is

from the surroundings of Baytul Maqdis that Prophet Muhammad ﷺ ascended to heaven.

Baytul-Midrās: (بيت المدراس) A place in Al-Madīnah (and it was a Jewish centre).

Bay'atur-Ridwān: (بيعة الرضوان) (Pledge of Contentment) The oath and pledge taken by the Companions at Hudaibiyah in the year 6 H to fight Quraysh in case they harmed 'Uthmān who had gone to negotiate with them and reported to have been taken captive.

Bakkah: (بكة) Another name for Makkah. (See the Noble Qur'ān, Al-Imrān 3:96)

Balām: (بالام) Means an ox.

Balāt: (البلاط) A place in Al-Madīnah between the mosque and the marketplace.

Balah: (البلح) The date once it begins to ripen.

Bāligh: (البالغ) The one who has reached the age of maturity and is an adult.

Banī Labūn: (بني لبون) A two-year-old male camel.

Banī Makhād: (بني مخاض) One-year-old male camel.

Banū Asfar: (بنو الأصفر) The Byzantines (the Romans).

Banū Israel: (بنو إسرائيل) Literally means the Children of Israel. It refers to the progeny of Prophet Ya'qub ﷺ.

Al-Baqī': (البقيع) Also called Baqī' Al-Gharqad or Jannatul-Baqī'. The cemetery of the people of Al-Madīnah; many of the family members and Companions of the Prophet ﷺ are buried in it.

Barakah: (البركة) Literally means blessing or Divine grace.

Barīd: (البريد) See Burud.

Bārakallāh: (بارك الله) This is an expression meaning 'may the blessings of Allāh (be upon you)'. When a Muslim wants to thank another person, he uses different statements to express his thanks, appreciation, and gratitude. One of them is to say Bārakallāh.

Barrah: (البرّة) Pious.

Barzakh: (البرزخ) Literally means partition or barrier. In Islamic terminology, it usually means the life in the grave, because the life in the grave is the interspace between the life on earth and the life in the Here-

after. Life in the Barzakh is real, but very different from the life we know. Its exact nature is known only to Allāh. It is during our life in the Barzakh that we will be asked about Allāh, our faith and the Prophet ﷺ. We will also be shown the Jannah (Paradise) and the Jahannum (Hell) there and which of these two places we will occupy after we are judged.

Basmalah: (البسملة) The recitation of Bismillāh (Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm . In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful). It is said before any act or activity of importance, such as reciting the Qur'ān, traveling, eating a meal, rising from sleep, etc.

Bathā': (البطحاء) See 'Abtah.

Bātil: (الباطل) Falsehood, null and void.

Batshah: (البطشة) Grasp.

Bawādī: (البوادي) See Bādiyah.

Bid'ah: (البدعة) Any heresy or innovated practice introduced in the religion of Allāh which have no basis in the Qur'ān or Sunnah and to regard these new things as acts of Ibādah. The Prophet ﷺ said that every Bid'ah is a deviation from the true path and every deviation leads to Hell-fire.

Bikr: (البكر) A virgin.

Bint Labūn: (بنت لبون) Two year old she-camel.

Bint Makhād: (بنت مخاض) One year old she-camel.

Bisāt: (البساط) Anything that can be spread on the ground, be a mat, a carpet or a piece of cloth.

Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm: (بسم الله الرحمن الرحيم) In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful. This is the first Verse of Sūrat Al-Fātiḥah (Chapter 1) of the Noble Qur'ān. While reciting the Qur'ān, it is to be read immediately after one reads the phrase: A'udhu Billāhi minash-Shayṭānir-Rajīm (I seek refuge in Allāh from the outcast Satan). It is also recited before doing any daily activity.

Bi'tḥah: (البعثة) The beginning of the Prophet's mission, his call to prophethood in 610 CE.

Bit': (البتع) Mead. Intoxicating drink made from fermented honey or honeycombs, barlee sprouts and water.

Black Muslims: A term designating African-Americans who adhere to the teachings of the organization known as the Nation of Islam. So-called 'Black Muslims' are not to be confused with Muslims (followers of uni-

versal Islam) of African-American or African origin. Likewise, the Nation of Islam, a nationalistic organization, is not to be confused with the mainstream, universal world religion Islam.

Bu'āth: (بعث) A place about two miles from Al-Madīnah where a battle took place between the Ansār tribes of Aus and Khazraj before Islam.

Budn: (البدن) (sing. Badanah) Camels to be offered as sacrifice by the pilgrims at the sanctuary of Makkah.

Buhtān: (البهتان) A false accusation, calumny, slander.

Bulūgh: (البلوغ) Puberty

Burāq: (براق) A white animal having wings, bigger than a donkey and smaller than a horse, it carried the Prophet Muhammad ﷺ from Makkah to Jerusalem and from there to heavens during his miraculous Night Journey and Ascension (Isrā' and Mi'rāj) in 619 CE.

Burd or Burdah: (البرد أو البردة) A Yemeni cloth. A black squared narrow dress. Also a sheet with a woven border.

Burnus: (البرنس) (pl. Barānis) A type of hooded cloak called burnous.

Burqu': (البرقع) A covering dress worn by women.

Burud: (pl. Barīd) The distance equal to sixteen Farsakhs.

Busr: (البسى) Partially ripe dates that have begun to take on a red or yellow color.

Busrā: (بصرى) is a city in Harran in the south of Damascus in Syria.

Buthān: (بطحان) A valley in Al-Madīnah.

CE: Christian Era or Common Era. It is used instead of AD in Islamic text referring to the dates before the Hījah (migration) of the Prophet Muhammad ﷺ from Makkah to Al-Madīnah.

Dabb: (الضب) (Mastigure) A lizard that grows to be a foot or longer. They are not the same as the gecko for which there are orders, or encouragement to kill.

Dab'u: (الضبع) Hyena (Charkh or Lakkar Bhaggah).

AdDabūr: (الدبور) Westerly wind.

Daff: (الدف) Tambourine used in Arabia.

Daghābīs: (الضغائيس) (sing. Daghabūs) Snake cucumbers.

Dahn: (الدهن) Any thick oil applied to hair.

Dāʿī: (الداعي) (pl. Duʿāt) Muslim missionary involved in Daʿwah (preaching).

Dayyān: (الديان) Allāh; the One Who judges people from their deeds after calling them to account.

Dajjāl: (الدجال) (Al-Masīh Ad-Dajjāl المسيح الدجال) Antichrist, False Christ or Pseudo Messiah, also known as the one-eyed Dajjāl. He will be from among the Jews and will appear before Qiyāmat (Resurrection). He will cause a lot of corruption in the world and will eventually be killed by Prophet ʿEisa (Jesus) ﷺ.

Damm: (الدم) An expiation for a missed or wrongly practiced obligatory religious act, usually in the form of sacrificing an animal (term specially used regarding expiation of missed or wrongly performed acts of Hajj and ʿUmrah).

Dāniq: (دانيق) A coin equal to one-sixth of a dirham.

Dārul-ʿAhd: (دارالعهد) Country linked in a peace treaty.

Dārul-Bawār: (دارالبوار) The abode of perdition.

Dārul-Fanāʾ: (دارالفناء) The abode which passes away (earth).

Dārul-Ghurūr: (دارالغرور) The abode of delusion.

Dārul-Harb: (دار الحرب) It means Domain of War, and refers to the territory under the control of disbelievers, which is on terms of active or potential conflict with the Domain of Islam, and presumably hostile to the Muslims living in its domain.

Dārul-Islām: (دار الإسلام) It means Domain of Islam, and refers to the territory under the control of the believers.

Dārul-Khilāfah: (دارالخلافة) The seat of Imām or Khalīfah.

Dārul-Kufr: (دار الكفر) It means Domain of Disbelief, and refers to the territory under the control of the disbelievers.

Dārul-Qarār: (دارالتعيم) The blessed abode (paradise).

Dārul-Qadāʾ: (دارالقضاء) Justice House (court).

Dārul-Qarār: (دارالقرار) The abode that abides.

Dārus-Salām: (دار السلام) The abode of peace.

Dārush-Shuhadāʾ: (دارالشهداء) The Home of Martyrs.

Daʿwah: (الدعوة) The act of inviting others to Islam. Propagation of Islam

through word and action, calling the people to follow the commandments of Allāh and His Messenger Muhammad ﷺ.

Dāwūd: (داود) Prophet David ﷺ, a Prophet of Allāh mentioned in the Qur'ān and the Old Testament.

Dayn: (الدين) Loan or debt.

Deen: (الدين) The meaning of the word Deen is obedience. A term commonly used to mean 'religion', but actually referring to the totality of Muslim beliefs and practices. Thus, 'Islam is a Deen' means Islam is the complete way of life.

Dhabh: (الذبح) Slaughtering small animals by cutting their jugular vein only at the root of the neck, in comparison Nahr is slaughtering the camels by poking the jugular vein with a spear or sharp item.

Dhan-Nis'ah: (ذات النسعة) The one with the rope. (See Ahādīth 2690 and 2691, Sunan Ibn Mājah)

Dhāt 'Irq: (ذات عرق) Mīqāt for the pilgrims coming from Iraq.

Dhātun-Nitāqayn: (ذات النطاقين) It literally means a woman with two belts, and refers to Asma', the daughter of Abu Bakr (. She was named so by the Prophet ﷺ.

DhāturRiqā': (ذات الرقاع) It is name of a Ghazwah and it may be translated as 'the one having stripes'. Muslims were suffering from an extreme poverty, they were bare-footed without shoes, when their feet blistered, they wrapped them with rags and tattered clothes. Thus this battle came to be known as DhāturRiqā'.

Dhīkh: (الذئب) An animal male hyena.

Dhikr: (الذکر) The Mention or Remembrance of Allāh through verbal or mental repetition of His Divine Attributes or various religious formulas such as Subhān-Allāh (Glorified is Allāh), Al-Hamdu Lillāh (praise is due to Allāh), Allāhu Akbar (Allāh is the Most Great), or the recitation of special invocations.

Dhimmi or Ahludh-Dhimmah: (الذمي أو أهل الذمة) A non-Muslim living under the protection of an Islamic government, and has been guaranteed protection of his rights . life, property and practice of their religion, etc. He is exempt from duties of Islam like military and Zakah but must instead pay a tax called Jizyah. Historically, Jews and Christians traditionally received this status due to their belief in One God, but others such as Zoroastrians, Buddhists and Hindus were also included. Dhimmis (protected) had full rights to practice their faith and implement their own religious

laws within their communities.

Dhul-'Arhām or Dhur-Rahm: (ذو الأرحام أو ذو الرحم) Kindred of blood from mother's side, like mother's father (grandfather), sister's son, son of the daughter (grandson), maternal uncle, etc.

Dhul-Farā'id: (ذوالفرائض) Those persons whose share of inheritance is described in the Qur'ān are called Dhul-Farā'id, and the rest are 'Asabah (العصبة).

Dhul-Hijjah: (ذوالحجة) The twelfth month of the Islamic calendar. The month in which the great pilgrimage to Makkah takes place.

Dhul-Hulayfah: (ذو الحليفة) The Miqāt of the people of Al-Madīnah now called Abyār 'Ali.

Dhul-Khalasah: (ذو الخلصة) Al-Ka'bah Al-Yamāniyah, a house in Yemen where idols used to be worshipped. It belonged to the tribes of Khath'am and Bujaylah.

Dhul-Qa'dah: (ذو القعدة) The eleventh month of the Islamic calendar.

Dhul-Qarnayn: (ذو القرنين) A great ruler in the past who ruled all over the world and was a true believer. His story is mentioned in the Qur'ān (18:83).

Dhul-Qurbā: (ذو القربى) Relatives, kinsfolk.

Dhū Mahram: (ذو محرم) A male, whom a woman can never marry because of close relationship (e.g., a brother, a father, a son, a brother's son, a sister's son, an uncle from either side etc.). See Mahram.

Dhun-Nūn: (ذو النون) Jonah, Jonas. It is the nickname given to Prophet Yunus because of his story with the whale that swallowed him, and then threw him ashore.

Dhun-Nūrayn: (ذو النورين) It means 'Possessor of the Two Lights'. It is used to refer to 'Uthmān bin 'Affān (because he married two of the Prophet's daughters).

Dhî Tuwā: (ذى طوى) A well-known well in Makkah. In the lifetime of the Prophet ﷺ, Makkah was a small city and this well was outside its precincts. Now-a-days Makkah is a larger city and the well is within its boundaries.

Dībāj: (الدباج) Pure silk cloth, silk brocade.

Dinār: (الدينار) Gold coinage; in the days of the Prophet ﷺ, one dinār was having the weight of 4.4 grams of gold.

Dhirāʾ: (الذراع) Cubit. any of various ancient units of length based on the length of the forearm from the elbow to the tip of the middle finger and usually equal to about 18 inches (45.7 centimeters).

Dirāyah: (الدراية) Cognizance, observation, note, remark.

Dirham: (الدرهم) A silver coin weighing 50 grains of barley with cut ends. Name of a unit of currency, usually a silver coin used in the past in several Muslim countries and still used in some of them, such as Morocco and United Arab Emirates.

Diyah: (الدية) Blood money (for wounds, killing etc.), compensation paid by the killer to the relatives of the victim (in unintentional cases).

Duʾāʾ: (الدعاء) Supplication, prayer, request, plea; invoking Allāh for whatever one desires. It is distinct from Salāt (formal worship or prayer). Personal Duʾās can be made in any language, whereas Salāt (prayer) is performed in Arabic. Muslims make Duʾās for many reasons and at various times, such as after Salat, before eating a meal, before retiring to sleep, or to commemorate an auspicious occasion such as the birth of a child.

Dubbāʾ: (الدباء) Gourd, squash and pumpkin. Also a name of a pot made from gourd in which Nabīdh used to be prepared, and used to hold alcoholic drinks. Also called Qaraʾ or Tounmba.

Duhā: (الضحى) Forenoon (prayer). Its time begins a little after the beginning of Ishrāq, i.e., sunrise, meaning when the sun gains considerable height and lasts until before noon.

Dunyā: (الدنيا) This world or life, as opposed to the Hereafter that is the next life.

ʿEid: (العيد) An Arabic word to mean a festivity, a celebration, and a feast. Muslims celebrate two major religious celebrations known as ʿEidul-Fitr (which takes place after Ramadān), and ʿEidul-ʿAdhā (which occurs at the time of the Hajj). A traditional greeting used by Muslims around the time of ʿEid is ʿEid Mubārak, meaning ʿMay your celebration be blessedʼ. A special congregational ʿEid prayer, giving charity to the needy persons, visiting the family members and friends, wearing new clothing, specially-prepared foods and sweets, and gifts for children characterize these events.

ʿEidul-ʿAdhā: (عيد الأضحى) Literally means ʿthe Feast of the Sacrificeʼ. A four-day celebration from tenth to the thirteenth day of Dhul-Hijjah that completes the rites of pilgrimage. The tenth is the day of Nahr (sacrifice) and eleventh to thirteenth are the days of Tashrīq. This event com-

memorates Prophet Ibrahim's obedience to Allāh by being prepared to sacrifice his only son Ismā'il (Ishmael).

Eidul-Fitr: (عيد الفطر) Literally means 'the Feast of breaking the Fast'. A three-day celebration after fasting the month of Ramadān as a matter of thanks and gratitude to Almighty Allāh. It takes place on the first of Shawwal, the tenth month of the Islamic calendar.

Eisā or Isā: (عيسى) Jesus, an eminent Prophet in Islam. Muslims believe that Maryam (Mary), the mother of Jesus, was a chaste and pious woman, and that God miraculously created Jesus in her womb. After his birth, he began his mission as a sign to humankind and a Prophet of God, calling people to righteousness and worship of God alone. Muslims do not believe Jesus was crucified, but rather that God spared him such a fate and ascended him to Heaven.

Fadak: (فدك) (also Fidak) A town near Al-Madīnah.

Fāhish: (الفاحش) One who talks evil.

Fajr: (الفجر) The dawn or early morning before sunrise, and denotes the prime time for prayer, also the name of the first obligatory Salāt (prayer) of the day to be offered at any time between the first light of dawn and just before sunrise. Sūrah 89 of the Noble Qur'ān has also this name.

Faqīh: (الفقيه) (pl. Fuqahā') An Islamic scholar who is an expert on Islamic jurisprudence (Fiqh), and can give an authoritative legal opinion or judgment.

Faqīr: (الفقير) (pl. Fuqarā') A poor person.

Fara': (الفرع) In Jāhiliyyah, the firstborn of a she-camel or sheep was sacrificed for their deities, or when anyone became the owner of 100 camels' flock, or a meal given on the occasion of the birth of camels.

Farā'id: (الفرائض) See Farīdah.

Faraq: (الفرق) A bowl measuring about 16 Ratls or ounces, i.e., about 10 liters or 3 Sā'.

Fard: (الفرض) Obligatory. In Islam it refers to those acts and things which are compulsory on a Muslim. Abandoning or abstaining from a Fard act is a major sin. To reject a Fard act amounts to Kufr (disbelief). It is also used in reference to the obligatory part of Salat (prayers). Also obligatory share of inheritance.

Fard 'Ayn: (فرض عين) An action which is obligatory on every Muslim individually.

Fard Kifāyah: (فرض كفاية) Collective duty (a duty on the whole community). However, if the duty has been fulfilled by a part of that community then the rest are not obliged to fulfill it, but if no one carries it out all incur a collective guilt.

Farīdah: (الفريضة) (pl. Farā'id) An enjoined duty.

Farrūj: (الفروج) A Qabā' opened at the back.

Farsakh: (الفرسخ) (Parasang, Persian unit of distance) A distance of three miles (approx.) or five and a half kilometers or (12000) Twelve thousand yards.

Fārūq: (الفاروق) It means 'One who distinguishes the truth from falsehood.' This name was given to 'Umar bin al-Khattab.

Fast: (الفصل) Separation. After each Sūrah separation occurs through Basmalah, the recitation of Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm.

Fāsiq: (الفاسق) Transgressor, evildoer, disobedient. A person of corrupt moral character who engages in various sins. The one who commits Fisq.

Fatāt: (الفتاة) A female slave or a young lady.

Al-Fātiḥah: (الفاتحة) Arabic word meaning 'the Opening', the first Sūrah (chapter) of the Noble Qur'ān.

Fatwā: (الفتوى) (pl. Fatāwā) A legal verdict given on a religious basis. The sources on which a Fatwa is based are the Noble Qur'ān, and the Sunnah of the Prophet ﷺ.

Fawāḥish: (الفواحش) All those acts whose abominable character is self-evident. In the Qur'ān all extra-marital sexual relationships, sodomy, nudity, false accusation of unchastity, are specifically reckoned as shameful deeds.

Fay': (الغنيء) War booty gained without fighting.

Fidyah: (الفدية) Compensation for a missed or wrongly practiced obligatory religious act, it is usually in the form of money, foodstuff, sacrifice of an animal or freeing of a slave (term specially used regarding the missed fasts of Ramadan or ransom for freeing slaves).

Fiqh: (الفقه) Islamic jurisprudence. The meaning of the word Fiqh is understanding, comprehension, knowledge and jurisprudence. A jurist is called a Faqīh who is an expert in matters of Islamic legal matters, he has to pass verdicts within the rules of the Islamic Law namely Shari'ah.

Firdaws: (الفردوس) The middle and the highest part of Paradise.

Fī Sabīlillāh: (في سبيل الله) In the way of Allāh. A frequently used expression in the Qur'ān which emphasizes that good acts should be done exclusively to please Allāh. Generally the expression has been used in the Qur'ān in connection with striving or spending for charitable purposes.

Fisq: (الفسق) Transgression, immorality, evildoing, and disobedience to the Commands of Allāh.

Fitnah: (الفتنة) It means civil strife, war and riots. It also refers, firstly, to persecution, to a situation in which the believers are harassed and intimidated because of their religious convictions. Secondly, it refers to the state of affairs wherein the object of obedience is other than the One True God.

Fitrāh: (الطرة) Natural disposition, nature. An Arabic term designating the innate, original spiritual orientation of every human being towards the Creator Allāh. Muslims believe that Allāh endowed everything in creation with a tendency towards goodness, piety and God-consciousness, and that one's environment, upbringing and circumstances serve to enhance or obscure this tendency. It is also the charity due on every Muslim on the occasion of 'Eidul-Fitr, on the night after Ramadān.

Fuqahā': (الفقهاء) See Faqīh.

Furqān: (الفرقان) The criterion that enables one to distinguish between truth and falsehood. This term is attributed to Qur'ān.

Ghābah: (الغابة) Literally means 'forest'. A well-known place near Al-Madīnah.

Ghadā': (الغداء) Meal taken in the beginning of the day. Breakfast or lunch.

Ghadīr: (الغدير) The name of a place near Makkah.

Ghadīr Khum: (غدير خم) (Lake of Khum) A place between Makkah and Al-Madīnah where the Prophet ﷺ stopped to offer the congregational prayer and prayed about 'Alī: "Allāh, take as friends those who take him as a friend, and take as enemies those who take him as an enemy."

Ghayb: (الغيب) Literally means 'the Unseen'. In Islam it refers to all those things that are unseen by man and at the same time believing in them is essential. Examples of the Unseen are: Hell, Paradise, angels, etc. A Muslim has to believe that no one has the knowledge of the Unseen except Allāh.

Ghayr Mahram: (غير محرم) Refers to all those people with whom marriage is permissible. Based on this, it is also incumbent to observe veil with all Gayr Mahrams.

Ghayy: (الغِي) Meaning deception. The name of a pit in Hell-fire.

Ghamus: (الغموس) False oath to deceive one.

Al-Gharqad: (الغرقد) It is a thorny plant which is well known in the area of Palestine. Some say it to be boxthorn or matrimony vine.

Ghāzi: (الغازي) A Muslim soldier returning alive after participation in Jihād.

Ghazwah: (الغزوة) (pl. Ghazawāt) A military expedition in which Prophet Muhammad ﷺ himself took part leading the army.

Ghazwatul-Khandaq: (غزوة الخندق) The name of a battle between the early Muslims and the infidels in which the Muslims dug a Khandaq (trench) round Al-Madīnah to prevent any advance by the enemies.

Ghibah: (الغيبه) Backbiting or talking evil about someone in his or her absence.

Ghilah: (الغيلة) Intercourse with a breast-feeding woman.

Ghīrah: (الغيرة) This word covers a wide meaning, jealousy as regards women, and also it is a feeling of great fury and anger when one's honor and prestige is injured or challenged.

Ghulūl: (الغلول) Stealing from the war booty before its distribution. It refers to withholding goods captured among the spoils of war, and the meaning includes deceitfully taking what one has no right to.

Ghuraf: (الغرف) Special abodes.

Ghurrah: (الغرة) A slave or slave woman.

Ghurratash-Shahr: (غرة الشهر) The first three days of the month.

Al-Ghurruḥ-Muhajjalīn: (الغرمحجلون) A name that will be given on the Day of Resurrection to the Muslims because the parts of their bodies which they used to wash in ablution will shine then.

Ghusl: (الغسل) Literally means bath or wash. In Islam it refers to the washing of the entire body from head to toe without leaving a single place dry. This is especially necessary for one who is Junub (in an impure state after sexual intercourse, menstruation, seminal discharge, etc.) and also on other occasions like before Friday and 'Eid prayers.

Habalul-Habalah: (حبل الحبله) See Bay' Habalil-Habalah.

Al-Habwah or Al-Ihtibā': (الحبوة أو الاحتباء) A sitting posture, putting the arms around the legs while sitting on the hips. It is to sit with one's thighs

gathered up against the stomach, while wrapping arms or garment around them, or sitting in the same manner when the private area becomes exposed.

Hadath: (الحدث) That which invalidates the state of purification.

Hadath 'Akbar: (الحدث الأكبر) State of major impurity caused by sexual discharge, it needs Ghushl (bath) for purification.

Hadath 'Asghar: (الحدث الأصغر) State of minor impurity caused by passing wind or urine or answering the call of nature, it needs Wudū' (ablution) for purification.

Hadd: (الحَد) Prescribed punishments, ordained punishments, legal laws for punishments.

Hady: (الهدى) A cow, sheep, goat or a camel that is offered as a sacrifice by a pilgrim during the Hajj.

Hadīth: (الحديث) (Plural: Ahādīth أحاديث) The word Hadīth literally means speech, narration or communication. In Islamic context it refers to any of the sayings, deeds and approvals accurately narrated from the Prophet Muhammad ﷺ through a chain of known intermediaries. According to some scholars, the word Hadīth also covers reports about the sayings and deeds, etc., of the Companions of the Prophet ﷺ that were performed in the presence of the Prophet ﷺ. There is also a subcategory of oral statements made by the Companions of the Prophet ﷺ in addition to the Prophet himself. Khabar (الخبر) (report), 'Athar (الأثر) (track, trace, sign, impression, tradition) and Sunnah (السنة) (practice, usage, etc) are the terms also to denote a Hadīth. The word Hadīth is generally translated as a Narration or Tradition. The main text of a Hadīth is called Matn (المتن) (main text), which is preceded by Sanad (السند) (chain of narrators).

There are two kinds of Ahādīth: Ahādīth Nabawīyyah (الأحاديث النبوية) and Ahādīth Qudsīyyah. (الأحاديث القدسية) Ahādīth are found in various collections compiled by Muslim scholars in the early centuries of the Muslim civilization. Six such collections are considered most authentic. Some famous collectors of Ahādīth are Imām Bukhārī, Imām Muslim, Imām Nasa'ī, Imām Abū Dāwud, Imām Tirmidhi and Imām Ibn Mājah.

Hadīth Nabawī: (الحديث النبوي) (Prophetic Tradition) A saying of the Prophet ﷺ himself transmitted outside the Noble Qur'ān.

Hadīth Qudsī: (الحديث القدسي) (Sacred Tradition) A Statement of Allāh, generally outside the Noble Qur'ān, reported by the Prophet ﷺ in his sayings. The meaning of these Ahādīth were revealed to him and he put them in his own words, unlike the Qur'ān that is the Word of Almighty

Allāh, and the Prophet ﷺ conveyed it exactly as it was revealed to him. The scholars of Hadīth say that Ahādīth Qudsiyyah are from Allāh only as far as the meaning of the text is concerned and they are from the Prophet of Allāh as to the actual wordings of these messages. It would be erroneous to attribute any of the Qudsi Hadīth to Allāh and claim, for example, "Allāh said..."

The basic kinds of Ahādīth are:

Qawli (القولی) (Verbal): It records the utterances of the Prophet ﷺ.

Fi'li (الفعلي) (Practical): It records the deeds of the Prophet ﷺ.

Taqriri (التقريري) (Tacit): It records the Prophet's silent approval of some action, behavior, etc.

Shamā'il (الشمائل) (physical characteristics): It records the physical characteristics, appearance, habits or behavior of the Prophet ﷺ.

Below is the list of common classifications used by scholars to identify the various categories of the compiled narrations:

Āhād: (الأحاد) (Isolated)

‘Azîz: (العزیز) (Precious)

Bātil: (الباطل) (False)

Da‘îf: (الضعيف) (Weak)

Gharīb: (الغريب) (Unfamiliar)

Hasan: (الحسن) (Good)

Jayyid: (الجيد) (Perfect)

Majhūl: (المجهول) (Unknown)

Ma‘lūl: (المعلول) (Defective)

Mansūkh: (المنسوخ) (Abrogated)

Maqbūl: (المقبول) (Acceptable)

Maqtū‘: (المقطوع) (Intersected)

Mardūd: (المردود) (Rejected)

Marfū‘ (Traceable) (المرفوع)

Mashhūr: (المشهور) (Well-known)

Matrūk: (المتروك) (Abandoned)

- Mawdūʿ:** (الموضوع) (Fabricated)
- Mawqūf:** (الموقوف) (Discontinued)
- Mawsūl:** (الموصول) (Complete)
- Mawthūq:** (الموثوق) (Trustworthy)
- Muʿallaq:** (المعلق) (Suspended)
- Munqatiʿ:** (المنقطع) (Interrupted)
- Musalsal:** (المسلسل) (Uninterrupted)
- Musnad:** (المسند) (Traceable to Prophet)
- Mutawātir:** (المتواتر) (Continuous)
- Mudaʿaf:** (المضعف) (Doubtful)
- Mudallas:** (المدلس) (Truncated)
- Mudraj:** (المدرج) (Interpolated)
- Mudtarib:** (المضطرب) (Confounding)
- Munfarid:** (المنفرد) (Unique)
- Munkar:** (المنكر) (Denounced)
- Mursal:** (المرسل) (Disconnected)
- Muttasil:** (المتصل) (Connected)
- Muttafaq ʿAlayh** (المتفق عليه) (Agreed upon)
- Qawī:** (القوي) (Strong)
- Sahih:** (الصحيح) (Sound)
- Shādhdh:** (الشاذ) (Contradictory)
- Thābit:** (الثابت) (Authentic)
- Thiqah:** (الثقة) (Trustworthy)
- Hāfiz:** (الحافظ) One who has memorized the entirety of the Qurʾān. Thousands of Muslim men and women throughout the world dedicate their time and energy to this tradition, which serves to maintain the Qurʾānic Scripture as it was revealed to Prophet Muhammad ﷺ over 1,400 years ago.
- Hayd:** (الحيض) Monthly periods or menstruation experienced by a woman.
- Hays:** (الحيس) A dish made of butter, dates and cheese.

Hajafah: (الجبحة) A kind of shield.

Hājar: (هاجر) (Hagar/Agar/Hājira) One of Ibrāhīm's wives who, along with her infant son Ismā'il (Ishmael), was settled in Arabia by Prophet Ibrāhīm (Abraham) ﷺ. She may be considered the founder of the city of Makkah, since it was a desolate valley prior to her arrival, and discovery of the sacred well known as Zamzam.

Hajar: (هجر) Places in Bahrain, Jāzan, Najrān.

Al-Hajarul-Aswad: (الحجر الأسود) (The Black Stone) A stone which is said to have fallen from heavens, set into one corner of the Ka'bah in Makkah by Prophet Ibrahim ﷺ. The pilgrims kiss it following the practice of Prophet Muhammad ﷺ.

Hājj: (الحاج) A person who has performed the Hajj, or pilgrimage to Makkah.

Hajj: (الحج) (Major Pilgrimage) The Hajj is performed annually by over 20,000,000 people during Dhul-Hijjah, the twelfth month of the Islamic lunar calendar. It is one of the five pillars of Islam, a duty Muslims must perform at least once in their lives, provided their health permits and they are financially capable. There are rules and regulations and specific dress to be followed. The Hajj rites symbolically remind the trials and sacrifices of Prophet Ibrāhīm, his wife Hajar, and their son Ismā'il over 4,000 years ago. In addition to Tawāf and Sa'y, there are a few other requirements but especially one's standing (i.e., stay) at 'Arafāt during the daytime on ninth of Dhul-Hijjah, and the sacrifice of an animal. There are three types of Hajj: Ifrād (الإفراد single), Qirān (القران combined), Tamattu' (التمتع interrupted).

Hajj 'Akbar: (الحج الأكبر) The day of Nahr (i.e., the 10th of Dhul-Hijjah).

Hajj 'Asghar: (الحج الأصغر) The minor pilgrimage ('Umrah).

Hajjul-Bayt: (حج البيت) Making a pilgrimage to the House of Allāh.

Hajj Ifrād: (حج الأفراد) (Single Hajj) Performing Hajj without performing the 'Umrah. It is generally for the inhabitants of Makkah.

Hajj Mabrūr: (الحج المبرور) A Hajj that is free of sin and is accepted by Allāh because of its perfection in both inward intention and outward observation of the Sunnah of the Prophet Muhammad ﷺ and with legally earned money.

Hajj Qirān: (حج القران) (Combined Hajj) Performing the 'Umrah followed by the Hajj, without taking off the Ihrām in between.

Hajj Tamattu': (حج التمتع) (Interrupted Hajj) 'Umrah is followed by Hajj, but the Ihram is taken off in between these two stages.

Hajjatul-Wada': (حجة الوداع) The last Hajj of the Prophet ﷺ, the year before he died.

Hajjām: (الحجام) One who performs cupping.

Hajr: (حجر) A place in the way to Basrah & Kufah from Yamāmah where the vessels were made, also the place of Banu Sulaim.

Halāl: (الحلال) That which is lawful or permissible in Islam.

Halālah: (الحلالة) To marry a divorced woman temporarily with the intention of making her remarriage to her former husband lawful. This act is unlawful. Marriage based on intended divorce is unlawful, whether its period is prescribed or not.

Halīf: (الحليف) A person who enjoys the protection of a tribe but does not belong to it by blood.

Halq: (الحلق) To shave off the hair from the head (during Hajj).

Halqah: (الحلقة) A group of students involved in the study of Islam.

Hām: (الحام) A stallion camel freed from work for the sake of idols, after it had finished a number of copulations assigned for it.

Hāmah: (الهامة) There are different meanings of this pre-Islamic belief: It is a worm that comes out of a murdered person's head seeking vengeance; it refers to the owl that was considered a bad omen if seen in different circumstances; or it was a bird that came from the bones of a dead person that would fly away.

Hanafi: (حنفي) Islamic school of law founded by Imām Abū Hanīfah. Followers of this school are known as the Hanafis.

Hantāh: (هنتاه) An expression used when you don't want to call somebody by her name. (It is used for calling a female).

Hanbali: (حنبلي) Islamic school of law founded by Imām Aḥmad bin Hanbal. Followers of this school are known as the Hanbalis.

Hanīf: (الحنيف) People who during the time of Jahiliyyah (Ignorance) rejected the idolatry in their society and were in search for the true religion of Prophet Ibrahim (Abraham) ﷺ. Hanīf literally means 'one who is inclined', it is used in the Qur'ān at ten places. The term as such connotes sincerity, uprightness and single-mindedness in one's inclination, dedication and commitment to Allāh or to His faith, that is, monotheism (wor-

shipping Allāh Alone and nothing else).

Hunafā': (الحنفاء) The Makkans claimed descent from Abraham through Ishmael, and tradition stated that their temple, the Ka'bah, had been built by Abraham for the worship of the One God. It was still called the House of Allāh, but the chief objects of worship there were a number of idols which were called daughters of Allāh and intercessors. The few who felt disgust at this idolatry, which had prevailed for centuries, longed for the religion of Abraham and tried to find out what had been its teaching. Such seekers of the truth were known as Hunafā' (sing. Hanīf), a word originally meaning 'those who turn away' (from the existing idol-worship), but coming in the end to have the sense of 'upright' or 'by nature upright,' because such persons held the way of truth to be right conduct. These Hunafā' did not form a community. They were the agnostics of their day, each seeking truth by the light of his own inner consciousness. Muhammad son of 'Abdullāh became one of these.

Hantam or Hantamah: (الحتمة أو الحتم) A name of a pot in which alcoholic drinks used to be prepared, it was an earthenware container. Also called Jarrah.

Hanūt: (الحنوط) A kind of scent used for embalming the dead.

Haqq: (الحق) The Truth, also used for the legal right or claim to something.

Harām: (الحرم) A Harām is a sanctuary, a sacred territory. Makkah has been considered a Harām since the time of Prophet Ibrāhīm (Abraham) ﷺ. All things within the limit of the Harām are protected and considered inviolable. Al-Madīnah was also declared a Harām by the Prophet ﷺ. Although the boundary of any Masjid (mosque) is also a sanctuary, but usually this term is used with regard to the Sacred Mosque (Masjid Harām) in Makkah and the Prophet's Mosque (Masjid Nabawī) in Al-Madīnah. This is why they are referred to as 'Al-Harāmayn Ash-Sharīfayn', the two Holy Mosques. (Al-Hill is the area outside the sacred precincts of Makkah.)

Harām: (الحرام) Unlawful, forbidden and punishable from the viewpoint of Islam.

Harawra': (الحروراء) A town in Iraq.

Harbah: (الحربة) A small spear.

Harbī: (الحربي) Who is in the state of war.

Harīr: (الحريز) Silk.

Harj: (الهرج) Killing.

Harrah: (الحرّة) A well-known rocky volcanic region in and around Al-Madīnah covered with black stones.

Hārūn: (هارون) (Aaron) The brother of Prophet Musa (Moses) ﷺ and a Prophet of Allāh.

Al-Harūriyyah: (الحرورية) A special unorthodox religious sect of Khawārij. Nicknamed as such because they were stationed at the place known as Harūrā'.

Al-Hasba': (الحصباء) A place outside Makkah where pilgrims go after finishing all the ceremonies of Hajj on twelfth of Dhul-Hijjah.

Hasanah: (الحسنة) (pl. Hasanāt) It means merit, virtue, reward, good deed, good point. The merit or reward recorded for one on doing a good thing or abstaining from something wrong or bad. It is the opposite of Sayyi'ah السيئة (demerit, sin, bad deed).

Al-Hashr: (الحشر) Another name for the Day of Judgment, Yawmul-Hashr (يوم الحشر) (Day of the Gathering). Place or vast ground or Field of Gathering. It is also the name of Sūrah 59 of the Noble Qur'ān.

Hasir: (الحصير) A mat that is made of leaves of date-palms and is fit for one man or more to stand up and pray upon. It may be used for other purposes also.

Hawd Kawthar: (حوض كوثر) The watering-place (Cistern/Basin/Tank/Fountain/River) of Prophet Muhammad ﷺ, whose pure drink will refresh the believers on the Day of Judgment.

Hawālah: (الحوالة) The transference of a debt from one person to another. It is an agreement whereby a debtor is released from a debt by another becoming responsible for it.

Hawārī: (الحواري) Sincere supporter or disciple.

Hawāzīn: (الهوازن) A tribe of Quraysh.

Hāwīyah: (الهاوية) The lowest pit of Hell.

Hawl: (الحول) The minimum period of time after which Zakāt becomes due upon property.

Hawwa: (حواء) Eve, the wife of Adam. The Qur'ān indicates that Hawwa was created as an equal mate for Adam, and that both Adam and Hawwa sinned equally when they disobeyed Allāh by eating fruit from the forbidden tree in the heaven. Upon turning to Allāh in repentance, both were likewise equally forgiven.

Hayāʾ: (الحياء) This term covers a large number of concepts. It may mean modesty, self-respect, bashfulness, honor, etc. Hayāʾ is of two kinds: good and bad; the good Hayāʾ is to be ashamed to commit a crime or a thing that Allāh عزوجل and His Messenger ﷺ has forbidden, and bad Hayaʾ is to be ashamed to do a thing, which Allāh and His Messenger ﷺ ordered to do.

Henna: (الحناء) A kind of plant used for dyeing hair etc.

Hibah: (الهبة) present, gift.

Hibarah: (الحبرة) A sheet from Yemen with colored stripes of red or green. Some say it is of green color.

AlHidānah: (الحضانة) The nursing and caretaking of children.

Hifz: (الحفظ) It means to memorize. In the religious sense, Muslims try to memorize the whole Qurʾān. Any person who achieves this task is called Hāfiz. There are millions of Muslims who memorize the whole Qurʾān.

Hijāb: (الحجاب) Veil, partition, curtain, covering the body. Screening between non-Mahram men and women. Any kind of veil, it could be a curtain or a facial veil, etc. A long dress prescribed for Muslim women to cover their whole body from head to feet.

Hijāz: (الحجاز) The region along the western seaboard of Arabia, in which Makkah, Al-Madīnah, Jeddah, and Taʾif are situated.

Hijr: (حجر) The place of Thamūd before Tabūk between Al-Madīnah and Shām. Also the unroofed portion of the Kaʾbah called Hatīm, which at present is in the form of a compound towards the north of it.

Hijrah: (الهجرة) It signifies migration from a land where a Muslim is unable to live according to the precepts of his faith to a land where it is possible to do so. Hijrah can also mean to leave a bad way of life for a good or more righteous way. The Hijrah par excellence for Muslims is the Hijrah of the Prophet ﷺ that not only provided him and his followers refuge from persecution, but also an opportunity to build a society and state according to the ideals of Islam.

Hijri: (الهجري) Name of the Islamic lunar calendar. It refers to the Prophet's migration from Makkah, because of the mounting hostility, there to Yathrib (200 miles north) whose people had invited him. This journey took place in the twelfth year of his mission. He arrived on the 20th of September 622 CE, and the city proudly changed its name to Madīnatun-Nabī (the Prophet's city), commonly known as Al-Madīnah. This is the beginning of the Islamic lunar calendar, often called the Hijri calendar, it is

dated from this important event, which marks the beginning of an Islamic state (in Al-Madīnah) in which the Shari'ah (Islamic law) was implemented. The months of the Islamic calendar are: Muharram, Safar, Rabi'ul-Awwal, Rabi'uth-Thāni, Jumādāl-Ūlā, Jumādath-Thāniyah, Rajab, Sha'bān, Ramadān, Shawwāl, Dhul-Qa'dah, Dhul-Hijjah.

Hilāb: (حلاب) A kind of scent.

Al-Hill: (الحل) The area outside the sacred precincts of Makkah.

Himū: (الحمى) A private pasture.

Hims: (حمص) A city in Shām (Syria, Lebanon, Palestine, Israel and Jordan) now it is in Syria.

Himyān: (حميان) A kind of belt, part of which serves as a purse to keep money in it.

Hiqqah: (الحقة) A three-year-old she-camel.

Hirā': (الحراء) The cave in a mountain named Jabalan-Nūr on the outskirts of Makkah where Muhammad ﷺ, at the age of forty, received the first revelations of the Qur'ān, beginning with the word Iqra' that means 'read'. The cave was a favorite place of retreat for Muhammad ﷺ prior to his call to prophethood, where he could contemplate alone and seek Allāh free from the distractions of the city below.

Hubal: (هبل) Hubal, the chief of the minor deities, was an image of a man, and was said to have been originally brought to Arabia from Syria. It was one of the so many false gods of Arabs housed in the Ka'bah in the pre-Islamic period of Ignorance.

Hublā: (الجبلى) A kind of desert tree.

Hudā': (الهداء) Chanting of camel-drivers keeping pace of camel's walk.

Al-Hudaybiyah: (الحدبية) A well-known place ten miles from Makkah on the way to Jeddah.

Hudūd: (الحدود) (sing. Hadd) Allāh's set boundary limits for Halāl (lawful) and Harām (unlawful). Whoever transgresses these limits may be punished or forgiven by Allāh as He wills. Legal punishment for certain crimes like robbery (to cut the hands), adultery or fornication (stoning or lashes and exile for one year), apostasy (killing), etc.

Hujjāj: (الحجاج) Pilgrims. Persons who have been on the pilgrimage to Makkah during the Hajj season in the month of Dhul-Hijjah. (Singular: Hājj = الحاج a male pilgrim; Hājjah = الحاجة a female pilgrim)

Hujrah: (الحجرة) Courtyard of a dwelling place, or a room.

Hukm: (الحكم) Literally meaning verdict, judgment, decision (see Verse 6:57), sometimes gives the meaning of wisdom, discretion, knowledge and the power to see things in their true perspective (Verse 26:83).

Hukmiyyah: (الحكمية) One of the Khawārij sects. So named because they had rejected the verdict of the arbitrators appointed by 'Ali and Mu'ā-wiyah under the plea that judgment rests only with Allāh.

Hullah: (الحلة) A Najrāni garment or shroud or coffin consisting of two parts, two-piece garment, lower wrap and upper wrap. Two pieces of a garment made of the same material.

Humaz: (الهمز) Madness or evil suggestions.

Hums: (حمس) The tribe of Quraysh, their offspring and their allies were called Hums. Those who were either lived in Harām or born there or were in the area of Harām or were from the tribes of Kinānah and Jadīlah. This word implies enthusiasm and strictness. The Hums used to say: "We are the people of Allāh." They thought themselves superior to other people.

Hunayn: (الحنين) A valley between Makkah and Tā'if where the battle took place between the Prophet ﷺ and Quraysh pagans.

Huqūq: (الحقوق) (sing. Haq) Rights.

Hūr: (الهور) (Houris) Very fair females of Paradise wide-eyed with intense black irises and intense white scleras created by Allāh as such not from the offspring of Adam. (Hūr'in-wide-eyed houris)

Hūr'in: (حور عين) Wide-eyed houris.

Ibādah: (العبادة) Literally means worship, it refers to all those acts with which one renders worship and adoration, obedience and submission, service and subjection to Allāh (. Thus in Islam, visiting the sick, giving charity, hugging one's spouse, or any other good act is considered an act of worship.

Iblīs: (إبليس) The word literally means 'thoroughly disappointed, one in utter despair'. It is the personal name of Shaytān (Satan) or the cursed devil, as found in the Qur'ān. Iblīs is believed to be a prominent member of the jinn, a class of Allāh's creation. When Adam (the first human) was created, Allāh commanded Iblīs and all the other angels to prostrate themselves before Adam. He rebelled against Allāh out of vanity and refused the Command of Allāh to prostrate before Adam, and was cast out from heavens. Iblīs reasoned to himself that he was superior to Adam since he was made of fire while Adam was only made of clay. By this one act of

defiance, Iblīs introduced the sins of pride, envy, and disobedience into the world. Hence, Allāh told him that he will dwell in Hell. Iblīs asked Allāh for a postponement until the Hereafter. He also asked Allāh to allow him to mislead and tempt humankind to error. This term was granted to him by Allāh whereafter he became the chief promoter of evil and prompted Adam and Eve to disobey Allāh's order. Allāh told him that only the misguided ones would follow him and that He would fill Hell with him and his followers. Iblīs swore that he would mislead and misguide all the people except those sincere and devoted worshippers of Allāh. Allāh warns human beings repeatedly in the Qur'an that Iblīs is an avowed enemy of humankind, whose temptations must be resisted in order to stay on the Straight Path. He is possessed of a specific personality and is not just an abstract force.

Ibn: (ابن) (also used as bin) Arabic term meaning 'son of'. Many famous Muslim men in history are known by a shortened version of their names beginning with Ibn. Examples include, Ibn Khaldūn (a historian), Ibn Sīna (a physician), Ibn Rushd (a judge and philosopher), and Ibn Batūtah (a world traveler).

Ibn Hajar: (ابن حجر) Allamah Hāfiz Ahmad bin Hajar 'Asqalānī.

Ibn Labūn: (ابن لبون) Two year old camel.

Ibrāhīm: (إبراهيم) Abraham, a Prophet and righteous person revered by Muslims, Jews, and Christians alike as the patriarch (father-figure) of monotheism. Muslims commemorate Ibrāhīm's devotion, struggles and sacrifices during the annual Hajj rites.

'Iddah: (العدة) The waiting period prescribed by Allāh that a woman is required to observe as a consequence of the nullification of her marriage with her husband or because of the husband's death, during which a woman may not remarry after being widowed or divorced.

'Idhkhīr: (الإذخر) A kind of grass well-known for its good smell, and is found in Hijaz, Saudi Arabia.

Idtibā': (الاضطباع) In Ihrām, putting the upper wrap (Ridā') under the right armpit leaving the right shoulder bare, and placing part of it over the left shoulder.

Ifādah: (الإفاضة) See Tawāful-Ifādah.

Iftār: (الإفطار) Breaking of the fast immediately after sunset at Maghrib as soon as the Call to Prayer (Adhān) is called.

Ihdād: (الإحداد) Mourning for a deceased husband.

Ihlāl: (الإحلال) Raising the voice while reciting the Talbiyah during Hajj or 'Umrah.

Ihrām: (الإحرام) The state of consecration into which Muslims enter in order to perform the Hajj or 'Umrah (lesser pilgrimage). In which one is prohibited to practice certain deeds that are lawful at other times. The ceremonies of 'Umrah and Hajj are performed during such state. When one assumes this state, the first thing one should do is to express mentally and orally one's intention to assume this state for the purpose of performing Hajj or 'Umrah. Then Talbiyah pilgrimage recitation (Labbayk Allāhumma Labbayk... Here I am, O Allāh, here I am) is recited, and two sheets of white unstitched seamless cloth are the only clothes men wear; the sheet wrapped below one's waist is called Izār, and the other wrapped round the upper part of the body is Ridā'. This dress worn by pilgrims serves to reinforce a sense of humility, purity, and human equality. In the state of Ihram the pilgrim is required to observe many prohibitions, for example, he may not hunt, shave or trim his hair, shed blood, use perfume, or indulge in sexual gratification.

Ihsān: (الإحسان) Right action, goodness, sincerity. Doing something in a goodly manner. The highest level of deeds and worship with perfection, i.e., when you worship Allāh or do deeds, consider yourself as if you see Him; and if you cannot achieve this feeling or attitude, then you must bear in mind that He sees you. In other words, Ihsān means to be patient in performing your duties to Allāh, totally for Allāh's sake and in accordance with the Sunnah (legal ways) of the Prophet ﷺ in a perfect manner.

Ihtikār: (الإحتكار) It means a planned hoarding of something for future profit. Ihtikār is prohibited and unlawful as it creates artificial scarcity of essential foodstuff.

Al-Ihtibā': (الإحتباء) See Al-Habwah.

Ibn Makhād: (ابن مخاض) One-year-old camel.

Ijārah: (الإجارة) Literally means to give something on rent.

Ijmā': (الإجماع) Consensus of opinion among scholars and leaders. It is one of the means employed by Muslims for joint decision-making, and for interpreting the Sharī'ah. Ijmā' comes next to the Qur'ān and the Sunnah as a source of Islamic doctrines.

Ijtihād: (الاجتهاد) Independent interpretive or discretionary reasoning. The intellectual effort of Muslim scholars to employ reason and analysis of the authoritative sources Qur'ān and Sunnah for the purpose of finding legal

solutions to new and challenging situations or issues. It is also said to exercise personal judgment based on the Qur'ān and the Sunnah.

?lā' or Iylā': (الإيلاء) A husband's oath to abstain from sexual relations with his wife. The maximum permissible limit for abstaining from sexual relations in wedlock under such a vow is four months, after which it would automatically mean repudiation of the marriage.

Ilhām: (الإلهام) Literally means inspiration. Here it refers to those things or ideas that Allāh puts into the minds of His pious servants.

?liyā': (إيلياء) Eilat seaport near Israel at head of Gulf 'Aqabah.

'Ilm: (العلم) Arabic term meaning knowledge. The Qur'ān and Hadīth encourage Muslims to constantly strive to increase their knowledge, of both religious and worldly matters.

'Ilm Jafar: (علم الجفر) The science of numerical symbolism of letters. It is said to come down from 'Alī bin Abu Tālib. Some say it to be Numology, Number manipulation, and some name it to be the art of ciphering or deciphering.

Imām: (الإمام) Generally, the term Imām refers to one who leads congregational worship. More broadly, the term also applies to religious leaders within the Muslim community, it is also used with reference to the founders of the different systems of theology and law in Islam, and in its highest form, refers to the head of the Islamic state.

'Imāmah: (العمامة) The turban or similar head covering.

Imām Mahdī: (الإمام مهدي) He will make his appearance when the Muslims will be at their weakest position. With his advent, the greater signs of Qiyāmah (Resurrection) will commence. He will be the leader of the Muslims, and after his death, Prophet 'Eisa (Jesus) ﷺ will take over the leadership.

Imān: (الإيمان) Literally means faith or belief. Here it refers to believing in Allāh (as the One and only God and believing that Muhammad ﷺ is His Messenger, and also having belief in other articles of faith).

Imlās: (الإملاص) An abortion caused by being beaten over one's (a pregnant wife's) abdomen.

Imsāk: (الإمساك) To abstain completely from foods, drinks, intimate intercourses and smoking, before the break of the dawn till sunset.

Inbijāniyah: (الإنبجانية) A woolen garment without marks.

Injīl: (الإنجيل) Arabic name for the Holy Scripture revealed to Prophet 'Eisa

(Jesus) ﷺ during the last two or three years of his earthly life. The Injil mentioned by the Qur'ān should, however, not be identified by the four Gospels of the New Testament that contain a great deal of records of the life of Jesus written by his closest contemporaries in addition to the inspired statements of Prophet Jesus ﷺ. It is significant, however, that the statements explicitly attributed to Jesus ﷺ in the Gospels contain substantively the same teachings as those of the Qur'ān.

Innā Lillāhi wa Innā Ilayhi Rāji'un: (إنا لله وإنا إليه راجعون) When a Muslim is struck with a calamity, when he loses one of his loved ones, or when he has gone bankrupt, he should be patient and say this statement meaning 'We are from Allāh and to Him we return'. Muslims believe that Allāh is the One Who gives and it is He Who takes away. He is testing us sometimes by giving something and sometimes by taking away. Hence, a Muslim submits himself to Allāh. He is grateful and thankful to Allāh for whatever he gets. On the other hand, he is patient and says this expression in times of turmoil and calamity.

In shā' Allāh: (إن شاء الله) The meaning of this Arabic phrase is 'If Allāh wills'. When a person wishes to plan for the future, when he promises, when he makes resolutions, and when he makes a pledge, he says this phrase. Muslims are to strive hard and to put their trusts with Allāh. They leave the results in the Hands of Allāh.

Intiqās: (الانتقاص) Sprinkling water on private parts while performing Wudū'.

Iqāl: (العقال) The rope by which the camel's foreleg is fettered.

Iqamah: (الإقامة) It refers to the second call for the prayer that follows the first call (Adhān). Iqamah means that the obligatory prayer in congregation is just to begin. It is to be recited in Arabic before every obligatory prayer. It is composed of specific words and phrases very closely related to the Adhān. The statements of the Adhān are recited reduced so that the statements that are expressed twice in the Adhān are recited once in Iqamah except the last utterance of Allāhu-Akbar. The prayer is offered immediately after Iqamah has been pronounced.

Iqamatus-Salāt: (إقامة الصلاة) The offering of the prayers perfectly. This is not understood by many Muslims. It means: (A) Each and every Muslim, male or female, is obliged to offer his prayers regularly five times a day at the specified times; the male in the mosque in congregation and the female at home. As the Prophet ﷺ has said: "Order your children for prayer at the age of seven and beat them (about it) at the age of ten." The chief (of a family, town, tribe, etc.) and the Muslim ruler of a country are held re-

sponsible before Allāh in case of non-fulfillment of this obligation by the Muslims under his authority. (B) To offer the prayers in a way just as the Prophet Muhammad ﷺ offered it with all its rules and regulations, as he ﷺ said: "Offer your prayers the way you see me offering them." Please see *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol. 1 for the Prophet's way of praying, in the book of characteristics of the prayer and that the prayer (Salāt) begins with Takbīr (Allāhu-Akbar) with the recitation of Sūrat Al-Fātiḥah etc., along with its various postures, standing, bowing, prostrations, sitting etc., and it ends with Taslīm.

Iqra': (اقرأ) It means 'read' or 'recite,' it was the first word of the Qur'ān revealed to Muhammad ﷺ during one of his retreats to the cave of Hirā' above Makkah. Muslims refer to this word to remind themselves of the importance of acquiring knowledge, 'from the cradle to the grave' as Prophet Muhammad ﷺ said.

Irfāh: (الإرفاه) To comb the hair everyday.

Isbāghul-Wudū': (إسباغ الوضوء) To perform ablution properly. It means either covering all required areas completely or washing them three times. (Likewise, Ahsanal-Wudū' means performing ablution well, and Atammal-Wudū' means performing ablution perfectly.)

Isbāl: (الإسبال) Making one's lower garment too long below the heels.

'Ishā': (العشاء) It is the commencement of darkness, and the beginning of the time of 'Isha' (night) prayer. The time for it starts about one hour and a half after sunset, till the middle of night.

Ish'ār: (الإشعار) Marking the Budn. This was done by grazing the skin of the camel's hump until some blood appeared, and then wiping that blood in such a way as to leave a mark. This mark then indicated that the camel was set aside for sacrifice.

Ishrāq: (الإشراق) Sunrise.

Istīmālūs-Sammā': (اشتغال الصماء) The wearing of clothes in the following two ways: 1. To cover one shoulder with a garment and leave the other bare. 2. To wrap oneself (with hands enclosed) in a garment while sitting in such a way that nothing of that garment would cover one's private parts. (See Ihtibā')

Istīrāk: (الإشتراك) Equivocally; participation; partnership. While Istidānah means the raising or building up credit through credit purchases. It however does not apply to the raising of cash loans.

Islam: (الإسلام) Its meaning encompasses the concepts of peace, greeting,

salutation, surrender, obedience, loyalty, allegiance and commitment. Literally means 'submission to the will of Allāh,' and refers commonly to an individual's surrender and commitment to God the Creator through adherence to the religion by the same name. The most important and pivotal concept in Islam is the Oneness of God. See Allāh for more on the concept of God. Islam teaches that all faiths have, in essence, one common message: the existence of a Supreme Self, the one and only God, whose sovereignty is to be acknowledged in worship and in the pledge to obey His teachings and commandments, conveyed through His Messengers and Prophets who were sent at various times and in many places throughout history. Islam demands a commitment to submit and surrender to God so that one could live in peace; peace (Salām) is achieved through active obedience to the revealed commandments of God, for God is the Source of all peace. Commitment to Islam entails striving for peace through a struggle for justice, equality of opportunity, mutual caring and consideration for others' rights, and continuous research and acquisition of knowledge for the better protection and utilization of the resources of the universe.

The basic beliefs of Islam are: the Oneness of the only God who is Sovereign of the universe; the Revelation of the teaching and commandments of God through angels in heaven to Prophets on earth, and written in sacred writings that all have the same transcendent source; these contain the will of God marking the way of peace for the whole universe and all mankind; the Day of Judgment which inaugurates the Afterlife in which God rewards and punishes with respect to human obedience to His will.

Islam is the last and final religion to all mankind and to all generations irrespective of color, race, nationality, ethnic background, language, or social position. Islam teaches that human diversity is a sign of the richness of God's mercy, and that God wills human beings to compete with each other in goodness in order to test who is the finest in action; this is, according to Islam, the reason for the creation of the universe.

Islam was revealed to the Prophet ﷺ (Sūrah 3 Āl 'Imrān—The Family of Imrān, Verse 19) "Truly, the religion with Allāh is Islam," and again (Sūrah 5: Al-Mā'idah—The Table Spread, Verse 3) "This day I have perfected your religion for you, and have chosen for you Islam as your religion." A person who enters the fold of Islam is called a Muslim. The religion of Islam is not to be confused with Mohammedanism. The latter is misnomer to Islam. Muslims do not accept this name as it gives wrong information about Islam and Muslims.

Ismā'īl: (إسماعيل) (Ishmael) The elder son of Abraham, Prophet of Allāh and the father of the Arabs, born to his wife Hajar. When he was about

thirteen years old, Ismā'il helped Abraham build the Ka'bah as a place for monotheists to worship the One God. He, along with his younger brother Ishāq (Isaac), are considered by Muslims to have been Prophets in their own right.

Isnād: (الإسناد) (sing. Sanad السند). The chain of narrators of a Prophetic Hadīth.

Isrā': (الإسراء) Another name for Sūrah Banî Israel (17) of the Noble Qur'an.

Isrā' wa Mi'rāj: (الإسراء والمعراج) The miraculous 'Night Journey' and 'Ascension' of Prophet Muhammad ﷺ, respectively, from Makkah to Al-Aqsā Mosque in Jerusalem, which took place in 619/620 CE. This important event, which took place in the year of Muhammad's wife Khadijah's death, gave strength to him by reaffirming God's support for him. During this event, instructions for the formal Muslim prayer were revealed to Muhammad ﷺ, making them a cornerstone of Muslim faith and practice.

Istabraq: (إستبرق) Thick Dībāj (pure silk brocade).

Istibrā': (الاستبراء) The elapse of one menstruation period in the case of a newly purchased slave-woman.

Istighfār: (الاستغفار) To seek Allāh's forgiveness. It is something that must be done continuously in a Muslims life.

Istihādah: (الاستحاضة) Bleeding from the womb of a woman in between her ordinary periods. (See Sahīh Al-Bukhārī, Vol. 1, Hadīth No. 303)

Istihsān: (الاستحسان) To give a verdict with a proof from one's heart with satisfaction, and one cannot express it [only Abū Hanifah and his pupils say so but the rest of the Muslim religious scholars of Sunnah (and they are the majority) do not agree to it].

Istijmār: (الاستجمار) Purification by stone.

Istikhārah: (الاستخارة) A prayer consisting of two Rak'āt in which the praying person appeals to Allāh to guide one to the right decision, regarding a certain deed, or a particular problem, or a situation with which one is confronted. (See Hadīth No. 263, Vol. 2; Hadīth No.391, Vol. 8; Hadīth No. 487, Vol. 9; Sahīh Al-Bukhārī)

Istinjā': (الاستنجاء) Cleansing of one's private parts after having relieved oneself. A person can cleanse himself with water or clods of earth.

Al-Istinshāq: (الاستنشاق) Rinsing the nose.

Istisqāʾ: (الاستسقاء) A prayer consisting of two Rakʿāt, invoking Allāh for rain in seasons of drought. (See Saḥīḥ Al-Bukhārī, Hadīth 119, Vol. 2)

Ithm: (الإثم) Ithm denotes negligence, dereliction of duty and sin.

Ithmid: (الإثمد) Antimony that clears the vision and makes the eyelashes grow.

Iʿtikāf: (الاعتكاف) Seclusion in a mosque for the purpose of worshipping Allāh only. It refers to the religious practice of spending the last ten days of Ramadān (either wholly or partly) in a mosque so as to devote oneself exclusively to worship. The one in such a state should not have sexual relations with his wife, and one is not allowed to leave the mosque except for a very short period, and that is only for very urgent necessity, e.g., answering the call of nature or joining a funeral procession etc.

Izār: (الإزار) A sheet worn below the waist to cover the lower half of the body.

Jabriyyah: (الجبرية) The Jabriyyah sect has the belief that a person is free to do according to his will and he is responsible solely what deeds he performs, good or bad as against the Qadariyyah sect whose belief is just the opposite.

Jadʿāʾ: (جدعاء) An animal with the cut nose, ear or lip. But it is more specific for the nose being most common cases.

Jadhaʿah or Jadhaʿ: (جدعة، جذع) A four-year-old she-camel, or a sheep more than one year and less than two years, or cow of three years age, or a horse five years age. The criterion in goat, cow, ox and camel is having two teeth and in sheep who has reached the age of one year.

Jahālah: (الجهالة) Uncertainty in a contract that may lead to a later dispute; see Gharar.

Jahannam: (جهنم) Most commonly understood to mean Hell described as a place of torment, sorrow, and remorse. Islam teaches that God does not wish to send anyone to Hell, yet justice demands that righteous people be rewarded and those who insist on evil living without repentance and on denial of God be punished.. In fact, it is one of the levels of Hell. There are seven levels of Hell-fire: 1. Jahīmthe shallowest level of Hell. It is reserved for those who believed in Allāh and His Messenger ﷺ, but who ignored His commands. 2. Jahannama deeper level where the idol-worshippers are to be sent on the Day of Judgment. 3. Saʿīris reserved for the worshippers of fire. 4. Saqarthis is where those who did not believe in Allāh will be sent on the Day of Judgment. 5. Ladhawill be the home of the Jews. 6. Hāwiyahwill be the abode of the Christians. 7. Hutamahthe

deepest level of Hell-fire. This is where the religious hypocrites will spend eternity. The worst of Allāh's creation are the Munāfiqīn (hypocrites), whether they be of mankind or jinn, for they outwardly appear to accept, but inwardly reject Allāh and His Messenger ﷺ. A dweller of Hell is called a Jahannamī.

Jāhil: (الجاهل) Literally means 'an ignorant person.' Here it refers to one who is ignorant of the knowledge of Islam irrespective of whether it is general knowledge of Islam, or knowledge of the rules and regulations of Islam.

Jāhiliyyah: (الجاهلية) Literally 'ignorance' is a concise expression for the pagan practice of the days before the advent of the Prophet Muhammad ﷺ. Jāhiliyyah denotes all those world-views and ways of life that are based on rejection or disregard of heavenly guidance communicated to mankind through the Prophets and Messengers of God; the attitude of treating human life . either wholly or partly . as independent of the directives of God.

Jahīm: (الجحيم) See Jahannam.

Jahmiyyah: (الجهمية) Taken its name from its progenitor Jahm bin Safwān. This sect denies seeing Allāh in the Hereafter.

Jahrī Salāt: (الصلاة الجهرية) Prayer of audible recitation.

Jayshul-'Usrah: (جيش العسرة) Army of Hardship, meaning the campaign to Tabūk.

Jalīl: (الجليل) A kind of good smelling grass grown in Makkah.

Jāriyah: (الجارية) A young girl.

Jā'iz: (الجائز) see Halāl.

Jalab & Janab: (جلب وجنب) Jalab (bringing) and Janab (avoidance) meaning the tax collector should not stop in one place and demand that people bring their goods and livestock to him for assessment of tax; and also the people should not go to remote areas away from where they are expected to be so that the tax collector has to travel far and face hardship in doing his job.

Jallālah: (الجلالة) The animal that eats dung or the dropping of other animals.

Jalsah: (جلسة) Sitting between the two prostrations.

Jam': (الجمع) Muzdalifah, a well-known place near Makkah.

Jāmi': (الجامع) Collection of Ahādīth on a list of topics like belief, laws, Sunan, purification, piety, manners, interpretation, history, etc.

Jamā'at: (الجماعة) It is a group or a congregation for communal worship.

Jamrah: (الجمرة) (pl. Jimār) White hot coal. A small stone-built pillar in a walled place. There are three Jimār situated at Mina. One of the ceremonies of Hajj is to throw pebbles at these Jimār on the four days of 'Eid-ul-Adhā at Mina.

Jamratul-'Aqabah: (جمرة العقبة) One of the three stone pillars at Mina. The last and the greatest one. It is situated at the entrance of Mina from the direction of Makkah. One of the rites of Hajj is to throw pebbles at these stone pillars, which represent Satan.

Jamratul-Ūlā: (جمرة أولى) The first one.

Jamratul-Wusta: (جمرة وسطى) The middle one.

Janābah: (الجنابة) The state of a person after having sexual intercourse with his wife or after having a sexual discharge in a wet dream, whether intentional or otherwise. A person in such a state should perform Ghusl (i.e., have a bath) or do Tayammum, if a bath is not possible; otherwise the person may not perform Salāh (prayer) or recite or touch the Qur'ān.

Janāzah: (الجنائزة) The Muslim funeral prayer, performed as a sign of respect and goodwill for a deceased Muslim, immediately prior to burial. The prayer reminds all Muslims of their ultimate mortality, thereby reinforcing an ethic of righteous and God-conscious living.

Janīb: (الجنب) A good kind of date.

Jannah: (الجنة) Paradise, described as a place of happiness, contentment, and vitality. A reward for the righteous and God-conscious, who believe in the Oneness of Allāh and in all His Prophets and Messengers, and who follow the way of life of the Prophets. A created abode in the Hereafter as a blissful garden, where people live in eternal comfort and joy. Jannah has eight gates around it and each of these eight gates has eleven doors. The names of the eight gates are:

1. **Bābul-Imān** (باب الإيمان). 2. **Bābul-Jihād** (باب الجهاد). 3. **Bābul-Kazmīnāl-Ghayz** (باب الكاظمين الغيظ). 4. **Bābur-Rayyān** (باب الريان). 5. **Bābur-Rādīn** (باب الراضين). 6. **Bābus-Sadaqah** (باب الصدقة). 7. **Bābut-Tawbah** (باب التوبة). 8. **Bābus-Salāt** (باب الصلاة). A dweller of Paradise is called a Jannati.

Al-Jarhu wat-Ta'dīl: (الجرح والتعديل) The Science of Validation of Ahādīth, validation or invalidation.

Jāriyah: (الجارية) Bondmaid, a female bond servant.

Jazākallāhu khayran: (جزاك الله خيراً) This is a statement of thanks and appreciation to be said to the person who does a favor. Instead of saying thanks (Shukran), the Islamic statement of thanks is to say this phrase. Its meaning is: May Allāh reward you for the good. It is understood that human beings can't repay one another enough. Hence, it is better to request Almighty Allāh to reward the person who did a favor and to give him the best.

Jī'ah: (الجمعة) Beer. A drink made from barley and wheat.

Jibrīl or Jibra'īl: (جبريل/جبرئيل) (Gabriel) Muslims believe that angels are among God's many creations. He is believed to be one of the most important angels, as he was responsible for transmitting God's Divine revelations to all of the human Prophets, ending with Muhammad ﷺ. Due to his special role in bridging the divine and human realms, he is referred to in the Qur'ān as a Spirit (Rūh) from God.

Jibt: (الجبّات) It signifies a thing devoid of any true basis and bereft of usefulness. In Islamic terminology the various forms of sorcery, divination and soothsaying, in short, all superstitions are called Jibt.

Jihād: (الجهاد) The word literally means 'to strive' or 'to exert to the utmost.' It is an Arabic word the root of which is Jahada, which means to strive for a better way of life. The nouns are Juhd, Mujāhid, Jihād, and Ijtihād. The other meanings are: struggle, endeavor, strain, exertion, effort, diligence, fighting to defend one's life, land, and religion. Usually understood in terms of personal betterment, Jihād remained a highly nuanced concept, it should not be confused with Holy War, a common misrepresentation, the latter does not exist in Islam nor will Islam allow its followers to be involved in a Holy War. The latter refers only to the Holy War of the Crusaders. Jihād is not a war to force the faith on others, as many people think of it. It should never be interpreted as a way of compulsion of the belief on others, since there is an explicit Verse in the Qur'ān that says: "There is no compulsion in religion." (Qur'ān: Al-Baqarah 2:256). Jihād is not a defensive war only, but a war against any unjust regime, or any evil that is rampant in the society. If such a regime or a group exists that is spreading disinformation, and by that creating the chaos, a war is to be waged against the leaders, but not against the people to stop it. People should be freed from the unjust regimes and influences so that they can freely choose to believe in Allāh and worshipping Him. Not only in peace but also in war, Islam prohibits terrorism, kidnapping, and hijacking, when carried against civilians. Whoever commits such violations is considered a murderer in Islam, and is to be punished by the

Islamic state. During defensive wars, Islam prohibits Muslim soldiers from harming civilians, women, children, elderly, and the religious men like priests and rabbis. It also prohibits cutting down trees and destroying civilian constructions. In short, any cruelty or unjust practice with the enemies is also prohibited in Islam, in fact introducing the highest human rights first time before the world.

Jilbāb: (الجلباب) (pl. Jalābīb) It is a long loose fitting garment worn by the Arabs as an overgarment or outer garment or outer covering.

Jimār: (الجمار) See Jamrah.

Jinn: (الجن) A creation, created by Allāh from fire, like human beings from mud, and angels from light. Like man, a Divine Message has also been addressed to them and they too have been endowed with the capacity, again like man, to choose between good and evil, between obedience and disobedience to God. See Sūrah 72 of the Noble Qur'ān. These are spiritual beings that inhabit the world and are required to follow the orders of Allāh and are accountable for their deeds. They can be good or bad, just like people. The word Jinn in Arabic means hidden, which indicates that they are invisible creatures. It is said that they take on different shapes and forms. Occasionally they involve themselves in the lives of human beings, causing confusion and fright, though not all jinns are believed to be malevolent.

Ji'rānah: (الجمرة) A place, few miles from Makkah. The Prophet ﷺ distributed the war booty of the battle of Hunayn there, and from there he assumed the state of Ihram to perform 'Umrah.

Jirār: (الجرار) (Also called Qullah - القلة) A large drinking water container like a barrel whose size the scholars differ over, from five to fifty water skins (Qirbahs - القرية).

Jizyah: (الجزية) Head tax or poll tax. A uniform tax or surcharge imposed upon every person or every adult in a specific group, as on those entering or leaving a country or using a particular service or conveyance. Tax imposed by Islam on all non-Muslims living in an Islamic government in lieu of the guarantee of security and protection provided to them as the Dhimmis (Protected People) of an Islamic state, and their exemption from military service and payment of Zakāh or other taxes imposed on Muslims, they should pay this tax to compensate. If the State cannot protect those who paid Jizyah, then the amount they paid is returned to them. Jizyah symbolizes the submission of the non-Muslims to the suzerainty of Islam. (See Sahīh Al-Bukhārī, Vol. 4, Ahādīth No. 384, 385 and 386)

Jubbah: (الجنة) A cloak, outer garment.

Al-Jubār: (الجبار) Bloodshed with impunity (exemption), i.e., without liability.

Juhfah: (الجحفة) The Mīqāt of the people of Shām.

Jumu'ah: (الجمعة) Friday, the Muslims' day of gathering, when all Muslim males must go to the mosque to hear the Friday Khutbah (sermon) and to offer the Jumu'ah congregational prayer, instead of Zuhr prayer. On this special day, Muslims make an extra effort to go to the main mosque of the vicinity with their fellow Muslim brothers. Also Sūrah 62 of the Noble Qur'ān.

Jumu'ah Masjid: (مسجد الجامع) Refers to the mosque in which Jumu'ah prayer is offered.. It is generally the main mosque in a town or city.

Junub: (الجنب) A person who is in a state of Janābah . means to be in a state of ceremonial impurity or defilement. A male becomes Junub on having sexual intercourse or simply on the emission of semen in sleep or otherwise. A female also becomes Junub as a result of sexual intercourse as well as when she is menstruating or having postnatal bleeding. These are the general causes of Janābah, which is also referred to in the books of jurisprudence as Hadath Akbar. A full bath is required for a Junub to receive purification or Tahārah, without which a man or woman is not allowed to touch or read the Qur'ān, enter the mosque or offer the prayers. In the absence of water, however, one is allowed to resort to Tayammum (dry ablution). It substitutes for both, a full bath (Ghusl) and ablution (Wudū').

Juyūb: (الجيوب) Bosom or breast.

Juz': (الجزء) Collection of Ahādīth handed over by a single individual, a Companion, a Successor or a succeder

Ka'bah: (الكعبة) The first house of worship built for mankind as the first building dedicated to the worship of the One God. The Ka'bah is an empty cube-shaped stone building whose foundations were built by the angels and originally built by Adam and later on reconstructed by Prophet Abraham and his son, Prophet Ishmael ﷺ about 4,000 years ago. It was rebuilt with the help of Prophet Muhammad ﷺ, and is covered by a black and gold cloth embroidered with Verses from the Qur'ān. It is located within the court of the Sacred Mosque (Al-Masjidul-Harām) at Makkah, it is the most sacred place in Islam and commonly referred to as the 'House of Al-lāh.' It is the focal point towards which Muslims all over the world face in their five daily prayers. Pilgrims at Makkah are supposed to circumambulate the Ka'bah. The Ka'bah contains the sacred Black Stone.

Al-Kabā'ir: (الكبائر) The biggest sins, such as polytheism, murder, illegal sex, usury, theft, etc.

Kabsh: (الكبش) Ram, a male sheep.

Kafan: (الكفن) The shroud for the dead.

Kafālah: (الكفالة) The pledge given by somebody to a creditor to guarantee that the debtor will be present at a certain specific place to pay his debt or fine, or to undergo a punishment etc.

Kaffarah: (الكفارة) Expiation for any loss, injury, lack of services, etc., also an expiation or atonement for a missed or wrongly practiced obligatory religious act, it is usually in the form of money or foodstuff or a sacrifice of an animal to free oneself from the consequences of sin (term specially used regarding the non-fulfillment of a pledge).

Kafil: (الكفيل) A person providing surety, or a guarantor.

Kāfir: (الكافر) It signifies one who denies or rejects the truth. A person who disbelieves in Allāh, His Messengers, all the angels, all the holy Books, Day of Resurrection and in the Qadar (Divine Preordainments). It also refers to one who does not believe in Muhammad ﷺ as the final Messenger of Allāh.

Kāfur (الكافور) Literally means camphor. It is a special heavenly perfume that will be mixed with non-intoxicating, pure wine and be given to the righteous in the Hereafter. See the Holy Qur'an, Al-Insan (76:5).

Kalālah: (الكلالة) One who leaves behind no heir. According to some scholars, it refers to those who die leaving neither any issue nor father nor grandfather. According to others, it refers to those who die without any issue (regardless of whether they are succeeded by father or grandfather).

Kalām: (الكلام) Talk or speech; has also been used through the ages to mean logic or philosophy.

Kalām Majīd: (كلام مجيد) Refers to the Noble Qur'an, the Message of God.

Kalimah: (الكلمة) Refers to the basic tenet of Islam, i.e., bearing witness that none has the right to be worshipped but Allāh and that Muhammad is the Messenger of Allāh.

Kallā: (الكل) Poor dependents and a debt.

Kanz: (الكنز) Hoarded up gold, silver and money, the Zakāt of which has not been paid. (See the Qur'an 9:34).

Karāmāt: (الكرامات) (sing. Karāmah) Literally means a miracle. But in Islam

it refers to miracles performed by saints and other pious slaves of Allāh. These miracles are performed only by the will of Allāh. Saints cannot perform any miracles of their own accord.

Kasafat: (كسفت) An Arabic verb meaning 'eclipsed', used for a solar eclipse: Ash-Shamsu Kasafat (the sun eclipsed).

Kashf: (الكشف) Literally means 'manifestation'.

Katam: (الكم) A plant used for dyeing hair (Wasmah).

Al-Kawthar: (الكوثر) A sacred fountain in Jannah (Paradise). It is the source of all the four rivers of Jannah, and feeds the Hawd of Prophet Muhammad ﷺ, which is at the end of the Sirātul-Mustaqīm. It is a gift from Allāh to the Prophet ﷺ to quench the thirst of true believers. (See Hawd Kawthar). Also the name of Sūrah No. 108.

Khabāl: (الخبال) The (mire of) pus or sweat of the people of Hell.

Khabat: (الخبط) The leaves of a thorny desert tree.

Khadhf: (الخذف) The act of throwing small pebbles (like in Ramy).

Khadirah: (خضرة) A kind of vegetation.

Khaybar: (خيبر) A well-known town in the north of Al-Madīnah on the road to Syria.

Khayf: (خيف) A valley.

Khalās: (الخلاص) A condition stipulating that the seller will deliver the product when it comes into his possession.

Khilfah: (الخلفة) Pregnant she-camels those are halfway through their pregnancy.

Khalīfah: (الخليفة) (Caliph) The Imām or the Muslim ruler.

Khalīfah: (الخليفة) An Arabic term meaning 'successor,' it refers to the rightful successor of Prophet Muhammad ﷺ as leader of the Ummah (worldwide Muslim community). The Khalīfah is not a Prophet; rather, he is charged with upholding the rights of all citizens within an Islamic state and ensuring application of the Sharī'ah (Islamic law). Another title for the Khalīfah (caliph) is Amīrul-Mu'mīnīn meaning 'the Leader of the Believers'. In the political history of Islam, Khalīfah became the title of the successors of the Prophet Muhammad ﷺ, notably the first four Rightly-Guided Caliphs known as Al-Khulafā'ur-Rāshidūn. The immediate successors of Prophet Muhammad ﷺ, were Abū Bakr Siddiq, 'Umar bin Khattāb, 'Uthman bin 'Affān, and 'Ali bin Abu Tālib (11-35 AH, 632-655

CE). With the establishment of the Umayyad hereditary rule immediately after this, the institution of the Caliphate changed into monarchy. Yet the rulers called themselves Caliphs. Formally the institution of the Caliphate came to an end in 1924 CE when Kamal Atatürk of Turkey arbitrarily declared its abolition.

Khalīfah: (ال خليفة) Khalīfah or vicegerent is one who exercises the authority delegated to him by his principal, and does so in the capacity of his deputy and agent. Another use for this word is for humanity in general. The human being is considered the Khalīfah (representative) of Allāh on earth according to Allāh. This term has been used in the Qurʾān with reference to man: "Just think when your Lord said to the angels: 'Lo! I am about to place a vicegerent on earth...'" (2:30). At certain places in the Qurʾān, *Khulafā'* (pl.) also means (a) people with power to mobilize all that is on earth (27:62); (b) successors or inheritors who will inherit the earth and succeed one after another (24:55; 38:26).

Khalīl: (ال خليل) A close friend. The one whose love is mixed with one's heart and it is superior to a friend or beloved. The Prophet ﷺ had only one Khalīl, i.e., Allāh, but he had many friends.

Khalūq: (الخلق) A kind of perfume and dye made from saffron.

Khamr: (الخمير) It literally means 'wine', and has been prohibited by Islam. This prohibition covers everything that acts as an agent of intoxication, and includes all kinds of alcoholic drinks. See Noble Qurʾān, Al-Baqarah (2:219), Al-Mā'idah (5:93).

AlKhamṣah: (الخمسة) The five compilers of Ahādīth . Abu Dāwud, Nasā'i, Tirmidhi, Ibn Mājah, Ahmad.

Khamīṣah: (الخميصة) A black woolen square blanket with marks on it.

Khandaq: (الخنندق) It means a ditch. Generally referred to the battle of Khandaq.

Kharāj: (الخراج) Tax imposed on the revenue from land taken from non-Muslims to ensure their equal rights under Islamic law.

Kharāj: (الخراج) Zakāt imposed on the yield of the land (1/10th or 1/20th).

Kharqā': (الخرقاء) An animal with pierced ears.

Khasafa: (خسف) A word meaning 'eclipsed' used for lunar eclipse: Al-Qamaru Khasafa (the moon eclipsed).

Khatīb: (الخطيب) Orator, speaker.

Khawārij: (الخوارج) (Khārijites or the Seceders) The people who dissented

from the religion and disagreed with the rest of the Muslims. According to their belief a sinner is out of the folds of Islam.

Khazîr or **Khazîrah**: (الخزير، الخزيرة) A special dish prepared from ground meat, white flour, fat etc.

Khîbr: (الخبر) The agreement to Mukhâbarah, i.e., selling fruit before it ripens.

Khilābah: (الخلافة) Deception. See Musarraḥ:

Khilāfah: (الخلافة) The Muslim state or the office of the caliph.

Khilāl: This term is generally used in the act of Wudū' (ablution). It refers to the passing of fingers either through one's beard or passing of fingers of one hand through the fingers of the other hand, or even passing of the little finger through the toes.

Khimār: (الخمار) Headcloth, head and face veil, head cover, veil covering the face but leaving the eyes exposed. Any scarf like piece of cloth used to cover the whole head and neck and may also be used to cover the bosom of a woman.

Khuff: (الخف) (pl. Khifāf) Leather socks or slippers.

Khul': (الخلع) It signifies a woman's securing the annulment of her marriage through the payment of some compensation like returning back the Mahr to her husband which he gave her. See Verse 2:229.

Khumrah: (الخمره) A small mat just sufficient for the face and the hands (on prostrating during prayers).

Khums: (الخمس) It literally one fifth. One fifth of the spoils of war is earmarked for the struggle to exalt the Word of Allāh and to help the orphans, the needy, the wayfarer and the Prophet's kinsmen. Since the Prophet ﷺ devoted all his time to the cause of Islam, he was not in a position to earn his own living. Hence a part of Khums was allocated for the maintenance of the Prophet ﷺ as well as for his family and the relatives dependent upon him for financial support. See Qur'ān, Al-Anfāl (8:41).

Khushū': (الخشوع) Submissiveness and attentiveness during the prayer with homage, humbleness and fear of Allāh.

Khutbah: (الخطبة) Sermon or religious talk. The weekly community address given by an *Imām* immediately prior to the Friday congregational prayer. The address serves as a venue for leaders to share with members of the congregation religious insights, to discuss Islamic viewpoints on important contemporary issues, and to reinforce teachings of Islam. The greatest ser-

mon in the history of mankind is called *Khutbatul-Wada'* (the Farewell address), given by the Prophet Muhammad ﷺ, during his last Hajj in 10 AH. There are various types of sermons:

1. *Khutbatul-Jumu'ah* (the Friday sermon). This is given immediately before the *Jumu'ah* (Friday) prayer. 2. *Khutbatul-'Eid* (the 'Eid sermon). This is given immediately after the prayer of the two 'Eids. 3. *Khutbatun-Nikāh* (the marriage sermon). This is given during the marriage ceremony.

Khutbatun-Nikāh: (خطبة النكاح) A speech delivered at the time of concluding the marriage contract.

Kifāyah: (كفاية) An obligatory Islamic rule. If one person performs the act, then it is not required for others to perform. For example, the burial of a deceased Muslim is obligatory on any one person to perform.

Kifl: (الكفل) Share or portion, a like part.

Ki'āb: (الكباب) *Ki'āb* is plural of *Ka'b* and refers to bones taken from the knees of sheep which were used in gambling similar to dice. Dice (for playing).

Kohl: (الكحل) Antimony eye powder.

Kūfah: (الكوفة) A city of Iraq.

Kuffār: (الكفار) Plural of *Kāfir* (see *Kāfir*).

Kūfi: (كوفي) An Arabic script. Angular writing style often used for early hand-written copies of the *Qur'ān*.

Kufr: (الكفر) The state of disbelief. Its original meaning is 'to conceal'. This word has been variously used in the *Qur'ān* to denote: (1) state of absolute lack of faith; (2) rejection or denial of any of the essentials of Islam that constitute to believe in Allāh, His angels, His Messengers, His revealed Books, the Day of Resurrection, and Al-Qadar (i.e., Divine Pre-ordainments whatever Allāh has ordained must come to pass); (3) attitude of ingratitude and thanklessness to Allāh; and (4) non-fulfillment of certain basic requirements of faith. In the accepted technical sense, *Kufr* consists of rejection of the Divine guidance communicated through the Prophets and Messengers of God. More specifically, ever since the advent of the last of the Prophets and Messengers, Muhammad ﷺ, rejection of his teaching constitutes *Kufr*. Killing a believer also constitutes disbelief.

Kufu': (الكفو) It means to be similar or resembling or peer. Similarity or equality in four things - religion, lineage, profession and freedom is regarded reliable. Among these four, religion is agreed upon. Lineage is not proved from any true and authentic Hadīth, rest of the two, profession

and freedom are admitted by all. To marry other than Kufu' is not prohibited, but it is better to marry in Kufu' for many reasons.

Kunyaḥ: (الكنية) Surname. Calling a man, O 'father of so-and-so!' Or calling a woman, O'mother of so-and-so!' This is a custom of the Arabs.

Kursī: (الكرسي) Literally a footstool or chair, and sometimes wrongly translated as Throne. The Kursī mentioned in this Verse should be distinguished from the 'Arsh (Throne) mentioned in V.7:54, 10:3, 85:15 and elsewhere. Prophet Muhammad ﷺ said: "The Kursī compared to the 'Arsh is nothing but like a ring thrown out upon open space of the desert." If the Kursī extends over the entire universe, then how much greater is the 'Arsh. Indeed Allāh, the Creator of both the Kursī and the 'Arsh, is the Most Great.

Ibn Taymiyyah said in the chapters: a) To believe in the Kursī, b) To believe in the 'Arsh (Throne):

It is narrated from Muhammad bin 'Abdullāh and from other religious scholars that the Kursī is in front of the 'Arsh (Throne) and it is at the level of the Feet. (Fatāwa Ibn Taymiyyah, Vol. 5, Pages 54, 55)

Kusūf: (الكسوف) Solar eclipse. See Kasafat.

Labbayk: (لييك) Literally means a response to the call.

Labbayka wa Sa'dayka: (لييك وسعديك) I respond to Your call; I am obedient to Your orders.

Laghw: (اللغو) That which is not suitable-vain talks, useless discussion and playfulness.

Lā hawla wa lā quwwata illā billāh: (لا حول ولا قوة إلا بالله) The meaning of this expression is: 'There is no power and no strength except with Allāh the Almighty.' This expression is read by a Muslim when he is struck by a calamity, or is taken over by a situation beyond his control. A Muslim puts his trust in the Hands of Allāh, and submits himself to Allāh.

Lahd: (اللاحد) Niche type of grave.

Lāhut: (اللاهوت) Divine.

Lā ilāha 'illallāh: (لا إله إلا الله) This expression is the most important one in Islam. It is the creed that every person has to say to be considered a Muslim. It is part of the first pillar of Islam. The meaning of which is: 'None has the right to be worshipped but Allāh.' The second part of this first pillar is to say: 'Muhammadun Rasūlullāh,' which means: Muhammad is the Messenger of Allāh.

Lāt: (اللات) A chief goddess of the Thaḡif tribe in Tā'if, and among the most famous idols in the religion of the pre-Islamic Arabia. See the Noble Qur'ān, An-Najm (53:19)..

Laylatul-Qadr: (ليلة القدر) 'The Night of Power,' concealed in one of the odd last ten nights of the month of fasting (i.e., Ramadān). The night on which the Qur'ān was first revealed by Jibra'īl to the Prophet Muhammad ﷺ in 610 CE, during his retreat in the cave of Hirā' above Makkah. Allāh تعالى describes it as better than one thousand months, and the one who worships Allāh during it by performing optional prayers and reciting the Noble Qur'ān, etc., will get a reward better than worshipping Him for one thousand months (i.e., 83 years and four months). Muslims commemorate this night, believed to be the 27th of Ramadān (though unknown for certain), by offering additional prayers and supplications late into the night. [See the Qur'ān Sūrat 97 (V.97: 1-5)] (See Saḥīḥ Al-Bukhārī, Vol. 3, Hadīth No. 231 and Chapter No.2)

Al-Latīf: (اللطيف) The Subtle One Who is All-Pervading. One of the ninety-nine Attributes of God. The exact meaning of this word is very difficult to fully understand. It includes all of the following meanings: 1. So fine that He is imperceptible to the human sight. 2. So pure that He is unimaginable to the human mind. 3. So kind that He is beyond human comprehension. 4. So gracious that He is beyond human grasp. 5. So near that He is closer to us than our jugular veins. See the Noble Qur'ān, Al-Hajj (22:63), Ash-Shūrā (42:19).

Al-Lawh Al-Mahfūz: (اللوح المحفوظ) A guarded Tablet in the Seventh Heaven. The Noble Qur'ān was first written on the Lawh Mahfūz in its entirety before it was sent down to the Baytul-'Izzah in the First Heaven.

Li'ān: (اللعان) Mutual cursing. Both the wife and the husband take an oath when he accuses her of committing illegal sexual intercourse and after it invoking the curse of Allāh upon the liar. (Sūrat An-Nūr, 24:6, 7, 8, 9)

Liwā': (الواء) A standard, it is smaller than Rāyah (الراية flag).

Al-Lizām: (اللزام) The settlement of affairs, in the Hadīth, it refers to the battle of Badr, which was the means of settling affairs between the Muslims and the pagans.

Luqatah: (اللقطة) Any article or a thing (any document or a purse) found by somebody other than the owner who has lost it.

Ma'ūfir: (معاصري) A Yemeni Burd (sheet).

Madhhab: (المذهب) A term used in reference to a particular 'school of thought' in Islam. As Islam spread to new regions outside the Arabian pe-

ninsula and new social, economic and religious issues arose, many scholars studied the sources of Islam to find permissible and practical solutions that believers could employ to address these issues. Over time, the teachings and thoughts of five respected scholars gained prominence, and Muslims tend to adhere to any one or the other school of thought of these scholars. Each school's opinions, while differing to some degree with the others, are considered equally valid as a source of practical guidance for the 'lay' Muslim.

Madhī: (المذي) Pre-coital fluid. A thin fluid generally released by the private parts of both men and women at the time of passion.

Ma'dhūr: (المعذور) Literally means 'one who is excused.' In Islamic jurisprudence it refers to that person who has certain sickness due to which he is excused or exempted from certain acts.

Al-Madīnah: (المدينة) The well-known sacred city of Saudi Arabia, where the Prophet's Mosque is situated, it was the first city-state that came under the banner of Islam. *Madīnah* means city, and *Madīnatun-Nabī* (the city of the Prophet) was the name taken by the citizens of the city formerly named Yathrib, often called *Madīnah Munawwarah* - the Illuminated, or the Enlightened City. *Tābah* and *Taibah* were also the former names for Al-Madīnah. It became the center of the first Islamic community and political state after Prophet Muhammad ﷺ migrated there from Makkah in 622 CE. The people of Al-Madīnah welcomed the persecuted Muslims of Makkah with open arms, establishing a sense of brotherhood and sisterhood viewed as a tangible ideal for Muslims today. Prophet Muhammad ﷺ died in Al-Madīnah in 632 CE and was buried in his room adjacent to the city's central mosque, which he established.

Al-Madmadah: (المضمضة) Rinsing the mouth.

Maghāfir: (المغافير) A bad smelling gum.

Maghāzī: (المغازي) Plural of *Maghza* or *Ghazwah* (i.e., holy battle). The military campaigns in which the Prophet ﷺ himself participated.

Maghrib: (المغرب) Sunset, evening obligatory prayer, that is performed right after the sun sets over the horizon. It consists of three *Rak'ahs* and can be offered between just after sunset and before the stars appear in the sky.

Mahr: (المهر) (*Sadāq* الصداق) Bridal-money given by the husband to the wife. It is part of the Muslim marriage contract. It can never be demanded back under any circumstances. *Mahr* signifies the amount of payment that is settled between the two spouses at the time of marriage, and which the

husband is required to make to his bride. *Mahr* seems to symbolize the financial responsibility that a husband assumes towards his wife by virtue of entering into the contract of marriage. (*Mahr Muwajjal*: Deferred dower or dowry; *Mahr Mu'ajjal*: Immediate dower or dowry)

Mahram: (المحرم) The person with whom marriage is not permissible and with whom strict *Hijab* is not obligatory. A *Mahram* refers to the group of people who are forbidden for a woman to marry due to marital or blood relationships. These people include: Her permanent *Mahrams* due to blood relationship, and those seven are: her father, her son (who passed puberty), her brother, her uncle from her father's side, her brother's son, her sister's son, and her uncle from her mother's side. Her *Radā' Mahrams* due to sharing the nursing milk when she was an infant, and their status is similar to the permanent seven *Mahrams* (i.e., nothing can change their status). Her in-law *Mahrams* because of marriage and they are: her husband's father (father-in-law), her husband's son (stepson), her mother's husband (stepfather), and her daughter's husband. These categories of people, along with the woman's husband, form the group of allowable escorts for a Muslim woman when she travels.

Maytah: (الميتة) Dead meat (meat of a dead animal).

Maysir: (الميسر) Gambling. Literally means getting something too easily.

Al-Majīd: (المجيد) The Most Glorious. One of the ninety-nine Attributes of Allāh.

Majūs: (المجوس) (Magians) Fire worshippers. These people lived mainly in Persia and the eastern Arabian peninsula in the pre-Islamic period of Ignorance. See Noble Qur'an, *Al-Hajj* (22:17).

Makkah: (مكة) An ancient city in Saudi Arabia where Abraham and Ishmael built the Ka'bah. Muhammad ﷺ, a member of the Quraysh tribe, which traced its lineage back to Abraham, was born in Makkah in 570 CE. After migrating to Al-Madinah to further the message of Islam, Muhammad ﷺ returned to Makkah in 629 CE with fellow Muslims to reinstitute the age-old monotheistic *Hajj*. In 630 CE, after the Quraysh violated a peace treaty, Muhammad ﷺ marched on Makkah and gained control of the city peacefully, thereafter clearing the Ka'bah of idols and reintegrating the city into the fold of Islam.

Makkūk: (المكوك) Weight equal to 6 *Mudd* or 3 kilo and 258 gram.

Makr: (المكي) It signifies a secret strategy of which the victim has no inkling until the decisive blow is struck. Until then, the victim is under the illusion that everything is in good order. See Noble Qur'an, *Āl-Imrān* (3:54).

Makrūh: (المكروه) Lawful or legal but Undesirable or disliked but not prohibited such as growing fingernails or sleeping on the stomach. Not doing the *Makrūh* counts as a good deed and doing it does not count as a bad deed. *Makrūh* is of two types: *Makrūh Tahrīmī* and *Makrūh Tanzīhī*. *Makrūh Tahrīmī* is that which has been established by a proof which is not absolute. The one who rejects it is regarded as a *Fāsiq* (open sinner). A person who does something that falls under this category without any valid reason will be committing a sin and will deserve punishment. *Makrūh Tanzīhī* is that which if left out, will be worthy of reward and if carried out, will not entail any punishment.

Malā'ikah: (الملائكة) (sing. *Malak*) Angels, a class of God's creations. Angels inhabit the unseen world, and constitute a group of beings who do God's commands and who perpetually engage in His glorification. Muslims believe each human being is assigned two special angels as recorders - one records a person's good deeds while the other records a person's evil deeds. These records will be summoned on the Day of Judgment and each individual will be called to account for his or her deeds. A few angels are named in the Qur'an, such as Jibrā'il (angel of revelation), Mikā'il (angel of rain and plant), and Isrāfil (angel who sounds the horn on Judgment Day, calling all souls to account).

Al-Malā'ikah: (الملائكة) Another name for *Sūrat Fātir*, *Sūrah* 35 of the Noble Qur'an.

Malhamah: (الملحمة) (pl. *Malāhim*) The Fierce Battles that will take place near the End Times before the coming of *Dajjāl*. (Antichrist or False Masih).

Mālikī: (مالكي) Islamic school of law founded by Imām Mālik. Followers of this school are known as the Mālikī.

Mamlūk: (المملوك) A male slave.

Manāt: (مناة) It was the chief idol worshipped by the Khuzā'ah and Hudhail tribes.

Manārah: (المنارة) A tower-like structure, more commonly called a minaret, from which the *Mu'adhdhin* (caller to prayer) calls out the *Adhān* (call to prayer). The minaret is usually located adjacent to the mosque, though for architectural reasons they may be placed at various places on the mosque grounds for practical as well as decorative effect.

Manāsik: (المناسك) The acts of *Hajj* like *Ihrām*, *Tawāf* of the *Ka'bah* and *Sa'y* of *Safā* and *Marwah*, stay at 'Arafāt, Muzdalifah and Mina, *Ramy* of *Jamarāt*, slaughtering of *Hady* (animal) etc. For details, see *The Book of Hajj* and

'Umrah, *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol.2-3.

Manāsi': (المناسيع) A vast plateau on the outskirts of Al-Madīnah.

Mandūb: (مندوب) (Recommended) This category is recommended for the Muslim to do such as extra prayers after *Zuhr* and *Maghrib* prayers. Doing the *Mandūb* counts as a good deed and not doing it does not count as a bad deed or a sin.

Manī: (المني) Semen or sperm.

Manīhah: (المنيحة) (pl. *Manā'ih*) A sort of gift in the form of a she-camel or a sheep that is given to somebody temporarily so that its milk may be used and then the animal is returned to its owner.

Mann: (المن) The Divine food sent to Israelites from heaven. It was in the form of sweet grains. A small round thing, as small as the hoar frost on the ground. It usually rotted if left over till next day; it melted in the hot sun; they used to eat it according to their necessity. It is also said that the actual manna found to this day in the Senai region is a gummy saccharine secretion found on a species of Tamarisk. Some say it was truffles while some say mushrooms.

Mannān: (المنان) The one who reminds others of what he has given to them.

Manzil: (المنزل) (pl. *Manāzil*) Portion. There are seven *Manāzil* in Qurān to be recited over seven days. The last *Manzil* nicknamed as *Mufassal*. or *Hizbul-Mufassal*.

Maqām Ibrāhīm: (مقام إبراهيم) The Station of Ibrāhīm or the standing place of Ibrāhīm, a place near the Ka'bah, where there is a stone bearing the footprint of Prophet Ibrāhīm ﷺ on which Abraham ﷺ stood while he and Ishmael ﷺ were building the Ka'bah.

Maqām Mahmūd: (المقام المحمود) The highest place in Paradise, which will be granted to Prophet Muhammad ﷺ and none else.

Māriqah: (المارقة) (Passers through) One of the Khawārij sect. so named because they had strayed away from the true faith.

Ma'rūf: (المعروف) It refers to the conduct that is reckoned fair and equitable by the generality of disinterested people.

Marwah: (المروة) Granite, a sharp-edged stone. Ibn Hajar says in *Hadyus-Sārī* that *Marwah* is a sharp stone after which the mountain across from Safā was named. A mound near the Ka'bah that is referred to in the Qur'ān as one of the symbols of Allāh. It is in conjunction with Safā. Now

it is a remnant of a mountain in Makkah.

Maryam: (مريم) Mary, the mother of Jesus. Maryam is considered by Muslims to be the most favored of women to God, for her chastity, piety and dedication. Muslims believe she miraculously bore Prophet Jesus ﷺ in her womb and gave birth to him, while remaining a chaste virgin. The fact that an entire chapter of the Qur'ān is titled *Maryam* indicates that the lessons of her life are extremely important for Muslims.

Mas'alah: (المسئلة) Literally means an issue, problem or question. In Islamic jurisprudence, it refers to a rule, or regulation. The plural of *Mas'alah* is *Mas'āl*.

Mash: (المسح) The act of passing of wet hands over a particular part of the body.

Mā shā' Allāh: (ما شاء الله) An Arabic sentence meaning literally, 'What Allāh wishes,' and it indicates a good omen.

Mash'ar: (المشعر) Shrine. A place appointed for sacred rites.

Al-Mash'arul-Harām: (المشعر الحرام) The boundary of Al-Masjid Al-Harām in Makkah. It is prohibited to kill any game, to damage any plant or tree, or to act in any manner that will violate the sanctity of the Sacred Mosque.

Mashrubah: (المشربة) Attic room, something of a room or space just below the roof to be used for storage.

Al-Masīh Ad-Dajjāl: (المسيح الدجال) The lying christ. The anti-christ which Prophet Muhammad said would appear before the Day of Resurrection.

Masjid: (المسجد) (pl. *Masājid*) Mosque. A term meaning 'place of prostration,' *Masjid* designates a building where Muslims congregate for communal worship. The term comes from the same Arabic root as the word *Sujūd* (prostrations), designating the important worship position in which Muslims touch their forehead to the ground. Often, the French word mosque is used interchangeably with *Masjid*, though the latter term is preferred by Muslims. The *Masjid* also serves various social, educational, and religious purposes. There are three sacred *Masājid* in the world, which Muslims hope to visit and pray within.

Masjid Aqsā: (المسجد الأقصى) The 'Furthest Mosque' built by the early Muslims in Al-Quds in Jerusalem, on or near where the Temple of Solomon once stood. It is the third sacred mosque of the Muslims. See *Baytul-Maqdis*.

Al-Masjidul-Harām: (المسجد الحرام) (The Inviolable Mosque). The Grand

Masjid in Makkah. The Ka'bah (the *Qiblah* of the Muslims) is situated within it. It is the first sacred mosque of the Muslims.

Masjid Nabawī: (المسجد النبوي) Another name for the Masjidur-Rasūl in Al-Madīnah. The body of the Prophet ﷺ is buried there. It is the second sacred mosque of the Muslims.

Masjid Shajarah: (مسجد الشجرة) A mosque outside Al-Madīnah, where most of the *Hājis* go for wearing *Ihrām*; a *Mīqāt*.

Matāf: (المطاف) Area of *Tawāf*.

Mathānī: (المثنائي) The oft-repeated Verses of the Qur'ān, and that is *Sūrat Al-Fātihah*, recited repeatedly in the prayer.

Ma'thurah: (المأثرة) Custom.

Mawlā: (المولى) Literally means protector, and a person of slave origin who does not have tribal protection. Allāh describes Himself as the *Mawlā* or the Lord (Allāh) of the believers. *Mawlā* is a word with dual meaning, and can mean either master or slave. It may also be considered as friend, relative, cousin, son of paternal uncle, ally, supporter, etc. It is also the term used to describe a freed slave who remains as part of the family.

Mawlāya: (مولاي) My lord, my master (an expression used when a slave addresses his master (also used for freed slave). Also a form of address to a ruler implying protector.

Mawqūdḥah: (الموقودة) An animal beaten to death with a stick, a stone or the like without proper slaughtering.

Mawālī: (الموالي) Non-Arabs and originally former slaves.

Mawāqīt: (المواقيت) See *Mīqāt*.

Mayāthir: (المياثر) (pl. of *Mitharah*) Red silk cushions stuffed with cotton that were placed under the rider on the saddle.

Mayyit: (ميت) A corpse, dead body of a human being

Mazhar: (المظهر) A symbol, apparently a finite thing that points toward something unbounded and indescribable. The knowledge conveyed by the symbol cannot be apprehended in any other way, nor can the symbol ever be explained once and for all. Its true meaning becomes known via visible manifestation of anything associated.

Mihjan: (المحجن) A walking stick with a bent handle.

Mihrāb: (المحراب) A niche in the wall of a mosque that indicates the place of standing of the *Imām*, and the *Qiblah*, the direction of Ka'bah, towards

which all Muslims turn during the formal worship. Architecturally, the *Mihrāb* serves to amplify the voice of the *Imām* as he leads the worshippers in prayer.

Mijannah: (المجنّة) A place at Makkah.

Milād: (الميلاد) Literally means 'birth, birthday.' In this context it refers to the birthday celebrations held in respect for the Prophet ﷺ. In most cases these celebrations are innovations which are accompanied by many other evils.

Millah: (الملة) See *Ummah*.

Minā: (منى) A plain five miles from Makkah and approximately ten miles from 'Arafāt within the bounds of the *Harām* (sanctuary) of Makkah. During the *Hajj* the pilgrims pass the night between the eighth and ninth day, before proceeding to 'Arafāt on the ninth day. An essential place to visit during the *Hajj*.

Minbar: (المنبر) Steps with a pulpit on which the *Imām* stands to deliver the *Khutbah* (sermon or address).

Miqāt: (الميقات) (pl. *Mawāqif*) The appointed places specified by the Prophet ﷺ for entering the state of *Ihrām* (consecration) before entering Makkah when intending to perform 'Umrah or *Hajj*.

Mi'rād: (المعراض) A hunting instrument, part of which has a sharp-edged piece of wood, or a piece of wood with a sharp piece of iron attached to it. It is sometimes referred to as a hunting adze.

Mi'rāj: (المعراج) Literally means 'ascension'. In Islam it refers to the Night Journey of the Prophet ﷺ from Makkah to Jerusalem and then the Ascension through the realms of the seven heavens wherein he communicated with Allāh. (See *Hadīth* No. 345, Vol. 1, *Hadīth* No. 429, vol. 4 and *Ahādīth* No. 345, Vol. 1, 227, Vol. 5, *Sahīh Al-Bukhārī*) [Also see (V. 53:12, 17:1) the Qur'ān] See also *Isrā'* and *Mi'rāj*.

Mirbad: (المربد) A place where dates are dried, also said for a small enclosure for animals.

Mirt: (المرط) (pl. *Murūt*) A sheet of wool or silk to wrap around.

Miskīn: (المسكين) (pl. *Masākīn*) The word denotes helplessness, destitution. Thus *Masākīn* are those who are in greater distress than the ordinary poor people. Explaining this word the Prophet ﷺ declared that *Masākīn* are those who cannot make both ends meet, who face acute hardship and yet whose sense of self-respect prevents them from asking for aid from others and whose outward demeanor fails to create the impression that they are

deserving of help.

Misr: (مصر) Egypt.

Miswāk: (المسواك) A thin stick or twig made of Arak-tree roots that is used to clean the teeth.

Mūtharah: (الميثرة) See *Mayāthir*.

Mithqāl: (المثقال) A special kind of weight (equals 4 2/7 grams approx., used for weighing gold). It may be less or more. (20 *Mithqāl* = 94 grams approx.)

Mizr: (المزور) Beer.

Mu'adhdhin: (المؤذن) A call-maker who pronounces the *Adhān* (call to prayer) loudly from a minaret or other suitable location near a mosque prior to the five daily worship times calling people to come and perform the prayer. The *Mu'adhdhin* may also perform other duties, such as reciting the Qur'an while worshippers assemble at the mosque and perform the *Wudū'* (ritual washing, ablution) a few minutes prior to commencement of congregational worship.

Mu'āhad: (المعاهد) Protected. A non-Muslim who has a treaty with the Muslims, or is living under Muslim protection. Technically, it refers to the People of the Scripture who have been promised protection by the Muslim state. It is similar to *Dhimmi*.

Mu'allafatul-Qulūb: (مؤلفة القلوب) New Muslims who were given *Sadaqah* by the Prophet ﷺ to keep them firm in the fold of Islam.

Mu'arras: (المعرس) A place nearer to Mīna than Ash-Shajarah.

Mu'āmalah: (المعاملة) (pl. *Mu'āmalāt*) A term used for a transaction, dealing or an agreement wherein some money or other type of wealth is involved.

Mu'an'an: (المعنن) Those *Ahādīth* in which narrator relates the text using the preposition 'an.

Mu'aqqadah: (المعقدة) It is an oath that a person swears to express his determination and definite intention to do something in future. The expiation becomes obligatory for breaking this oath. The expiation for this oath is to feed ten poor persons, or to clothe them or to set a slave free.

Mu'asfar: (المعصفر) Garments lightly dyed with safflower-almost orange color.

Mu'āsharah: (المعاشرة) Literally means society. In Islamic terminology, it refers to one's social relationships and social dealings.

Mu'attilah: (المعطلة) This sect does not believe in the primacy of Allāh's Attributes.

Mu'awwidhāt: (المعوذات) The last three *Sūrahs* of the Qur'ān.

Mu'awwidhatān or **Mu'awwidhatayn:** (المعوذتان أو المعوذتين) i.e., *Sūrat Al-Falaq* (113) and *Sūrat An-Nas* (114)..

Mubāh: (المباح) Things or acts Permissible or allowed in Islamic law. This category is left undecided for the person, such as eating apples or oranges. Doing or not doing the *Mubāh* does not count as a good or bad deed.

Mubashshirāt: (المبشرات) Heralds. Glad tidings. True dreams that are a part of prophethood. [See the F.N. of (V. 10:64), *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol. 9, *Hadīth* No. 119].

Mūbiqāt: (الموبقات) Great destructive sins.

Mudābarah: (المدابرة) An animal with the sides of its ears cut off.

Mudabbar: (المدبر) A slave who is promised by his master to be manumitted after the latter's death.

Mudārabah: (المضاربة) (Sleeping partnership or limited partnership) An agreement between two or more persons whereby one or more of them provide finance, while the other(s) provide entrepreneurship and management to carry on any business venture whether trade, industry or service with the objective of earning profits. The profit is shared in an agreed proportion. The loss is borne by the financiers only in proportion to their share in the total capital.

Mudārib: (المضارب) The partner who provides entrepreneurship and management in a *Mudārabah* agreement, i.e., the one who contributed his labor to the partnership.

Mudd: (المد) A dry measure of two thirds of a kilogram (approx.). It may be less or more. *Sā'* equals 4 *Mudds* (3 kilograms approx.).

Mufaddamah: (المقدمة) Garments deeply dyed with safflower-almost red color.

Mufasssal or **Mufasssalāt:** (المفصل أو المفصلات) The shorter *Sūrahs* starting from *Qāf* to the end of the Noble Qur'ān (i.e., from No. 50 to the end of the Qur'ān 114).

Mufāttaqah: (المفتقة) A mixture of sugarcane, molasses, sesame and fenugreek.

Mufāwadah: (المفاوضة) A basic contract of partnership based on *Wakālah*

and *Kafūlah*. It requires full commitment from the partners. In order to achieve this purpose, the partners must try to maintain equality in the capital, labor, liability and the legal capacity and also declare each partner to be a surety for the other.

Mufti: (المفتي) One who issues verdicts.

Muhaddith: (المحدث) (pl. *Muhaddithin*) An Islamic scholar of *Hadīth* (sayings and traditions of the Prophet Muhammad ﷺ).

Muhaffalah: (المحفلة) Animals that have not been milked. See *Musarrāt*.

Muhājir: (المهاجر) A person who does *Hijrah* (emigration). Anyone of the early Muslims who had migrated from any place to Al-Madīnah in the lifetime of the Prophet ﷺ before the conquest of Makkah and also the one who emigrates for the sake of Allāh and Islam and also the one who quits all those things which Allāh has forbidden. According to a *Hadīth*, *Muhājir* is the one who forsakes mistakes and sins. (*Ibn Mājah* : 3934)

Muhallal lahū: (المحلل له) The first husband for whom another man marries his divorced wife in order to divorce her so that the first husband can marry her again.

Muhallil: (المحلل) The man who marries a woman in order to divorce her so that she can go back to her first husband.

Muhammad: (محمد) The one who is much praised, the last Messenger Muhammad ﷺ. The Prophet and righteous person believed by Muslims to be the final Messenger of God, whose predecessors are believed to include the Prophets Adam, Noah, Abraham, Moses, David, Jesus and others. Born in 570 CE, Muhammad ﷺ grew up to become a well-respected member of Makkan society. In 610 C.E., he received the first of many revelations that would eventually form the content of the Qur'ān. Soon after this initial event, he was conferred prophethood and began calling people to righteousness and belief in One God. Muhammad ﷺ died in 632 CE, after successfully (re)establishing the religion known as Islam and providing Muslims with a model for ideal human behavior.

Muhāqalah: (المحاقلة) Renting land in return for one third or one quarter of the produce. This term is mostly used concerning cultivation.

Muharram: (المحرم) An act that is strictly forbidden in Islam.

Muharram: (المحرم) The first month of the Islamic calendar. Also called the month of Allāh.

Muhassab: (المحصب) (See *Abtah*) A valley outside Makkah on way to Mina, sometimes called Khayf Banī Kinānah.

Muhassar: (مُحَسَّر) A place between Mina and Muzdalifah to make hurry while passing it. At this place the army of Abrahah was destroyed. It is said to be a place of satans.

Muhdath: (مُحَدَّث) Innovation.

Muhdith: (مُحَدِّث) An innovator of heresy.

Muhkam: (المُحَكَّم) Qur'ānic Verses the orders of which are not cancelled (abrogated), non-allegorical and are clear.

Muhrim: (المُحْرِم) One who enters into the consecration state of *Ihrām*. for the purpose of performing the *Hajj* or *Umrah*.

Muhrimah: (المُحْرِمَة) A female who assumes *Ihrām*.

Muhsan: (المُحْصَن) One who is married.

Muhsanāt: (المُحْصَنَات)

It means 'protected women'. It has been used in the Qur'ān in two different meanings. First, it has been used in the sense of 'married women', that is, those who enjoy the protection of their husbands. Second, it has been used in the sense of those who enjoy the protection of families as opposed to slave-girls.

Muhsar: (المُحْصَر) A *Muhrim* who intends to perform the *Hajj* or *Umrah* but cannot because of some obstacle.

Mujāhid: (المُجَاهِد) (pl. *Mujāhidīn*) One who takes an active part in *Jihād* and fights for Islam. A Muslim fighter. The opposite of *Qā'idīn*. See *Jihād*.

Mujazziz: (المُجَزِّز) A *Qā'if*: a learned man who reads the foot and hand marks.

Mu'jizah: (المُعْجَزَة) Literally means a miracle. In Islam it refers to miracles performed by Prophets. Prophets do not perform miracles out of their own accord but through the direction and will of Allāh.

Mu'jam: (المُعْجَم) Collection of *Ahādīth* alphabetically arranged by the names of the traditionist irrespective of subject matter

Mujtahid: (المُجْتَهِد) (pl. *Mujtahidūn*) Independent religious scholar, a specialist on the deduction of the Islamic rules who do not follow religious opinions except from four major sources: the Qur'ān, *Hadīth*, conscience of the community from all over the Muslim world, and reasoning.

Mukātab: (المُكَاتَب) A slave (male or female) who binds himself (or herself) under a contract of manumission to pay a certain ransom for his (or her) freedom.

Mukhābarah: (المخابرة) Selling fruit before it ripens. Some say it is leasing the land for cultivation, while the owner will get whatever is produced from one area of it, and another area is for the cultivator. Ibn Hajar says *Mukhābarah* refers to sharecropping when the seeds are supplied by the cultivator, while *Muzāra'ah* refers to sharecropping when the seeds are supplied by the owner of the land.

Mukhādarah: (المخاضرة) The buying of a raw crop before it is ready to be reaped is *Mukhādarah*.

Mukhadram: (المخضرم) (pl. *Mukhadramūn*) A person who became a Muslim during the Prophet's lifetime but did not see him.

Mulā'anaḥ: (الملاعنة) The act of performing *Li'ān*.

Mulabbadah: (الملبدة) Cloak made from a thick patched sheet.

Mulāmasah: (الملامسة) *Mulāmasah* is a buy for prefixed price with closed eyes or in darkness just by the first touch of hand. For instance, a man goes to a cloth merchant and proposes him to buy a roll of cloth for a prefixed price on the condition that he will close his eyes and will go to touch the rolls, whatever the roll will come under his first touch, he will have it. This kind of trade is prohibited. It is also called *Limās*.

Mulhid: (الملحد) Atheist, one who denies the existence of God.

Mulhidūn: (الملحدون) Heretical, unorthodox, one relating to or characterized by departure from accepted beliefs or standards.

Multazam: (الملتزم) The area between the Black Stone and the door of the Ka'bah where it is recommended to make supplications.

Mu'min: (المؤمن) A person who has deep faith in Allāh and is a righteous and obedient slave of Allāh.

Munābadhah: (المنابذة) The sale by *Munābadhah* is like gambling: Two persons may agree to barter one thing for another without seeing or checking either of them. One may say to another, "I barter my garment for your garment," and the sale is achieved without either of them seeing the garment of the other. Or one may say, "I give you what I have and you give me what you have," and thus they buy from each other without knowing how much each has had.

Munāfiq: (المنافق) Hypocrite, a person who puts on a false appearance of virtue or religion. One whose external appearance is of a Muslim, people see him praying, fasting, etc., but whose inner reality conceals his *Kufr* (disbelief). (See *Al-Baqarah* 2:8-23). A *Munāfiq* is more dangerous and worse than a *Kāfir*.

Munkar wa Nakîr: (منكر ونكير) The names of the two angels who question the dead in the graves.

Muqābalah: (المقابلة) The animal whose ears have been severed.

Muqallid: (المقلد) A follower of a qualified specialist on religious matters.

Muqāradah: (المقارضة) Another name for *Mudārabah* used by the Mālikis. It has two explanations: a) To lend money or something to someone. b) To be a partner, i.e., one person invests money and the other does practical work and the profit is shared between the two according to the agreed percentage.

Muqarrabūn: (المقربون) Literally means, 'those who have been brought near.' On the Day of Resurrection, Allāh ẽ will sort out the good and the evil into three groups: 1. *Muqarrabūn* - the exalted class, those who will be nearest to Allāh. Also described as the *Sābiqūn*, meaning 'those who out-strip the rest.' 2. *Ashābul-Maymanah* - literally means, 'the Companions of the Right.' The righteous people destined to enter Paradise. 3. *Ashābul-Mash'amah* - literally, 'the Companions of the Left.' These will be the inheritors of Hell-fire. See *Al-Wāq'ah* (56:11-56).

Al-Muqatta'at: (المقطعات) The initial abbreviated letters prefixed to certain *Sūrah*s of the Qur'ān.

Muqayyar: (المقير) A name of a pot with a coating of tar or pitch in which alcoholic drinks used to be prepared.

Murābit: (المرابط) A person who is on the road spreading Islam.

Murji'ah: (المرجئة) (Also called the people of *Irjā'*.) The *Murji'ah* sect has the belief that *Imān* (faith) concerns with words only, it has no link as far as deeds are concerned.

Murtad: (المرتد) Apostate. One who commits apostasy, renunciation of a religious faith or the abandonment of the previous loyalty.

Mūsā: (موسى) Moses, an eminent Prophet in Islam mentioned in the Qur'ān and the Old Testament. The Qur'ān contains accounts similar to those in the Hebrew Bible regarding Moses' early life and upbringing. Muslims believe Moses was chosen as a Prophet by God, and his mission was to call Pharaoh and the Egyptians to believe in One God and cease oppression of the Hebrew people. Muslims believe the Torah, a Divine scripture, was given to Moses as a guidance for those who heeded his leadership.

Mustad'afin: (المستضعفين) Weak and oppressed persons.

Musaddiq: (المصدق) The person discharging voluntary charity.

Musallā: (المصلى) A praying place.

Musallī: (المصلي) One who is offering the prayer.

Musannaf: (المصنف) More comprehensive collection of *Ahādīth* divided into books and chapters.

Musāqāt: (المساقاة) Watering and doing watchman's job in the fields or gardens and sharing the produce or cultivating the land and sharing the produce with the owner is called *Musāqāt*. This is also called *Muzāra'ah* (المزارعة). The difference between *Musāqāt* and *Muzāra'ah* is that the first mentioned is for grains and the last mentioned is for fruit trees.

Musarrat or Muhaffalah or Khilābah: (المصرة أو المحفلة أو الخلافة) Such she-camels and sheep whose udders are bind to avoid milking them for two or three days to sell them for a higher price as buyer thinks that they deliver great amount of milk.

Mushabbihah: (المشبهة) (Anthropomorphist) Those who ascribe human characteristics to Almighty Allāh.

Mushaf: (المصحف) A copy of the Qur'ān.

Mushāwarah: (المشاورة) It means consultation.

Mushrik: (المشرك) (pl. *Mushrikīn* or *Mushrikūn*) A polytheist, pagan or idolater. A person who ascribes partners to Allāh. Someone who offers his adoration to anything besides the one God. Hence, polytheists and idolators are associators. However, on a more subtle level, anyone who adores God with an impure love is an associator too.

Musinnah: (المسننة) A female three-year-old cattle, cow or ox (entered its third year). (Also *Thanīy* or *Thaniyyah*, those having two teeth.)

Muslim: (المسلم) A person who accepts Islam as his or her way of life. Literally (and in the broadest sense), the term means 'one who submits to God.' More commonly, the term describes any person who accepts the creed and the teachings of Islam. The word 'Muhammadan' is a pejorative and offensive misnomer, as it violates Muslims' most basic understanding of their creed- Muslims do not worship Muhammad, nor do they view him as the founder of the religion. The word 'Moslem' is also incorrect, since it is a corruption of the word 'Muslim.' Muslim is the one who believes in Allāh, His Prophets, His Books, the Day of Resurrection (*Qiyāmah*), recites the *Kalimah*, and accepts the commandments of Allāh and His Prophet ﷺ as the Truth.

Musnad: (المسند) Collection of *Ahādīth* with complete chains.

Musallā: (المصلّى) The place where the 'Eid prayer is performed.

Mustadrak: (المستدرک) Collection of *Ahādīth* a compiler collected according to the conditions of a former compiler but that were missed by him.

Mustahabb: (المستحب) An act in Islam that is Desirable, preferable or recommended, ordered without obligation. *Mustahabb* is something that is recommended and performed in desire for (Divine) love. Refers to those acts done by the Prophet ﷺ or the Companions very occasionally. The acts whose neglect is not punished, but whose performance is rewarded, e.g., the call for prayers (*Adhān*).

Mustahādah: (المستحاضة) A woman who has bleeding from the womb in between her ordinary periods.

Mustakhraj: (المستخرج) Collection of *Ahādīth* in which a later compiler collects fresh and additional *Isnād* (chains) cited by the original compiler.

Mustawsilah: (المستوصلة) The women who has her hair extensions done.

Mut'ah: (المتعة) A temporary marriage. A custom that was common in Arabia. It was allowed in the early period of Islam when one was away from his home, but later on it was cancelled (abrogated) by the Prophet ﷺ at Khaybar, as is related by 'Ali bin Abu Tālib in *Sahīh Muslim* and *Sahīh Al-Bukhārī*.

Muta'awwilūn: (المأولون) Those (ones) who form wrong opinions of *Kufr* about their Muslim brothers.

Mutafahhish: (المتفحش) A person who conveys evil talk.

Mutafallijāt: (المتفلجات) The women who have their teeth separated for the sake of beauty.

Mu'takif: (المعتكف) One who is in a state of *I'tikāf*.

Mu'tamir: (المعتمر) The person performing 'Umrah.

Mutanammisah or Mutanammisāt: (المتنمصة أو المتنمصات) The women who have their eyebrows plucked, some say it includes the face.

Mutashābihāt: (المتشابهات) Allegorical. Qur'ānic Verses that are not clear and are difficult to understand.

Mu'tazilah: (المعتزلة) A member of a medieval theological sect that maintained that nothing but eternity could be asserted regarding Allāh, that the eternal nature of the Qur'ān was questionable, and that humans have free will.

Mustawshimāt: (المستوشمات) The women who get themselves marked with

tattoos.

Mutras: (مترس) A Persian word meaning 'don't be afraid.'

Muttafaq 'Alayh: (متفق عليه) Meaning 'Agreed upon'. The term is used for such *Ahādīth* that are found in both the collections of *Ahādīth*: *Bukhari* and *Muslim*.

Muttaqī: (المتقي) Derived from its noun *Taqwā* (piety and fear of Allāh), which signifies God-consciousness, a sense of responsibility and accountability, dedication and awe-the things that prompt one to fulfill his duty. *Taqwā* or heedfulness is the main criterion by which God values the deeds of a Muslim (*Al-Hujurāt* 49:13).

Muttaqūn: (المتقون) Pious and righteous persons who fear Allāh much (abstain from all kinds of sins and evil deeds which He has forbidden) and love Allāh much (perform all kinds of good deeds which He has ordained).

Muwalladūn: (المولدون) The children of female slaves from other nations.

Muzābanah: (المزابة) The sale of fresh dates for dried dates by measure, and the sale of fresh grapes for dried grapes by measure. In both cases, the dried fruits are measured while the fresh ones are only estimated as they are still on the trees.

Muzaffat: (المزفت) A name of a pot in which alcoholic drinks used to be prepared, it is coated with pitch. Also called *Muqayyar*.

Muzāra'ah: (المزارعة) Sharecropping or farming partnership. An arrangement in which the owner of a land provides the land while another takes care of the farming, and they share the crops. Ibn Hajar says *Muzāra'ah* refers to sharecropping when the seeds are supplied by the owner of the land, while *Mukhābarah* refers to sharecropping when the seeds are supplied by the cultivator.

Muzdalifah: (المزدلفة) (Also called *Mash'ar*) A place between 'Arafāt and Mina, about 20 km from Makkah, where the pilgrims while returning from 'Arafāt, have to stop and stay for the whole night or greater part of it (the night), between the ninth and tenth of Dhul-Hijjah and to perform the *Maghrib* and 'Ishā' prayers (together) there.

Nār: (النار) The fire of Hell.

Nabī: (النبي) (pl. *Anbiyā'*) The meaning of the word *Nabī* is a Prophet. To be a Prophet, he should receive a revelation from Allāh that does not necessarily mean a revealed book. When a Prophet is instructed to deliver his message to a certain group of people, he is a Messenger. It is stated in

the Qur'ān that there are no more Prophets and Messengers after Muḥammad ﷺ the last of the Prophets and Messengers.

Nabīdh: (النبيذ) Water in which dates or grapes etc., are soaked and left overnight and is not yet fermented. It is lawful. But it begins to ferment as the time passes, effervescence and bubbling appear and it turns out to be intoxicating and becomes unlawful.

Nadhr: (النذر) is one of the three types of vows to Almighty Allāh.

Nādīhah: (الناضحة) A camel used for agricultural purposes.

Nadiy: (النضى) A part of an arrow.

Nafath: (النفث) Witchcraft.

Nafkh: (النفخ) Puffing of Satan.

Nāfilah: (النافلة) The recommended prayers after or before the daily obligatory prayer.

Nafl: (النفل) Literally means 'optional'. A voluntary act of supererogatory devotion such as *Nafl* prayer or *Nafl* fast. According to the jurists it has a similar ruling to that of *Mustahabb*.

Nafs: (النفس) In Arabo-Persian usage, *Nafs* (soul or self) is used both for the immortal soul of a human, which survives death, and also for the carnal, or lower, soul. Muslims believe that humans are ultimately spiritual beings, housed temporarily in a physical body. The *Nafs* represents that core of each individual which exhibits an innate orientation towards God, called *Fitrah*, and which passes into a different unknown realm upon a person's physical death in the present world.

Nahd: (النهد) Sharing the expenses of a journey or putting the journey food of the travelers together to be distributed among them in equal shares.

Nahyun 'anil-Munkar: (نهى عن المنكر) Forbidding evil.

Nahr: (النحر) (Literal: slaughtering of the camels only and is done by cutting carotid artery or by poking the jugular vein with a spear or sharp item at the root of the neck); the day of *Nahr* is the tenth of Dhul-Hijjah on which pilgrims slaughter their sacrifices.

Najāṣah: (النجاسة) Refers to impurity. It is of two types: *Najāṣah Ghalīẓah* (heavy impurity) and *Najāṣah Khaffīfah* (light impurity).

Najash: (النجش) A trick (of offering a very high price) for something without the intention of buying it but just to allure and cheat somebody else who really wants to buy it although it is not worth such a high price.

An-Najāshī: (النجاشي) (Title for the) king of Ethiopia (Abyssinia) - Negus.

Najd: (نجد) Lexically means 'the elevated land'. The expanse of land between Tihamah and Iraq.

Najis : (النجس) Something that is impure.

An-Najwā: (النجوى) The private talk between Allāh and each of His slaves on the Day of Resurrection. It also means, a secret counsel or conference or consultation. [See the Qur'ān (V.58:7-13), and also see the footnote of (V.11:18)] (See *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol.3, *Hadīth* No. 621)

Naʿl: (النعل) Slipper or sandal.

Namīmah: (التميمة) (Calumnies) conveyance of disagreeable false information from one person to another to create hostility between them.

Namirah: (النمرة) (pl. *Nimār*) A thick sheet of woolen material with stripes like the skin of tiger or leopard. It is used to wrap around the waist.

Nāmisah: (النامصة) The women who plucks the eyebrows of other women.

Naqḍul-Hadīth: (نقد الحديث) The Methodology of Critical Evaluation of *Ahādīth*.

Naqīb: (النقيب) A person heading a group of six persons in an expedition (tribal chiefs).

Naqīr: (النقير) A name of a pot in which alcoholic drinks used to be prepared. It is the trunk of a date palm that is hollowed out or curved.

Nasab: (النسب) Lineage or geneology.

Nasārā: (النصارى) The name given to the followers of the Christian faith both in the Qur'ān and *Hadīth*.

Nash: (النش) Half portion of anything. It is also said to be twenty Dirhams. Also a measure of weight equal to *Uqiyyah* (60 grams approximately).

Nasīʿ: (النسيء) A practice in vogue among the pre-Islamic Arabs. They used to alter the duration of the four sacred months. Whenever they wished to start fighting or to loot and plunder - and they could not do so during the sacred months - they carried out their expedition in one of the sacred months and then later on compensated for this violation by treating one of the non-sacred months as a sacred month.

Nasīhah: (النصيحة) Sincere good advice.

Naskh: (النسخ) A style of curved writing often used for early hand-written copies of the Qur'ān.

Nasl: (النصل) A part of an arrow.

Nāsut: (الناسوت) Human, as opposed to Divine.

Nawāfil: (النوافل) (pl. of *Nāfilah*) Optional practice of worship in contrast to obligatory (*Farīdah*). See *Nafl* and *Nāfilah*.

Nawāt: (النواة) Equal to the weight of 5 Dirhams. Some differ and say between three Dirhams to five.

Nifāq: (النفاق) Hypocrisy.

Nifās: (النفاَس) Refers to the flowing of postnatal blood after childbirth.

Nihal: (التحلل) Present. (*Hibah:* Gift; *‘Umrā:* Lifelong gift; *Ruqbā:* Gift of house given for lifelong use).

Nikāh: (النكاح) Pronouncement of marriage or wedlock according to *Sharī‘ah* (Islamic law).

Niqāb: (النقاب) Face veil with the exception of the eyes. Veil covering full face including the eyes.

Nisāb: (النصاب) A threshold of wealth of which any excess is subject to *Zakāh* (obligatory charity). So *Nisāb* is the minimum amount of wealth or property which makes one liable to pay *Zakāt*. Minimum amount of property liable to payment of the *Zakāt*, e.g., *Nisāb* of gold is twenty (20) *Mith-qāl*, i.e., approx. 94 grams; *Nisāb* of silver is two hundred (200) Dirhams, i.e., approx. 640 grams; *Nisāb* of food grains and fruit is 5 *Awsuq*, i.e., 673.5 kgms; *Nisāb* of camels is 5 camels; *Nisāb* of cows is 5 cows; and *Nisāb* of sheep is 40 sheep; etc.

Niyyah: (النية) It is an intention to perform an activity.

Nubūwah: (النبوة) Prophethood.

Nūh: (نوح) A Prophet of Allāh mentioned in the Qur‘ān and the Old Testament.

Nūn: (نون) Fish.

Nūr: (النور) Light

An-Nūr: (النور) ‘The Light.’ One of the ninety-nine Attributes of Allāh, and the name of a *Sūrah*. See *An-Nūr* (24:35-36).

Nusk: (النسك) Religious act of worship.

Nusub: (النصب) (pl. *Ansāb*) *Nusub* were stone alters at fixed places or graves, etc., whereon sacrifices were slaughtered during fixed periods of occasions and seasons in the name of idols, jinns, angels, pious men,

saints, etc., in order to honor them, or to expect some benefit from them. These signify all places consecrated for offerings to others than the One True God.

Nusuk: (النسك) A ritual sacrifice as well as other forms of devotion and worship.

Qabā': (القباء) (pl. 'Aqbiyah) An outer garment with full-length sleeves.

Qabr: (القبر) Grave.

Qadā': (القضاء) A prayer said after due time. Literally means 'carrying out' or 'fulfilling'. In Islamic jurisprudence it refers to fulfilling or completing those duties such as prayers or fasting, that one may have missed due to some reason or other.

Qadariyyah: (القدرية) (Also called the people of Qadar/Ahlul-Qadar.) The Qadariyyah sect has the belief that a person is bound to do what has been written for him, he is not free to do anything he wants-as against the Jab-riyyah sect whose belief is just the opposite.

Qadar: (القدر) Divine Preordainment or the Divine Decree.

Qadīd: (القديم) Jerked meat, cured meat. Meat cut into strips and dried.

Al-Qadr: (القدر) 'The Power.' The name of Sūrah 97 of the Qur'ān also.

Qādī : (القاضي) Judge.

Qā'idīn: (القاعدين) People who remain inactive and do not actively fight. The opposite of Mujāhid.

Qaylūlah: (القيولة) Siesta, midday nap. Rest in the middle of the day even if one does not sleep.

Qalīb: (القليب) A well.

Qamīs: (القميص) meaning 'shirt'. However, due to constant usage, it refers to the long flowing robe worn by Muslim men and which has come to be regarded as an Islamic dress.

Qār: (القار) Tar or pitch.

Qaraz: (القرظ) The leaves of Mimosa Flava used for tanning.

Qard: (القرض) A loan given for a good cause in the Name of Allāh, in the hope of repayment or reward in the Hereafter.

Qard Hasanah: (قرض حسنة) A loan extended fixed for a definite period of time without interest or profit-sharing.

Qārī: (القارىء) (pl. *Qurra'*) A reciter. Early Muslim religious scholars were called *Qurra'*. These were teachers of the early Muslims. This word is now used mainly for a person who knows the Qur'an by heart, and due to vocal beauty and skill, publicly recite Verses from the Qur'an. Such recitations serve to inspire and comfort believers, and are often performed early in the morning or prior to the daily worship services, and also to solemnize important occasions and events.

Qārin: (القارن) One who performs *Hajj Qirān*.

Qarīn: (القرين) The Devil companion that is with everyone.

Qarnul-Manāzil: (قرن المنازل) The *Miqāt* of the people of Najd, in Arabia (from the east). It is situated on the way to Makkah.

Qasab: (القصب) Pipes made of gold, pearls and other precious stones. Reference to Khadijah's home in Paradise.

Qasamah: (القسامة) The oath taken to clear him by 50 men of the tribe of a person who is being accused of killing somebody.

Qasr: (القصر) Literally means 'to shorten,' it is technically used to signify the Islamic rule that during one's journey it is permissible, and indeed preferable, to pray only two *Rak'ahs* in those obligatory prayers in which a person is required to pray four *Rak'ahs*.

Qaswā': (القصواء) The name of the Prophet's she-camel.

Qatīfah: (القطيفة) Thick soft cloth like velvet or plush material.

Qattāt: (القاتات) A person who conveys information from someone to another with the intention of causing harm and enmity between them. (*Sa-hīh Al-Bukhārī*, Vol. 8, *Hadīth* No. 82)

Qawmah: (القومة) Raising one's head in prayer from bowing and standing up straight.

Qawwām or **Qayyim:** (قوام أو قيم) A person responsible for administering or supervising the affairs of either an individual or an organization, for protecting and safeguarding them and taking care of their needs.

Qaza': (القرع) Shaving part of the head and leaving part.

Qiblah: (القبلة) The term used in reference to the direction Muslims face during prayers. The focal point of the *Qiblah* is the Ka'bah, the house of worship located in the city of Makkah. Depending upon where one is at any given time upon the earth, the *Qiblah* direction may vary. From North America, the direction is roughly northeast, and worship halls in local mosques are oriented accordingly.

Qīl wa Qāl: (قيل وقال) Sinful, useless talk (e.g., backbiting, lies, etc.).

Qintār: (القنطار) A weight-measure for food grains, etc., e.g., wheat, maize, oat, barley, etc., that is equal to 256.4 kilograms. It is also said that in matters of reward, a *Qintār* is equal to twelve thousand *Uqiyah*, each *Uqiyah* of which is better than heaven and earth.

Qirā'ah: (القراءة) The audible recitation during prayers.

Qirād: (القراض) Sleeping partnership (see *Mudārabah*).

Qirām: (القرام) A thin marked woolen curtain.

Qirāt: (القيراط) A special weight; sometimes a very great weight like Uhud mountain. Otherwise usually a small weight that is equal to a gram or less than it. 1 *Qirāt* = 1/2 *Dāniq* & 1 *Dāniq* = 1/6 Dirham. In currency it is twentieth or twenty-fourth of a Dinar.

Qirbah: (القربة) A water skin.

Qirsh: (القرش) A unit of money.

Qisās: (القصاص) Retaliatory punishment, retaliation in kind (eye for an eye). In Islam though, retaliation should be forgone as an act of charity. See *Al-Mā'idah* (5: 48). Laws of equality when punishing a person for injuries intentionally inflicted on someone else. See *Al-Baqarah* (2:178-179).

Qassiy or **Qassiyah:** (القسي أو القسية) A linen cloth containing silken lines prepared at Qass in Egypt.

Qithām: (القثام) A plant disease that causes fruit to fall before ripening.

Qiyām: (القيام) The standing during the prayer for recitation of *Sūrat Al-Fātihah* or *Sūrat Al-Hamd* and the second *Sūrah* that follows after it, while the standing after the *Ruku'* is *Qawmah*. And the voluntary prayers at night are also called *Qiyām* for night prayers.

Qiyāmah: (القيامة) The Day of Resurrection, or the Day of Judgment.

Qiyās: (القياس) In simple terms, the verdict given by a *Mujtahid* or *Faqīh* who considered the case similar in comparison with a case judged by the Prophet ﷺ. In complex issues, using analogies for the purpose of applying laws derived from the *Qur'ān* and *Sunnah* to situations not explicitly covered by these two sources. *Qiyās* is one of the most important tools for interpreting and implementing the *Sharī'ah* (Islamic law). Verdicts and judgments are given by the Islamic religious scholars, after due considerations on the following proofs respectively: (a) From the *Qur'ān*; (b) From the Prophet's *Sunnah*. (c) Conscience of the community from all over the Muslim world; (d) and *Qiyās*, i.e., reasoning. It is not to be practiced ex-

cept if the judgment of the case is not found in the first three above mentioned proofs, (a), (b) and (c). According (the Muslim scholar Imām Shāfi'ī), *Qiyās* is a method for reaching a legal decision on the basis of evidence (a precedent) in which a common reason, or an effective cause, is applicable.

Qadā': (قضاء) Paying in a debt.

Qubā' (القباء) A place on the outskirts of Al-Madīnah. The Prophet ﷺ established a mosque there, which bears the same name. A visit to that mosque on Saturday forenoon and offering a two *Rak'ah* prayer is regarded as a performance of 'Umrah in reward according to the Prophet's saying.

Qubbah: (القبة) A small and round one-room tent.

Qubbatus-Sakharah: (قبة الصخرة) (Dome of the Rock) The rock within the dome built around 691 CE by the Umayyad Caliph Abdul-Malik in the area of the famous mosque, Aqsā Mosque or Baytul-Maqdis, in Jerusalem. It is believed to be the point from where Prophet Muhammad ﷺ was miraculously ascended to heavens.

Qudāt: (القضاة) Plural form of *Qādi*.

Qudhadh: (القدذ) A part of an arrow.

Al-Quds: (القدس) Literally, 'The Holy,' this is the name used by Muslims for Jerusalem. It is the third holiest city in Islam, following Makkah and Al-Madīnah, because of its significance to Islamic history in the broadest sense

Qullah: (القلة) (Also called *Jirār* - الجرار) A large drinking water container like a barrel whose size the scholars differ over, from five to fifty water skins (*Qirbahs*). Even some say them to be the size of two-and-a-half water skins. Scholars have described the quantity of two *Qullahs* as equivalent to 500 Ratls. One Ratl weighs half a seer, i.e., forty tolas. Thus the total quantity of five water skins of water measures approximately 240 kilograms or, according to some scholars, about 227 kilograms.

Qumqum: (قمقم) A narrow-headed vessel.

Qunūt: (القنوت) Invocation in the prayer. The act of raising both palms in front of the face while praying in the second *Rak'ah* of prayer.

Qunūt Nāzilah: (قنوت نازلة) Supplication in the event of a calamity.

Quraysh: (قريش) One of the greatest and prominent tribes in all of Arabia in the Prophet's era. The Quraysh were the keepers of the Ka'bah and

therefore the wealthiest and most powerful tribe. The Prophet Muhammad ﷺ belonged to this tribe, which had great powers spiritually and financially both before and after Islam came. When Prophet Muhammad ﷺ started to preach the true religion of Allāh and persisted in calling people to worship Allāh alone, most of the Quraysh disavowed him and attempted to thwart his efforts, the Quraysh violently persecuted him and his followers, the Quraysh continued to plot Muhammad's downfall, even going so far as to attempt killing him. They were badly defeated at the battle of Badr by the Muslims and their days of *Jāhiliyyah* were finally ended when the Muslims liberated Makkah and destroyed all the idols in the Ka'bah in the year 630 CE, after that they yielded and entered the fold of Islam.

***Qurayshī* or *Qurashī*:** (قرشي أو قرشي) A person belonging to the Quraysh, the well-known tribe of Arabia. The Prophet Muhammad ﷺ belonged to this tribe, all his descendants are also called Qurayshī.

Qur'ān: (القرآن) Meaning 'the recitation,' or 'the reading.' Qur'ān is the Noble Book, the Living Miracle, the last revelation from Allāh to mankind and the jinn before the end of the world, revealed to Prophet Muhammad ﷺ, through the angel Jibrā'il, over a period of 23 years, the first thirteen of which were spent in Makkah and the last ten of which were spent in Al-Madīnah. There is only one Qur'ān in the whole world and it is in the Arabic language. The Qur'ān has one text, one language, and one dialect. It has been memorized by millions of Muslims in different parts of the world. The Qur'ān continues to be recited by Muslims throughout the world in the language of its revelation, Arabic, exactly as it was recited by Prophet Muhammad ﷺ nearly fourteen hundred years ago. It consists of 114 *Sūrah*s (chapters). It is to be read and recited with rules and regulations. When to be touched and to be recited, a Muslim is to be in a state of cleanliness and purity. The authenticity and the totality of the Qur'ān have been documented and recognized. The Qur'ān cannot be translated at all as the Qur'ān represents the exact Words of Allāh. Any translation is considered to be the explanation to the meaning of the Qur'ān. The Qur'ān is so rich and comprehensive in matter that it can easily guide men and women in all walks of their life. It is the ultimate source of guidance for people in all aspects of their spiritual and material lives. The Qur'ān is viewed as the authoritative guide for human beings, along with the *Sunnah* of Muhammad ﷺ. The Qur'ān amends, encompasses, expands, surpasses and abrogates all the earlier revelations revealed to the earlier Prophets. The names and attributes that are given to the Qur'ān in the Qur'ān speak for themselves. The Qur'ān is also described to be bounteous, glorious, mighty, honored, exalted, purified, wonderful, blessed,

and confirming the truth of previous revelations. The Qur'ān has practically proved the truth and effectiveness of all of its names and epithets in the life of all true believers, who practiced its teachings sincerely and devoutly. The Qur'ān has a universal appeal, regardless of peoples' color, creed, nationality, and geographical divisions of the world.

Qurbān: (القربان) Literally means 'sacrifice'. In Islam it refers to the sacrificing of animals solely for the pleasure of Allāh on the day of 'Eidul-Adhā and the two days following it.

Qust: (القسط) A type of incense.

Qu'ūd: (الوقوف) Sitting posture in prayer while *Tahiyyah* and *Tashahhud* are recited.

Rabā'i: (الرابعي) A male camel whose quadricuspid teeth have appeared, usually about in the seventh year.

Rabā'iyah: (الرابعة) A female camel whose quadricuspid teeth have appeared, usually about the seventh year.

Rabb: (الرب) (Lord) There is no proper equivalent for *Rabb* in English language. It means the One and the Only Lord for the entire universe, its Creator, Owner, Organizer, Provider, Master, Planner, Sustainer, Cherisher, and Giver of security, etc. *Rabb* is also one of the Names of Allāh. We have used the word 'Lord' as nearest to *Rabb*. All occurrences of 'Lord' actually mean *Rabb* and should be understood as such. For example see Qur'ān 2:21.

Rabbuka: (ربك) Your Lord, Your Master.

Rabbul-'Ard: (رب الأرض) Owner of the land in *Musāqāt* and *Muzāra'ah* contracts.

Rabbul-Māl: (رب المال) A person who invests in *Mudārabah* or *Musharakah*. See *Sāhibul-Māl*.

Rabī'ul-Awwal: (ربيع الأول) The third month of the Islamic calendar.

Radiyallāh 'Anhu (رضي الله عنه) May Allāh be pleased with him (RAA) is said whenever the name of a Companion of the Prophet ﷺ is read or heard or written.

Radā'ah: (الرضاعة) The suckling of one's own or someone's child.

Rāhilah: (الراحلة) A she-camel used for riding. (Literally means: a mount to ride).

Rahmān and **Rahīm:** (الرحمن والرحيم) These words are from the root *rahm*

which denotes mercy. In the Qur'ān this attribute of Allāh has been mentioned side by side with the attribute *Rahmān* (literally 'merciful'). As such *Rahīm* signifies Allāh's mercy and beneficence towards His creatures. Moreover, according to several scholars, the word *Rahīm* signifies the dimension of permanence in Allāh's mercy, that the One Who is exceedingly merciful; the One Who is overflowing with mercy for all. See *Sūrah* 55 of the Qur'ān.

Rahn: (الرهن) Pledge or mortgage.

Rayhān: (الريحان) A sweet-smelling plant sweet basil and perfume made from it.

Rayyān: (الريان) The name of one of the gates of Paradise through which the people who often observe fasting will enter.

Rajab: (رجب) It is the seventh month of the Islamic calendar.

Rajabiyyah: (الرجبية) See 'Atīrah.

Rajaz: (الرجز) Name of poetic meter.

Raj'ah: (الرجعة) The bringing back of a wife by the husband after the first or second divorce.

Rajm: (الرجم) Means to stone to death those married persons who commit the crime of illegal sexual intercourse. In Islamic law the *Hadd* (prescribed) punishment of illegal sex is *Rajm*.

Rak'ah: (الركعة) (pl. *Raka'āt*) Literally, 'a bowing.' This term represents a unit of the prayer and consists of one standing, one bowing and two prostrations. Verses from the Qur'ān, special prayers and phrases are stated in these different positions. Each of the five formal worship times is comprised of varying numbers of such cycles.

Ramadān: (رمضان) The month of fasting. It is the ninth month of the Islamic calendar. In it the Noble Qur'ān started to be revealed to our Prophet ﷺ and in it occurs the night of *Qadr* and in it also occurred the great decisive battle of Badr. Thus, it is considered a blessed and holy month. Furthermore, Ramadān is the month in which Muslims fast daily from dawn to sunset to develop piety and self-restraint.

Ramal: (الرمل) Fast walking accompanied by the movements of the arms and legs to show one's physical strength. This is to be observed in the first three rounds of the *Tawāf* around the Ka'bah, and is to be done by the men only and not by the women.

Ramy: (الرمي) The throwing of pebbles at the pillars (*Jimār*) at Mina.

Ra'sul-Māl: (رأس المال) Capital invested in *Mudārabah* or *Musharakah*.

Rasūl: (الرسول) The meaning of the word *Rasūl* is a Messenger. Allāh sent many Prophets and Messengers to mankind. Amongst them, the names of twenty-five are mentioned in the Qur'ān. From within the list, the Qur'ān states the names of five Messengers who are the Mighty ones. These are: Nūh (Noah), Ibrāhīm (Abraham), Mūsa (Moses), 'Eisa (Jesus), and Muhammad ﷺ. See *Nabī*.

Ratl: (الرطل) Measurement equal to half a seer or a liter. See *Qullah*.

Rāwī: (الراوي) A narrator. In *Hadīth* literature, it means the narrator of *Ahādīth*.

Rāyah: (الراية) A flag, it is bigger than *Liwā'* (standard).

Ribā: (الربا) It literally means 'to grow; to increase, to expand.' Technically, *Ribā* denotes the amount that a lender receives from a borrower at a fixed rate in excess of the principal. It is of two kinds: 1. *Ribā Nasi'ah* (ربا النسبة) - taking interest on loaned money. 2. *Ribā Fadl* (ربا الفضل) - taking something of superior quality in exchange for giving less of the same kind of thing of poorer quality. See *Al-Baqarah* (2:275-280), *Āl Imrān* (3:130).

Ribāt: (الرباط) Guarding Muslim frontier. Guarding the boundaries of Muslim lands against possible attacks from the enemies. It is considered one of the highly praiseworthy forms of worship.

Ridā': (الرداء) A piece of cloth (sheet etc.) worn around the upper part of the body.

Rijz: (الرجز) Whispering, evil suggestions.

Rikāz: (ركاز) Buried wealth or treasure (from the pre-Islamic period) discovered in any land, whose ownership and burial period is not known. One-fifth of it goes to the public treasury and the rest to the founder or owner of the land.

Risālah: (الرسالة) Regarding *Hadīth* compilations: collection of *Ahādīth* dealing with a particular topic.

Riwāyah: (الرواية) Narration.

Riyā: (الرياء) A minor *Shirk* (polytheism). Carrying out a religious act for worldly gains and not for the pleasure of Allāh.

Riyādul-Jannah: (رياض الجنة) A part of the Masjid Nabawi that is said to be a part of Paradise.

Rūhullāh: (روح الله) According to the early religious scholars from among

the Companions of the Prophet ﷺ and their students and the *Mujtahidūn*, there is a rule to distinguish between the two nouns in the genitive construction. (A) When one of the two nouns is Allāh, and the other is a person of a thing, e.g., (i) Allāh's House (*Baytullāh*), (ii) Allāh's Messenger; (iii) Allāh's slave ('*Abdullāh*); (iv) Allāh's spirit (*Rūhullāh*) etc. The rule of the above words is that the second noun, e.g., House, Messenger, slave, spirit, etc. is created by Allāh and is honorable with Him, similarly Allāh's spirit may be understood as the spirit of Allāh, in fact, it is a soul created by Allāh, i.e., Jesus, and it was His Word: "Be!" - and he was created (like the creation of Adam). (B) But when one of the two is Allāh and the second is neither a person nor a thing, then it is not a created thing but is a quality of Allāh, e.g., (i) Allāh's Knowledge ('*Ilmullāh*); (ii) Allāh's Life (*Hayātullāh*); (iii) Allāh's Statement (*Kalāmullāh*); (iv) Allāh's Self (*Dhātullāh*) etc.

Rūhul-Qudus: (روح القدس) 'The Holy Spirit.' Another name for the Angel Gabriel (Jibra'il) جبرائيل.

Rukn: (الركن) (pl. *Arkān*) Pillar, basic article.

Rukū': (الركوع) It means to bend the body to bow. This bowing is one of the acts required in Islamic prayer. Additionally, the same word denotes a certain unit in the Qur'ān. The whole Book, for the sake of the convenience of the reader is divided into thirty parts (*Ajza'*, sing. *Juz'*), and each *Juz'* consists usually of sixteen *Rukū'*.

Ruqbā: (رقبة) A kind of gift in the form of a house given to somebody to live in as long as he is alive.

Ruqyah: (الرقية) Incantation, amulet. Divine Speech recited as a means of curing disease. (It is a kind of treatment, i.e., to recite *Sūrat Al-Fātiḥah* or any other *Sūrah* of the Qur'ān and then blow one's breath with saliva over a sick person's body-part).

Rushd: (الرشد) It means the right way (see 2:256). It also implies integrity and maturity in thought and action (see 21:51).

Rutab: (الرطب) Ripe dates, opposite of *Busr*.

Sā': (الصاع) A volume measure that equals four *Mudds* (3 kg. approx) (also 2.172 kg.), one *Sā'* of Al-Madīnah was equal to about two and a half kilograms

Sabā: (الصبا) Easterly wind.

As-Sab'ah: (السبعة) The seven compilers of *Aḥādīth* - Bukhārī, Muslim, Abū Dāwud, Nasā'ī, Tirmidhi, Ibn Mājah, Ahmad.

Saba' or Sheba: (سبأ) The queen who visited Solomon to test his wisdom..Biblical name of Saba. (See *Sābi'ūn* or Sabean)

As-Sab'ul-Mathānī: (السبع المثاني) The seven repeatedly recited Verses, i.e., *Sūrat Al-Fātiḥah*.

Sabāḥah: (صباحاه) An exclamation indicating an appeal for help.

As-Sabat: (السبت) It means Saturday, which was declared for the Israelites as the holy day of the week. God declared the Sabbath as a sign of the perpetual covenant between God and Israel. (Exodus 31:12-16.) The Israelites were required to strictly keep the Sabbath, which meant that they may not engage in any worldly activity; they may not cook, nor make their slaves or cattle serve them. Those who violated these rules were to be put to death. The Israelites, however, publicly violated these rules. For further details, see *Sūrah 7, Al-A'rāf*.

Sābi': (الصابيء) (pl. *Sābiāns*) Those who change their religion.

Sābiqūn: (السابقون) See *Muqarrabūn*.

As-Sābiqūn al-Awwalūn: The first forerunners in the faith.

Sābirūn: (الصابرون) People who are patient and steadfast.

Sābi'ūn or Sabean: (الصائبون) Of or pertaining to Saba, an inhabitant of Saba or Sheba, Biblical name, Sheba. an ancient kingdom in southwestern Arabia noted for its extensive trade, esp. in spices and gems. The Sabaeans played an important role in the history of early Arabia. They had a flourishing kingdom in the Yemen tract of South Arabia about 800-700 BC, though their origin may have in North Arabia. Probably the Queen of Sheba is connected with them. They succumbed to Abyssinia about 350 AD and to Persia about 579 AD. Their capital was near San'ā'. They had beautiful stone buildings in which the pointed arch was noticeable. It is said that this passed nation used to say *Lā ilāha ill allāh* (none has the right to be worshipped but Allāh) and used to read *Zabūr* (The Psalms of the *Sābi'ūs*) and they were neither Jews nor Christians. (See note of Yusuf Ali, 76)

Sabr: (الصبر) Sabr is a comprehensive term having various shades of meaning. It implies (a) patience in the sense of being thorough, dedicated and devoted, (b) constancy, perseverance, steadfastness and firmness of purpose, (c) disciplined and planned effort with confidence and belief in the mission itself and (d) a cheerful attitude of acceptance and understanding under suffering and hardship and in times of strife and violence, and thankfulness to God in happiness, success and achievement.

Sa'dān: (السعدان) A thorny plant suitable for grazing animals. Some say it to be *Neurada peocumbens*.

Sadāq: (الصداق) This word has the same meaning as *Mahr*.

Sadaqah: (الصدقة) Literally, 'righteousness.' This term refers to the voluntary giving of alms (charity). *Sadaqah* is distinct from *Zakāh*, which is a mandatory contribution paid yearly and calculated based on one's wealth or assets. *Sadaqah* can consist of any item of value, and can be provided to any needy person. The Qur'ān states that Allāh loves those who are charitable and promises great reward and forgiveness for those who give regularly to others in need.

Sadaqatul-Fitr: (صدقة الفطر) Refers to the charity that is given on or prior to the day of 'Eidul-Fitr.

Sadūq: (الصدوق) Truthful.

As-Safā wal-Marwah: (الصفا والمروة) Two mountains at Makkah neighboring *Al-Masjidul-Harām* (the Great Sacred Mosque) to the east. One who performs 'Umrah and Hajj should walk seven times between these two mountains and that is called *Sa'y*. These are referred to in the Qur'ān as one of the symbols of Allāh. See *Al-Baqarah* (2).

Safar: (الصفى) It is a disease that afflicts the abdomen, and it is not a contagious one.

Saghîrah: (الصغيرة) A child or minor girl under age.

Sahābah: (الصحابة) (sing. *Sahābī*) A term meaning 'companions,' commonly used in reference to those followers of Prophet Muhammad ﷺ who were closest to him in his lifetime, kept frequent company with him, and strove to emulate his sayings and doings. The *Sahābah's* piety, knowledge and love for the Prophet ﷺ were important factors in the perpetuation of his teachings and the painstakingly careful recording of his *Ahādīth* in the years following his death.

Sahbā': (صهباء) A place near Khaybar.

Sāhibul-Māl: (صاحب المال) (pl. *Ashābul-Māl*) (also, *Rabbul-Māl*) The financier in the *Mudārabah* form of partnership agreement. provides the finance while the *Mudārib* provides the entrepreneurship and management. There can be many *Ashābul-Māl* and *Mudārib*s in a given *Mudārabah* agreement.

Sahīfah: (الصحيفة) A page or manuscript. Collection of *Ahādīth* by a Companion.

Sahīhayn: (الصحيحين) The Twins. The two most authentic books of *Ahādīth*-

Sahīh Al-Bukhārī and *Sahīh Muslim*.

Sahīh Al-Bukhārī: A book of *Ahādīth* compiled by Imām Bukhārī.

Sahīh Muslim: A book of *Ahādīth* compiled by Imām Muslim.

Sahūr: (السحور) A light meal taken by Muslims before dawn prior to beginning the daily fast of Ramadān. Arising for this meal is an emulation of Prophet Muhammad ﷺ, since it was his practice to do so, and thus is part of his *Sunnah*.

Sahw: (السهو) Forgetting (here it means forgetting how many *Rak'āt* a person has prayed in which case he should perform two prostrations of *Sahw*).

Sā'imah: (السائمة) A flock of about one hundred grazing animals.

Sā'ibah: (السائية) A she-camel used to be let loose for free pastures in the name of idols, gods, and false deities, and nothing was allowed to be carried on it. (See the Noble Qur'an 5:103)

Sayhah: (الصيحة) Torment-awful cry.

Sayhān wa Jayhān: (سيحان وجيحان) Sayhān (Oxus or Amu Darya) and Jayhān (Jaxartes or Syr Darya) are two rivers in the country of Syria. These are different from *Sayhūn* and *Jayhūn* that are in the territory of Khurasan. (*Mu'jam Al-Buldān* of Baladhārī, 2/227, 3/333). Some maintain that *Sayhūn* is in India and *Jayhūn* in *Khurasān*. Furāt (Euphrates) flows from Turkey through Syria and Iraq and joins Tigris to form *Shatī'ul-Arab*, and Nil (Nile) is the well-known river in Egypt.

Sayyi'ah: (السيئة) (pl. *Saiyy'āt*) Sins or demerits or bad deeds (opposite of *Hasanah*), often means what one earns by doing something wrong (committing a sin). According to a *Hadīth*, if one does one thing wrong, he will receive one demerit, but if he intends to do it and restrains himself, he will get a reward.

Sajdah: (السجدة) (pl. *Sujūd*) The act of prostration in the prayer, when seven portions of the body touch the earth: the forehead on pure ground, two palms, two knees, and the two big toes. The two prostrations together are called *Sajdatayn*.

As-Sajdah: (السجدة)

Sūrah 32 of the Qur'an.

I. Sajdatus-Sahw: (سجدة السهو) Prostrations for forgetfulness. Remedial Prostrations to recompense forgetting a required act of prayer.

Sakīnah: (السكينة) Tranquility, calmness, peace and reassurance etc.

Salab: (السلب) Belongings (arms, horse, etc.) of a deceased warrior killed in a battle.

Salaf: (السلف) A sale in which the price is paid at once for goods to be delivered later.

Salaf: (السلف) Predecessors, ancestors, forefathers, ascendants.

Salam: (السلم) Synonym of *Salaf*.

Salām: (السلام) Literally means 'peace'. It is a salutation or a way of greeting among Muslims. With the greetings of peace or with safety. In prayer it refers to the saying of 'As-Salāmu 'Alaykum wa Rahmatullāh' which denotes the end of the prayer.

Salāt: (الصلاة) Prayers. *Salāt* is a spiritual relationship and communication between the creature and his Creator. *Salāt* refers to the prescribed form of worship in Islam, and is one of the 'five pillars' of Islam. Muslims perform the prayers five times throughout each day as a means of maintaining God-consciousness, to thank Him for His blessings and bounty, and to seek His help and support in one's daily life. These prayers and their time zones are: 1. *Fajr* (dawn or morning prayer), after dawn but before sunrise; 2. *Zuhr* (noon prayer), early afternoon till late afternoon; 3. 'Asr (afternoon prayer) late afternoon prayer till sunset; 4. *Maghrib* (sunset prayer); just after sunset; 5. 'Ishā' (night prayer); late evening till late at night. Consult a prayer manual for full details. Each prayer consists of a fixed set of standings, bowings, prostrations and sittings in worship to Allāh. Prayers are to be performed with mental concentration, verbal communication, vocal recitation, and physical movements to attain the spiritual uplift, peace, harmony, and concord. To perform *Salāt*, a Muslim has to have ablution (*Wudū'*). He/she should make sure that cleanliness of body, clothing, and place are attained before performing *Salāt*.

Salāt: (الصلاة) (pl. *Salawāt*) We are told to send the blessings of Allah whenever the name of the Prophet Muhammad ﷺ is mentioned. There are great merits of sending the blessings through our supplication and invocation (*Du'ā*). So *Salāt* (the act of sending the blessings) is not to be confused with *Salāt* (prayer). The supplication of sending the blessings upon the Prophet ﷺ is: "O Allāh, send Your grace, honor and mercy upon Muhammad and upon the family of Muhammad, as You sent Your grace honor and mercy upon Ibrāhīm, You are indeed Praiseworthy, Most Glorious. O Allāh, send Your blessings upon Muhammad and upon the family of Muhammad, as You sent Your blessings upon Ibrāhīm, You are indeed Praiseworthy,

Most Glorious. Muslims are informed that if they proclaim such a statement once, Allāh will reward them ten times.

Salātul-Awwābīn: (صلاة الأوابين) It is another name for *Salātud-Duhā*, that is prayer after sunrise.

Salātud-Duhā: (صلاة الضحى) That is optional prayer after sunrise.

Salātul-Hājah: (صلاة الحاجة) Prayer at times of need.

Salātul-Istikhārah: (صلاة الاستخارة) Prayer for (seeking) guidance. See *Istikhārah*.

Salātul-Istisqā': (صلاة الاستسقاء) Prayer for rain.

Salātul-Janāzah: (صلاة الجنازة) Funeral prayer *in absentia*. The prayer is done in standing position only and consist of four *Takbīrs*: 1. After the first *Takbīr*, recite *Al-Fātiḥah*. 2. After the second *Takbīr*, recite *Tashahhud* and *As-Salātul-Ibrāhīmiyyah*. 3. After the third *Takbīr*, pray for the deceased person, his or her relatives, and all Muslims in general. 4. After the fourth *Takbīr*, finish the prayer by uttering *As-Salāmu 'Alaykum* while turning to the right.

Salātul-Jam': (صلاة الجمع) Combined prayer.

Salātul-Jamā'ah: (صلاة الجماعة) Congregational prayer.

As-Salātul-Jāmi'ah: (الصلاة الجامعة) Prayer is about to begin.

Salātul-Jumu'ah: (صلاة الجمعة) Friday prayer. See *Jumu'ah*.

Salātul-Khawf: (صلاة الخوف) Prayer in the state of insecurity. For its procedure see *Sūrat An-Nisā'* 4:102.

Salātul-Kusūf wal-Khusūf: (صلاة الكسوف والخسوف) The prayer for the Eclipse of the moon and the Eclipse of the sun.

As-Salātul-Maktūbah: (الصلاة المكتوبة) Prescribed prayers/obligatory prayers.

Salātul-Qasr: (صلاة القصر) Shortened prayer.

Salātut-Tatawwu': (صلاة التطوع) A voluntary prayer.

Salātut-Tasbīh: (صلاة التسبيح) The prayer of glorification.

Sālih: (الصالح) The word means to reconcile, to put things in order, signifies behavior that is righteous, just and dignified. *'Amal Sālih*, honorable or righteous action, is often combined in the Qur'ān with *Imān* and made a condition for success in this world, as well as in the Hereafter. Also a Prophet of Islam, peace be on him.

Salwā: (السلوى) Quails. It is told that along with manna, quails were also sent to Israelites as a food. Quails in large flights are driven through winds in the Eastern Mediterranean in certain seasons of the year.

As-Samad: (الصمد) One of the ninety-nine Attributes of Allāh. It means Absolute, Eternal, and Everlasting. It refers to the One to Whom all created beings turn to for all their needs, and Who is not dependent on anything or anyone for any need. The Most Perfect in His Attributes.

Sami'allāhu Liman Hamidah: (سمع الله لمن حمده) Allāh heard him who sent his praises to Him. The phrase that is uttered in the prayer while one stands upright from the bowing position.

Samur: (السمر) A kind of tree.

Sanāh: (سناه) Means 'good' in the Ethiopian language.

Sanniūt: (السَّنُونُوت) Fennel or aniseed.

Saqīfah: (السَّقِيفَةُ) A shelter with a roof. The Companions of the Prophet ﷺ met in a *Saqīfah* in Al-Madīnah to pledge their loyalty to Abu Bakr after the death of the Prophet ﷺ.

Sarf: (الصرف) Exchange. (Neither *Sarf* nor '*Adl* means neither exchange nor substitute, or no repentance nor ransom, or no obligatory or voluntary deed.)

Sarif: (سَرِف) A place six miles away from Makkah.

Sariyyah: (السرية) A small army sent by Prophet Muhammad ﷺ for *Jihād*, in which he did not personally take part.

Satr: (ستر) Means 'cover, shield'. And it refers to that area of the body that has to be covered. It is also referred to as the '*Awrah*.'

Sawm: (الصوم) (pl. *Siyām*) Fasting. The daily fasts Muslims undertake during the month of Ramadān, and is one of the 'five pillars' of Islam. For Muslims, fasting means total abstinence from all food, drink, and marital sexual relations from dawn to sunset. Muslims fast for many reasons, including to build a sense of willpower against temptation, to feel compassion for less fortunate persons, and to re-evaluate their lives in spiritual terms. Fasting is also a training process to attain self-restraint, self-control, self-discipline, self-obedience, and self-education. Few people are excused from fasting during Ramadān. Some are required to make up later for the days they did not fast such as the travelers (over 50 miles by any means), sick, pregnant women, women nursing babies, and women during their periods. Other excused people are required to feed a poor person one meal for each day they do not fast if they can afford it, such as the elderly

people and the ones who have permanent diseases like ulcers.

Sawād A'zam: (السواد الأعظم) The great majority.

Sawīq: (السويق) A kind of mash made of powdered roasted wheat or barley grain (also with sugar and dates).

Sa'y: (السعي) The going for seven times between the mountains of Safā and Marwah in Makkah during the performance of *Hajj* and '*Umrah*'. It is done to symbolize Hajar's search for water for her son Ismā'il.

Sā'i: (الساعي) The person responsible for collecting the *Zakāt* is sometimes called *Sā'i*.

Sayyid: (السيد) A descendant of the Noble Prophet ﷺ. See *Qurayshī*.

Sayyid: (السيد) Leader or chief.

Sayyidī: (سيدي) My master.

Sayyidul-Istighfār: (سيد الاستغفار) The Master Supplication for forgiveness.

Sha'a'irullāh: (شعائر الله) These refer to all those rites which, in opposition to polytheism and outright disbelief and atheism, are the characteristic symbols of exclusive devotion to Allāh.

Sha'bān: (شعبان) The eighth month of the Islamic calendar.

Shāfi'i: (شافعي) Islamic school of law founded by Imām Shāfi'i. Followers of this school are known as the Shāfi'i.

Shahādah: (الشهادة) An Arabic word meaning 'witnessing'. The declaration of faith: *Lā ilaha illallāh Muḥammadur-Rasūlullāh* (I testify that none has the right to be worshipped but Allāh and I testify that Muḥammad is the Messenger of Allāh). A person must recite the *Shahādah* to convert to Islam. The *Shahādah* constitutes the first of the 'five pillars' of Islam.

Shahīd: (الشهيد) (pl. *Shuhadā'*) A martyr. Someone who dies in the way of Allāh.

Shāhid: (الشاهد) A witness.

Shaykh: (الشيخ) A title or a nickname for an elderly person or a religious leader in a community. This title is also given to a wise person. The meaning of the word *Shaykh* has been distorted, misused, and abused by some mass media to reflect the wrong meanings. In the Sufi tradition, the term has a more specific application, referring to leaders within various *Tariqahs* (spiritual orders or groups).

Shaytān: (الشیطان) (pl. *Shayātīn*) Satan, the enemy of mankind and the

source of evil in the world. See *Iblīs*.

Ash-Shajarah: (الشجرة) A well-known place on the way from Al-Madīnah to Makkah.

Shām: (الشام) The region comprising Syria, Palestine, Lebanon and Jordan.

Shamlah: (الشملة) Turban, head wrap, cloak, mantle.

Shaaq: (الشق) Ditch type of grave.

Sharī'ah: (الشريعة) These are the rules and regulations of Islam, the Divine law. *Sharī'ah* is the totality of of Allāh's Commandments relating to man's activities. It signifies the entire Islamic way of life, especially the Law of Islam. The *Sharī'ah* is based upon the Qur'ān and the *Sunnah* of the Prophet Muhammad ﷺ, and is interpreted by scholars in deliberating and deciding upon questions and issues of a legal nature.

Sharikah: (الشركة) The term is used for joint-stock companies and corporations as well, but is qualified with an adjective to indicate its nature. Thus, *Sharikah Musāhamah* (شركة مساهمة) for a public limited company or a corporation whose capital has been subscribed to by the general public.

Sharqā': (الشرقاء) An animal with split ears.

Shawwāl: (شوال) The tenth month of the Islamic calendar.

Shī'ah: (الشيعة) Literally, 'party' or 'partisans.' This term designates those Muslims who believe that the rightful successor to Prophet Muhammad should have been 'Ali bin Abu Tālib, rather than the first caliph Abu Bakr Siddiq. Moreover, *Shī'ahs* believe that 'Ali was granted a unique spiritual authority, which was passed on to certain of his descendants given the title of Imām (leader). The largest group in Shī'ism believes that 'Ali was the first of twelve Imāms, and that the last one continues to exist, albeit miraculously and in a state of occultation (concealment from human view). The teachings of these spiritual leaders are an additional source of *Sharī'ah* (Islamic law), used by Shī'i religious scholars to derive legislation and issue religious opinions. So, a *Shī'ah* is a follower of the twelve Imāms. Shī'ah Muslims may be found in Iran, Iraq, Afghānistan, Lebanon, Syria, Pakistan, India, and some Gulf States. A branch of Islam comprising about 10% of the total Muslim population.

Shi'b: (الشعب) A narrow pass.

Shighār: (الشغار) A type of marriage in which persons exchange their daughters or sisters in marriage without *Mahr*.

Shiqāq: (الشقاق) Difference between husband and wife.

Shirāk: (الشراك) A leather strap.

Shirk: (الشرك) Polytheism and it is to worship others along with Allāh. This term commonly used to mean association of something other than God with God. For Muslims, Allāh is Absolute, Complete, and Self-Sufficient. To set anything alongside or in place of God as reality is to commit the sin of association, which is the only sin that Allāh does not forgive, according to the Qur'ān. Thus, paganism, or even atheism, is viewed as expression of *Shirk*.

Shirkah: (الشركة) Partnership between two or more persons, whereby unlike *Mudārabah*, all of them have a share in finance as well as entrepreneurship and management, though not necessarily equally.

Shirkah 'Ammah: (الشركة العامة) A partnership in which each partner is a general attorney for the other partner; a partnership that permits trading in all types of goods.

Shirkatul-Amwāl: (شركة الأموال) A partnership in which participation is based on the contribution of wealth by all partners, but the partnership has to be of the type *'Inān* or *Mufāwadah*.

Shirkatul-'Aqd: (شركة العقد) A partnership created through contract as opposed to co-ownership that may be the result of a joint purchase or agreement or it may result from inheritance or from some other legal situation.

Shirkatul-'Inān: (شركة العنان) A basic contract of partnership based on agency in which participation may either be on the basis of wealth or labor or credit-worthiness, and in which, equality of contribution or legal capacity is not necessary.

Shirkatul-Jabr: (شركة الجبر) Mandatory co-ownership created by an act of law, like inheritance.

Shirkah khāssah: (الشركة الخاصة) Partnership for a single venture or for trading in a particular item; partnership in which each partner is a special attorney of the other partner.

Shirkat Mafālis: (شركة المقاليس) A partnership between persons, whose assets have been reduced to copper coins and who have to buy on the basis of credit-worthiness; see *Shirkatul-Wujūh*.

Shirkah Mufāwadah: (الشركة المفاوضة) An unlimited partnership.

Shirkatul-Wujūh: (شركة الوجوه) Partnership based on credit-worthiness of

the partners in which the ratio of profit and loss is based on the liability borne, but the partnership has to be of the type *'Inān* or *Mufāwadah*.

Shirkatuz-Zimām: (شركة الزمام) It is a term used by the Mālikis to indicate a situation, where two or more persons are buying goods on credit. It is different from the Hanafī *Shirkatul-Wujūh* insofar as it requires the physical presence of all the partners at the time of purchase.

Shuf'ah: (الشفعة) Pre-emption.

Shukūk: (الشكوك) (sing. *Shakk*) Check, certificate of debt, certificates of investment.

Shūrā: (الشورى) Consultation.

Shurāt: (الشراة) (Purchasers) One of the Khawārij sect. So called because they thought that they had sold their lives for the pleasure of Allāh.

Shurūt: (الشروط) Terms and conditions in Islamic law.

Sibtīyyah: (السبتية) (pair *Sibtīyyatayn*) A hairless sandal dyed with the leaves or pods of *Qaraz* which is a species of Mimosa tree, making a brown color.

Siddīq wa Siddīqūn: (الصدیق والصدیقون) The steadfast affirmers of truth. Those followers of the Prophets who were first and foremost to believe in them. (See the Qur'ān 4:69)

Siddīq: (الصدیق) Abū Bakr, one of the closest Companions of Prophet Muhammad ﷺ, was given the appellation as-Sadīq, 'the Truthful.' Upon the death of the Prophet in 632 CE, Abū Bakr became the first caliph (successor) and served as leader of the Muslim community until his death in 634 CE.

Sidr: (السدر) Lote tree (or *Nabk* tree).

Sidratul-Muntahā: (سدرة المنتهى) 'The lote-tree of the furthest limit.' A *Nabk* tree over the seventh heaven near Paradise, the place where form ends and beyond which no created being may pass. See *An-Najm* (53:14-18).

Siffin: (صفین) A battle that took place between 'Alī's followers and Mu'awiyah's followers at the river of the Euphrates in Iraq.

Sihāh Sittah: (الصحاح الستة) The term *As-Sihāh us-Sittah* (The Sound Six authentic collections of *Ahādīth*), is used for the compilations done by Imāms and Scholars named, Bukhārī, Muslim, Tirmidhi, Nasa'i, Abu Dāwud and Ibn Mājah. Today, Muslim scholars have found the collections by the latter scholar (Ibn Mājah) to have defective narrations. The majority of the Shi'ah reports are of even later date than the early compilations. For the most part, they are from the *Buyid* period of around 454 Hijri.

Sihāq: (سحاق) Lesbian sex act. Sexual act between females. This is strongly condemned in Islam, and is considered a major sin.

Sijjīn: (السجين) It is a 'prison' where the records of the evil doers are kept. See *Al-Mutaffifīn* (83:7-9).

Sin nul-Bulūgh: (سن البلوغ) This is the age of maturity and puberty. It is the age at which the Muslims are considered an adult and becomes accountable for his/her duties in Islam. There is no fixed age for that in terms of years, and it is decided by three signs: having a menstruation, period or pregnancy for girls, and being physically mature or having a wet dream for boys, growing pubic hair, or reaching the age of fifteen, whichever comes first.

Sin nut-Tamīz: (سن التميز) This is the age of distinguishing. This age is used in *Fiqh* to decide the age before which the mother has the right to keep the child after divorce. It varies from one person to another. The age is reached when the child can take care of himself or herself and no longer needs an adult to help him eat, get dressed, and clean himself or herself. In the school of thought of Abu Hanīfah, it is seven years for the boy and nine years for the girl. The girl is given longer time so that she can learn more of the habits of women.

Siyarā': (السيراء) A sheet of pure or mixed silk having yellow stripes.

Sīrah: (السيرة) The writings of the Companions of the Prophet ﷺ about him, his personality, his life story, and his ways of handling different situations is called *Sīrah*. The famous collections of the *Sīrah* are At-Tabari, Ibn Ishaq, and Ibn Hisham. These days *Ar-Rahīq Al-Makhtūm* in many languages is very famous. The *Sīrah* is a source of reference that Muslims rely on in their daily life situations and problems.

Sīrāt: (الصراط) The bridge that will be laid across Hell-fire for the people to pass over on the Day of Judgment. It is described as sharper than a sword and thinner than a hair. It will have hooks over it to snatch the people.

As-Sīrātul-Mustaḳīm: (الصراط المستقيم) 'The straight path,' the path that the Prophet Muhammad ﷺ demonstrated to mankind by way of the Noble Qur'ān. The path that leads to Paradise.

Sirri Salāt: (الصلاة السرية) Prayer of inaudible recitation. The congregational prayers of *Zuhr* and 'Asr.

Sīrwāl: (السروال) (pl. *Sarāwīl*) Long under garment (pyjama) worn by the Arabs, and Muslims of Turkey, Bangladesh, India, and many countries of Africa and Near East.

Sīwāk: (السواك) A piece of a root of a tree called *Arāk*, used as a tooth stick.

Also called a *Miswāk*.

Subh Sādiq: (الصبح الصادق) Literally means 'true dawn.' It refers to the time when whiteness (brightness) can be noticed on the breadth of the horizon. It is at this time that the *Fajr* prayer commences.

Subhānallāh: (سبحان الله) To esteem Allāh by saying 'Glorified is Allāh' and holding that He is free from all that (unsuitable evil things) that are ascribed to Him by the polytheists.

Subhānahu wa Ta'ālā: (سبحانه وتعالى) 'He is Glorified and Exalted.' This is an expression that Muslims use whenever the Name of Allāh is pronounced or written. The meaning of this expression is: Allāh is pure of having partners and He is exalted from having a son. Muslims believe that Allāh is the only God, the Creator of the universe. He does not have partners or children. Sometimes Muslims use other expressions when the Name of Allāh is written or pronounced. Some of which are: '*Azza wa Jalla*: 'He is the Mighty and the Majestic'; '*Jalla Jalālulu*: 'He is the Exalted Majestic.'

Suffah: (الصفة) A shaded verandah with raised platform attached to the Prophet's Mosque in Al-Madinah where poor Muslims, including some of the most exalted Companions, used to take shelter, seek knowledge and sleep during Prophet Muhammad's time. It was also used by the Prophet ﷺ as a welcoming point for newcomers or poor people. It was part of his mosque.

Sūfi: (صوفي) One who endeavors to achieve direct inward knowledge of God through adherence to various spiritual doctrines and methods. These include repeatedly invoking the Divine Names and reciting other religious expressions, living an austere lifestyle, and participating in various spiritual gatherings usually formed around a spiritual master with the title Shaykh. Historically, sufis have been grouped into organizations known as *Tariqahs*.

Sufism: (الصوفية) A particular spiritual approach and lifestyle adopted by some Muslims (known as Sufis), rather than a distinct branch of Islam. Sufism holds that direct and intimate knowledge of God can be achieved through spiritual discipline, exertion, and austerity. Essentially, Sufism is seen as an 'inward' path of communion with God, complementing the *Shari'ah*, or 'outward' religious law.

Sufrah: (السفرة) Dining sheets, eating cloth, when the meal is ready, food is served. A piece of cloth, sheet or skin spread out on the ground, and food is put over it, either in the form of heap or in a dish type utensil to eat it combinedly.

Suhuf: (الصحف) pages or manuscripts.

Suhūliyyah: (السحولية) A cotton cloth, its name is derived from the name of a village in Yemen called Suhul.

Suhūr: (السحور) Predawn meal. A meal taken before *Fajr* in the month of Ramadān to begin fasting.

Sujūd: (السجود) See *Sajdah*.

Sunan: (السنن) Collection of *Ahādīth* only containing legal traditions (*Ahādīthul-Ahkām*).

Sundus: (السندس) A kind of silk cloth.

Sunnah: (السنة) Literally means legal ways, orders, acts of worship and statements etc., of the Prophet ﷺ. The *Ahādīth* are reports on the *Sunnah*. The two major legal sources of jurisprudence in Islam are the Qur'ān and the *Sunnah*. The *Sunnah* may confirm what is mentioned in Qur'ān, interpret and explain it, specify what is meant by some general Verses, limit and restrict the meaning of any Verse in it, or may explain something that has been revealed in Qur'ān.

As-Sunnat ut-Taqrīriyyah: (السنة التقريرية) The Prophet's remaining silent on any Companion's explanation of his action amounts to his approval, as we know, the Prophet's abstaining from disapproving anything said or done before him means his approval.

Sunnah or Mustahabb: (السنة أو المستحب) means recommendable, desirable. The acts whose neglect is not punished, but whose performance is rewarded, e.g., the call for prayers (*adhān*). See *Mustahabb*.

Sunnah: (السنة) That action which the Prophet ﷺ did or sanctioned. *Sunnat* prayers are of two types: *Sunnat Mu'akkadah* and *Sunnat Ghayr Mu'akkadah*.

Sunnah Mu'akkadah: (السنة المؤكدة) Compulsory prayers. Those prayers the Prophet ﷺ continuously carried out. To leave out such a type of *Sunnat* is a sin and one is punished for this. However, there is no harm if one leaves it out because of some valid excuse.

Sunnah Ghayr Mu'akkadah: (السنة غير المؤكدة) Unascertained prayers. These prayers the Prophet ﷺ carried out, but also left out at times without any reason. To follow such a type of *Sunnat* entails reward and to leave it out does not necessitate any punishment. These types of optional prayers were much, but not always, practiced by the Prophet ﷺ.

Sunni: (السنّي) A term designating those Muslims who recognize the first four successors of Prophet Muhammad ﷺ as the 'Rightly-Guided Caliphs,'

and who attribute no special religious or political function to the descendants of the Prophet's son-in-law 'Ali bin Abu Tālib. Sunnis hold that any pious, just, and qualified Muslim may be elected a caliph. Sunnis comprise the majority of Muslims, numbering about 90% of the total.

Sūrah: (السورة) A distinct chapter of the Qur'ān, designated by a title such as Abraham, The Pilgrimage, or The Table-Spread. An individual Verse within a Sūrah is called an *Āyah*. The Qur'ān is comprised of 114 Sūrahs of varying lengths. Each Sūrah in the Qur'ān is named from some subject or word that is particularly striking in that chapter..

Sutrah: (السترة) Screen. An object like a pillar, wall or stick, a spear etc., the height of which should not be less than a foot and must be in front of a praying person to act as a symbolical barrier or screen between him and the others.

Tābah: (الطابة) Madinatun-Nabī (City of the Prophet), Madīnah Munawwarah (the Illuminated or the Enlightened City), Tābah, Taybah, Yathrib are the other names for Al-Madīnah. See *Al-Madīnah*.

Tabī': (تابع) A male two-year-old cattle, cow or ox (entered its second year).

Tabī'ah: (تبيعة) A female two-year-old cattle, cow or ox (entered its second year).

Tabī'ūn: (التابعون) (sing. *Tabī'ī*) Successors, are those who benefited and derived their knowledge from the Companions of the Prophet ﷺ.

Tabūk: (تبوك) A well-known town about 700 kilometers north of Al-Madīnah.

Tadbīr: (التدبير) About freeing a slave.

Tadlis: (التدليس) (Truncation) For some reasons, like explicit affirmation of a *Mudallis* (Truncated - immediate narrator not known) having directly heard from whom he is reporting, references from outside the Sound Six have also been given. See, for example, *Hadīth* no. 35, *Ibn Mājah*, collected by Ahmad from *Hadīth* of Muhammad bin Ishāq about whom it was affirmed that he had heard directly from him. See also *Introduction*.

Tafsīr: (التفسير) Any kind of explanation, but especially a commentary on the Qur'ān. Translations of the Qur'ān from Arabic into other languages such as Spanish, Urdu, or English are considered interpretations of the Qur'ān, since only the original Arabic text actually constitutes the content of the Qur'ān.

Tāghūt: (أطاغوت) Literally it denotes the one who exceeds his legitimate limits. In Qur'ānic terminology it refers to the creature who exceeds the

limits of his creatureliness and abrogates to himself godhead and lordship. In the negative scale of values, the first stage of man's error is *Fisq* (i.e., disobeying Allāh without necessarily denying that one should obey Him). The second stage is that of *Kufr* (i.e., rejection of the very idea that one has to obey Allāh). The last stage is that man not only rebels against Allāh but also imposes his rebellious will on others. All those who reach this stage are said to be *Tāghuts*. So, the word *Tāghūt* covers a wide range of meanings: It means anything worshipped other than the Real God (Allāh), i.e., all the false deities. It may be Satan, devils, idols, stones, sun, stars, angels, human beings, e.g., Jesus, Messengers of Allāh, who were falsely worshipped and taken as *Tāghuts*. Likewise saints, graves, rulers, leaders, etc., are falsely worshipped, and wrongly followed.

Tahajjud: (التَهَجُّد) The *Tahajjud* prayer is an optional or voluntary prayer that is supposed to be performed in the middle of the night. It is required that a person sleep a little before he gets up for the *Tahajjud* prayer. It may be performed anytime between 'Isha' and Fajr.

Tahārah: (الطَهَارَةُ) It is the state of being clean and not impure.

Tahiyyah: (التَحِيَّة) (Blessed compliments) All compliments, prayers and good words are due to Allāh; peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allāh and His blessings; peace be upon us and upon the righteous slaves of Allāh.

Tahiyyatul-Masjid: (تَحِيَّةُ الْمَسْجِدِ) Two *Rak'at Sunnat* offered as greetings of the mosque on entering the mosque for prayer.

Tahiyyatul-Wudū': (تَحِيَّةُ الْوُضُوءِ) Two *Rak'at Sunnat* offered as greetings of the *Wudū'*.

Tahlīl: (التَهْلِيل) Assertion of the Oneness by saying *Lā ilāha illallāh* (None has the right to be worshipped but Allāh).

Tahlīl: (التَحْلِيل) Saying *As-Salāmu 'Alaykum* at the end of the prayer, after which all the actions prohibited because of prayer are legalized, loosened or permissible again.

Tahmīd: (التَحْمِيد) Praising Allāh by saying *Al-Hamdulillāh* (the praise is for Allāh).

Tahnīk: (التَحْنِيك) It is the Islamic customary process of chewing a piece of date etc., and putting a part of its juice in the child's mouth as his first food, and then pronouncing *Adhān* in child's ears. (See *Sahīh Al-Bukhārī*, the Book of 'Aqīqah, Vol. 7, Page No. 272)

Tā'if: (الطَائِف) A well-known town near Makkah.

Taylasān: (طيلسان) (Green sheet) is the dress of the Shaykhs of the non-Arab nations.

Tajwīd: (التجويد) Recitation with precise articulation and exact intonation. It is a saying or an act of reciting Qur'an in accordance with the established rules of *Nutq*, pronunciation and intonations, such as *Tafkhīm*, velarization, *Ghunnah*, chanting, and *Iqlāb*, transposition.

Takāful: (التكافل) Islamic Insurance. A scheme of mutual support that provides insurance to individuals against hazards of falling into unexpected and dire need.

Takbīr: (التكبير) (Magnification) Saying *Allāhu Akbar* (Allāh is the Most Great). See *Allāhu Akbar*.

Takbīrah: (التكبير) A single utterance of *Allāhu Akbar*.

Takbīratul-Ihrām: (تكبيرة الإحرام) Saying *Allāhu-'Akbar* (Allāh is the Most Great) at the start of the prayer, after which all other acts are prohibited except the acts of prayer. Hence it is called *Takbīr Tahrimah* (formula of prohibition).

Talāq: (الطلاق) The repudiation of marriage. Divorce.

Talāq Raj'ī: (الطلاق الرجعي) Revocable divorce.

Talāq Bā'in: (الطلاق البائن) Irrevocable divorce or final divorce.

Talbīnah: (التلبينة) A kind of porridge prepared from white flour, milk and honey.

Talbiyyah: (التلبية) Pilgrimage Recitation. A special prayer or call that Muslim pilgrims make during *Hajj* or *'Umrah* attributed to Prophet Abraham عليه السلام and uttered by Muslims in emulation of him during the *Hajj*. This is the central, ritual recitation of the pilgrimage, recited from the moment pilgrims don the *Ihrām*, the pilgrim's plain white attire. It is saying of: *Labbayka, Allāhumma labbayk. Labbayka lā sharīka laka labbayk. Innal-hamda wanni'mata, Laka wal-mulk. Lā sharīka laka.* (Here I am at Your service, O Allāh, here I am. Here I am. No partner do You have. Truly, the praise and the favor are Yours, and the dominion. No partner do You have.)

Tamā'im: (التمائم) Amulets.

Tā'mīn: (التأمين) Insurance, assurance, Security.

Tamr: (التمر) Dates.

Tan'im: (التنعيم) A place towards the north of Makkah outside the sanctuary from where Makkans may assume the state of *Ihrām* to perform

'Umrah.

Tanzih: (التنزيه) To declare Allāh to be free of imperfection and everything falsely attributed to Him, such as having a son, partner of the trinity.

Taqdir: (التقدير) Predestination. That is, whatever befalls a person, whether good or bad, has been predestined by Allāh.

Taqḥīd: (التقليد) Putting colored garlands around the necks of *Budn* (animals for sacrifice).

Taqḥīs: (التقليس) Play or merriment. Swordplay and playing *Daff* (tumbourin). To indulge in celebrations on a festive occasion through playing national sports or the singing of nationalistic songs by the girls inside their houses. This sort of celebration has been permitted by the Prophet ﷺ. *Muqallis* are those who make a show.

Taqwā: (التقوى) Condition of piety and God-consciousness that all Muslims aspire to achieve or maintain. It can be said that one's *Taqwā* is a measure of one's faith and commitment to God. It means fearing Allāh as He should be feared, and loving Allāh as He should be loved. A person with *Taqwā* desires to be in the good pleasures of Allāh and to stay away from those things that would displease Allāh. He remains careful not to go beyond the bounds and limits set by Allāh. See Qur'ān, *Āl 'Imrān* (3:102-103), *Al-Hashr* (59:18-19).

At-Taqwīm-ul-Hijrī: (التقويم الهجري) The *Hijrah* (migration) of Prophet Muhammad ﷺ from Makkah to Al-Madīnah (in 622 CE), marks the starting point of the Muslim calendar, comprised of twelve lunar months [a lunar year is roughly eleven days shorter than a solar year (365 days), since each lunar month begins when the new moon's crescent becomes visible every 29 or 30 days]. In their religious duties, Muslims depend on both the solar and lunar calendars. Fasting the month of *Ramādān*, celebrating the two major feasts ('*Eidul-Fitr* and '*Eidul-Adhā*'), performing the pilgrimage to Makkah, and other religious activities depend upon the lunar months. The names of the lunar months are: Muharram, Safar, Rabi'ul-Awwal, Rabi'uth-Thāni, Jumāda Al-Ūla, Jumāda Al-Ākhirah, Rajab, Sha'bān, *Ramādān*, Shawwāl, Dhul-Qa'dah, and Dhul-Hijjah. Many contemporary sources on Islam include both the Gregorian (CE-common era or AD-anno domini) and Hijri (AH-after *Hijrah*) dates for historical events.

Tarāwih: (التراويح) Optional prayers offered after the '*Ishā*' prayers on the nights of *Ramādān*. These may be performed individually or in congregation.

Taribat Yamīnuka: (تربت يمينك) (May your right hand be in dust). It is an

expression of exhortation, meaning, if you do not do what I tell you, you will lose great advantage and win nothing but dust.

Tarjī: (الترجيع) Repetition of recitation (especially in *Adhān*)

Tartīl: (الترتيل) Measured recitation of the Qur'ān taking extreme care with regard to the rules of slow reading, pausing and stopping at every indicated point. The Prophet ﷺ has recommended it saying: "Whoever does not chant the Qur'ān is not among us." (*Abū Dāwūd*).

Tasbīh: (التسبيح) Glorification, saying *Subhānallāh*, Praise, saying *Al-Hamdu Lillāh*, and magnification, saying *Allāhu Akbar*. A rosary that is used to glorify Allāh   is also called a *Tasbīh*.

Tashahhud: (التشهد) Testimony. It is the declaration of the Muslim faith towards the end of the prayers, immediately after the recitation of *Ta-hiyyah*, while sitting with the first finger of the right hand extended as a witness to the oneness of God. It is to say: "I bear witness that none has the right to be worshipped but Allāh, and I bear witness that Muhammad is his slave and Messenger."

Tashbīh: (التشبيه) Ascription of human characteristics to Allāh.

Tashmūt: (التشميت) To say *Yarhamukallāh* (may Allāh have mercy on you) when someone sneezes and says *Al-Hamdu Lillāh* (all praise is due to Allāh).

Taslīm: (التسليم) Salutations or greetings, saying of *Salām-As-Salāmu 'Alaykum*. On finishing the prayer, one turns one's face to the right and then to the left saying, *As-Salāmu 'Alaykum wa Rahmatullāh* (Peace and mercy of Allāh be upon you), and this action is called *Taslīm*.

Tasmiyyah: (التسمية) Giving a name, Nomination. A title given to the Basmalah.

Ta'tīl: (التعطيل) Denying all attributes of Allāh.

Tathwīb: (التثويب) Saying of *As-Salātu khairum-minan-Nawm* (The prayer is better than sleep) in the *Adhān*.

Tawhīd: (التوحيد) It has three aspects; A, B and C: (A) Oneness of the Lordship of Allāh; *Tawhīdur-Rubūbiyyah:* (توحيد الربوبية) To believe that there is only one Lord for all the universe, its Creator, Organizer, Planner, Sustainer, and the Giver of Security, etc., and that is Allāh. (B) Oneness of the worship of Allāh; *Tawhīdul-Ulūhiyyah:* (توحيد الألوهية) To believe that none has the right to be worshipped [e.g. praying, invoking, asking for help (from the unseen), swearing, slaughtering sacrifices, giving charity, fasting, pilgrimage, etc.], but Allāh. (C) Oneness of the Names and the

Qualities of Allāh; *Tawhīdul-Asmā' was-Sifāt*: (توحيد الأسماء والصفات) To believe that: (i) we must not name or qualify Allāh except with what He or His Messenger ﷺ has named or qualified Him; (ii) none can be named or qualified with the Names or Qualifications of Allāh; e.g. *Al-Karīm*; (iii) we must confirm Allāh's all qualifications which Allāh has stated in His Book (the Qur'ān) or mentioned through His Messenger (Muhammad ﷺ) without changing them or ignoring them completely or twisting the meanings or giving resemblance to any of the created things; e.g., Allāh is present over His Throne as mentioned in the Qur'ān. (V. 20:5): "The Most Beneficent (i.e., Allāh) *Istawā* (rose over) the (Mighty) Throne" over the seventh heaven; and He only comes down over the first (nearest) heaven (to us) during the day of 'Arafāt (*Hajj*, i.e., 9th Dhul-Hijjah) and also during the last third part of the night, as mentioned by the Prophet ﷺ, but He is with us by His Knowledge only, not by His Personal Self (*Bi-Dhātihī*), "There is nothing like Him, and He is the All-Hearer, the All-Seer." (The Qur'ān, V. 42:11). This noble Verse confirms the quality of hearing and the quality of sight for Allāh without resemblance to others; and likewise He also said: "To one whom I have created with Both My Hands," (V. 38:75); and He also said: "The Hand of Allāh is over their hands." (V. 48:10). This confirms two Hands for Allāh, but there is no similarity for them. This is the Faith of all true believers, and was the Faith of all the Prophets of Allāh from Noah, Abraham, Moses and Christ till the last of the Prophets, Muhammad ﷺ. It is not like as some people think that Allāh is present everywhere, here, there and even inside the breasts of men. These three aspects of *Tawhīd* are included in the meanings of *Lā ilāha illallāh* (none has the right to be worshipped but Allāh). It is also essential to follow Allāh's Messenger Muhammad ﷺ: *Wujūbul-Ittibā'* and it is a part of *Tawhīdul-Ulūhiyyah*. This is included in the meaning: "I testify that Muhammad ﷺ is the Messenger of Allāh" and this means, "None has the right to be followed after Allāh's Book (the Qur'ān), but Allāh's Messenger ﷺ". [See the Qur'ān (V. 59:7) and (V. 3:31)].

Tawarruk: (التورك) Sitting in the prayer with the left foot brought forward so that the buttocks are in direct contact with the ground.

Tawbah: (التوبة) Repentance, turning to Allāh to seek forgiveness of sins or other wrong actions. Often it should be a component of the personal prayers.

Tawāf: (الطواف) The circling or circumambulation of the Holy Ka'bah. It is a part of the worship of *Hajj* and 'Umrah. It is done in sets of seven circuits, after each of which it is necessary to pray two *Rak'at*, preferably at or near Maqām Ibrāhīm. It refers to the act of walking around the Ka'bah. It is not permissible to make *Tawāf* of any other place irrespective of how

sacred it may be.

Tawāful-Ifādah: (طواف الإفاضة) The circumambulation of the Ka'bah by the pilgrims after they come from Mina to Makkah on the tenth day of Dhul-Hijjah. This *Tawāf* is one of the essential ceremonies (*Rukn*) of the *Hajj*. It is also called *Tawāfuz-Ziyārah*.

Tawāf ul-Qudūm: (طواف القدوم) The 'Arrival *Tawāf*', the *Tawāf* of the Ka'bah that the pilgrim must do on first entering the Sacred Mosque in Makkah. It is one of the essential rites of both the *Hajj* and 'Umrah.

Tawāful-Wadā': (طواف الوداع) The 'Farewell *Tawāf*' The *Tawāf* made before leaving Makkah, as the last activity there. It should be connected directly to the trip of departure, and whoever is delayed and stays on afterwards should do it again.

Tawāfuz-Ziyārah: (طواف الزيارة) See *Tawāful-Ifādah*.

Tawrah: (التوراة) (Torah) Arabic name for the holy book revealed to Prophet Moses ﷺ thousands of years ago. It is the Jewish Holy Book. For Muslims, the Torah was a scriptural precursor to the Qur'ān, just as Moses was a predecessor of Muhammad ﷺ in the history of Divinely revealed monotheism.

Tā'wīl: (التأويل) A vision of reality in which everything seen takes on symbolic meanings.

Ta'wīdh: (التعويذ) An amulet that is generally suspended around the neck.

Tayālisah: (الطيالسة) (sing. *Taylasān*) A famous decorated cloth usually kept on shoulders, and they say it is black.

Tayammum: (التيمم) It literally means 'to intend to do a thing.' Dry ablution, sand ablution, dust ablution. The act of purifying oneself with pure sand in the absence of water. It means spiritual cleansing that is sometimes a substitute for *Wudū'* and *Ghusl*. As an Islamic legal term, it refers to wiping one's hands and face with clean earth as a substitution for ablution when water cannot be obtained. To put or strike lightly the hands over clean earth and then pass the palm of each on the back of the other, blow off the dust and then pass them on the face. This is performed instead of ablution (*Wudū'*) and *Ghusl* (in case of *Janābah* etc.) See *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol. 1, *Hadīth* No. 334 and 340.

Tayyibāt: (الطيبات) Literary good things and good deeds, also the monetary acts of worship, like *Zakāt*, alms, etc. (See *Salawāt* also)

Ta'zīr: (التعزير) Penalization, to inflict a penalty. Discretionary punishment.

Thaghāmah: (الثغامة) A type of grass having white color; or a white fruit from a type of plant.

Ath-Thalāthah: (الثلاثة) The three compilers of *Ahādīth* - Abū Dāwud, Nasā'i, Tirmidhi.

Thani or Thaniyyah: (الثني أو الثنية) Those having two teeth. See *Musinnah*.

Thaniyyah: (الثنية) Mountain or valley pass or path.

Thaniyyatul-Wadā': (ثنية الوداع) A place near Al-Madīnah.

Thajj: (الترح) Performing the sacrifice on camels.

Tharīd: (الثرید) A kind of meal, prepared from meat and bread.

Thawb: (الثوب) Garment.

Thawr: (الثور) It is the cave wherein Prophet Muhammad ﷺ stayed before finally migrating to Al-Madīnah.

Thawāb: (الثواب) Reward of a good deed is a Divine blessing.

Thayyib Gowment: (الطيب) A non-virgin married or previously married woman.

Thiqah: (الثقة) Trustworthy.

Thunyā: (الثنيا) is a kind of trade in which a person sells the fruit of his garden still on trees for a certain price but on condition that he will keep some of its fruit. This is unlawful because 'some' is not a fixed measure, and it is fraudulent.

Tijārah: (التجارة) Trade. Act of buying and selling.

Tilā': (الطلاء) A kind of alcoholic drink prepared from grapes by thickening it through boiling, two third has gone and one third left.

Tiwalah: (التولة) Charms.

Tiyarah: (الطيرة) Drawing an evil omen from birds etc..

Tubbān: (تبان) Shorts that cover the knees (used by wrestlers).

Tulaqā': (الطلاق) Those persons who had embraced Islam on the day of the conquest of Makkah.

Tūr: (الطور) A mountain.

Turbah: (التربة) Earth, especially from the shrines of the Imāms, on which Shī'ahs place their heads during *Sajdah*.

Turs: (الترس) A kind of shield.

Udhiyah: (الأضحية) Sacrifice (on 'Eidul-Adhā).

Uhud: (أحد) A well-known mountain in Al-Madīnah. One of the great battles in the Islamic history took place at its foot. This battle is called *Ghazwah Uhud*.

'Ulamā': (العلماء) See 'Ālim.

Ūlul-'Amr: (أولو الأمر) The term includes all those entrusted with directing Muslims in matters of common concern.

Uluwwah: (الألوة) They say it is a Persian word for 'Ud (aloeswood).

Ummah: (الأمّة) Community or nation. It is a special name given to Muslim brotherhood and unity (worldwide Muslim community whose population exceeds 1.2 billion). The Qur'ān refers to Muslims as the best *Ummah* or *Millat* raised for the benefit of all mankind (3:110). At another place (2:143), it calls them 'the middle nation' (*Ummah Wasat*) a unique characteristic of the Islamic community that has been asked to maintain equitable balance between extremes, pursue the path of moderation and establish the middle way. Such a community of Muslims will be a model for the whole world to emulate.

Ummī: (الأمي) It signifies the 'unlettered.' It is also used to refer to those who do not possess Divine revelation.

Ummul-Mu'minīn: (أم المؤمنين) It means 'Mother of the Believers.' This was the title of the Prophet's wives; *Sūrah* 33 *Āyah* 6 stipulated that they could not marry after the Prophet's death because all of the believers were their spiritual children.

Ummul-Walad: (أم الولد) (pl. *Ummahātul-Awlād*) A slave woman who begets a child for her master.

'Umrā: (العمرى) See *Nihal*.

'Umrah: (العمرة) (Minor Pilgrimage) It is an Islamic rite performed in ritual purity wearing the *Ihrām*, the seamless ceremonial garments consisting of a white sheet from the navel to the knees and a white sheet covering the left shoulder, back and breast, knotted on the right. Like *Hajj*, it consists of pilgrimage to the Ka'bah, with the essentialities of *Ihrām*, *Tawāf* (circumambulation) around the Ka'bah (seven times), and *Sa'y* (walking and running) between Safa and Marwah (seven times). It is called minor *Hajj* since it need not be performed at a particular time of the year and its performance requires fewer ceremonies than the *Hajj* proper. (See *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol. 3, Page 1)

Umratul-Qadā': (عمرة القضاء) Making up for the missed 'Umrah. The

fulfilled 'Umrah-the 'Umrah that the Prophet ﷺ performed in the seventh year after Hijrah, which he intended to do in the sixth year but the Qur'aysh disbelievers had not allowed him to complete.

Ūqiyyah: (أوقية) (pl. *Awāq*) An ounce; for silver 119.4 grams, for other substances 127/128 grams, modern use of ounce 28.349 grams. One Ūqiyyah is equal to 40 dirhams or 147 grams of silver. It may be less or more according to different countries. (See *Awāq*)

'Urbān: (العربان) *Urbān* means earnest money. If somebody settles the price of an animal and pays a certain amount as earnest money that if he did not buy this animal, the seller will keep the earnest money and in case the deal is accomplished, the buyer will deduct the earnest money from the price paid. It is prohibited.

'Urfut: (العرفط) The tree which produces *Maghāfir*.

'Usfur: (العصفور) Safflower.

'Ushr: (العشر) Ten percent (in some cases five percent) of the agricultural produce payable by a Muslim as part of his religious obligation, like *Zakāh*, mainly for the benefit of the poor and the needy. (See *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol. 2, *Hadīth* No. 560)

Al-'Usrah: (العسرة) The battle of Tabūk, called so because of the poverty the Muslim were facing at that time.

Usūlud-Dīn: (أصول الدين) The principles of Islam.

'Uzzā: (العزى) A chief goddess identified with Venus, but it was worshipped under the form of an acacia tree, and was the deity of the Ghatafān tribe in the religion of the pre-Islamic Arabs during the days of *Jāhiliyyah*.

Wa 'Alaykumus-Salām: (وعلیکم السلام) 'And on you be peace.' The reply to the Muslim greeting of 'As-Salāmu 'Alaykum' (peace be on you).

Wadī'ah: (الوديعة) This refers to deposits in trust, in which a person may hold property in trust for another, sometimes by implication of a contract.

Wafāt: (الوفاة) The death of a person.

Wahy: (الوحي) It refers to Revelation that consists of communicating God's Messages to a Prophet or Messenger of God. The highest form of revelation is the Qur'ān of which even the words are from God.

Wahy Ghayr Matlū: (الوحي غير المتلو) Revelation unrecited.

Wahy Matlū: (الوحي المتلو) Revelation recited.

Wayhaka: (ويحك) May Allāh be merciful to you.

Waylaka: (ويلك) 'Woe upon you!'

Wājib: (الواجب) (pl. *Wājibāt*) Compulsory or obligatory. An act that must be performed. In Islamic jurisprudence, it refers to that act which has not been established by an absolute proof. Leaving out a *Wājib* without any valid reason makes one a *Fāsiq* and entails punishment. Imām Abū Hanī-fah makes *Wājib* a separate category between the *Fard* and the *Mubāh*.

Al-Wakālatul Mutlaqah: (الوكالة المطلقة) Resale of goods with a discount on the original stated cost.

Wakil: (الوكيل) A person who is an authorized representative or proxy. Also can mean lawyer in Urdu.

Walāʾ: (الولاء) A kind of relationship, i.e., loyalty (between the master who freed a slave and the freed slave) about the right of inheritance.

Walī: (الولي) (pl. *Awliyāʾ*) legal guardian. A friend, protector, ruler, officer, supporter, caretaker, helper etc. Someone who is supposed to look out for your interest.

Walimah: (الوليمة) A marriage banquet, wedding feast, or the reception after the wedding. A traditional dinner feast provided to wedding guests by the groom's family after a marriage is consummated. Providing a *Walimah* was highly recommended by the Prophet ﷺ, whether it be a grand or humble affair. Friends, relatives, and neighbors are invited in it.

Waqf: (الوقف) Endowment. Term designating the giving of material property by will or by gift for pious works or for the public good. A charitable trust in the Name of Allāh, usually in perpetuity, and usually for the purposes of establishing the religion of Islam, teaching useful knowledge, feeding the poor or treating the sick. Properties with *Waqf* status, such as schools or hospitals, remain so perpetually, providing endless benefit to the community and endless heavenly blessings to the donor.

Wars: (الورس) A kind of perfume. It is said to be Memecyclon Tinctorium, a plant of Yemen used as a liniment and yellow dye.

Warsiyyah: (الورسية) A cloth dyed with *Wars*.

Wasāyā: (الوصايا) Wills or testaments.

Wāshimāt: (الواشحات) The women who do the job of tattoo marking.

Al-Wāsil: (الواصل) One who keeps good relations with his kith and kin.

Wāsilah: (الواصله) The women who affixes hair extensions.

Wasīlah: (الوسيلة) A she-camel set free for idols because it had given birth to a she-camel at its first delivery and then again gave birth to a she-camel at its second delivery.

Wasmah: (الوسمة) A plant used for dyeing hair (*Katam*).

Wasq: (الوسق) (plural *Awsāq* or *Awsuq*) A volume measure equal to 60 *Sā's* = 135 kg. approx. It may be less or more. [One *Wasq* of Hijāz is equal to 180 kilos (Ibn Bāz) and 629.856 kilograms (Shaykh Fāruq Asghar Sāram Pakistani) and according to modern measures, one Iraqi *Wasq* is equal to 189 kilograms.]

Wisāl: (الواصل) Fasting for more than one day continuously.

Witr: (الوتر) Odd number. *Witr Rak'ahs* are odd number of *Rak'ahs* such as 1, 3, 5, etc. - usually 1 or 3 - that are offered after the last prayer at night.

Wudū': (الوضوء) Literally means 'purity or cleanliness.' It refers to the ablution made before performing the prescribed prayers. It requires washing (1) the face from the top of the forehead to the chin and as far as each ear; (2) the hands and arms up to the elbow; (3) wiping with wet hands a part of the head; and (4) washing the feet to the ankle. *Wudū'* serves as an act of physical cleansing as a well as a precursor to the mental and spiritual cleansing necessary when in the worship of God. If clean water is unavailable, a ritual purification known as *Tayyamum*, which involves symbolically touching clean earth, may be substituted.

Yā'jūj wa Mā'jūj: (يأجوج ومأجوج) (Gog and Magog) Two evil empires. They are mentioned in the Qur'ān and *Ahādīth* when mentioning some of the scenes just before the Final Hour. According to Bible, Gog was a chief prince of Meshech and Tubal who came from Magog. While Magog a people descended from Japheth (son of Noah). Gog and Magog will be two nations led by Satan in a climactic battle at Armageddon against the kingdom of God. [See Qur'ān, *Al-Anbiyā'* (21:96), *Sahīh Muslim*, *Kitābul-Fitan wa Ashrāt us-Sā'ah*]

Yakhsifān: (يخسفان) Eclipse.

Yalamlam: (يللملم) The *Mīqāt* of the people of Yemen.

Yamāmah: (اليمامة) A place in Saudi Arabia towards Najd.

Yaqīn: (اليقين) Perfect absolute Faith.

Ya'qūb: (يعقوب) A Prophet of Allāh, mentioned in the Qur'ān and the Old Testament.

Yarmūk: (اليرموك) A place in Shām.

Yathrib: (يثرب) See *Al-Madīnah*.

Yawmud-Dār: (يوم الدار) The Day of the House, this refers to the day when the rebels besieged 'Uthmān in his house and murdered him.

Yawmud-Dīn: (يوم الدين) Literally 'Day of Faith,' one of several Arabic terms for Judgment Day. See Day of Judgment.

Yawmul-Qiyāmah: (يوم القيامة) (Day of Judgment) Belief in the Day of Judgment is a basic article of faith in Islam. After God ends the present world and order of creation, a day will follow on which He will judge every person according to his or her intentions, deeds, and circumstances. Judgment by God is followed by punishment in Hell or eternal reward in Paradise.

Yawmun-Nafr: (يوم النفر) The day of *Nafr*. The 12th and 13th of Dhul-Hijjah when the pilgrims leave Mina after performing all the ceremonies of *Hajj* at 'Arafāt, Al-Muzdalifah and Mina. See *Nafr*.

Yawmun-Nahr: (يوم النحر) The day of slaughtering the sacrificial animals, i.e., the 10th of Dhul-Hijjah.

Yawmur-Ru'ūs: (يوم الرؤوس) Meaning 'day of heads'. It is the name of the day following the 'Eid day ('Eidul-Adhā).

Yawmut-Tarwiyah: (يوم التروية) The eighth day of the month of Dhul-Hijjah, when the pilgrims leave Makkah for Mina.

Yūsuf: (يوسف) A Prophet of Allāh, mentioned in the Qur'ān and the Old Testament.

Zabūr: (الزبور) Arabic name for the holy scripture revealed to Prophet David (Dāwud ﷺ) thousands of years ago. For Muslims, the Zabur, analogous to the Christian Psalms (the Old Testament), was a scriptural precursor to the Qur'ān, just as David was a predecessor of Muhammad ﷺ in the history of Divinely revealed monotheism.

Zahw: (الزهو) Unripe dates that have begun to ripen.

Zakariyya: (زكرياء) (Zacharia) A Prophet of God and father of John the Baptist.

Zakāt: (الزكاة) One of the five pillars of Islam is *Zakāt*, which means purification and increment of one's wealth. A Muslim who has money beyond a certain quantity is to pay the *Zakāt*. It is also called the alms due or poor due. It is to be used in eight categories for welfare of the society that are mentioned in the Qur'ān, namely: the poor, the needy, the sympathizers, the captives, the debtors, the wayfarers, in the cause of Allāh,

and for those who are to collect it. The *Zakāt* is compulsory on all Muslims who have saved (at least) the equivalent of 85g of 24 carat gold at the time when the annual *Zakāt* payment is due. The amount to be collected is 2.5%, 5%, or 10%, depending on the assets and the method used to produce it. For example, it is 2.5% of the assets that have been owned over a year, 5% of the wheat when irrigated by the farmer, and 10% of the wheat that is irrigated by the rain. [See *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol. 2, Book of *Zakāt* (24)]

Zakātul-Fitr: (زكاة الفطر) An obligatory *Sadaqah* to be given by Muslims before the prayer of 'Eidul-Fitr (See *Sahīh Al-Bukhārī*, Vol. 2, The Book of *Zakātul-Fitr*, Page No. 339).

Zakātul-Hubūb: (زكاة الحبوب) *Zakāt* of grain/corn.

Zakātul-Ma'dīn: (زكاة المعدن) *Zakāt* of minerals.

Zakātur-Rikāz: (زكاة الركاز) *Zakāt* of treasure or precious stones.

Zālim: (الظالم) The wrongdoer, he who exceeds the limits of right, the unjust.

Zamzam: (زمزم) The sacred well inside Al-Masjid Al-Harām near Ka'bah in Makkah. The water that comes out from this well is called Zamzam water.

Zanādiqah: (الزنادقة) Atheists.

Zanjābil: (الزنجيل) A special mixture that will be in one of the drinks of the people of Paradise. See the Qur'ān, *Al-Insān* (76:17).

Zaqqūm: (الزقوم) An extremely bitter and thorny tree that grows at the bottom of the Hell-fire. See the Qur'ān, *Al-Isrā'* (17:60), for example.

Zarnab: (زرنب) A kind of good smelling grass.

Zihār: (الظهار) It is a condition similar to divorce that was common in pre-Islamic Arabia, but was made unlawful by Islam. It was a way when the husband wanted to divorce his wife he would selfishly say to her, "You are like my mother." This way she would have not conjugal rights, but at the same time, she would still be bound to him like a slave. See Qur'ān, *Al-Ahzāb* (33:4), *Al-Mujādilah* (58:1-5).

Zina: (الزنا) Illegal sexual intercourse and embraces both fornication and adultery.

Zindīq: (الزنديق) One who goes so far into innovated and deviant beliefs and philosophizing, etc., without sticking to the truth found in the Qur'ān and the *Sunnah* to such an extreme extent that they actually leave Islam altogether.

Ziyārah: (الزيارة) To visit or to recite special salutations for the Prophet Muhammad ﷺ and his household.

Zuhr: (الظهر) The noon or the mid-day prayer, that is performed right after the sun moves away from it's zenith. The second obligatory prayer of the day.

Zulm: (الظلم) *Zulm* literally means placing a thing where it does not belong. Technically, it refers to exceeding the right and hence committing wrong or injustice.